

मिथिलाविद्यापीठ-ग्रन्थमाला

१. प्राचीनाचार्यमन्यावली
पष्ठं पुष्पम्

ABHIJÑĀNA-ŚAKUNTALAM
OF
KĀLIDĀSA

Based on Mss. in Maithili Script

WITH COMMENTARIES
of
ŚANKARA & NARAHARI

Edited By
RAMANATH JHA
CHANDRADHARI MITHILA COLLEGE
DARBHANGA

Published by
MITHILA INSTITUTE
of
Post-Graduate Studies and Research in Sanskrit Learning,
Darbhanga
1957

कालिदासकृतम्
अभिज्ञानशकुन्तलं नाटकम्
मैथिलपाठानुगम्

शंकर-नरहरिकृत-व्याख्याद्वय-समलंकृतम्

चन्द्रधारिमिथिलामहाविद्यालयप्राध्यापकेन
उपाध्यायोपाह्वयरीरमानाथशर्मणा संस्कृतम्

मिथिलाविद्यापीठप्रधानेन प्रकाशितम्

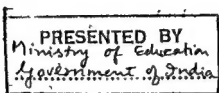
.

शकाब्दः १८७९

विक्रमाब्दः २०१३

ऐशवीयाब्दः १९५७

Copies of this Volume, postage paid, can be had of the Director, Mithila Institute, Darbhanga, on receipt of Rs. 15/- by M. O., or Postal Order or Cash.



Printed by
SHREE SUDARSHAN PRESS
DARBHANGA



Published by
Dr. P. L. Valdyia, Director
Mithila Institute of Post-Graduate Studies and Research
in Sanskrit Learning, Darbhanga.

This work is most respectfully dedicated

TO

Mithiles'a Maharajadhiraj

Dr. Sir Kameshwar Singh Bahadur

K. C. I. E., D, Lit., LL. D.

of

DARBHANGA

by

THE EDITOR



The GOVERNMENT OF BIHAR established the Mithila Institute of Post-Graduate Studies & Research in Sanskrit Learning at Darbhanga in 1951 with the object, *inter-alia*, to promote advanced studies and research in Sanskrit learning, to bring together the traditional Pandits with their profound learning and modern scholars with their technique of research and investigations, to publish works of permanent value to scholars. This Institute is one of the five others started by this Government as a token of their homage to the tradition of learning and scholarship for which ancient Bihar was noted. Apart from the Mithila Institute, five others have been established and have been doing useful work for the last few years—the Nalanda Institute of Research and Post-Graduate studies in Buddhist learning and Pali at Nalanda, the K. P. Jayaswal Research Institute at Patna, the Bihar Rashtra Bhasa Parishad for Research and advanced studies in Hindi at Patna, the Institute of Post-Graduate studies and Research in Jaina and Prakrit learning at Valshali and the Institute of Post-Graduate studies and Research in Arabic and Persian learning at Patna. In the establishment of the Mithila Institute the State Government received a generous donation from the Maharajadhiraja of Darbhanga for construction of the building on a plot of land also donated by him.

As part of this programme of rehabilitating and re-orientation of ancient learning and scholarship, the editing and publication of this volume has been undertaken with co-operation of Scholars in Bihar and outside. The Government of Bihar hope to continue to sponsor such Projects and trust that this humble service to the world of scholarship and learning would bear fruit in the fulness of time.

115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626

A folio of Manthili Ms. from the Ray Library, Darbhanga.

[illegible]

A folio of Ms. in Maithili Script of Shankara's Commentary.

FOREWORD

KĀLIDĀSA'S ŚĀKUNTALAM is ranked as a gem, not only of Sanskrit Literature, but of world Literature. The drama is studied in the whole world in the original Sanskrit and translated in almost all the languages of the world. There are several recensions of the Play prevalent in different parts of India, such as Kashmir, Bengal, Mithilā, Western India and South India. A critical edition, based on all available versions in all scripts, is still a desideratum, and the world is anxiously waiting for the long-promised edition by Dr. S. K. Belvalkar, now sponsored by Sahitya Academi, Delhi. In the meanwhile, I am publishing this Maithili recension to help the preparation of the final critical edition. The manuscripts in this script are also fast disappearing, and those that exist, are not easily available even to scholars of Mithilā. Even in Mithilā, Rāghavabhaṭṭas' recension of Western India (Nasik) is studied to the utter neglect of its own recension. I am, therefore, very grateful to the Maharajadhiraja of Darbhanga to have allowed Pandit Ramanath Jha to use the manuscripts from his Library, and to Pandit Ramanath Jha to have successfully brought out the edition and allowed me to include it as a publication of the Mithila Institute.

MITHILA INSTITUTE
DARBHANGA
1st September 1957 }

P. L. V.

INTRODUCTION

This new edition of Abhijñāna—Śakuntalam, with two Commentaries, both by Maithila Scholars and unpublished heretofore, has been undertaken with the sole purpose of presenting to all lovers of Sanskrit literature the version of this immortal drama of Kālidāsa as prevalent in Mithilā till about the middle of the 17th Century, but which was almost supplanted by the version commented upon by Rāghava Bhaṭṭa and which has now been forgotten even in Mithilā. It has taken me about 12 years to bring it out, and, therefore, it has a history behind it. Before, therefore, I describe the materials on which it is based and some of its chief peculiarities, I crave the indulgence of the scholars for giving a purely personal account of the origin and progress of this edition.

It was in 1945, when old Mss. of Mithilā were acquired very liberally for the Darbhanga Rāj Library, that my friend and neighbour the late Pandit Kāshinath Jhā brought a bundle of old palm-leaf Mss. from the village of Kollakha to offer for sale to the Darbhanga Rāj Library. Among the many manuscripts that were there *in the bundle, there was one which attracted me by its fine calligraphy.* It was a copy of the Abhijñāna—Śakuntalam which was complete except for the first leaf which was missing. The manuscript was purchased. On closer scrutiny, however, it was found to differ materially from the drama which we had read as Abhi-

jñāna-Sākuntalam and which was commented upon by Rāghava Bhaṭṭa. On pursuing the matter further, I found that of all the published editions of the work, it was Pischel's edition of the Bengali Recension which this manuscript followed, but it differed quite frequently from Pischel's text also. This led me to suppose that like so many other recensions of this work, there was a Māthilī recension too, and that this manuscript represented the Māthilī recension.

I was on the look-out for more manuscripts of the work for the purpose of collation when I found two old palm-leaf Mss. of the work noticed in the Catalogue of Mithilā Mss. both in the possession of Paṇḍit Śiveśvara Jhā of Lalagaṇḍī of my neighbourhood. He was a most enlightened Paṇḍit, and when I went to him, he most gladly made over one manuscript to me, and promised to give me the other too when I had done with the first. I collated the text of the Rāj Library manuscript with this one very carefully, and when I went to him to return this manuscript and take the second, I was sorry to find the Paṇḍit very seriously ill and soon after he expired. His sons are people of another sort, and all my efforts since then have failed to persuade them to give me the second manuscript for the purpose of collation. When this book was being printed and it was considered desirable to insert the photographic copy of one page of this manuscript also in the text, these gentlemen did not condescend to let me have the manuscript even photographed, though this manuscript was carefully collated with the Rāj Library manuscript years ago.

Of the two manuscripts in the possession of the late Paṇḍit Śiveśvara Jhā, the one he made over to me, and with which this work has been collated is undated. The

other manuscript which is dated the year 469 of the Lakṣmaṇa Sen era has not been available to me. I was, however, surprised to find that inspite of divergences which are all minor, the readings of the two Mss. were almost alike. All these divergences have been faithfully given in the foot-notes here from which it will be noticed that they are seldom material. This confirmed me in my view that this was, indeed, the version of this drama which had been prevalent in Mithilā, and which, therefore, can very well be called the Maithilī Recension of the work.

While I was still trying to procure the second Lālagāñja manuscript, my attention was drawn to a commentary of this drama by a Maithilī Scholar, Śaṅkara, the manuscript of which was in the Bodleian Library at Oxford. In fact, it was Pischel's edition of the Bengālī Recension published by Trubner and Co. in 1877 which makes a mention of this commentary on page VIII of its Introduction and states that this is not a commentary of the Bengālī Recension. It is a manuscript No. 254B, called Wilson 40, noticed by Aufrecht in his Cat. Cod. Oxon. Here, in the introductory verses, the author gives the name of his family as Banitāsa, which, I saw at once, was a mistake for Ballāsa which is one of the most respectable among the families of Maithilī Brāhmanas. Through the assistance of my esteemed friend, Dr. Subhadra Jhā of Banaras Sanskrit College Sarasvatī Bhavana, I got for the Raj Library, a micro-film copy of this commentary. When the Mithilā Research Institute at Darbhanga got a projector to read the microfilm, I made out a transcript of this commentary and I was delighted to find that though towards the end this commentary supported the readings of Pischel's edition, it was for the

first five Acts or so faithfully adhering to the text as preserved in the palm-leaf Mss. in Maithil script.

This manuscript is, however, so full of mistakes that for some time I was feeling hopeless of being able to make a readable presentation of this. It was only last year, however, that my esteemed friend, the late Prof. Dineshachandra Bhaṭṭācāryya of Calcutta, brought to my notice the existence of another manuscript of this commentary in the Vidyāsūgar collection of the Vaṅgīya Śāhitya Parishad of Calcutta, and it was through his kindness that this manuscript could be available to me. This Vidyāsūgar manuscript is no better than the Bōdlean manuscript in correctness, but with the help of these two Mss. I have been able to make out a readable version of the commentary which is presented here. I am, however, very sorry that my friend, Prof. Bhaṭṭācāryya, is no longer in the land of the living and he could not see this work published. But I cannot express adequately my sense of deep gratitude for all that he did to encourage me and help me to go on with my plan which today is going to see the light of day.

In the meantime there was procured for the Rāj Library another old palm-leaf Ms., almost complete, which is a short commentary on this work by another Maithil scholar, Narahari, belonging to another respectable family of the Maithil Brāhmaṇa called Māṇḍara, who was a courtier of the Olnabāra King Bhairava Singha of Mithilā. This Commentary also follows the readings of our text quite faithfully, and in cases of divergence in the readings of the two Mss. of the text, whereas Śaṅkara's commentary leans towards the Kollakha manuscript, Narahari's commentary does to the Lālagāñja manuscript.

Before going to the Press, I was happy to consult very minutely two more Maithilī Mss. of the drama, both in the possession of my friend and colleague, Prof. Upendra Jha of C. M. College, Darbhanga. Both of them are paper Mss. in Maithilī characters. One of them is dated Śaka year 1785 and written in many hands, is complete in 61 folios with Sanskrit equivalents of Prakrit passages. The other which is undated is complete in 65 folios and appears almost of the same age, if not still later. Both these modern Mss., written about one hundred years ago, are faithful reproductions of the text as commented upon by Rāghava Bhaṭṭa. Even the name of the play in both these Mss. is Abhijñāna-Śakuntalam and not Abhijñāna-Śakuntalam as the play has been called in all the old Mss. This has confirmed me in my view that there was a traditional version of the play prevalent in Mithilā, which was totally superseded by the western version during the period of our decadence during the 19th century.

I am going presently to describe the peculiarities of the Maithilī version of the drama, and the special features of each one of these Mss, both of the Text and the two commentaries, but this work is designed to prove conclusively that though the version of the Abhijñāna-Śakuntalam presented here resembles the Bengali Recension to a very great extent, there are divergences noticeable uniformly in all these Mss. to posit that there was a recension of the drama prevalent in Mithilā which has died out, but which, I feel, should be brought to the notice of all the students of Kālidāsa. This is the only reason, the sole reason, of my undertaking the work; and if I have succeeded even partially to do this, I shall deem my labour amply rewarded.

The text of this edition of the *Abhijñāna-Śakuntalam* has, thus, been based upon two manuscripts.

(1) The *Darbhangā Rāj* 'Library Ms., herein called A, which was procured from the village of Kollakha in the district of Darbhanga where it was copied on the 5th day of the dark half of the month of Chaitra which was a Friday in the L. Sam. year 558 by one Kṛṣṇadeva of the family *Baherūrhī* which is a well-known family of Mithilā Brāhmaṇas. Kollakha has been famous throughout Mithilā for its fine style of calligraphy and the most important thing about this Ms. is its very fine writing. It was, thus, written by a Paṇḍita and not by a professional scribe, and therefore, it is quite free from the errors of a scribe. Only here and there we come across confusion regarding the right use of the three Śa's and such other minor orthographical inaccuracies as श्रद्धा and वृत्तं for श्रद्धा and वित्तं in verse 29 of the 7th Act. It is complete in 55 folios but the first leaf is missing. There are five lines on each page with about 72 letters in each line. It is written quite intelligently and though it has been revised and corrected by another hand, it is nowhere obscure except where the text is left blank e. g. in the 7th Act, p. 140 ll. 15-17 where the text is blank after 'शंसि up to सेविस्सं. Throughout the play, the word 'अमुलीयक' has been used both in Sanskrit and Prākṛit, and the two disciples of Kaṇva are named शार्दूल्य and सारद्वत. The saddest thing about this manuscript is the absence of its first leaf and the manuscript is incomplete to that extent.

(2) The second manuscript of this work, which has been called B herein, was in the possession of the late Pandit Śiveśvara Jhā of the village Lālagāñja in the district of Darbhanga and is now in the possession of his sons.

This is not dated, though it is complete from the beginning to the end, very correctly and very legibly written, not by a scribe but, probably, by a Paṇḍit for himself. From the style of writing and its general appearance it seems to have been copied earlier than the first manuscript. The leaves are worn out at places and the ink is fading fast so that at many places the letters are effaced. It has very carefully been revised and many letters that were left out by mistake by the first scribe have been added either at the top or the bottom. This manuscript is noticed in the 2nd volume of the Catalogue of Mithila Mss. as No. 6 of Drama Section, and is complete in 70 folios with 5 lines on each page and 72 letters in each line, 13" by 2" in size. The most remarkable thing about this Ms. is the name of the dramatist, styled a Mīśra, Mīśra Kālidāsa, which is given here at the end.

The divergences of reading between these two Mss. have all been carefully given in the foot-notes, and it will appear that most of these divergences are mainly with respect to stage-directions, terms of address, and such other points that are not very material. In many cases, the divergences are due to the differences in reading which have been made clear by the commentaries. But the most glaring difference in the readings of the two Mss. is the first verse of the 6th Act which is in Prakṛit. Here the text of the second Ms., B, tallies with that of Pischel's edition, but the two commentaries follow the reading of the first Ms., A. This peculiarity of Ms. B. is noticeable at other places also, namely, in cases of divergence the readings of B follow generally the version of Pischel's, e. g. in the first speech of Rājā after verse 25 of Act I (p. 19. ll. 6-7), the second sentence किं तु...मे मनः is only in Ms. A & not in Ms. B, but it has been retained

because it is commented upon by both Śāṅkara and Narahari.

As stated before, this Maithila version of the drama is very much akin to the Bengali Recension edited by Pischel, and though the readings of Pischel have not been shown in the foot-notes, the text of this edition has been prepared with an eye on Pischel's edition.

In choosing the readings for the text, a uniform principle has been followed throughout. Wherever the two Mss. of the text agree, it has been accepted even if the commentaries do not follow it, and in such cases attempts have been made to give the reading of the commentaries in the foot-notes if both the commentaries agree. If, however, there is a divergence in the readings of the two Mss., the one which is followed by the commentaries has been accepted, and the other shown in the foot-note. Where, however, the two Mss. disagree in their readings and it is not clear which of them is followed by the commentaries, as in the Sanskrit passages where many words are omitted in the commentaries, or in the Prakrit passages where only the Sanskrit equivalents are given without indicating what the exact Prakrit forms have been used, that reading has been accepted which agrees with the reading of Pischel's edition. One example will suffice to make this point clear. In the third foot of the verse 18 of the 3rd Act, Ms. A has *स्येद* while B has *द्वयद*, and both the commentaries have *स्यपति* as the Sanskrit equivalent without indicating as to which of the two forms they follow. In this case, therefore, the reading of Ms. B, namely *द्वयद*, has been accepted because that is the reading in Pischel's edition also. But in the fourth foot of the next verse 19 of the 3rd Act, our Mss. read *स्येद* while Pischel reads

सथाहि, and there Pischel has been ignored and the reading of the Mss., A & B, has been accepted as the reading of the Maithila version, specially as in this case this is followed by the two commentaries also. Very rarely, however, a reading has been discarded where both the Mss. A & B agree, and this has been done where the reading was corrupt obviously, as on P. 56, l. 17 where बहु of the Mss. is not accurate, or on P. 70, l. 10, where निःक्रान्तः in the singular number is not correct, or on P. 74 l. 2 where सञ्चवह् is obviously a mistake for मिञ्चवह्. Similarly in the first speech of the Vidūṣaka in the 2nd Act, the interjection होमाणहे has been omitted by both the Mss., but because interjections and stage-directions have very often been ignored in these Mss., it has been retained there because it is followed by both the commentaries with the quotation from Bharata in both. Except for some half a dozen cases, therefore, where the common readings of both the Mss. have been ignored, there is nowhere a departure from the general rule that where both the Mss. agree, the reading should be taken as genuine.

In orthography too, the two Mss. have certain common features both in Sanskrit and Prakrit passages. In Sanskrit, there is always a सन्धि of the अनुस्वार with the following consonant if it is of any one of the five यर्ग's. This is a common way of writing in Maithilā. Similarly, the doubling of the consonant with a रेफ before it, is a common feature of Maithila writing. Both these orthographic peculiarities of the Maithils have been ignored in this edition in order to bring it in line with the modern trend in Sanskrit writing. Similarly in the Prakrit passages both the Mss. have invariably used वसु and ज्ञेव beginning with a double consonant. In this

edition, however, this has not been followed in each case, but the system of Pischel has been generally followed. In the foot-notes these orthographical changes or obvious mistakes in spelling have not been shown.

It is neither possible nor profitable to indicate here the divergences of this edition from Pischel's edition. Nevertheless, the material differences between the two Recensions are here indicated :—

Act I.

In the प्रस्तावना, on p. 1, Pischel omits रसभाव... साहसिकस्य, though B omits साहसिकस्य only.

On p. 19, the second sentence in the speech of Rājā, किं तु...मे मनः is missing in Pischel.

Act II.

On p. 29, ll. 6-7 the speech of दौवारिक is missing in Pischel.

On the same page the speech of Vidūṣaka in ll. 11-13 finds place in Pischel after the verse No. 5.

The sentence मूर्ख...तन्दन्ते in the speech of Rājā before verse 14 on p. 33 is different in Pischel.

The verse 17 on p. 36 is materially different in Pischel.

Act III.

This edition omits four speeches after verse 10 in Pischel, one of Priyamvadā, one of Anusūyā, one of Rājā including verse 11, and one of Śakuntalā.

The sentence एतद्वस्थायि मां मुनयति on p. 44, l. 11 is missing in Pischel.

Pischel has the speech of Priyamvadā on p. 46, l. 19 differently without the first sentence.

Pischel has the speech of Śakuntalā द्विषन्...पदिवज्जति after verse 20, संदृष्ट", and not before it.

Pischel omits the speech of Anusūyā पित्र्यं वदे... पित्र्य-सहि with the stage-direction on p. 48 ll. 3-5.

Between ll. 7 and 10 on p. 48 there are only two short speeches here but Pischel has five speeches, three of Rājā, and two of Priyamvadā. Śāṅkara follows Pischel and Naraharī too, but the speech अस्मिन्... धम्मो of Priyamvadā in Pischel is attributed here to Anusūyā.

Pischel has one speech more to Priyamvadā between lines 8 and 9 on p. 49 which is there in Śāṅkara also but not in Naraharī.

Act. IV.

Pischel omits the last sentence of Anusūyā's first speech on p. 60 l. 4, एत्तिकं etc.

Pischel omits हृत्स्थिणावरं on l. 6 on the same page and Naraharī too omits it.

Pischel attributes all the three sentences in ll. 11-12 on p. 61 to Priyamvadā of which the second sentence is here of Anusūyā.

The four verses describing morning on p. 64-65 are put differently by Pischel, and Śāṅkara follows him. Naraharī, however, follows the order given here.

Pischel omits the prose sentence between verses 3 and 4 on p. 64.

The speech of Priyamvadā on p. 66 l. 9, एं सुखं... बाधाय is quite different in Pischel.

The names of the two disciples of Kaṇva are different in the Mss. A reads Śāraṅgarava and Śāradvata; B reads Śāṅgarava and Śāradvata; while Pischel reads Śārṅgarava and Śāradvata.

The speech of Hārīta, the Rṣi-Kumāra, in ll. 8-9 on p. 70 is slightly different in Pischel and is put there before the speech of Anusūyā five lines above.

For शान्तोऽनुकूलपयनश्च in verse 13, Pischel reads शान्तानुकूलपयनश्च and B follows Pischel.

Pischel omits two speeches on ll. 11-16 on p. 75, one of Śakuntalā and the other of Priyamvadā which is the verse 19 in Prakṛita.

Pischel ends the speech of Kanva on 77 ll 5-12 with the verse 22 and omits the rest including verse 23.

Act V.

Verse 5 is different in Pischel.

The second sentence in the speech of Vidūṣaka in ll 6-7 on p. 83 is different in Pischel; B is much like Pischel.

The name of the Purohit is Somadatta here but Pischel calls him Somarāta.

For समया° in 9 on p. 87, Pischel reads समवाया°

The second line of the verse 17 in Prakṛit spoken by Gautamī is different in Pischel.

Śakuntalā's speech in l. 3 on p. 88 is different in Pischel. Śankara's reading is different. Our reading is supported by Narahari.

Verse 19 is not taken as a verse by Pischel.

Sakuntala's speech in ll. 16-19 on p. 92 including the verse No. 26 in Prakṛit is not there in Pischel.

Act VI.

The second line of the first verse is different in Pischel. B tallies mostly with Pischel but both Śankara and Narahari follow A.

Between lines 6 and 7 on p. 99 there is one more speech of Dhīvaraka in Pischel.

The second sentence in the last speech of the Praveśaka to the 6th Act is worded differently in Pischel.

The long speech of Miśrakeśī on p. 101 is briefer in Pischel.

Pischel omits रङ्ग in verse 2 of the 6th Act,

The speech of the 1st cheṭī in ll. 16-17 on p. 101 and ll. 1-2 on p. 102 is broken in Pischel in three speeches with one speech more of the 2nd cheṭī.

Between lines 13 and 14 on p. 107 there is one speech more in Pischel attributed to Miśrakeśī.

The first sentence in the speech of Rājā in l. 14 on p. 108 is omitted by Pischel.

The third line of the verse 11 is different in Pischel.

The second line of the verse 12 is different in Pischel but that reading is supported by B.

The speech of Vidūṣaka in ll. 11-13 on p. 112 is different in A and B but B tallies with Pischel.

The speech of Miśrakeśī in l. 7 on p. 113 is omitted in Pischel.

The speech of Miśrakeśī in ll. 10-11 on p. 113 is different in Pischel.

The long speech of Vidūṣaka at the bottom of the same page is entirely different in Pischel which tallies mostly with the reading followed by Śankara but Nara-hari follows the reading of this recension.

Pischel omits the interjection ही-ही सोः in the speech of Vidūṣaka in l. 10. on p. 115.

Between ll. 7 and 8 on p. 116 there are two more speeches in Pischel, one of Rājā and one of Miśrakeśī.

Pischel omits the second sentence in the speech of Rājā and the first sentence in the speech of Miśrakeśī on ll. 9-10 on p. 116. Śankara follows Pischel.

The speech of Vidūṣaka in l. 12 on p. 117 is diffe-

rent in the two Mss. and Pischel. The reading here is that of A which tallies with that of Narahari.

Pischel omits the speech of Miśrakesī at the bottom of p. 117.

Pischel calls Lipikarī as Chaturikā but she is called here Medhāvīnī.

Pischel attributes verse 29 to Rājā but is attributed here to Kaūchukī.

Pischel calls the Prāsāda as मेघच्छन्न but here it is called मेघच्छन्द ।

The speech of Vidūṣaka in l. 15-16 on p. 123 is different in Pischel.

The speech of Vidūṣaka in l. 8 on p. 125 is different in Pischel.

The second line of verse 35 is different in Pischel.

Act VII

The first verse of this Act is worded differently in Pischel. The fourth verse also is different in Pischel but it is followed by B also. Second half of verse 6 is also different in Pischel. Verse 8 also is worded differently in Pischel.

The second speech in Nepathya in l. 3 on p. 132 is different in Pischel but that tallies with B.

The speech in ll. 11-12 on p. 132 is different in Pischel.

Verse 15 is begun differently in Pischel.

The speech of Tāpasī in ll. 6-7 on p. 135 is different in Pischel.

The speech in ll. 2-3 on p. 137 is briefer in Pischel.

The speech in ll. 6-7 on p. 137 is quite different in Pischel.

ant. Sometimes where we note a variant in the readings of the two Mss. themselves, it appears that these are but two variant readings which have been noted by the commentators. In l. 17 on p. 7, there is अनवशां in B but this is omitted in A. Śaṅkara notes that in some Mss. there is अनवशां as an adjective to द्रुहितम्. Similarly in the following speech of Rājā in reply to Tāpasa, A reads विदितभक्तिः but B reads °भक्ति and Narahari notes both the readings and explains them both. It would, thus, appear that in many cases where our two manuscripts differ in their readings, they give but the variant readings of the text. But apart from these differences in reading which were prevalent in Mithilā there are evidences in the commentary of Śaṅkara which go to show that to him, at least, different recensions of the text of Abhijñāna-Śakuntalam were known. On p. 260, l. 19 Śaṅkara notes in his Rasachandrikā a reading which was available to him in two foreign Mss. (वेदेशिकपुस्तकद्वये is the exact term used by him.) Similarly, at the bottom of p. 276 of the Rasachandrikā, Śaṅkara notes that the verse No. 15 of the 6th Act was available only in southern Mss. (दाक्षिणात्यपुस्तकेष्वेव is the exact term used by him.) All this, therefore, is sufficient to show that the scholars of Mithilā who studied Abhijñāna-Śakuntalam were not without a sense of textual criticism. Our commentators had all the variants before them and they accepted those readings that appeared to them not only indigenous but also genuine. Looked at from this point of view the importance of these two commentaries of the drama is very great indeed. They are important in themselves as throwing light on the proper understanding of the drama in a purely critical sense; but they are more so as throwing a flood of light on the text of the drama as it was known here and as it was studied here by the generations of Pandits.

The first commentary, *Rasachandrikā*, has been based on two Mss. The first, of the Bodleian Library, Oxford, of which there is a micro-film copy in the Darbhanga Raj Library, is apparently complete in 68 folios written on paper in Bengali script with 10 lines on a page and 64 letters in a line. It is, however, complete only in the sense that it begins with the introductory verses and ends with the concluding ones, but it is only apparent. The portion of this commentary from तदसुलभ-स्थानभ्रंशशोचनीयं in the speech of राजा just before the verse 12 of the 6th Act almost up to the end is so brief, -abridged is rather the appropriate word, that it does not appear to be a continuation of the commentary as we have it before. At the end of the 6th Act there is no concluding verse as we have at the end of each other Act, or even at the end of the 7th Act and it is called there a विवरण only. Again and again, in course of this abridged portion there are views of Śāṅkara quoted, e. g. on verses 21 and 34 of the 6th Act, and verses 6, 8, 13, 15, and 17, of the 7th Act, and also twice in the prose portion before verse 15, and once before verse 21 of the 7th Act. That Śāṅkara is quoted is itself a proof conclusive that it is not by Śāṅkara himself, and it does not stand to reason to suppose that the Śāṅkara quoted is some one else than the commentator himself. It is much more reasonable to believe that this portion is an abridgement from the original commentary by a Scribe, who had, perhaps, no time to make a complete copy of the manuscript which he was transcribing. From verse 12 of the 6th Act up to the verse 23 of the 7th, the commentary gives only the Sanskrit equivalents of the Prakrit passages, and simple paraphrases here and there, with very little of critical matter of which there is an

abundance in the earlier portion. After verse 23 of the 7th Act, it appears to be fuller again up to the end where we have not only the concluding verse, with the name of the Act as we have at the end of each Act, but also three more verses in praise of the commentary with the customary apology for any short-coming there. But the most remarkable thing about this manuscript is its corrupt reading, which is so full of mistakes that all the efforts and ingenuity spent over it have not been able to solve many obscurities which have been left in the text with a question mark to indicate them. This, however, is not peculiar to this Ms. only; the other Ms. also of this commentary is equally corrupt, and, therefore, before examining the nature, extent and possible reasons of the corrupt nature of the texts of this commentary, it may be desirable to describe the other manuscript.

The second manuscript of this commentary belongs to the Vidyāsāgara collection of the Vaṅgiya Śāhitya Paṭiṣad. It is in Bengali characters on yellow paper, 17 inches by 5½ inches, with ten lines on each page and about 64 letters in each line. It begins without the introductory verses and continues up to the middle of the reverse of folio 15, where it stops abruptly in the middle of the verse 18 of the 2nd Act, the last words being उभयानुरोधः क्रियतां तत्राह कृत्ययोर्मिन्नदेशत्वात् य... On the next page it takes up the 3rd Act, but begins, again abruptly, with ...ए विघ्नव्यपोहस्तत्राह, धनुषि बाणसंधाने का कथा etc. in the middle of the 1st verse. The paging also ends there with the number 15, and thereafter, in the 2nd part of the manuscript, the serial number of the folios is indicated at the lower corner on the left hand from 1 to 36. The Ms., thus, consists of 15 plus 36 folios, divided into two parts, both written by the same scribe, and

ends abruptly again in the middle of the obverse of folio 36 while explaining the prose sentence before verse 12 of the 6th Act, the last words being असुखं दुर्लभं यत् स्थानं स्याद्वाङ्मयिरूपं तस्मात् यो भ्रंशः स्मृत्यनं तेन शोचनीयं शोच. This particular spot where this Ms. ends abruptly is remarkable, because it is exactly from here that the first Ms. also is abridged, but where as the first Ms. continues it, though in an abridged form, to the very end with the concluding verse etc., this second Ms. stops there.

The most remarkable thing about this manuscript, however, is the abridged form of the commentary in the first part of the Ms., that is, up to the close of the 2nd Act. It omits the introductory verses altogether and in the text of the commentary, also it omits almost all the quotations with which this commentary abounds and all the critical notes, but goes on barely with the paraphrase of the text, mostly verses, and the Sanskrit equivalents of the Prakrit passages. The text of the commentary as far as it goes tallies exactly with the text of the 1st Ms.; only portions are omitted, sometimes to the extent of lines altogether. In the second part of the Ms., however, the text of this Ms. is exactly as it is in the 1st Ms. As both the parts are written by one and the same scribe, it cannot be supposed that it was written by two persons, one of whom went on omitting the portion he considered superfluous, while the other made an exact copy of what was there. That the same scribe should have done so is not without reason. Similarly the first part ends abruptly towards the close of the 2nd Act, almost in the middle of a sentence; and the second part opens equally abruptly in the middle of a word. And then the most mysterious feature of these two Mss. is the exact spot where both the Mss. stop, one stopping there

to reconstruct the text in any readable form. The other manuscript has been only partially helpful, firstly because the second Ms. has been very brief in the 1st part and incomplete after verse 12 of the 6th Act, and secondly, because both the Mss. have the same mistakes, and at all doubtful places both the Mss. are equally defective. It cannot be said, therefore, how far this commentary has been correctly presented. Many obscurities have been left unresolved and even those that have been improved upon and presented in a readable form that one cannot be sure about it. If, therefore, the text of this commentary appears at times halting and not quite lucid, it might be due to the defective reading of the Mss. and the commentator must not be blamed therefor.

There is one thing more about this commentary which is remarkable. From the 12th verse of the 6th Act onward up to the 23rd of the 7th Act where the commentary is very brief, and appears, therefore, to have been drastically abridged, this follows the readings of Pischel to a degree which is not usual in the earlier part of the work. Take for example, the long speech of Vidūṣaka just before verse 18 of the 6th Act. Manuscripts differ greatly in the reading of this speech in Prakrit but Śāṅkara is nearest to the reading given by Pischel, while Narahari follows the reading preserved in the two manuscripts.

All this leads to but one conclusion that both these Mss. of the *Rasachandrikā*—the Wilson Ms. of the Bodleian as well as the *Vidyāsāgara* Ms. of the Vāṅgīya Sāhitya Paṇḍit—were, perhaps, copied by the same scribe, they are so very much alike in the size, style and calligraphy, or at least from the same Ms., perhaps, in

Bengali. Professional as the scribe probably was, he made copies according as he was, perhaps, paid for, or, as there was time at his disposal. The sameness of the errors cannot otherwise be explained, but it is still a mystery why both the copies should stop only with the 12th verse of the 6th Act.

But even as it is, this commentary is, indeed, of inestimable value for the reconstruction of the Maithili recension of this drama. Pischel, who consulted this commentary for his own edition of the Bengali recension and has referred to it towards the end where he has collected चन्द्रशेखरस्य प्राकृतच्छाया पाठान्तराणि च, noted this on page VIII of the Introduction to his 1877 edition, "Sankara can hardly be called a commentator of the Bengali recension. His readings are generally quite modern and not supported by the best Bengali Mss." Pischel is perfectly correct when he asserts that Sankara does not follow the Bengali Recension, and it is a pity that Maithili Mss. of the drama were not available to him on account of which he calls his readings modern. Now that those Mss. are available and brought out, it is clear that Maithili Mss. are as old as, if not older than, the Bengali Mss. on which Pischel's edition has been based. In fact, Pischel has admitted, though only indirectly, the existence of a Maithili Recension of this drama, which has been different from the Bengali Recension, and he did not posit it direct and openly simply because the Mss. of Maithili origin were not available to him. That he could assert even this on the basis of an imperfect and corrupt manuscript in Bengali script, like the one in the Bodleian, bespeaks the critical acumen of that great savant of Sanskrit studies.

In the introductory verses and the concluding verse

at the end of each Act, Śankara has given us facts about himself on the basis of which his identity and age can be safely determined. He says that he was the son of Vāsudeva and Bhānumatī and that his teacher was Govinda. His grandfather and great grand-father were Rudra and Jayadhara respectively and that he belonged to the family of Baliāsa. This is more than sufficient to fix his identity with the help of the Pañjīs of Mithil Brāhmaṇas, which record their genealogies divided into different families belonging to different Gotras. But unfortunately the scribe of the Bodleian manuscript has made a blunder in the third line of the verse 5 which has obscured the identity of Śankara beyond recognition. The Bod. Ms. reads लोकेऽभिमानविदितो भुवि वासुदेवो...which means, "Vāsudeva known by name among people on the earth". This line is not worthy of any scholar, first, because there is an unnecessary repetition in लोके and भुवि, and secondly, because there is no sense in saying that "he was known by name." In the Pañjīs, there is mentioned a scholar, Śankara, designated a Mahopādhyāya, who belonged to the Bīṭhaurī branch of Baliāsa family belonging to Kās'yapa Gotra, but he is the son of None, though the grandson of Rudra. It is now clear that this नोने has been mistaken by the scribe as लोके by the similarity of नो and लो in Mithilī. Because the scribe did not understand the significance of नोने, which is a meaningless common name in Mithilī even now, he "improved" it by giving लोके for नोने. With "None" substituted for "Loka" in the line, the sense is very well expressed, "Vāsudeva who was known upon the earth by the name None". It means, therefore, that Śankara's father was named "Vāsudeva" though he was known as "None". This makes his iden-

tification easy. In the Pañjīs, likewise, Śankara's grandfather is called Mm. Mādhū, a most famous name in the family of the Ballāsa Śankara calls him "Jayadhara" and it appears that Mādhū is but an alias by which he was commonly known, though his real name was Jayadhara. Thus his genealogy is like this :—Mahāmahopādhyāya Jayadhara alias Mādhū, his son Rudra, his son Vāsudeva alias Nana, his son, by Bhānumatī, Mahopādhyāya Śankara of the family of Ballāsa of Kāśyapa Gotra, resident of the Village of Bithaulī by which name his branch of the Ballāsa family was known.

As already stated, Mm. Jayadhara alias Mādhū was a most important personage in the family of Ballāsa, and he was most highly connected. He had two wives and his sons by both the wives migrated to two different villages, thus giving rise to two different branches of the family. His first wife was the daughter of Mm. Rāmeśvara of Alayī family, by whom he had two sons, Rudra and Śambhu, who went over to Bithaulī. This Rāmeśvara of Alayī family was a very important man and his son Mm. Lakṣmīdhara was married to Kūmarī Nana who was the sister of Dava Singh, father of Śiva Singh of the Oinabāra family. By his second wife Mm. Mādhū had two sons, Harihara and Nārāyaṇa, who went over to Māṇḍara. The third son of Nārāyaṇa was Mahantī whose great grand-son was the famous disciple of Mm. Mahārāja Maheśa Thākur, Raghunandana by name, who was bestowed the title of Paṇḍitaraya when his preceptor was bestowed the Raj of Michilā by Emperor Akbar in 1556. Śankara is thus fourth in descent from Mm. Mādhū in the senior branch while Paṇḍitarāya is sixth in descent in a junior branch. Śankara must have been, therefore, about two generations senior to Paṇḍitarāya, if not more.

and we can, therefore, safely place him during the last quarter of the 15th century and the 1st quarter of the 16th, round about the year 1500 A. D. Śankara himself was married to the daughter of one Lakṣmīkara of the Jālaya family and Lakmīṣkara's grand-father was Mahopādhyāya Ratidhara whose sister, Mahādevī Hāsini, was the mother of Mahārāja Śiva Singh (Circa. 1350-1405). This also gives almost the same age during which Śankara must have flourished, circa 1500

It is not proposed to expatiate on the merits of this commentary, not because this commentary has no merits to expatiate upon, but because this commentary has been included here specially for the light it throws on the textual genuineness of the Maithila Recension of this drama as presented here. Now that the commentary is printed and published, it is for the scholars to study it and find out what merits it may have, but there is one feature of this commentary which cannot be passed over, and that is the wealth of quotations that it contains. Besides the Koṣas, of which Amara has been quoted by name about 90 times, and Nānārtha-Koṣa, Dharaṇī Ratnakōṣa, Viśva-kōṣa, Śāśvatakoṣa. Medinī-Koṣa and Hārāvalī, there are the following classical works quoted, - Manusmṛti, Smṛti, Bhārata, Bhaviṣyapurāṇa, Viṣṇupurāṇa, Bharata, Bhoja & Dandī. As many as 136 quotations are anonymous though many of them are from Bharata. Among the authors or works quoted sparingly, the following are worth mentioning and many of them are unknown to the modern world, (the figures within brackets indicating the numbers of pages where they occur) : —

Adbhutasāgara (175) Uttaracarita (163) Kanthābharaṇa (182) Kavikanthahāra (254, 228, 188, 238) Kāvya-

mīmāṃsā (166) Daśarūpaka (166, 166) Dhātuvastu (159) Nāṭyas'ekhara (245) Pāñcajaney Harimīśra (160) Prajñapati (166) Bādarāyaṇa (164) Bhāṇḍi (233) Bhāravi (163, 249 , Bhṛgu (189) Raṅgas'ekhara (159), Vāmadeva (159) Vikramāditya (210) Vaidyaka (193), Jyotiṣ (239) Śātakarni (159) Sanyāsi Kavīśvara (158) & Subandhu (164)

The second commentary called *Abhijñāna-Śakuntala-Tippaṇī* by Narahari is based on a single manuscript on palm leaf, now in the Darbhanga Raj Library. It is complete in 81 folios with 6 lines on each page and about 64 letters in each line. It is written not by a professional scribe, but by three different hands, though at the end the scribe gives his own name, Buddhikara, who is, perhaps, the scribe of the last portion of the work. The Ms. is very old in appearance, the first leaf is missing and the next two leaves and the last four are very much worn out and dilapidated. The ink at many places is fading. On account of all these reasons, it has not been possible to reproduce the entire commentary and at many places blank spaces have been left to show that the text is not available there. But it is very correct and there are only a few words which have not been properly read, partly because the style of writing is old and uncommon, and partly because the writing is not always clear. And because the text has been prepared on only one Ms., any lacuna in it has had to be left as it is. The Ms. is not dated but one of the protective leaves kept at the end contains a document, a *Nistūrapatra*, dated Monday, Āṣāḍha Kṛṣṇa Aṣṭamī of the L. Sam. year 485 which corresponds to 1604 A. D. The manuscript must have been written before that date, much before that. From the general style of writing it can be said that this commentary was written perhaps during

the same period as the Ms. B of the text, some time during the second half of the 16th century.

But this is not exactly a commentary on the drama. The author does not call it a *Tika*, but he calls it only ■ *Tippaṇī*, a gloss. Even a casual glance over a page will show at once that it is very brief; many verses are passed over entirely, many more are just touched, and there are only a few verses on which *Narahari* dwells at any length. Most of the prose passages in Sanskrit are silently passed over. It is only the Prakrit passages which have all been rendered into Sanskrit, but here also the exact Prakrit padas are not available, and therefore, one can have only an idea of the general drift of a passage and cannot be sure about any reading.

Nevertheless, *Narahari* follows a version of this drama which is presented here as the Maithila Recension of the work. Śaṅkara sometimes follows the version of Pischel's edition specially during the later scenes, but *Narahari* seldom follows Pischel where Pischel differs from the Maithila recension. At times *Narahari* gives ■ reading which is altogether new. For example, the first sentence in the speech of *Priyamvadā* in l. 5 p. 63 is altogether new in *Narahari*, which is different from the two readings given in the two Mss. both of which have been commented upon by Śaṅkara. Similarly, the second sentence in the speech of *Anusūyā* in l. 6 on p. 67 is quite new in *Narahari*. The very name of the hero of the drama is different here from what it is in the other Mss. The two Mss. of the text and Śaṅkara call him *Duṣmanta*, but *Narahari* not only calls him *Duṣvanta* but gives reasons on p. 304 ll. 12-16 for calling him so, rather than *Duṣmanta*. From all evidences, it would, therefore, appear that *Narahari* follows a version of Maithila Recen-

sion older, perhaps, than any other, in rather a much more conservative fashion without the least regard for or the influence of other recensions.

It is not, however, possible to say with certainty who this Narahari was and when he flourished. Because the beginning of this commentary is not available, we miss the introductory verses. If there were any, but twice at the end of the Acts (at the end of the 5th and the 6th Acts) Narahari calls himself माण्डर-ग्रामीण i. e. he belonged to the family owing its origin to the village of माण्डर which is one of the most respectable families of Mithila Brāhmanas. But in the Pañjīs we find two Naraharis, both belonging to the Māṇḍara family, though to its different branches, and both illustrious scholars of very high repute. One of them, belonging to the Rajaurā branch, was styled a Mahāmahopādhyāya and was the son of Mm, Yajñapati, the famous Nāyāyika who wrote the commentary Prabhā on the Chintāmaṇi of Gaṅgeśa, which has been quoted by Śīromaṇi in his famous Dīdhiti. This Narahari was also a Nāyāyika and his work, Pratyakṣadūṣanoddhāra, is noticed by Eggeling on p. 645 of his catalogue of the Mss. in the India Office Library. There is nothing, however, to show that he commented upon any literary work.

The other Narahari, styled a Mahopādhyāya and called a Miśra, belonged to the Kollakha branch of the family, and was the author of a commentary on Svārodaya called Narapati-Jaya-caryā which is noticed as Ms. No. 432 on p. 522. of Vol. III (Iyotiṣa) of the catalogue of the Mithila Mss. and of which there is an excellent Ms. in the Darbhanga Raj Library also. In the introductory verses there he gives us a description of his father and grand-father, Narasiṃha and Nāgeśa in the most

euologistic terms. Of himself he says

तस्यात्मजो नरहरिस्त्वत एव बुद्ध्वा
व्याख्यामिमां सकलशिष्यजनानुबन्धात् ।
नैयायिकः समकरोत् विषमार्थसार्थं
नानागुणेषु कुतुकी मिथिलावनीस्थः ॥

In the last concluding verse he speaks of himself as श्रीभैरवेन्द्रपदपङ्कजसेवनोत्थकीर्तिः, which shows that he was a Pandit at the court of Bhairava Siṃgha of the Olnabāra family, a king who ruled over Mithilā during the second half of the 15th. century. From all this it appears that this Narahari might have been the author of this commentary, though one cannot be sure of it, unless another Ms. of this Tīppaṇī is available where he might tell his father's name also and that Narasiṃha. But of the two Naraharis it is this one who seems the more probable to have been the author of this Tīppaṇī. If he is our author then this commentary must have been written towards the close of the 15th century. If it is so, it gives us the oldest version of the Abhijñāna-Śakuntalam, even older than any available to Pischel.

This Narahari was very highly connected. The eldest brother of his father was Śrīdatta, styled Āvata-thika Mahāmahopādhyāya, who was the famous writer on Smṛti, whose views are still held in the highest esteem in Mithilā, specially in matters of Ācāra, particularly Śrāddha. Narahari's mother was the daughter of one Rasadhara of the Suragaṇa family. This Rasadhara's elder brother was Nāgeśvara, whose son was the famous Jagaddhara, called Dharmādhikaraṇika Mahāmahopādhyāya, the author of commentaries on many literary works like Mālatīmādhava, Gītagovinda, Vāsavadattā, and Sarasvatīkaṭhābharana etc. Jagaddhara was, thus, the

maternal uncle of Narahari or more properly, the first cousin of Narahari's mother.

Such are the Mss. and the commentaries on the basis of which this edition has been prepared. I am conscious of the shortcomings of this edition ; in fact, no one can be more conscious of them than myself. I would have liked to consult more Mss. of the text of the drama, specially the one which I saw at Lālagāñja but which I could not utilise inspite of my best efforts. A third reliable manuscript would have been an invaluable source to decide the readings, specially as it is dated and is older than the oldest Bengali Ms. available to Pischel. The commentaries, too, are not flawless, and I have already confessed that at many places the readings given are mere conjectures. But even as it is, it is expected to provide to the lovers of Sanskrit literature, specially the students of Kālidāsa, a version of the drama which was prevalent in this part of the country. Mithilā has been a land noted for its scholarship and conservatism. During the period of decadence we neglected our indigenous version and completely forgot it. It is but a sign of that very decadence that even now our so called Pandits keep the old treasures of their cultural heritage concealed and hidden from the world of scholars with the result that most of them are perishing daily, and with them is lost for ever our national heritage. We feel proud of our past, but what is that pride worth if the works on which that pride is based are lost. Even now we can hope a renaissance of our cultural eminence if we but bring to light all that our forefathers kept preserved and achieved with so much industry and interest. The publication of this work may open their eyes as to the possibility of rehabilitating our lost heritage, and

if it is achieved, I will deem my labour of the last twelve years amply rewarded.

For the mistakes that have remained uncorrected in the proofs I am indeed very sorry, and though they are not many, they could have been avoided.

Before closing, however, I must thank Dr. P. L. Valḍya, the Director of Mithila Institute, who has evinced such a keen interest in the work and has included this among the publications of the Institute. He has been kind enough to write a foreword to this work, and I cannot express adequately how deeply I feel obliged and delighted at the words with which he has introduced this work to the world of scholars. My friends Dr. B. R. Sharma and Prof. A. L. Thakur, both of the Institute, have greatly helped me at the different stages of this work and to them I have to offer my thanks. Pandit Dhiranand Misra Sharma of the Institute and Pandit Viśvambhar Jha, the Research scholar of the Patna University, have greatly helped me in reading the Mss. and correcting the proofs for which I thank them most sincerely.

But I am most deeply indebted to the Mahārājādhirāj Bahadur of Darbhanga who has permitted me to dedicate this work to him and thus associate this humble contribution to the cause of Sanskrit scholarship with his illustrious name. It was in his magnificent Library under his liberal patronage that I worked upon this work during the last twelve years and it is in the fitness of things that I should dedicate this work to him.

भूमिका

विश्वसाहित्यस्यानुपमं रत्नं कालिदासकृतमभिज्ञानशकुन्तलं नाम नाटकम् । रूपकस्यास्य यङ्ग-पश्चिम-दक्षिणादिदेशभेदेन पाठा अपि भिन्ना एवोपलभ्यन्ते । विद्यावैदुष्यविश्रुतायां मिथिलायामपि रूपकस्यास्य स्वतन्त्र एव पाठः परंपर-याधीयते स्म । किन्तु मुद्रणकलाश्रयाभावेन स पाठः संप्रति प्रचलितेन राघवभट्टपरिगृहीतपाठेन विस्मारितः । तदुद्धारं चिकीर्षुभिरस्माभिर्दरभङ्गा-राजकीय-पुस्तकालये रूपकस्यास्य मिथिलापाठानुसारिणीं मातृकां प्राप्य अन्या अपि मातृका अनुसंहिताः । दरभङ्गामण्डलान्तर्गत-लालगञ्ज-ग्रामनिवासिनां सदुपाध्यायानां शिवेश्वरशर्मणां सौहार्दातिरेकेण एका अपरा मातृका लब्धा । किंतु यावद् वयं तां परीक्ष्य परावर्तयितुं, तत्संप्रदृष्ट्यां द्वितीयां मातृकां ग्रहीतुं च गताः, तावत् सदुपाध्यायमहाराया मृत्युराद्यां गता आसन्, तदा-सन्न एव काले च ते स्वर्गं प्रयाताः । तेषां पुत्राः पण्डिताः सजातीया बान्धवाः सुहृदोऽपि बहुना यत्नेनानुरुद्धा अपि द्वितीयां मातृकां द्रष्टुमपि दातुं नानु-गृहीतवन्तः । अस्माभिः परीक्षितपूर्वायाः प्रथमाया मातृकायाः प्रतिकृतिमपि (फोटो) कारयितुं नैव स्वीकृतवन्तः । अत एव तृतीयां मातृकां प्रति निराशा वयं द्वे एव मातृके आधृत्य अमुं पाठं संस्कृतवन्तः ।

अस्य च प्रथमा टीका रसचन्द्रिका । तस्याः सूक्ष्मा प्रतिकृतिः (Microfilm माइक्रोफिल्म) आक्सफोर्डतः समानीता मिथिलाविद्यापीठस्थयन्त्रसाहाय्येन पठिता । प्रतिकृतिश्च दरभङ्गराजपुस्तकालये सुरक्षिता अस्ति । अपरा च तस्या मातृका कलकत्तास्थवङ्गीयसाहित्यपरिषदि विद्यासागरसंप्रदृष्ट्या अस्म-त्सुहृद्वरैः संप्रति स्वर्गतेः दिनेशचन्द्रभट्टाचार्यमहारायैरानीय दत्ता । द्वितीया च टीका टिप्पणीरूपा दरभङ्गराजकीयपुस्तकालयस्था ।

एतेषां सर्वेषां सम्यक्परीक्षणेन रूपकस्यास्य स्वतन्त्रः पाठः प्राप्तः येन सह प्राक्प्रकाशितानां सर्वेषां संस्करणानां मध्ये पिथोलमहोदयानां वङ्गीयपाठानुग-

संस्करणस्य अधिकतमं साम्यं प्रतिभानि । किंतु तेनापि सह बहुषु स्थलेषु भेदः अस्य पाठस्य वैलक्षण्यं द्योतयति । अत एवास्य प्रकाशनेन विद्याभूमां मिथिलायां प्रचलितस्य परंपरयाधीतस्यानुशीलितस्य च पाठस्य प्रकाशनं भवेदिति वयमाशास्महे । एतदेव खेदजनकं यदस्य अन्या मातृका नौपलब्धा विशेषतः टीकयोरपि सुन्दरतरा मातृका न प्राप्ता । किन्त्वेतावतापि विदुषां दृष्टिः कालिदांसकृतेरस्या मैथिलपाठं प्रति आकृष्येतेति निश्चितम् ।

तालपत्रमातृकाद्वयमवलम्ब्येदं संस्करणं प्रस्तूयते । तंत्रं—प्रथमा 'A' संकेतिता अष्टपञ्चाशदधिकपञ्चशततमे लक्षमणौष्ठे, केनचिद् धर्मेरादौमूल-संभवेन 'कोइलख'ग्रामवासिनां लिपिकलाकुशलेन विदुषा लिखिता दंरभङ्गा-राजकीय-मुस्तकालये समासादिता, त्रिविधसंस्कारविषयकभ्रान्ति यत्र तत्र मात्राविभ्रान्ति च विहाय प्रायः शुद्धा, पञ्चपट्टिपत्रैः पूर्णाऽपि प्रथमपत्ररहिता । अत्र मातृकायां संस्कृते प्राकृते च समानानुपूर्विका एवं 'अङ्गुलीयक'-शब्दः 'शारङ्गरव'-'सारद्वतादि'-शब्दाश्च लिखिताः ।

अपरा मातृका 'B'-संकेतिता दंरभङ्गामण्डलेन्तर्गते-लालगङ्गाग्रामनिवासि-स्वर्गीयशिवेश्वरशर्मणां सकाशादुपलब्धा संप्रति तत्पुत्रहस्तगता, केनचिद् विदुषा स्वार्थं लिखिता लिपिकालनिर्देशशून्यापि स्वरूपेणैव प्रथममातृकायाः प्राचीनत्वेन प्रतीयमाना यत्र तत्र श्रुतिस्थाने सयोजिताक्षरत्वेन पश्चात् संशोधितेति विज्ञायमाना यदुत्र 'A' मातृकातो भिन्ना च । पाठभेदश्चानयोर्मातृकयोष्टिप्पणके प्रदर्शित एव ।

सर्वेषु प्रकृतरूपकसंस्करणेषु पिरोलमहोदयसंपादितसंस्करणमेव विशेष-पक्षो मैथिलपाठमनुसरतीति स्वीकृतपूर्वम् । बहुषु स्थलेषु तेनापि संस्करणेन संहस्य संस्करणस्य पाठभेदोऽस्ति, किंतु ते सर्वे पाठभेदा नात्र प्रदर्शिताः । पाठनिर्द्धारणे पिरोलगृहीताः पाठा अस्माकं सहायका आसन् इति स्वी-क्रियते । अस्य संस्करणस्य तदीयसंस्करणस्य च परस्परं भेदप्रदर्शनाय एतावदेव पर्याप्तं यत्—पिरोलमहोदयैरङ्गीकृतेषु पञ्चेष्वेकमेव तृतीयाद्वय एकादशं पद्यमस्मिन् संस्करणे नास्ति । अत्रस्थानि चत्वारि पद्यानि—चतुर्था-द्वयोर्नविरां त्रयोविरां च, पञ्चमाद्वय पङ्क्तिं सप्तमाद्वय पञ्चत्रिंशं चेति

तदीयसंस्करणे न सन्ति । पञ्चमाङ्कस्योनविंशं च पद्यं सदपि तैः पद्यरूपेण न संख्यातम् । एवं कृत्वाऽत्र संस्करणे तदीयसंस्करणाच्चत्वारि पद्यान्यधिकानीति । तदीयसंस्करणे पद्यसंख्या एकविंशत्यधिकशतद्वयमेकं चासंख्यातम्, अत्र संस्करणे च पञ्चविंशत्यधिकशतद्वयं पद्यानामस्ति ।

अस्मिन् संस्करणे मूलपाठनिर्धारणेऽयं नियमोऽङ्गीकृतो यत् व्याख्याद्वयेनाङ्गीकृतोऽपि पाठो यद् मातृकाद्वयेन संबधति तर्हि स एव स्वीकृतः व्याख्यानुगतश्च पाठष्टिप्पणके प्रदर्शितः । मातृकयोर्विसंवादे च व्याख्याद्वयस्वीकृतः पाठो गृहीतः तदतिरिक्तश्च पाठष्टिप्पणके दत्तः । यत्र च मातृकाद्वयविसंवादो व्याख्याद्वयेन न निर्णीतस्तत्र पिशेलमहोदयस्वीकृत एव पाठो निर्धारित इति ।

मातृकयोः संस्कृते प्राकृते चानुस्वारस्य व्यञ्जनेन सह संधिः संस्कृते रेफात् परस्य यरो द्वित्वमित्यादिः प्राचीना मैथिलसंप्रदायानुरोधिनी वर्ण-लेखनशैली दृश्यते, किंतु सा संप्रति मुद्रणे कष्टकारिणीति परित्यक्ता । किंचोभयोरपि मातृकयोः समानतया 'क्लृ' 'ज्जेव' इत्येवं संयुक्तवर्णव्यञ्जनेन पदारम्भो दृश्यते, किंतु सा रीतिरस्माभिः परित्यक्ता पिशेलमहोदय-शैली चानुगता ।

रूपकस्यास्य टीकाद्वयमत्र संस्करणे निवेशितम् । तत्र प्रथमा रसचन्द्रिका-नाम्नी महोपाध्यायशङ्करकृता । अस्या द्वे मातृके उपलब्धे । प्रथमा ओक्स-फोर्डस्थ-ग्रोडलिअन-पुस्तकालयस्था यस्याः सूक्ष्मा प्रतिकृतिः ततः प्राप्ता संप्रति दरभङ्गाराजकीयपुस्तकालये वर्तते । अस्य पत्राणि अष्टपष्टिः, लिपिश्च वज्राक्षरैः । टीकेयं पूर्णा, किन्तु पञ्चमाङ्कस्य द्वादशश्लोकादारभ्यान्तं बावत् अनिसंक्षिप्ता । मातृका चेयमत्यशुद्धा । द्वितीया च कलकत्तास्थवङ्गीयसाहित्य-परिषदो विद्यासागरसंग्रहे वर्तते, अस्माभिश्च निजसुहृदं संप्रति स्मर्तव्यानां दिनेशचन्द्रभट्टाचार्यमहोदयानां सौहृदेनाधिगता । एकपञ्चाशत्पत्रेषु पद्याद्वय-द्वादशश्लोकपर्यन्तं समाप्ता चेयं वज्राक्षरैर्लिखिता प्रथममातृकेवाशुद्विचट्टला । इयं तत्र समाप्यते यतः प्रथमा मातृका संक्षिप्ता, तथा प्रथमद्वितीययोरद्वयोश्चा-तिसंक्षिप्ता ग्रन्थारम्भायमङ्गलश्लोकादिरहिता च वर्तते । द्वयोर्लेखनशैली अशुद्धिश्च तथा एकरूपा यथा तर्क्यते द्वयमप्येकैनेव लेखकेन लिखितमिति ।

प्रथमा पद्याङ्कतः द्वितीया चारम्भादेव समयामावेन संहिष्यालेखि । अस्याश्च टीकाया अशुद्धिबाहुल्येन संदिग्धः पाठो बहुषु स्थलेषु ऊहेनैव निर्णीतोऽनेकत्रा-
निर्णीतश्च । कचित्त्वचचित् रसचन्द्रिका पिशेलमहोदयसंमतपाठमनुसरति ।
वस्तुतः षोडशित्त्रय-पुस्तकालयस्या रसचन्द्रिकाया इयं मातृका पिशेलमहोदयै-
रपि स्वसंस्करणार्थं परीक्षिता अंशतः प्रयुक्तापि किंतु नेयं टीका प्रकृतरूपकस्य
चङ्गीयपाठानुगेति निश्चित्योपेक्षिता । रसचन्द्रिका च मैथिलपाठानुगा, रूप-
कस्यास्य तादृशी मातृका च तैर्नाधिगतेति स्थितौ तेषां परीक्षिकया दृष्ट्या
निरधारि यदियं चङ्गीयपाठान्निरापाठानुसारिणीति । प्रकृतसंस्करणे च मैथिल-
पाठ एव प्रकाशित इति तदनुगामिन्या रसचन्द्रिकायाः संनिवेशोऽस्माभि-
रकारि ।

रसचन्द्रिकाकारः शङ्करो बलिआसकुलसंभूतः । बलिआस इति काश्यप-
गोत्राणां मैथिलब्राह्मणानामुच्चं मूलम् । रसचन्द्रिकायाः प्रस्तावनायां श्लोक-
चतुष्टयेन टीकाकारस्य परिचयः इत्थमुपलभ्यते । तथाहि—स जयधरस्य प्रपौत्रः
रुद्रस्य पौत्रः, चासुदेवस्य पुत्र इति । चासुदेवश्च “लोकेऽभिधानविदितो भुवि”
इति वर्णितः । पाठ एव नातिसुन्दरः । अनुमीयते ‘लोके’ इत्यस्य स्थाने ‘नोने’
इति पाठ आसीत् । लेखकस्तु मैथिलाक्षरे नलयोरतिभेदाभावात् ‘नोने’ इति
पदं ‘लोने’ इति ‘लोले’ इति वा पठितवान् । ‘लोने’ इति ‘लोले’ इति वा पद-
मिहार्थशून्यमिति तत्स्थाने ‘लोके’ इति कल्पितवान् । अग्रे ‘भुवि’ इत्यनेन
पौनरुक्त्यं च लक्ष्यते । वस्तुतः रुद्रस्य पुत्रः शङ्करस्य च पिता मैथिलब्राह्मण-
पञ्ज्यां ‘नोने’ इति पठितः । अतः ‘नोनेऽभिधानविदितो भुवि चासुदेवः’ इति
युक्तम् । तस्य पुत्रः शङ्करः बलिआसमूलस्य बिठोलोशाखायां संभूतः ।
शङ्करस्य प्रपितामहो जयधरः पञ्ज्यां महामहोपाध्याय—‘माधू’ इति कथितः
यथा तस्य पौत्रो चासुदेवो ‘नोने’ इति ख्यातः ।

म. म. माधूकस्य प्रथमप्रस्थितौ ज्येष्ठः पुत्रो रुद्रः अलयीकुलसंभूतस्य
महामहोपाध्यायरामेश्वरस्य दाहित्रः । म. म. रामेश्वरस्य पुत्रो महामहोपाध्याय-
लक्ष्मीश्वरः श्रीइनिवार-कुलसंभूतस्य मिथिलेशस्य देवसिंहस्य सोदरां ‘कुमारि
नोनो’ इति ग्यातां राजकन्यामुपयेमे । अस्य लक्ष्मीधरस्य भागिनेयो रुद्रस्तस्य

च पौत्रः शङ्करः । म. म. माधूकस्य द्वितीयप्रस्थितौ द्वितीयः पुत्रो नारायणः
तस्य च शाखा 'भाण्डर' इति ख्याता । नारायणस्य वृद्धप्रपौत्रो रघुनन्दनो
मिथिलाराज्योपार्जकस्य महामहोपाध्यायमहाराजमहेशठक्कुरस्याप्रशिष्यः
'परिडतराय' इत्युपाधिना विभूषितः । तस्य च कालः ईशवीयपोडशशतकस्य
मध्यमः । शङ्करः परिडतरायस्य सपिण्डः, बीजीपुरुषभूतस्य म. म. माधूकस्य
प्रपौत्रः, परिडतरायश्च तस्य प्रपौत्रस्य पौत्रः । इत्थं रसचन्द्रिकाकारः परिडत-
रायात् पुरुषद्वयप्राचीनः प्रायः ईशवीयपञ्चदशशतान्दस्य शेषे भागे वर्धमानो
वर्तमानश्च आसीदिति अनुमीयते । स्वयं च शङ्करः जालपङ्कलसंभूतस्य
लक्ष्मीकरस्य कन्यामुपयेमे । लक्ष्मीकरपितामहस्य महोपाध्यायरतिधरस्य
भगिनी महादेवी 'हासिनी' महाराजस्य शिष्यसिंहस्य माता कविकोकिलेन
म. म. विद्यापतिना रूपदेपु कीर्तिता । अनेनापि संबन्धेनास्य रसचन्द्रिका-
कारस्य स एव समय इति निश्चीयते ।

अभिन्नं संस्करणे रसचन्द्रिकायाः संनिवेशो मैथिलपाठनिर्द्धारणार्थमेव
न तु मूलस्यार्थोत्तमार्थं यद्यपि तदपि प्रयोजनं स्वतः सिध्यत्येव । तं च
पाठं रसचन्द्रिका प्रायः सर्वत्रानुसरति । कश्चित् पाठभेदोऽप्यत्र निर्दिष्टः ।
'वैदेशिकपुस्तकेषु' 'दाक्षिणात्यपुस्तकेष्वेव' इत्थं पाठभेदान्निर्दिशन् रस-
चन्द्रिकाकारः शङ्करः रूपकरयास्यार्थाद्विषयेष्वेव न किंतु पाठविषयेऽपि
कृतश्रमो निष्णातश्चासीदिति ज्ञायते । प्रमाणरूपेणोद्धृतानां वाक्यानां बाहु-
ल्यमस्य बहुश्रुतत्वं ख्यापयति । खेदोऽयमेव यदस्याः टीकायाः संपूर्णा शुद्धा
च मातृका नोपलब्धेति ।

द्वितीया च टीका अतिसंक्षिप्ता टीकाकारेणापि टिप्पणीत्यभिहिता दर-
भङ्गाराजकीयपुरतकालयस्य एकमेव मातृकामाधृत्य प्रकाशयते । एकाशीतिपत्रैः
संपूर्णं प्रथमपत्रेण रहिता अतिजीर्णा आदावन्ते च भग्नबहुपत्रा किंतु
विशेषतः शुद्धा अतिप्राचीना च । यद्यप्यस्या रचनाकालो लेखनकालो वा
नोपलभ्यते, किंतु ग्रन्थान्ते रक्षितानां पत्राणामेकत्वे ल. स. ४८५ आपाङ्क-
कृष्णाष्टम्यां सोमे लिखितमेकं निस्सारपत्रं वर्तते । असौऽनुमीयते अस्या
लेखनकालः ततः पूर्वमेव । अस्याः टीकाया आधारभूतः पाठः सर्वथा मैथिल-

संप्रदायानुसारी । मैथिलपाठ-पिशेलसंस्करणपाठयोः भेदे सति इयं टिप्पणी सर्वथा मैथिलपाठमनुसरति । बहुस्थलेषु अत्रापि पाठभेदः प्रदर्शितः, अनेकत्र सर्वथा नवीनाः पाठा व्याख्याताः । अत्र रूपकनायकस्याभिधानमपि भिन्नम् । राघवभट्टमहोदयैः पौरवो राजा दुष्यन्त इति कथ्यते । मैथिलपाठानुगासु च मातृकासु दुष्मन्त इति अभिवीयते । अस्यां च टिप्पण्यां दुष्यन्त इति । एतन्नामः साधिका युक्तीरपि प्रदर्शयति ।

अयं च टिप्पणीकारः नरहरिः माण्डरकुलोद्भव इति अस्याः टिप्पण्याः पञ्चमाङ्कान्ते षष्ठाङ्कान्ते च दृश्यते । माण्डर इति मैथिलग्राह्याणां प्रतिष्ठितं मूलं काश्यपगोत्रम् । एतदधिकोऽस्य टिप्पणीकारस्य कोऽपि परिचयो न प्राप्यते । पञ्च्यां तु माण्डरकुले द्वौ नरहरी उपलभ्येते । प्रथमः माण्डर-मूलस्य रजाराशास्त्रासंभूतः महामहोपाध्याययज्ञपतेः पुत्रः, यस्य यज्ञपतेः प्रभानाम्नी तत्त्वचिन्तामणोः विश्रुता टीका शिरोमणिना दीधितौ उद्धृता । अयं च नरहरिः नैयायिकः महामहोपाध्यायः प्रत्यक्षदूषणोद्धारनाम्नो न्यायग्रन्थस्य प्रणेता, यः खलु एजलिङ्गमहोदयैः इण्डिया-आफिसलाइब्रेरीसूच्यां ६४५ तमे पृष्ठे वर्णितः । परन्तु नैयायिकोऽयं टीका अपि प्रणीतवान् इत्यत्र प्रमाणं नोपलभ्यते । अपरञ्च नरहरिः माण्डरमूलस्य कोइलखशास्त्रासंभूतः सिद्ध इत्युपाहृतः 'नरपतिजयचर्या' इत्याख्यस्य स्तरोदयग्रन्थस्य टीकाकारः । एतद्ग्रन्थे नरहरिः पितरं नरसिंहं पितामहं नागेशं च प्रशंसयति, आत्मानं च श्रीभैरवेन्द्रपदपङ्कजोत्थकीर्तिरिति वर्णयित्वा कथयति—

तस्यात्सजो नरहरिस्तत एव बुद्ध्वा व्याख्यामिमां सकलशिष्यजनानुबन्धात् । नैयायिकः समफरोन् विपमार्थसार्थं नानारसेषु कुतुको मिथिलावनीस्थः ॥

एतन् श्रोद्भन्नास्मद्वाराजभैरवसिंहस्य सभापण्डितो नैयायिकोऽयं नरहरिः प्राय इमां टिप्पणीं प्रणीतवान् इत्यनुमीयते । यद्येवं तदास्या रचनाकालः चतुर्दशशतशकाब्दस्य मध्ये एव । एवं च इयं सर्वोत्पलध्यासु मातृकासु टीकासु च प्राचीनतमा । अस्य नरहरेः पितृव्यः प्रसिद्धो भर्मनिबन्धकारः महामहोपाध्यायावसधिकः ग्रीधत्तः । अस्य च मातामहः सुरगणमूलसंभूतो रत्न-नरः, यस्य ज्येष्ठो भ्राता नागेश्वरः । नागेश्वरस्य च पुत्रो विश्रुतटीकाकारो

धर्माधिकरणिकमहामहोपाध्यायो जगद्धरः ।

एवंभूते अस्य संस्करणस्य मूलभूते मादृके, अत्र संनिवेशितं टीकाद्वयं च । नैतदोपशून्यम्, किंतु सदोपेणाप्यनेन संस्करणेन इदं प्रमाणितं भवति यत् अभिज्ञानशकुन्तलस्य मिथिलायां स्वतन्त्र एव पाठ आसीदिति ।

तेरभुक्तीयाः स्वभावाद् गुणगविणो भवन्तीति प्रवादः । किंतु स्वीयां परंपरां विस्मृत्य कुतोऽस्य प्रवादस्य सार्थकता ? पूर्वजानां विदुषां वैशिष्ट्यमाधुनिकाः तेरभुक्ता न केवलं विस्मृतवन्तोऽपि तु तेषां पूर्वजानां तानि तानि विशिष्टानि कृतानि गोपयित्वा आत्मानं पण्डितम्भन्या विद्वत्समाजे सर्वथा अवधीरणा-मेवाहन्ति । आशास्महे अनेन संस्करणेन मिथिलायां प्रचलितः अधुना विस्मृतः स्वतन्त्रः पाठो मैथिलपण्डितानामुद्बोपको भविष्यतीति ।

अस्य प्रकाशनस्य कृते मिथिलाविद्यापीठप्राचार्याणां श्रीमतां वैद्योपाङ्ग-परशुरामशर्मणामनुग्रहं व्यापयामः, सुहृदां मिथिलाविद्यापीठप्राध्यापक—महोदयानां श्रीमतामनन्तलालठक्कुराणां श्रीमतां रामचन्द्रशर्मणां चोपकारं ज्ञापयामः, तथा च श्रीमतां धीरानन्दशर्मणां श्रीमतां विश्वम्भरशर्मणां च साहाय्यं प्रथयामः । विशेषतो वर्यं स्वप्रगूणां श्रीमतां मिथिलेशमहाराजाधिराजकामेश्वरसिंहवह्वादुराणामनुगृहीताः येऽस्याः क्षुद्रकृतेः समपेणं स्वीकृत-वन्तः । तेषामेव पुस्तकालये तानेष सेवमाना वर्यं विगतद्वादशान्देषु संस्करण-मिमं सम्पादितवन्तस्तेषामेव करकमलयोः समर्पयन्तः महाकविकालिदास-शब्देरेव ज्ञापयामः—

सिध्यन्ति कर्मसु महत्स्वपि यन्नियोज्याः

संभावनागुणमवेहि तमीश्वराणाम् । इति ।

राजकीयपुस्तकालये दरभङ्गानगर्याम्,
शाके १८७९ आश्विनशुक्लैकादश्याम् ।

विदुषां वशंवदः
श्रीरमानाथका शर्मा ।

महाकवि-कालिदासविरचितम्

अभिज्ञान-शकुन्तलम् ।

ॐ श्रीगणेशाय नमः ॐ

या स्रग्दुः सृष्टिराद्या वहति विधिद्रुतं या हविर्या च होत्री
ये द्वे कालं विधत्तः श्रुतिविषयगुणा या स्थिता व्याप्य विश्वम् ।
यामाहुः सर्वबीजप्रकृतिरिति यया प्राणिनः प्राणवन्तः
प्रत्यक्षाभिः प्रसन्नस्तनुभिरवतु वस्ताभिरष्टाभिरीशः ॥१॥

(नान्द्यन्ते)

सूत्रधारः—अलमतिविस्तरेण । आर्ये ! यदि नेपथ्यविधानमवसितं
तदिहागम्यताम् ।

(प्रविश्य)

नटी—अज्ज ! इअमिह । आणवेदु अज्जो को णिओओ अणुचिट्ठीअदु
त्ति ।

सूत्रधारः—आर्ये ! रसभावविशेषदीक्षागुरोः श्रीविक्रमादित्यस्य साह-
साङ्गस्याभिरूपभूयिष्ठा परिपत् । अस्यां च कालिदासप्रथितवस्तु-
नाभिज्ञानशङ्कुन्तलनाम्ना नाटकेनोपस्थातव्यमस्माभिः । तत्प्रति-
पात्रमाधीयतां यतः ।

नटी—सुविहिदप्पओअदाए अज्जस्स रा किं पि पग्गिहामइम्मदि ।

सूत्रधारः—(सस्मितम्) कथयामि ते भृतार्थम् ।

आ पग्गितोपाद्धिदुपां न साधु मन्ये प्रयोगविज्ञानम् ।

यत्नवदपि शिञ्चितानामात्मन्यप्रत्ययं चेतः ॥ २ ॥

नटी—एवं शेदं । अणन्तरकरणिज्जं दाणि आणवेदु अज्जो ।

सूत्रधारः—आर्ये किमन्यदस्याः परिपदः श्रुतिप्रमादहेतोर्गीतादनन्तरं

॥, B. om. साहसाङ्गम्य । 19. A. सरिसं शेदं after शेदं ।

A. om. दाणि । 20. A. °न्तरकरं for °न्तरं कर° ।

करणीयमस्ति ।

नटी—कदरं उण समग्रं समस्सइअ गाइस्सं ।

सूत्रधारः—नन्विममेव तावन्नातिचिरप्रवृत्त-सुखोपभोगक्षमं ग्रीष्मसमय-
माश्रित्य गीयताम् । सम्प्रति हि—

सुभगसलिलावगाहाः पाटलिसंसर्गसुरभिवनवाताः ।

प्रच्छायसुलभनिद्रा दिवसाः परिणामरमणीयाः ॥ ३ ॥

(नटी गायति ।)

खण्वुग्भिआइँ भमरेहिँ उअह सुउमारकेसरसिहाइँ ।

अवअंसअन्ति सदअं सिरीसकुसुमाइँ पमआओ ॥ ४ ॥

सूत्रधारः—आर्ये ! साधु गीतम् । असौ हि रागापहतचित्तवृत्तिरालि-
खित इवाभाति सर्वतो रङ्गः । तत् कतमं प्रयोगमाश्रित्यैनमाराध-
यामः ।

नटी—णं पढुमं जेव अज्जेण आणत्तं जधा अहिण्णाणसउन्तलं अहि-
रूअणालअं अहिणीअदु त्ति ।

सूत्रधारः—आर्ये ! सम्यगवबोधितोऽस्मि । अस्मिन् क्षणे त्रिस्मृतं
खलु मयैतत् । वृतः—

तवास्मि गीतरागेण हारिणा प्रसभं हतः ।

एष गजेव दुष्मन्तः सारङ्गेणातिरंहसा ॥ ५ ॥

(इति निष्क्रान्तौ ।)

(प्रस्तावना ।)

2. B. om. अ । 3. A. इयमेव for इममेव । 3 A. प्रवृत्तं ।

9. A. अयं for असौ । 10. A. om आभानि । 10. A. आश्रित्य एन° ।

12. B. पहमं । A. om. अज्जेण । 13. A. om. °णालअं । A. अवआरी-

अदु for अहिणीअदु । 15. B. मयैव खलु तन ।

(१)

(ततः प्रविशति भृगमनुसरन् सशरचापहस्तो ग्यारुद्धो राजा
सूतश्च ।)

सूतः—(समन्तादवलोक्य)—आयुष्मन् ! पश्य पश्य—

कृष्णसारे ददचक्षुस्त्वयि चाधिज्यकार्मुके ।

मृगानुसारिणं साक्षात्पश्यामीव पिनाकिनम् ॥ ६ ॥

राजा—सूत ! दूरममुना सारङ्गेण वयमाकृष्टाः । सोऽयमिदानीम्—

ग्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरनुपतति स्पन्दने दत्तदृष्टिः

पश्चाद्देन प्रविष्टः शरपतनभयाद् भूयसा पूर्वकायम् ।

शप्पैरर्द्धबिलीदैः श्रमविष्टमुखभ्रंशिभिः कीर्णवर्त्मा

परयोदग्रप्लुतत्वाडियति बहुतरं स्तोकमुर्व्यां प्रयाति ॥७॥

(सविस्मयम्) कथमनुपतत एव मे प्रयत्नप्रेक्षणीयः मंघृतः ।

सूतः—आयुष्मन् ! उत्खातिनी भूमिरियमिति रश्मिसंयमनाद्रथस्य

मन्दीभृतो वेगः । तेन मृग एष विप्रकृष्टान्तरः मंघृतः । सम्प्रति

हि समदेशवर्त्तो न ते दुरासदो भविष्यति ।

राजा—तेन हि विमुच्यन्तामभीषवः ।

1. B. राजा मृगमनुसरन् सारथिश्च । 3. A राजानं मृगं चावलोक्य
for समन्तादवलोक्य । A. om. पश्य पश्य । 6. A क्तेन^१ for 'क्तेण ।

11. A. om. सविस्मयम् । A. अन्वेषणीयः for प्रयत्नप्रेक्षणीयः ।

15. A. om. हि ।

मृतः—यथाज्ञापयत्यायुष्मान् । (भूयो रथवेगं रूपयित्वा) आयुष्मन् ।

पश्य पश्य । एते हि—

मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकायाः

स्वेपामपि प्रसरतां रजसामलङ्घ्याः ।

निष्कम्पचामरशिखाश्चपुतकर्णभङ्गा

धायन्ति वर्त्मनि तरन्ति नु वाजिनस्ते ॥८॥

राजा—(सहर्षम्) मृत ! कथमतीत्य हरिणं हरयो वर्त्तन्ते । तथा हि-

यदालोके मूर्ध्नि व्रजति सहसा तद्विपुलतां

यदर्द्धे विच्छिन्नं भवति कुतसन्धानमिव तत् ।

प्रकृत्या यद् वक्रं तदपि समरेखं नयनयो-

र्न मे दूरे किञ्चित्क्षणमपि न पार्श्वे रथ स्यात् ॥ ९ ॥

(नेपथ्ये)

भो भो राजान्नाश्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

मृतः—(आकल्याणलोक्य च) आयुष्मन् अस्य खलु ते वाणपातसम-

वर्त्तिनः कृष्णमारस्यान्तरे तपस्विनोऽवस्थिताः ।

राजा—(समम्भ्रमम्) तेन हि निगृह्यन्तामभीषवः ।

मृतः—तथा । (इति ग्धं स्थापयति ।)

(ततः प्रविशत्यात्मना द्वितीयस्तापमः ।)

तापमः—(हस्तमुद्वह्य) राजन् ! आश्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

1. A. om. भूयो । A. मूचयित्वा for रूपयित्वा । 3. B. om. हि । 7. om. मृत । 11. B. रथजयान् । 13. A. om. भो भो । 14. A. om. आयुष्मन् । 15. तपस्विनावस्थिता for तपस्विनोऽवस्थिताः । 16. A. om. समम्भ्रमम् । 18. B. शिष्यद्वितीयः for आत्मना द्वितीयः ।

न खलु न खलु बाणः सन्निपात्योऽयमस्मि-
 न्मृदुनि मृगशरीरे पुष्पराशाविवाग्निः ।
 क्व यत हरिणकानां जीवितं चातिलोलं
 क्व च निशितनिपाताः सारपुङ्खाः शरास्ते ॥१०॥
 तदाशु कृतसन्धानं प्रतिसंहर सायकम् ।
 आर्त्तत्राणाय वः शस्त्रं न प्रहर्त्तुमनागसि ॥११॥

राजा—एष प्रतिसंहतः । (इति यथोक्तं करोति ।)

तापसः—(महर्षम्)—सदृशमेवैतत् पुरुवंशजातस्य नरेन्द्रप्रदीपस्य भवतः ।
 सर्वथा चक्रवर्तिनं पुत्रमवाप्नुहि ।

10 राजा—(सप्रणामम्)—गृहीतं ब्राह्मणवचनमस्माभिः ।

तापसः—समिदाहरणाय प्रस्थितावावाम् । एष चास्मद्गुरोः कण्वस्य
 साधिदैवत इव शकुन्तलया अनुमालिनीतीरे आश्रमो दृश्यते । न
 चेदन्यकार्यातिपातस्तदा प्रविश्य गृह्यतामतिथिसत्कारः । अपि च-
 धर्म्यान्तपोधनानां प्रतिहतविघ्नाः क्रियाः समभिवीच्य ।

15 ज्ञास्यसि कियद् भुजो मे रक्षति मौर्वीकिणाङ्क इति ॥१२॥

राजा—अथ सन्निहितोऽत्र कुलपतिः ?

तापसः—इदानीमेवानवद्यां दुहितरमतिथिसत्कारायादिश्य देवमस्याः
 प्रतिकूलं शमयितुं सोमतीर्थं प्रति गतः ।

7. B. सम्प्रति प्रति । 8. B. तापसौ for तापसः । A. om. सहर्षम् ।
 9. B. माप्नुहि । 10. A. वचः for वचनमस्माभिः । 11. B. तापसौ
 for तापसः । 12. B. एनच्चा...दैवतमिव...तीर्थं आश्रमपदं । 13. B. तत्
 for तदा । 14. B. धन्या for धर्म्या । 16. A. अपि for अथ ।
 17. B. तापसौ for तापसः । A om. अनवद्यां A. दुहितरमेव ।
 18. B. om. प्रति ।

राजा—यद्येवं द्रक्ष्यामि ताम् । सैव विदितभक्तिर्मां मुनये निवेदयिष्यति ।

तापमः—एवं भवतु । साधयावस्तावत् ।

(इति सशिष्यो निष्क्रान्तः ।)

राजा—सूत ! प्रेरयाश्चान् । पुण्याथमदर्शनप्रसङ्गेनान्मानं पुनीमहे ।

सूतः—यथान्नापयत्यायुष्मान् । (भूयो रथवेगं सूचयति ।)

राजा—(समन्तादवलोक्य) सूत ! अकथितोऽपि ज्ञायते यथायमामो-
गस्तपोवनस्य ।

सूतः—कथमिव ?

0 राजा—किं न पश्यसि ? इह हि—

नीवाराः शुककोटरार्भकमुखभ्रष्टास्तरुणामधः

प्रलिग्धाः कचिदिद्गुदीफलभिदः सूच्यन्त एवोपलाः ।

विधासोपगमादभिन्नगतयः शब्दं सहन्ते मृगा—

स्तोयाधारपथाश्च वल्कलशिखानिम्यन्दलेखाङ्किताः ॥१३॥

1९ अपि च—

कुल्याम्भोभिः प्रसृतिनपलैः शाखिनो धौतमूला

भिन्नो रागः किसलयरुचामाज्यधूमोद्गमेन ।

एते चावांगुपवनभ्रुवि छिन्नदर्माङ्कुरायां

नटाशङ्का हरिणशिखो मन्दमन्दं चरन्ति ॥१४॥

1. B. विदितभक्तिः । 3. B. om. भवतु । 3. A. आवागपि स्थितियोगं साधयावस्तावत् । 5. A. देशय for प्रेरय । A. om. प्रसङ्गे । 7. A. om. मृत । A. ज्ञायते एव for ज्ञायते । 8. A...चरन्त्येति । 10. A. पश्यति भवान् for पश्यसि । 18. A. "ङ्कुरायां for "ङ्कुरायां ।

सूतः—सर्वमुपपन्नम् ।

राजा—(स्तोत्रमन्तरं गत्वा) सूत ! आश्रमोपरोधो मा भूत् तदिहैव
स्थं स्थापय, यावदहमवतरामि ।

सूतः—धृताः भग्नहाः । अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—(अयतीर्यास्मानमवलोक्य च) सूत विनीतवेशप्रवेश्यानि तपो-
वनानि । तदिमानि तावद् गृह्यन्तामाभरणानि धनुश्च । (इति
सूतायोपनयति ।) सूत ! यावदाश्रमवासिनः प्रेक्ष्य निवर्त्तिष्ये
तावदार्षष्टाः क्रियन्तां वाजिनः ।

सूतः—यथाज्ञापयत्यायुष्मान् । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(परिक्रम्यावलोक्य च) इदमाश्रमपदम् । यावत्प्रविशामि ।
(प्रविष्टकेन निमित्तं सूचयित्वा) अये—

शान्तमिदमाश्रमपदं स्फुरति च बाहुः कुतः फलमिहास्ति ।

अथवा भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र ॥१५॥

(नेपथ्ये) इदो इदो पियसहीनो ।

राजा—(आकर्ण्य) अये दक्षिणेन वृक्षवाटिकाया आलाप इव श्रूयते ।
तद् भवतु अवगच्छामि (तथा कृत्वा परिक्रम्यावलोक्य च) अये
एतास्तपस्विकन्यकाः स्वप्रमाणानुरूपैः सेचनघटैर्बालिपादपेभ्यः पयो
दातुमित एवाभिवर्त्तन्ते । अहो मधुरमासां दर्शनम् ।

2. B. om अन्तरं । A. तदिहैव । 3. B. येनावतरामि for यावद-
हमवतरामि । 5. A. विलोक्य for अवलोक्य । 7. A. निवर्त्तयिष्ये ।
9. A. देवः for आयुष्मान् । 12. B फलमिहास्माकं for फलमिहास्ति ।
15. A. वाटिकायामालाप for वाटिकाया आलाप । 15. B om. श्रूयते ।
16. B. om. तद् । 16 B. अवगच्छामि for अवगच्छामि । 17. B
कन्याः for कन्यकाः ।

शुद्धान्तदुर्लभमिदं वपुराश्रमवासिनो यदि जनस्य ।

दूरीकृताः खलु गुणैरुद्यानलता वनलताभिः ॥१६॥

यावदेनां छायामाश्रितः प्रतिपालयामि (इति विलोकयन् स्थितः ।)

(ततः प्रविशति यथोक्तव्यापारा सह सखीभ्यां शकुन्तला !)

एका—हला सउन्तले ! तवावि सथासादो तादकण्णस्स अरसमरुक्खका

पिअ त्ति तक्केमि, जेण सोमालिआकुसुमपरिपेलवा वि तुमं

एदेसुं आलवालपूरणंसुं णिउत्ता ।

शकुन्तला—हला ! ण केवलं तादकण्णस्स णिओओ, ममावि एदेसुं

सहोदरसिणेहो । (इति वृक्षसेचनं नाटयति ।)

द्वितीया—सहि सउन्तले ! उदअं लम्बिदा एदे गिम्हआलकुसुमदाइणो

रुक्खका । दाणिं अदिकन्तादिअसे वि रुक्खके सिञ्चम्ह । तेण हि

णो अण्हिसन्धी गरुओ धम्मो भविस्सदि ।

शकुन्तला—हला पिअम्बदे रमणीअं मन्तेसि । (इति भूयो वृक्षसेचनं

नाटयति ।)

राजा—(निर्वर्ण्य सकौतुकम्) कथमियं सा कण्वदुहिता शकुन्तला ।

अहो यसाधुदर्शी तत्रभवान् कण्वः य इमां वल्कलधारणे नियुङ्क्ते ।

3. A. एतास्त्रयाया for एनां छाया? A. माश्रित्य for माश्रितः । 5. A. मर्या for एका । 5. रुक्खका for रुक्खका । 7. A. om. परि । B. पूरणेसुं । B. B.. हला अणुमू । B. नादस्स for तादकण्णस्स । 9. A. मोअर° for सहोदर । 10. A. प्रियंघदा for द्वितीया । A. उअअं for उदअं । B. ए for एदे । A. om. एदे । A. इडाणि । 11. B. दाणि । B. रुक्खा for रुक्खके । B. om. हि । 12. A. एदेसु after णो । A. मन्थि for मन्ती । B. गरुओ for गरुओ । A. दुवि° for भवि° । 13. A. मति for हता विअंवेदे । A. रमणीअं for रमणीअं । 15. A. om. शकुन्तला ।

इदं किलाव्याजमनोहरं वपुस्तपःक्षमं साधयितुं य इच्छति ।

ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया शमीलतां छेत्तुमृषिर्व्यवस्यति ॥१७॥

भवतु पादपान्तरित एवैनां विश्वस्तां पश्यामि । (इत्यपचार्य स्थितः ।)

शकुन्तला—हला अणुसूए ! अदिपिण्डेण एदिणा वक्कलेण पिअंवदाए पीडिदमिह । ता सिद्धिलेहि दाव खं । (अनुसूया शिथिलयति ।)

प्रियंवदा—(विहस्य) एत्थ दाव पथोहरभारवित्थारइत्तकं अत्तणो जोअणारम्भं उअलहस्स ।

राजा—सम्यगियमाह प्रियंवदा ।

10

इदमुपहितस्रक्ष्मग्रन्थिना स्कन्धदेशे

स्तनपुगपरिणाहाच्छादिना वल्कलेन ।

वपुरभिनवमस्याः पुप्यति स्वां न शोभां

कुसुममिव पिनद्धं पाण्डुपत्रोदरेण ॥१८॥

15

अथवा काममग्रतिमरूपमस्य वयसो वल्कलं न पुनरलङ्कारशोभां न पुप्यति । कुतः—

सरसिजमनुविद्धं शैवलेनापि रम्यं

मलिनमपि हिमांशोर्लक्ष्म लक्ष्मीं तनोति ।

इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी

19

किमिव हि मधुराणां मण्डनं नाकृतीनाम् ॥१९॥

1. A. भविष्यति for य इच्छति । 2. A. समिल्लतां for शमीलतां ।
2. B. om. इति । 5 A. om. हला । B. om. पिअंवदाए । 6. B.
ताव for दाव । 8. A. उअलह । 9. A. युक्त° for सम्यगिय° । 14. A.
°प्रतिरूप for °प्रतिमरूप° । A अलङ्कारः । 16. B °वद्धं for °विद्धं ।

शकुन्तला—(अग्रतोऽवलोक्य) सहि एस वादेरिदपल्लवङ्गुलीहिं किं
 पि बाहरदि विअ मं चूअरुक्खओ । ता जाव णं सम्भावेमि ।
 (तथा करोति ।)

प्रियंवदा—हला सउन्तले ! इध ज्जेव मुहुत्तअं चिड्ड ।

शकुन्तला—किं णिमित्तं ?

प्रियंवदा—तए समीवडिदाए लदासणाहो विअ मे अअं पडिमादि
 चूअरुक्खओ ।

शकुन्तला—अदो ज्जेव तुमं प्रियंवदे त्ति वुच्चसि ।

राजा—अवितथमाह प्रियंवदा । तथा हस्याः—

अथरः किसलयरागः कोमलविरट्पाणुकारिणो बाह ।

कुसुममिव लोभनीयं यौवनमङ्गेषु सचद्रम् ॥२०॥

अनुसूया—हला सउन्तले ! इअं सअंवरवह सहआरस तए किदणाम-
 धेआ वणदोसिणी शोमालिआ ।

शकुन्तला—(उपगम्यावलोक्य च) हला रमणीए काले इमस्स पादव-
 मिदुशम्म वदथगे मंवुत्तो । इअं एवकुसुमजोव्वणा शोमालिआ,
 अअं पि वदफलदाए उअभोअक्खमो सहआरो । (इति पश्यन्ती
 तिष्ठति ।)

प्रियंवदा—अणुणए जाणासि किंणिमित्तं सउन्तला वणदोसिणिं अदि-
 मेत्तं पेक्खदि ।

1. A. वागङ्गुली'... B. ग्वगङ्गुली ... A. om. किं रि । 4. A. मुहुत्तं ।
 6. B. पलिहासदि for पडिमादि । 8. A. om. तुमं । 13. A. 'तोमिणी
 for 'दोसिणी । 14. A. पाअव' for पादव' । 15. B. वैअरो for
 वदथरो । A. एवमालिआ for शोमा' । 16. A. उअभोग' for
 उअभोअ' । 18. A. 'तोमिणि ।

अनुसूया—ए वसु विभावेमि ।

प्रियंवदा—जधा वणदोसिणी सरिसेण पादवेण सङ्गदा णोमालिथा,
अवि णाम एवं अहं पि अत्तणो अनुसूयं वरं लहेअ सि ।

शकुन्तला—एस दे अत्तणो चित्तगदो मणोरहो । (इति कलशमावर्ज-
यति ।)

अनुसूया—हला सउन्तले ! इयं तादकरणेण तुमं विअ सहत्थसंव-
ड्ढिदा माहवीलदा । इमं विमुमरिदासि ।

शकुन्तला—अहं अत्ताणं पि तदो विमुमरिस्सं । (लतामुपेत्यावलोक्य
च सहर्षम्) अच्छरीयं अच्छरीयं पिअंवदे । पिअं दे णिवेदेमि ।

प्रियंवदा—सहि किं मे पिअं ।

शकुन्तला—असमए वसु एसा आ मूलादो मउलिदा माहवीलदा ।
उमे—(सत्वरमुपगम्य) सहि सच्चम् ।

शकुन्तला—किं ए पेवखध ।

प्रियंवदा—(निरुप्य सहर्षम्) तेण अहं दे पिअं णिवेदेमि । आसएण-
पाणिग्गहणा दाणि सि तुमं ।

शकुन्तला—(साक्षयम्) णूणं तव अत्तगदो मणोरहो ।

प्रियंवदा—ए वसु ए वसु परिहासेण मन्तेमि । सुदं मए एवं ताद-

1. A. एं for ए । 2. A. तोसि... । B. सदिसेण for सरिसेण ।
A. पाअवेण for पादवेण । A. तथा before अवि । 3. A. अपि for
अवि । B. om एवं । A. लहे इति । 4 B om. दे । 6. B. वड्ढिआ
for वड्ढिदा । 7. A. om. "लदा । 9. B. णिवेदअमि पिअं । 11 A.
om. एसा आ" । 12. A पिअसहि for सहि । 14. B. सहर्षं निरुप्य ।
A. om अहं । B. पिअं दे । 17. B. परिहासेमि । A. om. एवं ।

करणस्स मुखादो तव कल्लाणस्सअयं इयं णिमित्तं ति ।

अनुसूया—हला पिअंवदे अदो ज्जेव ससिणेहा सउन्तला माह्वीलदं
सिअदि ।

शकुन्तला—जदो मे वहिणिआ भोदि, तदो किं ण सिअिस्सं ? (इति
कलशमावर्जयति ।)

राजा—अपि नाम कुलपतंरियमसवर्णक्षेत्रसम्भवा भवेत् । अथवा कृतं
सन्देहेन

असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा यदार्यमस्यामभिलापि मे मनः ।

सतां हि सन्देहपदेषु वस्तुषु प्रमाणमन्तःकरणप्रवृत्तयः ॥२१॥

तथापि तच्चत एनामुपलप्स्ये ।

शकुन्तला—(ससंभ्रमम्) अम्मो सलिलसेअसंभन्तो खोमालिअं उज्झिअ
वअणं मे महुअरो अहिभोदि । (इति भ्रमखाधां रूपयति ।)

राजा—(सस्पृहम्) यतो यतः पट्चरणोऽभिवर्त्तते

ततस्ततः प्रेरितवामलोचना ।

विवर्तितभ्रूरियमद्य शिञ्जते

मयादकामापि हि दृष्टिविभ्रमम् ॥२२॥

अपि च (साम्रयमिव)

चलापाङ्गां दृष्टिं स्पृशामि बहुशो वेपथुसर्तां

गहस्याख्यायीव स्वनमि मृदु कर्णान्तिकचरः ।

1. B. सआसादो for मुखादो । 4. B. वहिणिआ मे । 10. B.
पतामुपलप्ते । B. om. नखतः । 11. B. संभन्तो । A. B. सुवमालिअं ।

12. B. अदिभवदि for अदिभोदि । B. अभिनयति for रूपयति ।

15. A. शिञ्जते ।

करं व्याधुन्वत्याः पिवसि रतिसर्वस्वमधरं

वर्यं तत्त्वान्वेषान्मधुकर हतास्त्वं खलु कृती ॥२३॥

शकुन्तला—हला परिचायध परिचायध मं इमिणा दुहमदुधरेण अहि-
हयमाणं ।

उमे—(सस्मिन्) का अम्हे परिचाये । एत्थ दाव दुस्सन्तं अकन्द ।
जदो राअरक्खिदाइं तवोवणाइं ।

राजा—अवसरः खल्वयमस्माकमात्मानमुपदर्शयितुम् । न भेतव्यं न
भेतव्यम् । (इत्यधोक्तेऽपचार्य) एवं राजाहमस्मीति प्रतिज्ञातं भवति ।
भवतु, अतिथिसत्कारमवलम्बिष्ये ।

शकुन्तला—ए एसो दुव्विणीदो विरमदि । ता अएणदो गमिस्सं ।
(पदान्तरेण सदृष्टिविच्छेपम्) हट्टी हट्टी कथं इदो वि मं अनुसरदि ।
ता परिचायध मं ।

राजा—(सत्वरमुपगम्य) आः

कः पौरवे वसुमतीं शासति शासितरि दुर्विनीतानाम् ।

अयमाचरत्यविनयं मुग्धासु तपस्विकन्यासु ॥२४॥

(सर्वा राजानं दृष्ट्वा किञ्चिदिव संभ्रान्ताः ।)

सरयौ—अज्ज ए किं पि अचाहिदं । इअं एो पिअसही महुअरेण
आउलीकिअमाणा कादरीभूदा । (इति शकुन्तलां दर्शयतः ।)

3. B. पलिचायध once । 5. A. puts स्मर before अकन्द ।
7. A. om. अस्माकं । 8. A. °केनाप° for °केऽप° ... । B. प्रतिज्ञानं for
प्रतिज्ञातं । 7. B. समाचार° for सत्कार° । A. °अविन्ये for °न्विष्ये ।
11. B. om कथं । A. om भं । 17. B. ए हू for ए । A इयं for
इअं । 18. A आउलिअमाणा for आउलीकिअमाणा ।

गजा—(शकुन्तलामुपगम्य) अयि तपो वर्द्धते ?

(शकुन्तला ससाध्वसाधोमुखी तिष्ठति ।)

अनुसूया—इदाणि अदिधिविसेसलम्मेण ।

प्रियंवदा—साअदं अज्जस्स । हला सउन्तले गच्छ, उडआदो फल-
मिस्सं अग्घं उवाहर । इदं पि पादोदअं भविस्सदि ।

राजा—भवति ! स्रुतेन वचसा कृतमातिथ्यम् ।

अनुसूया—अस्सि दाव पच्छाअसीअलाए सत्तवणवेदिआए उअ-
विसिअ अज्जो परिस्समं अवणेदु ।

राजा—अनु यूयमप्यनेन कर्मणा परिश्रान्ताः, तन्मुहूर्तमुपविशत ।

प्रियंवदा—(जनान्तिकम्) हला सउन्तले ! उइदं शो अदिधिपज्जुपा-
सणं । ता एहि । उअविसम्ह । (सर्वा उपविशन्ति ।)

शकुन्तला—(आत्मगतम्) किं गु कम्बु इमं जणं पेक्खिअ तयोवणविरो-
हिणो विआरस्स गमणीअ म्हि संवुत्ता ।

राजा—(सर्वा अवलोक्य) अहो समानवयोरमणीयं मांहार्दमद्र-
भवतीनाम् ।

प्रियंवदा—(जनान्तिकम्) हला अणुसूए, को एसो चडुलगम्भीराफिदी
मद्दुरं आलवन्तो पढुत्तदक्खिणणं विण्णवेदि ?

1. B. उपेत्य for उपगम्य । 2. A. ससाध्वसं निर्घचना for
ससाध्वसाधोमुखी । 3. A. दाणि । 4. A. पुष्पफलमिस्सं । 5. A. उअदर
for उवाहर । A. इदं दाव for इदं पि । A. हुवि° for भवि° ।
7. B. इमस्सि° for अस्सि° । B. सहाव° for पच्छाअ° । A. °सीदलाए for
°सीअलाए । 9. B. °मेवानेन for °मप्यनेन । 10. A. om. हला । A.
उचिदं for उइदं । A. अदिधिविसेस° for अतिथि° । 11. B. अणुविसम्ह
for उअ° । 17. A. लक्खणं विअरेदि for दक्खिणणं विण्णवेदि ।

अनुसूया—हला ममावि कोदूहलं पुच्छिदुं दाव णं । (प्रकाशम्) अज्ज-
स्स महुरालावजणिदो वीसम्भो मं मन्तावेदि—कदरो उण वण्णो
अज्जेण अलंकरीअदि । कदमो वा पदेसो विरहपज्जुसुओ करी-
अदि । किंणिमित्तं अज्जेण कुसुममुउमारेण अण्णा तवोवणपरि-
स्समस्स उअणीदो ति ।

शकुन्तला—(आत्मगतम्) हिअअ मा उत्तम्म । जं तए चिन्तिदं तं
अणुअया मन्तेदि ।

राजा—(स्वगतम्) कथमिदानीमात्मानं दर्शयामि, कथं वात्मनः परीहारं
करोमि ? भवत्वेवं तावत् । (प्रकाशम्) भवति ! वेदविदस्मि राज्ञः
पौरवस्य नगराद्धर्माधिकारे नियुक्तः । पुण्याश्रमदर्शनप्रसङ्गेन
धर्मारण्यमिदमायातः ।

अनुसूया—सणाधा धम्मआरिणो ! (शकुन्तला शृङ्गारलज्जां रूपयति ।)

सरूयौ—(उभयोराकारं विदित्वा जनान्तिकम्) हला सउन्तले ! जइ
अज्ज तादो सण्णिहिदो भवे ।

शकुन्तला—तदो किं भवे ?

सरूयौ—जीविदसव्वस्सेणावि इमं जणं अदिधिविसेसं कदत्थं करेदि ।

शकुन्तला—अवेध । किं पि हिअए कदुअ मन्तेध । ण वो वअणं
सुणिस्सं ।

1. A. om. हला । A. पुच्छिस्सं for पुच्छिदुं दाव णं । 2. B.
"सम्भवो कुदूहलो मं मुहुरी करोदि" । 4. B om. कुसुम B. तवोवणस्स for
तवोवण" । 6 B. उत्तम्ह for उत्तम्म । A. सद्धिदं for चिन्तिदं ।
9. B. om. प्रकाशं । 10. A. नगरे for नगरात् । 12. A. सणाहा for
सणाधा । B. अभिनयति for रूपयति । 14. A. om. अज्ज । 15. B. ता
for तदो । 16. B. कअत्थं for कदत्थं । A. करिस्सदि for करेदि ।

राजा—ययमपि भवत्यौ सखीजनगतं किमपि पृच्छामः ।

सख्यौ—अज्ज ! अणुमहे वि अब्भत्थणा ?

राजा—तत्रभवान् कण्वः शाश्वते ब्रह्मणि वर्तते । इयं च यः सखी
तस्यात्मजेति कथमेतत् ?

अनुसूया—सुणादु अज्जो । अत्थि कोसियो चि गोत्तणामधेत्थो महा-
पहावो राएसी ।

राजा—प्रकाशस्तत्रभवान् कौशिकः ।

अनुसूया—तं सहीए पहरं अवगच्छ । उज्झिदसरीरसंघट्टणोए उण
तादकण्णो से पिदा ।

0 राजा—उज्झित-शब्देन जनितं नः कुतूहलम् । आ मूलात् श्रोतु-
मिच्छामः ।

अनुसूया—सुणादु अज्जो । पुरा किल तस्स राएसियो उग्गे तवसि
वत्तमाणस्स कहिं कहिं पि जादसङ्केहिं देवेहिं मेणआ णामं अच्छरा
णिअमविग्घआरिणी पेसिदा ।

15 राजा—अस्त्येतदन्यसमाधिभीरुत्वं देवानाम् । ततस्ततः ।

अनुसूया—तदो वसन्तोदारमणीए समए उम्मादइत्तकं ताए रुअं
पेक्खिअ (इत्यधोक्तेन लज्जां रूपयति ।)

राजा—पुरस्तादवगम्यत एव । सर्वथा अप्सरःसंभवैषा ।

1. B. om. भवत्यौ । 5. A. om. गोत्त । 6. B. "पहावो for 'पहावो ।
8. B. पिदरं for पहरं । B. om. अव । 10. A. मे for नः । B. आमूलं
for आ मूलात् । 11. A. "मिच्छामि for 'मिच्छामः । 13. B. कहिं वि
for कहिं पि । 14A. निअतवो' for णिअम" । 16. A. B. सख्यौ for
अनुसूया । A. तीए; B. से अ for ताए । B. इत्तिकं for इत्तकं । 17 B.
नाटयति for रूपयति । A रूपयतः for रूपयति । 18. Com. परस्ता' ।

अनुसूया —अधः ।

राजा—उपपद्यते ।

मानुषीषु कथं नु स्यादस्य रूपस्य संभवः ।

न प्रमातरलं ज्योतिरुदेति वसुधातलात् ॥२५॥

(शकुन्तला सत्रीडा अधोमुखी तिष्ठति ।)

राजा—(आत्मगतम्) हन्त लब्धावकाशो मे मनोरथः । किं तु परी-

हासोदारं वरप्रार्थनमस्याः श्रुत्वापि व्रतद्वैतकातरं मे मनः ।

प्रियंवदा—(सस्मितं शकुन्तलां विलोक्य नायकाभिमुखी भूत्वा) पुणो
वि वक्तुकामी विश्व अज्जो लक्खीअदि ।

(शकुन्तला सखीमङ्गुल्या तर्जयति ।)

राजा—सम्यगुपलक्षितं भवत्या । अस्ति नः सचरितश्रवणलोभादन्य-
दपि प्रष्टव्यम् ।

प्रियंवदा—तेण हि अविथारणिज्जन्तणणिथोओ क्खु तवस्सिजणो ।

राजा—एतत्पृच्छामि—

वैखानसं किमनया व्रतमा प्रदानाव्

व्यापारोधि मदनस्य निपेवितव्यम् ।

अत्यन्तमेव सदृशेक्षणवन्लभाभि-

राहो निवत्स्यति समं हरिणाङ्गनाभिः ॥२६॥

प्रियंवदा—अज्ज धम्माचरणपरव्वसो एसो जणो । गुरुणो उण अणु-

4. A. प्रमातरं for प्रमातरलं । 6-7. B. om. किन्तु...मनः ।

8. A. अनुसूया for प्रियंवदा । B. सस्मितां for सस्मितं । 9. B. om.

विश्व । 10. A. अङ्गुल्या सखी । 13. B. णिज्जन्तणा for णिज्जन्तण ।

19. A. धम्मपरव्वसो । B. धम्माचरणपञ्जुसुओ for धम्माचरणपरव्वसो ।

A गुरुअणो for गुरुणो ।

रुच्यवरप्पदाणे संकप्पो ।

राजा—(सहर्षमात्मगतम्)

भय हृदय साभिलाषं संप्रति संदेहनिर्णयो जातः ।

आशङ्कसे यदग्निं तदिदं स्पर्शक्षमं रत्नम् ॥२७॥

शकुन्तला—(सरोपमिव) अणुसूए ! गमिस्सं ।

अनुसूया—किंणिमित्तं ?

शकुन्तला—इअं असंवद्वप्पलाविणी पिअंवदा । अज्जाए गोदमीए गदुअ
णिवेदइस्सं । (इत्युत्तिष्ठति ।)

अनुसूया—तहि ण जुत्तं अस्समवासिणो जणस्स अफिदसकारं अदिधि-
विसेसं उज्झिअ सच्छन्दतो गमनं । (शकुन्तला उत्तरमदत्तैव
प्रस्थिता ।)

राजा—(अपवार्य) कथं गच्छति ? (इत्युत्थाय जिघृक्षुरिवेच्छां निगृह्य)
अहो चेष्टाप्रतिरूपिणी कामिजनमनोवृत्तिः । अहं हि—

अनुयास्यन्मुनितनया सहसा विनयेन वारितप्रसरः ।

स्वस्थानादचलन्नपि गत्वेव पुनः प्रतिनिवृत्तः ॥२८॥

प्रियंवदा—(शकुन्तलामुपेत्य) हला चण्डि ! न लब्धसि गन्तुं ।

शकुन्तला—(परावृत्त्य सभ्रूमङ्गम्) किं ति ?

2. B. om. आत्मगतं । 7. B. इयं for इअं । B. *पलाविणि for
पलाविणी । 9. B. युत्तं for जुत्तं । A. अफिद *after अदिधि... ।
10. A. सच्छन्दगमणं ; B. सच्छन्ददो for सच्छन्दतो । 12 A. om.
इय । 13. B. notes *रोधिनी in marg. for प्रतिरूपिणी । 15. B.
गत्तैव for गत्वेव । 16. A. लम्भसि । 17. A. परिवृत्त्य for
परावृत्त्य । B. सभ्रूत्तेपं for सभ्रूमङ्गं ।

प्रियंवदा — दुवे मे रुक्खसेअणं धारेसि । तहि दाव अत्ताराअं मोआ-
वेहि । तदो गमिस्ससि । (इति बलान्निवर्त्तयति ।)

राजा—भवति ! वृक्षसेचनादेवात्रभवतीं परिश्रान्तां तर्कयामि । तथा
ह्यस्याः—

स्रस्तांसावतिमात्रलोहिततलौ बाहू घटोत्क्षेपणा-

दद्यापि स्तनवेपथुं जनयति श्वासः प्रमाणाधिकः ।

वदं कर्णशिरीषरोधि वदने धम्मन्मिसा जालकं

बन्धे संसिनि चैकहस्तयमिताः पर्याकुलाः कुन्तलाः ॥२६॥

तदहमेनामनृणां करोमि (इत्यङ्गुरीयकं ददाति । उमे प्रतिगृह्य
नामाक्षराण्यनुवाच्य परस्परमवलोकयतः ।)

राजा—अलमन्यथा संभावनया । राजप्रतिग्रहोऽप्यमिति ।

प्रियंवदा—तेण हि णारिहदि अज्जो अङ्गुरीअअविओअं । अज्जस्स
वअणेण ज्जेव अणिणा भोदु ।

अनुसूया—हला सउन्तले मोआविदासि अणुकम्पिणा अज्जेण । (स्व-
गतम्) अहवा महाराएण । (प्रकाशम्) ता कदत्था दाणि सि तुमं ।

शकुन्तला—(आत्मगतम्) ए एदं विमुमरिस्सं जइ अत्तणो पहवे ।

प्रियंवदा — किं दाणि ण गच्छसि ?

1. A. दुवे वि for दुवे । A. सेचणं for सेअणं । B. अत्तआणं for अत्ताराअं । A. मोआवेसि for मोआवेहि । 2. A. om. तदो गमिस्ससि । 5. A. B. अस्ता for स्रस्ता । A. तरौ for तलौ । 8. A. B. शंसिनि for संसिनि । 11. B. om. राजा । 12. A. उमे for प्रियंवदा । B. एहदी for णारिहदि । A. om. अज्जो । A. अङ्गुरी for अङ्गुरी । 14. A. मोआविआ for मोआविदा । B. जणेण for अज्जेण । 15. A. om. प्रकाशं ।

शकुन्तला—इदाणि पि किं तव आद्यत्त म्हि ? जदा मे रोद्यदि, तदा
गमिस्सं ।

राजा—(शकुन्तलां विलोकयन्नात्मगतम्) किं नु यथा वयमस्यामेव-
मियमस्मान् प्रति स्यात् ? अथवा लब्धावकाशा मे मनोवृत्तिः । कुतः
वाचं न मिश्रयति यद्यपि मद्बचोभिः
कर्णं ददात्यवहिता मयि मापमाणे ।
कामं न तिष्ठति मदाननसंमुखीयं
भूयिष्ठमन्यविषया न तु दृष्टिरस्याः ॥३०॥

(नेपथ्ये) भो भोस्तपस्विनः तपोवनसन्निहिताः ! सत्त्वरक्षायै सज्जी-
भवन्तु भवन्तः । प्रत्यासन्नः किल सृगयाविहारी राजा दुष्मन्तः ।
तुरगखुरहतस्तथा हि रेणुर्विष्टपनिपत्तजलार्द्रवन्क्लेपु ।

पतति परिणतारुणप्रकाशः शलभसमृद्ध इवाश्रमद्रुमेषु ॥३१॥

राजा—(स्वगतम्) धिक्कष्टम् ! कथं मदन्वेपिणः सैनिकास्तपोवनमुप-
रुन्धन्ति ?

(पुनर्नेपथ्ये) भो भोस्तपस्विनः ! पर्याकुलयेन स्त्रीषुद्रकुमारानेप
हस्ती संप्राप्तः ।

तीव्राघातादभिमुखतरुस्कन्धमग्नैकदन्तः

प्रौढाकृष्टव्रततिवलयसञ्जनाज्जातपाशः ।

1. B. आद्यत्तं म्हि for आद्यत्तम्हि । B. जदो...तदो for जदा...तदा ।

3. A. om. किं नु । A. प्नस्यां for अस्यां । 5. B. मे वचोभिः for मद्बचोभिः ।

13. A. om. कष्टं । 15 B. बालकान for वृद्धकुमारान ।

16 A. om. हस्ती । 17. B. 'लग्नै' for 'भग्नै' ।

मूर्तो विघ्नस्तपस इव नो भिन्नसारङ्गयूथो
धर्मारण्यं विरुजति गजः स्यन्दनालोकभीतः ॥३२॥
(सर्वाः कर्णं दत्वा ससंभ्रममुत्तिष्ठन्ति ।)

राजा—धिवथमपराद्धस्तपस्विनामस्मि । भवतु प्रतिगच्छामि तावत् ।
सरुयौ—महाभाय इमिणा हत्थिसंभमेण पज्जाउल म्ह । ता अणु-
जाणीहि णो उडअगमणेण ।

अनुसुया—हला सउन्तले पज्जाउला अज्जा गोदमी भविस्सदि । ता
एहि सिग्घं एकत्था होम्ह ।

शकुन्तला—(गतिरोधं रूपयित्वा) हड्डी हड्डी ऊरुत्थम्भविथल म्हि
संवुत्ता ।

राजा—स्वैरं स्वैरं गच्छन्तु भवत्यः । आश्रमबाधा यथा न भवति
तथाहं यतिष्ये ।

सरुयौ—महाभाय ! अविदिदभूइड्डो सि । णं संपदं जं उअथारमज्झ-
त्थदाए अवरद्ध म्ह, तं दाणि भरिसेसि । असंभाविअसकारं
भूओ वि यज्जवेक्खणणिमित्तं सपरिहारं अज्जं विण्णवेम्ह ।

राजा—मैवम् । दर्शनेनैव भवतीनां संभृतसत्कारोऽस्मि ।

शकुन्तला—अहिणव-कुस-सुइ-परिक्खदं मे चरणं, कुरुवअसाहापरिलगं

2. B. "वद्धदृष्टिः for "लोकभीतः 3. A सर्वे for सर्वाः B. अनुत्तिष्ठन्ति
for उत्तिष्ठन्ति 5. A. महाराय for महाभाय । B. om ता । 6. A om.
णो । 7. A. गोतमी for गोदमी । B. हुविस्सदि for भविस्सदि । 9. B.
अभिनीय for रूपयित्वा । B. उरु for ऊरु । B. त्रिअलंम्हि । 11. A.
भविष्यति for भवति । 12. B. तथाहमपि । 13. A. महाराय । A.
विदिअ" for अविदिद" । A. om. णं । A. दाव before उअथार" ।
14 A. असंभाइअ । 16. A. सम्भावित" for सम्भृत" ।

च मे वक्त्रं । ता पल्लिवालेषु मं जाय शं मोद्यावेमि ।

(राजानमवलोकयन्ती सह सखीभ्या निष्क्रान्ता ।)

राजा—(निश्चस्य) गताः सर्वाः । भवतु अहमपि गच्छामि । शकुन्तला-
दर्शनादेव मन्दौत्सुक्योऽस्मि नगरगमनं प्रति । यावदनुयात्रिका-
नतिदूरे तपोवनस्य निवेशयामि । न खलु समर्थोऽस्मि शकुन्तला-
व्यापारादात्मानं निवर्तयितुम् । कुतः ?

गच्छति पुरः शरीरं धावति पश्चादसंस्थितं चेतः ।

चीनांशुकमिव केतोः प्रतिवातं नीयमानस्य ॥३३॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

॥ आखेटको नाम प्रथमोङ्कः ॥



1. A. अक्षलं for वक्त्रं । A. om. मं । 3. B. निःश्चष्ट ।
4. B. गमना for दर्शना । 5. B. शक्तो for समर्थो । 10. A. om.
आखेटको नाम ।

(२)

(ततः प्रविशति विदूषकः ।)

विदूषकः—(निःश्वस्य) हीमाणहे भो हृदम्हि । एतस्स मित्रासीलस्स
 रञ्जो वयस्सभावेण निव्विण्णो । अयं मित्रो अयं वराहो त्ति
 मज्झंदिणे वि गिम्हे विरलपादवच्छायासुं वणराइसुं आहिएडी-
 अदि । पत्तसङ्करकसाअविरसाइं पिज्जन्ति गिरिणइए सलिलाइं ।
 अणिअदवेलं च सोएहमंसभूइडुं अत्तीअदि । तुरअगआणं च सदेण
 रत्तिं पि णीसंकं सुविदुं णत्थि । महन्ते ज्जेव पच्चूसे दासीए
 पुत्तेहिं साउणिअलुद्धेहिं कएणोववादिणा वणगमणकोलाहलेण
 पवोधीआमि । एत्तिकेणावि ण मे पीडा पज्जत्ता । जदो गण्डस्स
 उअरि इअं विप्फोडिआ संवुत्ता । तदो सव्वेसुं किल अम्हेसुं
 ओहीणेसुं तत्थभवदा मिआणुसारिणा अस्समपदं पविट्ठेण मम

2. A. B. om. हीमाणहे । 3. B. राइणो for रञ्जो । A. मयो for मित्रो । 4. B. मज्झणहे । A. वि after गिम्हे also । A. °पाअव° । A. °सु । 5. B. °कसाय° for °कसाअ° । A. °णइसलि° । 6. A. भूइडुं । B. गअतुरआणं for तुरगगआणं । 7. A. णीसङ्क° । B मे before सुविदुं । B. महन्तेव for महन्ते ज्जेव । B. पत्तूसे for पच्चूसे । 8. A. सउणि° । 8. A. पओधीआमि । B. पवोधीआमि । 9. A. एत्तिण वि । 10. A. विप्फोलअपीडिआ । Com. reads ही ही before तदो । A. om. सव्वेसुं किल । B. चलहीणेसु for ओहीणेसु । 11. A. मआ° for मिआ° । 11. A. पड्ठेण । 11. B. अधण्णाप ।

अधएणदाए सउन्तला णाम का वि तवस्सिरकएणआ दिट्ठा । तं पेक्खिअ संपदं णअरगमणस्स कथं पि ण करेदि । एदं जेव चिन्तअन्तस्स अज्ज उण सच्चं मम अधएणाए पुत्तस्स अच्छीसुं पमादा रअणी । का भदी ? जाव णं किदाचारं पिअयअस्सं पेक्खामि । (उपसृत्यावलोक्य च) एस बाणासणहत्थो हिअअ-
णिहिदपिअअमो वणपुष्फमालाधारी इदो ज्जेव आअच्छदि पिअ-
वअस्सो । भोदु, अङ्गभङ्गविअलो भविअ चिट्ठिस्सं । एवं पि णाम विस्सामं लहेअं ति । (दण्डकाष्ठमवलम्ब्य स्थितः ।)

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टो राजा ।)

राजा—(निःश्वस्य आत्मगतम्)

कामं प्रिया न सुलभा मनस्तु तद्भावदर्शनाद्यासि ।

अकृतार्थेऽपि मनसिजे रतिरुभयप्रार्थनां कुरुते ॥ १ ॥

(स्मितं कृत्वा) एवमात्माभिप्रायसंभावितेष्टजनचित्तवृत्तिः प्रार्थ-
यिता विप्रलभ्यते । कुतः—

स्निग्धं धीक्षितमन्यतोऽपि नयने यत्प्रेरयन्त्या तया

यातं यच्च नितम्बयोर्गुरुतया मन्दं विलासादिव ।

मा मा इत्युपरुद्धया यदपि तत्साक्ष्यमुक्ता सखी

सर्वं तत्किल मत्परायणमहो कामः स्वतां पश्यति ॥ २ ॥

विदूषकः—(तथा स्थित एव) भो महाराअ, ण मे हत्थो पसरदि ।

1. B. °कएणा for 'कएणाआ । A. च after तं । 2. B. करोति for करेदि । A. om. एदं जेव चिन्तअन्तस्स । 3. B. पमाधिदा । 4. A. परिस्समं after किदाचारं । 5. A. उरं before अवलोक्य । 5. A. °णिहित्तं । 7. B. वीसामं । 8. A. लहे । 13. A. विधाय for कृत्वा । 14. A. अपि before विप्रलभ्यते । 19. A. तथाविध for तथा स्थित ।

वायामेतत्केण जयावीअसि ।

राजा—(विलोक्य सस्मितम्) कुतोऽयं गात्रोपवातः ?

विदूषकः—कुदो किल ! सद्यं जेव अच्चिं आउलीकदुअ अस्सुकारणं पुच्छसि ?

राजा—न खव्ववगच्छामि । भिन्नार्थमभिधीयताम् ।

विदूषकः—जं वेदसो कुज्जअस्स लीलं विडम्बेदि, तं किल अत्तणो पहा-
वेण अथ गदीवेअस्स ?

राजा—नदीवेगस्तत्र कारणम् ।

विदूषकः—ममापि भवं ।

राजा—कथमिव ?

विदूषकः—जुत्तं णाम एवं तए राजकज्जाइं उज्झिअ तादिसं च अक्ख-
लिदपदेसं वणचरेकवित्तिणा होदव्वं ति ? किं एत्थ मन्तीअदु ?
अहं उण बम्हणो सच्चं पच्चहं सावदसाउणिआणुगमणेहिं संखोहिद-
संधिवन्धणाखं अत्तणो गत्ताणं अणीसो म्हि संयुत्तो । ता पसीद
मे, अज्ज एक्काहं पि दाव वीसमीअदु ।

राजा—(स्वगतम्) अयमेवमाह । ममापि कएवदुहितरमनुस्मृत्य मृग-
यां प्रति निरुत्सुकं चेतः । कृतः ?

1. A. विण्णवीअसि for जयावीअसि । 2. B. om. अयं ।

3. A. आउलि* for आउली* । 4. B. पुच्छेमि । 5. A. भिन्नार्थकम् for

भिन्नार्थम् । 6. A. वेअमो । B. कुज्जस्स । A. अवलम्बेदि । 11. A. एवं

तए णाम । B. एदं सअलराज* । 12. B. चरवित्तिणा । 13. A. om.

बम्हणो । A. पच्चवू* for पच्चहं । साउणिअ* । 15. B. अहं for अज्ज ।

A. om. मे । A. एक्काहि । 16. A. मृगयानिक्* ।

न नमयितुमधिज्यमुत्सहिष्ये

धनुरिदमाहितसायकं मृगेषु ।

सहवसतिमुपेत्य यैः प्रियायाः

कृत इव लोचनकान्तिसंविभागः ॥ ३ ॥

विदूषकः—(राजानमवलोक्य) अत्तभवं किं पि हिअए कदुअ मन्तेदि ।
अरण्णे वसु मए रुदिदं ।

राजा—(सस्मितम्) किमन्यत् ? अनतिक्रमणीयं सुहृद्वाक्यमिति
स्थितोऽस्मि ।

विदूषकः—(सपरितोषम्) तेण हि चिरं जीव । (इत्युत्थातुमिच्छति ।)

राजा—तिष्ठ तावत् । शृणु मे सावशेषं वचः ।

विदूषकः—आणवेदु भवं ।

राजा—विश्रान्तेन भवता ममानायासे कर्मणि सहायेन भवितव्यम् ।

विदूषकः—किं मोदयस्वज्जिआए ?

राजा—यत्र वक्ष्यामि ।

विदूषकः—गहिदो पणओ ।

राजा—कः कोऽत्र भाः ।

(प्रविश्य) दौवारिकः—आणवेदु भट्टा ।

राजा—रैवतक ! सेनापतिस्तावदाह्वयताम् ।

दौवारिकः—तथा । (इति निष्क्रम्य सेनापतिना सह प्रविष्टः ।)

सेनापतिः—(राजानमवलोक्य स्वगतम्) कथं दृष्टदोषापि मृगया

6. रुदिअं for रुदिदं । B. मए after रुदिदं । 7. A. मुहदो वाक्यं ।
10. A. तिष्ठ तिष्ठ । A. सविशेषं before शृणु । 12. B. चभुनि
for कर्मणि । 15. A. गहिदो । 16. B. om. मो । 20. A. om. कथं ।

स्वामिनि केवलं गुणायैव संवृत्ता । तथा हि देवः—

अनवरतधनुर्ज्यास्फालनक्रूरपूर्व

रविकिरणसहिष्णु क्लेशलेशैरभिन्नम् ।

अपचितमपि गात्रं व्यायतत्त्वादलक्ष्यं

गिरिचर इव नागः प्राणसारं विभर्ति ॥ ४ ॥

दौवारिकः—एदु एदु अज्जो । एसो अणुवअणदिण्णफण्णो भट्ठा तुमं

जेव्व पडिवालोदि । ता उअसप्पदु अज्जो ।

सेनापतिः—(उपगम्य) जयति जयति स्वामी । स्वामिन् ! गृहीतमृग-

प्रचारं स्रचितरवापदमरण्यम् । तत् किमिति स्वीयते ?

राजा—भद्र भमोत्साहः कृतोऽस्मि मृगयापरिवादिना माधव्येन ।

विदूषकः—अत्तभवं पइदिमावण्णो । तुमं दाव दासीए पुत्तअ इदो तदो

अडविं आहिण्ड जाव विद्धसिआललोलुवस्स कस्स वि जिण्ण-

रिच्छस्स मुहे णिवडिदो होसि त्ति ।

सेनापतिः—(जनान्तिकम्) सखे माधव्य स्थिरप्रतिज्ञो भव । अहं तावत्

स्वामिनश्चित्तवृत्तिमनुवर्तिष्ये । (प्रकाशम्) देव ! प्रलपत्वेप

माधव्यः । ननु प्रभुरेवात्र निदर्शनम् ।

भेदश्चेदकृशोदरं लघु भवत्युत्साहयोग्यं वपुः

सत्त्वानामपि लक्ष्यते विकृतिमचित्तं मयकोधयोः ।

2. B. "क्रूरकर्मा । 3. B. म्वेदजालैः for क्लेशलेशैः । 6. B. दे after एसो । 10. B. "परिवाधिना । 12. A. अडविं अडविं । B. गिद्ध" for विद्ध" । B. om. कस्स वि । B. जुण्ण" । 15. A. उपलप्प्ये for अनुवर्तिष्ये । A. प्रलपत्वेप । 16. B. om. अत्र । 18. A. अयि" for अपि ।

उत्कर्षः स च धन्विनां यदिपवः सिध्यन्ति लक्ष्ये चले

मिथ्या हि व्यसनं वदन्ति मृगयामीदृग् विनोदः कुतः ॥५॥

राजा—भद्र सेनापते आश्रमसन्निकर्षे स्थितोऽस्मीति वचनं ते नाभिनन्दामि । अद्य तावत्—

गाहन्तां महिषा निषानसलिलं शृङ्गैर्मुहुस्ताडितं

छायावद्दकदम्बकं मृगकुलं रोमन्धमभ्यस्यतु ।

विश्रब्धैः क्रियतां वराहपतिभिर्मुस्ताक्षरैः पन्वले

विश्रामं लभतामिदं च शिथिलज्यावन्धमस्मद्वनुः ॥६॥

सेनापतिः—यथा प्रभविष्णवे रोचते ।

राजा—तेन हि निवर्तय पुरोगान् धनुर्ग्राहिणः । यथा च सैनिका दूरात् तपोवनं परिहरन्ति तथा निषेद्धव्याः । पश्य—

शमप्रधानेषु तपोवनेषु

गूढं हि दाहात्मकमस्ति तेजः ।

स्यशानुकूला अपि सूर्यकान्ता-

स्ते ह्यन्यतेजोभिभवाद्बहन्ति ॥ ७ ॥

विदूषकः—भो उच्छ्राहइत्तया णिकम ।

सेनापतिः—यथाज्ञापयति स्वामी । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(परिजनं विलोक्य) मृगशवेषमपनयन्तु भवन्तः । शैवतक ! त्वमपि स्वनियोगमशून्यं कुरु ।

दौवारिकः—जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

7. A. विश्वस्ते for विश्रब्धैः । 10. B. om. तेन हि । A. om. च । 15. A. 'प्यन्य' for ह्यन्य । 16. A. 'इत्तका for 'इत्तया । 20. B. देवो for देवो ।

विदूषकः—किदं भवदा शिम्मविखयं । ता इमस्सि पाअवच्छाअ-
विस्इदविदाणसणावे सिलादले उअविसदु भवं । जाव अहं पि
सुहासीणो होमि ।

राजा—गच्छाअतः ।

विदूषकः—एदु एदु भवं । (उभौ परिक्रम्योपविष्टौ ।)

राजा—सखे माधव्य ! अनाप्तचक्षुःफलोऽसि, येन त्वया द्रष्टव्यानां परं
न दृष्टम् ।

विदूषकः—एणं भवं जेव अगदो मे चिद्धदि ।

राजा—सर्वः कान्तमात्मानं पश्यति । अहं तु पुनस्तामेवाश्रमललाम-
भूतां शकुन्तलामधिकृत्य ब्रवीमि ।

विदूषकः—(स्वगतम्) भोदु । ए से पसरं वड्ढावइस्सं । (प्रकाशम्) भो
जदो दाव सा तवस्सिकएणाथा अणभत्थणीआ, तदो किं ताए
दिट्ठाए ?

राजा—मूर्ख !

निराकृतनिमेषाभिर्नेत्रपङ्क्तिभिरुन्मुखः ।

नवामिन्दुकलां लोकः केन भावेन पश्यति ॥ ८ ॥

न च परिहार्ये वस्तुनि दुष्मन्तस्य मनः प्रवर्तते ।

ललिताप्सरोभवं किल मुनेरपत्यं तदुज्ज्वलाधिगतम् ।

अर्कस्योपरि शिथिलं च्युतमिव नवमालतीकुसुमम् ॥ ९ ॥

2. B. विणादक° for विदाण° । B. सिलाअले for सिलादले ।
A. अरिमं for अहं पि । 6. A. चरं for परं । 8. A. दिष्टं जेव जं
before एणं । A. om. एणं । A. भवं अगदो । B. om. मे । 9. B. सर्वे
and पश्यन्ति । A. om. तु । B. om. पुनः । 12. A. जदा for जदो ।
A. तावस° । B. °कएणाजणो । B. ना for तदो । 18. A. नवमालिका°
for नवमालती° ।

विदूषकः—(विहस्य) भो जघा कस्स वि पिण्डखज्जुरेहिं उब्बेजिदस्स
तिन्तिडिआए अहिलासो भोदि, तथा इत्थीरअणपरिभोइणो भवदो
इअं अरुभत्थणा ।

राजा—सखे न तावदेनां पश्यसि येन त्वमेवमवादीः ।

विदूषकः—तं नु रमणीयं शाम जं भवदो विम्हअं उप्पादेदि ।

राजा—वयस्य, किं बहुना ?

चित्ते निवेश्य परिकल्पितसत्त्वयोगा

रूपोचयेन महता मनसा कृता नु ।

स्त्रीरत्नसृष्टिरपरा प्रतिभाति सा मे

धातुविंशुत्वमनुचिन्त्य वपुश्च तस्याः ॥१०॥

विदूषकः—सव्वधा पचादेसो सा रूपवदीणं ।

राजा—इदं च मे मनसि वर्तते—

अनाघ्रातं पुष्पं किसलयमलूनं कररुहं-

रनामुक्तं रत्नं मधु नवमनास्वादितरसम् ।

अखण्डं पुण्यानां फलमिव च तद्रूपमनघं

न जाने भोक्तारं कमिह समुपस्थास्यति भुवि ॥११॥

विदूषकः—तेण हि लहुं लहुं गदुअ परिणेटु भवं । सा कस्स वि ताव-

सस्स इहुदीनेल्लचियणसीसस्स हत्थे पडिस्सदि ।

राजा—परयती तन्नमवती, न च सन्निहितगुरुजना ।

1. B. om भो । 2. A. तिन्तिडिआ । 2 A. 'परिहारिणो for परिभोइणो । 4. A. om. मये । A. तमेनां for तावदेनां । 11. B. मव्वधा । 12 B. om. च । 15. Com. फलमपि for फलमिव । 17. A. लहु लहु । A. परिणअटु । B. तवम्मीउणम्म ।

विदूषकः—अथ भवन्तमन्तरेण कीदिसो से दिडिराओ ?

राजा—वयस्य स्वभावादग्रगल्भस्तपस्विकन्यकाजनः । तथापि

अभिमुखे मयि संहतमीक्षितं

हसितमन्यनिमित्तकथोदयम् ।

विनयवारितवृत्तिरतस्तया

न विवृतो मदनो न च संवृतः ॥१२॥

विदूषकः—किं तु दिडुमेत्तक्रेण ज्जेव अक्कमारुहदु ?

राजा—मिथःप्रस्थाने तत्रभवत्या मयि भृषिष्ठमाविःकृतो भावः ।

तथाहि—

दर्भाङ्कुरेण चरणः षत इत्यकाण्डे

तन्वी स्थिता कतिचिदेव पदानि गत्वा ।

आसीद् विवृत्तवदना च विमोचयन्ती

शाखासु चञ्कलमसक्तमपि द्रुमाणाम् ॥१३॥

विदूषकः—गहिदपावेओ भवं किदो तए । अणुरञ्जिदं तयोवणं ति
तकेमि ।

राजा—सखे चिन्तय तावत् । केनापदेशेन पुनराश्रमपदं गच्छामः ?

विदूषकः—को अवरो अवदेसो ? खं भवं राथा ।

राजा—ततः किम् ?

विदूषकः—णीवारल्लुमायं मे तावसा उवहरन्तु त्ति ।

राजा—मूर्ख ! पुण्यभागमेते रत्तिणे निर्वपन्ति यं रत्तराशिं परिहाया-

1. B एणु for अध । 14. A. *पावेओ । B. इदं for किदो ।

16. A. om. चिन्तय तावत् । 19 A. om. त्ति । B. उपहरन्ति त्ति ।

20. B. निर्वर्तयन्ति for निर्वपन्ति ।

भिनन्दन्ते । पश्य—

यदुत्तिष्ठति वर्णेभ्यो नृपाणां चापि तत् फलम् ।

तपःपङ्भागमक्षय्यं ददत्यारण्यका हि नः ॥१४॥

(नेपथ्ये) हन्त सिद्धार्थौ स्वः ।

5 राजा—(आकर्ण्य) अये धीरग्रशान्तः स्वरः । तपस्विभिर्भयितव्यम् ।

(प्रविश्य) दौवारिकः—जअदु जअदु भट्टा । एदे कखु दुवे इसिकुमारा
पडिहारभूमीए उवत्थिदा ।

राजा—अविलम्बं प्रवेशय ।

दौवारिकः—जं भट्टा आणवेदि । (इति निष्क्रम्य ऋषिभ्यां सह प्रवि-
10 शति ।)

दौवारिकः—इदो इदो एव ।

एकः—(राजानमवलोक्य) अहो दीप्तिमतोऽपि विश्वसनीयता अस्य
वपुः । अथवा उपपन्नमेवैतत् ऋषिकल्पे राजनि । कुतः ?

अध्याक्रान्ता वसतिरमुनाप्याश्रमे सर्वभोग्ये

15 रक्षायोगादयमपि तपः प्रत्यहं संचिनोति ।

अस्यापि द्यां स्पृशति वशिन्धारणद्वन्द्वरीतः

पुण्यः शब्दो मुनिरिति मुहुः केवलं राजपूर्वः ॥१५॥

द्वितीयः—सखे अयं चलमित्सखो दुष्मन्तः ?

19 प्रथमः—अथ किम् ।

1. A. यद्रत्नराशिं विहायास्मानभिनन्दति । 2. B. धनं for फलम् ।

5. A. "प्रशान्तस्वरः । 6. A. नावत्सिखुमागण । B. "कुमारके ।

7. A. उवत्थिदा । 8. A. अविलम्बिनं । 9. B. निष्क्रान्तः पुनः ऋषिभ्यां
सह प्रविश्य । 10. B. om. अयं ।

द्वितीयः—तेन हि—

नैतच्चित्रं यदयमुदधिश्यामसीमां धरित्री-

मेकः कृत्स्नां नगरपरिघप्रांशुवाहुर्भुनक्ति ।

आशंसन्ते समितिषु सुराः सक्तवैरा हि दैत्यै-

रस्याधिज्ये धनुषि विजयं पौरुहूते च वज्रे ॥१६॥

उभौ—(उपगम्य) विजयस्व राजन् !

राजा—(आसनादुत्थाय) अभिवादये भवन्तौ ।

ऋषी—स्वस्ति भवते । (इति फलान्मुपनयतः ।)

राजा—(सप्रणामं प्रतिगृह्य) आज्ञापयेतां भवन्तौ ।

ऋषी—विदितो भवानिहस्थस्तपस्विभिः । ते च भवन्तमभ्यर्थयन्ते ।

राजा—किमाज्ञापयन्ति ?

ऋषी—तत्रभवतः कुलपतेरसान्निध्याद् रचांसि नस्तपोविघ्नमुत्पादयन्ति ।

तत् कतिपयरात्रं सारथिद्वितीयेन भवता सनाथीक्रियतामाश्रम-
पदम् ।

राजा—अनुगृहीतोऽस्मि ।

विदूषकः—(अपचार्य) अश्वं दाणिं अणुउल्लो दे गलहत्यो ।

राजा—रैवतक ! उच्यतामस्मद्वचनात् सारथिः सवाणकार्मुकं रथमुप-
स्थापयेति ।

दौवारिकः—जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

5. A. पौरुहूतस्य । 10. B. om. तपस्विभिः । B. मुनयो after ते च ।
12. A. "तपोवन" for तपो । 13. A. कतिपयरात्रि । 16. A. om.
दाणिं । B. अश्वं दाणिं भवदो अणुउल्लो गलहत्यो । 17. B. om.
"वचनात् ।

ऋषी—(सहर्षम्)

उपकारिणि सर्वेषामनुरूपमिदं त्वयि ।

आपन्नानां भयत्राणे दीक्षिताः खलु पौरवाः ॥१७॥

राजा—गच्छेतां भवन्तौ । अहमप्यनुपदमागत एव ।

ऋषी—विजयस्व । (इति निष्क्रान्तौ ।)

राजा—वयस्य ! शकुन्तलादर्शनं त्राति कुतूहलमस्ति ते ?

विदूषकः—पटुमं अपरिबाधं आसि । सम्पदं रक्खसबुत्तन्तेण सपरिबाधं ।

राजा—मा भैषीः । ननु मत्समीप एव वर्तिष्यसे ।

विदूषकः—एस तव रक्खीभूदम्हि ।

10 (प्रविश्य) दौवारिकः—सज्जो रहो भट्टिणो विजअपत्थाणं अवेक्खदि ।

एसो उण्ण गुअरादो देवीणं सअसादो करमओ आअदो ।

राजा—(सादरम्) सत्यमज्जृभिः प्रहितः ?

दौवारिकः—अध इं ।

राजा—ननु प्रवेश्यताम् ।

15 दौवारिकः—(निष्क्रम्य करमकेण सह प्रविश्य) करमअ एसो भट्टा ।

ता उयसप्प ।

करमकः—(उपसृत्य प्रणम्य च) जयदु जयदु भट्टा । भट्टाण् देवीओ
आणवेन्ति ।

राजा—किमाज्ञापयन्ति ?

1. B. उपपन्न* for अनुरूप* । 3. A. गच्छेतां । 6 A. om. मे ।

8. A. मम समीप* । 11. A. सम्पदं उण्ण for एसो उण्ण गुअरादो । A.

करहओ for करमओ 12. B. 'मग्याभिः । 14. B. 'अनु' for ननु ।

15. A. करमकेन । 17. A. om. भट्टाण् ।

करमकः—आगामिचउट्टदिअसे पुत्तपिएडपज्जुपासणो णाम उववासो
हुविस्सदि । तत्थ दीहाउणा अवस्सं अम्हे संभाविदव्व ति ।

राजा—(चिन्तयन्) इतस्तपस्विकार्यमितो गुरुजनाज्ञा । उभयमप्यनति-
क्रमणीयम् । तत् किमत्र प्रतिविधेयम् ?

विदूषकः—(विहस्य) भो तिसङ्कु विअ अन्तरा चिट्ठ ।

राजा—सत्यमाकुलीभूतोऽस्मि ।

कृत्ययोर्भिन्नदेशत्वात् द्वेधीभवति मे मनः ।

पुरः प्रतिहतं शैलैः स्रोतः स्नातोवहां यथा ॥१८॥

(विचिन्त्य) सखे त्वमज्जुभिः पुत्र इव परिगृहीतः । तद् भव-
नितः प्रतिनिवृत्य तपस्विकार्यव्यग्रतामस्माकमावेद्य तत्रभवतीनां
पुत्रकार्यमनुष्ठातुमर्हति ।

विदूषकः—भो मा रक्खोभीरुअं मं अवगच्छ ।

राजा—(स्मित्वा) महाब्राह्मण ! कथमेवं त्वयि संभाव्यते ?

विदूषकः—तेण हि जघा जुअराआणुएण गन्तव्वं तथा गच्छामि ।

राजा—तपोवनोपरोधः परिहरणीयः । अतः सर्वानेवानुयात्रिकान्
त्वयैव सह प्रस्थापयामि ।

विदूषकः—(सगर्वम्) सचं तेण हि जुअराओ म्हि संबुत्तो ।

राजा—(स्वगतम्) चपलोऽयं बटुः । कदाचिदिमां प्रार्थनामन्तःपुरेभ्यो

1. A. उअवागो । 2. A. भविस्सदि । A. दीहाउणा भवदा । B. संभवे-
णीअन्ति । 3. A. "नानुज्ञा । 9. B. ननु for सखे । B. "मार्याभिः for
"मज्जुभिः । B. इति for इव । A. om. तद् । 12. B. "रक्खस" for रक्खो" ।
13. A. om. महा" । B. "ब्राह्मणे । 14. A. "नुरूपेण । B. तथा for तथा ।
15. B. "वनावरोध । B. तेन for अतः । B. सर्वथा for सर्वानेवा" । 16.
B. प्रेषयामि for प्रस्थापयामि । 17. B. om. सत्त्वं । A. जुअराअग्निह ।

निवेदयेत् । भवतु, एवं तावद् वक्ष्यामि । (विदूषकं हस्ते गृहीत्वा
प्रकाशम्) सखे माधव्य ! ऋषिगौरवादाश्रमपदं गच्छामि । न
खलु सत्यमेव तापसकन्यकायामभिलापः ।

क वर्यं क परोक्षमन्मथो

मृगशावैः सह वर्धितो जनः ।

परिहासविकल्पितं सखे

परमार्थेन न गृह्यतां वचः ॥१६॥

विदूषकः—एवं खेदं ।

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)



(३)

(ततः प्रविशति कुशानादाय यजमानशिष्यः ।)

शिष्यः—(विचिन्त्य) अहो महाप्रभावोऽयं राजा दुष्मन्तः । प्रविष्ट-
मात्र एव तत्रभवति निरुपप्लवानि नः कर्माणि संवृत्तानि ।

का कथा वाणसंधाने ज्याशब्देनैव दूरतः ।

हंकारेणैव धनुषः स हि विघ्नान् व्यपोहति ॥ १ ॥

यावदिमान् वेदिसंस्तरणार्थान् दर्भानृपिभ्य उपहरामि । (परि-
क्रम्यावलोक्य च आकाशे) प्रियंवदे ! कस्येदमुशीरानुलेपनं मृणा-
लवन्ति च नलिनीदलानि नीयन्ते ? (आकर्ण्य) किं ब्रवीषि ?
आतपलङ्घनाद् बलवदस्वस्थशरीरा शकुन्तला । तस्या शरीरनिर्वा-
पणायेति । प्रियंवदे ! यत्तादुपचर्यताम् । सा हि तत्रभवतः कुल-
पतेरुच्छ्वसितम् । अहमपि चैतानं शान्त्युदकमस्या एव गौतमी-
हस्ते विसर्जयामि ।

(इति निष्क्रान्तः ।)

॥ प्रवेशकः ॥

(ततः प्रविशति मदनावस्थो राजा ।)

राजा—(निःश्वस्य सचिन्तम्)

2. A. सविस्मयं विचिन्त्य । 3. A. °मात्रकेण for °मात्र एव । B. तत्र
भवति सारथिद्वितीये । 6. B. कुशान for दर्भान् । 7. B. om. अवलोक्य
च । 8. B. °पत्राणि for °दलानि । 9. B. om. बलवद् । A. om.
शरीर* । 11. A. चैतानकं for चैतानं ।

जाने तपसो वीर्यं सा बाला परवतीति मे विदितम् ।

न च निम्नादिव सलिलं नवर्तते मे ततो हृदयम् ॥ २ ॥

भगवन् मन्मथ ! कुतस्ते कुसुमायुधस्य सतस्तैश्चयमेतत् ? (स्मृत्वा)
आं ज्ञातम् ।

अद्यापि नूनं हरकोपवह्निस्त्वयि ज्वलत्यौवे इवाम्बुराशौ ।

त्वमन्यथा मन्मथ मद्विधानां भग्नावशेषः कथमेवमुपराः ॥ ३ ॥

अपि च । त्वया चन्द्रमसा चाविश्वसनीयाभ्यामभिसंधीयते
कामिजनः । कुतः ?

तव कुसुमशरत्वं शीतश्चित्त्वमिन्दो-

र्द्धयमिदमयथार्थं दृश्यते मद्विधेषु ।

विसृजति हिमगर्भैरग्निमिन्दुर्मयूखै-

स्त्वमपि कुसुमवाणान् वज्रसारीकरोपि ॥ ४ ॥

अथवा—

अनिशमपि मकरकेतुर्मनसो रुजमावहन्नभिमतो मे ।

यदि मदिरायतनयनां तामधिकृत्य प्रहरतीति ॥ ५ ॥

भगवन् एवमुपालब्धस्य ते न मां प्रत्यनुक्रोशः ।

शृण्वेव सङ्कल्पशर्तैर्गजसमनङ्ग नीतोर्जस मयातिवृद्धिम् ।

आकृष्य चापं श्रवणोपकण्ठं मय्येव युक्तस्तव वारणमोक्षः ॥ ६ ॥

क. नु खलु निगन्तविधेस्तपस्विभिरनुज्ञातः शिखमात्मानं विनोद-

यामि ? न च प्रियादर्शनादने शरणमन्यत् । (ऊर्ध्वमवलोक्य)

3. A om. एतन् । 7 A. यथा for अपि च । B. च विश्व' for
सावित्र' । 15 A. मयि 'or यदि । 17. B. 'रजोदग्' for 'रजम्' ।
18. B. 'कण्ठे' for 'कण्ठ' ।

इमामुग्रातपां वेलीं प्रायेण लतावलयवत्सु मालिनीतीरेषु ससखी-
जना तत्रभवती गमयति । भवतु, तत्रैव गच्छामि । (परिक्रम्याव-
लोक्य च) अनया बालपादपवीथ्या तत्रभवती न चिरं गतेति
तर्कयामि । कुतः ?

संमीलन्ति न तावद् बन्धनयोपास्तयावचितपुष्पाः

क्षीरलिग्धाश्रामी दृश्यन्ते किसलयच्छेदाः ॥ ७ ॥

(स्पर्शं रूपयित्वा) अहो ! प्रवातसुभगोऽयं प्रदेशः ।

शम्भोऽरविन्दसुरभिः कणवाही मालिनीतरङ्गाणाम् ।

अङ्गैरनङ्गतप्तैर्निर्दयमालिङ्गितुं पवनः ॥ ८ ॥

(विलोक्य) अस्मिन्नेव वेतसलतामण्डपे शकुन्तलया भवितव्यम् ।

तथा हि—

अभ्युन्नता पुरस्तादवगाढा जघनगौरवात् पथात् ।

द्वारेऽस्य पाण्डुसिकते पदपङ्क्तिर्दृश्यतेऽभिनवा ॥९॥

यावद् विटपान्तरेणावलोकयामि । (तथा कृत्वा सहर्षम्) अये लब्धं
नेत्रनिर्वाणम् । एषा मनोरथप्रिया मे कुसुमास्तरणं शिलापट्टमधि-
शयाना सखीभ्यां पर्युपास्यते । भवतु, शृणोमि तावदासां
विश्रम्भकथितम् । (विलोकयन् स्थितः ।)

1. B. 'तपवेलीं' for 'तपां वेलीं' । B. 'निलय' for 'वलय' ।

2. B. om. भवतु गच्छामि । 7. B. अभिनीय for रूपयित्वा ।

A. प्रताप for प्रवात । A. देशः for प्रदेशः । 10. A. अब for वि ।

A. एतस्मिन् for अस्मिन् । A. om. वेतस । 11. A. कुतः for तथाहि ।

15. B. 'स्तरणशिला' । 15. B. 'पट्टक' । 16. A. om. भवतु । 17. A.

विश्रम्भ । B. 'सल्लिप्तम्' ।

(ततः प्रविशति सह सखीभ्यां शकुन्तला ।)

सख्यौ—(उपवीज्य) हला सउन्तले ! अवि मुहायदि दे खलिणीपत्त-
चादो ?

शकुन्तला—(शून्याभिनयम्) किं मं वीअअन्ति पिअसहीओ ?

(उमे सविपादं परस्परमवलोकयतः ।)

राजा—बलवदस्वस्थशरीरा तत्रभवती । तत् किमयमातपदोपः स्यात्,
उत यथा मे मनसि वर्तते ? (निरूप्य) अथवा कृतं संदेहेन ।

स्तनन्यस्तोशीरं प्रशिथिलमृणालैकवलयं

प्रियायाः सावार्धं तदपि कमनीयं वपुरिदम् ।

समस्तापः कामं मनसिजनिदाघप्रसरयो-

र्न तु ग्रीष्मस्यैवं सुभगमपराद्धं युवतिषु ॥१०॥

अनुसूया—हला सउन्तले ! अखम्भन्तरा अम्हे मअण्णगदस्स वुत्तन्तस्स ।

किं तु जादिसी इदिहासकधाणिबन्धेसुं कामिजण्णं अवन्था
सुणीअदि तादिसी तवावि त्ति त्थेमि । ता कथेहि किंणिमिच्चं
दे अच्चं आआसो । विआरं परमत्थदाए अआणिअ अणारम्भो
पदीआरस्स ।

राजा—अनुसूययाप्यनुगतो मदीयस्त्वं ।

शकुन्तला—(आत्मगतम्) बलिओ मे आआसो । ए सहसा सबुणोमि

3. B. "वाओ for "चादो । A. चादो ए वेत्ति । 4. A. वीअन्ति ।
6. B. अस्वस्था । 7. A. om. अथवा । 12. A. "न्तरा चि । 13. A.
जादिसी तादकण्णस्स मुहादो । B. कामअमाण्णं" for कामिजण्णं ।
14. A. om. त्ति । B. कथेहि । 15. B. om. दे । B. आआसो त्ति ।
17. A. B. om. मदीयः । 18. A. बलिअं for बलिओ । A. अच्चं
आआसो । A. सहसा ए ।

विणिवेदिदुं ।

प्रियंवदा—सहि मुट्ठु वस्तु एसा भण्णादि । किं अत्तणो उवद्वं उवे-
क्खसि ? अणुदिअहं परिहीअसि अङ्गेसु । केवलं लावणमेत्तक-
च्छाअं ए मुअसि ।

राजा—अधितथमाह प्रियंवदा । तथा हस्याः—

क्षामक्षामकपोलमाननमुरः काठिन्ययुक्तस्तनं
मध्यः क्लान्ततरः प्रकामविनतावंसौ छविः पाण्डुरा ।
शोच्या च प्रियदर्शना च मदनग्लानेयमालक्ष्यते
पत्राणामिव शोषणेन मरुता स्पृष्टा लता माधवी ॥११॥

शकुन्तला—(निश्चस्य) कस्स वा अणस्स कथितव्वं ? किं ए आआस-
इत्तिआ वो भविस्सं ।

उमे—सहि अदो ज्जेव णो णिव्वन्धो । विभत्तं सु दुक्खं सज्झ-
वेअणं भोदि ।

राजा—
पृष्टा जनेन समदुःखसुखेन बाला
नेयं न वक्ष्यति मनोगतमाधिहेतुम् ।
दृष्टो विवृत्य बहुशोऽप्यनया सत्पण-
मयोत्तरश्रवणकातरतां गतोऽस्मि ॥१२॥

शकुन्तला—जदो पढुदि सो तपोवणरक्खिदा राएसी मम दंसणपधं
गदो (इत्यधोक्तेन लज्जां नाटयति ।)

उमे—कधेदु पिअसही ।

1. A. निव्वणिवेदिदुं । 3. B. om. अणुदिअहं । 6. B. युक्तस्तनं । 11.
A. इत्तआ for इत्तिआ । 12. B. विभत्तं for विभत्तं । 19. A. गण्णी
तपोवणरक्खिदा । A. दिट्ठिपयं for मम दंसणपधं । 20. B. विश्रवणोत्तरो ।

शकुन्तला—तदो आरम्भिअ तग्गदेण अहिलासेण एदावत्थ म्हि संवुत्ता ।

उमे—दिद्विआ दाणि दे अणुसूअवराहिलासो । अह वा साअरं वज्जिअ कहिं वा महाणदिए पविसिदव्वं ?

राजा—(सहर्षम्) श्रुतं श्रोतव्यम् ।

स्मर एव तापहेतुर्निर्वापयिता स एव मे जातः ।

दिवस इवाभ्रश्यामस्तपात्यये जीवलोकस्य ॥१३॥

शकुन्तला—ता जदि वो अणुमदं तथा पअट्ठध जधा तस्स राएसिणो अणुकम्पणीआ होमि । अध अण्णधा, पसीदध सिअध दाणि मे उदअं ।

राजा—(समयानन्दम्) अहो विमर्षच्छेदि वचनम् । एतदवस्थापि मां सुखयति ।

प्रियंवदा—(जनान्तिकम्) अणुसूए दूरगदमम्महा । अक्खमा इअं खु कालहरणस्स ।

अनुसूया—अध को उवाओ भवे जेण यो सहीए अविलम्बिदं णिहुअं मणोरहं संपादेम्ह ?

प्रियंवदा—णिहुअ त्ति पअट्ठिदव्वं । सिग्घ त्ति ण दुकरं ।

1. A. आरहिअ for आरम्भिअ । एआवत्थ for एदावत्थ । 3. A. अणुसूआभिलासो । 4. B. कयं । B. om. वा । A. पसरिदव्वं । 5. A. श्रुतं यत् । 8. B. om ता । 9. A. *कम्पिदा for *कम्पणीआ । 10. A. मं उअण्ण । 11. A. विरहेऽपि मर्मच्छेदि for अहो विमर्षच्छेदि । 13. A. दूरगदो महाराओ for दूरगदमम्महा । 13. A. om. इअं । B. om खु । 15. A. om. अय । A. om. यो । A. om. अविलम्बिदं । A. णिहुअं सिग्घं ।

अनुसूया—कथं विअ ?

प्रियंवदा—एं सो वि राएसी इमस्सिं सिणिद्धदिट्ठिसइदाहिलासो इमेसुं
दिअसेसुं पजागरणकिसो विअ लक्खीअदि ।

राजा—सत्यमित्थंभूत एवास्मि । तथा हि—

अशिशिरतरैरन्तस्तापैर्विवर्णमलीमसं

निशि निशि भुजन्यस्तापाद्गन्धर्वतिभिरश्रुभिः ।

अनतिलुलितज्याघाताङ्गान्मुहुर्मणिवन्धनात्

कनकवलयं स्रस्तं स्रस्तं मुहुः प्रतिसार्यते ॥१४॥

प्रियंवदा—(संचिन्त्य) हला अणुसए ! मअणलेहो से करीअदु । तं अहं
सुमणोगोविदं कदुअ देवदाववदेसेण तस्स रज्जो हत्थं पावइस्सं ।

अनुसूया—सहि ! रोअदि मे सुउमारो एसो पओओ । किं वा सउन्तला
भणादि ?

शकुन्तला—सहि णिओओ वि विअप्पीअदि ?

प्रियंवदा—तेण हि अत्तणो उवण्णासाणुरूवं चिन्तेहि किं पि ललिद-
पदणिवन्धिअं गीदिअं ।

शकुन्तला—सहि चिन्तइस्सं । किं तु अवधीरणाभीरुअं उण वेवदि
मे हिअअं ।

2. A B. om. एं and वि । A. *मिलासो । 4. A. *मेवं भूतोस्मि ।

8. B. वलयः । A. पुनः for मुहुः । 9. A. om. संचिन्त्य । A. मदण* ।

A. ति after करीअदु । A. B. om. तं । 10. B. om. देव...सेण ।

11. A. सउन्तला वा । 13. A. om. सहि । B. om. वि । 14. B.

उध्य* । A. *णुरूवं । A. कअि for किं पि । A. ललिदवदगीदिअं ।

16. B. om. सहि । B. चिन्तिस्सं ।

राजा—(विहस्य) अयं स ते तिष्ठति सङ्गमोत्सुको
 विशङ्कसे भीरु यतोऽवधीरणाम् ।
 लभेत वा प्रार्थयिता न वा श्रियं
 श्रियो दुरापः कथमीप्सितो भवेत् ॥१५॥

अपि च—

अयं स यस्मात् प्रणयावधीरणा-
 मशङ्कनीयां करमोरु शङ्कसे ।
 उपस्थितस्त्वां प्रणयोत्सुको जनो
 न रत्नमन्विष्यति भृग्यते हि तत् ॥१६॥

सरयौ—असगुणावमाणिणि ! को खाम संतावणिष्यावइत्तअं सारद-
 जोएहं थादवत्तेण वारइस्सदि ?

शकुन्तला—(सस्मितम्) शिथ्रोद्दग्धि । (इति चिन्तयति ।)

राजा—स्थाने खलु विस्मृतनिमेषेण चक्षुषा प्रियामवलोकयामि ।
 तथा हि—

उन्नमितैकभ्रूलतमाननमस्याः पदानि रचयन्त्याः ।

पुलकाचितेन कथयति मन्यनुरागं कपोलेन ॥१७॥

शकुन्तला—हना मण चिन्तिदा गीदिआ । अरुंगिहिदाणि उण लेह-
 साहणाणि ।

प्रियंवदा—मुग्ध दाव से अक्खगाई । तदो इमस्मि सुओदगसिणिद्धे

1. B. om. विहस्य । 4. A. श्रियो for श्रियो । 7. मन्यसे for शङ्कसे । 10. B. अलणो । A. "इलकं । 12. A. "जिदग्धि । B. om. इति । 13. A. "विष्यामि for "यामि । 15. A. उल्लसितैक । 17. B. om. हला । A. has "हिदा दाणि for "हिदाणि । 19. A. मुग्गाम for मुग्ध । A. om. मे ।

गालिणीवत्ते पत्तच्छेदमत्तीए णहेहिं लिहिअवणं करिस्ससि ।

संपदं पढीअहु दाव ।

शकुन्तला—सुणध दाव णं त्रिसदत्था ण व त्ति ।

उमे—अवहिदम्ह ।

शकुन्तला—(पठति)

तुज्झ ण आणे हिअअं मम उण मअणो दिवा अ रत्तिं च ।

णिक्खि दावइ वलिअं तुअ हुत्त मणोरहाइं अङ्गाइं ॥१८॥

राजा—(सहसोपसृत्य)

तपति तनुगात्रि मदनस्त्वामनिशं मां पुनर्दहत्येव ।

ग्लपयति यथा शशाङ्कं न-तथेह वृमुद्वर्ती दिवसः ॥१९॥

सख्यौ—(विलोक्य सहर्षम्) साध्यदं जघाचिन्तिदफलस्स अविलम्बिणो
मणोरहस्स ।

शकुन्तला—(ससाध्वसा आत्मगतम्) हिअअ तथा उत्तम्मिअ इदाणि
ण किंचि पडिवज्जसि । (इत्युत्थातुमिच्छति ।)

राजा—अलमायासेन ।

संदष्टुसुमशयनान्याशुविवर्णितमृणालवलयानि ।

गुरुपरितापानि न ते गात्राण्युपचारमर्हन्ति ॥२०॥

अनुग्रया—इदो सिलातलेकदेसं अणुगेणहु पिअवअस्सो ।

(शकुन्तला किंचित् पादावपसारयति ।)

1. A. "भन्तीए for "भत्तीए । A. लिहिद" for लिहिअ" । B. करीहमि
for करिस्ससि । 3. B. सुणध for सुणव । A. ण वेत्ति । 7. A. तथेइ
for दावइ । 11. A. आअदं for साअदं । 13. B. om. ससाध्वसा ।
B. उत्तम्मिअ । 16. A. "वियचित्त" for "विवर्णित" । 18. B.
"मलद्वरोदु for "अणुगेणहु । A. om पिअ" ।

राजा—(उपविश्य) प्रियंवदे ! कश्चित् न सखीं वो बाधते शरीरतापः ?

प्रियंवदा—(सस्मितम्) लब्धोसधो दाणिं उवसमं गमिस्सदि ।

अनुहया—(जनान्तिकम्) पिअंवदे ! कालेण किं ण पेक्खसि मेहवादा-
हदं विअ गिम्हमोरिं णिमिसन्तरेण पच्चागदजीविअं पिअसहिं ?

(शकुन्तला सलज्जा तिष्ठति ।)

प्रियंवदा—महाराअ ! दोएणं पि वो अएणोएणाणुराओ पच्चक्खो ।

सखीसिणेहो उण मं पुनरुत्तवादिणिं करेदि ।

अनुहया—एस णं धम्मो ।

राजा—विवक्षितं ह्यनुक्तमनुतापं जनयति । अस्मात्परं किं तत् ?

प्रियंवदा—तेण हि इअं ओ पिअसही तुमं जेव उद्धिसिअ भअवदा
मअणेण इमं अवत्थं पाविदा । ता अरिहसि अच्चुववत्तीए जीविदं
से अवलम्बिदुं ।

राजा—मद्रे साधारण एष प्रणयः । सर्वधानुगृहीतोऽस्मि ।

शकुन्तला—(सस्मितम्) हला अलं वो अन्तेउरविरहपज्जुसुएण राए-
सिणा उवरुद्धेण ।

राजा— इदमनन्यपरायणमन्यथा
हृदयमन्निहिते हृदयं मम ।

1. A. सखीं ते न । A शरीरतापः for शरीरतापः । 2. B. "सहो for "सधो । 3. B. मणेण पेक्ख for कालेण किं ण पेक्खसि । 4. B. णिमिसम for णिमिसन्तरे । 6. B. दोएह for दोएणं । B. चोएणोएणा । 8. B. ण एम । 9. A. अम्मान किमपरं तन् । 9. After नन् the Commentaries add अनुमूया-आभ्रमवासिना जनेन राज्ञोन्तःपुरे न भवितव्यम् । 11. A. अवत्थन्तं for अवत्थं । B. अरिहिमि for अरिहिमि । 12. A. एष ते ।

यदि समर्थयसे मदिरेक्षणे

मदनवाणहतोऽस्मि हतः पुनः ॥२१॥

अनुसूया—वअस्स ! बहुवद्वहा राआणो होन्ति । ता जथा णो
पिअसही चन्धुअणसोअणीआ ण भोदि तधा निव्वाहेसि ।

राजा—भद्रे ! किं बहुना—

परिग्रहचहुत्वेऽपि द्वे प्रतिष्ठे कुलस्य मे ।

समुद्ररसना चोर्वी सखी च युवयोरियम् ॥२२॥

उमे—णिव्वुदाओ म्ह ।

शकुन्तला—(हर्षं सूचयित्वा जनान्तिकम्) हला मरिसावेध लोअपालं ।

जं अम्हेहिं वीसद्वप्पलाविणीहिं उवअरादिकमेण भणिदं तं
मरिसीअदु ।

उमे—(सस्मितम्) जेण जं मन्तिदं सो ज्जेव तं मरिसावेदु । अणस्स
जणस्स उण को पच्चओ ?

शकुन्तला—अरिहदि बस्सु महाराओ इमं पच्चबखवअणं सोढुं । परोक्खं
वा किं न मन्तीअदि ?

राजा—अपराधमिमं ततः सहिष्ये यदि रम्मोरु तवाङ्गसङ्गसृष्टे ।

कुसुमास्तरणे क्रमापहं मे स्वजनत्वादनुमन्यसेऽवकाशम् ॥२३॥

3. A. सुणीअन्ति for होन्ति । 4. A. "जण" for "अण" । B. होदि
for भोदि । A. णिव्वाहेसि ति । 8. A. णिव्वुदम्ह । 9. A. om.
जनान्तिकं । B. लोअवाअं । 10. A. om. जं । B. विसम्भदं ।
A. वीसद्वप्प" । A. उवअरा" for उवअरा" । 11. A. मरिसीअदु ति
13. A. om. जणस्स । A. अच्चाहिदो for पच्चओ । 14. B. अरिहदि ।
A. om. इमं । A. पसत्त" for पच्चक्ख" । 16. A. "मिदं for "मिमं ।
A. "सृष्टे for "सृष्टे । 17. A. सुजन" for स्वजन" । A. "दव" for "दनु" ।

प्रियंवदा—खं एत्तिकेण ज्जेव तुट्ठी भविस्सदि ?

शकुन्तला—विरम दुल्ललिदे ! एदावत्थं गदाए वि मए कीडसि तुमं ।

अनुस्रया—(वहिषिलोक्य) सहि पिअंवेदे ! एस तवस्सी मिअपोदओ
इदो तदो दिण्णदिट्ठी एणं परिब्भट्ठो पज्जुमुओ मादरं अण्णे-
सदि । ता संजोएमि दाव खं ।

प्रियंवदा—हला ववलो ववु एसो दुव्विणीदो । ता ख एणं संजोइहुं
एआइणी पारेसि । ता अहं पि सहाअत्तणं करइस्सं ।

(उमे प्रस्थिते ।)

शकुन्तला—हला ख वो गमनं अनुगण्णे । असहाइणि म्हि ।

उमे—(सस्मितम्) तुमं दाखि असहाइणी ? जं पुहवीणाहो दे समीवे
वट्ठदि । (इति निष्क्रान्ते ।)

शकुन्तला—कथं गदाओ पिअसहीओ ?

राजा—(दिशोऽवलोक्य) सुन्दरि अलमाधेगेन । नन्वयमाराधयिता
जनस्ते सखीभूमौ वर्तते ।

किं शीकरैः क्लमचिनोदिभिरार्द्रयातं

संचारयामि नलिनीदलतालवृन्तम् ।

अङ्गे निधाय चरणान्वुत पद्मताम्रौ

संवाहयामि करमोरु यथासुखं ते ॥२४॥

शकुन्तला—ख माणणीए जणे अत्ताणअं अवराहइस्सं ।

1. B. एत्तिकेण । A. om. ज्जेव । 2. A. "वत्थगदाए । 3. B. om. सहि । A. मअपोदओ । 4. B. om. तदो । B. एणं उसुओ । B. om. पज्जुमुओ । A. पट्ठट्ठो । 5. B. ताव for दाव । 7. A. सहाअदं for सहाअत्तणं । 10. A. तुट्ठे for तुमं । B. om. दे । 14. B. तिष्ठति for वर्तते । 19. B. अत्ताण । B. "राधइस्सं for "राहइस्सं ।

(इति अवस्थासदृशमुत्थाय प्रस्थिता ।)

राजा—सुन्दरि ! अपरिनिर्वाणो दिवसः । इयं च ते शरीरावस्था ।
उत्सृज्य कुसुमशयनं नलिनीदलकल्पितस्तनावरणा ।
कथमात्तपे गमिष्यसि परिवाधाकोमलैरङ्गैः ॥२५॥

5

(इति वलान्निवारयति ।)

शकुन्तला—गुञ्ज गुञ्ज । ए वसु अहं अत्तणो पहवामि । अहवा सही-
मेत्तसरणा किं दाणि एत्थ करइस्सं ?

राजा—धिक् व्रीडितोऽस्मि !

शकुन्तला—ए वसु अहं महोरात्रं भणामि । देव्वं उआलहामि ।

10

राजा—अलुकूलकारि किमुपालभ्यते दैवम् ?

शकुन्तला—कधं दाणि ए उआलहिस्सं ? जं अत्तणो अणीसं मं पर-
गुणेहिं लोहावेदि ।

राजा—(स्वगतम्)

15

अप्यौत्सुक्ये महति दयितप्रार्थनासु प्रतीपाः

काङ्क्षन्त्योऽपि व्यतिकरसुखं कातराः स्वाङ्गदाने ।

आवाध्यन्ते न खलु मदनेनापि लब्धान्तरस्था-

दावाधन्ते मनसिजमपि चित्तकालाः कुमार्यः ॥२६॥

(शकुन्तला गच्छत्येव ।)

राजा—कथमात्मनः प्रियं न करिष्ये ?

1. A. om इति । 2. A. om. च । 5. A. निवर्तयति । 7. B. करिस्सं ।
10. B. उपलभ्यते for उपालभ्यते । 10. A. उवाल । 11. A. जं मं ।
A. om. मं । 12. A. "गुणैसुं for "गुणैहिं । 13. B. आत्मगतं ।
18. B. प्रस्थितैव ।

(उपसृत्य पटान्तरमवलम्बते ।)

शकुन्तला—(कृतकृतकक्रोपा) पोरव रक्ख अविण्णं । इदो तदो इसिओ
संचरन्ति ।

राजा—सुन्दरि ! अलं गुरुजनाद् भयेन । न ते विदितधर्मा तत्रभवान्
करणः खेदमुपयास्यति ।

गान्धर्वेण विवाहेन बह्व्यो हि मुनिकन्यकाः ।

श्रूयन्ते परिलीतास्ताः पितृभिश्चानुमोदिताः ॥२७॥

(दिशोऽवलोक्य) कथं प्रकाशं निर्गतोऽस्मि ? (ससंभ्रमं शकुन्तलां
हित्वा तेनैव पथा पुनर्निवर्तते ।)

शकुन्तला—(पदान्तरे प्रतिनिवृत्य) पोरव ! अणिच्छाप्पूओ वि
खण्मेत्तपरिचिदो अयं जणो ण विसुमारिद्व्यो ।

राजा—सुन्दरि !

त्वं दूरमपि गच्छन्ती हृदयं न जहासि मे ।

दिनायसान्छायेव पुरोमूलं घनस्पतेः ॥२८॥

शकुन्तला—(आत्मगतम्) हद्दी हद्दी इमं मुणिअ ण मे चग्णा पुरो-
मुहा पसरन्ति । भोदु, इमेहि पज्जन्तदुखएहि ओवारिदसरीरा
पेक्खिस्सं दाव से भावाणुवन्धं । (तथा कृत्वा स्थिता ।)

राजा—प्रिये ! कथमेवमनुरागैकरसं मामुत्सृज्य निरपेक्षं गतासि ।

2. A. om. पटान्तरम् । 6. B. *पि for दि । 7. A. पितृभ्यः । 9. A.
पदेन for पथा पुनः । 10. B. प्रतिनिवर्त्य । A. *पूरणो वि संभासणमेत्तपरि* ।
11. B. अयं । 15. A. om. आत्मगतम् । A. पुरोअशाण for पुरोमुहा ।
16. B. पारिद* for ओवारिद* । 18. A. इमेव* for कथमेव* । A
'मुनेक्ष्य for 'मुत्सृज्य ।

अनिर्दयोपभोग्यस्य रूपस्य मृदुनः कथम् ।

कठिनं खलु ते चेतः शिरीषस्येव बन्धनम् ॥२६॥

शकुन्तला—एवं सुणिध्य ण मे अत्थि विहवो गच्छिदुं ।

राजा—संप्रति प्रियाशून्ये किमस्मिन् करोमि । (अग्रतोऽवलोक्य
विचिन्त्य च) हन्त ! व्याहतं गमनम् ।

मणिवन्धाद् गलितमिदं संक्रान्तोशीरपरिमलं तस्याः ।

हृदयस्य निगडमिव मे मृणालवलयं स्थितं पुरतः ॥३०॥

(सवहुमानमादत्ते ।)

शकुन्तला—(हस्तं विलोक्य) अम्मो दोब्बल्लसिद्धिलदाए एदं परिबभुं
मृणालवलयं मए ण विण्णादं ।

राजा—(मृणालवलयमुरसि निक्षिप्य) अहो स्पर्शः !

अनेन लीलाभरणेन ते प्रिये

विहाय कान्तं भुजमत्र विपुता ।

जनः समाश्वासित एष दुःखभा-

गचेतनेनापि सता न तु त्वया ॥३१॥

शकुन्तला—अदो अवरं असमत्थमिह अहं विलम्बिदुं । भवदु, एदेण
ज्जेव ववदेसेण अत्ताण्णं दंसइस्सं । (इत्युपसर्पति ।)

राजा—(दृष्ट्वा सहर्षम्) अये जीविनेश्वरी मे प्राप्ता । परिदेवितानन्तरं

3. A. अश्रे for एवं । A. अत्थि मे । B. गन्तुं । 4. A. किमत्र for
किमस्मिन् । A. om. अग्रतः । 8. A. बहुमान । 9. B. दोब्बल्लदाए
सिद्धिल । 10. B. *वलयं for *वलयं । 11. B. दत्त्वा for निक्षिप्य ।
12. B. *वलेन । 14. B. एव for एष । 16. A. असमत्था for अम-
मत्थम् । 17. A. अत्ताणं for अत्ताण्णं ।

प्रसादिनः खलूपकर्तव्योऽस्मि दैवस्य !

पिपासाक्षामकण्ठेन याचितं चाम्बु पचिणा ।

नवमेघोज्झिता चास्य धारा निपतिता मुखे ॥३२॥

शकुन्तला—(राज्ञः संमुखे स्थित्वा) अज्ज अद्रपथे सुमरिअ एदस्स हत्थन्भंसिणो मुखालवलअस्स किदे आअदम्हि । 'आचक्खिअदं विअ मे हिअएण तए गहिदं ति । ता खिक्खिअ एदं । मा अत्ताणं मं च भुणिअणे अस्सअइस्ससि ।

राजा—एकेनाभिसंधिना प्रत्यर्पयामि ।

शकुन्तला—भण ।

10 राजा—यद्यहमेव यथास्थानं निवेशयामि ।

शकुन्तला—(स्वगतम्) का गदी ? (प्रकाशम्) एवं करेद्भि ।
(इत्युपसर्पति ।)

राजा—इतः शिलापट्टकमेव संश्रयावः । (उभौ परिक्रम्योपविष्टौ ।)

राजा—(शकुन्तलाया हस्तमादाय आत्मगतम् ।) अहो स्पर्शः !

15 हरकोपाग्निदग्धस्य दैवेनामृतवर्षिणा ।

प्ररोहः संभृतो भूयः किंस्वित् कामतरोरयम् ॥३३॥

शकुन्तला—(स्पर्शं रूपयित्वा) तुवरदु तुवरदु अज्जउत्तो ।

1. A. "नन्तरप्रसादिन उपकर्तव्योऽस्मि खलु । 4. B. पुरतः for संमुखे । A. अहं for अज्ज । B. सुमरिदं मण for सुमरिअ । 5. A. B. कदे for किदे । A. पडिणिअत्तम्हि for आअदम्हि । 6. A. उवगहिदं ति for गहिदं ति । B. एधं for एदं । B. मा मं अत्ताणं च । 6. B. अवरहइस्ससि । 9. B. omits this speech of शकुन्तला । 10. A. "मेव ते । B. यथास्थाने । 11. B. का खु । 12. A. om. इत्युपसर्पति । 14. A. om. आत्मगतं । 17. B. अभिनीय for रूपयित्वा । A. तुअरदु ।

राजा—(सहर्षमात्मगतम्) इदानीमस्मि विश्वसितः । भर्तुराभाषणपद-
मेतत् । (प्रकाशम्) सुन्दरि ! नातिरिलष्टः संधिरस्य मृणाल-
घलयस्य । तदन्यथा घटयितव्यः ।

शकुन्तला—(विहस्य) जघा दे रोअदि ।

राजा—(सव्याजं विलम्ब्य प्रतिमुच्य) सुन्दरि दृश्यताम् ।

अयं स ते श्यामलतामनोहरं

विशेषशोभार्थमिवोज्ज्वलताम्वरः ।

मृणालरूपेण नवो निशाकरः

कं समेत्योभयकोटिमाश्रितः ॥३४॥

० शकुन्तला—ए दाव पेक्खामि । पवनकम्पिणा कण्ठुप्पलरेणुणा
फलुसीकिदा मे दिट्ठी ।

राजा—(सस्मितम्) यदि मन्यसे, तदहमेनां मुखमारुतेन विशदां
करिष्ये ।

शकुन्तला—तदो अणुकम्पिदा भवे । अहं ए उण दे वीससिमि ।

५ राजा—मा मैवम् । नवो हि परिजन आदेशात् परं नातिवर्तते ।

शकुन्तला—अअं जेव दे अच्चाअरो अविस्सासजणओ ।

राजा—नाहमेवं रमणीयमात्मनः सेवावकाशं शिथिलयिष्ये । (मुखमुन्म-
मयितुं प्रवृत्तः । शकुन्तला अकामप्रतिषेधं रूपयन्ती विरमति ।)

1. A. om. मृणाल । 3. B. "मोच्य च for "मुच्य च । 4. A.
"मनोहरः । 10. B. ए दाण्ण for एं दाव । 14. B. om. तदो । B. om.
अहं । B. वीससामि for वीससिमि । 16. A. अअमेव for अअं जेव ।
A. अण्णुअरो for अच्चाअरो । 17. A. फरणीय for रमणीय । B.
"मेव or "मेवं । 18. B. कृत्वा for रूपयन्ती । A. om. विरमति ।

राजा—पर्यश्रुताग्नेक्षणे ! अलमस्मदविनयाशङ्कया । (शकुन्तला किञ्चिद्
दृष्ट्वा अवनतमुखी तिष्ठति ।)

राजा—(अङ्गुलीभ्यां मुखमुन्नमय्य आत्मगतम् ।)

चारुणा स्फुरितेनायमपरिचतकोमलः ।

पिपासतो ममानुज्ञां ददातीव प्रियाधरः ॥ ३५ ॥

शकुन्तला—पडिण्णादमन्थरो विअ अज्जउत्तो ।

राजा—सुन्दरि ! कणोत्पलसान्निध्यादीक्षणासादृश्यमूढोऽस्मि । (मुख-
मारुतेन चक्षुः सेवते ।)

शकुन्तला—भो पइदित्थिददंसणम्हि संवुत्ता । लज्जामि उण अणुव-
आरिणी पिअआरिणो अज्जउत्तस्स ।

राजा—सुन्दरि ! किमन्यत् ।

इदमप्युपकृतिपत्ते सुरभि मुखं ते मया यदाघ्रातम् ।

(सस्मितम्)

न तु कमलस्य मधुकरः संतुष्यति गन्धमात्रेण ॥३६॥

15 शकुन्तला—(विहस्य) असंतोसे उण किं करेदि ?

राजा—इदमिदम् । (इति व्यवसितः । शकुन्तला वक्त्रं ढोकेते ।)

(नेपथ्ये) अइ चक्काअवह् अमान्तेहि सहअरं । उवत्थिदा रथणी ।

1. B. 'विनय for विनया' । 1. A. om. किञ्चिददृष्ट्वा । 3. A. अङ्गुल्या । 6. A. पलिञ्जाद् for पडिण्णाद् । A. अज्जउत्तो लक्ष्मी-
प्रदि । 7. A. 'सन्निकर्षान् for 'सान्निध्यान् । 9. A. 'दित्यदंस' for
'दित्यददंस' । B. 'दंसणा संतुत्तम्हि । B. कसु for उण । 12. B.
सुरभि सुरं यन्मयाघ्रातम् । 13. A. om. सस्मितम् । 14. A. om. विहस्य ।
15. A. व्यवसितः करोति इति वक्त्रं । B. व्यवस्यतीति । 16. B. अयि ।
A & B 'चट्टम्' ।

शकुन्तला—(कणं दत्त्वा ससंभ्रमम्) अज्जउत्त एसा मम वुत्तन्तो-
पलम्भणिमित्तं अज्जा गोदमी आअदा । ता विडवन्तरिदो होहि ।

राजा—तथा । (इति एकान्ते स्थितः ।)

(प्रविश्य शान्त्युदकपात्रहस्ता) गौतमी—जाद ! सन्तिउअअं । कुदो
चिड्डसि ? (दृष्ट्वा) अच्चाहिदं । असुत्था दाणि देवदासहाइणी
चिड्डसि ?

शकुन्तला—इदाणि जेव पिअंवदाअणुअआओ मालिणि अवदिण्णाओ ।

गौतमी—(शान्त्युदकेन शकुन्तलामभ्युक्ष्य) जाद ! अवि लहुसंतावाइं
दे अङ्गाई ? (इति स्पृशति ।)

शकुन्तला—अज्जे अत्थि विसेसो ।

गौतमी—तेण हि णिरावाधा चिरं मे जीव । जाद-! परिणदो
दिअसो । ता एहि । उडअं जेव गच्छम्ह ।

शकुन्तला—(कथंचिदुत्थायात्मगतम्) हिअअ ! पढुसं सुहोवणदे मयो-
रहे कालहरणं करेसि । संपदं अधण्णाए चड्ढिदस्य किं पि
पडिवज्जसि । (इति पदान्तरे प्रतिनिष्ठृत्य प्रकाशम्) लताहरअ
सन्तावहारअ ! आमन्तेमि दे पुणो वि परिभोअत्थं । (इति
निष्क्रान्ते ।)

2. B. तादकणुत्स धम्मकनीयसी अज्जा । A. दाव होहि । 4. A.
ततः प्रविशति । B. एदं सन्तिउअअं । 5. B. एआइणी for असुत्था दाणि ।
7. A. "सूआ...दिण्णा । 8. B. अभिषिच्य for अभ्युक्ष्य । A. "संदावाइं
for "संतावाइं । 9. A. कथं अत्थि विसेसो after अङ्गाई । 10. A. अज्जा ।
B. अज्ज । 11. A. om. मे । B. परिणदो वि । 13. A. सुहोव* for
सुहोव । 14. B. "रहे for "रहे । 14. A. अण्णाए चट्टमाणस्स दे भवि-
स्सदि । 15. A. सप्रकाशं । A. लताहर for लताहरअ ।

राजा—(पूर्वस्थानमवलोक्य सनिःश्वासम्) अहो विघ्नवत्यः प्रार्थि-
तार्थसिद्धयः ।

मुहुरङ्गुलिसंवृताधरौष्ठं

प्रतिपेधाक्षरत्रिक्लवामिरामम् ।

मुखमंसविवर्त्ति पद्मलाक्ष्याः

कथमप्युन्नमितं न चुम्बितं तत् ॥३७॥

क्व नु खलु गच्छामि संप्रति ? अथवा इहैव प्रियापरिश्रुक्ते
मण्डपे मुहूर्त्तं तिष्ठामि । (सर्वतोऽवलोक्य)

तस्याः पुष्पमयी शरीरलुलिता शय्या शिलायामियं

कान्तो मन्मथलैख एष नलिनीपत्रे नखैरर्पितः ।

हस्ताद् अष्टमिदं विसाभरणमित्यासज्यमानेक्षणे

निर्गन्तुं सहसा न वेतसगृहादीशोऽस्मि शून्यादपि ॥३८॥

हा हा धिक् ! न सम्भगाचेष्टितं प्रियां समासाद्य कालहरणं
कुर्वता मया । तदिदानीं—

रहः प्रत्यासत्तिं यदि सुवदना यास्यति पुनः

न कालं हास्यामि प्रकृतिदुरवाप्ता हि विपयाः ।

इति क्लिष्टं विघ्नैर्गणयति च मे मूढहृदयं

प्रियायाः प्रत्यक्षं किमपि च तथा कातरमिव ॥३९॥

(नेपथ्ये) भो भो राजन् !

1. B. "सुपेत्य for "मवलोक्य. 2. B. "संसिद्धयः । 7. B. लतामण्डपे
प्रियापरिश्रुक्ते । B. B. om. मण्डपे । 13. A. हा धिक् twice. A. प्रियां
प्रति । A. om. समासाद्य ।

सायंतने सवनकर्मणि संग्रवृत्ते

वेदीं हुत्राशनवर्तीं परितः प्रकीर्णाः ।

छायाश्चरन्ति बहुधा भयमादधानाः

संध्याभ्रकूटकपिशाः पिशिताशनानाम् ॥ ४० ॥

5 राजा—भो भोस्तपस्विनः ! मा भेष्ट । अयमहमागच्छामि । (इति
साटोपं परिक्रामति ।)

। इति निःक्रान्तः ।

॥ शृङ्गारभोगो नाम तृतीयोऽङ्कः ॥



(४)

(ततः प्रविशतः कुसुमावचयं नाटयन्त्यौ सख्यौ ।)

अनुसूया—पिञ्चं वदे ! जइ वि गन्धन्वेण विआहेण शिब्वुत्तकल्लाणा
पिअसही सउन्तला अणुरुवभात्तिभाइणी संवुत्ता, तथा वि ण
शिब्वुदं मे हिअअं । एत्तिकं दाणिं चिन्तणीअं ।

प्रियंवदा—किं ति ?

अनुसूया—जहा सो राआ इट्ठिपरिसमत्तीए इसीहिं पेसिदो हत्थिणाउरं
एअरं पविसिअ अन्तेउरिआसमागदो इमं जणं सुमरेदि ण
वेत्ति ।

प्रियंवदा—एत्थ दाव वीसत्था होहि । ण हि तादिसा आकिदि-
विसेसा गुणविरोहिणो होन्ति । एत्तिकं उण चिन्तणीयं । तादो
दाणिं तित्थादो पडिणिअत्तो इमं वुत्तन्तं सुणिअ ण आणे किं
पडिवज्जइस्सदि ति ।

अनुसूया—जघा मं पुच्छसि तथा अणुमदं तादस्स ।

प्रियंवदा—कथं विअ ?

1. A. प्रसूना° for कुसुमा° । 13. B. अणुरुअ° । A. संवुत्त ति ।
B. तथा । 4. B. om. एत्तिकं दाणिं चिन्तणीअं । 5. A. कथं विअ for
किं ति । 6. B. अज्ज for जहा । A. इस्तिहिं । A. परिपेसिदो ।
B. एअरं before हत्थिना° । 9. A. ईदिसा for तादिसा । 10. A. शव
for उण । 12. B. °ज्जस्सदि ति ।

अनुसूया—अणुरवस्स वरस्स हत्थे कण्णका पडिवादणीअ त्ति अअं
दाव तस्स पढुमो संकप्पो । तं जइ देव्वं जेव संपादेदि खं कदत्थो
गुरू ।

प्रियंवदा—एवं शोदं । (पुष्पभाजनमवलोक्य) अवचिदाहं बलिकम्म-
पज्जत्ताहं कुसुमाहं ।

अनुसूया—खं सउन्तलाए वि साहग्गदेवदाओ अच्चणीआओ । ता
अवराहं पि अवचिणुम्ह ।

प्रियंवदा—जुज्जदि । (उमे तदेव कर्माभिनयतः ।)

(नेपथ्ये) अयमहं भोः !

10 अनुसूया—(कर्णं दत्त्वा) सहि अदिधिणा विअ णिवेदिदं ।

प्रियंवदा—खं उडए ज्जेव सउन्तला सण्णिहिदा ।

4 अनुसूया—आं । अज्ज उण असण्णिहिदा हिअएण ।

प्रियंवदा—भोदु, एत्तिकेहिं कुसुमेहिं पओअणं । (उमे प्रस्थिते ।)

(पुनर्नेपथ्ये), आः अतिथिं मां परिहरसि !

15 विचिन्तयन्ती यमनन्यमानसा

तपोनिधिं वेत्ति न मामुपस्थितम् ।

स्मरिष्यति त्वां न स बोधितोऽपि सन्

कथां प्रमत्तः प्रथमं कृतामिव ॥ १ ॥

(उमे श्रुत्वा विपण्णे ।)

1. A. वरस्स अणुरवस्स कण्णका... B. अवस्स अणुरवस्स वरस्स
हत्थे कण्णका... 2. B. पढुमं । A. जदि । B. दिव्वं । B. पडिवाडेति
for संपादेदि । 5. A. प्रसत्त्याहं for पज्जत्ताहं । 6. A. om. खं । 11. A.
उडअं । A. om. सण्णिहिदा । 12. B. om. अ in असएण* । 13. A.
om. प्रियंवदा । A. एत्त* for एत्ति* । 18. A. प्रथमां । 19. B. विवर्णे ।

प्रियंवदा—हृद्दी हृद्दी तं जेव संवुत्तं । कस्सि पि पृथारहे अवरद्धा
सुएणहिअआ पिअसही ।

अनुसूया—(विलोक्य) सहि ण क्खु जस्सिं कस्सि वा । एसो दुब्बासा
सुलहकोवो महेसी अविरलं तुरिदाए गदीए पडिणिअसो ।

प्रियंवदा—को अएणो हुअवहादो उहिदुं पहवदि । ता गच्छ । पाएसुं
पणमिअ णिअत्तावेहि । जाव से अहं पि अग्घोअअं उवक्खेमि ।

अनुसूया—तथा । (इति निष्क्रान्ता ।)

प्रियंवदा—(पदान्तरे स्खलितं रूपयन्ती) अम्मो ! आवेअखलिदाए
मे परिब्भट्ठं अग्गहत्थादो पुप्फमाअंणं । (पुष्पावचयमादत्ते ।)

(प्रविश्य) अनुसूया—सहि सरीरो विअ कोवो कस्स वि सो अणुणअं
ण गेह्हादि । किञ्चि उण सानुकम्पो कदो ।

प्रियंवदा—णं खु एदं जेव तस्सिं बहुदरं । ता कधेहि कथं दाणि
सो तुए पसादिदो ।

अनुसूया—सहि सो जदा णिअत्तिदुं णं इच्छदि, तदा पादेसुं पणमिअ
विण्णाविदो मए । भअयं पढुमं भत्ति अवेक्खिअ अज्ज तव
अविण्णादप्पहावपरमत्थस्स दुहिदाजणस्स भअवदा एसो अव-
राधो मरिसिदव्वो चि ।

1. B. om. प्रियंवदा । A. पूजाचिवे । 2. B. एो पिअसही । 3. A. om. विलोक्य । A. तस्सि for कस्सि । 4. A. अविलम्बतुरिदाए । 5. B. अएणो को । A. गच्छ अणुसूए । 5. B. पादेसुं । 6. B. पणमिअ । A. ते for से । 7. B. अग्घोअअं । B. उअ । B. B. अभिनीय for रूपयन्ती । A. परिक्खलिदाए गदीए । 9. A. om. मे । 11. B. गेह्हादि । B. किञ्च for किञ्चि । B. सानु* for सानु । A. मए at the end. 12. A. तस्स for तस्सि । B. बहुदरं for बहुदरं । B. कधेहि* for कधेहि । B. कथं for कथं । 13. B. तए for तुए । 15. B. अज्जाय for अज्ज तव । 16. B. *पहाव* । 16. B. om. एसो ।

प्रियंवदा—तदो तदो ।

अनुसूया—तदो सो भणादि-ण मे वय्यणं अण्णधा भविदुं अरिहिदि ।

किं तु अहिण्णणाहरणदंसणादो सावो शिअत्तइस्सदि त्ति
मन्तअन्तो ज्जेव अन्तरहिदो ।

प्रियंवदा—सक्कं दाणि अस्ससिदुं । अत्थि उण तेण राएसिणा
पत्थिदेण णामधेअङ्किदं अत्तणो अङ्गुलीअथं सुमरावणीअ त्ति
सउन्तलाए सथं पिण्णं । ता से साहीणो उवाओ भविस्सदि ।

अनुसूया—एहि देवदाकज्जं दाव णिव्वुत्तम्ह । (इति परिक्रामतः ।)

प्रियंवदा—(विलोक्य) अणुसूए ! पेक्ख दाव वामहत्थ-विणिहिद-
वय्यणं आलिहिदं विअ पिअसहिं । भत्तुगदाए चिन्ताए अत्ताणथं
पि एसा ण विहावेदि कि उण अदिधिविसेसं ।

अनुसूया—पियंवदे ! दोहिं ज्जेव णो मुहे एसो साववुत्तन्तो चिद्धु ।

रक्खणीआ फन्नु पइदिपेलवा पिअसही ।

प्रियंवदा—को दाणि उण्होदएण णोमाल्लिअं सिअेदि ?

(इत्युमे निष्क्रान्ते ।)

॥ इति प्रवेशकः ॥



2. B. अहिदि । 3. B. शिवत्त' for शिअत्त । 5. B. आमुमिदुं ।
B. जदो for अत्थि उण । 6. A. अङ्गुलीअथं सउन्तलाए दिणं सुमरा-
अणिअत्तिनं । तस्सि for ता से । 8. B. देवदाकज्जं दाव । 10. B.
अहिलिहिदं for आलिहिदं । 11. B. विमावेदि । 12. B. दोण्हं । 14. B.
मिअदि । 16. A. om. इति प्रवेशकः ।

(ततः प्रविशति सुप्तोत्थितः कण्वशिष्यः ।)

शिष्यः—वेलोपलक्षणायादिष्टोऽस्मि तत्रभवता प्रवासात् प्रतिनिवृत्तेन
कण्वेन । तत् प्रकाशं निर्गत्यावलोकयामि किन्न्ववशिष्टं रजन्या

इति । (परिक्रम्यावलोक्य च) हन्त प्रमातम् ! तथा हि—

कर्कन्धूनामुपरि तुर्हिनं रञ्जयत्यग्रसंध्या

दाभं मुञ्चत्युदजपटलं वीतनिद्रो मयूरः ।

वेदिप्रान्तात् सुरविलिखितादुत्थितश्चैष सद्यः

पश्चादुच्चैर्भवति हरिणः स्वाङ्गमायच्छमानः ॥ २ ॥

अपि च—

पादन्यासं चितिधरगुरोर्मूर्ध्नि कृत्वा सुमेरोः

क्रान्तं येन क्षयिततमसा मध्यमं धाम विष्णोः ।

सोऽयं चन्द्रः पतति गगनादल्पशेषैर्मयूखै-

र्दूरारोहो भवति महतामप्यपग्रंशनिष्ठः ॥ ३ ॥

अपि च । यत्सत्यं क्षयाचिन्द्रमसौ जगतोऽस्य संपद्विपत्यो-
रनित्यतां दर्शयत इव । तथाहि—

यात्येकतोऽस्तशिखरं पतिरोपधीना-

माविष्कृतारुणपुरस्सर एकतोऽर्कः ।

तेजोद्वयस्य युगपद् व्यसनोदयाम्यां

लोको नियम्यत इव व्यसनोदयेषु ॥ ४ ॥

अपि च—

अन्तर्हिते शशिनि सैव कुमुद्वती मे
दृष्टिं न नन्दयति संस्मरणीयशोभा ।

इष्टप्रवासजनितान्यवलाजनस्य

दुःखानि नूनमतिमात्रदुरुद्धानि ॥ ५ ॥

(प्रविरयापटीक्षेपेण) अनुसूया—एवं पि श्यामं विसञ्चपरम्मुहस्स
एवं ण विदिदं जघा तथाविधेण राएसिणा सउन्तलाए अणज्ज-
माचरिदं, ति ।

शिष्यः—यावदुपस्थितां होमवेलां गुरवे निवेदयामि । (इति निष्क्रान्तः ।)

अनुसूया—एषा पभादवेला । तं शिदं पडिच्चञ्चामि । अधवा पल्लिवुद्धा
वि दाणिं किं करइस्सं । ए मे उइदेसुं पभादकरणीएसुं हत्था
पसरन्ति । सकामो दाणिं कामो भोदु जेण एो पिअसही सुद्ध-
हिअआ असच्चसंधे जणे पदं कारिता । (स्मृत्वा) अधवा ए
तस्स राएसिणो अवराहो । एसो दुव्वासा-सावो वसु पहवदि ।
अण्णधा कधं दाणिं सो-राएसी तादिसाहं मन्तिअ एत्तिकस्स
वि कालस्स वत्तामेत्तकं पि ए विसज्जेदि । (विचिन्त्य) इदो
अहिण्णएणअङ्गुलीयकं विसज्जेमि ति । अधवा शिअदुःखसीले

5. B. एदं । B. om. विसञ्च...विदिदं । B. श्याम शिवलिदं । 6. B.
तथा* । B. om. सउन्तलाए । 7. °द्व चि for °दं ति । 9. B. शिअं
for सं शिदं । 10. A. om. वि । B. ए मे चण । B. चए° for उइ° ।
11. A. पहवन्ति । 13. B. इदो स for ए तस्स । B. राएसिणो ए ।
B. अवराधो for अवराहो । B. om. एसो । B. दुव्वास° for दुव्वासा° ।
16. B. अवि° for अहि° । B. °रीयकं for °लीयकं । B. °ज्जामि
for °ज्जेमि । B. अहवा for अधवा । B. शिदुर् for शिअदुक्ख°

तवस्सिजणे को अन्मत्थीअदु ? णं सहीगामिदोसो त्ति कदुअ
ववसिदाओ वि ण पारेम्ह तादकरणस्स दुस्सन्तपरिणीदं
आवणसत्तं पिअसहिं णिवेदिदुं । एत्थ दाणिं किं णु क्खु
अम्हेहिं करणीअं ?

(प्रविश्य) प्रियंवदा—अणुसए ! तुवरदु तुवरदु । सउन्तलाए पत्थाण-
कोदुआणि करीअदु त्ति ।

अनुसया—(सविस्मयम्) सहि कथं विअ ?

प्रियंवदा—सहि सुणाहि । दाणिं जेव सुहसुविदापुच्छणणिमित्तं
सउन्तलाए समीवं गदमिह ।

10 अनुसया—तदो तदो ।

प्रियंवदा—जाव णं लज्जावणदमुहिं परिस्सइअ तादकरणो से एवं
अहियान्ददि । वच्छे ! दिट्ठिआ धूमोवरुद्धदिट्ठियो वि जजमाणस्स
हुअवहस्स ज्जेव मुहे आहुदी णिवडिदा । सुसिस्सपडिवाडिदा
विअ विज्जा असोअणीयासि मे संवुत्तां । ता अज्ज ज्जेव तुमं
15 इतिपडिग्गहिदं कदुअ भत्तुणो सआसं विसज्जेमि त्ति ।

अनुसया—सहि अध केण उण आअक्खिदो तादकरणस्स अअं
वुत्तन्तो ?

प्रियंवदा—णं सुएणअगिसरणं पइट्ठस्स सच्छन्दवदीए वाआए ।

1. B. अयत्थणीअदु for अन्मत्थीअदु । 3. B. सउन्तलं for पिअसहिं ।
B. किं णु for किं । 4. B. करीअदु त्ति for करणीअं । 5. B. तुवर तुवर ।
6. B. कोदुहलाणि for कोदुआणि । 8. B. मुणादु सदी । A. इदाणि । B.
‘वुत्तन्त’ for ‘पुच्छण’ । 10. B. omits this line. 11. A. om. एवं ।
12. A. om. वि । 13. B. om. ‘स्स ज्जेव । B. ‘आ for ‘दा । 14. B.
पिग्ग विअ । 15. A. अआसं for सआसं । A. विसग्गआमि त्ति ।

अनुसूया—(सविस्मयम्) कथं विअ ?

प्रियंवदा—सहि सुण । (संस्कृतमाश्रित्य पठति ।)

दुष्मन्तेनाहितं तेजो दधानां भूतये भुवः ।

अवेहि तनयां ब्रह्मन्नग्निगर्भां शमीमिव ॥६॥

अनुसूया—(प्रियंवदामाश्लिष्य) सहि पिअं मे पिअं मे । किं तु
अज्ज ज्जेव सउन्तला गीअदि ति उक्कएठासाहारणं दाणि
परितोसमणुभवामि ।

प्रियंवदा—उक्कएठं विणोदहस्सामो । सा दाणि तवस्सिणी णिव्वुत्ता
भोदु ।

अनुसूया—तेण हि एदस्सि चूअसाहावलम्बिदे णालिएरसमुग्गके
तण्णिमिच्चं जेव णिव्विखत्ता कालन्तरक्खमा केसरचुण्णा
चिट्ठन्ति । ते तुमं णलिणीपत्तगदे करेहि । जाव से अहं पि
गोरोअणं तित्थमट्ठिअं दुव्वाकिसलआइं मङ्गलत्थं समालहणं
विरएमि । (प्रियंवदा तथा करोति । अनुसूया निष्क्रान्ता ।)

(नेपथ्ये)—गौतमि ! आदेशय शाङ्करव-शारद्वतमिश्रान्—वत्सां
शकुन्तलां नेतुं सज्जीभवन्तु भवन्तः ।

प्रियंवदा—(कर्णं दत्वा) अणुसूए ! तुवर तुवर । एदे कस्य हत्थिणा-
उरगामिणो इसिओ सदावीअन्ति ।

1. B. om. स* । 2. B. om. पठति । 6. B. गीअदु ति । A. दाणि
से । 7. B. परिदोस* for परितोस* । 10. B. चूद* for चूअ* । B. णालिएल*
for णालिएर* । 11. A. *णिमिच्च for *णिमिच्चं । 12. B. तं तुमं for ते
तुमं । B. *पत्तगतं for *पत्तगदे । B. ताव for जाव । 13. A.
गोरोअण* । A. समालिहणं for समालहणं । B. समालहणं च । 15.
A. शाङ्करव & शारद्वत throughout.

(प्रविश्य समालभनहस्ता) अनुसूया—पित्र्यंवदे ! एहि गच्छम्ह ।

(इति परिक्रामतः ।)

प्रियंवदा—(नेपथ्याभिमुखमवलोक्य) एसा सुज्जोदथज्जेव सुहमज्जिता
पलिच्छिदणीवारभाअणाहिं तावसीहिं अहिणन्दीअमाणा
सउन्तला चिट्ठदि । ता उअसप्पम्ह एं । (तथा कुरुतः ।)

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टपरिवारा शकुन्तला आसनस्था
गौतमी च ।)

शकुन्तला—भअवदि पणमामि ।

गौतमी—जाद भत्तुणो बहुमाणइत्तअं देवीसदं अहिगच्छ ।

10 अपरे तापस्यौ—वच्छे वीरप्पसविणी होहि । (इत्याशिपं दत्वा
निष्क्रान्ते गौतमीवर्जं तापस्यौ ।)

सख्यौ—(उपगम्य) सहि सुहमज्जणं दे मोदु ।

शकुन्तला—साअदं पिअसहीणं । इदो णिसीदध ।

सख्यौ—(उपविश्य) हला ! उज्जुआ दाव होहि जाव दे मज्जल-
15 समालहणं करेम्ह ।

शकुन्तला—उज्जुअम्हि । उइदं पि एदं अज्ज बहुदरं मणिणदच्चं ।
दुल्लहं दाणि पुणो वि मे सहीमण्डणं भविस्सदि । (इति वार्ष्प
विसृजति ।)

4 A. °वाअणाहिं for °भाअणाहिं । A. अहिणन्दि° for अहिणन्दी° ।
5. A. om. एं । 6. A. °परीवारा । 9. A. एका तापसी for गौतमी ।
A. °इत्तकं for °इत्तअं । 10. A. आशिपो for आशिपं । 14. B. दाणि
for दाव । 16. B. om. उज्जुअम्हि । B. assigns the sentence
उइदं पि...मणिणदच्चं to सख्यौ । B. उचिदं । 17. B. शकु° at the
beginning of this line । A. om. वि ।

सख्यौ—सहि ण जुचं मङ्गलकाले रोदिदुं । (शकुन्तलाया अश्रूणि
परिमृज्य नाट्येन प्रसाधयतः ।)

प्रियंवदा—अहो आहरणारिहं से रुअं अस्समसुलहेहिं कुसुमपसाहणेहिं
विप्पआरीअदि ।

5

(ततः प्रविशत आभरणहस्तौ मुनिकुमारकौ ।)

एकः—इदमिदमलङ्कारजातम् । अलंक्रियतामायुष्मती शकुन्तला ।

(सर्वा विलोक्य विस्मिताः ।)

गौतमी—वच्छ हारीद ! कुदो आसादिदं ?

हारीतः—तातकएवप्रभावात् ।

10

गौतमी—किं माणसी सिद्धी ?

हारीतः—न खलु । श्रूयताम् । तत्रभवता कएवेन वयमाज्ञापिताः-

शकुन्तलाहेतोर्वनस्पतिभ्यः कुसुमाभरणान्याहरेति । ततः-

सौमं केनचिदिन्दुपाण्डु तरुणा मङ्गल्यमाविष्कृतं

निष्ठयूतरचरणोपरागसुभगो लाक्षारसः केनचित् ।

15

अन्येभ्यो वनदेवताकरतलैरापर्वभागोत्थितै-

र्दचान्याभरणानि नः किसलयच्छायाप्रतिस्पर्धिभिः ॥ ७ ॥

प्रियंवदा—(शकुन्तलां विलोक्य) हला कोडरसंभवा वि महुअरी

पोक्खरमट्ठं जेव अहिलसदि ।

1. B. 'आले for 'काले । B. रोदुं for रोदिदुं । 2. B. मगुज्य
for परिमृज्य । 3. A. om. प्रियंवदा at the beginning of this
line. । B. 'पसाअणेहिं । 10. A. किं लु । 12. B. कुसुमान्याभ ।
14. A. 'सुलमी । 17. B. om. वि । 18. B. पोक्खरमट्ठं for
पोक्खरमट्ठं । A. अहिरस्तेदि ।

गौतमी—जाद इमाए अब्धुववत्तीए सइदा दे भत्तुयो गेहे अणुभवि-
दव्या राअलच्छी । (शकुन्तला लज्जां रूपयति ।)

अनुसूया—अणुभूदभूसयो अयं जणो कथं तुमं अलंकरेदु ? (इति
चिन्तयित्वा विलोक्य च) चित्तकम्पपरिचरणं जाणिअ अङ्गेसुं
आहरणाविशिओअं करेम्ह ।

शकुन्तला—जाणामि वो सिउएअणं । (इति सख्यौ नाट्येनालंकार-
मायुञ्जाते ।)

प्रथम ऋषिकुमारकः—गौतम ! एहि । अभिषेकावतीर्णाय तातकएवाय
वनस्पतिसेरां निवेदयावः ।

द्वितीयः—तथा । (इति निष्क्रान्तौ ।)

(ततः अविशति स्नानावतीर्णः कएवः ।)

कएवः—

यास्यत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं संस्पृष्टमुत्कण्ठया
अन्तर्वाप्समरोपरोधि गदितं चिन्ताजडं दर्शनम् ।

वैक्लव्यं मम तावदीदृशमहो स्नेहादरपयौकसः

पीड्यन्ते गृहिणः कथं नु तनयाविश्लेषदुःखैर्नवैः ॥ ८ ॥

(इति परिक्रामति ।)

सख्यौ—हला सउन्तले ! अपसिदमएडणा दाणि सि तुमं । ता परिधेहि
संपदं एदं पविचं सोमजुअलं ।

(शकुन्तला उत्थाय परिधाय च पुनस्तथैवास्ते । कएव उपसर्पति ।)

1. B. उववत्तीए । B. सइदे रां । 3. B. अणुभुत्त* । B. *करेदि ।
5. B. "अणिओअं । 7. B. कुत्तः for आयुञ्जाते । 8. A. & B. गौतमि ।
9. A. °निवेदितां for °सेवां । 10. A & B निष्क्रान्तः । 13. A.
संश्लिष्ट° for संस्पृष्ट° । 20. A. तथोपविशति ।

गौतमी—जाद एसो दे आणन्दवाहपरिवाहिणा चक्षुणा परिस्सञ्चन्तो
विअं गुरु उवत्थिदो । ता साञ्चरं पडिवज्जस्स ।

शकुन्तला—सग्रीडा) ताद वन्दामि ।

कण्वः—वत्से ! वीरसविनी भव !

ययातेरिव शर्मिष्ठा पत्युर्वहुमता भव ।

पुत्रं त्वमपि सम्राजं रोव धूमवाप्नुहि ॥ ६ ॥

गौतमी—भञ्जवं वरो वसु एसो ण आसीसा ।

कण्वः—वत्से ! इतः सद्योदुताग्नीन् अदक्षिणीकुरु । (इति सर्वे
परिक्रामन्ति ।)

कण्वः—वत्से !

अमीं वेदीं परितः चित्तधूमाः समिद्धन्तः प्रान्तसंस्तीर्यदमीः ।

अपघ्नन्तो दुरितं हव्यगन्धैर्वैतानास्त्वां बह्वयः पालयन्तु ॥१०॥

वत्से प्रतिष्ठस्वेदानीम् । (सद्यष्टिविधेषुम्) क ते शाङ्गरवशारद्वत-
मिश्राः ?

15 (प्रविश्य) त्रयः शिष्याः—भगवन्निमे स्मः ।

कण्वः—वत्स शाङ्गरव ! भगिन्याः पन्थानमादेशय ।

शिष्यः—इत इतो भवती । (इति परिक्रामन्ति ।)

कण्वः—भो भोः संनिहितवनदेवतास्तपोवनतरवः । शृण्वन्तु भवन्तः ।

पातुं न प्रथमं व्यवस्यति जलं युष्मास्वसिक्तेषु या

नादत्ते प्रियमण्डनापि भवतां स्नेहेन या पद्मवम् ।

20

1. B om. जाद । A. एष for एसो । A. परिस्सन्तो । 2. A. गुरु ।
A. आञ्चरं for साञ्चरं । 3. A. om. सग्रीडा । 4. A. om.
वीरसविनी भव । 7. B. आसंसा । 13. B. सद्यष्टिविधेषुम् । 15. A. ते
for त्रयः । 17. A. भगिनी for भवती ।

आद्ये वः कुसुमप्रबोधसमये यस्या भवेत्युत्सवः

सेयं याति शकुन्तला पतिगृहं सर्वैरनुज्ञायताम् ॥११॥

शाङ्गरवः—(कोकिलशब्दं सूचयित्वा) भगवन् ! आम्

अनुमतगमना शकुन्तला सा तरुभिरियं वनवासबन्धुभिः ।

परमृतविरुतं कलं यदद्य प्रतिवचनीकृतमेभिरात्मनः ॥१२॥

(नेपथ्ये)

रम्यान्तरः कमलिनीहरितैः सरोभि-

रद्धायाद्रुमैर्नियमितार्कमरीचितापः ।

भूयात् कुशेशयरजोमृदुरेणुरस्याः

शान्तोऽनुकूलपवनश्च शिवश्च पन्थाः ॥१३॥

(सर्वे सविस्मयमाकर्णयन्ति ।)

गौतमी—जाद खादिजणसिणिद्धं अब्भणुण्णादासि तवोवणदेवदाहिं
गमणे । ता पणम भअवदीणं ।

शकुन्तला—(सप्रणामं परिक्रम्य जनान्तिकम्) हला पिअंवदे अज्ज-
उत्तदंसणसुआए वि अस्समपदं परिअन्तीए दुक्खदुक्खेण मे
चरणा पुरोमुहा शिवडन्ति ।

प्रियंवदा—ए केवलं तवोवणविरहकादरा तुमं जेव । तए उवत्थिद-
विओअस्स तवोवणस्स वि दाव अवत्थं पेक्खदु बहिणिआ ।

4. A. om. सा । B. ते for सा । 8. A. °मयूख° for °मरीचि° ।

10. B. शान्तानुकूल° । 12. B. अभिजण° for रणादि° । 13. A. पणव ।

B. भअवदीणं वणदेवदाणं । 15. B. °वदं for °षदं । 17. A. °परिआअ°

for °विरह° । B. उअत्थिद° for उवत्थिद° । 18. A. बहिणिअआ ।

उगिराणदम्भकवला मई परिचत्तणत्तणा मोरी ।

ओसरिअपणहुवत्ता मुयन्ति अङ्गाइ वणलदाओ ॥१४॥

शकुन्तला—(स्मृत्या) ताद लदावहिणियं आमन्तइस्सं ।

कण्वः—वत्से अवैमि तेऽस्यां सौहार्दम् । इयं सा दक्षिणेन । पश्य ।

शकुन्तला—(उपसृत्य लतामालिङ्गति ।) माहवि ! लदावहिणिए !

पञ्चालिङ्ग मं साहामईहिं वाहाहिं । अज्जप्पहुदि दूरवत्तिणी खु
दे भविस्सं । ताद अहं विअ इयं चिन्तणीया ।

कण्वः—वत्से !

सङ्कल्पितं प्रथममेव मया त्वदर्थं

मर्तारमान्मसदृशं सुकृतैर्गतासि ।

अस्यास्तु संप्रति वरं त्वयि वीतचिन्तः

कान्तं समीपसहकारमिमं करिष्ये ॥१५॥

तदितः पन्थानं प्रतिपद्यस्व ।

शकुन्तला—(सग्न्यावुपेत्य) हला एसा दोण्हं पि वो हत्थे णिक्खेवो ।

मग्न्यौ—(साक्षम्) अयं जणो दाणि कस्स हत्थे समप्पिदब्बो ? (इति
वाप्यं विसृजतः ।)

कण्वः—अनुसूये ! प्रियंवदे ! अलं रुदितेन । ननु भवतीभ्यामेव शकु-
न्तला स्थिरीकर्तव्या । (इति सर्वे परिक्रामन्ति ।)

1. A. मही for मई । B. 'एच्छणा for 'एत्तणा । 2. A. पणहुवत्ता for पणहुवत्ता । B. अङ्गाणि for अङ्गाइ । 4. A. सौहृदम् । A. इयं च । 6. B. आलिङ्गस्व for पञ्चालिङ्ग । A. 'वट्टिणी । A. वे क्खु । 7. B. om. ताद । 10. A. गता त्वम् for गतासि । 12. B. कामं for कान्तं । 13. B. प्रस्थानं । 14. B. om हला । A. इत्थनिक्खेवो । 17. A. 'मूया । B. om. एव ।

शकुन्तला—(विलोक्य) ताद एसा उडअपज्जन्तचारिणी गम्भमन्थरा
मिअवह जदा सुहप्पसवा भवे तदा मे कं पिअणिवेदइत्तकं विस-
ज्जिस्सथ ? मा एदं विसुमरिस्सथ ।

कण्वः—वत्से ! नेदं विस्मरिष्यामि ।

5 शकुन्तला—(गतिभेदमभिनीय) अम्मो को णु कखु पदकन्तो विअ
पुणो पुणो वि मे वसणन्तं गेह्हादि । (इति विलोकयति ।)

कण्वः—वत्से !

यस्य त्वया त्रणविरोहणमिमुदीनां
तैलं न्यपिच्यत मुखे कुशप्रचिविद्धे ।

10

श्यामाकमुष्टिपरिवर्धितको जहाति
सोऽयं न पुत्रकृतकः पदवीं मृगस्ते ॥१६॥

शकुन्तला—(विलोक्य) वच्छ कीस मं सहवासपरिचाइणिं अणुवन्धेसि ?
अचिरप्पसुदोपरदाए जणणीए विणा जधा मए वड्डिदोसि तथा
इदाणिं पि मए विरहिदं तादो तुमं चिन्तइस्सदि । ता णिअत्त
15 वच्छ णिअत्त । (इति रुदती प्रस्थिता ।)

15

कण्वः—वत्से अलं रुदितेन । स्थिरीभव । इतः पन्थानमवलोक्य ।

उत्पक्वणोर्नयनयोरुपरुद्धवृत्तिं
वाप्यं कुरु स्थिरतया शिथिलानुबन्धम् ।
अस्मिन्नलक्षितनतोन्नतभूमिभागे
20 मार्गे पदानि खलु ते विपरीभवन्ति ॥१७॥

20

2. A & B मअवह । B. कं पिअं । B. °इत्तअं । B. विसज्ज-
इस्सथ । 3. A. शेदं विसुमरिद्वं । 5. A. रूपयित्वा for अभिनीय । 6.
A. वसणस्स अन्तं गेह्हादि । 8. B. °विरोधण° । 13. A. °पसूदो° ।
14. A. इदाणिं पि तथा । B. इदो तुमं तादो वड्डइस्सदि । 14-15. B.
णिअत्त once only । 16. A. आलोक्य । 20. A. °वृत्ति for °वृत्ति ।

शाङ्गरवः—भगवन् ! उदकान्तात् स्निग्धोऽनुगन्तव्य इति श्रूयते ।

तदिदं सरस्तीरम् । अत्र नः संदिश्य प्रतिगन्तुमर्हसि ।

कण्वः—तेन हि इमां क्षीरिष्वच्छायामाश्रयामः । (इति सर्वे तथा स्थिताः ।)

5 कण्वः—(अपवार्य) किं नु खलु तत्रभवतो दुष्मन्तस्य युक्तरूपं संदेष्टव्यम् ? (इति चिन्तयति ।)

अनुम्रया—सहि ण सो अस्समपदे अत्थि को वि चित्तवन्तो जो तए गिरहिज्जन्तो ण उसुओ अज्ज किदो । ता पेक्ख दाव ।

पुइइणिवत्तन्तरिअं वाहरिओ वि णाणुवाहरेइ पिअं ।

10 तह उव्वूइमुणालो तइ दिट्ठिं देइ चकाओ ॥१८॥

शकुन्तला—सहि सच्चं जेव णलिणीपत्तन्तरिअं पिअ-सहअरं अणवेक्खन्ती आउलं चक्काई आवसदि । (सत्रासम्) दुकरं खु इअं करेदि ।

प्रियंवदा—

15 अज्ज पिएण विणा जं गमेइ रत्तिं विहरणादीहं ।

हन्त गुरुअं पि दुक्खं आसावन्धो सहावेइ ॥१९॥

कण्वः—यत्स शाङ्गरव ! इति मद्बचनात् स राजा शकुन्तलां पुरस्कृत्याभिधातव्यः ।

1. A. भगवन्नुदकान्तं । B. भगवन्नोद । 2. B. तीरमतो for तीरम् अत्र । B. om. प्रति° । 3. A. क्षीर° । 7. B. °वदे for °पदे । A. om. को वि । B. चित्तवन्तो । 8. A. उसुओ कओ । B. उसुओ । A. om. अज्ज । 9. B. °न्तरितं । B. om. वि । 11. A. °पत्तन्तर्दं । B. °वत्तन्तरिअं । 12. A. om. सु इअं । 15. A. राई for रत्तिं । 16. B. गरुअस्मि । 17. B. इतो for इति ।

शाङ्गरवः—आज्ञापयतु भवान् ।

कण्वः—

अस्मान् साधु विचिन्त्य संयमधनानुच्येः कुलं चात्मन-
स्त्वय्यस्याः कथमप्यवान्धवकृतां भावप्रवृत्तिं च ताम् ।
सामान्यप्रतिपत्तिपूर्वकमियं दारेषु दृश्या त्वया
भाग्याधीनमतः परं न खलु तत् स्त्रीबन्धुभिर्याच्यते ॥२०॥

शिष्यः—भगवन् गृहीतोऽयं संदेशः ।

कण्वः—(शकुन्तलामुपेत्य) वत्से ! त्वमिदानीमनुशासनीया । वनौ-
कसोऽपि वयं लौकिकज्ञा एव ।

0 शिष्यः—भगवन् न कश्चित् धीमतामविषयो नाम ।

कण्वः—वत्से ! सा त्वमित्तः पतिगृहं प्राप्य—

शुश्रूषस्व गुरुन् कुरु प्रियसखीवृत्तं सपत्नीजने
भर्तुर्विप्रकृतापि रोपणतया मा स्म प्रतीपं गमः ।
भूयिष्ठं भव दक्षिणा परिजने भोगेष्वनुत्सेकिनी
यान्त्येवं गृहिणीषदं युवतयो वामाः कुलस्याधयः ॥२१॥

15

कथं वा गौतमी मन्यते ?

गौतमी—एत्तिको वस्तु ब्रह्मअणे उवएसो । जाद अवधारएहि एदं ।

कण्वः—वत्से ! एहि । परिष्वजस्व मां सखीजनं च ।

शकुन्तला—ताद किं इदो ज्जेव पिअसहीओ खिचत्तिस्सन्ति ?

20

कण्वः—वत्से ! इमे अपि प्रदेये । तन्न युक्तमनयोस्तत्र गमनम् । त्वया

9. B. लौकिकाभिज्ञाः । 11. A. तद् वत्से । 17. B. जाद एत्तिको ।
B. उअदेसो । B. अवधारेहि । B. जाव for जाद । 19. A. विणि-
अत्तिस्सन्ति । 20. B. परप्रदेये for प्रदेये ।

सह गौतमी गमिष्यति ।

शकुन्तला—(पितुरङ्गमाश्लिष्य) कथं तादस्स अङ्कादो परिभङ्गा मलय-
पञ्चदुग्धमूलिका विअ चन्दमलदा देमन्तरे जीविदं धारस्सं ?
(इति रोदिति ।)

कण्वः—वत्से किमेवं कातरासि ?

अभिजनवत्तो भर्तुः श्लाघ्ये स्थिता गृहिणीपदे

विभवगुरुभिः कृत्यैरस्य प्रतिक्षणमाकुला ।

तनयमक्षिरात् प्राचीयार्कं प्रमूय च पावनं

मम विरहजां न त्वं वत्से शुचं गणयिष्यसि ॥२२॥

अपि च । इदमवधारय ।

यदा शरीरस्य शरीरिणश्च पृथक्त्वमेकान्तत एव भावि ।

आहार्ययोगेन विद्युज्यमानः परेण को नाम भवेद्विषादी ॥२३॥

शकुन्तला—(पितुः पादयोः पतित्वा) ताद वन्दामि ।

कण्वः—वत्से यदहमीहे तदन्तु ते ।

शकुन्तला—(सम्याकुपेत्य) सद्दीओ एध । दुवे वि मं समं जेव परि-
स्सअध ।

सग्यौ—(तथा कृत्वा) महि जइ कदाइ सो राएसी पच्चभिण्णाण-
मन्धरो भवे तदो से इमं अत्तणो णामङ्किदं अङ्गुलीअअं दंसेमि ।

शकुन्तला—सहि इमिणा संदेसेण आकम्पिदं मे हिअअं ।

3. B. om. विअ । B. जीविअं । 11. B. भाति for भावि । 12
B. विभव^० for विद्युज्य^० । 17 A. कदावि for जइ कदाइ । B. पच्चभि^०
for पच्चभि^० । 18 B. om. से । A. सेदं for से इमं । A. णामङ्किदं^० ।
B. om. अङ्गुलीअअं

सख्यौ—सहि मा भाआहि । सिखेहो पावं सङ्कदि ।

शिष्यः—भगवन् ! दूरमारुढः सविता । तत् त्वर्यतां त्वर्यताम् ।

शकुन्तला—(भूयः पितुरङ्कमाश्लिष्य) ताद ! कदा क्खु तवोवणं पेक्खिस्सं ?

कण्वः—वत्से ! श्रूयताम् ।

भूत्वा निराय सदिगन्तमहीसपत्नी

दौष्मन्तिमप्रतिरथं तनयं प्रसूय ।

तत्संनिवेशितभरेण सहैव भर्त्रा

शान्त्यै करिष्यसि पदं पुनराश्रमेऽस्मिन् ॥२४॥

गौतमी—जाद परिहीअदि दे गमणवेला । ता शिअत्तावेहि पिदरं ।
(कण्वं प्रति) अधवा चिरेणापि एसा ण शिअत्तइस्सदि । ता
णिअत्तहु भअवं ।

कण्वः—वत्से उपरुध्यते मे तपोवनानुष्ठानम् । तत् परावर्तितुमिच्छामि ।

शकुन्तला—(साद्ययम्) तवोदणवावारेण गिरुकण्ठो तादो भविस्सदि ।

अहं उण दाणि उक्कण्ठामाङ्गी संवुत्ता ।

कण्वः—अयि किं मामेवं जङ्गीकरोषि ? (निश्चस्य)

अपयास्यति मे शोकः कथं नु वत्से त्वया रचितपूर्वम् ।

उटजद्वारि विरुद्धं नीवारवलिं विलोकयतः ॥२५॥

1. भाआहि । A. परं for पावं । 2. A. त्वर्यतां भवती ।
3. A. पितरं for पितुरङ्कं । 9. A. *श्रमेपु । 10. B. *वेहि
पिअरं । 11. A. अहवा । 12. B. णिअत्तीअहु । 13. B. सम for मे ।
A. प्रतिनिवर्तयितुं for परावर्तितुं । 14. B. om. सासूयं । B. तादो
गिरुकण्ठो । B. हुविस्सदि । 15. A. om. उण । 17. B. कथं सु ।
B. चरितं !

गच्छ ! शिवास्ते पन्थानः सन्तु । (इति निःक्रान्ता शकुन्तला सह
गौतमीशाङ्गरवशारद्वत्तमिश्रैः ।)

सख्यौ—(चिरमवलोक्य सकरुणम्) हृद्री हृद्री अन्तरिदा सउन्तला
वनराईहिं ।

5 कण्वः—प्रियंवदे ! अनुसूये ! गता वां सहधर्मचारिणी सखी । निगृह्य
शोकं मामनुगच्छेतां भवत्यौ ।

सख्यौ—(प्रस्थिते) ताद सउन्तलाविगृह्णं सुएणं विअ तवोवणं पवि-
सामो ।

कण्वः—स्नेहवृत्तिरेवंदशिनी । (सविमर्शं परिक्रम्य) हन्त भोः !

10 शकुन्तलां विसृज्य लब्धमिदानीं स्वास्थ्यम् । कुतः—

अर्थो हि कन्या परकीय एव

तामद्य संप्रेष्य परिग्रहीतुः ।

जातोऽस्मि सद्यो विशदान्तरात्मा

चिरस्य निक्षेपमिवाप्ययित्वा ॥२६॥

15 (इति निःक्रान्ताः सर्वे ।)

॥ इति शकुन्तला-प्रस्थानो नाम चतुर्थोऽङ्कः ॥



1. A. & B. om. सन्तु । B. om. शकुन्तला । 5. A. अनुसूये
प्रियंवदे । 7. B उभे for सख्यौ । A om सुएणं विअ । 12. A.
प्रतिग्रहीतुः । 16. B. °गमनं for °प्रस्थानो ।

(५)

(ततः प्रविशति कञ्चुकी ।)

कञ्चुकी—(निःश्वस्य) अहो बत कीदृशीं वयोवस्थामापन्नोऽस्मि ?

आचार इत्यधिकृतेन मया गृहीता

या क्षेत्रयष्टिरवरोधगृहेषु राज्ञः ।

काले गते बहूतिथे मम सैव जाता

प्रस्थानविक्रवगतेरवलम्बनाय ॥ १ ॥

यावदभ्यन्तरगताय देवाय स्वयमनुष्ठेयमकालक्षेपार्हमावेदयामि ।

किं पुनस्तत् ? आं ज्ञातम् । कएवशिष्यास्तपस्विनो देवं द्रष्टु-

मिच्छन्ति । भोः चित्रमेतत् !

क्षणात् प्रबोधमायाति लङ्घयते तमसा पुनः ।

निर्वास्यतः प्रदीपस्य शिखेव जरतो मतिः ॥ २ ॥

(दृष्ट्वा) एष देवः

प्रजाः प्रजाः स्वा इव चिन्तयित्वा

निषेवते शान्तमना विविक्तम् ।

युथानि संचार्य रविप्रतप्तः

शीतं दिवा स्थानमिव द्विपेन्द्रः ॥ ३ ॥

यत् सत्यं शङ्कितोऽस्मि इदानीमेव धर्मासनादुत्थिताय देवाय कएव-

शिष्यागमनं निवेदयितुम् । अथवा कुतो विश्रामो लोकपालानाम् ?

भानुः सकृद्युक्ततुरङ्ग एव
 रात्रिं दिवं गन्धवहः प्रयाति ।
 शेषः सदैवाहितभूमिभारः
 षष्ठांशवृत्तेरपि घर्म एषः ॥ ४ ॥

(इति परिक्रामति ।)

(ततः प्रविशति राजा विदूषकः विभवतः परीवारः ।)

राजा—(अधिकारखेदं निरूप्य) सर्वः प्रार्थितार्थमधिगम्य सुखी
 संपद्यते । राज्ञस्तु चरितार्थता दुःखोच्चरैव । कुतः ?

श्रौत्सुवयमाग्रमवसादयति प्रतिष्ठां
 क्रिश्नाति लब्धपरिपालनवृत्तिरेवम् ।
 नातिश्रमापनयनाय यथा श्रमाय
 राज्यं स्वहस्तवृत्तदण्डमिवातपत्रम् ॥ ५ ॥

(नेपथ्ये) व्रैतालिकौ—जयति जयति देवः ।

एकः—

स्वसुखनिरभिलापः खिद्यसे लोकहेतोः
 प्रतिदिनमथवा ते सृष्टिरेवंविधैव ।
 अनुभवति हि मूर्ध्ना पादपस्तीक्ष्णमंशुं
 शमयति परितापं व्यायया संश्रितानाम् ॥ ६ ॥

द्वितीयः—

नियमयसि विमार्गप्रस्थितानाचदण्डः
 प्रशमयसि विवादं कल्पसे रक्षणाय ।

5. B. om. इति । 10. B. *रेव for *रेयम् । 13. B. व्रैतालिकः ।

16. A. *विधेव । 17. B. *मूर्ध्ना for *मंशुं ।

अतनुषु विभवेषु ज्ञातयः संविभक्ता-

स्त्वयि तु परिसमाप्तं वन्धुकृत्यं जनानाम् ॥ ७ ॥

राजा—(आकर्ण्य) आश्चर्यं कार्यशासनपरिश्रान्ताः पुनर्नवीभूता स्मः ।

विदूषकः—गोविन्दारको त्वि किल भण्डिदस्स रिसभस्स परिस्समो
णस्सदि ।

राजा—(सस्मितम्) क्रियतामासनपरिग्रहः ।

(उभावुपविष्टौ परिजनश्च यथास्थानं स्थितः ।)

(नेपथ्ये वीणाशब्दः ।)

विदूषकः—(कर्णं दत्वा) भो वयस्स ! सङ्गीदअसालब्धन्तरे अयधार्णं
देहि । ताललअसुद्धाए वीणाए सरसंजोओ सुणीअदि । जाणे
तत्थभोदी हंसवदी वणणपरिचअं करेदि त्वि ।

राजा—तूष्णीं भव । यावदाकर्णयामि ।

कञ्चुकी—अये व्यासक्तचित्तो देवः । तदवसरं तावत् प्रतिपालयामि ।

(इत्येकान्ते स्थितः ।)

(नेपथ्ये गीयते ।)

अहिण्वमहुलोहभाविअं तह परिचुम्बिअ चूअमञ्जरिं ।

कमलवसदिभेतखिञ्चुदो महुअर विसुमरिदो सि णं कहं ॥८॥

राजा—अहो रागपरिवाहिनी गीतिः !

1. A सन्तु नाम for संविभक्ताः । 3. A. om. आश्चर्यं । 4. A. om. किल । B. परिस्समं । 6. A. ननु क्रियतां । 9. B. भो भो । A. सालन्तरे for सालब्धन्तरे । 11. B. परिचयं । 12. B. भयतु for भव । 13. B. om. अये । 16 B 'लोभ' for 'लोह' । 17. A सुमरिदोसि for विसुम' । B. 'रिओ सि । 18 B. परिमोहिणी ।

विदूषकः—किं दाव से गीदिआए भवदा गहिदो अकखरत्थो ?

राजा—(सस्मितम्) सकृत्कृतप्रणयोज्यं जनः । तदहं हंसवतीं देवीमन्तरेणोपालम्भमुपगतोऽस्मि । तत् सखे माधव्य ! मद्रचनादुच्यतां देवी—निपुणमुपालब्धोऽस्मि ।

विदूषकः—जं भवं आणवेदि त्ति । (उत्थाय) गहिदो तए परकीएहिं हत्थेहिं सिहएडए अच्छभल्लो । अविगदराअस्स सुअणस्स विणत्थि मे मोक्खो ।

राजा—सखे ! गच्छ । नागरकष्टत्या सान्त्वयैनाम् ।

विदूषकः—का गदी ? (इति निष्क्रान्तः ।)

0 राजा—(आत्मगतम्) किं नु खलु गीतमेवंविधमाकर्ण्य इष्टविरहाद्वृत्तेऽपि बलवदुत्कण्ठितोऽस्मि ? अथवा—

रम्याणि वीच्य मधुरांश्च निशम्य शब्दान्
पर्युत्सुको भवति यत् सुखितोऽपि जन्तुः ।
तच्चेतसा स्मरति नूनमबोधपूर्वं
भावस्थिराणि जननान्तरसौहृदानि ॥ ६ ॥

(अस्पृतिनिमित्तमुन्मनस्कत्वं सूचयति ।)

कञ्चुकी—(उपसृत्य) जयति जयति देवः । देव ! एते खलु हिमगिरेरुपत्यकारण्यवासिनः कण्वसंदेशमादाय सखीकास्तपस्विनः प्राप्ताः । श्रुत्वा देवः प्रमाणम् ।

1. B. गहिदो भवदा । 2. B. om. सस्मितम् । B. om. "कृत" ।
5. A. परकेहिं । 6. B. विअ सरअणस्स for सुअणस्स वि । 13. A. सुखिनो । 16. B. "मनस्कं" । 17. B. om. देव । 18. A. संदेशानादाय ।
19. B. om. प्राप्ताः ।

राजा—कथं कण्वसंदेशहारिणः ?

कञ्चुकी—अथ किम् ।

राजा—तेन हि मद्रचनाद् विज्ञाप्यतामुपाध्यायः सोमदत्तः—अमू-
नाश्रमवासिनः श्रौतेन विधिना पुरस्कृत्य स्वयमेव प्रवेशयितु-
मर्हसीति । अहमप्येतांस्तपस्विन उचिते प्रदेशे प्रतिपालयामि ।

कञ्चुकी—यथाज्ञापयसि । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(उत्थाय) वेत्रवति ! अग्निशरणमागंमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो एदु देव्यो । (परिक्रम्य) एसो अहिणवमज्जण-
रमणीयो सण्णहिदहोमधेणू अगिसरणास्तिन्दओ । ता आरुहदु
देव्यो ।

राजा—(सामिनयमारुह्य परिजनांसावलम्बी तिष्ठन्) वेत्रवति ! कि-
मुद्दिश्य तत्रभवता कणवेन मत्सकाशमृषयः प्रेषिताः स्युः ?

किं तावद् प्रतिनामुपोदतपसां विमैस्तपो दूषितं

धर्मारण्यचरेषु केनचिदुत प्राणिव्यसञ्चेष्टितम् ।

आहोस्वित् प्रसवो ममापचरितेर्विष्टम्भितो वीरुधा-

मित्यारुद्भद्रप्रतर्कमपरिच्छेदाकुलं मे मनः ॥१०॥

प्रतीहारी—देवस्म भुअदएडणिण्वुदं अस्समे कुदो एवं ? किंतु मुचरिदा-
भिणन्दिणो इसिथो देवं सभाजइदं आअद ति तक्केमि ।

1. B. सत्यं for कथं । 3. उच्यतां for विज्ञाप्यता । 4. B. संभ्रूय
corrected to पुरस्कृत्य । 5. B. "मेतास्तपस्विन उचितदेशे । 9. B. अग्नि"
for अग्निः । 10. देव्यो for देव्यो । 11. A. "जनांसावलम्बी । 17. B.
एदं for एवं । B. मुचरिआहिलागणन्दिणा । 18. A. om. इमिओ ।
A. संभाविदुं for सभाजइदुं । B. आमुदो ति for आअद ति ।

(ततः प्रविशन्ति गौतमीसहिताः शकुन्तलामादाय कण्वशिष्याः
पुरोधैषां पुरोहितकञ्चुकिनी ।)

कञ्चुकी—इत इतो भवन्तः ।

शाङ्गरवः—शारद्वत !

महाभागः कामं नरपतिरभिन्नस्थितिरसौ
न काश्चिद्वर्णानामपथमपकृष्टोऽपि भजते ।
तथापीदं शश्वत् परिचितविविक्तेन मनसा
जनाकीर्णं मन्ये द्रुतवहपरीतं गृहमिव ॥११॥

शारद्वतः—शाङ्गरव ! स्थाने पुरप्रवेशात् तवेत्थंभूतः संवेगः । अहं हि-
अभ्यक्तमिव स्नातः शुचिरशुचिमिव प्रबुद्ध इव सुप्तम् ।
चङ्गमिव स्वैरगतिर्जनमवशः सङ्गिनमवैमि ॥१२॥

पुरोहितः—अत एव भवद्विधा महान्तः ।

शकुन्तला—(दुर्निमित्तमभिनीय) अम्मो ! किं ति वामेदं एअणं
मे फुरदि ?

गौतमी—जाद पडिहदं अमङ्गलं । सुहाणि दे होन्तु । (इति परि-
क्रामन्ति ।)

पुरोहितः—(राजानमवलोक्य) भोस्तपस्विनः । अयमसौ वर्णाश्रमाणां
रक्षिता प्रागेव शुक्तासनः प्रतिपालयति च । पश्यतैनम् ।

4. A. शारद्वत all along 7. B corrects "पी" to "हो" । 11. A. अवशं for अत्रशः । 12. A. om. पुरोहितः as the speaker. 13. A. om. अम्मो । B किं वि or किं पि for किं ति । A. वामेतरं । 14 B. om. मे । A. विष्णुः । 17. A. कञ्चुकी for पुरोहितः । B. om. राजानमवलोक्य । 18. A. परिपालयति । B. om. प्रति । B. परयैनं ।

शार्ङ्गरवः—काममेतदभिनन्दनीयम् । तथापि वयमत्र मध्यस्थाः । कुतः ?

भवन्ति नम्रास्तरवः फलोद्गमै-

र्नवाम्बुभिर्दूरविलम्बिनो घनाः ।

अनुद्धताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः

स्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥१३॥

प्रतीहारी—देव पसण्णमुहराआ इसिओ सत्थीका दीसन्ति ।

राजा—(शकुन्तलां निर्वर्ण्य) अथात्रभवती

केयमवगुण्ठनवती नातिप्रस्फुटशरीरलावण्या ।

मध्ये तपोधनानां किसलयमिव पाण्डुपत्राणाम् ॥१४॥

0 प्रतीहारी—दंमणीआकिदि वसु लक्खीअदि ।

राजा—भवतु । अनिर्वर्ण्यं परकलत्रम् ।

शकुन्तला—(उरसि हस्तं दत्वा आत्मगतम्) हिअअ किं एवं वेवसि ?

अज्जउत्तस्स भावाणुवन्धं सुमरिअ धीरत्तणं दाव अवलम्बेहि ।

पुरोहितः—(पुरो गत्वा) स्वस्ति देवाय । देव ! एते विधिवदचिता-

15 स्तपस्विनः । कश्चिदेषामुपाध्यायसंदेशोऽस्ति । तं देवः श्रोतुमर्हति ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

शिष्याः—(हस्तमुद्यम्य) भो भो राजन् ! विजयतां विजयतां भवान् ।

राजा—सर्वानभिवादये ।

शिष्याः—स्वस्ति भवते ।

20 राजा—अपि निर्विघ्नं तपः ?

1. A. शिष्याः for शार्ङ्गरवः । 6. B. वीसत्थकप्पा for सत्थीका ।

12. A. आत्मगतं उरसि हस्तं दत्वा । A. om. एवं । 17. B. हस्तान् ।

B. भो once.

शिष्याः—

धर्मविद्मः कुतोऽस्माकं सतां रक्षितरि त्वयि ।

तमस्तपति घर्माशौ कथमाविर्भविष्यति ॥१५॥

राजा—सर्वथार्थवान् खलु मे राजशब्दः । अथ तत्रभवान लोकानु-
ग्रहाय कुशली कण्वः ?

शार्ङ्गरेवः—राजन् स्वाधीनकुशलाः सिद्धिमन्तः । स भवन्तमनामय-
पूर्वकमिदमाह ।

राजा—किमाज्ञापयति ?

शार्ङ्गरेवः—यन्मिथःसमयादिमां मदीयां दुहितरं भवानुपयेमे, तन्मया
प्रीतिमता युवयोरनुज्ञातम् । कुतः ?

त्वमर्हतां प्राग्रहरः स्मृतोऽसि नः

शकुन्तला मूर्तिमयी च सत्क्रिया ।

समानयस्तुल्यगुणं बधूवरं

चिरस्य वाच्यं न गतः प्रजापतिः ॥१६॥

तदिदानीमापन्नसत्त्वा प्रतिगृह्यतां सहधर्माचरणाय ।

गौतमी—भद्रमुह, वत्तुकामा वि अम्हे । ए मे वअणावआसो अत्थि
कधिदुं ति ।

राजा—आर्ये कथ्यताम् ।

गौतमी—आवेक्खिदो गुरुअणो इमिए तुम्हे वि ए पुच्छिआ बन्धु ।

एककमस्स वि चरिदे किं भणउ एकमेकस्सिं ॥ १७ ॥

1. B. ऋषयः for शिष्याः । 8. A. *यन्ति for *यति । 9. B. om.
मदीयां । 15. A. om. प्रति* । A. सहधर्माचारिणी । 15. A. om. वि ।
A. om. मे । B. *कासो for *आसो । 17. B. om. ति ।

शकुन्तला—(स्वगतम्) किं शु क्खु अज्जउत्तो भणिस्सदि ?

राजा—अयि किमिदमुपन्यस्तम् ।

शकुन्तला—(स्वगतम्) हद्दी हद्दी पावो क्खु से वय्यणोवण्णासो ।

शार्ङ्गरवः—किं नाम किमिदमुपन्यस्तमिति । ननु भवानेव सुतरां
लोकवृत्तान्तनिष्णातः ।

सतीमपि ज्ञातिकुलैकसंश्रयां

जनोऽन्यथा भर्तृमतीं विशङ्कते ।

अतः समीपे परिखेतुरिष्यते

प्रियाप्रिया वा प्रमदा स्वबन्धुभिः ॥ १८ ॥

राजा—किमत्रभवती परिणीतपूर्वा मया ?

शकुन्तला—(सविपादमात्मगतम्) हिअय्य ! समुदिदा दे आसङ्का ।

शार्ङ्गरवः—राजन् ।

किं कृतकार्यदेषात् धर्मं प्रति विमुखता कृता राज्ञा ?

राजा—कृतोऽयममत्कल्पः प्रश्नः ?

शार्ङ्गरवः—

मूर्च्छन्त्यमी विकाराः प्रायेणैश्वर्यमत्तानाम् ॥ १९ ॥

राजा—विशेषेणाधिक्षिप्तोऽस्मि ।

गौतमी—जाद भा लज्ज । अवणइस्स दाव दे अवणुएठणं । तदो
भचा तुमं अट्टिजाणहस्मदि । (तथा करोति ।)

1. A. reads किं दु । 3. A. om. स्वगतम् । B. एसो for मे ।
A. 'पण्णामो । 11. A. मंवादिदा । A. om. दे । 17. A. om. दे ।
18. B. has this line partly effaced.

राजा—(शकुन्तलां निर्वर्ण्य आत्मगतम्)

इदमुपनतमेवं रूपमक्लिष्टकान्ति

प्रथमपरिगृहीतं स्थान्न वेत्यध्यवस्थन् ।

भ्रमर इव निशान्ते कुन्दमन्तस्तुषारं

न खलु सपदि भोक्तुं नापि शक्तोऽस्मि भोक्तुम् ॥२०॥

प्रतीहारी—(स्वगतम्) अहो धम्मावेक्खिदा भट्टिणो । ईदिसं णाम

सुहोवणदं इत्थीरअणं पेक्खिअ को अण्णो विश्रारएदि ?

शार्ङ्गरवः—भो राजन् ! किमिदं जोपमास्यते ?

राजा—भोस्तपस्विन् ! चिन्तयन्नपि न खलु स्वीकरणमत्रभवत्याः

स्मरामि । तत्कथमिमामभिव्यक्तसत्त्वलक्षणां परस्त्रियमाशङ्कमानः

प्रतिपत्स्ये ?

शकुन्तला—(स्वगतम्) कथं एवं परिणए ज्जेव संदेहो । भग्गा दाणि

दूरारोहिणी आसालदा ।

शार्ङ्गरवः—मा तावत्—

कृताभिर्मापामनुमन्यमानः

सुतां त्वया नाम मुनिर्विमान्यः ।

दुष्टः प्रतिग्राहयता स्वमर्थं

पात्रीकृतो दस्युरिवासि येन ॥२१॥

शारद्वतः—शार्ङ्गरव ! विरम त्वमिदानीम् । शकुन्तले ! वक्तव्यमुक्त-

मस्माभिः । सोऽब्रभवानेवमाह । तद् दीयतामस्मै प्रत्ययवचनम् ।

5. B. विभोक्तुं for °स्मि भोक्तुम् । 6. B. इदीसं । 7. A. विश्रारेइ for विश्रारएदि । 9. B. न स्मरामि । 11. B. °शङ्कमाणः । 12. This line is partly effaced in B. 20. B. प्रतीतिवचनं ।

शकुन्तला—(स्वगतम्) इमं अवत्थन्तरं गदे तादिसे अणुराए किं वा सुमराविदेण ? अधवा अत्ता दाणि मे सोअणीओ । भोदु, वदिस्सं एदं । (प्रकाशम्) अज्जउत्त ! (इत्यर्घोक्ते) अध वा संसइदे दाणि ए एस समुदाआरो । पोरव ! जुत्तं णाम तव पुरा अस्समपदे सन्भावुत्ताणहिअअं इमं जणं समओपरुद्धं पआरिअं संपदं ईदिसेहिं अक्खरेहिं पचाइक्खिदुं ?

राजा—(कण्ठौ पिघाय) शान्तम् ।

व्यपदेशं भलिनयितुं समीहसे मां च पातयितुम् ।

कूलंकपेव सिन्धुः प्रसन्नमोर्धं तटतरुं च ॥२२॥

शकुन्तला—भोदु, जइ परमत्थदो परपरिग्गहसंकिणा तए एदं पउत्तं ता अहिण्णाणेण केणावि तव संदेहं अवणइस्सं ।

राजा—प्रथमः कल्पः ।

शकुन्तला—(मुद्रास्थानमवलोक्य) इद्धी इद्धी अङ्गुलीअअसुण्णा मे अङ्गुली । (सविपादं गौतमीमीक्षते ।)

गौतमी—ए हू दे सक्कावदारब्भन्तरे सचीसित्थे उअअं वन्दमाणाए परिब्भट्ठं अङ्गुलीअअं ?

राजा—(सस्मितम्) इदं तत् । अहो प्रत्युत्पन्नमतित्वं स्त्रीणाम् ।

शकुन्तला—एत्थ दाव विहिणा दंसिदं पहुत्तं । अवरं दे कधइस्सं ।

राजा—श्रोतव्यमिदानीं संवृत्तम् ।

7-3. A. अट्ठावा । 4. ए च एस । B. समुदाहारो । 4. A. णाम एदं । B. अस्समपदे । 5. B. समअपरिद्धं for समओपरुद्धं । 10 A. जदि । 11. B. अहिण्णाणकेणावि । 13. B. अङ्गुरीयक । 14. A. गौतमीं समीक्षते । 15. B. ननु । 17. A. संविस्मयम् । 19. A. सद्वृत्तं ।

शकुन्तला—शं एकदिअसं वेदसलदामण्डवे शलिणीवत्तभाअणकदं
उअअं तव हत्ये सण्हिदं आसि ।

राजा—शृणुमस्तावत् ।

शकुन्तला—तवखणं सो मम पुत्तकिदहरिणओ उवत्थिदो । तदो तए
अअं दाव पढुमं पिवदु त्ति अणुकम्पिणा उअच्छन्दिदो उअएण ।
ए उए दे अवरिचिदस्स हत्ये उअअं उवगदो पादुं । पच्छा
तस्सि जेव मए परिग्गहिदे किदो तेण पणओ । एत्थन्तरे
उवहसिअ तए भण्हिदं—सच्चं सच्चो सगन्धे वीससदि । दुवे वि
तुम्हे आरयणकाओ त्ति ।

10 राजा—आभिस्तावदात्मकार्यनिर्वर्तिनीभिर्मधुराभिरनृतवाग्भिराकृष्यन्ते
विपयिणः ।

शौतमी—महाभाअ शारिहसि एवं मन्तिदुं । तवोवणसंघद्धिदो वसु
अअं जणो अण्हियणो कइअवस्स ।

राजा—अयि तापसवृद्धे !

15

स्त्रीणामशिक्षितपटुत्वममानुषीषु

संदृश्यते किमुत याः प्रतिबोधवन्त्यः ।

प्रागन्तरीक्षपतनात्स्वमपत्यजात-

मन्यद्विजैः परभृताः किल पोषयन्ति ॥२३॥

1. A. वेअसं for वेदसं । B. °शलिनी° । B. °गदं for °कदं ।
3. A. शृणुवः for शृणुमः । 4. B. पुत्तकीकिदं for पुत्तकिदं । B. om.
तदो तए । 5. A. दाणि for दाव । B. पिवदु त्ति कदुअ । 6. B.
अपरि° for अवरि° । 6. B. उअगदो for उवगदो । 8. B. उअहसिअ ।
A. om सच्चं । 8. B. सिण्हिदे for सगन्धे । 12. B. एदं for एवं ।
A. om. वसु । 13. B. कैअवस्स for कइअवस्स ।

शकुन्तला—(सकोपम्) अणञ्ज ! अत्तणो हिअआणुमाणेण सञ्चं
एदं पेक्खसि । को णाम अण्यो धम्मकञ्चुअववदेसिणो तिण-
च्छण्णकूवोवमस्स तव अणुआरी भविस्सदि ?

राजा—(आत्मगतम्) वनवासादविभ्रमः पुनरत्रभवत्याः कोपो लक्ष्यते ।
तथाहि—

न तिर्यगवलोकितं भवति चक्षुरालोहितं
यचोऽपि परुषाक्षरं न च पदेषु संशय्यते ।
हिमार्त इव वेपते सकल एव विम्बाधरः
प्रकामविनते भ्रुवौ युगपदेव मेदं गते ॥२४॥

अपि च । संदिग्धबुद्धिं मां कुर्वन्त्या अकैतवच्छाय इवास्याः कोपोऽयम् ।
मय्येवमस्मरणदारुणचित्तवृत्तौ
वृत्तं रहःप्रणयमप्रतिपद्यमाने ।
मेदाद् भ्रुवोः कुटिलयोरतिलोहिताक्ष्या
भग्नं शरासनमिवातिरूपा स्मरस्य ॥२५॥

15 (प्रकाशम्) भद्रे ! प्रथितं दुष्मन्तचरितं प्रजासु । तवापीदं दृश्यते ।
शकुन्तला—

तुम्हं ज्जेव पमाणं जाणध धम्मत्थिदिं च लोअस्स ।
लज्जाविणिज्जिदाओ जाणन्ति ग द्दु किं पि महिलाओ ॥२६॥
सुट्ठ दाणि मच्छन्दथारिणी संवृत्ता दाव अहं ।

3. A. निण्ण' for निण । B. कूयोप for कूयोव । B. अणुसारी
दुवि' for अणुआरी भवि । 4 B. कोप आल' for कोपो लक्ष्यते । 7.
B. संयु' for संरा । 11. B. अकैतवे द्वाययास्याः । 15. A. भिन्नं for
भग्नं । 18. B. om. द्दु । 19. B. समत्थिदा for संवृत्ता ।

गौतमी—जाद, इमस्स पुरुवंसपच्चएण मुहमहुणो हिअअपत्थरस्स हत्थं उवगदासि ।

(शकुन्तला पटान्तेन मुखमावृत्य रोदिति ।)

शार्ङ्गरवः—इत्थमप्रतिहतं चापलं दहति ।

अतः समीच्य कर्तव्यं विशेषात् सङ्गतं रहः ।

अज्ञातहृदयेष्वेवं वैरीभवति सौहृदम् ॥२७॥

राजा—अयि भोः, किमत्रभवतीसंप्रत्ययादेवास्मानवलेपेन क्षिणवन्ति भवन्तः ?

शार्ङ्गरवः—(सास्त्रयम्) कृतं भवद्भिरुत्तरोत्तरम् ।

आ जन्मनः शास्त्रमशिक्षितो य-

स्तस्याप्रमाणं वचनं जनस्य ।

पराभिसंधानमधीयते यै-

विधेति ते सन्तु किलाप्तवाचः ॥२८॥

राजा—हं हो सत्यवादिन, अभ्युपगतं तावद् युष्माभिरेवंविधा वयम् ।

किं पुनरिमामभिसंधाय लभ्यते ?

शार्ङ्गरवः—विनिपातः ।

राजा—विनिपातः पौरवैर्लभ्यत इत्यश्रद्धेयमेतत् ।

शार्ङ्गरवः—भो राजन्, किमुत्तरोत्तरैः ? अनुष्ठितो गुरुसदेशः । प्रति-
निवर्तामहे वयम् ।

तदेषा भवतः पत्नी त्यज वैनां गृहाण वा ।

उपयन्तुहिं दारेषु प्रभुता सर्वतोमुखी ॥२९॥

1. B. om. जाद । B. पुरुवंसस्स for गुरुवंसपच्चएण । 2. B. गतासि for गदासि । 7 B. 'लेपनेन for 'लेपेन । 12. A. ये विधेति for यैर्विधेति ।

गौतमि, गच्छाग्रतः (इति प्रस्थिताः ।)

शकुन्तला—हूँ अहं इमिणा दाव किदवेण विप्पलद्धा । तुम्हे वि मं
परिचअध ? (इति अनुप्रस्थिता ।)

गौतमी—(स्थित्वा) शार्ङ्गरव ! अणुगच्छदि णो करुणपरिदेविणी
सउन्तला । पञ्चादेसदारुणे मत्तरि किं करेदु तवस्सिणी ?

शार्ङ्गरवः—(सरोपं प्रतिनिवृत्य) आः पुरोभागिनि ! किमिदमन्नापि
स्वातन्त्र्यमवलम्बसे ? (शकुन्तला भीता वेपते ।)

शार्ङ्गरवः—(सकरुणम्) शृणोतु मवती ।

यदि यथा वदति चित्तिपस्तथा

त्वमसि किं पितुरुत्कुलया त्वया ।

अथ तु वेत्ति शुचि व्रतमात्मनः

पतिगृहे तव दास्यमपि क्षमम् ॥३०॥

तत् त्वमितस्तिष्ठ, यावद् यामो वयम् ।

राजा—भोस्तपस्विनः किमत्रभवती विप्रलम्भ प्राप्यते ? पश्यत—

कुमुदान्येव शशाङ्कः सचिता बोधयति पङ्कजान्येव ।

वशिनां हि परपरिग्रहसंश्लेषपराङ्मुखं चेतः ॥३१॥

शार्ङ्गरवः—राजन अथ पुनः पूर्वपरिग्रहो व्यामङ्गाद् विस्मृतो भवेत्,
तदा कथमधर्मभीरोस्तव दारपरित्यागः ?

B आगच्छ for गच्छाग्रतः । 2. B. om. हूँ अहं । B. किदवेण अहं
B. मं for मं । A. om. दाव । A. कितवेण for किदवेण । A. °लद्धा
for °लद्धा । 3. A. प्रस्थिता for अनुप्रस्थिता । 4. A. स्थिता for स्थित्वा ।
7. B. सक्रोधं for सरोपं । B. om. प्रति । B. B. om. अत्रापि ।
B. सवाप्यं । 15. A. विप्रलम्भयामि for विप्रलम्भ प्राप्यते । B. पश्य for
पश्यत । 18. A. om. पूर्व । A. om. व्यामङ्गान् । 19. A. om. तव ।

राजा—भवन्तमेवात्र पृच्छामि गुरुलाघवज्ञम् ।

मूढः स्यामहमेवा वा वदेन्मिथ्येति संशये ।

दास्त्यागी भवाम्याहो परस्त्रीस्पर्शपांशुलः ॥३२॥

पुरोहितः—(विचार्य) देव एवं तावत् क्रियते ।

राजा—अनुशास्तु मां भवान् ।

पुरोहितः—अत्रभवती तावदा प्रसवादस्मद्गृहे तिष्ठतु ।

राजा—कुत इदमुच्यते ?

पुरोहितः—त्वं साधुनेमित्तिकैरादिष्टः पूर्वं प्रथममेव चक्रवर्तिनं पुत्रं
जनयिष्यसीति । स येन्मुनिर्दोहित्रस्तल्लक्ष्णोपपन्नो भविष्यति,
ततोऽभिनन्द्य शुद्धान्तमेनां प्रवेशयिष्यसि । विपर्यये त्वस्याः पितुः
समीपगमनं व्यवस्थितमेव ।

राजा—यथा गुरुभ्यो रोचते ।

पुरोहितः—(उत्थाय) वत्से, इत इतोऽनुगच्छ माम् ।

शकुन्तला—भगवदि वसुंधरे ! देहि मे अवध्यासं ।

(इति सह पुरोधसा तपस्विभिर्गतिम्या च रुदती निष्क्रान्ता ।)

(राजा शकुन्तलागमनमेव चिन्तयति ।)

(नेपथ्ये) आश्चर्यमाश्चर्यम् ।

राजा—(कर्णं दत्त्वा) किं नु श्रुतं स्यात् ?

(प्रविश्य) पुरोधाः—(सविस्मयम्) देव अद्भुतं श्रुतं संश्रुतम् ।

3. B. भवाम्याहो for भवाम्याहो । 4. A. om. विचार्य । A. क्रियतां
for क्रियते । 6. om. तावद् । 9. B. om. इति । 12. A. विष्यामि
for विष्यसि । 11. A. om. व्यवस्थितं । 13. B. om. उत्थाय । 15.
A. पुरोधस्तप । A. om. रुदन् । B. om. सह । B. om. च । 19
B. सविमतं for सविस्मयम् ।

राजा—किमिव ?

पुरोधः—परावृत्तेषु कण्वशिष्येषु

सा निन्दन्ती स्वानि भाग्यानि बाला

बाह्वृत्तेषु क्रन्दितुं च प्रवृत्ता ।

राजा—किं ततः ?

पुरोधः—

स्त्रीसंस्थानं चाप्सरस्तीर्थमारा-

दाक्षिण्येव ज्योतिरेनां तिरोऽभृत् ॥३३॥

(सर्वे विस्मयं रूपयन्ति ।)

0 राजा—प्रथममेवास्माभिरेपोऽर्थः प्रत्यादिष्टः । किं मिथ्यातर्कैर्गोन्वि-
प्यते ? विश्राम्यताम् ।

पुरोधः—विजयस्व । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—वेव्रवति ! पर्याकुल एवास्मि । शयनीयगृहमार्गमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो एदु देव्यो । (इति परिक्रामतः ।)

15 राजा—

कामं प्रत्यादिष्टां स्मरामि न परिग्रहं मुनेस्तनयाम् ।

बलावत्तु दयमानं प्रत्याययतीव मे हृदयम् ॥३४॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

॥ शकुन्तला-प्रत्याख्यानो नाम पञ्चमोऽङ्कः ॥

1. B किमिति for किमिव । 2. A प्रतिनिवृत्तेषु for परावृत्तेषु ।
5 B ततः कि । 7. B. °दाक्षिण्याङ्के for °दाक्षिण्येव । 8. B. सविस्मयं
दर्शयन्ति । 9. A. एव after रूपयन्ति । 10 B. °नुशिष्यते for
°निष्यते । 12. A. om. एव । A. शयन° for शयनीय° । 17. B.
प्रत्यापयतीव for प्रत्याययतीव । 19. B. om. this line.

(६)

५ (ततः प्रविशति नागरकरयालकः पश्चाद्बद्धं पुरुषमादाय रक्षिणौ च ।)

रक्षिणौ—(पुरुषं ताडयित्वा) अले कुम्भीलया ! कधेहि कधेहि ।

तए कहिं महालथणभाशुले उक्किरणनामकखले लाअकीए
अहुलीअए शमाशादिदे ?

५ पुरुषः—(भीतिनाटितकेन) पशीदन्तु पशीदन्तु भावमिश्रा । हगे ए
ईदिशरश कम्मरश कालके ।

प्रथमः—किं ए क्खु शोहणवम्भणे ति कदुअ लज्जा पलिग्गहे
दिएणे ?

५ पुरुषः—शुणाअ दाव एं । हगे शक्कावदालवाशिके धीवले ।

१० द्वितीयः—हएडे पाटखले ! किं अम्हेहि जादिं वशदिं च पुच्छिदे शि
तुमं ?

रयालकः—खचअ ! कधेदु सव्वं कमेण । मा एं पलिबन्धे ।

उभौ—जं लाउत्तो आणवेदि । लवेहि रे लवेहि ।

1. B. रयालः for रयालकः । 2. 'A कुम्भीलया for कुम्भीलया ।
A. कधेहि for कधेहि here as elsewhere. 3. A. 'मणि' for
'लथण' । A. reads इन्त्य स for तालव्य श in most places. B. 'ग्गि'
for 'कि' । 4. B 'लीण' for 'लीअण' । 5 om भीतिनाटितकेन । 6.
A. इलिसस्स for ईदिशरश । 7. A वम्भणो हि for वम्भणेति । A रज्जा
B. लएणा । B. पलिग्गहेण । 9 B. शुणादु । A. 'वदारवामी । 13 A.
इसलो for लाउत्तो ।

पुरुषः—हगे जालबलिशादीहिं मच्छवन्धणोवाएहिं कुटुम्बभलणं
कलेमि ।

श्यालकः—(ग्रहस्य) विसुद्धो से दाणि आजीओ ।

पुरुषः—भट्टके मा एवं भयेध ।

शहजे किल जे विणिन्दिदे ए हु शे कम्म विवज्जणीअके ।

पशुमालि कलेइ कालणा छक्कम्मा विदुवे वि शोत्तिके ॥१॥

श्यालः—तदो तदो ?

पुरुषः—ता एकदिअशे मए लोहिदमच्छके मुएडके कप्पिदे । जाव तशश

उदलन्मन्तलगदं इमं महालअणभाशुलअं अङ्गुलीअअं पेच्छामि ।

पच्छा इह विकअं च दंशअन्त ज्जेव गहिदे भावमिशेहिं ।

एत्तिके दाव एतरश आगमे । संपदं मालेध वा पिट्ठेध वा ।

श्यालः—(अङ्गुरीयकमाधाय) जाणुअ ! मच्छोदलन्मन्तलगदो ति ए

संदेहो । तथा एदस्स आमिसगन्धो वाअदि । अङ्गुलीअआगमो

दाव विमरिसिदच्चो । ता एध । राउलं जेव गच्छम्ह ।

रक्षिणी—(पुरुषं प्रति) आगच्छ ले गण्डिच्छेदया आगच्छ ।

श्यालः—(परिक्रम्य) सूचअ इह गोउरदुआरण अप्पमत्ता पलिवालंघ

1. A कुम्भीलकः for पुरुषः । A. 'वन्धणोवजीवणेहिं । 3 A. विहस्य । 3. B. विशुद्धे दाणि दे. अजीओ । 4. A. कुम्भीलकः for पुरुषः । 5. A. गुरु जे for किल जे A. ए वी से धम्मं for ए हु शे शे कम्म । 7. B. 'कलेवि दानुणे अणुकम्माविदुले वि शोलिण । 8. B. om. ता । B. लोहिदश मुएटे for लोहिदमच्छके मुएडके । 9. B भाशुल । 10. A. ता पद्मा । B. adds शन्यो at the bottom after मिशेहिं । A. इमअन्तो । B. गहिदो । 11. A. एत्तिकेण । A om. last वा । 12. B. गुण्य । 13. B. अम्म for एदम्म । 14. A. विमरणि for विमरिणि । 15. B आग्रच्छ । B. गण्डिच्छेद only. 16. B. om. सूचअ । B. इध for इह । B. गोउरदुआरे । B. पलिवालंघ ।

मं । जाव लाउलं पविशिअ णिकमामि ।

उभौ—पविसदु लाउत्ते सामिपसादत्थं ।

श्याल—तथा (इति निष्क्रान्तः ।)

सूचकः—जानुअ चिलाअदि लाउत्ते ।

5 जानुकः—णं अवसलोपसप्पखीआ लाआणो होन्ति ।

सूचकः—वयश्श पफुलन्ति मे हत्था इमं गण्ठिच्छेदअं वादिदुं ।

जानुकः—(विलोक्य पुरुषं निर्दिश्य) एसे अम्हाणं ईशले नेण्हिय
लाअशाशणं आअदे । ता शंपदं सउणाणं मुहं पेच्छदु अथ वा
गिद्धीशिआलीणं बली मोदु ।

10 (प्रविश्य) श्यालः—शिग्यं शिग्यं एदं—(इत्यर्थोक्तेन)

पुरुषः—हा हदम्हि । (इति विषादं नाटयति ।)

श्यालः—मुअथ ले मुअथ एणं जालोवजीविणं । उववणो किल अङ्गु-
लीअअस्स आगमो । अम्हं शामिणा ज्जेव कधिदं ।

सूचकः—जमवसदिं खु गदुअ पलिणित्तो एसो । (पुरुषं बन्धना-
15 न्मोचयति ।)

पुरुषः—(श्यालं प्रणम्य) भट्टके तव केलके संपदं मम जीविदे ।

श्यालः—एसो भट्टिणा अङ्गुलीअअमुल्लसम्मिदो पालिदोशिको दे

1. B. om. मं । 2. B. लाउत्तो for लाउत्ते । 5-8. B. confuses the two names. 4. B. चिलाएदि । 6. B. पुण्णन्ति for पफुलन्ति । A. हत्थो for हत्था । 8. B. इसले पत्ते । 9. B. om. आअदे । 8. B. शकुणाणं । B. पेक्खदु । 10. B. एनं for एदं । 12. A. मुअ once । A. जीवअं for जीविणं । 13. A. अङ्गुलीअआगमो । 13. B. जथा दे for ज्जेव । 14. A. पलिणित्तो । B. वसु एसो । 16. B. जीविदं for जीविदे । 17. B. भट्टिणो for भट्टिणा । 17. A. वंसणसमुल्ल-
सिदेण for मुल्लसम्मिदो । B. पारितोसिञ्जो ।

पसादीकिदो । ता गेएह एदं । (इति पुरुषाय कटकं ददाति ।)

पुरुषः—(सहर्षं प्रतिगृह्य) अणुगहिदग्धि ।

१. जानुकः—एसो कखु रञ्जा अणुगहिदो जो शूलादो ओआलिअ हत्थि-
कन्धे समालोपिदो ।

५ सूचकः—जाणामि देण अङ्गुलीएण सामिणो बहुमदेण भविदब्बं ।

श्यालः—ए एतस्सि भट्ठिणो महालअण चि पलिओसो । एत्तिकं
उण तक्केमि । तस्स दंसणेण को वि हिअअवट्ठी भट्ठिणा सुम-
रिदो चि । जदो मुहुत्तं पइदिगम्भीरो वि पज्जूसुअमणो आसि ।

सूचकः—तोशिदे दाणि भट्टा लाउत्तेण ।

१० जानुकः—एणं भयेहि इमस्स मच्छलीशत्तुणो कदे चि । (पुरुषं साम्रयं
परयति ।)

पुरुषः—इदो तुम्हाणं पि अर्द्धं दाणि मुल्लअं भोदु ।

५ उभौ—धीवले महत्तले ! शंपदं उण पिअवअशके मे शंबुत्ते शि ।
कादम्बलीसोत्थिके पदुमसोहिचदे अम्हाणं इप्पीअदि । ता
१५ सुण्डिकागालं जेव गच्छम्ह ।

पुरुषः—तथा ।

॥ इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ प्रवेशकः ॥

1. A. 'कदो' for 'किदो' । 2. B. प्रगृह्य for प्रतिगृह्य । 3. B. अणुगहिदो । B. om. जो । 3. B. आणिअ for ओआलिअ । 5. B. तेण for देण । B. होदब्बं for भविदब्बं । 6. A. om ए । B. तस्सि for एतस्सि । A. महाराअस्स अणन्तपरिदोसो । B. एत्तिअं for एत्तिकं । 7. B. हिअअलोदने । A. भट्ठिणो for भट्ठिणा । 8 B. मुहुत्तसुं for मुहुत्तं । 12. B. दे शुलामुल्लं होदु । 13. B. om. उण । 14. After शंपदं B. adds: समवरं वुत्तोसि । B. om. मे । 14. A. 'स्वत्थिके' । B. सोत्थिके । 15. B. इच्छीअदि for इप्पीअदि । 15. B. शुण्डिकागालं । 16. B. गम्भीलकः for पुरुषः ।

(ततः प्रविशति आकाशयानेन मिथकेशी !)

मिथकेशी—शिष्यत्तिदं मए पज्जाअणिव्वत्तणीअं कम्मं । अच्छरा-
तिथसणिव्वत्तं साधुअणस्स अभिसेअकालो । ताव इमस्स राए-
सिणो संपदं वुत्तन्तं पच्चक्खीकरइस्सं । मेणआसंवन्धेण सरीरभूदा
मे सउन्तला । ताए वि संदिट्ठम्ह । (समन्तादवलोक्य) किं ए
क्खु उवत्थिदच्छणे वि दिअसे शिरुच्छवारम्भं विअ राउलं
दीसदि ? अह वा अत्थि मे विहवो पणिधाणेण जाणिदुं । किं
तु सहीए मए आअरो माणइदव्वो । भोदु, इमीणं दाव उज्जाण-
वाडिआणं पासपरिवत्तिणी भविअ तिरक्खरिणीए विज्जाए
पच्छएणा उवलहिस्सं । (नाट्येनावतीर्य स्थिता ।)

(ततः प्रविशति चूताङ्कुरमवलोकयन्ती चेटी तस्याः पृष्ठतोऽपरा च ।)

प्रथमा—कथं उवत्थिदो मधुमासो ?

आअम्वहरिअवेएटं ऊससिअं विअ वसन्तमासस्स ।

दिदं चूअङ्कुरअं रहए छणमङ्गलअं शिअच्छामि ॥२॥

द्वितीया—सहि परहुदिए ! किं एदं एआइणी मन्तेसि ?

प्रथमा—सहि महुअरिए ! चूअलदिअं पेक्खिअ उम्मदिआ क्खु पर-
हुदिआ भोदि । तव उण कालो एसो मदविन्भमुग्गीअदाणं ।

2 B शिष्युर्द for शिष्यत्तिदं । B. om कम्मं । 3. B. 'सणिव्वज्ज ।
A साधुजणस्स । A अभिषेअ' । 5 A. मे आदिट्ठम्हि । 8. A. om.
मए । A. सो आअरो माणिदव्वो । 9. A. तिरक्खरिणीए । B om.
विज्जाए । 10. B उवलहिस्सं । 11. B. आलोकयन्ती । 12. B. om.
कथं । 13. B. ओअम्व । 14 A. only चूअं । 15. A. एअं for एदं ।
16 B. महुदिए for महुअरिए । A. चूद' । B. उम्मत्तिआ । A. om.
क्खु । 17. A. एस कालो । A. 'मुग्गीदाणं ।

ता सहि अवलम्बस्स मं जाव अग्गपदोवत्थिदा भविअ इमिणा
चूअप्पसवेण संपादेमि कामदेवस्स वाअणं ।

द्वितीया—जइ एवं ता हला ममावि अद्धं वाअणस्स फलं ।

प्रथमा—सहि अभणिदं पि एदं संपज्जदि । जधा एक्कं जेव णो सरीरं
दुधा विहत्तं पआवइणा । (सख्यवलम्बितकेन नाट्येन चूतप्रसवं
गृहीत्वा) अम्महे ! अप्पबुद्धो वि चूअप्पसवो एस वन्धणपब्बट्ठो
सुरभी वाअदि । (कपोतहस्तं कृत्वा) एमो भयवदो मअरद्वयस्स ।

अरिहसि मए चूअङ्कु दिण्णो कामस्स गहिदचायस्स ।

संठविअलुअइलक्खो पञ्चब्बहिथो सरो भोदुं ॥३॥

(इति चूताङ्कुरं विपत्तिः ।)

(प्रविश्य) कञ्चुकी (रूपितः सक्रोधम्) मा तावदनात्मज्ञे । देवेनैव निषिद्धे-
ऽपि वसन्तोत्सवे त्वमग्रतश्चूतकलिकाभङ्गमारभसे ?

उभे—(भीते) पसीदतु पसीदतु अज्जो । अगहिदत्थाओ फलु अम्हे ।

कञ्चुकी—हूँ । न खलु श्रुतं भवतीभ्यां यच्च देवशागनं यासन्तीस्तरुभि-
रपि प्रमाणीकृतं तदाश्रयिभिश्च । तथा हि-

चूतानां चिगनिर्गतापि कलिका वध्नाति न स्वं रजः

मन्त्रद्वं यदपि स्थितं कुम्भकं तन्कोरकावस्थया ।

1. A. पदेग्गट्ठिदा for अग्गपदोवत्थिदा । 2. B. om. चूअ । 3. B. om. ना । A. om. हला । 4. A. अफलितो वि । 4. B. द्विषा for दुधा । A. मत्स्यावल । B. लम्बितकेन । B. विमर्शं for विहत्तं । 5. B. विअ for वि । B. भट्टो for पब्बट्ठो । 7. B. वाअदि । 8. B. मे for मए । 9. A. लरणे for लवणो । A. च्चहिथो for च्चहिथो । 10. B. संठविपत्ति । 11. B. एवविधे । 13. A. पमदु । A. अगहिदत्थाओ for अगहिदत्थाओ । 14. B. om. हूँ । B. विअ for मज्जु ।

कण्ठेषु स्खलितं गतेऽपि शिशिरे पुंस्कोकिन्नानां रुतं
शङ्के संहरति स्मरोऽपि चकितस्तृणार्धकृष्टं शरम् ॥४॥

मिश्रकेशी—ए एत्थ संदेहो । महाप्पहावो वस्सु एस राएसी ।

प्रथमा—अज्ज कदिचि दिवसाइं मित्तावसुणा रट्ठिएण भट्टिणो पाद-
मूलं पेसिदाणं अम्हाणं इध पमदवणे कलागिहकम्मं समप्पिदं ।
ता अज्ज ए कदा वि सुदपुण्यो एस वुत्तन्तो अम्हेहिं ।

कञ्चुकी—तेन हि न पुनरेवं प्रवर्तितव्यम् ।

उमे—अज्ज कोदूहलं एो । जइ इमिणा जणेण सोदब्बं, ता कधेदु अज्जो
किंणिमित्तं भट्टिणा वसन्तूसवो पडिसिद्धो त्ति ।

मिश्रकेशी—(स्वगतम्) ऊसवपिआ राआगो होन्ति । ता एत्थ गुरुणा
कारणेण होदब्बं ।

कञ्चुकी—(स्वगतम्) बहुलीभूतमेतत् किं न कथ्यते । (प्रकाशम्) अस्ति
भवत्योः कर्णपथमागतं शकुन्तलाप्रत्यादेशकौलीनम् ?

उमे—अज्ज सुदं रट्ठिअमुहादो सव्वं अङ्गलीअअदंसणं जाव ।

कञ्चुकी—तेन हि स्वर्णं कथयितव्यम् । यदैव हि अहरीयकदर्शना-
दनुस्मृतं देवेन—सत्यमृद्धपूर्वा मया रहसि तत्रभवती शकुन्तला,
मोहान् प्रत्यादिष्टेति, तदैव पश्चात्तापमुपगतो देवः ।

3. B "प्पहाओ । B. om वस्सु एस । 4. A सामिणा मित्ता ।
B. भट्टिएण for रट्ठिएण । 5 B. वादमूलं for पादमूलं । B. पेसिदाणं
for पेसिदाणं । B. कीलागिहकम्मं for कलागिहकम्म । 7. A. पुनरेवं न ।
8 B. मे for एो । A तदा for न । 9 B पतिसिद्धो for पडिसिद्धो ।
11. A पण्णएण for कारणेण । 12. A. मेतं for मेतन् । 12. A.
om. अस्ति भवत्योः । 14. B. भट्टिअ । B om सव्वं । 15. B.
कथितव्यं for कथयितव्यं । 16 B om मया रट्ठिअ तत्रभवती । 17 B.
मोहान् तु ।

तथा हि—

रम्यं द्वेष्टि यथा पुरा प्रकृतिभिर्न प्रत्यहं सेव्यते
शय्याप्रान्तविवर्तनैर्विगमयत्युन्निद्र एव क्षपाः ।
दाक्षिण्येन ददाति वाचमुचितामन्तःपुरेभ्यो यदा
गोत्रेषु स्खलितस्तदा भवति च व्रीडाविलक्ष्मिणम् । ५॥

मिश्रकेशी—(स्वगतम्) पित्र्यं मे पित्र्यं मे ।

कञ्चुकी—अस्मात् प्रभवतो वैनस्यत् प्रत्याख्यात उत्सवः ।

उमे—जुज्जदि ।

(नेपथ्ये)—एदु एदु भवं ।

कञ्चुकी—(कर्णं दत्वा पुरोऽवलोक्य च) अये इत एवाभिवर्तते देवः ।

तद् गच्छतां भवत्यौ । स्वकर्मानुष्ठीयताम् ।

उमे—तथा । (इति निष्क्रान्ते ।)

(ततः प्रविशति पश्चात्तापगृहीतो राजा विदूषकः प्रतीहारी च ।)

कञ्चुकी—(राजानं विलोक्य) अहो सर्वावस्थासु रामणीयकमाकृति-
विशेषाणाम् । तथा ह्येव एवं वैनस्यपरीतोऽपि ग्रियदर्शनी देवः ।

तथाहि—

प्रत्यादिष्टविशिष्टमण्डनविधिवामप्रक्रोष्टे श्लथं
विभ्रद् काञ्चनमेकमेव वलयं आसीपरक्ताधरः ।

2 A. रम्यान for रम्यं । 3. B. शय्योपान्त for शय्याप्रान्त ।

6. A om. स्वगतम् । 7. B. उत्सवः प्रत्याख्यातः । 9. A om. भवं ।

10. B om पुरोऽवलोक्य च । 15 A. om. णम् । A. परागृहीतो for

परीतो । 16 A om तथाहि । 17 B "विशेष" f - "विशिष्ट" ।

चिन्ताजागरणप्रताम्रनयनस्तेजोगुणैरात्मनः

संस्कारोल्लिखितो महामणिरिव क्षीणोऽपि नालक्ष्यते ॥६॥

मिश्रकेशी—(राजानमवलोक्य) ठाणे कसु पच्चादेसंविमाण्दिंदा वि
इमस्त कारणादो सउन्तला किलिम्मदि ।

राजा—(सध्यानं परिक्रम्य)

प्रथमं सारङ्गाच्या प्रियया प्रतिबोध्यमानमपि सुप्तम् ।

अनुशयदुःखायेदं हतहृदयं संप्रति विबुद्धम् ॥७॥

मिश्रकेशी—ईदिसाहं से तवस्सिखीए भाअधेआहं ।

विदूषकः—(अपवार्य) हुं ! भूए वि लंघिदो एसो सउन्तलावादेण ।

ए जाणे कथं चिकिच्छिदव्वो भविस्सदि ?

कञ्चुकी—(उपसृत्य) जयति जयति महाराजः । देव प्रत्यवेक्षिताः

प्रमदवनभूमयः । यथाकांममध्यास्तां विनोदस्थानानि देवः ।

राजा—वेत्रवति ! मद्ब्रह्मनादमात्यपिशुने ब्रूहि—चिरादप्रबोधान्न संभा-

वितमस्माभी राजर्षिर्मानुशासनमनुष्ठेयम् । यत् प्रत्यवेक्षितं पौर-

कार्यमार्येण तत् पत्रे आरोप्य प्रस्थाप्यतामिति ।

प्रतीहारी—जं देखो आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—पार्वतायन ! त्वमपि स्वनियोगमशुल्यं कुरु ।

कञ्चुकी—तथा । (इति निष्क्रान्तः ।)

। B तेस्तेर्गणै* for तेजोगुणै* । 6. A प्रबोध्य* for प्रतिबोध्य* ।
8. B. 'णि for इं । 9. A. भूए णविअ । B om वि लं । B. विलं* ।
9. B. एस for एसो । B. 'वाधेण for 'वादेण । 10. B. आणे for
जाणे । B. हुधि* for भवि* । 11. B देवः for महाराजः । B. om.
देव । 12. A. मनोहर* for विनोद* । 14. B. शासनानुष्ठान* for
शासनमनुष्ठान* । 15 B पत्रमारोप्यतामिति ।

विदूषकः—किदं भवदा शिम्मक्खिअं । संपदं सिसिरविच्छेदरमणीए
इमस्सि पमदवणे अचाणअं विणोदेहि ।

राजा—(निःश्वस्य) वयस्य यदुच्यते रन्ध्रोपनिपातिनोऽनर्था इति तद-
व्यभिचारि । पश्य—

मृनिसुताप्रणयस्मृतिगेधिना
मम च मुक्तमिदं तमसा मनः ।
मनसिजेन सखे प्रहरिष्यता
धनुषि चूतशरश्च निवेशितः ॥८॥

अपि च ।

उपहितस्मृतिरङ्गुलिप्लव्या
प्रियतमामनिमित्तनिराकृताम् ।
अनुशयादनुरोदिमि चोत्सुकः
सुरभिमाससुखं च पुरः स्थितम् ॥९॥

विदूषकः—भो वयस्स ! चिट्ठ दाव । इमिणा दण्डअट्ठेण कन्दप्पभाणं
णासेमि ।

राजा—(सस्मितम्) दष्टं भवतो ब्रह्मवर्चसम् । सखे केदानीमुपदिष्टः
प्रियायाः किञ्चिदनुकारिणीषु लतासु दष्टिं विनोदयामि ?

विदूषकः—एवं भवदा आसणपरिचारिणी मेहाविणी लित्रिअरी आ-
दिट्ठा—माहवीलदामण्डवे इमं वेलं अदिवाहइम्मं । तहिं से चित्त-
फलहणं महन्थलिखिदा तत्थमोदीणं पडिक्किदी आण्णिअद्दु त्ति ।

2. B. अत्ताण्णं for अत्ताणं । 3 A. om वयस्य । 13 B. सुखं
समुपस्थितं for सुखं च पुरः स्थितम् । 18. B. चारिअ for चारिणी ।
B. om. लित्रिअरी । 19 B. फलअके for फलहणं । 20 B. पडिक्किदी
for पडिक्किदी ।

राजा—सदृशं मे हृदयोश्चासनम् । तत्तदेवादेशय ।

विदूषकः—इदो इदो भवं । (इति परिक्रामतः । मिश्रकेशी अनुगच्छति ।)

विदूषकः—एस मणिसिलापट्टसणाहो माहवीलदामण्डवो उअअररम-
णीअदाए णीसइसाअदेण विअ पडिच्छदि तुमं । ता पविसिअ
एत्थ उअविसम्ह । (इति उभौ प्रविश्योपविष्टौ ।)

मिश्रकेशी—लदासण्ठधा भविअ पेक्खिस्सं दाव सहीए पडिक्किदिं ।
तदो से भत्तुणो अणुराअं बहुमुहं णिवेदइस्सं । (तथा कृत्वा
स्थिता ।)

राजा—(निःश्वस्य) सखे माधव्य ! सर्वमिदानीं त्मरामि । प्रियायाः
प्रथमदर्शनवृत्तान्तं कथितवानस्मि भवते सर्वम् । स भवान् प्रत्या-
ख्यानकाले मत्समीपगो नासीत् । प्रथममपि न त्वया कदाचिद्
संख्यासु तत्रभवत्याः संकीर्तितं नाम । कच्चिदहमिव विस्मृतवां-
स्त्वमसि ?

विदूषकः—ए विमुमरामि । किं तु सत्त्वं कधिअ अवंसाणे तए भणिदं
परिहासयिअण्णो एसो ए भूदत्थो त्ति । मए मन्दबुद्धिणा तह
ज्जेव गहिदं । अहवा भविदच्चदा एत्थ बलवदी ।

मिश्रकेशी—एवं शोदं ।

1. B तदेवादेशय । 2 B. इदो once. 3. B "वट्ट" for "पट्ट" ।
A "सणासो for "सणाहो । B. "मण्डपो for "मण्डवो । 4 A साअदेण
वि । B. भवं for तुमं । 4. A. पविसिअ । B. om. एत्थ । 5. B. इति
उपविरातः । 6 B. "कम्पिआ for "सण्ठधा । B पडिक्किदि । 7. B.
om. से । 9 B. om सर्व । B शकुन्तला° for प्रियायाः । 11. A. om.
मन् । 12. B संकथनं । 13 A. om. "वान् । 14. A. कहिअ for
कधिअ । 15 A एस for एसो । B. भूदत्थो for भूदत्थो । B om.
त्ति । B मएवि । 16 A. सत्त्वधा for अहवा ।

राजा—(क्षणं ध्यात्वा) सखे परित्रायस्व माम् ।

विदूषकः—भो किं एदं ? अणुववणं तव । ख कदावि सप्पुरिसा
सोअवरुद्धा होन्ति । खं पवादे वि खिक्कम्पा ज्जेव गिरिओ ।

राजा—वयस्य ! निराकरणविक्कवायास्ते सख्यास्तामवस्थामनुस्मृत्य
फलवदशरणोऽस्मि । सा हि—

इतः प्रत्याख्यानात् स्वजनमनुगन्तुं व्यवसिता

स्थिता तिष्ठेत्युच्चैर्वदति गुरुशिष्ये गुरुसमे ।

पुनर्दृष्टिं वाष्पप्रकरकलुषामर्पितवती

मयि क्रूरे यत्तत् सविषमिव शल्यं दहति माम् ॥१०॥

मिश्रकेशी—अम्महे इदिसी कज्जस्स परवसदा—इमस्स जणस्स संदा-
वेणाधिअदरं अहं रमामि ।

विदूषकः—भो एत्थ त्थेमि केणावि तत्थभोदी आआसचारिणा
णीदं ति ।

राजा—वयस्य क इव देवताभ्योऽन्यः संभाव्यते ? कः पतिव्रतां
तामन्यः परामर्दुमुत्सहते ? मेनका किल सख्यास्ते जन्मभूमि-
प्रतिष्ठेति तत्सखीजनात् श्रुतवानस्मि । तत्सहचरीभिस्तया वा
सा नीतेति मे हृदयमाशङ्कते ।

1. B om. क्षणं । 2. A. किं खेदं for किं एदं । A. सप्पुरसा for सप्पुरिसा । 3. A. सोअपरिगदा for सोअवरुद्धा । 4. A. सखे for वयस्य । 5. A. दसख्यो for 'दशरणो । 6. B. 'प्रसर' for 'प्रकर' । 7. B. ज्जेव for कज्जस्स । 8. B. om. अधिअदरं । A. om. अहं । 9. B. कए वि for केणावि । B. आआस' for आआस" । 10. B. णीदंति for णीदं ति । 11. B. om. तां । A. प्रमार्दु' for परामर्दु" । A. उत्सहेन for उत्सहने । B. 'भूमिः । 12. A. नत्सहचरीभ्यां । A. om. नया वा ।

मिश्रकेशी—संमोहे वि विम्हअणीओ क्खु से पड्विबोधो ।

विदूषकः—जइ एवं ता समस्ससदु भवं । अत्थि क्खु समागमो काले-
णावि तत्थभोदीए ।

राजा—कथमिव ?

विदूषकः—भो ण हि मादापित्ता भत्तिविरहिदं दुहितरं चिरं पेक्खिदुं
पारेन्ति ।

राजा—वयस्य !

‘स्वभो नु माया नु मत्तिभ्रमो नु

क्खल्लसं नु तावत्फलमेव पुण्यैः ।

सासन्निवृत्त्यै सुदती ममेव

मनोरथानामतटप्रपातः ॥११॥

विदूषकः—वअस्स मा एवं भण । खं अङ्गुलीथअं एव एत्थ खिदंसणं ।

अवस्संभाविणो अचिन्तणीअसमागमा होन्ति ।

राजा—(अङ्गुरीयकमवलोक्य) इदं तदसुलभस्थानभ्रंशशोचनीयं मे
अङ्गुरीयकम् ।

तव सुचरितमङ्गुरीय नूनं

गतममुनेव विभाज्यते फलेन ।

अरुणनखमनोहरासु तस्या-

रच्युतमसि लब्धपदं यदङ्गुलीषु ॥१२॥

1. A. विम्हअणीअ । B. विअम्हअणीओ । 2. A. जइ वि । 5. B. मादापिट्ठो । A. भत्तणो विरहिदं for भत्तिविरहिदं । 6. A. पड्वन्ति for पारेन्ति । 10. B. सुदतीति मन्ये । 12. B. अङ्गुरीअअ everywhere while A. ‘लीअ’ in Sanskrit as well as in Prakrit. A. मे for एवं । A. खिदरिसणं for खिदंसणं । 17 B. प्रतनु ममेव for गतममुनेव ।

मिश्रकेशी—जइ अरणहत्थं गदं भवे तदा सच्चं सोअणीअं भवे । सहि
दूरे बट्टसि । एअइणी ज्जेव अहं कएणसुहाई अणुभवामि ।

विदूषकः—भो इअं णाममुहा केण उण उवुग्घादेण तत्थभोदीए हत्थ-
संसग्गं पाविदा ?

मिश्रकेशी—ममावि कोदूहलेण वावारिदो एसो ।

राजा—वयस्य । श्रूयताम् । तदा स्वनगराय प्रस्थितं मां प्रिया
सवाप्समाह—किपच्चिरेणार्यपुत्रः प्रतिवार्ता दास्यतीति ?

विदूषकः—तदो तदो ।

राजा—अथेमां नाममुद्रामहुज्यां निवेशयता मयाभिहिता—

विदूषकः—किं ति ?

राजा—

एकैकमत्र दिवसे दिवसे मदीयं

नामात्तरं गणय यासि न यावदन्तम् ।

तावत् प्रिये मदवरोधनिदेशवर्ती

नेता जनस्तव समीपमुपैष्यतीति ॥१३॥

तच्च मोहाद् दारुणमनुष्ठितम् ।

मिश्रकेशी—ग्मणीओ क्खु अवधी विहिणा विसंवादिदो ।

1. B तदो for तदा । 2. B. कएणसुहाई for कएणसुहाई । 3. B. उवाप्समाह । A. तत्थभोदीहत्थगदा । 5. B. वाआरिदो for वावारिदो । 6 B. om. वयस्य । B "नगरं for "नगराय । 12. A. मदीयं for मदीयं । 13. A. गच्छति for यासि न । 14. B. "गृहप्रवेशी for "निदेशवर्ती । 15. A "मपैष्यतीति for "मुपैष्यतीति । 16. B. om. क्खु । B. सविमादो किदो for विसंवादिदो ।

विदूषकः—अथ कथं पुण रोहिदमच्छस्स वडिंशं विअ मुहं पइट्ठं एदं
आसि ?

राजा—वयस्य ! शचीतीर्थसलिलं वन्दमानायाः सख्यास्तं गङ्गास्रोतसि
परिभ्रष्टम् ।

विदूषकः—हुं जुज्जदि ।

मिश्रकेशी—अदो वस्तु तवस्सिणीए सउन्तलाए अधम्मभीरुणो इमस्स
राएणिणो अवणीदो संदेहो जादो । अहवा ख ईदिसो अणुराओ
अहिण्णाणमवेक्खदि । ता किं पि एदं ।

राजा—भवतूपालपत्ये तावदिदमङ्गुरीयकम् ।

विदूषकः—(सस्मितम्) अहं पि एदं दण्डअहं उवालहिस्सं, कथं उज्जु-
अस्स मे कुडिलं सि ति तुमं ?

राजा—(अनादृत्य)

कथं नु तं कीमलपन्धुराङ्गुलिं
करं विहायामि निमग्नमम्भसि ।

अथवा

अचेतनं नाम गुणं न वीचते
मयैव कस्मादवधीरिता प्रिया ॥१४॥

मिश्रकेशी—सअं जेव पडिवण्णो जं वत्तुकामा ।

1. B. भो अथ । A. om. पुण । B. पविट्ठं for पइट्ठं । 3. B. "नीर्थे
for नीर्थमलिलं । B. उदकं for "सलिलं । B. ते सख्याः । B. om. गङ्गा" ।
5. B. om. हुं । 6. A. धम्मभीरुणो for अधम्म... । 7. B. अथवा ।
B. इदीमोगुराओ । 8. B. कथं पि for किं पि । 10. B. उआल for
उवाल । 11. A. तुम ति for मि ति तुमं । 12. A. नं अना ।

विदूषकः—भो अहं सञ्चधा पुष्पुक्खाए मारिदब्बो ।

राजा—(अनादृत्य) प्रिये ! अकारणपरित्यागादनुशयदग्धहृदयस्ताव-
दनुकम्प्यतामयं जनः पुनर्दर्शनेन ।

(प्रविश्य चित्रफलकहस्ता) लिपिकरी—भट्टा इअं चित्तगदा भट्टिणी ।
(इति चित्रफलकं दर्शयति ।)

राजा—(विलोक्य) अहो रूपमस्यालेख्यस्य । तथा हि
दीर्घापाङ्गविसारि नेत्रयुगलं लीलाञ्चितभ्रूलतं
दन्तान्तःपरिकीर्णहास्यकिरणज्योत्स्नाविलिप्ताधरम् ।
कर्कन्धूद्युतिपाटलौष्ठरुचिरं तस्यास्तदेतन्मुखं
चित्रेऽप्यालपतीव विभ्रमलसत्प्रोद्भिन्नकान्तिद्रवम् ॥१५॥

विदूषकः—(विलोक्य) साहु वअस्स साहु ! भावमहुरा रेखा । खलदि
विअ मे दिट्ठी शिण्णुण्णदप्पदेसेसुं । सत्ताणुप्पवेससक्काए आल-
वणकोदूहलं मे जणेदि ।

मिश्रकेशी—अहो राएसिणो वत्तिआरेहाणिउण्णदा ! जाणे मे पिअ-
सही अग्गदो वट्ठदि चि ।

राजा—वयस्य !

यद्यत् साधु न चित्रेऽस्मिन् क्रियते तत्तदन्यथा ।

तथापि तस्या लावण्यं रेखायां किञ्चिदन्वितम् ॥१६॥

1. B. om. भो । 2. B. अकारणत्यागानुशय° । 7. A. °विशाल°
for °विसारि° । A. °न्यतं for °ञ्चित° । 8. B. दन्ताली° for दन्तान्तः° ।
B. °विलुप्ता° for °विलिप्ता° । 11-12. A. साहु वअस्स साहु किं बहुणा
दंसिदो भावणुप्पवेसो खलदीविअ मे दिट्ठी शिण्णुण्णदप्पदेसेसु । 14. A.
वरुण° for वत्तिआ° ।

मिश्रकेशी—सरिसं पञ्चात्तावगुरुणो सिण्णहस्स ।

राजा—(निःश्वस्य)

साक्षात्-प्रियामुपगतामपहाय-पूर्वं

चित्रार्पितामहमिमां बहु मन्यमानः ।

स्रोतोवहां पथि निकामजलामतीत्य

जातः सखे-अणयवान्मृगतृष्णिकायाम् ॥१७॥

मिश्रकेशी—सअं जेव पडिवएणो जं अम्हे वत्तुकामा ।

विदूषकः—भो तिण्णि एत्थ आइदीओ दीसन्ति । सच्चाओ दंसणी-
आओ । ता कदमा तत्थभोदी सउन्तला ?

मिश्रकेशी—अण्हिएणो एस तवस्सी सहीरुवस्स मूढदिट्ठी । ण इमं
सु से गदा पच्चक्खदं सही ।

राजा—त्वं तावत् कतमां मन्यसे ?

विदूषकः—(निर्वण्य) तकेमि जा एसा, सिडिलिअकेसवन्धुव्वमन्तबहुल-
इसुमेण बद्धसेअविन्दुणा चअणेण विसेसदो दंसणीआ, एदस्स
सिण्हददरपल्लवस्स जालचूअरुक्खस्स पासे आलिहिदा, सा
तत्थभोदी सउन्तला । सेसाओ सहीओ च्चि ।

1. B. पञ्छादाव^० for पञ्छान्ताव^० । 7. Identical with line 9. on the previous page; bracketed as the speech of विदूषक in B । 8. B. तिण्णिआ for तिण्णि । A. तत्थभोदीओ for आइदीओ । 9. B. अथ for ता । A. कदमा एत्थ । 10. B. रुअस्स for रुवस्स । A. मूढा दिट्ठी । B. इअं for इमं । 11. A. पच्चक्खदो for पच्चक्खदं । 12. A. "बण^० for "बहुल^० । 14. A. चअणेण for चअणेण । B. विसेसदंसणीआ । B. एदस्सि for एदस्स । 15. B. एदमे विसन्ती विअ for पासे । B. एसा for सा ।

राजा—निपुणो भवान् । अस्त्यत्र भावल्लिङ्गं च ।

लिधाङ्गुलिविनिवेशाद् रेखा ग्रान्तेषु दृश्यते मलिना ।

अथु च कपोलपतितं लक्ष्यमिदं वर्तिकोच्छ्वासात् ॥१८॥

मेधाविनि ! अर्धलिखितमिदं विनोदस्थानमस्माभिः । तद् गच्छ,
वर्तिकास्तावदानय ।

मेधाविनी—अज्ज माधव्व ! अवलम्ब चित्तफलञ्च । जाव गच्छामि ।

राजा—अहमेवैनमवलम्बे । (यथोक्तं करोति । निष्क्रान्ता लिपिकरी ।)

विदूषकः—भो एस्थ किं अवरं अहिलिहिदव्वं ?

मिभकेशी—जो जो पिअसहीए अहिमदो पदेसो तं तं आलिहिदुक्कामो
राजा भविस्सदि पि तकेमि ।

राजा—सखे भूयताम् ।

कार्या सैकतलीनहंसमिधुना स्रोतोवहा मालिनी

पादस्तामभितो निपण्णचमरो गौरीगुरोः पावनः ।

शाखालम्बितवष्कलस्य च तरोर्निर्मातुमिच्छाम्यधः

शृङ्गे कुण्डमृगस्य वामनयनं कण्डूयमानां मृगीम् ॥१९॥

विदूषकः—(अपवार्यं) जधा मन्तेदि तथा तकेमि पुरिदो अणेष चित्त-
फलमो कुच्चणिकाणां तावसाणां समूहेहि ।

राजा—अन्यच्च शकुन्तलाप्रसाधनमभिप्रेतमप्यत्र लिखितुं विस्मृत-

1. B. तावल्लिङ्गं for भावल्लिङ्गं । 2. B. स्विन्ता* for स्निग्धा* ।
B. रेखोपान्ते° for रेखा ग्रान्ते° । 3. B. वर्चुलो° for वर्तिको° । 6 B.
माहव्व for माधव्व । B. चित्तफलञ्चं गेय्ह । 8. A. लिहिदव्वं ।
9 B. अभिमदो । 10. B. राआ for राजा । 11. B. o.m. सखे ।
15. A. *मानं for *मानां । 16. A. पुरिदोणेण for पुरिदो अणेष ।
17. A. कुत्तुम्बआणं for कुच्चणिकाणं ।

मस्माभिः ।

विदूषकः—किं विअ ?

मिश्रकेशी—वणवासस्स कण्णकाभावस्स सदिसं से भविस्सदि ।

राजा—

कृतं न कर्णापित्तबन्धनं सखे

शिरीषमागण्डविलम्बिकेसरम् ।

न वा शरच्चन्द्रमरीचिकोमलं

मृणालस्रजं रचितं स्तनान्तरे ॥ २० ॥

विदूषकः—किं ए वखु तत्थभोदी रत्तकुवलअसोहिणा अग्गहत्थेण
मुहं ओवारिअ चकिदचकिदा विअ दीसदि ? आं ही ही भोः !
एसो दासीए पुत्तो कुसुमसरसहरो महुअरो तत्थभोदीए वअणकमलं
अहिलसदि ।

राजा—ननु वार्यतामेप दुष्टः ।

विदूषकः—भो तुमं जेव अविणीदाणुसासणे पहवसि ।

राजा—युज्यते । अयि भोः कुसुमलताप्रियातिथे ! किमतः परिपतन-
खेदमनुभवसि ?

एषा कुसुमनिपण्णा वृषितापि सती भवन्तमनुरक्ता ।

प्रतिपालयति अमरी न खलु मधु त्वां विना पिबति ॥ २१ ॥

मिश्रकेशी—अइजुत्तं खु से वाहरिदं ।

विदूषकः—भो पडिसिद्धवामा वखु एसा जादी ।

9. A. एत्थ रत्तकुवलअ... । 10. A. ओवारिअ for ओवारिअ ।
11. A. कुसुमसरसहअरो । 12. A. अहिलंपेदि । 13. A. मधुकरी for
अमरी । 14. B. अभिआदं for अइजुत्तं । 15. A. जादा for जादी ।

राजा—(सकोपम्) भोः न मे शासने तिष्ठसि ? श्रूयतां—तर्हि संप्रति

अक्लिष्टबालतरुपल्लवलोभनीयं

पीतं मयां सदयमेव रतोत्सवेषु ।

चिन्वाधरं दशसि चेद् अमर प्रियाया-

स्त्वो कंठ्यांभि कर्मलोदरबन्धनस्थम् ॥ २२ ॥

विदूषकः—भो एवं तिमिखदएडस्स कथं ख भाद्रस्सदि ? (प्रहस्यात्मगतम्)

एसो दाव उम्मत्तो । अहं पि एदस्सं सङ्गेण ईदिसो ज्जेव संबुत्तो ।

(प्रकाशम्) भो चित्तं क्खु एदं ।

राजा—कथं चित्रम् ? मया पुनर्ज्ञातं स एव कालो वर्तत इति ।

मिश्रकेशी—ममावि दाव अप्पा अन्तरं ख गण्हेदि । जाव अहं पि

इदाणि पडिबुद्धा, किं उण जधाचिन्तिदाणुभावी एसो ।

राजा—(सविषादम्) वयस्य किमिदमनुष्ठितं पौरोभाग्यम् ?

दर्शनसुखमनुभवतः साक्षादिव तन्मयेन हृदयेन ।

स्मृतिकारिणा त्वया मे पुनरपि चित्रीकृता कान्ता ॥ २३ ॥

(इति बाष्पं विसृजति ।)

विदूषकः—सच्चो पुव्वावरविरुद्धो विहिणो मग्गो ।

राजा—वयस्य कथं विश्रामसुखमनुभवामि ?

प्रजागरात् खिलीभूतस्तस्याः स्वप्नसमार्गमः ।

बाष्पोऽपि न ददात्येनां द्रष्टुं चित्रगतामपि ॥ २४ ॥

1. A. om. संप्रति । 4. A. दशति । 6. B एदं for एदं । B. दं
कथं । B. भविस्सदि । 7. B. उम्मत्तव्यो for उम्मत्तो । B. सङ्गे for
सङ्गेण । 8. B. om. भो । 9. B. om. मया...इति । 10. B. अहं पि
दाव अत्तणो अन्तरं ख गण्हेमि । 16. B. एव विरहिणो मग्गो । 17. B.
दुग्गं for सुग्गं ।

मित्रकेशी—सव्वधा वअस्स पमज्जिदं तए पच्चादेसदुक्खं पिअसहीए
सउन्तलाए पच्चक्खं जेव सहीअणस्स ।

(प्रविश्य) लिपिकरी—भट्टा वत्तिआकरण्डिअं गेण्हिअ इदोमुहं
पत्थिदम्हि ।

5 राजा—किं ततः ?

लिपिकरी—जाव मे पिङ्गलिआदुदिआए देवीए वसुमदीए अहं जेव
अज्जउत्तस्सं उअणइस्सामि त्ति भण्णिअ सवलकारं गहिदो ।

विदूषकः—कथं तुमं विमुक्ता ?

10 लिपिकरी—जाव लदाविडवलगं देवीए परिचारिआ अञ्चलं मोआ-
वेदि दाव णिच्चाहिदो मए अप्पा ।

(नेपथ्ये) एदु. एदु. भट्टिणी ।

विदूषकः—(कणं दत्वा) भो अहिधायन्ती एसा अन्तेउरवग्घी मेहा-
विणिं महं विअ कवलिटुं उवत्थिदा ।

राजा—वयस्य ! उपस्थिता देवीं बहुमानगर्विता च । तद् भवानिमां
15 प्रियाप्रतिकृतिं रचतु ।

विदूषकः—अत्ताणअं पि भण्णेहि ।

मित्रकेशी—सहि एसा पडिक्किदी विं दे पडिक्खस्स अलंगणीआ
करीअदि ।

1. A. अवस्स for वअस्स । B. पमिज्जिदं for पमज्जिदं । 2. A. om.
सउन्तलाए । 3. A. 'करण्डं' for 'करण्डिअं' । 5. A. om. ततः । 6. B.
om. जाव मे । B. पिङ्गलिआए । 7. A. उअणआमि । B. om. भण्णिअ ।
9 B. 'वलव' for 'विडव' । B. पागपरिचारिआ । 10 B. अतिवाहिदो
for णिच्चाहिदो । 11. B. जअदु for एदु । 12 B. अहिधायदि एसा मेहा-
विणिं महं विअ कवनेइदुं उअण्णिदा अन्तेउरवग्घी । 14 B. om. इमां ।
16. B. अत्ताणं पि । 17 B. पडिक्किदी ।

विदपकः—(चित्रफलकमादायोत्थाय च) जइ भवं अन्तेउरकूडवासादो
मुञ्चिस्सदि, तदो गं मेहच्छन्दपासादे सहावेसि । इदं च तहिं
गोवेमि जहिं पारावदं वज्जिअ ण को वि अण्णो पेवखदि ।

(इति द्रुतपदं निष्क्रान्तः ।)

मिश्रकेशी—अम्मो अण्णसंकन्तहिअओ वि पदुमं सम्भावणं रक्खदि ।
विरसो ण हु दाणि एसो ।

(प्रविश्य पत्रहस्ता) प्रतीहारी—जअदु जअदु भट्टा ।

राजा—वेन्नवति ! न खल्वन्तरे दृष्टा देवी वसुमती ?

प्रतीहारी—दिट्ठा । पत्तहत्थं मं उण पेक्खिअ पडिणिअत्ता ।

0 राजा—समयज्ञा देवी कार्योपरोधं परिहरति ।

प्रतीहारी—देव अमओ विण्णवेदि—अत्थिजणस्स बहुलदाए एकं मए
पोरकज्जं पच्चवेविखदं । तं देवो पत्तारोविदं पच्चक्खीकरेदु ति ।

राजा—इतः पत्रं दर्शय ।

(प्रतीहारी तथा करोति)

15 राजा—(वाचयति) विदितमस्तु भवताम्—धनवृद्धितामा वणिक् वारि-
पथोपजीवी नौव्यसनेन विपन्नः । स चानपत्यः । तस्य चानेक-
कोटिसंख्यं वसु । तदिदानीं राजार्थतामापद्येत । श्रुत्वा देवः-
प्रमाणमिति ।

1. B. अन्तःकूरयग्घीदो । 2. B. °पासादे for °पासादे । B. °वेदि for
वेसि । B. एदं for इदं । 3. B. पारावधं । B. om. को वि ।
5. A. 'संकन' । 7. B. देवो for भट्टा । 8. A. om. देयी ।
9. B. °णिअत्ता for °णिअत्ता । 10. B. कालज्ञा for समयज्ञा । 12. B.
पोरव for पोर° । A. °करोदु for °करेदु । 17. B. राजस्वं for
राजार्थताम । B. °पद्यते for °पद्येत ।

राजा—(सविषादमात्मगतम्) कष्टा खल्वनपत्यता । (चिन्तयित्वा)
 चेन्नवति ! महाधनत्वाद् बहुपत्नीकेन तेन भवितव्यम्^१ । तदन्विष्यतां
 यदि कदाचिदापन्नसत्त्वा कापि भार्या तस्य स्यात् ।

प्रतीहारी—देव द्वाणि जेव सांकेदस्स सेट्ठिणो दुहिदा णिव्वुत्तपुंस-
 चणा तस्स जाआ सुणीअदि ।

राजा—ननु स गर्भेः पित्र्यमृक्यमर्हति । दत्तो मत्त्वैवममात्यं ब्रूहि ।

प्रतीहारी—जं देवो आणवेदि । (इति प्रस्थिता ।)

राजा—एहि तावत् ।

प्रतीहारी—(प्रतिनिष्ठृत्य) एस म्हि ।

10 राजा—अथ किमनेन संततिरस्ति नास्ति वा ?

येन येन त्रियुज्यन्ते प्रजाः स्निग्धेन बन्धुना ।

स स पापाहते तासां दुष्मन्त इति घुष्यताम् ॥२५॥

प्रतीहारी—एवं शाम घोसइद्वं (इति निष्क्रम्य पुनः प्रविष्टा) देव
 काले पवृट्ठं विश्व सासणां अहिणन्दिदं महाजणेण देवस्स ।

15 राजा—(दीर्घं निःश्वस्य) एवं भोः संततिविच्छेदनिरवलम्बना मूल-
 पुरुषावसाने संपदः परमुपतिष्ठन्ते । भ्रमाप्यन्ते पुरुवंशश्रिय एष
 वृत्तान्तः ।

प्रतीहारी—देव पडिहदममङ्गलं ।

राजा—धिङ्मासुपस्थितश्रेयोविमानिनम् !

1. A. om आत्मगतम् । 2. B. °धनत्वेन for °धनत्वात् । B. अनेन
 for तेन । 3. B. काचिद् for कदाचिद् । B. तस्य भार्या भवेत् for
 कापि भार्या तस्य स्यात् । 4. B. द्वाणि for इद्वाणि । E. B. om. नतो ।
 7. A. देवो । 9. इअट्ठि । 10. B. om. अथ । B. om. वा । 14. B.
 अभि for अहि । 15-16. B. मूलमत्पुरुषा । A. °तिष्ठन्ति for °तिष्ठन्ते ।

मिश्रकेशी—असंसंयं पिअसहिं जेव हिअए कहुअ गिन्दिदो अप्पा
अणेण भविस्मदि ।

राजा—

संरोपितेऽप्यात्मनि धर्मपरनी
त्यक्ता मया नाम कुलप्रतिष्ठा ।
कल्पिष्यमाणा महते फलाय
वसुंधरा काल इषोत्तरीजा ॥२६॥

मिश्रकेशी—अपरिचिता दाणि दे भविस्सदि ।

लिपिकरी—(जनान्तिकम्) अज्ज एदं पत्तं पेसअन्तेण दुउणाणुतावो
कदो भट्टा अमचेण । ता मेहच्छन्दप्पासादावत्थिदं संताव-
णिवारहत्तकं अज्जमाधव्वं गेहिअ आअच्छ ।

प्रतीहारी—सुहु दे भणिदं । (इति निष्क्रान्ता ।)

राजा—अहो दुप्पन्तस्य संशयारूढाः पिण्डभाजः ।

अस्मात् परं वत यथाश्रुति संभृतानि

को नः कुले निवपनानि करिष्यतीति ।

नूनं प्रसूतिविकलेन मया प्रसिक्तं

धौताश्रुसेकमुदकं पितरः पिबन्ति ॥२७॥

मिश्रकेशी—सदि कवु दीवे अणवधायणदौसेण अन्धआरं अणुभूवदि
राएसी ।

लिपिकरी—भट्टा अलं मुन्तावेण । अणु गववअन्धो ज्जेव पह

1. B. अणेण अप्पा । 6. A. अवेक्ष्यमाणा । 8. B. परिचिता ।

9. B. द्विजणा । 10. B. मेघच्छन्दकावत्थिदं । 17. A. "शेष" for
मेघ । 18. A. अनु" for अणु" । 20. A. अपुण्यवअन्धो for गणु
ण्यवअन्धो । B. भवं for पह ।

अवरासुं देवीसुं अणुरूपपुत्तजन्मेण पुण्वपुरिसाणं अणिसो
भविस्सदि । (स्वगतम्) ए मे वअणं पडिगेएहदि भट्टा । अधवा
अणुरूपं जेव ओसहं आतङ्कं शिवत्तेदि ।

राजा—(शोकावेगनाटितकेन) सर्वथा

आमूलशुद्धसंतति कुलमेतत् पौरवं प्रजावन्ध्ये ।

मय्यस्तमितमनार्ये देश इव सरस्वतीस्रोतः ॥२८॥

(इति मोहमुपगतः ।)

लिपिकरी—(ससंभ्रमम्) समस्ससदु समस्ससदु भट्टा ।

मिथकेशी—किं इदाणि जेव एणं णिव्वुदं करइस्सं ? अधवा सुदं मए
सउन्तलं धारअन्तीए देवजणणीए मुहादो जणभाओसुआओ
देवदाओ ज्जेव तथा करइस्सन्ति जघा भट्टा तुमं अहरेण धम्म-
वत्तिं अहिणन्दइस्सदि चि । ता ए जुत्तं इमं कालं मम लंघिदुं ।
जाव इमिणा जुत्तन्तेण पिअसहिं सउन्तलं समस्ससामि ।

(इत्युद्भ्रान्तकेन निष्क्रान्ता ।)

(नेपथ्ये)—अव्वब्भएणं अव्वब्भएणं ।

राजा—(प्रत्यागतप्राणः कर्णं दत्त्वा) अये माधव्यस्येवार्तनादः ।

लिपिकरी—मा णाम माधव्व-तवस्सी पिङ्गलिआमिलिदाहिं देवीहि

1. A. अवरासु देवीसु । 2. A. adds देवो after मयिस्सदि । B. पति-
गेएहदि । 8. A. समस्सदु once. 9. B. दाणिं for इदाणि । B. om. एणं ।
10. A. सउन्तलं । 10-11. B. reads जणभाओस्स कदे देवदा । B. तथा
for तथा । 12 B. अहिणन्दं for अहिणन्दइं । 12. A. om. ए ।
B. लंघिदुं । 13. B. इमेण for इमिणा । B. समस्सामि । 15. B.
अव्वम्हएणं । 17. A. माणव° for मा णाम । B. पिङ्गलिआमिस्सि-
आवमुमदीहि ।

चित्तफलग्रहस्थो पाविदो भविस्सदि ।

राजा—मेधाविनि गच्छ । मद्रचनादनिषिद्धपरिजनां देवीमुपालभस्व ।

लिपिकरी—जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्ता ।)

(नेपथ्ये भूयः स एव शब्दः ।)

राजा—परमार्थभीत इव भिन्नस्वरो ब्राह्मणः । कः कोऽत्र भोः ?

(प्रविश्य) कञ्चुकी—आज्ञापयतु देवः ।

राजा—निरूप्यतां किमेवं माधव्यो माणवकः क्रन्दतीति ।

कञ्चुकी—यावदालोकयामि । (इति निष्क्रम्य पुनः ससंभ्रमं प्रविष्टः ।)

राजा—पार्वतायन न खलु किञ्चिदत्याहितम् ?

0 कञ्चुकी—भो राजन् एवम् ।

राजा—तत्कुतोऽयं कम्पः ?

कञ्चुकी—किं तु—

प्रागेव जरसा कम्पः सविशेषेण संप्रति ।

आविष्करोति सर्वाङ्गमश्वत्थमिव मारुतः ॥२६॥

15 तत् परित्रायतां प्रियसुहृदं महाराजः ।

राजा—कस्मात् परित्रायव्यः ?

2 कञ्चुकी—महतः कृच्छ्रात् ।

राजा—मित्रार्थमभिधीयताम् ।

कञ्चुकी—देव ! योऽसौ दिग्वलोककः प्रासादो मेघच्छन्दो नाम ।

1. A. फलदृश्य for चित्तफलग्रह । 2. B. गच्छत् त्वं । B. "परिवारं for 'परिजनं' । 3. B. देवो । 5. A. एव for इव । 7. B. माधव्य-माणवकः । 8. B. "द्वालोकयामि । 9. A. om. न खलु । 10. B. om. भो राजन् । 15. B. महा for प्रिय । 18. A. "विमित्रार्थक" for मित्रार्थ । 19. B. दिग्वलोकः ।

राजा—किं तत्र ?

कञ्चुकी—

ततोऽग्रभूमेर्गृहनीलकण्ठै-

रनेकविश्रामविलम्ब्यशृङ्गात् ।

सखा प्रकाशेतरमूर्तिना ते

केनापि सत्त्वेन निगृह्य नीतः ॥३०॥

राजा—(सहस्रोत्थाय) ममापि सत्त्वैरभिभूयन्ते शृङ्गाः ? अथवा बहु-
प्रत्यवायं नृपत्वम् ।

अहन्यहन्यात्मन एव ताव-

ज्ज्ञातुं प्रमादात् स्खलितं न शक्यम् ।

प्रजासु कः केन पथा प्रयाती-

त्यशेषतः कस्य पुनः प्रभुत्वम् ॥३१॥

(नेपथ्ये) विदूषकः—अहिधाव भो भो ।

राजा—(आकर्ष्य गतिमेदं परिक्रामन्) सखे न मेतव्यं न मेतव्यम् ।

विदूषकः—कथं न भाइस्सं ? एसो मं को वि पच्छापीडिअसिरोधरं
उव्वन्धिअ अत्थिभङ्गं करेदि ।

राजा—(सदृष्टिविचेपम्) धनुर्धनुस्तावत् ।

(प्रविश्य धनुर्हस्ता) प्रतीहारी—भट्टा एदं सरासणं वाणभाअणं च ।

(राजा सशरं धनुरादत्ते ।)

1. B. किमत्र for किं तत्र । 4. B. °नुज्ञात् for "शृङ्गात् । 8. B. °प्रत्यवायत्वं । 10. A. प्रमादस्खलितं for प्रमादात्स्खलितं । 13. A. अभिधाव B. भो once. 18. A. देव for भट्टा । B. Illegible for वाणभाअणं ।

(नेपथ्ये)

एष त्वामभिनवकण्ठशोणितार्थी

शार्दूलः पशुमिव हन्मि चेष्टमानम् ।

आर्तानां भयमपनेतुमात्तधन्वा

दुष्मन्तस्तव शरणां भवस्विदानीम् ॥३२॥

राजा—(सक्रोधम्) कथं मामेवोद्दिशति । आः तिष्ठ कुणपापसद ।

अयमिदानीं न भवसि ! (चापमारोप्य) पार्वतायन सोपानमार्ग-
मादेशय ।

कञ्चुकी—इत इतो देवः । (इति सर्वे सत्वरमुपसर्पन्ति ।)

राजा—(समन्तादवलोक्य) शून्यं खन्विदम् ।

विदूषकः—अहिधाव भोः । अहं भवन्तं पेक्खामि । तुमं ण मं
पेक्खसि । मज्जारगहिदो विअ उन्दुरो अणीसोमिह संवुत्तो ।राजा—भोः ! तिरस्करिणीविद्यागर्वितं मदीयशस्त्रं त्वां न द्रक्ष्यति ?
स्थिरो भव । मा च ते वयस्यसंपर्काद् विश्वासो भूत् । एष
त्वदर्थमिषुं संदधे—

यो हनिष्यति बध्यं त्वां रक्ष्यं रक्षिष्यति द्विजम् ।

इंसो हि क्षीरमादत्ते तन्मिश्रा वर्जयत्यपः ॥३३॥

(इत्यस्त्रं संघत्ते ।)

(अविश्य संभ्रान्तो विदूषकं समुत्सृज्य मातलिः विदूषकम् ।)

6. B. कुणपाशन for कुणपापसद । 7. A. अयमहं । 11. A. भयं
for भयन्तं । 11. B. अणीसमिह । 12. B. तिरस्करिणीगर्वितं न
मदीयमस्त्रं द्रक्ष्यति । 15 A. रक्षं for रक्ष्यं । 18 A. om संभ्रान्तो ।
A. उत्सृज्य for समुत्सृज्य ।

मातलिः—

कृता शरण्या हरिणा तवासुराः
शरासनं तेषु विकृष्यतामिदम् ।
प्रसादसौम्यानि सतां सुहृज्जने
पतन्ति चक्षूषि न दारुणाः शराः ॥३४॥

राजा—(ससंभ्रमं शस्त्रमुपसंहरन्) अये मातलिः ! स्वागतं देवराज-
सारये ।

विदूषकः—भो अहं अशेषं पसुमारं मारिदो । भवं उण साअवेण
अहिणन्देदि ।

मातलिः—(सस्मितम्) आयुष्मन् ! श्रूयतां यदर्थमस्मि हरिणा त्व-
त्सकारां ग्रहितः ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मातलिः—अस्ति कालनेमिप्रवृत्तिर्दुर्जयो नाम दानवगणः ।

राजा—श्रुतपूर्वो मया नारदात् ।

5 मातलिः—

सख्युस्ते स किल शतक्रतोरवध्य-
स्तस्य त्वं शरसख एव संनिहन्ता ।
उच्छेर्त्तुं प्रभवति यन्न सप्तसप्ति-
स्तत्रैरां तिमिरमपाकरोति चन्द्रः ॥३५॥

2. B. महायुराः for तवासुराः । 3. B. तेष्वकरिष्यता° for तेषु
विकृष्यता° । 6. A. ससंभ्रमं संहृत्य । 7. A. स्वागतं after °सारये ।
8. B. पुण for उण । 9. B. °णन्देदि for °णन्देदि । 11. B. प्रेषितः
for ग्रहितः ।

स भवानात्तचाप एव इदानीं देवरथमारुह्य विजयाय प्रतिष्ठताम् ।
 राजा—अनुगृहीतोऽहमनया मघवतः संभावनया । अथ भवद्भि-
 र्माधिव्यं प्रति किमेवं प्रयुक्तम् ?

मातलिः—एतदपि कथ्यते । किञ्चिन्निमित्तादपि मनस्तापादायुष्मान्
 मया विस्लवो दृष्टः । पश्चात् कोपयितुमायुष्मन्तं तथा कृत-
 वानस्मि । कुतः ?

ज्वलति चलितेन्धनोऽग्निर्विप्रकृतः पन्नगः फणां कुरुते ।

तेजस्वी चाक्षेपात् प्रायः प्रतिपद्यते तेजः ॥३६॥

राजा—(जनान्तिकम्) वयस्य ! अनतिक्रमशीया दिवस्पतेराज्ञा । तदत्र
 परिगतार्थं कृत्वा मद्बचनादमात्यपिशुनं ब्रूहि—

त्वन्मतिः केवला तावत् परिपालयतु प्रजाः ।

अधिज्यमिदमन्यस्मिन् कर्मणि व्यापृतं धनुः ॥३७॥

विदूषकः—जं भवं आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

मातलिः—रथमारोहत्वायुष्मान् ।

(राजा तथा करोति ।)

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।

॥ शकुन्तलाविरहो नाम षष्ठोऽङ्कः ॥



4. A. इदमपि for एतदपि । A. किञ्चिन्निमित्ता' for किञ्चिन्निमित्ता' ।
 8. B. च क्षोभान् for चाक्षेपात् । 9. B. om. जनान्तिकम् । 11. A.
 प्रतिपालयतु । 12. B. 'मग्निम मे' for 'गन्यस्मिन् । 1. A. om.
 शकुन्तलाविरहो नाम ।

(७)

(ततः प्रविशत्याकाशवर्त्मना रथारुढो राजा मातलिश्च ।)

राजा—मातले ! अनुष्ठितनिदेशोऽपि मघवतः सत्क्रियाविशेषादनुप-
युक्तमिवात्मानं समर्थये ।

मातलिः—उभयत्राप्यसंतोषमवगच्छ । कुतः ?

प्रथमोपकृतं मरुत्वतः प्रतिपत्त्या लघु मन्यते भवान् ।

गणयत्यवदानसंमितां भवतः सोऽपि न सत्क्रियामिमाम् ॥१॥

राजा—मा मैवम् । स खलु मनोरथानामप्यतिदूरवर्ती यो विसर्जना-
चसरे सत्कारः । मम हि दिवौकसां समक्षमर्धासनोपवेशितस्य
अन्तर्गतप्रार्थनमन्तिकस्थं जयन्तमुद्धीक्ष्य कृतस्मितेन ।

प्रमृज्य चक्षो हरिचन्दनाक्तं मन्दारमाला हरिणा पिनद्धा ॥२॥

मातलिः—किमिवायुष्मानामरेश्वरादर्हति ? पश्य

सुखपरस्य हरेरुभयैः कृतं त्रिदिवमुद्धृतदानचकण्टकम् ।

तत्र शरैरधुनायतपर्वभिः पुरुषकेसरिणश्च पुग नखैः ॥३॥

राजा—अत्र खलु शतक्रतोरेव महिमा । पश्य

सिध्यन्ति कर्मसु महत्स्वपि यच्चियोज्याः

संभावनागुणमवेहि तमीश्वराणाम् ।

2. B. om. मातले । B सत्क्रियया for सत्क्रियाविशेषाद् । 4. B.
‘सुपगच्छतु for ‘मवगच्छ । 6. A. ‘त्युपकार’ for ‘त्यवदान’ । 10.
A. ‘चन्दनाक्तमन्दार’ । 11. B. कि नाम नादुष्मानमरे’ । 16. B.
‘नदीश्वरा’ for तमीश्वरा ।

किं वामविप्यदरुणस्तमसां वधाय

तं चेत्सहस्रकिरणो धुरि नाकरिष्यत् ॥ ४ ॥

मातलिः—सदृशं तवैतत् । (स्तोकमन्तरं गत्वा ।) आयुष्मन् ! इतः

पश्य नाकपृष्ठप्रतिष्ठितस्य सौभाग्यमात्मयशसः ।

विच्छित्तिशेषैः सुरसुन्दरीणां वणैरमी कल्पलतांशुकेषु ।

संचिन्त्य गीतिचममर्थतत्त्वं दिवौकसस्त्वच्चरितं लिखन्ति ॥५॥

राजा—मातले ! असुरसंप्रहारोत्सुकेन पूर्वधुरारोहता न लक्षितोऽयं
प्रदेशो मया । अथ कस्मिन् पथि वर्तमाने मरुताम् ?

मातलिः—

त्रिस्रोतसं वहति यो गगनप्रतिष्ठां

ज्योतींषि वर्तयति चक्रविभक्तरश्मिः ।

तस्य द्वितीयहरिविभ्रमपूतमेनं

वायोरधः परिवहस्य रहस्यमार्गम् ॥६॥

राजा—अतः खलु मे सबाणकरणोऽन्तरात्मा प्रसीदति । (रथमार्गमवलोक्य) शङ्के मेघपदवीभवतीर्णा स्मः ।

मातलिः—(सस्मितम्) आयुष्मन् ! कथमवगम्यते ?

राजा—

अयमगविवरेभ्यश्चातकैर्निःपतद्भि-

र्हरिभिरचिरमासां तेजसा चानुलिप्तैः ।

1. B. किं प्राप्तिवि* for किं वामवि* । 3. B. om. इतः । 7. A. 'प्रहारणोत्सुकेन for 'संप्रहारोत्सुकेन । A. 'रारोहयता for 'रारोहता । 8. A. प्रदेशो for पथि । 11. B. 'विभक्त्यान्यः for 'विभक्तरश्मिः । 12. B. 'पूतमेतं for 'पूतमेनं । 13. B. यदन्ति for रहस्य* । 14. A. मे after प्रसीदति । B. ग्याह* for रथमार्ग* । 17. B. वारिलिप्तः for चानुलिप्तैः ।

गतमुपरि घनानां वारिगर्भोदराणां

पिशुनयति रथस्ते शीकरङ्गिन्नेमिः ॥ ७ ॥

मातलिः—क्षणादूर्ध्वमायुष्मन्नात्माधिकारभूमौ वर्तिष्यसे ।

राजा—(अधोऽवलोक्य) मातले वेगावतरणादाश्चर्यदर्शनः समर्थ्यते जीवलोकः । तथा हि—

शैलानामवरोहतीव शिखरादुन्मज्जतां मेदिनी

पर्णस्तस्तरलीनतां विजहति स्कन्धोदयात् पादपाः ।

संधानं तनुभावनष्टसलिला व्यक्तं ब्रजन्त्यापगाः

केनाप्युत्तिष्ठपतेव पश्य भुवनं मत्पार्श्वमानीयते ॥ ८ ॥

मातलिः—आयुष्मन् साधु दृष्टम् । (सगद्गुमानमालोक्य) अहो उदग्र-
रमणीया पृथ्वी !

राजा—मातले ! कतरोऽयं पूर्वापरसमुद्रावगाहः कनकरसनिष्यन्दी
सांध्य इव मेघपरिघः सानुमानवलोक्यते ?

मातलिः—आयुष्मन् ! एष खलु हेमकूटो नाम किंपुरुषपर्वतः । अतः
परं तपस्विनां सिद्धिक्षेत्रम् । पश्य—

स्थायंभुवान्मरीचैर्यः प्रबभूव प्रजापतिः ।

सुराक्षुरगुरुः सोऽस्मिन् सपत्नीकस्तपस्यति ॥ ९ ॥

राजा—(सादरम्) तेन हि अनतिक्रमणीयानि श्रेयांसि । तत्

3. A. om मातलिः । A क्षणादूर्ध्वमवलोक्य । B. om. आयुष्मान् ।
B. अधित्यकाभूमौ for आत्माधिकारभूमौ । 4 A. om. राजा । 5. A.
om जीव° । 6 A. "मथिरोहतीव । A. "शुन्मज्जतां । 7. A. पर्ण-
यस्तरलीनतां । B illegible. 10. B. दर्शितं for दृष्टं । B. "मवलोक्य
for "मालोक्य । A. उम° for उदम° । 15. A om. परं ।

प्रदक्षिणीकृत्य भगवन्तं गन्तुमिच्छामि ।

मातलिः—अथमः कल्पः । अवतरत्वायुष्मान् । (इति रथावतारं नाटयित्वा) एताववतीर्णो स्वः ।

राजा—(सविस्मयम्) मातले !

5

उपोदशब्दा न रथाङ्गनेमयः

प्रवर्तमानं न च दृश्यते रजः ।

अभूतलस्पर्शतया निरुध्यते

तवावतीर्णोऽपि न लक्ष्यते रथः ॥१०॥

मातलिः—आयुष्मन् ! एतावानेव शतक्रतोस्तावकस्य च रथस्य विशेषः ।

10

राजा—मातले ! कतरस्मिन् प्रदेशे मारीचाश्रमः ?

मातलिः—(हस्तेन दर्शयन्) पश्य

वन्मीकार्धनिमग्नमूर्तिरुगत्वग्ब्रह्मघ्नान्तरः

कण्ठे जीर्णलताप्रतानवलयेनात्यन्तसंपीडितः ।

15

असंव्यापिशकुन्तनीद्वनिचितं विभ्रज्जटामण्डलं

यत्र स्थाणुरिवाचलो मुनिरसावभ्यर्कविम्बं स्थितः ॥११॥

राजा—(विलोक्य) नमोऽस्मै कष्टपसे !

मातलिः—(संयतप्रग्रहं रथं कृत्वा) एतत्परिवर्धिमन्दारवृक्षकं प्रजापते-
राश्रमपदं प्रविष्टौ स्वः ।

20

राजा—अहो स्वर्गादधिकतरं निर्धृतिस्थानम् । अमृतहृदमिवावगादो-

2 B. रथावतरं । 7. A. न रुध्यते for निरुध्यते । 11. B. om. मातले । 12 A. निदर्शयन् । 14. A. कर्णे for कण्ठे । 17. B. om. विलोक्य । 18. B. एतदतिपरि° for एतदति° । A. 'वृक्षं' । 20. B. om. अव° ।

अस्मि संवृत्तः ।

मातलिः—(स्थं स्थापयित्वा) अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—(साभिनयमवतीर्थ) भवान् कथमिदानीम् ?

मातलिः—समययन्त्रितोऽयमास्त एष रथः । तद् वयमप्यवतरामः ।

(तथा कृत्वा) इत आयुष्मन् दृश्यन्तां तत्रभवतां सिद्धमुनीनां
तपोवनभूमयः ।

राजा—ननु विस्मयादुभयमप्यवलोकयामि ।

प्राणानामनिलेन वृत्तिरुचिता सत्कल्पवृक्षे वने

तोये काञ्चनपद्मरेणुकपिशे धर्माभिषेकक्रिया ।

ध्यानं रत्नशिलागुहासु विषुधस्त्रीसंनिधौ संयमो

यद्वाञ्छन्ति तपोभिरन्यमुनयस्तस्मिस्तपस्यन्त्यमी ॥१२॥

मातलिः—उत्सर्पिणी खलु महतां प्रार्थना । (परिक्रम्याकाशे) वृद्ध-
शाकल्य ! किंव्यापारो भगवान्मारीचः ? (आकर्ण्य) किं ब्रवीषि ?
एष दाक्षायण्या पतिव्रतया व्रतमधिकृत्य पृष्टस्तस्यै महर्षिः
पत्नीसहितः कथयतीति ।

मातलिः—प्रतिपाल्यावसरः खलु प्रस्तावः । (राजानमवलोक्य)
अस्यामशोकच्छायायां तावदायुष्मांस्तिष्ठतु यावत्त्वामहमिन्द्र-
गुरवे निवेदयामि ।

राजा—यथा भवान्मन्यते । (मातलिर्निष्क्रान्तः ।)

राजा—(निमित्तं सूचयित्वा)

5. B. इहामुष्मिन् for इत आयुष्मन् । 7. A. om. ननु । 14. B. दाक्षायण्याः पतिव्रतायाः । B. पुण्य^० for व्रत^० । B. तदस्थे for तस्यै ।
15. A. सपत्नीसहितः । 17-18. B. यावद्दहमत्र गुरवे कथयामि । 20. B. त्रिभिर्निमित्तं for निमित्तं ।

मनोरथाय नाशंसे किं बाहो स्पन्दसे मुधा ।

पूर्वाविधीरिति श्रेयो दुःखेन परिवर्तते ॥१३॥

(नेपथ्ये) मा खु चवलत्तणं करेहि । कधं गदो ज्जेव अत्तणो पइदिं ?

राजा—(आकर्ण्य) अभूमिरियमविनयस्य स्यात् । तत् को नु खलु
निषिध्यते ? (शब्दानुसारेणावलोक्य सविरमयम्) अये अय-
मनुरुध्यमानस्तापसीभ्यामवालसञ्चो बालः ।

अर्धपीतस्तनं मातुरामर्दं किं एकेसरम् ।

विलम्बिनं सिंहशिशुं बलात्कारेण कर्पति ॥१४॥

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टकर्मा बालस्तापस्यौ च ।)

बालः—जिम्भ ले सिंहसाव थाजिम्भ । दन्ताइं दे गणइस्सं ।

प्रथमा—अविणीद ! किं ति सोदरसिणोहणिन्विसेसे इमस्सि सिंहसावए
अवरद्धो दे समारम्भो ? ठाणे कखु इसिजणेण सच्चदमणो ति
किदणामधेओसि ।

राजा—(स्वगतम्) किं नु खलु बालोऽस्मिन्नौरस इव स्निह्यते मे मनः ?

(विचिन्त्य) आं नूनमनपत्यता मे वत्सलपति ।

द्वितीया—एसा खु सिंही तुमं लद्धेदि जदि से पुत्तअं ण मुञ्जेसि ।

बालः—(सस्मितम्) अम्मो बलिअं खु भीदो म्हि । (इति अधरं

3. B. कधं अत्तणो पइदिं दंसेमि । 4. B. कर्णं दत्त्वा for आकर्ण्य ।
B. अये अभूमि । B. om. स्यात् । 5. B. निषिध्यत एव । A. om.
अयं । 9. B. यथोक्तं for यथानिर्दिष्टं । 10. A. जिम्ह for जिम्भ । B. दे
for ले । A. दन्ताणि for दन्ताइं । 11. B. om. "सिणोहं" । B. तय
यट्टदि मंरम्भो for अवरद्धो etc 13. B. कदुअदत्तणाम् for किदं etc.
15. A. om. मे । 16. A. इमा for एसा । B. तुद् for कखु । B. जइ
for जदि । B. पुत्तं । A. पुत्तन्तं । B. मुञ्जेसि । 17. A. बलि for
पलिअं । B. भीदं । A. om. इति ।

दशति ।)

राजा—(सविस्मयम् ।)

आहितं तेजसो बीजं बालोऽयं प्रतिभाति नः । .

स्फुलिङ्गावस्थया वह्निरेधःक्षय इव स्थितः ॥१५॥

प्रथमा—वच्छ ! मुञ्च इमं बालमइन्द्रध्वं । अणुं दे कीलणध्वं देइस्सं ।

बालः—कहिं से ? देहि मे । (इति हस्तं प्रसारयति ।)

राजा—(हस्तं विलोक्य) कथं चक्रवतिलक्षणमनेन शिशुना धार्यते ?
तथा हि—

प्रलोभिचस्तुप्रणयप्रसारितो

विभाति जालग्रथिताङ्गुलिः करः ।

अलक्ष्यपत्रान्तरमिद्वारागया

नवोपसा भिन्नमिवैकपङ्कजम् ॥१६॥

द्वितीया—सुव्वदे ! य एसो सको वायामेचकेण समइदुं । ता गच्छ ।

मम केरण उडण् सार्थकायणस्स इसिकुमारस्स केरको वण्ण-

चित्तिदो मित्तिआमोरो चिट्ठदि । तं से उअहर ।

प्रथमा—तथा । (इति निष्क्रान्ता ।)

बालः—किं दाव तेण ? इमिणा ज्जेव कीडइस्सं ।

तापसी—(सस्मितम्) मुञ्च यं ।

3 A. वीर्यं for बीजं । 5. A. om इमं । A. "मइन्द्रं for "मइन्द्रध्वं ।

B. कीलध्वं for कीलणध्वं । B. देइस्सं for देइस्सं । 7. B. "लक्षणं धार्यते । 12 B. नवोपया for नवोपसा । 13. B. मयि मुदव्वदे ।

14. B. केरके for केरण । A. सखिणक्कायणस्स । B. कुमारस्स for इसिकुमारस्स । 15. B. मेत्तिआ for मित्तिआ । B. उआहर for उअहर ।

18. B. मुञ्च यं मुञ्च ।

राजा—(सस्पृहम्) स्पृहयामि खलु बालदुर्ललितेभ्यः । (निःश्वस्य)
 आलक्ष्यदन्तमुबुलाननिमित्तहासै-
 रव्यक्तवर्णरमणीयवचःप्रवृत्तीन् ।
 अङ्गाश्रयप्रणयिनस्तनयान् वहन्तो
 धन्यास्तदङ्गरजसा परुषीभवन्ति ॥१७॥

तापसी—(साङ्गलितजर्जनम्) भोदु मं ण गण्येसि ? (पार्श्वानवलोक-
 यन्ती) को एत्थ मुणिकुमारआणं ? (राजानं दृष्ट्वा) भद्दमुह एहि ।
 मोआवेहि दाव इमिणा दुम्मोक्खहत्थग्गहिदेण डिम्भकेण
 बाधीअमाणं बालमइन्दअं ।

राजा—तथा । (इति उपगम्य सस्मितम्) भो महर्षिपुत्रक !
 एवमाश्रमविरुद्धवृत्तिना
 मयतेन किमिवात्र जन्तुना ।
 सत्त्वसंश्रयसुखोऽपि दृष्यते
 कृष्णसर्पशिशुनेव चन्दनम् ॥१८॥

तापसी—भद्दमुह ! ण एसो मुणिकुमारओ ।

राजा—आकारमदृशं चेष्टितमेवास्य कथयति । स्थानप्रत्ययात्तु वय-
 मेवंतर्किणः । (यथागम्यथितमनुतिष्ठन् बालस्पर्शमुपलभ्यात्मगतम्)
 अनेन कस्यापि कुलाङ्कुरेण
 स्पृष्टेषु गात्रेषु सुखं ममैवम् ।

१. B om. मस्पृहं । A. स्पृहयति for स्पृहयामि । २. A 'हास्ये' for 'हासै' । ३. B. मोआवेहि at the end. ४. नाय गं । B. 'हत्थग्गहिदेण' for 'हत्थग्गहिदेण' । B. डिम्भेण for डिम्भकेण । ५. A. धारीअमाणं for धारीअमाणं । A मइन्द for मइन्दअं । ६. B. 'पुत्र' ।

कां निर्धृतिं चेतसि तस्य कुर्याद्
यस्यायमङ्गात्कृतिनः प्रसूतः ॥१६॥

तापसी—(विलोक्य) अच्छरीश्रं अच्छरीश्रं !

राजा—(विलोक्य) विमाश्रयम् ।

तापसी—इमस्स बालअस्स असंवद्धेऽपि भद्दमुहे संवादिणी आकिदि
त्ति विम्हिदम्हि । अचि अ वामसीलो वि भविअ अवरिचिदस्स
वि गाम दे वअणेण पइदित्थिदो अश्रं संबुत्तो चि ।

राजा—(बालमुल्लासयन्) आर्ये ! न चेन्मुनिकुमारकोऽयं तत् कोऽस्य
व्यपदेशः ?

तापसी—पौरवो ।

राजा—(अपवार्य) कथमेकान्वयो मम ? अतः खलु संवध्यते ।

(प्रकाशम्) अस्त्येतत् पौरवाणां कुलव्रतम् ।

भवनेषु सुधासितेषु पूर्वं चितिरक्षार्थमुशान्ति ये निवासम् ।

विहितैकमुनिव्रतानि पथाचरुमूलानि गृहीभवन्ति तेषाम् ॥२०॥

कथं पुनरात्मगत्या मानुषाणामेव विषयः ?

तापसी—जथा भद्दमुहो मयादि । अच्छरासंवन्धेण इमस्स बालअस्स
जणणी इध ज्जेव देवगुरुणो तवोवणे पन्नदा ।

राजा—(स्वगतम्) हन्त द्वितीयमिदमाश्वासजननम् । (प्रकाशम्) अथ

3. A. °रिञ्चं । 4. A. om. विलोक्य । 6 B विअम्हिदम्हि for
विम्हिदम्हि । A. बालसीलो for वामसीलो । B om. चि । 8. B.
बालक° । B. चैतन्मुनि° । B. कोऽयमस्य । 14 B नियतैक° for
विहितैक° । 15 A °रात्मशक्त्या । A B. एव for एष । 16. B. किन्तु
before अच्छरा° । 17. A. om. जखणो । A B. om. °देव । 18. B.
om. इदं । B. °स्थानं for °जननं ।

तत्रभवती किमाख्यस्य राजर्षेः पत्नी ।

तापसी—को तस्स धम्मदारपरिचाङ्गो णामं कित्तइस्सदि ?

राजा—(अपवार्यं) तत् किमियं मामेव लक्ष्मीकरोति ? यदि तावदस्य
शिशोर्मानः नामतः पृच्छेयम् । (विचिन्त्य) अथवा न न्याय्यः
परदारपृच्छात्मको व्यापारः ।

(प्रविश्य मृगमयमयूरहस्ता) तापसी—सव्वदमण पेक्ख सउन्तला-
वणं ।

बालः—(सदृष्टिविचेपं) कहिं सा मे अज्जू ? (उमे प्रहसिते ।)

तापसी—णामसादिस्सेण उवच्छन्दिदो मादिवच्छलो ।

द्वितीया—वच्छ इमस्स मोरस्स रमणीयत्तणं पेक्ख त्ति भणिदो सि ।

राजा—(स्वगतम्) कथं शकुन्तलेत्यस्य मातुराख्या ! अथवा सन्ति
पुनर्नामसादृश्यानि । अपि नाम मृगतृष्णिकेवायं नाम प्रस्तावो
विपादाय कल्पेतः ।

बालः—अतिके ! लोचदि मे एसे चडुले मोरके । (क्रीडनकं समा-
दत्ते ।)

प्रथमा—(अवलोक्य सावेगम्) अम्मो रक्खागेण्ठकं से मणिबन्धे ण
दीसदि ।

राजा—अलमावेगेन । ननु इदमस्य सिंहशावकस्य विमर्दान् परि-

1. A. किमाख्यराजर्षे । 2. B. अस्स for तस्स । B. णाम for णामे ।
A. कित्तइस्सं । 3. B. तत्किमियं कया । 4. B. अन्याय्यः । 5. B.
पृच्छादिव्यापारः । 6. B. मयूरपात्रहस्ता । 7. B. सदृष्टिचेपं । 9. A.
om. तापसी । 10. B. मेत्तिआमोरस्स । B om. सि । 14. B. चडुले
मडलके । A. क्रीडनं for क्रीडनकं । 16. B. संदीसदि । 17. B.
सावकविमर्दान् ।

अष्टम् । (इत्यादावुमिच्छति ।)

उमे—अच्छरीत्रं अच्छरीत्रं । भा वस्तु आलम्भइस्सदि । (अवलोक्य)
कथं गहिदं जेव अणेण ? (उमे विस्मयमापन्ने उरसि निहित-
हस्ते परस्परमवलोकयतः ।)

राजा—किमर्थमस्मि प्रतिपिद्धो भवतीभ्याम् ?

प्रथमा—सुणादु महाभाओ । एसा अवराइआ खाम परममहोसधी
इमस्स खामकरणसमए भअवदा मारीएण दिएणा । एदं किल
मादापितरे अत्ताणअं च वज्जिअ अवरो भूमिपडिदं ण गेएहदि ।

राजा—अथ गृह्णाति ?

0 द्वितीया—तदो सप्पो भविअ तं दंसेदि ।

राजा—अथ भवतीभ्यां कदाचिदेतत् प्रत्यचीकृतम् ?

उमे—अयेअसो ।

राजा—(सहर्षम्) तत् किं खन्विदानीमहं परिपूर्णमात्मनो मनोरथं
नाभिनन्दामि ? (बालं परिष्वजते ।)

5 द्वितीया—संजदे ! एहि इमं वुत्तन्तं णिअमवावाराण सउन्तलाए गदुअ
णिवेदेम्ह । (इति निष्क्रान्ते ।)

1. B. om. इति । 2. B. अच्छरीत्रं once । A. अच्छरिअं । B.
"म्भिस्सदि for "म्भइस्सदि । B. आलोक्य । 3. B. विस्मयादुरोनिहि-
नहस्ते । 6. B. मद्याणुगाओ for मद्याभाओ । B. om. from खाम to
इमस्स । 7. A. खामकरणे । A. मारीइणा । A. एणं for एदं । B. om.
किल । 8. A. अत्ताणं for अत्ताणअं । A. om. च । A. om. अवरो ।
12. B. कदाचिदिपि for कदाचिदेतत् । 14. B. om. सहर्षं तत् । B.
किमहं । B. परिपूर्णमनोरथमात्मानमेव । 15. A. B. परिष्वजति । 16. A.
om. एहि । B. णिअमवाग्गान् । B. om. गदुअ । B. णिवेदम्ह ।

बालः—मुञ्च मुञ्च मं जाव अज्जूसआसं गमिस्सं ।

राजा—पुत्रक मयैव सार्धं मातरमभिनन्दयिष्यसि ।

बालः—दुस्मन्तो मम तादो । ए वस्सु तुमं ।

राजा—(सस्मितम्) एष विवाद एव मां प्रत्याययति ।

(ततः प्रविशत्येकवेणीधरा शकुन्तला ।)

शकुन्तला—विश्वारकाले वि पइदिद्धिदं सच्चदमणओसहिं सुणिअ ए मे आसहो अत्तणो माअधेएसुं । अहवा जघा मे मिस्सकेसीए आअबिखदं तथा सम्भावीअदि एदं । (इति परिक्रामति ।)

राजा—(शकुन्तलां दृष्ट्वा) अये ! कथमियमत्रभवती शकुन्तला ?

वसने परिधूसरे वसाना

नियमक्षाममुखी धृतैकवेणिः ।

अतिनिष्करुणस्य शुद्धशीला

मम दीर्घं विरहव्रतं विभतिं ॥२१॥

शकुन्तला—(राजानमवलोक्य) ए वस्सु अज्जउत्तो विअ को एसो किदरक्खामङ्गलअं दारअं मे हत्थसंसग्गेण दूसेदि ?

बालः—(तामुपसृत्य) अज्जुए को वि पलके मणुस्से मं पुत्तके त्ति आलवेदि ।

राजा—अनार्यमपि मे त्वयि प्रसक्तं अनुकूलपरिणामं संवृत्तं यतोऽहमिदानीं त्वया प्रत्यभिज्ञातमात्मानमिच्छामि ।

1. B. मुञ्च once. 3. B. पिदा for तादो । 5. B. वद्धवेणिका for एकवेणीधरा । 8. B. अहवा । A om. मे । 11. B. वेणी for वेणिः । 14 B. को ए वस्सु । 16. B. मातरं for ता । A अज्जु । B. एदि के वि । B. पुत्तके त्ति कदुअ ।

शकुन्तला—(आत्मगतम्) हिअअ समस्सस समस्सस । परिहरिअ
णिव्वुत्तमच्छरेण अणुकम्पिद म्हि देव्वेण । अज्जउत्तो व्वु
एसो ।

राजा—

स्मृतिभिन्नमोहतमसो दिष्टया प्रमुखे स्थितासि मे सुमुखि ।

उपरागान्ते शशिनः समुपगतो रोहिणीयोगः ॥२२॥

शकुन्तला—जअदु त्ति (इत्यर्धोक्तेन चाप्यं विसृजति ।)

राजा—

वाप्येण प्रतिपिद्धेऽपि जयशब्दे जितं मया ।

यत्ते दृष्टमसंस्काराभ्रोलालकमिदं मुखम् ॥२३॥

बालः—अज्जुए को एसो ?

शकुन्तला—वच्छ भाअघेआइं मे पुच्छ । (इति रोदिति ।)

राजा—(प्रणिपत्य)

सुतनु हृदयात् प्रत्याख्यानव्यलीकमपैतु ते

किमपि मनसः संमोहो मे तदा बलवानभूत् ।

चपलमनसामेवंप्रायाः शुमेषु हि वृत्तयः

सजमपि शिरस्यन्धः चित्तां धुनोत्यदिशङ्कया ॥२४॥

शकुन्तला—उत्थेदु उत्थेदु अज्जउत्तो । एणं मे सुहपदिबन्धकं पुरा-
किदं तेसु दिअसेसु परिणामविमुहं आसि, जेण साणुकोसो वि

1. B. समस्स twice 2 A. जं च तु मच्छरेण । 5. B. दृष्ट्याभिमुखे ।
7. B. °धोक्त एव । 11. A अज्जू । B के एसो । 14. A °सुपैतु for
मपैतु । 18 B. उत्थेदु once B. om. मे । 19. A. विच for वि ।

अज्जउत्तो मयि तथा संवुत्तो ।

(राजा उचिष्ठति ।)

शकुन्तला—कथं अज्जउत्तेण सुमरिदो दुक्खभाइजणो ?

राजा—उद्धृतशल्यविपादः कथयामि ।

मोहान्मया सुतनु पूर्वमुपेक्षितस्ते

यो बाष्पविन्दुरधरं परिवाधमानः ।

तं तावदाकुटिलपद्मविलग्रमद्य

बाष्पं विमृज्य विगसानुशयो भवामि ॥ २५ ॥

(मुखमुन्मयितुं हस्तं प्रसारयति ।)

10 शकुन्तला—(बाष्पं प्रमृज्य दृष्टिं दत्वा अङ्गुरीयकं विलोक्य) अज्ज-
उत्तं यं तं इमं अङ्गुलीयञ्च ?

राजा—अथ किम् । अस्मादङ्गुरीयकोपलम्भनान्मया स्मृतिरुपलब्धा ।

शकुन्तला—समीहिदं खु अणेण किदं अं अज्जउत्तस्स पचअकरणे
दुल्लहं मे आसि ?

15 राजा—तेन हि अतुसमागमसमयाशंसि प्रतिपद्यतां लतास्विव
इसुमम् ।

शकुन्तला—ए सेविस्सं । अज्जउत्तो ज्जेव यं धारेदु ।

(प्रविश्य) मातलिः—दिष्टया धर्मपत्नीसमागमेन पुत्रमुखदर्शनेन च

1. B. सञ्चं for मयि । 3. B. अथ कथं सुमरिदो अज्जउत्तेण अञ्चं ।
4. B. 'दिष्टयादृश्या' । 7. A. 'कुलित' for 'कुटिल' । B. पश्यमुखम्
for पद्मविलग्रं । B. व्यक्तं for बाष्पं । 9. B. अयलोप्य । A.
om. अज्जउत्त । A. ए इमं । 13. A. om. किदं । 15. B. om.
समागम' । A. om. समा । A is blank after 'शंसि up to
मेविस्सं' । 18 B. om. 'मुग्ध' । B. om. च ।

आयुष्मान् वर्धते ।

राजा—सुहृत्संपादितत्वात् साधुफलो मे मनोरथः । मातले ! न खल्वविदितोऽयमाखण्डलस्यार्थः ।

मातलिः—आयुष्मन् ! किमीश्वराणां परोक्षम् ? एहि । भगवान्मारीच-
स्ते दर्शनमिच्छति ।

राजा—शकुन्तले ! अवलम्ब्यतां पुत्रः । त्वामेव पुरस्कृत्य भगवन्तं
द्रष्टुमिच्छामि ।

शकुन्तला—लज्जामि वस्तु अज्जउत्तेण सह गुरुसमीवं गन्तुं ।

राजा—अचारितमेतदभ्युदयकालेषु । एद्वेहि । (इति परिक्रामति ।)

(ततः प्रविशत्यदित्या सह मारीचः ।)

मारीचः—(राजानं विलोक्य) दाक्षायणि !

पुत्रस्य ते रणशिरस्ययमग्रपायी

दुष्मन्त इत्यभिहितो भुवनस्य गोप्ता ।

चापेन यस्य विनिवर्तितकर्मजातं

तत्कौटिमत्कुलिशमाभरणं मघोनः ॥२६॥

अदितिः—संभावणीया, वस्तु से आकिदी ।

मातलिः—एतौ पुत्रसमेन चक्षुषा दिवौकसां पितरावायुष्मन्तमेषाव-
लोकयतः । तदुपसर्प ।

राजा—मातले !

3. B om. खल्वयं । A. अयं both before and after अविदितः ।

4. B. °रणामपरोक्षं । B. मारीचिः every where. B B. समं for सह । 9. B. एहि once. । 10. B. सहचारी । 11. B. दाक्षायिणि ।

14. A. विनिवर्तित° । 17 A. om. अब° ।

प्राहुर्द्वादशधा स्थितस्य मुनयो यत्तेजसः कारणं
भर्तारं भुवनत्रयस्य सुपुत्रे तद्यज्ञभागेश्वरम् ।
यस्मिन्मात्मभुवः परोऽपि पुरुषश्चक्रे भवायास्पदं
द्वन्द्वं दक्षमरीचिसंभवमिदं तत्क्षण्डुरेकान्तरम् ॥२७॥

मातलिः—अथ किम् ।

राजा—(उपसृत्य) उभाभ्यामपि वासवनियोज्यो दुष्मन्तः प्रणमति ।

मारीचः—वत्स चिरं पृथिवीं पालय ।

अदितिः—अप्पदिहदरघो होहि ।

शकुन्तला—भयवं दास्यसहिदा पाश्वन्दसं करेमि । (तथा करोति ।)

मारीचः—वत्से !

आखण्डलसमो भर्ता जयन्तप्रतिमः सुतः ।

आशीरन्या न ते योग्या पौलोमीमङ्गला भव ॥२८॥

अदितिः—जाद मरुणो पद्मदा होहि । अथ च दीहाऊ उह्यउल-
गन्दणो भोदु । ता उययिसथ । (सर्वे उपविशन्ति ।)

मारीचः—(एकैकं निर्दिश्य)

दिष्ट्या शकुन्तला साध्वी सदपत्यमिदं भवान् ।

भद्रा वित्तं विधिश्चेति त्रितयं समुपागतम् ॥२९॥

राजा—भगवन् ! प्रागभिप्रेतसिद्धिः पश्चाद्दर्शनमित्यपूर्वः खलु वोऽनु-
ग्रहः । पश्यतु हि भवान्—

2. A. कर्तारं for भर्तारं । 4. B. तत्त्वं for द्वन्द्वं । A. "मरीच" for "मरीचि" । 8. B. अप्पदिहदरघो । 9. A. पाश्वपहणं for पाश्ववन्दणं । A. करोदि for करेमि । 13. A. दीहव for दीहाऊ । A. पदय for उह्य । B. उलणन्दणो for उलणन्दणो । 17. A. आद्रा and वृत्ति for अद्रा and वित्तं । B. सममागतं for समुपागतं ।

उदेति पूर्वं कुसुमं ततः फलं

घनोदयः प्राक् तदनन्तरं पयः ।

निमित्तनैमित्तिकयोरयं विधि-

स्तत्र प्रसादस्य पुरस्तु संपदः ॥३०॥

मातलिः—आयुष्मन् एवंविधाचाराः प्रसीदन्ति महान्तः ।

राजा—इमामाज्ञाकरीं वो गान्धर्वेण विधिनोपयम्य कस्यचित् कालस्य
बन्धुभिरानीतां स्मृतिदौर्बल्यात् प्रत्यादिशन्नपराद्धोऽस्मि तत्र-
भवतो युष्मत्सगोत्रस्य कएवस्य । पश्चादिमामङ्गुरीयकदर्शनाद्दू-
र्वाभ्युपगतोऽस्मि । तच्चित्रमेव मे प्रतिभाति ।

यथा गजे साधुसमचरूपे

तस्मिन्नतिक्रामति संशयः स्यात् ।

पदानि दृष्ट्वा तु भवेत् प्रतीति-

स्तथाविधो मे मनसो विकारः ॥३१॥

मारीचः—वत्स अलमात्मापराधशङ्कया । संमोहोऽपि त्वय्युपपन्न
एव । भूयताम् ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मारीचः—यदैवाप्सरस्तीर्थात्प्रत्यक्षवैकल्यां शबुन्तलामादाय दाक्षा-
यणीमुपगता मेनका तदैव ध्यानादवगतवानरिम दुर्वाससः शापा-
दियं तपस्विनी धर्मचारिणी प्रत्यादिष्टा नान्यथा । स चाङ्गुरी-
यकदर्शनावसानः शापः ।

राजा—(सोच्छ्वासम्) एष वचनीयान्मुक्तोऽस्मि ।

शकुन्तला—(अपवार्यं) दिदृष्ट्या अकामपचादेसी अज्जउत्तो । ए उण
सत्तं अत्ताणञ्चं सुमरेमि । अह्वा बुत्तो भवे सुएणहिअआए
सावो जदो सहीहिं अंचादरेण संदिट्ठं भत्तुणो अङ्गुलीअञ्चं
दंसेसि ।

मारीचः—वत्से विदितार्थासि । तदिदानीं सहधर्मचारिणां प्रति स्वया
मन्युर्न कर्तव्यः । पश्य—

शांपादसि प्रतिहता स्मृतिलोपरौच्यावू

भर्तुर्यदैव चलितांसि पुनः प्रभुत्वम् ।

छाया न मूर्धति मलोपहतप्रसादे

शुद्धे तु दर्पणतले विमलेप्रकाशा ॥३२॥

राजा—यथाह भगवान् !

मारीचः—धत्स कचिदभिनन्दितस्त्वया विधिवदनुष्ठितजातकर्मदि-
क्रियः पुत्र एष शाकुन्तलेयः ?

राजा—भगवन् । अत्र खलु मे वंशप्रतिष्ठा ।

मारीचः—तद् भाविनं चक्रवर्तिनमेनमवगच्छतु भवान् । पश्य—

रथेनानुद्धातस्तिमितगतिनोत्तीर्णजलाधिः

पुरा सप्तद्वीपामवति वसुधांमप्रतिरथः ।

1. प्रवचनीया° । 2. A. कारणपचादेसी । 3. A. सुमरेदि । 4. भवे अञ्चं । 5. B. तिर at the end । 6. A. रत्तान् B. रुत्ता । 7. B. प्रभुना तदैव for °मि पुनः प्रभुत्वं । 8. A. च for तु । 9. A. मुलम-
प्रकाशा for विमलप्रकाशः । 10. B. विधिवदस्माभिरनु° । 11. A.
जातकर्मक्रियः ।

इहायं सत्त्वानां प्रसभदमनात् सर्वदमनः

पुनर्यास्यत्याख्यां भरत इति लोकस्य मरणात् ॥३३॥

राजा—भगवत्कृतसंस्कारेऽस्मिन् सर्वमाशङ्के ।

अदितिः—इमा ए दुहिदा ए मणोरहसंपत्ती ए कण्ठो वि दाव विण्णाद-
वित्थरो करीअदु । मेणया उण इथ ज्जेव दुहिदिवच्छला परि-
चञ्चन्ती सण्णहिदा चिट्ठदि ज्जेव ।

शकुन्तला—(स्वगतम्) मम मणोगदं खु कधिदं भअवदी ए ।

मारीचः—तपःप्रभावात्सर्वमेवैतत्प्रत्यक्षं तत्रभवतः कण्वस्य ।

राजा—(स्वगतम्) हन्त न ममातिक्रुद्धो गुरुः ।

मारीचः—(विचिन्त्य) तथापि दुहितुः सपुत्राया भर्त्रा परिग्रहः प्रिय-
तमोऽस्माभिः कण्वः श्रावयितव्यः । कः कोऽत्र भोः ?

(प्रविश्य) शिष्यः—भगवन्, अहमस्मि ।

मारीचः—गालव ! अस्मद्वचनादिदानीमेव विहायसा गत्वा तत्र-
भवते कण्वाय प्रियमावेदय—यथा तत्रभवती शकुन्तला तच्छ्राप-
निवृत्तौ स्मृतिमता दुष्मन्तेन परिगृहीतेति ।

शिष्यः—यथाज्ञापयति भगवान् । (इति निष्क्रान्तः ।)

3. B. भवता for भगवत्° । 4. B. दुहिदिआए । 4-5. A. एादवित्थरो
for विण्णादवित्थरो । 1. B. विण्णातचिट्ठवो । B. om. इथ ज्जेव । 5. B.
सम्परिचरन्ती for परिचञ्चन्ती । 7. A. om. स्वगतं । A. om. मम ।
9. A. ममापि क्रुद्धो । 10. A. om. विचिन्त्य । A. om. भर्त्रा । 11. A.
प्रियमस्माभिरर्त्ता निवेदयितव्यः । 12. B. आज्ञापयतु for अहमस्मि ।
13. B. मद्° for अस्मद्° । 14. B. om. यथा । B. om. तत् । 15. A.
प्रतिगृहीतेति । 16. B. भवानिति । After this speech of शिष्य,
B. adds शकुन्तला-अस्मादिदम्हि ।

मारीचः—वत्स त्वमपि सापत्यदारः सख्युराखण्डलस्य रथमास्थाय
स्वराजधानीं अतिष्ठस्व ।

राजा—यथाज्ञापयति भगवान् ।

मारीचः—अपि च । संप्रति हि—

तव भवतु विडौजाः प्राज्यवृष्टिः प्रजासु

त्वमपि विहितयज्ञो वज्रिणं प्रीणयालम् ।

गुरुतरपरिवृत्तैरेवमन्योन्यकृत्यै-

नियतमुभयलोकानुग्रहरलाघनीयौ ॥३४॥

अपि च—

ऋतुमिरुचितभागांस्त्वं सुरान् प्रीणयालं

सुरपतिरपि वृष्टिं त्वत्प्रजार्थं विधत्ताम् ।

इति सममुपचारव्यञ्जितधीमहिम्नो-

र्गजतु बहुतिथोऽयं सौहृदेनैव कालः ॥३५॥

राजा—भगवन्, अहमपि यथाशक्ति श्रेयसे यतिष्ये ।

मारीचः—किं ते भूयः प्रियमुपकरोमि ?

राजा—भगवन्, अतःपरमपि प्रियमस्ति ? तथापि यदि भवान् परं
कर्तुमिच्छति, तदेतदस्तु—

3. B. भवान् । 5. B. भवतु भुवि for तव भवतु । 6. B. भाषयालं
for प्रीणयालम् । 7. A. पतिवृत्ते । 10. B. भाषयालं for प्रीणयालं ।
11. A. वृष्ट्या for वृष्टि । 12. A. blank for "समुपचार" । 13. A.
*तिथोऽस्ती for *नियोऽयं । 14. A. om. भगवन् । A. om. श्रेयसे ।
16. B. om. भगवन् । B. om. तथापि ।

प्रवर्ततां प्रकृतिहिताय पार्थिवः
 सरस्वती श्रुतिमहतां महीयसाम् ।
 ममापि च क्षपयतु नीललोहितः
 पुनर्भवं परिगतमक्तिरात्मना ॥३६॥

5 मारीचः—एवमस्तु ।

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

॥ इति शकुन्तलासंवर्धनं नाम सप्तमोऽङ्कः ॥

इति मिश्रश्रीकालिदासकृतौ

अभिज्ञानशकुन्तलं नाम नाटकं समाप्तम् ।

2. B. श्रुतिमहतां न हीयताम् । 2. A. om. मिश्र । 8. A. om. the name of the Act.

At the end Ms A gives the post-colophon remark:

क. सं. ५५८ चैत्रकृष्णपञ्चम्यां शुक्ले कथंलखामे बहेरादीसं

श्रीकृष्णदेवेन लिखितमिदं पुस्तकमिति ।

There is a shloka after that:

श्रीरेषा पाणिरप्यस्याः पारिजातस्य पल्लवः ।

कुतोऽन्यथा स्रवत्येष त्वेदच्छद्मामृतद्रवः ॥

श्लोक-सूची

अक्लिष्टबालतरुपल्लव	६-२२	अयमगविवरेभ्यः	७-७
अज्ज पिण्ण विण्णं जं	४-१९	अयं स ते तिष्ठति	३-१५
अतः समीक्ष्य कर्तव्यं	५-२७	अयं स ते श्याम°	३-३४
अद्यापि नूनं	६-३	अयं स यस्मात्	३-१६
अधरः किसलयरागः	१-२०	अरिहसि मए धूअङ्कुर	६-३
अध्याक्रान्ता वसतिरमुना	२-१५	अर्थो हि कन्या	३-२६
अनवरतधनुर्ज्यास्फालन°	२-४	अर्धपीतस्तनं मातुः	७-१४
अनाघ्रातं पुष्पं	६-११	अशिशिरतरैरन्तस्तापैः	३-१४
अनिर्दयोपभोग्यस्य	३-२९	असंशयं क्षत्रपरिमहक्षमा	१-२१
अनिशमपि मकरकेतुः	३-५	अस्मात् परं वत यथाश्रुति	६-२७
अनुमतगमना शकुन्तला	४-१०	अस्मान् साधु विचिन्त्य	४-२०
अनुयास्यन् मुनितनयां	१-२८	अहन्यहन्यात्मन एव	६-३१
अनेन कस्यापि कुलाङ्कुरेण	७-१९	अहिण्वमहुलोद्भाविञ्चं	५-८
अनेन लीलाभरणेन	३-३१	आअम्वहरिअवेष्टं	६-३
अन्तर्गतप्रार्थन°	७-२	आखण्डलसमो भर्ता	७-२६
अन्तर्हिते शशिनि	४-५	आचार इत्यधिकृतेन	५-१
अपयास्यति मे शोकः	४-२५	आजन्मनः शाठ्य°	५-६८
अपराधमिमं	३-२३	आ परितोषाद् चिदुपां	१-२
अप्यात्मुक्ये महनि	३-२६	आमूलशुद्धसंतति	६-२८
अभिजनयतो भर्तुः	४-१२	आलक्ष्यदन्तमुकुला°	७-१७
अभिमुखे मयि	६-१२	आहितं तेजसो धीजं	७-१५
अभ्यर्कमिव स्नातः	५-१०	इतः प्रत्याख्यानान्	६-१०
अभ्युन्नता पुरस्ताद्	३-९	इदं क्लिष्टाव्याजमनोहरं	१-१०
अमीं चेदि परितः	४-१०		

इदमनन्यपेरायण°	३-२१
इदमप्युपकृतिपक्षे	३-३६
इदमुपनतमेवं	५-२०
इदमुपहितसूक्ष्मप्रन्थिना	१-१८
उगिगणवन्भकवला	४-१४
उत्पक्षमणोर्नयनयोः	४-१५
उत्सृज्य कुसुमशयनं	१-२५
उदेति पूर्वं कुसुमं	७-३०
उन्नमितैकभ्रूलत°	६-१७
उपकारिणि सर्वेषां	८-१७
उपहितस्मृतिरङ्गलिमुद्रया	६-९
उपोदशब्दा न	५-१०
एकैकमत्र दिवसे	६-१३
एवमाश्रमविरुद्धचिन्ता	८-१८
एष त्वामभिनय°	१-३२
एषा कुसुमनिपण्या	६-२१
आत्सुक्यमात्रमवसादयति	५-५
कः पीरवे धमुमती	१-२४
कथं नु तं फोमल°	६-१४
कफेन्धूनामुपरि तुहिनं	४-२
का कथा बाणसंवाते	३-१
कामं प्रत्यादिष्टां	५-३४
कामं प्रिया न मुलभा	२-१
कार्या सेकतलीनईस°	६-१२
किं कृतकार्यद्वेषान्	५-१९
किं तावद् प्रतिना°	५-१०
किं शीकरैः क्लमविनोदिभि°	३-२४

कुमुदान्येव शशाङ्कः	५-११
कुल्यान्मोभिः प्रसृतिचपलैः	१-१४
कृतं न कर्णपितवन्धनं	६-२०
कृताभिर्मर्पामनुमन्यमानः	५-२१
कृताः शरज्या हरिणा	६-४
कृत्ययोर्भिन्नदेशत्वात्	८-१६
कृष्णसारे वदच्चक्षुः	१-९
केयमवगुण्ठनवती	५-१४
कतुमिरुचिवभागान्	७-३६
क वयं क परोक्ष°	२-१९
क्षणात् प्रबोधमायावि	५-२
क्षामक्षामकपोलमाननमुरः	३-११
क्षीमं केनचिदिन्दुपाण्डु	४-७
खणचुम्बिच्छाई भमरेहि	१-१
गच्छति पुरः शरीरं	१-३६
गान्धर्वेण विवाहेन	३-२७
गाहन्तां महिषा	२-६
ग्रीवाभङ्गाभिरामं	१-७
चलापाङ्गां दृष्टिं स्पृशसि	१-२३
चारुणा स्फुरितेनाय°	३-३५
चित्ते निवेश्य	२-१०
क्षुत्तानां चिरनिर्गतावि	१-४
जाने तपसो वीर्यं	३-२
ज्वलति चलितेन्धनोऽग्निः	१-३६
खावेक्खिदो गुरुअणो	५-१७
ततोपभूमेर्गृहनीलकण्ठैः	९-१०

तदाशु कृतसंधानं	१-११
तदेपा भवतः पत्नी	५-२९
तपति तनुगाग्रि मदनः	३-१९
तव कुसुमशरत्वं	३-४
तव भयतु बिडोजाः	७-३३
तव सुचरितमङ्कुरीय नूनं	६-१२
तवास्मि गीतरागेण	१-५
तस्याः पुष्पमयी	३-३८
तीव्राघातादभिमुखतरुं	१-३२
तुङ्गं या आये हि अश्रुं	३-१८
तुम्हे उजेव पमाणं	५-२६
तुरगखुरहतस्तथाहि रेणुः	१-३१
त्रिस्त्रोतसं वहति यो	७-६
त्वं दूरमपि गच्छन्ती	३-२८
त्वन्मति केवला तावद्	६-३७
त्वमर्हतां प्राप्नुहः	५-१६
दर्भाङ्कुरेण चरणः क्षतं	२-१३
दर्शनसुखमनुभवतः	६-२३
दिष्ट्या शकुन्तला साध्वी	७-२९
दीर्घापाङ्गविसारि	६-१५
दुष्मन्तेनाहित तेजो	४-६
धर्मविघ्नः कुतोऽस्माकं	५-१५
धर्म्यास्तपोधनानां	१-१२
न खलु न खलु धाणः	१-१०
न तिर्यग्बलोकितं	५-२४
न नमयितुमधिष्यं	२-३
नियमयसि विमर्गप्रस्थितां	५-७

निगकृतनिमेषाभिः	२-८
नीवाराः शुक्कोटरार्भकं	१-१३
नैतच्चित्रं यदयगुदधिं	२-१६
परिमहबहुत्वेऽपि	३-२२
पातुं न प्रथमं व्यवस्यति	४-११
पादन्यासं क्षितिपतिगुरोः	४-३
पिपासाक्षामकण्ठेन	३-३०
पुडङ्गिणवत्तन्त्रिभ्रं	४-१८
पुत्रस्य ते रणशिरस्ययं	७-२६
पृष्टा जनेन समदुःखसुखेन	३-१२
प्रजाः प्रजाः स्वा	५-३
प्रजागरात् म्विलीभूतः	६-२४
प्रत्यादिष्टविशिष्टमण्डनं	६-६
प्रथमं सारङ्गाक्ष्याः	६-७
प्रथमोपकृतं मरुत्वतः	७-१
प्रलोभिवस्तुप्रणयप्रसारितो	७-१६
प्रवर्ततां प्रकृतिहिताय	७-३५
प्रागेव जरसा कम्पः	६-६९
प्राणानागनिलेन वृत्तिं	७-१२
प्रादुर्द्धादशधा स्थितस्य	७-२७
यत्मीकार्थनिमग्नमूर्तिरुरगं	७-११
वाष्पेण प्रतिपिद्धेपि	७-२३
भवनेषु सुधास्मितेषु पूर्वं	७-२०
भवन्ति नद्यास्तवः	५-१३
भव हृदय साभिलाषं	१-२७
भानुः सकृद्युक्तुरङ्ग एव	५-४
भूत्वा चिराय सदिगन्तमहो	४-१८

मणिगन्धाद् गलितमिदं	३-३०
मनोरथाय नाशंसे	७-१३
मन्येवमम्मरणदारुणं	५-२५
महाभागः कामं नरपतिं	५-०१
मानुषीषु कथं नु स्याद्	१-२५
मुक्तेषु रश्मिषु निरायतं	१-८
मुनिसुताप्रणयस्मृतिरोधिना	६-८
मुहुरङ्गुलिसंघृताधरोष्ठं	३-३७
मूढः स्यादहमेपा वा	५-३२
मेदरछेदकशोदरं लघु	८-५
मोक्षान्मया सुतनु पूर्वं	७-२५
यतो यतः पट्चरणो	१-२२
यदालोके सूक्ष्मं प्रजति	१-९
यदा शरीरस्य शराःरिणश्च	४-१३
यदि यथा ब्रूति क्षितिप	५-३०
यदुत्तिष्ठति वर्णेभ्यो	३-१४
यद्यन् साधु न चित्रेऽस्मिन्	६-१६
ययातेरिष शर्मिष्ठा	४-६
यस्य त्वया प्रणयिरोद्दण	४-१६
यात्येकतोऽस्तशिखरं	४-४
यास्यत्यद्य शकुन्तलेति	३-८
या स्रष्टुः सृष्टिराद्या	१-१
येन येन वियुज्यन्ते	६-५५
यो हनिष्यति यथ्यं त्वां	६-३३
रथेनानुद्घाततिमितं	८-१२
रम्यं द्वेष्टि यथा नुरा	६-५
रम्याणि वीक्ष्य मधुरांश्च	५-९
रम्यान्तर कमलिनीहरिः	६-१३

रहः प्रत्यासत्ति यदि	३-३९
ललिताप्सरोग्रभयं किल	२-९
वसने परिधूसरे वसाना	७-२१
वाचं न मिश्रयति यद्यपि	१-३०
विचिन्तयन्ती यमनन्य	४-१
विचिञ्छतिशेषे सुरसुन्दरीणां	७-५
वृथैव संकल्पशतैरजसं	३-६
वैखानसं किमनया व्रतं	१-१६
व्यपदेशं मलिनयितुं	५-२०
शक्योऽरविन्दसुरभिः	३-८
शमप्रधानेषु तपोवनेषु	२-७
शहजे किल जे विणिन्दिदे	६-१
शान्तमिदमाश्रमपदं	१-१५
शापादसि प्रतिहतस्मृतिं	७-११
शुद्धान्तदुर्लभमिवं	१-१६
शुभूपस्व गुरुन् कुरु	४-२१
शीतानामवरोहतीव	७-८
सह्युस्ते स किल शतक्रतो	६-३५
सतीमपि ज्ञातिकुलेकं	५-१८
सरसिजमनुबिद्धं शैवले	१-१९
संकल्पितं प्रथममेव मया	४-१५
सदष्टकुमुदशयना	३-२०
संमीलन्ति न तावद्	३-७
संरोपितेऽप्यात्मनि धर्मपत्नी	६-३६
साक्षान् प्रियामुपगता	६-१७
सा निन्दन्ती स्वानि	४-३३
सार्यतने सवनकर्मणि	३-४०

सिद्ध्यन्ति कर्मसु महत्स्वपि	७-४	स्मर एव तापहेतुः	३-१३
मुखपरस्य हरेरुभयैः कृतं	७-३	स्मृतिभिन्नमोहतमसो	७-२२
सुतनु हृदयात्प्रत्याख्यानं	७-२४	स्रस्तांसावतिमात्रलोहितं	१-२९
सुभगसलिलावगाहाः	१-३	स्वप्नो नु माया नु	६-११
स्तनन्यस्तोशीरं	३-१०	स्वसुखनिरभिलापः	५-६
स्त्रीणामशिक्षितपदुत्थं	५-२३	स्वायंभुवान्मरीचेर्यः	७-९
स्निग्धं धीक्षितमन्यतोऽपि	२-२		
स्निग्धाङ्गुलिषिनिवेशान्	६-१८	हरकोपामिदग्धस्य	३-३३



ॐ नमो गणेशाय ॐ

अथ

महोपाध्यायशङ्करकृता रसचन्द्रिकाटीका ।

असोजद्वयकाञ्चनाचलपरीरम्भस्त्वलन्मुक्तिका-

लाजप्राजबुभुक्षुपन्नगफणाफूत्कारभीतां पुनः ।

वासोत्कामतिवेपमानजघनां पर्याकुलां कौतुकी

निर्यान्तीमचलात्मजामुपहसन् पञ्चाननः पातु वः ॥१॥

आशौशवं जननि वाणि पदारविन्द-

मासेषितं तव तथा भ्रणपत्य याचे ।

तत्तत्कवीश्वरशिरोमणिकालिदास-

भावप्रकाशनविधौ न यथोपहासः ॥ २ ॥

आसीत्कृतीऽजयधरो जगति प्रसिद्धो

नानापदेनऽबलिआस-कुल-भदीपः ।

योगश्रुतिस्मृतिपुराणकथागमादि-

शास्त्राभियोगपटुताजितवादिसिंहः ॥ ३ ॥

कस्तूरुचिन्दुरुचिनिर्मलकीर्तिराशि-

रावारिराशि विदितो भुवि रुद्रनामा ।

निष्ठानसूर्गवशिष्टमुनिप्रतिष्ठो

वेदादिशास्त्रशतधामसहस्रधामा ॥ ४ ॥

तस्यात्मजः परमशान्दिकचक्रवर्ती

वेदेतिहाससकलस्मृतितत्त्ववेत्ता ।

नोनेभिधानविदितो भुवि वासुदेवो

नित्यार्चनाहरिहरहरणप्रवीणः ॥ ५ ॥

तस्यात्मजो विपमतर्कनिकुञ्जसिंहो

गोविन्दचारुचरणाम्बुजलब्धबुद्धिः

श्रीशङ्करः शिशुमुदे भरतादि दृष्ट्वा

शाकुन्तलोचितनुते नु पदप्रकाशम् ॥ ६ ॥

निर्विघ्नेन प्रारोक्षितपरिसमाप्तिकाम आरोग्यदरूपां नान्दीं कुर्वन्नेवा-
भिनवारम्भेऽखण्डताण्डवकलाप्रधाननायकत्वेन सर्वथोत्कीर्तनीयस्याष्टमूर्ते-
रीशस्य प्रत्येकनिरुपाधिपरोपकृतिकुतूहलं स्वरूपं निर्दिशति—या सृष्टिरिति ।
ईशः शिवस्ताभिरष्टाभिस्तनूभिर्मूर्तिभिर्वा युष्मान् रचतु । ईष्टे सकले प्रायेषु (?)
पेरवर्यं करोतीतीशः । ईश ऐश्वर्यं । इष्टुपधादित्यात्कः । ताभिः । कामिः ? या
तनूः स्रष्टुर्विधातुः प्रथमा सृष्टिः या आवौ विधात्रा विहिता सा तनूर्जलम् ।
तथाह मनुः—

सोमिध्याय शरीरात् स्वात् सिस्त्रुष्टुर्विविधाः प्रजाः ।

अप, एव, स्रज्जादी, तासु बीजमवास्तृजत् ॥ इति ॥

ईशः प्रभौ महादेवे इति मेदिनी । या तनूर्हविर्धुतादि वहति हवनीय-
द्रव्यं वहतीत्यर्थः । किंभूतं हन्ति ? विभिद्वत् श्रुतिकथनविधानेनाग्नौ क्षिप्तम् ।
सा अग्निः । साम्नाग्न्यं हविरग्नी तु द्रुतमित्यमरः । या होत्री होमविधात्री सा
ऋत्विग्मूपा । ये द्वे तनू चन्द्रादित्ये कालं समयं दिवानिशरूपं विधत्तः सृजतः ।
विधत्त इति बुधान् लट् तस् खरि चेति धस्यतः दधस्तथोरचेति अभ्यासरस्य धः ।
कालश्च समये यत्न इति विश्वः । या विरवं व्याप्य जगदाक्रम्य स्थिता विश्रान्ता ।
विश्रयान्दः सर्वपर्यायः संसारवाची च । कीदृशी ? श्रुतेः कर्णस्य विषयो
गोचरो गुणः शब्दो यस्याः । तादृशं विशेषणपदं दिक्कालात्मचारणाय । श्रुतिः
भवण्येदयोरिति धरणिः । यां तनुमित्याहुः अर्थान् पुराविदो वदन्ति । इति
किम् ? सर्वबीजप्रकृतिः सर्वेषां प्रीजातां प्रीक्षादीनां प्रकृतिर्निदानमित्यर्थः । सा
पृथिवी । प्रकृतिर्निदानमन्त्रेऽप्यति नानार्थः । यया च प्राणिनो मानुषादयः
प्राणवन्तः सा पवनः । प्राणोपान् इत्यमरः । तनुभिः कीदृशीभिः ? प्रत्यक्षाभिः

योग्ययोगिज्ञानमाह्याभिरित्यर्थः । ईशः कीदृशः ? प्रसन्नः संतुष्टः । प्रसन्नो मुदितोऽक्लिष्ट इति ध र णिः । तथाहि रुद्रसूत्रो विं ष्णु पुरा णे—

जलं सूर्यो मही वह्निर्वायुराकाशमेव च ।

दीक्षितो ब्राह्मणः सोम इत्येतास्तनवः स्मृताः ॥

केचिन्मन्दीरलोफेन सूचनामाहुः । तथाहि—या शकुन्तला स्रग्दुराद्या सृष्टिः संभावनार्जनपरेण हृदयनिहितनिखिलजगतीरूपपरंपरेण प्रजापतिना निजवैभवविभाजनयादृष्टधरसौन्दर्यशालिनी यत्नतः क्लृप्तासाधयतः सृष्टा । अतः सकलभुवनालङ्कारणायमाण-तदपूर्वरूपसंपदालोकनाध्वर्यतरलतरमानस ईशो दुष्मन्तस्तां परिणोष्यति ।

यद्वा स्रग्दुर्विश्वा मित्रस्य आद्या मुख्या सृष्टिः । पुरा प्रजापतिस्पर्धया विश्वामित्रोऽपरां सृष्टिं कर्तुमुद्यत इत्यागमः । इयं तु तत्प्रसूतिरिति स्वय-
मेवादिपर्वणि शकुन्तलैवाह—

दियः संप्राप्य जगतीं विश्वामित्रादजीजनत् ।

सा मां हिमवतः प्रस्थे सुपुत्रे मेनकाप्सराः ॥

ततः सा विधिदुतं वि धि लि खि त मि ति विवाहोविस्त्वं वहति वक्ष्यति । ततश्च या होत्री विप्लेपे सति देवतापूजनादि करिष्यति । यदाह भरतः—

देवतापूजनं कुर्यात् दद्याद् बलिभुजो बलिम् ।

लिखेत् कान्तप्रतिकृतिं पाठयेच्छुक्रसारिकाम् ॥

गणयेद्भावधिदिनं गीतं गायेत्तदङ्कितम् ।

एवंविधविनोदेन नयेत् कालं वियोगिनीति ॥

ये द्वे प्रियंवदानुसूये कालं विधत्तः जलक्षितरणात् वाटिकावटपिषु कालं वर्षां विधास्यत इत्यर्थः । कालः प्रावृषि मेचक इति । यद्वा । ये द्वे प्रिय-
वदानुसूये कालं विधत्तः विप्लानललहरीसंतप्तायाः शकुन्तलायाः जीवातयेऽच-
ष्टम्भवाक्येन समयातिदैर्घ्यं विधास्यत इत्यर्थः । सूचनापक्षे वर्तमानसामीप्ये
लट् । या शकुन्तला विश्वं जगद् व्याप्याक्रम्य गुणेन भ्रमणेन वेत्यर्थः स्थिता-
वस्थिता । कीदृशी श्रुतिविषयगुणा वेदविदितचरित्रेत्यर्थः । एतावतैतत्संकीर्तन-
मपि विपुलपुण्योपचायकमिति दर्शितम् । विश्वभ्रमणेनाकाशयानेनाप्सरसस्तां
इत्याऽन्तरिह एव स्थापयिष्यन्तीति सूचितम् । यद्वा श्रुतिविषयगुणा श्रवण-

विषयगानगुणा अतः सकलस्त्रीमध्येऽस्याः सकलसङ्गीतकलाकलापनैपुण्यं ध्वनितम् । यद्वा या शकुन्तला विश्वं व्याप्य स्थिता विरहवेदनाविदूनादृदयसङ्घर्षमन्तस्य सर्वत्र तन्मयत्वेनावलोकतात् । यथाह संन्यासिकवीश्वरः—

संगमविरहवितर्के धरमिह विरहो न सङ्गमस्तस्याः ।

सङ्गे सैव यदेका त्रिभुवनमपि तन्मयं विरहे ॥

यां शकुन्तलामित्याहुः पुराविद इति किं सर्वयोजप्रकृतिः सर्वेषां लोकानां वीजं कारणं परिपालनकर्तृत्वात् भरतः, स च दुष्मन्तस्य चक्रवर्ती पुत्रो बभूव तस्य प्रकृतिः कारणं शकुन्तलैव । होत्री हृषनीयोदृक्कृत्वेन ऋग्वसूचनमिति ।

नान्दीरूपो गेयनामायमलङ्कारः । यदाह भोजः—

अव्यं तत्काव्यमाहुर्गन्नेक्ष्यते नाभिनीयते ।

श्रोत्रयोरेष सुखदं भवेत्तदपि पट्विधम् ॥

आशीर्नान्दी नमस्कारो यस्तुनिर्देश इत्यपि ।

आक्षिप्तिका ध्रुवा चेति गेयो ध्येयं भविष्यतीति ॥

विन्दुमतीयं नान्दी । तल्लक्षणे—

तैलविन्दुर्यथा तोयं स्वशक्त्या व्याप्य तिष्ठति ।

तथा विन्दुः कथाङ्गानि संदर्श्य मुखात् प्रजेत ॥॥

नान्द्यन्त इति ।

वेयद्विजनृपादीनामाशीर्वादपरायणा ।

नन्दस्त्यस्यां मुरा यस्मात्तेन नान्दी प्रकीर्तिता ॥

सूत्रधार-लक्षणं भरते—

नाटकीयकथामूत्रं प्रथमं येन सूच्यते ।

गङ्गाभूमिं समाक्रम्य सूत्रधारः स कथ्यते ॥

ननु सूत्रधारपठनीया नान्दी । सूत्रधारस्य च पादावसरः प्रवेशानन्तरम् ।

तत्किमुच्यते नान्द्यन्ते सूत्रधार इति ? उच्यते । सूत्रधारपदेनात्र स्थापकोऽभि-

मत सूत्रधारसमानाकारत्वात् । उपचारेण सूत्रधार उच्यते । यदाह भरतः—

रत्नपूजां विधायादां सूत्रधारे विनिर्गते ।

स्थापकः प्रविशेन पञ्चान सूत्रधारगुणाकृतिः ॥

शा त क णि स्तु—

सूत्रधारशुणकारः स्थापकः प्रविशेत्ततः ।

उपचारेण सोऽप्यत्र सूत्रधारोऽभिधीयते ॥

धा तु य स्तु (?) नान्दीमङ्गलपाठस्तदन्ते पठनीयं नान्दीपत्रं सूत्रधारः प्रविरचामे वक्ष्यमाणं पठतीति व्याचक्षते । “सूत्रधारः पठेन्नान्दीं मध्यमं स्वरमाश्रित” इत्यनुगमात् ।

नान्दी ल क्ष णं च

नान्दी पदैर्द्वादशभिरष्टभिर्वाप्यलंकृता ।

तां षोडशापदामेके केचिदाहुध्रुत्तुप्पदाम् ॥

षा म दे वो ऽप्याह—

सुप्तिङन्तं पदं सूर्यः श्लोकांशरचेति पक्षयोः ।

न मुनेः स्वरसः किं तु गतानुगतिकादरः ॥

अतः सकलदुरितमारणक्षमा चतुष्पदेयं नान्दी ।

केचित्तु यद्यपि पद्यापदापेक्षया सुप्तिङन्तपदापेक्षया च द्वादशपदाष्टपदा वा नान्दी, तत्र चोभयथापि तल्लक्षणलाघवं तथाप्यत्र परमेश्वरस्याष्टमूर्तिसंभेदेन प्राधान्यादष्टौ चाप्त्यर्था इति । तत्प्रातिपादकान्यष्टावेष वाक्यानि साम्येन च पदानि । य दा ह—

कर्मकर्तृक्रियायुक्तो वाक्यार्थप्रतिपादकः ।

सुप्तिङन्तसमूहस्तु वाक्यं पदमिति स्मृतिः ॥

अष्टपदेवेयं नान्दीति समादधुः ।

त्रिंशत्पदामाह र ङ्ग शो थ दे ।

पञ्चत्रिंशत्पदा नान्दी महाभूतान्विता शुभा ।

स्यान्नायकस्य च कवेर्यदि शम्भुविभूयिता ॥

देवतादेर्नमस्कार-मङ्गलारम्भ.....

नाट्यादौ शस्यते यस्तु नान्दी सा कथिता बुधैः ॥

इति वाक्यस्वरसान् सूत्रधार एव नान्दीति कथित् । मैवं बहुप्रासादिका-
स्वीकृतत्वात् ।

ननु—

प्रशस्तपदविन्यासा चन्द्रसंकीर्तनान्विता ।

आशीर्वादपरा नान्दी योज्येयं मङ्गलान्विता ॥

इति स्वरसात् नान्दी चन्द्राभिधायकपदालिङ्गिता कार्या । तर्हि कथमस्य नान्दीत्वं तद्वाचकपदानालिङ्गनात् । मैवं तज्ज्ञापकपदत्वस्यैव तन्त्रत्वात् नत्यभिधायकस्येति । ज्ञापकता च ये द्वे कालं विधत्त इति पदेनोपपद्यते । अत्रेन्दुपदस्य प्रायिकत्वनियमः । तथा ह—

नान्दी पद्यपदाङ्गापि कापि चन्द्रपदाङ्किता ।

कार्या स्वस्त्ययनार्थाय रङ्गविप्रोपशान्तये ॥

आशीर्वादपरत्वमस्या अवस्थित्यनेनैव दर्शितमिति ॥ १ ॥

— ❀ —

अलमिति । अलंशब्दस्य तृतीयान्तपदसहायेनैव निष्फलाभिधायकत्वम् । यदाहुः निष्फलपर्याये पाञ्चजन्ये हरिमिथाः । “भवति हि तृतीयान्तेन समन्वितमलमिति” । आनन्त्यात् सकलपूर्वरङ्गस्य निर्वाहयितुमशक्यत्वान्नान्दीपठनेनैवोपपत्तेः । आवश्यकत्वात् । तथा चोक्तम्—

यद्यप्यङ्गानि भूयांसि पूर्वरङ्गस्य नाटके ।

तथाप्यवश्यं कर्तव्या नान्दी विप्रोपशान्तये ॥

पूर्वरङ्गाच्च प्रत्याहरण-भार्जन-अवग-जर्जरपूजादयः ।

नेपथ्येति । “रङ्गाद् बहिस्तु नेपथ्य”मिति भरतः । नेपथ्याभिमुखं वीक्ष्य यदतोत्यर्थः । आर्ये यदीति । “विप्रामातृप्राजा आर्या नटीसूत्रकृतौ मिथ” इति भरता नृशासनात् एते परस्परमार्या इत्यन्वयः ।

अयसितमिति । हे आर्ये यदि प्रसाधनक्रिया निष्पन्ना तदिहागम्यतां रङ्गभूमिप्रवेशः कियतामित्यर्थः । “आकल्पवेशो नेपथ्य”मित्यमरः । अध्य-
‘व’मितमिति पाठे नेपथ्येन प्रसाधनेन विधीयते इति नेपथ्यविधानं नृत्यं तत्र कृत्वा प्रसाधनया भवत्या यद्यप्यवसितं अभ्यस्तः अभ्यवसायः कृतोऽस्ति तदा नृत्यायाप्रागम्यतामित्यर्थः ।

प्रविश्येति । रङ्गभूमिं प्रविश्य नटी भाषत इत्यर्थः । यचनशरीरमाह । हे आर्य हे मान्य इयमग्नि इह निष्ठागीत्यर्थः । स्त्रीति मियोगानामधो हरचेति

मेरधो हकारः । अस्तेर्लोप इति धातुलोपः । आज्ञापयतुं आर्यः को नियोगः
अनुष्ठीयतामिति । भवतो मया का आज्ञा कर्तव्या तदुच्यतामित्यर्थः ।
रसभावेति ।

शृङ्गारहास्यकरुणारौद्रवीरभयानकाः ।

बीभत्सोऽद्भुत इत्येवमष्टौ नाट्यरसाः स्मृताः ॥

स्थायिनः सात्त्विकारचैव तथान्ये ज्यभिचारिणः ।

नानारसाभया भावा पञ्चाशत्परिकीर्तिताः ॥

तेषां विशेषो वैलक्षण्यं तत्र दीक्षा उपदेशः तत्र गुरुरुपदेशकः तथाभूतस्य ।
“श्रीर्वैशारद्यनाशोभाभारपीशारलङ्घु । लक्ष्यातिथ्यसंपत्तौ वैशोपकरणे मता”
इति विश्वः । श्रीः कान्तिर्वाणी लक्ष्मीर्वा तयोपलक्षितस्य । यद्वा श्रीशब्दः
प्रकर्षार्थः पूज्ये । प्रयुज्यत इति प्रयोगः । एतावता विक्रमादित्यस्य ऐश्वर्यसौन्दर्य-
चातुर्ययशसि निगदितानि । तथा च नृत्यादिपाटवे सति तस्यानाकुञ्चनादान-
शक्तिर्दर्शिता । कीदृशस्य । साहसमेवाहं चिह्नं यस्य साहसक्रियया ख्यातस्य ।
एतावता नृत्यप्रवृत्तयोरावयोस्तालमानादिस्खलने सति झटिति शास्तिक्रिया-
कारित्वं दर्शितम् । सभापतिलक्षणं च—

शृङ्गारी शासकः । श्रीमान् पारितोषिकदानवित् !

वाग्मी निर्मत्सरः प्राज्ञः सकलानु कलासु चेति ॥

तस्येयमभिरूपभूयिष्ठा परिपद् आर्यविदग्धमिश्रादिशृङ्गारपुरुषमाहात्म्य-
प्रचुरा स्वभावतः श्रेष्ठा वा सभा । तत्तस्यां परिपदि अस्माभिर्नाटकेनोपस्थातव्यं
नाटकेन सकलशृङ्गारिगोष्ठीहृदयमनुरञ्जनीयमिति भावः ।

नाटकलक्षणं च—

देवानां क्षत्रियाणां च पूर्ववृत्तानुकीर्तनम् ।

शरीरं यस्य तन्नाम महाकायं च नाटकम् ॥

तदुभयमपि द्विविधम् ।

वृत्तं हि द्विविधं ख्यातं यथाभूतं च संस्कृतम् ।

यथाभूतं च सत्यार्थं संस्कृतं परिवर्णितम् ॥

इदमस्तु सत्यार्थमिति । अन्यच्च—

देवतानां मनुष्याणां राज्ञां लोकमहात्मनाम् ।
 पूर्ववृत्तानुचरितं नाटकं नाम तद् भवेत् ॥
 पञ्च पञ्च चतुःपट्टिश्चतुःपञ्चैकविंशतिः ।
 पङ्क्तिं नवतिर्यत्र तदाहुर्नाटकं बुधाः ॥
 मुखं प्रतिमुखं चैव गर्भाग्रमास एव च ।
 तथा निर्वह्यं चेति नाटके पञ्च संवयः ॥
 बीजं बिन्दुः पताका च प्रकरो कार्यमेव च ।
 अर्धप्रकृतयः पञ्च ज्ञात्वा योज्या यथाविधि ॥

अर्थस्य नाटकस्य प्रकृतयः स्वभावाः । तत्र सन्ध्यङ्गानि चतुःपट्टिः
 चतुर्वृत्तिः अङ्गावतारादि पञ्चकं भायानुभावाः चतुर्वृत्तिः उपात्तं प्रतिसंस्कृतं
 चेति वृत्तद्वयं एतेनैकविंशतिः । पङ्क्तिं श्लेषाणां त्रयस्त्रिंशदलङ्काराः त्रयोदश
 बीज्यङ्गानि दश भाणकाङ्गानि सप्तविंशतिः शिल्पकाङ्गं सप्त भागकाङ्गानी-
 त्याद्यन्यतम । पञ्चादिदशपर्यन्ताङ्गं नाटकं भवति । एतच्च विस्तरेण रत्नकोषे
 कथितम् ।

तत् किमन्यानि पूर्वकृतनाटकानि तिरस्कृत्यात्र प्रवृत्तौऽसीत्याह । कीदृशेन ?
 श्रीकालिदासप्रथितवस्तुना । पूज्यत्वेन श्रीशारङ्गपदप्रयोगः । पूज्यता चास्य
 विविधयैर्दृग्गृह्णारादिविभावनविपुलनैपुण्याश्रयतया । तथा च कविशृङ्गा-
 रित्वेनास्य नाटकस्य शृङ्गाररसशालित्वमुत्तमम् । युक्तं चैतत्—

शृङ्गारी चेत् कविः काव्ये जातं रसमयं जगत् ।

स एव विपरीतभ्रेन् नीरसं सर्वमेव तत् ॥

इति वचनात् । तादृशेन श्रीकालिदासेन प्रथितं गुम्फितं शकुन्तलादुष्मन्त-
 संनद्धरूपं वस्तु यत्र तादृशेन । एतावता सकलजनप्रवृत्त्योपयिकं रूपमुत्तमम् ।
 कीदृशेन ? अभिज्ञायते स्मर्यतेऽनेनेति अभिज्ञानं चिह्नं अत्राङ्गुरीयकमिति
 गायनम् । तदुक्तं शकुन्तलाय तत्र तादृशेन । नायकेन किल निजनगरगमनसमये
 करादाहूय स्वनामाङ्कितं नित्राङ्गुरीयकं अस्थे दत्तमित्यभिमानशकुन्तलं नाट-
 करय नामेति ।

नाटकं चेदं वस्तुनायिकासंक्षं यदाह-

वस्तुना वस्तुनेवृभ्यां नेत्रा नायिकयापि वा ।

द्राभ्यां वा वस्तुनारीभ्यां कार्या संज्ञा ॥ रूपके ॥

एतावता नृत्यदर्शने तदुभयविविधाश्रुतवरयशोवैदग्ध्यश्रवणजातविपुल-
पुण्योपचयानां सतां सदास्था ध्वनिता । पुनः कीदृशेन ? नूतनेन एतद-
प्युत्कण्ठातिशयाय । तथा च भारविः—“यथोत्तरेच्छा हि गुणेषु कामिनः”
इति । तदिति नृत्योत्कर्षप्रसादावसाद(?) भवनयोग्यता इत्यर्थः ।

तत्तस्मात् पात्रं पात्रं प्रति यत्नः क्रियताम् । यथास्मिन् दृष्टरि साहसार्हे
नृत्येषु तालमानादिस्वस्वनं कापि न भवति तथायधानाय ‘सकलपात्रेषु प्रयत्नः
कर्तुमुच्यतामित्यर्थः । प्रतिपात्रमिति अव्ययं विभक्तीत्यादिना धीप्तायां
समासः ।

नटी—सुविहितप्रयोगतया आर्यस्य न कोऽपि परिहासयिष्यति । अञ्जस्स
इति कर्मणि पठ्ठी मान्यस्येत्यर्थः । मुशिक्षितनर्त्तकतया मान्यं कोऽपि नोप-
हसिष्यति । जानन्त्येष सर्वे समासदो भवतः सङ्गीतकविधिवैदग्ध्यमित्य-
भिप्रायः । यद्वा प्रयुज्यत इति प्रयोगो नाटकं सुष्ठु अकठिनोक्ति यथा भवति
तथा विहितः कृतः । प्रयोगो नाटकं कालिदासकृतत्वेनातिप्रसन्नप्रयोग इति
नृत्यप्रवृत्तस्य भवती न कोऽप्युपहासको भविष्यतीत्यर्थः । यदाह

नाटकं कैर्गुणैः शस्तं ये हरन्ति सतां मनः ।

क तेषां दृष्टमुत्थानं कालिदासकवेः कृतौ ॥ इति

धरांसाजातप्रमोदान् सुसंगीतकप्रावीण्यातिशयाच्च स्मितमिति । यथा
ईपत्यफुल्लितैरोष्ठैः कटाक्षैः सौष्ठवान्वितैः ।

अदृष्टदन्तकुमुमैरुत्तमानां स्मितं भवेत् ॥

कथयामीति । अत्रमेव वदसीति । तथापि भूतार्थं सत्यं ते कथयामि ।
किं तदित्याकाङ्क्षायामाह आपरितोषादिति । विदुषां विशिष्टनृत्यादि
कलान्तरविशेषविदां संतोषपर्यन्तं प्रयोगविज्ञानं नाट्यपाटवं समीचीनं न मन्ये ।
यावन्नाट्याशेषकलाविद्ः सदस्ति नर्त्तककलाभ्यासपाटवानन्वितनिखिलनायक-
मनसं ताण्डवकर्तारं मद्रनाटककर्तृत्वेन नामिनन्दयन्ति छावत्ताण्डवे पाटवं
नाङ्गीकरोमीत्यर्थः । परकृतोपहासेऽपि-सतां भयं यथा ‘उत्तरचरिते’ “सर्वदा

व्यवहर्तव्ये कुतो ह्यवचनीयते”त्याह । बलवदिति क्रियाविशेषणं सातिशयं यथा स्यादित्यर्थः । अपिरत्र मिश्रक्रमः । शिञ्चितानामप्यभ्यस्तानां नटानामिति यावत् । कुत आत्मनि स्वविषये चेतः अविश्वस्तं भवतीत्यर्थः अभ्यासा-
यासाधीनां (आत्म) विद्यां यावद् विद्याविदो न स्तुवन्ति तावदात्मनोऽपीदमित्थ-
मेवेति प्रत्ययो नैव भवतीति स्फुटार्थः । यदाह सुबन्धुः “गुणिनामपि निज-
रूपप्रतिपत्तिः परत एव संभवति” । अर्थान्तरन्यासोऽयम् । यथाह दण्डी-

ज्ञेयः सोऽर्थान्तरन्यासो वस्तु प्रस्तुत्य किञ्चन ।

तत्साधनसमर्थस्य न्यासो योऽन्यस्य वस्तुन इति ॥ २ ॥

नटी वदति यथेष्टं इदमित्थमेवेत्यर्थः । नृत्यकालातिक्रमो भवतीत्या-
काङ्क्षायामाह अन्यप्रधानेन कर्तव्यमाह्वापयत्यर्थः ।

सूत्रधारो वदतीत्यर्थः । आर्ये गीतादनन्तरकरणीयं किमन्यद् वर्तते ?
अस्मिन्नयसरे गीतमेव गातुमर्हसीत्यर्थः । यथाह—“व्यञ्जकः स्वसन्दर्भो
गीतमित्यभिधीयते” । कीदृशात् गीतादस्याः परिपदः श्रुतिप्रसादहेतोः कर्णा-
नन्दविधायिन इत्यर्थः । यदाह चादरायणः “गीतमेव हि सफलप्रयोग-
शोभावहमिति” । तथा हि—

विना गीतं अपूर्णो हि प्रयोगो रसकृद् भवेत् ।

नहि शीलपरित्यक्तो गुणयानपि शोभते ॥

भरतोऽपि “को यं (?) प्राणाः प्रयोगस्य सर्वथा नेयमुच्यते ।” नेयसाध्यं
धर्मार्थकाममोक्षचतुष्टयम् । “श्रुतिः श्रवणवेद्यो” रिति धरणिः । “स्यात्परिपद-
सभासद” इत्यमरः ।

सफलसमयवर्णनाधिकारितामात्मनः कटाक्षयन्त्याह नटी कतरमिति ।
आदिश्यतां समयः कालः यो मया गीतेन वर्णनीय इत्यर्थः । अथ कतरं
समयं गास्यामि (गाययिष्यामि) ।

सूत्रधार इति । ननु शब्दोऽत्रानुशायाम् । “ननु प्रश्नेऽप्यनुनये प्रश्नानु-
ज्ञावधारण” इति मेदिनी । अततिचिरोद्भूतं विविधगुणाश्रयतया उपभोगयोग्यं
प्रीप्सुसमयं समाश्रित्य गीयताम् । वर्णनीयप्रीप्सुसमयगुणाय नाट्यप्रसङ्गायो-
रातः स्वयमेव तत्समयगानप्रकारमुपदेशयति । सूत्रधारः स ग्मति ही नि ।
हिरप्रोपदेशे । “हि पादपूरणे हेतोः प्रश्ने हेतूपदेशयो” रिति मेदिनी । इदानीं

परिणामे श्रवसाने दिवसा रमणीया दृश्या भवन्तीत्यर्थः । सुभगः सुन्दरः
सुखदः भटिति परिश्रमाद्यपनोदकत्वात् पानीयकमो येषु । पुनः कीदृशाः
पाटलकुसुमस्य सम्पर्केण सम्बन्धेन सुगन्धिर्वनवातो येषु । पुनः कीदृशाः
प्रकृष्टा या च्छायाः प्रच्छाद्यं । विभाषा सेनेत्यादिना क्लीबभावः । तत्र
प्रच्छाद्ये सुलभा निद्रा येषु । ग्रीष्मे चातरुणे किरणे दिवसपरिणामे भ्रमणे
जनितपरिश्रमाः कृतजलावगाहनाः सेवितावविधकुसुमसुरभिपवनाः तरुतल-
निपण्णाः सुखमासादयन्तीति कालहेतुः । जातिरयमलंकारः । यदाह भोजः—

नानारम्याः प्रजायन्ते यानि रूपाणि वस्तुनः ।

स्वेभ्यः स्वेभ्यो निसर्गेभ्यस्तानि जातिं प्रचक्षते ॥ १ ॥

नटी गायति । उद्धत परयत ।

क्षणचुम्बितानि भ्रमरैरुद्धत सुकुमारकेशरशिखानि ।

अवर्तसयन्ति सदयं शिरीषकुसुमानि प्रमदाः ॥

तरुण्यः शिरीषकुसुमानि कर्णाभरणं विदधति सदयं यथा त्यात् ।
अतिपेलवत्यात् भग्नताशङ्कया दयेति । कीदृशानि सुकुमारा केशराणां किञ्च-
लकानां शिखायत्र तादृशानि । पुनः कीदृशानि भृङ्गैर्मुहूर्तमालिङ्गितानीत्यर्थः ।
“पदपदभ्रमरालय” इत्यमरः ॥ ४ ॥

एतद्वीतात्मनैव सूत्रधारः स्तीति । मान्ये भद्रं गीतं त्यजेत्यर्थः । यतस्त्वद्-
गीतादसौ रङ्गो द्रष्टृलोकः सूर्यतरपतुर्दिशमिति यावत् आलिखित इयं भित्ति-
निर्मितचित्रमिव शोभते । रङ्गशब्देन मञ्चाः क्रोशन्तीति चद् रङ्गस्थद्रष्टृ-
लोकोऽभिधीयते । तेन रत्नापहृतेत्यादि संगच्छते । कीदृशो रङ्गः ? स्वरा-
कृष्टमनोज्ञापारः भवद्गीतेनैव ते हृतद्वयाः सुतरां मम प्रयोगविभावनया ।
प्रयोगं नर्तनप्रयोगम् । नटी प्रथममेव आर्येण आदिष्टं अभिज्ञानशकुन्तलम-
पूर्वनाटकमिति । अपूर्वत्वमस्य नाटकगुणाग्रयतया । यदाहुः—

न तज्ज्ञानं न तच्छिल्पं न सा विद्या न ताः कलाः ।

नासौ लघो न तत्कर्म नाटके यन्न दृश्यत इति ॥

यद्वा वेदार्थासंज्ञनादपूर्वजनकतया अपूर्वत्वं नाट्यस्य । अत्रात्र वै प्राणिनः
प्राण इति चत् कार्यकारणयोरभेदः । वेदार्थासंज्ञनत्वं च यदाहुः—

इहानुश्रूयते ब्रह्मा शक्रेणाम्ययितः पुरा ।
 चकाराकृत्य वेदेभ्यो नाट्यवेदं तु पञ्चमम् ॥
 श्रुग्भ्यः पाठ्यमभूद् गानं सामभ्यः प्रतिपद्यते ।
 यजुर्भ्योऽभिनया जाता लया जातास्त्वथर्वणः ॥

अन्यः—

धर्मार्थकाममोक्षेषु वैचक्षण्यं कलासु च ।
 करोति कीर्त्तिं प्रीतिं च साधुकाव्यनिपेयणम् ॥

भरतस्तु—

यो यस्य दयितो भावः स तं नाट्ये निरीक्षते ।
 अतः सर्वमनोभाहि नाट्यं कस्य न बल्लभम् ॥

प्रजापतिश्च—

धर्मादिसाधनं नाट्यं सर्वदुःखापनोदकम् ।
 अर्थमेपध्वमृषयस्तस्यात्मानं तु नाटकम् ॥
 अपि शक्येत विद्वद्भिर्मुक्तिरस्यामकोशलान् ।
 ननु नाटकविशेषं सर्वलोकानुरञ्जिनी ॥

कान्यमीमांसाकारोऽप्याह, “धर्मार्थकाममोक्षहेतवे कान्याय नमः” ।

सामवेदादिर्दं गीतं संजग्राह पितामहः ।
 गीतेन कृत्यते देवः सर्वज्ञः पार्वतीपतिः ॥
 अपि ब्रह्मपरानन्दादिवैभवं परायणम् ।
 जहार नारदादीनां चेतांसि कथमन्यथा ॥

कचिदभिरूपनाटकमिति पाठः । सत्राप्यभिधायकयोग्यताप्यस्योक्त्यर्थेण-
 वेति । मृगयारो वदतीत्यन्वयः । मान्ये । साधु बोधितोऽस्मि अस्मिन्
 क्षणे गतु यतो मया विस्मृतमेतत् । विस्मरणवीजमाह । तत्र गीतरागेण हृद्रेण
 हृतोऽस्मि अस्यापीनहृदयः कृतोऽस्मि । कीदृशेन मनोहरेण । आत्मविस्मरण-
 व्याजेन वर्णनीयवस्तुस्वरूपसूचनीयमेवोपमयाह एष इति ।

एषोऽयमित्युपक्षेपान् सूत्रधारप्रयोगतः ।

पात्रप्रवेशो यत्रैव प्रयोगातिशयो मतः ॥ इति दशरूपके ॥

नामूचितस्य पात्रस्य प्रवेशः कचिदिष्यत इति तत्रैव । एष दुष्मन्तो

नाम राजेव । यथा दुष्मन्तः अतिरहसा अतिवेगवता सारङ्गेण कृष्णसारेण
प्रसभं सहसैव हतः । “सारङ्गप्रातके भृङ्गे कुरङ्गे च मतङ्गज” इति विश्वः
“रंहस्तरसो तु रयः स्पद” इत्यमरः । “रागानुरक्तो मात्सर्य”
इति विश्वः ॥ ५ ॥

अथललितनामायं नाट्यालंकारः । तल्लक्षणं च—

यथान्यस्मिन् समावेश्य कार्यमन्यत् प्रसाध्यते ।

तथावलगितं नाम यिज्ञेयं कविभिर्यथा ॥ इति

नाट्यवस्तुसूचनं कृत्वा नटीसूत्रधारो रङ्गभूमेर्निष्क्रान्तावन्तर्हितावित्यर्थः ।

यथाह—

धीजार्थयुक्तिमुक्तं च कृत्वा कार्यं यथारसम् ।

निष्क्रमं वतः कुर्वीत सर्वेषां रङ्गवर्तिनाम् ॥

प्रस्तावना जातेत्यर्थः । प्रस्तावयतीति प्रस्तावना । लक्षणं च—

नटी विदूषको वापि परिपार्थिक एव वा ।

सूत्रधारेण सहिताः संलापं यत्र कुर्वते ॥

आमुखं नाम तज्ज्ञेयं युधेः प्रस्तावनापि सेति भरते ॥



ततः नटीसूत्रधारनिष्क्रमणानन्तरं भृगमनुगच्छन् रथारूढः रथे
उपविष्ट इत्यर्थः । उपविष्टेनैव राजा रङ्गभूमिप्रवेशः कर्त्तव्यः नृप-
योगिनोरेव उपविष्टत्वेन प्रावेशिकीप्रतिपादनात् । राजा सूत्रश्च प्रविशति ।
प्रवेशालक्षणं—

ध्रुवायां संप्रयुक्तायां पटे चैवावकपिते ।

कार्यः प्रवेशः पात्राणां नानास्वरसंभवः ॥

कीदृशो धनुर्धरः ।

“धीरोन्नता धीरललिता धीरोदात्तास्तथैव च ।

ज्ञेया धीरप्रशान्तारच चत्वार इह नायकाः ॥

देवा धीरोन्नता धीरललितारच नृपादयः ॥”

दुष्मन्तो धीरललितः गुणाश्चास्य ललितौदार्यतेजांसीति । “सूतः स्यात् सारथी तक्षणी”ति मेदिनी ।

सूतो राजानं मृगं चावलोक्य वदतीत्यन्वयः । आयुष्मन्निति संबोधनं प्रवेशे राहः समुचितमेव मद्वचस्यवधेहि इत्यर्थः ।

कृष्णसारे त्वयि च अधिष्यकर्मके चक्षुर्दधन् प्रत्यक्षतः रुद्रमिव पश्यामि । पुरा किल यज्ञे मृगरूपेण पिनाकिनो भियां प्रत्युचिताध्वरः (?) पलायितः पिनाकी च तं हन्तुमनुरुत इति शिवपुराणवार्त्ता । तत्कालकृत-संरम्भं रुद्रमिव त्वां भावयामीत्यर्थः । कीदृशं मृगमनुसर्त्तुं शीलं यस्य तादृशं । ददिति बुदाब् लटः शरु नाभ्यस्ताच्छतुरिति शुम्निपेधः । “साक्षात् प्रत्यक्ष-तुल्ययो”रिति विश्वः । पिनाकोऽजगवं धनुं रित्यमरः । चक्षुरिति जात्य-भिप्रायेण ॥ ६ ॥

राजा वदतीत्यन्वयः । सूत सूत । द्विरुक्तिरत्र विपादे रभसे वा । यदाह “विपादे विस्मये हर्षे कोपे दैव्येऽवधारणे । प्रसादनेऽनुफम्पायां द्वित्रिरुक्तं न दुप्यति” अनुना सारङ्गेण वयं दूरमाकृष्टा आनीताः । कथमिदमवगम्यते तत्राह । इदानीं संप्रति सोऽयं परिदृश्यमानः कृष्णसार-वर्षा भुवि स्तोफमल्पं प्रयाति वियति गगने वदप्रप्लुतत्वात् अतिशयो-त्फलकारित्वान् अधिकतरं गच्छति । कीदृशः ? पश्चाद्गच्छति रथे कन्धरा-भङ्गसुन्दरं यथा भवत्येवं दत्तदृष्टिः प्रेरितनयनः । असत्यमशुभमिति ग्रन्थमुखे श्रीवाभङ्गपदमभिरामपदसमभिव्याहारादोपतां न यातीत्यर्थः ॥ कीदृशः महता पश्चादेहार्थभागेन पूर्वकायमग्निशरीरभागं प्रविष्टो मिलितः कुतः बाणपातत्रासात् । कीदृशः अर्धोपमुक्तैः शप्तेर्नवनृणैर्न्यतिवर्त्मा । शप्तेः कीदृशैः आयासविस्तीर्णस्यपतितैः । क्वचित् विवृतमुखध्रंशिभिरितिपाठे श्रमव्यापृतवदनच्युतेरित्यर्थः । स्वभावोक्तिरलंकारः । यदाह दण्डी—

नानावस्थं पदार्थानां रूपं साक्षात् विवृण्वती ।

स्वभावोक्तिश्च जातिरचेति ।

अत्याहितोत्फलावसरे मृगस्यायमेव स्वभावः । पूर्वकायमिति पूर्वा-पराधरोत्तरमित्यादिना समासः । पश्चार्थेति अर्धोत्तरपदस्य दिक्पूर्वपदस्य च

पश्चभायो वक्तव्य इत्यनेन पश्चभावः । स्लोकमल्पेऽपि दृश्यत इति विश्वः । शताङ्गः स्यन्दनो रथः । शर्पं बालवृणं घास इत्यमरः । लिह् आस्वा-
दने क्तः । चिस्मयोऽद्भुतमाश्चर्यमित्यमरः ॥ ७ ॥

कथमिति । “कथं हर्षं च गर्हायां प्रकारार्थं च संभ्रमे । प्रभे संभा-
वनायां चेति मेदिनी । अनुपतत एव पश्चाद्वागच्छत एव मुहूर्त्ताभ्यन्तर एवायं
मृगौ दूराद्यलोकनीयो जात इत्यर्थः ।

सूतो वदति हे चिरजीविन् उदघातिनो निम्नोन्नता भूमिरियमिति
रथरश्मेः प्रमहस्य यत्संयमनं आकृष्य धारणं ततो रथवेगो मन्दीभूतः तेन
हेतुना मृगः विप्रकृष्टान्तरः दूरान्तरालः संवृत्तः । सम्प्रति हि शब्देऽवष्टम्भे ।
इदानीं निम्नोन्नतरहितभूभागस्तत्र स्थितः ते तव दुरासदो दुर्लभो न भविष्यति
अचिरेणैव भवद्विशिखगोचरः संपत्त्यत इति । उदघातस्तु पुमान् पाद-
स्खलने समुपक्रम इति मेदिनी । तेन हि स्वीकारे हेतो वा । प्रमहाः
परित्यज्य दीयन्तामित्यर्थः । अभीषुः प्रमहे भासीति रत्नकोषः ।

सूतो वक्ति यथाज्ञापयति आयुष्मान् । यद्वाह भरतः—

रथी सूते न चायुष्मान् पूज्ये शिष्यात्मजानुजाः ।

रत्न (?) तातेऽतिपूज्येऽपि सुगृहीताभिधरच तैः ॥

तथा करोमीति शेषः । पश्य पश्येति रथवेगाद् प्रमोदाधिक्याद् द्विरुक्तिः ।
तव अश्वा वत्सर्मेनि पथि धावन्ति तरन्ति नु प्लवन्ते वा । नु शब्दोऽत्र वितर्के ।
केषु सत्सु ? रश्मिषु त्यक्तेषु सत्सु । बाजिनः कीदृशाः ? निरायतो क्षीर्णः पूर्व-
कायोऽग्निमशरीरमागो येषां तादृशाः । विस्तारभाजां स्वेषामपि निशितनिज-
श्वुरोद्भूतानामपीत्यर्थः रजसां रेणूनामलङ्क्याः अनतिक्रमणीयाः । पुनः
कीदृशाः ? कम्परहिता चामरस्य शिखा अग्रं येषां तादृशाः । व्युत्तरत्यक्तः
कर्णमङ्गो येषां तादृशाः ऋजुम्रवणा इत्यर्थः । अयमतिशयोक्तिरलंकारः
यद्वाह भोजः—

विवक्षा या विशेषस्य लोफसीमानुवर्तिनी ।

असावतिशयोक्तिः स्यादलंकारोत्तमा च सा ॥

तरन्तीति न प्लवनतरणयोर्गुणः । बाजिवाहान्वं इत्यमरः । किरणमग्रही
रश्मी इत्यमरः ॥ ८ ॥

कथंशब्दः किंशब्दार्थः लक्षिविशेषे । किं हरयो वाजिनः । भृगमति-
क्रम्य मम तुरंगा अग्रतः किं विद्यन्ते । हरिरश्वविशेषः ।

“त्वक्केशचालरोमाणि सुवर्णाभानि यस्य तु ।

स हरिर्नामतो धात्री पीतकीशेयसंनिभ” इति ।

तथाहीति कृत्यामुमेवार्थमुपपादयति यदा लोके इति । क्षणमपि मुहूर्त्तमपि
किंचिद् वस्तु न मम दूरे न वा पार्श्वे विद्यत इति शेषः । कुतः रथस्य
रयो वेगस्तस्मात् । आलोके दर्शने सति यद् वस्तु सूक्ष्मं प्रतिभातमित्यर्थः
सहसा हठेन तद् वस्तु विशालतां गच्छति । अतिस्वरितगतागतेन भवत्ये-
वायं क्रमो यन्निकटस्थं दूरस्थमालोच्यते दूरस्थं निकटमिति । अर्थे मध्ये
यद् वस्तु विच्छिन्नं द्विधाभूतं तत् कृतसंधोर्लभं एकीभूतमपि भवति ।
यद् वस्तु प्रकृत्या स्वभावेतः वक्रमनृजु प्रतिभातमित्यर्थः तदपि लोचनयोः
समरेखमवक्रमनुभूयत इत्यर्थः । रथरथादिति हेतुः सर्वत्रानुपपद्यते । अति-
शयोक्तिरलंकारः । विपूर्वादिदिरद्वैधीकरणे क्तः । प्रकृतिर्मन्त्रनिसर्गयोरिति
मेदिनी ॥ ९ ॥

रक्षावधद्विस्तु नैषधयम् । न हन्तव्यो न हन्तव्य इत्यानौ द्विरुक्तिः । सूत्र
इति । कुग्रत्यः किं निषेध्य इति (१) स्वरइत्यादिकमाकर्ष्य विभाव्य अवलौ-
क्येति धाणाभ्यर्णगतः किंस्थरूपोऽयमित्यभिप्रायेण दृष्ट्वा राजानं संघोध्य वदति
हे आयुष्मन् तव कृष्णसारस्य च अन्तराक्षे मध्ये तपेस्थिनौ । विचार्य धाण-
प्रहारः कार्य इत्यभिप्रायः । कीदृशस्य अर्थात् तव धाणपातसमवर्त्तिनः
सायकपतनतुल्यदेशस्थिवस्य । यद्वा धाणपात एव समवर्त्ती यमः कदिति
लक्ष्यहन्तृत्वात् । एतावता राज्ञोऽस्त्रविद्योत्तीर्णत्वमुक्तम् । समवर्त्ती परेत-
रादित्यमरः ।

राजा संवदतीत्यर्थः । “संभ्रमं त्रयमिच्छन्ति भयमुद्वेगमादर”मिति
मेदिनी । तेनहीति । हिरासूयायाम् । तेन अभीषवः प्रग्रहाः अर्थाद्रथस्य
आगृह्यन्तां रथः स्थिरीक्रियतामिति भावः । स्थापयति स्थिरीकरोति ।

ततः प्रविशतीति । अत्रात्मशब्दः सजातीयेनापरेण तापसेन सह
प्रविशतीत्यर्थः । राज्ञे सकलजगदनवद्यवधूरूपजित्वरप्रियः शकुन्तलायाः
संनिहिताग्रमावस्थितिभावेदयितुं तपोवनमृदुहरिणव्यापादननिषेधमियेण

-1.10]

प्रथमोऽङ्कः

प्रविशन्नाह कण्वशिष्यो राजन्नि ति । हस्तमुख्यं कमुत्तोल्य
 चदतीत्यर्थः । अयं भवद्वाणोदेश्य आश्रममृगं शृष्याश्रमहरिणोऽतो न
 हन्तव्यो न हन्तव्यः । द्विरुक्तिरसमञ्जसाधिक्ये वाचनिकार्थमेव वीक्ष्य
 रलोकेनाह न खल्विति । मृदुनि अस्मिन् मृगशरीरे वाणः न खलु न
 खलु संनिपात्यः सर्वथा न क्षेपणीयः । कुत्र क इव ? कुसुमसमूहे
 चहिरिच । यथातिपेलवे कुसुमनिचये असंगंसभीक्ष्णं बर्हिर्न संनिपात्यते
 इदमेवोपपादयति क्व धतेति । यत खेदे अतिचपलं क्षुद्रमृगाणां जीवितं
 प्राणाः क्व तव तीक्ष्णप्रहारा सायकाः क्व । अल्पजीविना मृगशायकेन
 तत्रातिमर्मभेदिशरपातः कथं सहिष्यत इत्यर्थः । कीदृशाः पक्षान्निमित्त-
 शराप्रभागः सारो दृढः श्रेष्ठो वा अतिगन्तृत्वात् पुद्गो येषां तादृशाः ।
 एतावतैतद्विशिष्यस्य भट्टिति लक्ष्यभेदित्वं दर्शितम् । हरिणकानामिति
 अल्पाज्यायां क्व । संनिपूर्यपत्न्यगतां गृहलोप्यत । अत्यन्तासंभा-
 चनायां क्वद्वयम् । अहोयतानुकम्पायां खेदे संशोधनेऽपि चेति मे दि नी ॥१०॥
 यतोऽत्यन्तमृदुतरजीवस्यमर्मभेदिनो वाणस्य चोभयोरत्यन्तविरोधस्तस्मात्
 शीघ्रं सायकं प्रतिसंहर । किभूतं विहितपटनं धनुषि इत्यर्थः । प्रति-
 संहारोपपादकमेवाह वो युष्माकं शस्त्रं भीतरक्षणाय अनागसि निरप-
 राधे न प्रहरणाय । भवतोऽश्रमार्तभयनिराकरणपरं न त्वेवंविधे निरागसि
 मृगशाबके प्रहारायेति स्पुटार्थः ।

धात्वर्थं बाधते करिचत् करिचत्तमनुवर्तते ।

तमेव विशिनष्ट्यन्य उपसर्गगतिरिन्धवा ॥

प्रतिपूर्वो हन्धातुलोऽट् । आशु त्वरितं शीघ्रमिति । शरे खड्गे
 च सायकः । स्यति अन्ते नयति सायकः सोऽन्तर्कर्मणि वुण् दन्त्यसः ।
 नवचित् सायकः शीघ्रं स्वप्ने शाययति स्वप्नयति वुण् । यथोक्तं तपरि-
 भाषितानुरूपं करोतीत्यर्थः । धनुषः सायकमधःकरोतीत्यर्थः ॥ ११ ॥

तापसा सहर्षं वाङ्मात्रकेणैव राजोऽभिमतक्रियाकारित्वं सानन्दं वदत
 इत्यर्थः । वचनशरीरमाह सदृशमिति । एतद्रूपार्चजनवचःकर्तृत्वं सदृशमेव
 परंपराक्रमायातमेवेति भावः । किभूतस्य पुरुवंशजातस्य तथा बुधः सोमाद-

जायत, युधात् पुरुरवाः, पुरुरवसो भवानिति । यतः परंपरैव ते प्रत्येक-
निरुपाधिपरोपकृतिकुतूहलिनीति । ततो ऋदिति मदभिलाषकरणात् सर्वथा
निर्विघ्नेन सार्वभौमं पुत्रं लभस्व । एतावता भरतसूचनम् ॥ ११ ॥

गृहीतं ब्राह्मणवचः । एवं भवत्वित्यर्थः । तापसा यदतः । आद्यां समिदा-
हरणाय होमौपयिकपलाशादिकाष्ठानयनाय गन्तुमुद्यतौ । एष च पुरोयतीं
कण्ठनान्नो मुनेर्धसतिः स्थानं दृश्यते । कीदृशस्य, मदध्यापकस्य । एतावता
आत्मनः शुद्धत्वं दर्शितम् । कुत्र, मालिनी नामधेयायाः सरित्तीरस्य अतु
समीपे । किभूतं, शकुन्तलया कण्वकुमारिकाया साधिदैवतमिव सर्वत्राश्रमे
अधिष्ठात्री देयतास्ति अस्मिन् । शकुन्तलैव देयतेत्यर्थः । तत्र गते भवतो न
केवलं जगदूर्ध्वरूपनिर्जितसुरयधूर्वधूलोचनगोचरा किंतु विविधतद्विहितविपुल-
स्तकारपात्रता अपि भविष्यतीत्याह न चेन्निति । तेन च यदि अन्यप्रयोजन-
प्रत्यूहो न भवतो भवति तदा अर्थान् आश्रमपदं प्रविश्य अर्घविष्टरूपपुष्कारो
गृह्यताम् । न केवलमतिथिस्तकारग्रहणाय भवन्तमभ्यर्चयामि, तत्र गत्वा
भवानपि स्वभुजश्चित्तभूभागमियत्तया ब्राम्ह्यतीति आह धर्म्या इति । हे
गजन् मास्यसि इति किं मम बाहुः कियद्भूमण्डलमधिकलं महोर्दण्डेन
पालयत इत्यर्थः । किं कृत्वा, तपस्विनां श्रम्याः पुण्याहोः यात्रादिक्रियाः
प्रतिद्वयविघ्ना निराकृतदुरिताः सम्यक् प्रकारेणाभितस्तपोवनविहितविविध-
पुरस्कारपरंपरं सर्वतो दृष्टेति भावः । कीदृशो भुजः मौन्या किणः संघर्षजो
प्रणविशेषः स एवाहं चिह्नं यस्य तादृशः । एतावता यदुत्तरसमरविजयित्वमस्य
दर्शितम् । मौर्वी ज्या सिञ्जिनीगुणः । फलशार्ङ्गं लाञ्छनं चेत्यमरः । किण्वः-
रपान् मृतशोणित इति विश्वः ॥ ११ ॥

अथ प्रश्ने । प्रश्नकार्येप्यथो अर्धेति विरचः । तत्रभवान मान्यः । पुलपतिः
गुलप्रदीपः संनिहितः अव्ययार्द्रताश्रम एव शिष्यत इत्यर्थः । तापसा यदतः
सम्प्रति अभ्यागतानिभ्यकरणाय तनयामाज्ञाप्य सोमनामधेयं तीर्थं गतः ।
कनिदनवर्णामिति दृढिदुर्गेशेण सत्रानयनाभ्यागतसपर्योषिदुर्षा यद्वा
व्यभिचारादिदोषाद्दत्तां यन्नुनस्तु यनुःपाट्टकामफलातरङ्गिणी अपतरोपत्य-
स्थान् । एतावता दुष्मन्तरयोत्पटतपोवनगमनोपायकं रूपमुच्यते । किमर्थं

तत्र गतोस्ति तत्राह तस्या दुहितुरेव दैवं परिणयप्रतिबन्धकदुरदृष्टं अपनेतुम् ।

राजा वदति यद्येवं यदेतौ कथयतः कस्यस्य तपोवनावस्थितिः तस्याश्च सकलगुणाभयत्वं तद्यदि स्वरूपं तदा तां कन्यां द्रक्ष्यामि तत्र भगवदसंनिधाना-
न्मदनदत्तहेतुनिर्भरतत्कृताध्यक्षकटाक्षविज्ञेयमविकलमनुभवविष्यामीति भाषः ।
कथमिह परोक्षविहितभक्तिस्तपोधनगोचरो भविष्यति तत्राह सैवेति । सैष
मुनिकन्या अवगतकस्यविषयकमत्पणतिपरंपरा सती महर्षये मां निवेद-
यिष्यति । तापसो वदतः । एवं शब्दोऽङ्गीकारे । “शक्तावेवं प्रकारे स्यादङ्गी-
कारेऽवधारण” इति मेदिनी । यथा भवते रोचते तथा क्रियतानित्यभिप्रायः ।
साधयायस्तावदिति । ‘यावत्तावत् परिच्छेद’ इति शाश्वतः । गच्छाव इत्यर्थः ।
प्रस्तुतं समिदानयनरूपं बस्त्वानेतुमिति भावः । यदाह भरतः “गच्छेदित्यर्थे
साधयेस्ततः” (?) । साध्यातोर्गमनार्थता गम्यत इत्यभिप्रायः । सजातीयेनापरेण
सह रङ्गभूमेरन्तर्हित इत्यर्थः ।

राजा वदति सूतेत्यादि । तावदत्र परिच्छेदे । आयुष्मानिति ऋष्याश्रम-
प्रवेशे साभिप्रायम् । राजा अवलोक्य अर्थात्तपोवनाकारं वदति द्वे सूत !
यद्यपि केनापि न प्रकाशितस्तथापि ज्ञायते यथार्थं विस्तारस्तपोवनस्य इति ।
सूतः—केन प्रकारेणावगम्यत इत्यर्थः । किमत्र प्रश्ने । परिदृश्यमानमेव
तपोवनाभोगं भवान्नावगच्छतीत्यर्थः । राजा परिचायकं रूपं सूतायोप-
दर्शयन्नेव तपोवनं वर्णयति । इह हि । हिरत्र हेतूपदेशे । “प्रश्ने हेतूपदेशे ही”
ति मेदिनी । इह तपोवने क्वचित् प्रदेशे तरुणामधःस्थले नीवाराः तृणधान्यानि
दृश्यन्त इत्यर्थः । कथमत्र तत्प्रसङ्गस्तत्राह कीदृशाः, शुकानां कीदरे काष्ठविचरे
ये अर्भकाः शिशवः तेषां सुखादाननात् अष्टाः पतिताः । क्वचित् प्रदेशे स्निग्धाः
चिमखा एव तत्कालपेयक्रियाधारत्वादुपलाः पापाण्यखण्डाः सूच्यन्त अव-
लोक्यन्ते । कथमित्याह इद्भुदी मुनिपादपस्तस्य फलं भिन्दन्ति घूर्णाकुर्वन्ति
तादृशाः । मृगा हरिणा रवं शब्दं सहन्ते । कीदृशाः, अभिन्नगतयः यथास्थानं-
स्थिताः । कुतः, विश्वासोपगमात् सहसासित्वाद्धरिणा (अ?) विश्वस्ता निकटे (?)
भवत्कोलाहलेनापि न पलायन्त इत्यर्थः । तोयावारपया अपि पल्लवस्य
शिखा अममद्भलमिति यावत् ततो नित्यन्दिन्यो गलदम्बुक्षणानां या लेखा-
स्ताभिध्रिदिता अवलोकयन्ते । “तृणधान्यानि नीवारा” इत्यमरः । “वत्कं

वल्कलमस्त्रियामि” त्यपि । “क्षिग्धो वत्सलचिकणावि”ति विश्वः । “अधस्तलं गभीरे स्यादि” त्यपि ॥ १३ ॥

अपरमपि आश्रमपरिचायकं रूपमाह कुल्याम्भोमिरिति । अर्वाक् शब्दोऽन्ययोऽप्रतोवाचो । अर्वागप्रतः एते दृश्यमाना हरिणशिशवः लघु लघु यथा भवति एवं चरन्ति वृणानि उपचरन्ति । कुत्र, संनिहितवनभुवि । कीदृशाः, निर्भयाः । भुवि कीदृशां, द्विभ्रकुराप्ररोहायां कुल्याम्भोभिः प्रसृतिचपलैः तत्र प्रसृतानि विस्तरणशीलानि सन्ति चपलान्यस्थिराणि वाटशैः आज्यस्य हुतद्रव्यस्य यो धूमस्तस्योद्गम ऊर्ध्वगमनं तेन किसलयरुचां किसलये रुचो येषां ते वृक्षास्तेषां रागो भिन्नो लौहित्वमन्यथा भवतीत्यर्थः । अत्र श्लोकद्वयेऽनुमाननामालंकारः । यदाह “लिङ्गाद्याल्लङ्घिनो ज्ञानमनुमानं तदिष्यते” इति । “स्यात्कुल्या कृत्रिमा सरिदि” त्यमरः । “पल्लवोऽस्त्री किसलयमि”त्यापि विश्वासोपगमान्मन्दं मन्दमिति धीप्सायाम् ॥ १४ ॥

सर्वेति । यदाश्रमलक्षणं त्वं कथितवानसि तद् युक्तमेव सर्वमित्यर्थः । स्तोकमिति किञ्चित् परिक्रम्य वदतीत्यर्थः । दर्शनीयतपोवनतया विविधवैदग्ध्य-
चेष्टितो राजा तपोवनव्यसनभवनकपटेन रथादिफलाश्रमवह्निर्वस्तुमाह । सूत सूतेति द्विरुक्तिः कर्तव्यनिश्चये । तपोवनवाधा मा भूत् न भवतु । माङ्गि लुब्धं फलसामान्ये लुब्धं । तत्तस्मादिहैव तपोवनवह्निर्भूयामित्यर्थः । रथं स्यन्दनं स्थिरीकुरु यावद्रथादधो भयामि । ‘हयरश्मौ तुलासूत्रे प्रमदः सद्भिरिष्यन्’ इति । राजा रथावदतीर्य आत्मानमवलोक्य निर्विकाराकारप्रवेशस्तपोवनाश्रमस्तथा च साधारणेन मया तत्र गन्तव्यं न वेत्यभिप्रायेणात्मानं दृष्ट्वा वदतीत्यर्थः । हे सूत तपोवनानि निर्विकाराकारगन्तव्यानि । यदाह मनुः “विनीतात्मा हि नृपतिर्नि विनश्यति कुत्रचित् ।” तस्मात् मदीयालंकारान् धनुश्च गृह्यन्तां त्वये-
त्यर्थः । उपनयति समर्पयति । हे सारथ्ये आश्रमवासिनस्तपोवनानवलोक्य परावृत्त्यागमिष्यामि नावत् घोटका आर्द्रपृष्ठाः जलदानादिना पृष्ठाभिमर्दनेन च विगतश्रमा विधीयन्तामित्यर्थः । सूतो वदति यथा त्वमाज्ञापयसि तथा करोमी-
त्युक्त्वा निष्क्रान्तः । परिक्रम्येति किञ्चिद् गत्वा वदतीत्यर्थः । इदमाश्रमपदं यदमे दृश्यते तदेवाश्रमपदं तपोवनमित्यभिप्रायः । यावत्तावत् प्रविशामि ।

प्रविष्टकः प्रवेशगतिविशेषः तेन निमित्तं कुशलं सूचयित्वा वदतीत्यर्थः । अये शब्दो निर्लक्ष्यसंबुद्धौ । “अये कोपे विपादे च संबुद्धौ स्मरणेऽपि चे” ति विश्वः । इदमाश्रमपदं ऋष्याश्रमस्थानं शान्तं विकृतिरहितं बाहुर्भुजोऽर्थान्मम स्फुरति स्पन्दते । च पुनरर्थः । तत्फलं वराङ्गनालामः स इह निर्विकाराश्रमे फ वर्तते अपि तु न कापि । यद्वा वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्भवेति भविष्यदर्थं लट् । तत्फलमत्र कुतो भविष्यतीत्यर्थः । अथवा शब्दोऽत्र प्रारम्भे । अवष्टम्भे तथाक्षेपे पदान्तरेऽथवा स्मृत” (?) इति नानार्थः । भवितव्यानां विधिलिखितानामिति यावत् प्रमेयाणामित्यर्थः द्वाराणि आगमनपथाः सर्वत्र जायन्ते तथा च तत्फलयोग्यता ममात्र भवेदपीति भावः । दक्षिणभुजस्पन्दः पुंसामिष्टप्रदः तथाऽद्भुतसारे “यामेतरभुजस्पन्दो वरस्त्रीलाभसूचक” इति । शकुनमिदं शकुन्तलालाभसूचकमिति । अत्रानुमाननामालंकारः ॥ १५ ॥

नेपथ्य इति ।

वाक्यस्यार्थतया यत्र पात्रं नैव प्रवेश्यते ।

नेपथ्य इति प्राकारये प्रयोग्यं तत्र नाटक इति भरतः ।

इत इतः प्रियसख्यौ अत्रागच्छत इत्यर्थः । सप्तम्यर्थे तसिः । प्राकृते द्विवचनस्य बहुवचनं नित्यमिति सूत्राद् द्विवचनार्थ एव बहुवचनमिति । आकर्ण्येति । तपोवने भवदालापं श्रुत्वा वदतीत्यर्थः । अये वृक्षपाटिकाया अव्यवहितदक्षिणदेशे आलाप इति विशिष्य जानामीत्यर्थः । “आलापो भाषणं मिथ” इत्यमरः । एतन्न्यतरस्यामदूरेऽपञ्चम्या इत्यनेन एतप् प्रत्ययः । अवगच्छामि कुत्रत्य आलाप इति विशिष्य जानामीत्यर्थः । अये सौभगे । “अये कोपे विपादे च संब्रमे स्मरणेऽपि चे”ति मेदिनी । एतास्तपस्विकन्यका इत एवाभिवर्चन्ते । धातोरनेकार्थत्वादिद्वागच्छन्तीत्यर्थः । किमत्र तत्राह, सेचनघटैर्वालवृक्षेभ्यः पयो जलं दातुम् । कीदृशः, निजयलोद्भवदनयोग्यैः । “शास्त्री विटपी पादपस्तकरि”त्यमरः । निरूप्य सौन्दर्यादिकमित्यर्थः । अहो “प्रशंसायां संबुद्धावप्यहो मत” इति मेदिनी । आसां तपस्विकन्यकानां दर्शनं मनोहरं यदवलोकितालिलप्रमदारूपस्य ममापि विस्मयमुत्पादयतीति भावः । अत्र च रसस्य जन्म । “मधुरं रसे श्रेयं स्वादुन्यापि मनोहर” इति धरणिः ।

श्लोकेनापि पुनरेतत् सौकुमार्यमेव स्तौति शुद्धान्तेति । अत्र धारंवारानु-
चिन्तनवाचिकव्यापारबाहुल्याद्रसानुबन्धः । इदं परिदृश्यमानं वपुः आश्रम-
वासिनस्तपोवनस्थायिनो जनस्य तदा खलु निश्चितं वनलताभिररण्यवल्लीभि-
रुद्यानलताः गुणैः सौकुमार्यादिभिर्दूरीकृतास्तिरस्कृताः । कीदृशं, अट्टालिका-
दुप्राप्यम् । अयमाशयः । सकलभुवनावरोधदुर्मिलं वपुरलंकुर्वन्त्या (?)
वनलताप्रायया मुनिकन्यकया द्राक् लावण्यसौन्दर्यादिगुणैरुद्यानलताप्रायाः
शुद्धान्तस्त्रियो निश्चितं तिरस्कृत्यन्व इति । निदर्शननामायमलंकारः । यदाह
दण्डी—

अर्थान्तरप्रवृत्तेन यत्किञ्चित् सदृशं फलम् ।

सदसद् वा निदर्शयेत् यदि तत् स्यान्निदर्शनम् ॥

“पुमानाक्रीड उद्यानमि”त्यमरः । “शुद्धान्तश्चावरोधश्च” इत्यपि । “अट-
व्यरणं विपिनमि”ति ॥ १६ ॥

प्रतिपालयामीति किं किमिह कुर्वन्तीति विभावयामीत्यर्थः । सखीभ्यां
प्रियंवदानुसूयाम्याम् । यथोक्तेति कक्षाक्षिप्तसलिलकलशा इत्यर्थः । तत्र एका
सखी वदति । हलाशब्दोऽव्ययं सखीसंयोधने “हृदये हृज्जे हलाह्वानं नीचां
चेटीं सखीं प्रती” त्यमरः । “स्त्रीणां तु प्राकृतं प्राय” इति भरतानुशासनात्
स्त्रीणां प्राकृतभाषणमेव नियमः । संस्कृतादस्यातिश्रेष्ठत्वात् । यदाह भरतः—
“संस्कृतात् प्राकृतं श्रेष्ठं ततोऽपभ्रंशभाषणमि”त्यादि । भाषायाचां सौरसेनी
सूरसेनदेशप्रयोगोपलक्षिता नायिकानां प्रशस्ता । यदाह भरतः—“नायिकानां
सखीनां च सौरसेनी प्रकीर्तिता ।” सखि तवापि सकाशात् तात्कथ्यस्य
आश्रमवृत्तकाः प्रिया इति तर्कयामि भवत्या अप्यपेक्षया च तपोवनतरुः
कथस्य प्रीतिविषय इत्युत्पश्यामीत्यर्थः । कथं ज्ञायते तत्राह येन नयमालिका-
कुसुमपरिपेलवापि त्वं एतेषु आलवालपूरणेषु निदुक्तेति येन पित्रा एतेषु
तत्तरुसम्यन्धिषु इत्यर्थः अर्थात् पयोभिः । “सुमना मालती जाती सप्तला
नवमल्लिके”त्यमरः । “रयादालवालमावाप” इत्यपि । अत्र शकुन्तला श्रेष्ठा
नायिका ।

दिव्या च नृपपत्नी च कुलस्त्री गणिका तथा ।

चतस्रो नायिकाः श्रेष्ठाः प्रेप्याद्या मध्यमावमाः ॥

शकुन्तलेति नाम यौगिकमेव । तदाह आदिपर्वणि—

निर्जने भुवने यस्मात् शकुन्तैः परिवारिता ।

शकुन्तलेति नामास्याः कृतं चापि ततो मयेति ॥

सखि न केवलं तातकण्वस्य नियोगो ममापि एतेषु सहोदरस्नेह इति पितृव्योभिरेव पानीयं दीयते इति सत्यं किंतु एतेषु वृक्षेषु ममापि भ्रातृस्नेह इत्यर्थः । इत्युक्त्वा वृक्षसेचनं नाटयति । “तातोऽनुकम्प्ये जनक” इति मेदिनी । अनुसूयेति सखीनाम, द्वितीया प्रियंवदा नाम्नी । एते अनुनायिके । यदाह भरतः—

सखी प्रयजिता दासी प्रेप्या धात्रेयिका तथा ।

अन्याश्च शिल्पकारिण्यो पित्रेयास्त्वनुनायिका इति ।

सखि शकुन्तले ग्रीष्मकाले ये आश्रमवृक्षाः कुसुमानि ददति पुष्प्यन्ति ते उदकं लम्बिताः प्रापिता एव । इदानीं संप्रति अतिक्रान्तदिवसानपि पूर्वं पुष्पितानपि ये कुसुममिदानीं न दास्यन्तीति यावत् तानपि सिद्धामः । कथं ते सेक्तव्यास्तत्राह तेन तत्र जलदानकर्मणा एतेषु वृक्षेषु अनभिसन्धितः निरुपाधिताः नोऽस्माकं गुरुतरो धर्मः पुण्यं भविष्यति । ग्रीष्मसमयदास्यत्तकुसुमतलजलचित्तरेणे आधुनिककुसुमलम्बिरेवोपाधिः । अत्र तु कुसुमदानायोग्यत्वान् फलं महद्देयं भविष्यतीति भावः । अदिहन्तसमश्च इति समष्टि इति सूत्रेण समस्थाने ए आदेशः (?) ।

शकुन्तला—सखि प्रियंवदे रमणीयं मन्त्रयसे भद्रं वदसि दातव्यमेवैतेषु जलमिति भावः । इत्युक्त्वा पुनरपि वृक्षसेचनमभिनयति । राजा निर्यण्य, हरयन्ते सर्वा एव समानाकृतयः तथाप्यासां मध्ये शकुन्तला भविष्यतीति विचिन्त्येत्यर्थः । सकौतुकमात्मगतं लक्षणं च

सर्वेषां नियतस्यैव श्राव्यमथाव्यमेव वा ।

श्राव्यं सर्वप्रकारयं स्यादश्राव्यं स्वगतं मतम् ॥

एतदेवात्मगतमिति । कथमत्र दर्पे । “कथं दर्पे च गर्हायामि”ति मेदिनी । इयं सा कण्वदुहिता शकुन्तला यस्याः कथा मयि तपस्विना कथितेति भावः । सविस्मयं अतिरायितसौन्दर्याभिलोचनाद् विस्मयः । “अहो विषादे विस्मये-ऽप्यहो” इति नानार्थः । तत्रभवान् मान्यः कण्वः असाधुदर्शी अविज्ञः । कथमि-

त्याह यतः शकुन्तलां चीरपरिधाने आदेशयति । तत्र भूयः संस्कारपाटवा-
दादरातिशयाच्च चाचिकव्यापारवद्वसात्त्विकभावानुबन्धाच्च रसनिष्पत्तिः ।
श्लोकेनापि मुनेरसाधुदर्शित्वं दर्शयन्नाह इदं किलेति । इदं वपुः तपः साध-
यितुं कर्तुं क्षमं योग्यं भविष्यति अपि तु न भविष्यति । वपुः किंभूतं,
रत्नभायमुन्दरम् । ध्रुवमुत्प्रेक्षायां स मुनिः कण्ठः नीलोत्पलपत्रधारया समिहतां
पलाशादिकाद्यल्लो ह्येत्तुं व्यवस्यति उद्यतोऽस्तीत्यर्थः । एतावता नीलोत्पलपत्र-
धारया समिहताकर्तनं यदि भवति तर्हि नदपि वपुस्तपः साधयितुं भविष्यतीति
स्फुटार्थः । शमीलतामिति कचित्पाठः स तु साधीयान् । शमीलतातिदृढा भव-
तीति प्रसिद्धिः प्रकृते चातिदृढस्यैव प्रयोजकत्वादिति ॥ १७ ॥

विश्वस्तां यथा यथास्थिता किं किमाचरति तदवगच्छामीत्यर्थः । चैत
प्रकटीभूय द्रष्टव्या तदा लज्जया किमपि रहस्यं न करिष्यतीति शास्त्रापिहितो
भूत्वाऽऽलापमस्याः शृणोमीति भावः । शकुन्तला-सखि अनुसूये अतिपिनद्धेन
दृढपरिधानेनेत्यर्थः अमुना वल्कलेन प्रियंवदयाऽहं पीडिताऽस्मि ता तस्मा-
द्वेतोः शिथिलय तावदिदं वल्कलम् । ता तस्मादिसूत्रेण ता आदेशः ।
विहस्य—विहसितलक्षणमाह

आकुञ्चिताक्षिगण्डं च नमनं मधुरं तथा ।

कलागतं सानुरागं नृणां विहसितं भवेत् ॥

सखि अत्र तावत् आत्मनो र्थावनारम्भं पयोधरयोः कुचयोः यो भारस्तस्य
विस्तारयितारं वर्द्धकं उपालभस्व । राजा वदति इयं प्रियंवदा सम्यगाह ।
प्रियंवदावचनं पूर्यश्रेवास्य । जलवितरणसमर्थोचिततामचरधामाह । अस्मिन्नेव
श्लोके स्तनाभोगदर्शनादुद्दीपनविभायादुपवर्णनरूपवाचिकव्यपह्वागश्च निरन्त-
रोत्पन्ननायिकव्यभिचाराच्च रसस्य प्रनिपत्तिः । इदमुपेति । अस्याः
शकुन्तलाया इदं अभिनवं वपुः शरीरं कर्तुं वल्कलेन चीरेण स्नां आत्मीयां
शोभां न पुण्यनि विभर्ति । किंभूतं, अभिनवं तादृश्यस्पृष्टम् । वल्कलेन कीदृशेन,
स्कन्धदेशे उपहिते देशे उपहितो रचितः पानित इति यावत् मूक्ष्मो ग्रन्थिर्यत्र
तादृशेन । स्तनयुगस्य परिखाह आभोगत्वं आच्छादितुं व्याप्तुं शीलं यस्य
तादृशेन । किञ्च, शुभुर्मांसं चत्पाण्डु धूसरं यस्य पत्रं इत्वं तदुदरेण अभ्यन्त-

रेण पिनद्धमालिङ्गितं कुसुमं स्वां शोभां न पुप्यतीति । पुपु पुष्टौ । “अभिव्या
परमा शोभे”त्यमरः । “परिणाहो विशालता” ॥ १८ ॥

स्वोक्तमेधाक्षिपात अथवेति मयैव भद्रं नाभिहितमिति भावः । कामं
निश्चितं चलकलं फलं अस्य वयसो यौवनस्य अप्रतिरूपमनुल्यरूपमपि पुनर-
लंकारशोभां न न पुप्यति पुप्यत्येव । द्वौ निपेधौ प्रकृत्यर्थः गमयतः । “वयो
यौवनमात्रक” इति विश्वः । केचिदपरमात्मगतौ काममित्याहुः (?) । “चलकं
चलकलमस्त्रियामि”त्यमरः ।

कथमप्रतिरूपसाधिव्येपि शोभा तत्राह सरसिजमिति । शैवलेनापि अनु-
विद्धं मिलितं सरसिज पद्मं रम्यं मनोहरं भवति । मलिनमपि लक्ष्म चिह्नं
हिर्माशोश्चन्द्रस्य लक्ष्मीं शोभां तनोति विस्तारयति । चलकलेनापि तन्वी
शकुन्तला अधिकमनोज्ञा अतिशयरूपवती हरयत इत्यर्थः । अत्र बीजमाह हि
यतः मधुराणां निसर्गसुन्दराणामित्यर्थः आकृतीनां मण्डनमलंकरणं किमिव
न अपि तु सर्वमेव शोभाविधायि भवतीत्यर्थः । तुल्ययोगितालंकारः । यदाह
दण्डी—

विचक्षितगुणोत्कृष्टैर्यत्समीकृत्य कस्यचित् ।

कीर्तनं स्तुतिनिन्दाभ्यां सा स्मृता तुल्ययोगिता ॥

“मलिनं दूषिते कृष्ण” इत्यमरः । “मण्डनं भूपणे क्लीबमि”त्यपि ॥ १९ ॥

शकुन्तला अमतोऽयलोषय सख्यौ एष धूतवृक्षः मां व्याहरतीत्य किमपि
मामालपतीत्य वातेन पयनेन ईरिताध्यालिता ये परलघास्ता पद्याद्गुह्यस्ताभिः ।
अन्येनापि व्यवहारः अङ्गुलिसंज्ञयेय क्रियत इति । ता तस्माद् यावद् भवतु
पद्मं धूतवृक्षं संभावयामि समीपमस्य गत्वा जलदानेन पुरस्करोमीत्यर्थः ।
तथा करोति । तं संबोधयति । पद्मवाङ्गुलीहिमिति भिसोहिमिति सूत्रेण हि
आदेशः । प्रियंवदा—सखि शकुन्तले इहैव गुह्यं तिष्ठ सहकाररथेव तले
मनाक् स्थिरा भव । शकुन्तला पृच्छति किं निमित्तं किमर्थं तत्र मया स्थातव्य-
मित्यर्थः । प्रियंवदा निमित्तमाह त्वया समीपवर्तिन्या धूतवृक्षकः लता-
सनाथ इष लताद्वितीय इव प्रतिभानि । एतावता शकुन्तलायाः प्रतिसम्बन्ध-
मनोरथः सूचितः । “मनोरथस्त्वभिप्रायस्योक्तिरन्यापदेशतः” इति । शकुन्तला—

अत एव प्रियंवदेति त्वगुच्यसे यतः कौतुकेऽपि तवैवंविधव्यवहारोऽतो नामापि तव यथार्थमेवेति स्फुटार्थः ।

राजा—अवितथं स्वरूपं प्रियंवदा वदति । अवितथं सत्यम् । लतासाट्टरय-
मेव विशदयति अधर इति । अस्या मुनितनयाया अधरः किसलयराग इव
रांगो यस्य सादृशः । बाहू फोमलः यो विटपः शाखा तदनुकारिणी तत्सदृशी ।
अङ्गेषु शरीरेषु संनद्धमासक्तं यौवनं तारुण्यं ह्युसुममिध स्पृहणीयम् । “शधरस्तु
पुमानोष्ठ” इति मेदिनी । “शाखां तु विटपोऽस्त्रियामि”त्यमरः । अत्रोपमा-
लंकारः ॥ १० ॥

अनुसूया—सखि शकुन्तले इयं नवमालिका तिष्ठतीत्यर्थः । कीदृशी,
सहकारस्य स्वयंवरवधूः स्यातन्व्यविहितवल्लभेत्यर्थः । पुनः कीदृशी, त्वया
चनतोपिणीति कृतनामधेया । अने यर्थनां दृष्ट्वा संतोषो भवति तथा नान्या-
मित्यर्थः । एतावता स्वयंवरेणैव त्वमपि बल्लभसंगता भविष्यसीति सूचना ।
शकुन्तला उपगम्य संनिधानं गत्वा अवलोक्य च, सखि अनुसूये रमणीये
रत्न काले अद्भुत पादपमिथुनस्य तद्वस्त्रीपुंसयोर्व्यतिकरः संबन्धः रमणीयः
संवृत्तः । कथं रमणीयस्तत्राह नवह्युसुमेन नवयौवनं तारुण्यं यस्यास्तादृशीयं
नवमालिका । ह्युसुमस्याहादफरत्वात् यौवनसाम्यम् । अयमपि सहकारः वद्धं
संवद्धं फलं यस्य स वद्धफलः तस्य भावः वद्धफलता तया उपभोगक्षमः
अर्थावतिथुर्वैव । इन्दुक्या पश्यन्ती तिष्ठति । ममापि यथेवं भवतीति हृदयेन
तदुभयसमागमशोभामवलोकयतीति भावः ।

प्रियंवदा—अनुसूये जानासि किं निमित्तं शकुन्तला चनतोपिणीमतिमात्रं
चारं चारं प्रेक्षते पश्यति । अनुसूया—न खलु विभावयामि नाहमधगच्छामी-
त्यर्थः । प्रियंवदा—यथा चनतोपिणी सदृशेन अनुरूपेण पादपेन सहकारवृक्षेण
संगता युक्तास्तीत्यर्थः । नाम संभावनायां । तथाहमपि एवमात्मनोऽनुरूपं धरं
जामातरं लभेयं प्राप्नुयाम् । शकुन्तला-एष आत्मनस्ते चित्तगतो मनोरथः । यन्
यन् गच्छेत्तत्ता त्वर्माभिलषसि तत्तन्मप्राप्त्वा प्रकाशयसीत्यर्थः । आयर्जयति
तत्संवेचनाय घटं नमयतीत्यर्थः । अनुसूया—सखि शकुन्तले इयं माधवीलता
त्वमिह सातकृपेन स्वदस्तसंवर्द्धिता । “तातोऽनुकम्प्ये जनक” इति विश्वः ।

यथा त्वं हस्तस्थिता पूर्वावस्थजातादिना तेनाजन्मनः परिपालिता तयेयमपि तेन स्वहस्तविहितालवालजलदानादिना वर्द्धितेत्यर्थः । ता (?) ततः कथमेनां विस्मृतासि पानीयदाने इत्यर्थः । मतिबुद्धिपूजार्थेभ्यश्चेति चकारात्कर्त्तरि क्तः । शकुन्तला—ततः तदात्मानमप्यहं विस्मरामि । विसुमरिस्समिति उत्तमपुरुषे लुटि स्मरेर्भवयुवसां इति सूत्रेण सुमरादेशः मिनास्त्वं वेति मिकारेण सहहस्तं प्रिकरणः । सहर्षमिति ममापि विवाहे एतत्सुसुमप्रकाश एव प्रतिबन्धीति हर्षः । आकस्मिकी कुसुमोत्पत्तिरित्याश्चर्यमाश्चर्यमिति द्विरुक्तिरावेगे । हे प्रियंवदे तव प्रियं प्रमोदजनकं किञ्चिदित्यर्थः निवेदयामि । प्रियंवदा—सखि किं मे प्रियं किं मेऽभीष्टं कथयसीत्यर्थः । शकुन्तला—असमये खलु एषा आमूलात् मुकुलिता माधवीलता विनिश्चितमप्राप्तवयस्कैव । उभे प्रियंवदानुसूये उपगम्य शीघ्रं लतानिकटं गत्या पृच्छत इति शेषः । प्रियंवदा—सखि स्वरूपं कथयसीत्यर्थः । शकुन्तला—किमुत्प्रेक्षायाम् । अत एव विद्यते किं नावलोक्यथ इत्यर्थः । प्रियंवदा सहर्षं निरूप्य सानन्वमाकलय्य तेन हि प्रियं ते निवेदयामि । “हि हेतावधारणे” । तेनैव मुकुलोद्भवेनैव हेतुनेत्यर्थः । तथाहि प्रियमोक्षितं निवेदयामि । निवेद्यमाह आसन्नपाणिग्रहणासि त्वम् । शकुन्तला सासूयम् । असूया शृङ्गाररसव्यभिचारिभावः । प्रस्तुते व्याजेर्प्या । निश्चितं आत्मगतस्ते मनोरथः । प्रियंवदा—सखि न खलु परिहासेन भणामि । खलु-शब्दो वाक्यालंकारे । प्रत्यायकं रूपमाह धृतं मया तातकण्वस्य मुखान् तव कल्याणसूचकमिदमिति । यदा माधवीलता पुष्पिप्यति तदैवाहं शकुन्तला-विवाहं कारयिष्यामीति तातकण्वस्य वचनं श्रुतमासीत् । अनुसूया—हे प्रियंवदे अत एव शकुन्तला सस्नेहा माधवीलतां सिञ्चति । एतत्पुष्पमद्-विवाही सहैव भविष्यति इति त्वरा पुष्पोद्भवार्थं सस्नेहा माधवीलतां स्नपयतीत्यर्थः । शकुन्तला—यतो मे भगिनी भवति ततः किमिति न सेक्ष्यामि ? अन्यथा समं मम सहोदरव्यवस्था तस्मादेनां कथमहं न सेक्ष्यामीत्यर्थः । भोदीति भवतिरूपे भवश्च भो इति सूत्रेण भवो भो आदेशः तकारो द इति । राजा—अपि नाम एवं संमान्यते । इयं कुलपतेः कण्वस्य सदर्थक्षेत्रं ब्राह्मणजायावधूतदन्यक्षेत्रं क्षत्रियादिजातीया तत्संभवा भवेत् ।

यदि पुनरियं ब्राह्मण्यतिरिक्तप्रस्थितेरपत्यं भवति तथा मम संकलवाञ्छित-
सिद्धिर्भवतीत्यर्थः । अपिनामेत्यव्ययसमुदायः । स्वयमेव संदेहं व्युदस्यति—
वृथैव मम संदेहो भवतीत्यर्थः । असंशयं इयं मुनिकन्यका क्षत्रपरिग्रहक्षमा
क्षत्रियकलत्रयोग्या । कथमिदमवगम्यत इत्याह यद् यस्माद्वेत्तोरायं समर्यावं
मम मनः अस्यां शकुन्तलायां साकाङ्क्षि । यदीयं ब्राह्मणी-क्षेत्रजा भवति तदा
मन एव ममास्यां न स्पृष्टुं भवतीत्यर्थः । कथं मनसोऽभिलाषितया संदेह-
व्युदासस्तत्राह हि यतः संदेहपदेषु वस्तुषु सतां समर्यादानां मनः तस्य प्रकर्षेण
वृत्तयः प्रमाणम् । वृत्तिव्यापारः तथा च समर्यादस्य मम मनोऽस्यामेवासक्तं
भवत्येतावता निश्चितमियं क्षत्रसंभवेति । अत्र मतिरनुबन्धः । यदाह “शास्त्रो-
क्त्यानुसंधानादर्थनिर्धारणं मतिः” । अनुमाननामालंकारः । “लिङ्गाद्यल्लिङ्गिनो
ज्ञानं अनुमानं तद्विषयतः” इति । “इयत्तायां च हेतौ च प्रमाणं सत्यवादिनी”ति
मेदिनी । तथापि यद्यपि मनोवलेनैव संशयोपनीतकल्प इत्याशयः तस्यतः
“मूलात् एनां उपलप्स्ये ज्ञास्यामीत्यर्थः ॥ ११ ॥

“संभ्रमं प्रयमिच्छन्ति भयमुद्वेगमादरमि”ति कोपः । सत्रासं वदतीत्यर्थः ।
अम्मो आश्चर्ये । यदाह भरतः “विस्मये दुस्तहे अम्मो नित्यं स्त्रीभिः
प्रयुज्यते” । मधुफरो भ्रमरः मम वदनम् अभिभवति पीडयति सलिलसेक-
संभ्रान्तः व्याकुलः । किं कृत्वा नवमालिकामुष्मत्त्वा त्यक्त्वा । अथवा मधुकरः-
पिङ्गो नवीनमालायतीं नायिकां त्यक्त्वेति । भ्रमरविहितवाधाम् । “पीडा वाधा
व्यथा दुःखमि”त्यमरः । शकुन्तलायाः भ्रमर- (वाधा, जनितचेष्टामाह यतो
यत इति । अथ इदानीं इयं त्रासात् दृष्टेर्विभ्रमं विलासं शिञ्जते अभ्यस्यति
अकामापि अननुभूतमनोभववाणा अपि । कीदृशी, विचस्तिधृः । पुनः कीदृशी,
यत्र यत्र भ्रमरः अभिवर्तते ततस्तत्तस्मात् स्थानात् प्रेरितं लोचनाञ्चलं
फटाक्षो यया तादृशी । फचिन् वामलोचनेति पाठः तत्र वामं सुन्दरम् ।
दृष्टिरियं गृह्णारस्ते संभवति । (अत्र युक्तिः) यथा कण्ठाभरणे—

अयुज्यमानस्य मिथः शब्दत्यार्थस्य वा पुनः ।

योजना क्रियते चासौ युक्तिरित्युच्यते बुधैः ॥

शकुन्तला संभोगव्यमं भ्रमरं सक्रोधमभिनिन्दयति चलापाङ्गमिति ।

मधुकर ! खलु निश्चितं त्वं कृती कृतकृत्यः वयं तत्त्वान्वेषणात् इयं ब्राह्मणी न
वेति स्वरूपार्थानुसंधानात् हेतोः हताः शोचनीयाः । अहं तत्त्वजिज्ञासया एनां
न कामये त्वं पुनरेनामसंदिग्धमुपमुञ्क्त एवेत्यर्थः । भोगप्रकारमाह । अस्याः
शकुन्तलायाः दृष्टिं बहुशः स्पृशसि आगृशसि । कीदृशीं, सकम्पां चलापाङ्गां
अस्थिरप्रान्ताम् । मृदु यथा स्यादेवं कर्णान्तिकचरः श्रवणसंनिधिसंचरणशीलः
स्वनसि । क इव रहस्यवार्त्ताकथक इव । सोऽपि कर्णान्तिकं गत्वा तत् कथयति ।
अधरं पिबसि । किंभूतं, रतिनिधानम् । अस्याः किंभूतायाः, करं व्याधु-
न्वत्याः । अन्योऽपि नागरो लोचनचुम्बनं कर्णान्तिके लघुभाषणं अधरपानं च
करोति । राज्ञोऽभिलाषरूपेयं प्रथमा कामावस्था । यदाह भरतः—“प्रथमे
त्वभिलाषः स्यादिति । हेतुरयमलंकारः । यदाह भोजः—“क्रियायाः कारणं
हेतुरिति । बहुश इति वीप्सायां शस् प्रत्ययः ॥ २३ ॥

शकुन्तला—सख्यौ परित्रायेथां अमुना दुष्टमधुकरेणाभिभूयमानामिति ।
उभे प्रियंवदानुसूये सस्मितं ईषद्विकसितैर्गण्डैरित्यादि । के आवां परित्राणे
आययोः कौऽधिकार इत्यर्थः । परित्राणे तावत् दुष्मन्तं स्मरयतो राजरक्षितानि
तपोवनानि । तपोवनदुष्टनिराकरो राजा दुष्मन्तः । तथाह मनुः “रक्षार्थमस्य
सर्वस्य राजानमसृजत्प्रभुरिति । राजा—अवसर इति । दुष्टनिवारणच्छले-
नात्माभिष्यक्ती न कचिदलौकिकबुद्धिर्भविष्यतीति भावः । एवं हीति । अस्मि-
न्नाजोदृक्कृतावसरे मयैव चेदैश्वर्योदीपकं किञ्चिद् वक्तव्यं तदासावेव राजेत्यासां
निवेदितं भविष्यतीत्यर्थः । तत्कथमात्मप्रकाशो भविष्यतीति आह ।

न एष दुर्विनीतो विरमति तस्मादन्यतो गमिष्यामीति । एतद् सु इति
स्थिते एतदः सोरोत्वं वा इति सुप्रत्ययस्योत्वं अन्त्यस्य हल इति दलोपः
तदेतदोः सावनपुंसक इति तकारस्य सकारः । दृशीं पश्चाद् प्रक्षिप्य वदती-
त्यर्थः । हाधिक् कथमत्राप्यनुसरति माम् । हाधिगित्यर्थे “हृद्वी नित्यं द्विरुच्यत”
इति भरतः । तस्मात् परित्रायेथाम् । राजा शकुन्तलासमीपमेत्य वदतीत्यर्थः ।
आः कोपे । “आः स्मरणे कोपसन्तापयोरिति मेदिनी । कौऽयमज्ञातस्वरूपः
मुग्धासु अज्ञासु निरपरावास्विति यावत् । अविनयं दुराचारं आचरति ।
कस्मिन्, पुरुषुत्रे पृथिवीं रक्षति । कीदृशे, दुर्विनीतानां निवारणे । अध्यवसाय-

नामलंकारः । यदाह “कार्येष्वध्यवसायो यत्तुलनागर्भितं वच” इति ॥ २४ ॥

सर्वाः शकुन्तलानुसूयाप्रियंवदाः किंचिदिवात्पभावेन त्रस्ता अभवन्नि-
त्यर्थः । सख्यौ-आर्यं न खलु किंचिदस्याहितम् । “अत्याहितं महाभीतिरि”
त्यमरः । तत् कथमार्ततादस्तत्राह । इयं नौ प्रियसखी मधुकरेणाकुलोक्रियमाणा
कातराभूतास्तीति शेषः । राजा-अयि तपो वर्धते? साभिप्रायम् । तपोधनायास्तपः-
प्रशस्त्याहृत्वात् । अनुसूया उत्तरयति । इदानीं अतिथिविशेषस्य भवतो लाभेन
तपो वर्धत इति । तपसोऽपि फलमपूर्ववस्तुप्राप्तिरेवेति भावः । ‘प्रियंवदा-
स्वागतमार्थस्य । हला शकुन्तले गच्छ उटजात् फलमिश्रं अर्घम् उपाहर आनीय
प्रयच्छ । इदमपि पादोदकं भविष्यति । वृत्तार्थं यदुदकमानीतमस्ति पादप्रक्षाल-
नाय तदेव भविष्यतीत्यर्थः । “पर्णशालोदजोऽस्त्रियामि”ति । राजा विरहा
सहिष्णुराह सूत्रतयेति । “मियं सत्यं च वचनं सूत्रतं” इति शाश्वतः । सत्य-
मेवाध्यायानयनाय यदीयं गच्छति तदा वचनेनैव ते ममातिथ्यं निर्व्यूढमिति ।
किमिदानीं विधेयमित्याशङ्क्याह । अस्यां तावत् प्रच्छायाशीतलायां सप्तपर्णानाम्नो
वृत्तस्य तले निर्मिता या वैदिका वैदिः विश्रामस्थानमिति यावत् । तस्यामुप-
विश्यायः श्रममपनयतु ।

राजा अनेन वृत्तजलदानरूपेण । प्रियंवदा जनान्तिकं—

“हस्तेन त्रिपताकेन संक्षया यदुदीर्यते ।

घट्टनां पुरतो मध्ये तज्जनान्तिकमुच्यते ।” इति

सखि शकुन्तले उचितं नः अतिथिपर्युपासनं तस्मात् आगच्छ उपवि-
शामः । शकुन्तला—आत्मगतं अनन्यप्रकाशं—किं नु खलु इमं जनं प्रेक्ष्य
तपोवनविरोधिनो विकारस्य गमनीयास्मि संवृत्ता । तपोवनकन्यकाया मम
विकारोऽनुचित इति । किं कुत्सायाम् । “किं शब्दः प्रशस्तस्योक्तिरिति”ति शाश्वतः ।
कथमेवं जातमिति नु शब्दो वितर्कः अपूर्ववस्तुदर्शनजविकारस्य भवनयोग्य-
स्यान् खलु निश्चये । मुहूर्तो भावः सौदाश्म् । प्रियंवदा—सखि अनुमये क
पप प्रभुत्वेन सद दाक्षिण्यं सत्नेहत्वं प्रकाशयति । कीदृशः, चटुला मनोहरा
गम्भीरा आकृतिर्यस्य तादृशः । यदाह—

विकाराः सहजा यस्य दर्पक्रोधभयादिषु ।

भावेषु नोपलभ्यन्ते तद् गाम्भीर्यमिति स्मृतम् ॥ इति

मधुरं यथा स्यादेवमालपन् । अनुसूया—सखि ममाणि कौतूहलमहमपि तदेव विचक्षुरित्यर्थः । प्रक्ष्यामि तावदेनम् । राजानम् अनुसूया प्रकाशं सथाव्यम् । आर्यस्य भवतो मधुरालापजनितो विस्त्रम्भ आसत्तिः स मां मन्त्रयते इति भवन्तं प्रष्टुमिति शेषः । यद्यपि कुलस्त्रीणामस्माकमज्ञातस्वरूप-जनैः सममनुचितो विस्त्रम्भः तथापि श्रीमद्वचनकोशलपेशलप्रश्रयोऽस्मान् मुहुस्तरल्यतीत्यर्थः । पृच्छति, कतरो पुनरार्येण प्रश्नोऽलंक्रियते ? ब्राह्मणादीनां को भवान् ? कतरो वा प्रदेशः विरहपर्युत्सुकः अस्त्रान्निध्यसोत्कण्ठः क्रियते ? किं निमित्तं आर्येण सुकुमारेण परिश्रमासहिष्णुना आत्मा तपोवनागमन-परिश्रमस्योपनीत इति । भयतस्तपोवनागमने किं प्रयोजनमित्यर्थः । विशिष्य तत्कथयेति भावः । शकुन्तला हृदयमाह मा उत्ताम्य ग्लानं न भव । “श्रमानोनाः प्रतिषेधवचनाः” । वीजमाह, यस्त्वया चिन्तितं तदनुसूया मन्त्रयते पृच्छति । कोऽयं कुतः किं प्रयोजनमत्रायात इति प्रथमं त्वयैव प्रष्टु-मुत्कण्ठितं तदनुसूयाप्रश्नेनाद्यगन्तव्यमिति भावः ।

राजा-कथमिति । आस्तां मध्येषु परिचयः केन कारयितव्यः प्रत्ययाय भिया सत्यं यत्तव्यमेव न, स्वरूपकथने राजत्वप्रकाशः स्यादिति भावः । तर्ज्यात्मनिह्वय एव विधीयतां तत्राह कथमिति परीहारः संगोपनं भवत्विति प्रकारान्तरेणात्मानं प्रकाशयामीत्यर्थः । स्वरूपं कथयन्नेवानुक्रमेणानुसूयाकृत-प्रश्नच्छलेन उत्तरयति । प्रकाशं सर्वथाव्यम् भवति । हे वेदविद् ब्राह्मण इति संगोपनं राज्ञा कृतः । तत्राहमेव धर्माधिकरणिक इत्यर्थः । धर्मोऽर्थं तपोवनम् । किं निमित्तमित्यत्र प्रश्ने पुण्याश्रमदर्शनप्रसङ्गेन । सर्वत्र सत्य चादित्यमखण्डितमेव व्यवस्थितमिति । अनुसूया-सनाथा धर्मचारिणः । चेदर्येण तपोवनमिदमागमनेनालंकृतं तर्हि धर्मधारिणस्तपोवनाः सनाथाः । यद्वा कृतोत्तरमेनमनुस्तीति धर्मचारिण्यो वयं सनाथाः । येषां दुष्मन्तोऽवेत्तकस्ते कृतकृत्या इत्यर्थः । अथ च सूचना । अत्राश्रमिणां नाथोऽवेत्तकस्त्वमेव भविष्यसि शकुन्तलापतित्यादिति । शकुन्तला शृङ्गारकृतां लज्जां नाटयति । लक्ष्णं च—

शृङ्गं हि मन्मथोद्भेदस्तदागमनहेतुकः ।

पुरुषप्रमदागूभिः स शृङ्गार इति स्मृतः ॥

स च द्विविधः । यदाह—

चेष्टा भवति पुंनार्योर्याव तून्योन्यरक्तयोः ।

संभोगो विप्रलम्भश्च शृङ्गारो द्विविधो मतः ॥

तत्र संभोगात्मकः ऋतुमाल्यालंकारैः प्रियजनगान्धर्वसेवाभिरुपवनविहारैः शृङ्गारो नाम संभवति । सख्यौ-वभयोराकृतिं चेष्टां वा । “आकार इङ्गिता-कृत्योरिति मेदिनी । ज्ञात्वा जनान्तिकं, राजानं वर्जयित्वा, सखि शकुन्तले यद्यद्य तात इह संनिहितो भवेत् ? शकुन्तला-ततः किं भवेत् ? संनिहितः किं कुर्यादित्यर्थः । लेशनामायमलंकारः ।

यद्वाक्यं वाक्यकुशलैः सुखिष्ठार्थं प्रयुज्यते ।

नैपुण्यो(?)दृष्टव्यते यत्र स लेशः परिकीर्तितः ॥

सख्यौ-जीवितसर्वस्वेनापि इममतिथिविशेषं जनं कृतार्थं कुर्यात् । जीवित-सर्वस्वं फलमूलादिकमथ च तस्य त्वमेव । संनिहितः स त्वामस्मै परियोज्य-तीति भावः । विशेषः सौन्दर्यादिगुणसाचिव्यमिति । शकुन्तला—अपसरतां दूरं गृच्छताम् । किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथाम् । न युवयोर्वचनं श्रोण्यामि । भवत्यां मामेवोपहसतः । सखीगतं शकुन्तलाविषयकम् । आर्यं अनुग्रहेऽप्यभ्यर्थना । भवता यः प्रश्नः कर्तव्यः सोऽनुग्रहः तत्र काभ्यर्थनेत्यर्थः । अग्रभवान् मान्यः शाश्वते सदातने तपसि वर्तते तस्य स्त्रीपरिमहदाहित्यान् व्यपत्योत्पत्तिर्न भवतीति भावः । अनुसूया—शृणोत्वार्थः । अस्ति कौशिक इति कुलक्रमायातं नाम गोश्रमपि तस्य कौशिकनाम्नैव ख्यातम् । महाप्रभावो राजर्षिः ख्यातः । तं शकुन्तलायाः प्रभवं पितरं अवगच्छ जानीहि । “स्याज्जन्महेतुः प्रभव” इति शाश्वतः । उज्ज्वलशरीरसंवर्धनायाः । त्यक्तशरीरपरिपालनेन तात-कण्वः अस्याः शकुन्तलायाः पिता । जन्मावसरे मातापितृभ्यामियं त्यक्तं ततः कण्वेन पोषिता तेनास्याः स पिता इत्यर्थः । तदाह आदिपर्वणि कण्वः—

निर्जने विपिने रम्ये शकुन्तीः परिवारिता ।

आनयित्वा ततस्त्वेनां दुदितृत्वे न्ययोजयम् ॥

शरीरशून्यं प्राणदाता यस्य चान्नानि भुञ्जते ।

क्रमेण ते त्रयोऽप्युक्ताः पितरो धर्मशायनं ॥

एवं दुहितरं विद्धि ममापि च शकुन्तलाम् ।

शकुन्तलापि पितरं मन्यात् सा मामनिन्दिता ॥

उज्जितेति कथं केन योजिता सेति भावः । अनुसूया—शृणोत्वार्यः । विल
प्रसिद्धी । पुरा किल राजर्षेऋषे तपसि यत्तमानस्य कृते जातशङ्केरिन्द्रादिपद-
ग्रहणे सराङ्गेर्देवैः कथं कथमपि मेनका नाम अप्सरा अनुप्रेषिता प्रस्थापिता ।
किमर्थं तत्राह । कीदृशी नियमस्तपः समाधिः तस्य विघ्नकारिणी । अयात्तस्या-
स्तत्रागमनानध्यवसाये कथं कथमपीति । राजा अस्त्येतदिति । अन्यसमाधि-
भीरयो भवन्त्येव देवा इत्यर्थः । सहयो—ततो वसन्तोदाररमणीये वसन्तेन
उदारो महान् दुस्तह इति यावत्, उदीप्तस्मरशरविलसितत्वात्, रमणीयो
मनोहरो विविधवसुप्रकाशकत्वात्, यः समयो दिनादिस्तत्र उन्मादहेतुं
अधैर्यजनकं तस्या मेनकाया रूपं प्रेक्ष्य दृष्ट्वा । लज्जामिति रहस्यनिवेदने ।
परस्तादिति । परधुत्तान्तः अत एवास्माभिरयगम्यत इत्यर्थः । अनुसूया—अथ
किं स्वीक्रियालाप इति भावः । उपपद्यते अप्सरःसंभवत्वमिति भावः ।
मानुषीष्यति । अस्य रूपस्य संग्रह उदयः मानुषीषु कथं नु स्यात् भवेत्
अपि नु अप्सरसमन्तरेणानुपमस्य अस्य रूपस्य नोदय इत्यर्थः । अर्थान्तर-
न्यासमाह न प्रभेति । प्रभा हि तेजसो रूपमित्यागमः । तत्तु रूपं सौरचान्द्रादि
तेजस एव नान्यस्य प्रभया तरलं चपलं ज्योतिस्तेजो वसुधातलात् नोदेति
किंतु गगनादेरिति । “स्वरूपानुद्ध्योस्तलमि”ति रत्नकोपः ॥ १५ ॥

हन्त हर्षे । लब्धावकाश इति असवर्णनिश्चयादिति भावः । किंतु
परिहासेन सहचरीर्कांतुकव्याहृतेन अर्धाङ्गाधिकालेकावसरसमये उदारं
मनोहरं धरार्थनं स्वाम्यमिलार्थं शकुन्तलायाः अत्यापि मे मम मनः प्रतेन
तपस्यया सह यदुद्धैर्धं, एषा व्रतमेव करिष्यति उत विवाहो वास्या भविष्यतीति
प्रकारेण यद्विप्रकारस्त्वं तेन कातरं क्लिष्टं । चेत् व्रतमियमाचरिष्यति तदास्या
कथं (?) लाभ इति भावः । प्रियंवदा-पुनरपि वक्तुकाम आर्यः । पुनरपि भवतो
विषक्षोरियाकार इति तर्कः । शकुन्तला सखीमङ्गल्या वर्जयति । भवत्येव क्रमः
कुमारिकाया यदन्तः प्रियजनकथाशुश्रूपुरपि बहिस्तदन्यथाकथं ?, मङ्गल्या
चर्जयति । शृङ्गाराभिव्यञ्जकोऽयं ललिताख्यो भावः । यदाह काचकण्ठहारे—

भूनेत्रादिक्रियाशाली सुकुमारविधानवद् ।

हस्तपादादिविन्यासस्तरुण्या ललितं मतम् ॥

राजा—सम्यक् भद्रं उपलक्षितम् । प्रियंवदा—तेन हि स्वीकारे । “तेन हि स्वीकृतौ प्रोक्तस्तथा हेतुविधानयोरिति विश्वः । एष शकुन्तलारूपस्तपस्विजनः अधिकारनियन्त्रणानियोगः । विकाराभावेन या नियन्त्रणा अवरोधस्तत्र नियोगोऽधिकारो यस्यास्तादृशो ज्ञात एव आर्येण । तादृशो जनो विकाररहितस्तेन च स प्रश्नः कर्त्तव्यो यो विकारासम्पर्कीति भावः । यद्वा अविचारः पुरुषेण सहालापरतत्र नियन्त्रणा निषेधस्तत्र आज्ञा यत्रेति । राजा एतदिति । अविरोद्धमेव प्रष्टव्यमित्यर्थः । यद्वा एतदग्रे वक्तव्यमिति । वैखानसमिति । अनया, विखानसो नाम मुनिः तेन कृतं प्रोक्तं वा व्रतं वैखानसं तच्च नियतारण्यवासरूपं, वराय प्रदानपर्यन्तं किं निषेधणीयं पालयितव्यम् । किं भूतं, कामक्रियानिधारकम् । आहो विकल्पे । हरिणाङ्गनाभिः समं निवत्स्यति । सदार्थे तृतीया । किं वा मृगयुवतीभिः समं चिरमिहैव तपोवने स्थास्यतीत्यर्थः । कीदृशीभिः, अतिशयितसमाननयनमाला(?) प्रियाभिः ॥ २६ ॥

प्रियंवदा—आर्य एष जनः धर्माचरणपरवशः तपःकरणपरतन्त्रः । यद्वा धर्माचरणमेव परः शत्रुः अस्मात्तन्त्रकारित्वात् । तस्य वशः आयत्तः । यद्वा धर्माचरणे परवशः मुनेरधीनस्तेनैव तपःकरणे नियुक्तत्वादिति । गुरोः कण्वस्यानुरूपो योग्यो यो वरो जामाता तस्मै दाने संकल्प इच्छा । “संकल्पः कर्म मानसमि”त्यमरः । एतावता न चिरमरण्ये तद्वासः किन्तु विवाहावधीति । “वरो जामातरि श्रेष्ठ” इति शाश्वतः । “आयत्ततायामायत्ते प्रभुत्वं च वशं विदुरि”त्यपि । “श्रेष्ठे शत्रौ परः स्मृतः” इति कोपः । योग्यवरप्रदेयत्वधवणादसवर्णजत्वनिश्चयाच्च हृष्टहृदयो राजा हृदयमुद्दिशति । हृदयसाक्षात् भव । कृतः, सम्प्रति संदेहः संशयः तस्मिन् यो निर्णयो निश्चयः स जातः । यदिदं शकुन्तलारूपं वस्तु अग्निं ब्राह्मणीजन्यात्वेन आशङ्कसे तर्कयसि तत् स्पर्शक्षमं संपर्कयोग्यं रत्नं जातमिति शेषः न त्वग्निः ॥ २७ ॥

शकुन्तला सरोपमिव कृतककोपा वदतीत्यर्थः । रोपश्च रौद्ररसे स्थायी भावः । अनुसूये—गमिष्यामि । किं निमित्तम् ? इत्यमुपहासविधया असंयद्ध-

प्रलापिनीं प्रियंवदामार्यायै गौतम्यै गत्वा निवेदयिष्यामि । अनुसूया—सखि न युक्तं आश्रमवासिनो जनस्यातिथिविशेषसत्कारमकृत्वा स्वच्छन्दतो गमनम् । अतिथेरातिथ्यमविधाय्यातिथेयस्यान्यत्रगमनमनुचितम् । यदाह भृगुः—

अथश्रान्तमविज्ञातमतिथिं क्षुत्पिपासिवम् ।

यो न तं पूजयेद् भक्त्या तमाहुर्ब्रह्मपातिनम् ॥

जिघृक्षुर्बलमिच्छुः । अहो आश्चर्यं । चेष्टाया अनुरूपिणी सदृशी वृत्ति-
रिच्छा । अहं हि यतो मुनिसनयां शकुन्तलां गत्वेव पुनः प्रतिनिवृत्तोऽस्मि ।
अहं कीदृशः, स्वस्थानावचलनमपि अगच्छन्नपि । गमनाचलनयोर्हेतुमाह । अहं
कीदृशः, मुनितययां एवानुयास्यन् अनुगन्तुमिच्छन्, अतो गमनम् । सहसा
हठेन विनयेन कुलमर्यादया वारितः प्रसरो गमनप्रसङ्गे यस्य वादृशः, अतोऽ-
चलनमिति ॥२८॥

प्रियंवदा—सखि चण्डि कोपने ! न लभ्यते गन्तुम् । शकुन्तला सञ्चक्षेपम् ।
अत्र ललितो हावः । यदाह “सुकुमाराङ्गचिन्त्यासो मसृणो ललितो भवेत् ॥”
किमिति कथं मया न गन्तव्यमित्यर्थः । प्रियंवदा—हे महा वृक्षसेवने धारयसि ।
पूर्वं त्वदूधचनेन घटीद्वयं पयो मयोद्धृतमित्यर्थः । वाभ्यां तावदात्मानं मोचय
ततो गमिष्यसि । राजा परिश्रमाभिग्यञ्जकं रूपं स्फोरयति वधाहीति ।
अस्याः शकुन्तलायाः बाहू भुजौ अद्यापि जलदानानन्तरमपि स्रस्तांस्तौ पतित-
स्कन्धौ । कुतः घटोत्क्षेपणात् ऊर्ध्वं कृत्वा धितरण्यात् । अतिशान्तमविशयेन
लोहिततलौ अतिलोहितभुजोदरौ । कचिज्जोहितवराविति पाठः स तु सुगमः ।
प्रमाणाधिकः शुरुः श्वासः स्तनवेपथुं कम्पं जनयति । धर्मोन्मत्ता स्वेदजलेन
वदने जालयत्त्वं । जालकं समूहः । वदन् धर्मोदकेर्विन्दुकिमित्यर्थः ।
“जालकं कोरके हंस” इति विश्वः । किमूतं वत्, कर्णशिरीषरोपि फलार्थं यत्
शिरीषकुसुमं तदयरोधकं धर्मोदकेन तस्य स्थिरीकरणादिति । मूर्धजाः केशाः
वन्धे संसिनि मुक्ते सति पर्याकुलाः विकीर्णाः । कीदृशाः, एकेनैव हस्तेन
यमिता वद्धाः । “मूर्धजः कुन्तलो बालः” इति । अनुमानालंकारः ॥२९॥

उभे नामाक्षराणि “दुष्मन्तस्य” एवं रूपाणि अनुवाच्य पठित्वा अन्योन्यं
अवलोकयतः । राजनामाङ्कितमङ्गलीयकमनेन क प्राप्तमयवायमेव राजा

इत्याशयेन पश्यत इति । राजा—अलं निष्फलं अन्यथा संभावनया । असावे-
वेति राजशङ्का न कर्त्तव्या । राजप्रतिग्रहोऽयं राज्ञा अद्भुरीयकमिदं मयि
प्रतिग्रहो वत्त इति प्रवारणा । अथ च प्रतिगृह्यत इति प्रतिग्रहं राज्ञः प्रतिग्रहो
राजप्रतिग्रह इति प्रकाशः । उभे—तेन हि नार्हत्यद्भुरीयकवियोगमार्यः ।
आर्यस्य वचनेनैवानुग्राह्य भवतु । यन्मह्यमियं धारयति तत्तत्र वचसैषास्याम-
स्माभिर्दूरीकृतमिति भावः । अनुसूया—सखि शकुन्तले मोचितासि अनु-
कम्पिना आर्येण । जनान्तिकम्—

वर्जयित्वैकमन्योन्यं द्वाभ्यां यत् खलु पठ्यते ।

जनान्तिकं तत्कर्त्तव्यं त्रिपताफकरेण तु ॥

अथवा सहाराजेन । प्रकाशम् । ता तस्मात् कृतार्था त्वमिदानीमसि ।
शकुन्तल आत्मगतमनन्यप्रकाशं न इदं विस्मरिष्यामि यद्यहमात्मनः
प्रभविष्यामि । यद्वा नकारः शिरश्चातने इदं राजकृतोपकाररूपं न विस्मरि-
ष्यामि अपि तु स्मरिष्याम्येव । प्रियंवदा—किमिदानीं न गच्छसि ?
शकुन्तला—इदानीमपि आर्यकृतोपकृतेरनन्तरमपि किं तवायत्तास्मि ? यदा मे
रोचते तदा गमिष्यामि । राजा—आत्मगतम् । तु शब्दो वितर्कः । स्यादिति
संभावनया लिङ् । किंतु अस्यां शकुन्तलायां यथा वयमनुरागभाजस्तथे-
यमस्मात् सा नुरागा स्यादिति । लब्धावकाशः प्राप्तसङ्केतः । अत्र हेतुमाह ।
इयं मुनिपुत्रा यद्यपि वचोभिर्मम वचनं न मिश्रयति सहातार्थं यद्यपि न
विधत्ते तथापि आपमाण्ये मयि अवहिता तत्परा सती कर्णं ददाति । कामं
निश्चितं मन्मुखसंमुखी न तिष्ठति दृष्टिः पुनरस्याः भूयिष्ठं स्तुतिशयं अन्य-
विषया अन्यसक्ता न किंतु मदालम्बनेव । तथा चैवंविधविधिवैदग्ध्य-
प्रकाशादियं मदनुरक्ता ज्ञायत इति अनुमानालंकारः ॥ ३० ॥

रसान्तरमाह । नेपथ्ये । सत्त्वरक्षाये प्राणरक्षार्थं । तादर्थ्यं चतुर्थी । “सत्त्वं
प्राणेषु जन्तुष्वपि”ति शाश्वतः । फिल व्याजे । सञ्जीवयन्तु मृगयाविहारी
रेलनशीलः प्रत्यासन्नः निकटवर्त्ती । हेतुमाह तुरगेति । रेणुर्धूलिः आश्रम-
गृहेषु पतति । कीदृशः, घोटकनुरोत्प्रातः । पुनः कीदृशः, परिणतारुणप्रकाशः ।
फ इय रालभा पतद्वास्तेषां समूह इय । सोऽपि परिणतारुणप्रकाशो भवति ।

द्रुमुषु किभूतेषु, विटपः शाखा तत्र निपक्तं सुश्लिष्टं जलाद्र् स्तिमितं वल्कलं
येषु तादृशेषु ॥ ३१ ॥

राजा—स्वगतम् । विगिति खेदे । आश्रमावरोधादालापप्रत्यूहाच्च । तीमेति ।
नोऽस्माकं गजो धर्मारण्यं तपोवनं विरुजति मनक्ति । कीदृशः, स्यन्दनालोक-
भीतः रथदर्शनस्तः । पुनः कीदृशः तीव्राघातात् निष्ठुरताडनात् अभिमुखो
यस्तद्वृक्षस्तस्य स्कन्धे शाखानिर्गमदेशे भग्नो द्विधाभूत एको दन्तो यस्य
तादृशः । भिन्नैकदन्त इति पाठे भिन्नः संवद्धः । कीदृशः प्रौढं आकृष्टं यद्
व्रततिवलयं वलयाकृतिलता तस्य यदासञ्जनं कण्ठे आश्लेषस्तेन जातो घृतः
पाशो प्रीवारुणो यस्य तादृशः । पुनः कीदृशः, भिन्नसारङ्गयूथः । तपस्यायाः
मूर्च्छः विहितविग्रहः सविग्रहः विघ्न इव । इव यथार्थं “इववद्वायथाशब्दा”
इति दण्डी । “स्यन्दनो राजरथ” इत्यमरः ॥ ३२ ॥

राजा—अपराद्धोऽभियोज्यः । प्रतिगच्छामि परावृत्त्य गच्छामि । सख्यौ-
महाराज अमुना हस्तिसंश्रमेण हस्तिनस्त्रासेन पर्याकुलाः स्मः । ता तस्मादनु-
जानीहि अनुमन्यस्व नोऽस्मानुत्तजगमने पर्यशालाप्रस्थाने । अनुसूया—सखि
शकुन्तले पर्याकुला व्यग्रा अस्मदनुसंधाने इत्यर्थः आर्या गौतमी भविष्यति ।
तदेष्टागच्छ । शकुन्तला गमनाशक्तिं रूपयित्वा प्रकाश्य हाधिक् हाधिक्
ऊरुस्तम्भविकलास्मि संवृत्ता । शकुन्तलावर्शनलालसो राजा आह—स्वैरं लघु
गच्छन्तु भयत्यः । गमनलाघवे हेतुमाह आश्रमवाचेति । सख्यौ—महाराज
अविदितभूयिष्ठोऽस्ति अज्ञातस्वरूपोऽस्ति । ननु अहो राजन् ! साम्प्रतं यदुपचार-
मध्यस्थतया पूज्यपूजाचरणशैथिल्येन अपराद्धाः स्म सापराधा भवामः तदि-
दानीं मर्पयिष्यसि तदेतन् सन्तव्यमित्यर्थः । असंभावितसत्कारं भूयः
प्रत्यवेक्षणनिमित्तं सपरिहारमार्यं विज्ञापयामः । शकुन्तला—अभिनवकुश-
सूचीपरिचितो मम चरणः । कुरवकशाखाप्रतिलग्नं च मे शस्त्रलम् । ता तस्मात्
प्रतिपालयत मां यावदेनं चरणं वल्कलं च मोचयामि । राजा—भवत्वहमपी-
ति । तया विनारण्येऽत्र किं स्यातव्यमिति भावः । यावदिति । अनुयात्रिकान्
सेवकान् तपोवनस्य नातिदूरे अपि तु समीप एव निवेशयामि विलम्बयामि ।
एतत्तु यतः शकुन्तलाव्यापारात् शकुन्तलाविविधचेष्टितान् आत्मानं निवर्तयितं

ज्ञे प्रभुरस्मीत्यर्थः । कुतस्तत्राह । शरीरं पुरः ग्रंथंमेव गच्छति पञ्चादधात् ।
शरीरस्य चेतश्चित्तं धावति शकुन्तलां लक्ष्यीकृत्येत्यर्थः । किंभूतं चेतः,
असंस्थितं अव्यवस्थम् । अत्रोपमामाह । केतोर्ध्वजस्य चीनांशुकमिव । यथा
प्रतिवातं वाताभिमुखं नीयमानस्य केतोश्चीनं वसनं पञ्चात् धावति केतुरग्रं
गच्छति इति । उपमालंकारः ॥ ३३ ॥

प्रत्यक्षनेष्टचरितो बिन्दुव्याप्तिपुरस्सरः ।

अङ्गो नानाप्रकारार्थसंविधानरसाश्रयः ॥

× × ×

श्रीवासुदेवतनयस्य शिवाङ्घ्रिपद्म-

सेवाचरणस्य तनयस्य च भानुमत्याः ।

श्रीशङ्करस्य कृतिनो रसचन्द्रिकाया-

माद्यो गतो मुनिमुताप्रविलोकनोऽङ्कः ॥



ततः प्रविशन्ति विदूषकः । तल्लक्षणं भरते—

हस्यप्रधानवाक्येन कौतुकं वितनोति यः ।

नार्यकस्य सदा प्रीतिः कथ्यते स विदूषकः ॥

स च नार्यकस्योपेक्षको भवति । यदाह—

विटो विदूषकश्चैव पोंठमर्दस्तथैव च ।

धन्तुरः पलितः कुञ्जः खञ्जश्च विकृताननः ।

फाव्यहास्यं प्रकुर्वीत असंबद्धप्रभाषणात् ॥ इति ॥

राज्ञोऽयं विदूषकः । “अन्तःपुरचरो राज्ञः किञ्चिद्विद्यो विदूषकः” । निःश्वस्य वदति । हीमाणहे शब्दोऽव्ययं प्राकृते खेदे । यदाह भरतः “हीमाणहे भये खेदे” । ओ हतोऽस्मि एतस्य मृगयाशीलस्य राज्ञो वयस्यस्य भावेन चेष्टितेन निर्विषणः अस्वस्थः । निर्विषणत्वे हेतुमाह । अयं मृगोऽयं वराह इति मध्यदिनेऽपि ग्रीष्मे धिरलपादपच्छायासु वनराजिषु आह्निद्व्यते । अतः संचरतो मम न च्छायोपलम्भः । पत्रसैकरकपायं विरंसांनि पत्राणां यः संकरः शुष्कपत्रैर्यत्सांकर्यं मिलनं तेन कपायार्णो अत एव विरंसांनि पीयन्ते खाद्यन्ते । अनियतवेले च सोष्णमांसभूयिष्ठम् अद्यते भुज्यते अन्नमित्यर्थः । तुरगगजानां च शब्देन रात्राद्यपि निःशङ्केन स्वपिते नास्ति । महत्येव प्रत्युपे दात्याः पुत्रैरामिप्लुच्यैः कर्णोपघातिना श्रवणकटुना वनगमनकोलाहलेन प्रबोध्ये । एतत्सर्वं च नाशहेतुः । तथा च वैद्यके—

ग्रीष्मे न पथ्यं कटुतिक्तमुष्णं क्षाराम्बु सोष्मं भ्रमणं व्यवायः ।

उन्मिद्रता भास्करतप्ततोयस्नानाम्धुपानं दधितक्रमांसम् ॥

अत्यम्बुपानाद् धिपमाराताश्च संधारणान् स्वप्नविपर्ययाश्च ।

फालेन साम्यं गुरु चापि मुक्तमग्नं न पाकं भजते नरस्य ॥

दास्याः पुत्रैरिति “पृष्ठ्या आक्रोशे” इति पृष्ठ्या अलुक् । एतावतापि न खलु
पीडा पर्यन्ता (संपूर्णा) न याता यतो गण्डोस्योपरि पीडिका विस्फोटिका
संवृत्ता । देश्यामपि पीडाशब्दो विस्फोटवाचकः । “गण्डस्योपरि यो गण्डः
स विस्फोटक उच्यते ।” इति शब्दो विस्मये । यतः सर्वेष्वस्मासु अवहीनेषु
पश्चान् पतितेषु तत्रभवता मान्येन मृगानुसारिणा आश्रमपदं प्रविष्टेन समा-
धन्यतयाऽभाग्येन शकुन्तला नाम कापि तपस्विकन्यका दृष्टा न तां प्रेक्ष्य
साम्प्रतं नगरगमनकथामपि न करोति । एतदेव चिन्तयतोऽद्य पुनः सत्यं
समाधन्यायाः पुत्रस्याक्षोः सुप्रभाता रजनी । का रातिः कः प्रकारः कर्त्तव्यः ।
यावदेतं कृताचारं प्रियवयस्यं प्रेक्षे । एष वाणासनहस्तः । वाणोऽस्यते
क्षिप्यतेऽनेनेति वाणासनं धनुः । हृदयनिहितप्रियतमः पुष्पमालाधारी इति
एवागच्छति प्रियवयस्यः । भवतु, अङ्गभङ्गविकलो भूत्वा तिष्ठामि । एवं
(अपि) नाम विश्रामं लभे ।

यथानिर्विष्टो धनुःपुष्पमालाधारी सखेदश्च राजा आत्मगतम् । कामं
निश्चितं प्रिया शकुन्तला न सुलभा । पुनर्मग मनः तद्भावदर्शनाश्वासि तस्याः
यो भावः शृङ्गारचेष्टाविर्भावस्तस्य यद्दर्शनमवलोकनं तेन समाश्वासि प्रबोधि ।
यदि दुर्लभैव सा तदा तज्ज्ञाभाय कथं यत्नस्तत्राह उभयप्रार्थना नायकनायिका-
प्रार्थना न त्वेकप्रार्थना । यदार्ह—

पूर्वं नारी भवेदुक्ता पुमान् पश्चात्तद्विद्वितैः ।

ततः संभोगलीलेति स्वभावसुभगा स्थितिः ॥

रक्षापरकवृत्तिश्चैन् संभोगाभास एव सः । इति ॥

अकृतार्थं न कृतः अर्थो मोहनादिशरव्यापारो येन तादृशोऽपि कन्दर्पे
रतिराकास्मिकावलोकनाद्युज्जवा प्रीतिस्तां कुरुते । कश्चित्तु रतिरुभयप्रार्थनां
कुरुत इति योजयति । अत्र राज्ञस्तृतीयानुस्मृतिरूपा कासावस्था । यदाह
भरतः—

मुहुर्मुहुर्निश्चितैर्मनोरथविध्विन्तैः ।

नैवाशने न शयने न हृष्यति न तिष्ठति ॥

एवमिति । रतिरेव ममामिलपितस्य निर्वाहं विधास्यतीति । य आत्मनोऽ-
भिप्रायस्तेन संभावित्वा शङ्किता इष्टजनस्य मनोगतव्यक्तेश्चित्तवृत्तिर्मनोगत-

प्रकशो येन एवंभूतः प्रार्थयिता याचकः विप्रलभ्यते प्रतार्यते । लक्षणं चैतत् मदनशरजर्जरितचेतसः यत् प्रकाशिताभिलापस्याभिलषितजनस्यान्य-
परमन्यालापमात्मपरमेवाशङ्कते । तत्रैवोपोहलक्षणं च स्निग्धमिति । किल
निश्चये उत्प्रेक्षायां वा । तत् सर्वं मत्परायणं मद्विषयकम् । तत् किं ? स्निग्धं
यथा स्यात् एवं वीक्षितम् । स्निग्धेयं दृक् । यथा—

सहर्षां साभिलाषा च मधुरान्तर्बिकासिनी ।

स्मेरभावा भवेद् दृष्टिः स्निग्धा रत्याख्यभाषजा ॥

यच्च तथा मन्दं लघु चलितं, कुतः, जघनगौरवेण विलासादिव, यदाह—
“गतिः सधैर्या दृष्टिश्च विलासः सस्मितं वचः ।” यत्तया सासूर्यं सकोपं उक्ता
सखी । असूया हि शृङ्गारे संचारिभावः । किंभूतया, मा गाः न गच्छेः यातुं
न प्राप्तव्यमिति याचत् । उपरुद्धया सख्या कृतगमनरोधया (बाधया वा) ।
अहो कन्दर्पः स्वतां आत्मीयतां मत्कृते एव सर्वमिदमिति कृत्वा परयति ।
अर्थान्तरन्यासः ॥ २ ॥

विदूषकः—भो राजन् मे मम हस्तो न प्रसरति हस्ती न ममायत्ता इत्यर्थः ।
अतो वाङ्मात्रेण ज्ञाप्यते । यत् त्यन्यदा हस्तमुत्तोल्य शुभाशंसनं भवतः
करोमि सम्प्रति हस्तस्यानायस्या वचोमात्रेणैव जययुक्तः कार्यः । अत्रास्वरसो
न कर्त्तव्य इति भावः । कुतः किल ? स्वयमेवाक्षिणी आकुलीकृत्य अभुकारणं
शृच्छति ? यथा फोऽपि कस्यचिन्नेत्रयोरङ्गुल्यादिकं प्रवेश्य पृच्छति भवत-
श्चक्षुषोरभ्रु कथमायाति तथा त्वमपीति । भिन्नार्थं व्यक्ताक्षरेण कथ्यतामित्यर्थः ।
यथा वेतसलता कुञ्जस्य लीलां विडम्बयति दधाति तत् किमात्मनः प्रभावेण ।
अथशब्दः पक्षान्तरे । नदीवेगस्य वा । तन्मयि कथयेति भावः । अत्र कुञ्जश्च
इति पाठे कुञ्जकः “कुवलय” इति यस्य स्याति । यदाह—“कुञ्जेवाच्ये भवेत्
सत्त्वं ना पुष्पे कुञ्जवाचिनी”ति (?) । ममापि भवानिति । गात्रभङ्गे भवानेव
हेतुरित्यर्थः । कारणं विशदयति । युक्तं नाम एवं चिरकालं व्याप्येति भावः ।
त्वया राजकार्याणि साहसं चास्पलितपदप्रदेशं उज्जित्वा वनचरैकवृत्तिना
भवितव्यम् ? किमत्र मन्त्र्यताम् । किं वक्तव्यमित्यर्थः । अहं पुनर्गोपणः श्वापद-
शाकुनिकानुगमनेरात्मनो गात्राणामनीराः संवृत्तः । तस्मान् प्रसीद मेऽद्य ।

एकाहमपि तावद् विश्राम्यतु आर्यः । निरुत्सुकतायां बीजमाह । न तमयितुमिति ।
इदं धनुर्मृगेषु हरियोषु नम्रीकर्तुं न उत्सहिष्ये न संतुष्यामि (?) । किंभूतं,
आहितशायकमर्पितशरम् । येर्मृगैः सहवसति प्राप्य शकुन्तलायाः लोचनकान्ति-
संविभाग इव कृतः । शकुन्तलानयनदैर्घ्यादिकान्तिरङ्गित्वेन विभज्य गृहीते-
त्यर्थः । संविभागोऽर्धवन्दनमिति ॥ ३ ॥

विदूषकः—अत्रभवान् किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयते । अरण्ये खलु
मया रुदितम् । राजा—किमन्यत् कर्त्तव्यम् ? तदिति । अनतिक्रमणीयत्वात्
भयद्वाक्यं कर्त्तुमेवाहस्येव विसृज्यत इति भावः । तेन हि स्वीकारे । चिरं
जीव । राजा—शृणु सावशेषं वचः । अपरमपि ते कथनीयमस्तीति भावः ।
सहायेन द्वितीयेन । किं मोदकखादने ? यदाह—

यो येन भावेनाविष्टः सुखदेनेतरेण वा ।

स तद्वाहितसंस्कारः सर्वं परयति तन्मयम् ॥ इति ॥

गृहीतः प्रणयः । प्रणयो याचना । “प्रणयः प्रेम्णि विश्वासे याचना-
विश्रम्भयोरिति विश्वः । कर्त्तव्यैवाज्ञा भवत इति भावः । दौवारिकः—आज्ञापयतु
भर्ता । “भट्टेति सार्वभौमस्तु वाच्यः परिजनेन त्वि”ति भरतः । दैवतको
दौवारिकः । मृगयाप्राप्त्यमाह । “राजा भट्टारको देव” इत्यमरः । देवो
राजा गात्रं विभर्ति मृगयाया इति शेषः । किंभूतं तत्, प्राणाः सारा यत्र
तत्तथा । अपचितमपि कृशमपि व्याप्तत्वात् दैर्घ्यात् अलक्ष्यं बुरुहम् । क्लेश-
लेशैरायासलवैरभिन्नं असंख्यम् । अनवरतमनेकवारं धनुषः ज्यायाः यत्
आकर्षणं तेजः कूरुः सर्वः पूर्वभागो यस्य तत्तथा । निःचिरः पर्वतविहारशीलः
नागो हस्तीव । सोऽप्येवंविधो भवतीति । “मत्तङ्गजो गजो नागः” इत्यमरः ।
हेतुरयमलंकारः ॥ ४ ॥

दौवारिकः—एतार्यः । एषोऽनुवचनदत्तकणो भर्ता । त्वामेष प्रतिपालयति
अपेक्षते । अनुवचनं प्रत्युत्तरम् । तस्मादुपसर्पित्वार्यः । जयतेरनभिधाना-
दित्युत्त्वप्रतिषेधः (?) । प्रचर्यते गम्यते अनेनेति प्रचारः पन्थाः गृहीतो ज्ञातः ।
मृगस्य प्रचारो निःसरणप्रवेशनरूपः पन्था यस्य अरण्यस्य तयाभूतः सूचित-
श्चापदं लक्षितव्याघ्रादिक्रमरण्यमिति । मृगयाप्रतिबन्धको न । विदूषकः—

अत्रभवान् मान्यो राजा प्रकृतिमापन्नः त्यक्तभृगयोद्यम इत्यर्थः । तर्हि किं कर्त्तव्यमिति सेनापतेर्हृदयमाशङ्कयाह । त्वं तावदास्याः पुत्रकः अटवीमरण्यं आहिएड्य भ्रम यावत् शृगाललोलुपस्य कस्यापि जीर्णमल्लूकस्य मुखे निपतितोसीति । “ऋक्षाच्छमल्लमल्लूका” इत्यमरः । पुत्रकेत्यत्र निन्दायां कन् । चित्तवृत्तिमिति स्वामिनोऽभिप्रायमाकलयामीति भावः । वैधेयो मूर्खः । “मूर्ख-वैधेयवालिशा” इत्यमरः । प्रलपत्विति । “प्रलापोऽनर्थकं वच” इति । आखेटकस्योपादेयत्वमाह मेदरछेदेति । मृगयां व्यसनमप्रयोजनं मिथ्या असत्यं यदन्ति अर्थाजनाः यतः ईदृक् मृगयातुल्यो विनोद आनन्दः कुतः कस्मादपि तु न कुतोऽपीत्यर्थः । यतो मृगयायां वपुः शरीरं लघु भवति । कथं लघु, तत्राह मांसहासकशोदरं दृढास्थीत्यर्थः । अत एवोत्साहयोग्यम् । भयक्रोधयोः भये क्रोधे च सन्धानां सिंहादीनां चित्तं मनः विकृतिमत्सविकारं लक्ष्यते । भये भीतं क्रोधे रुष्टं च दृश्यत इत्यर्थः । धनुर्धराणां स च उत्कर्षः प्रतिष्ठा यत् चलेऽस्थिरे लक्ष्ये भेद्ये इषयो घाणाः सिध्यन्ति सफला भवन्ति । अप्रस्तुत-प्रशंसालंकारः । यदाह, “अप्रस्तुतप्रशंसा स्यादस्तौतव्यस्य या स्तुतिः । कुतोपि हेतोर्” इत्यादि ॥ ५ ॥

राजा—नाभिनन्दामीति ऋष्याश्रमे मृगयाप्रस्तावस्याकर्त्तव्यत्वादिति भावः । प्रस्तुतसमये कर्त्तव्यतामाह । इदानीं तावत् महिषा निपानसलिलं जलाशयसमीपस्थगर्त्तजलं गाहन्ताम् । उत्सर्गतो दंशादिभिर्या पङ्कमयान्धः पल्वलादिपतनशीला महिषा भयन्तीति निपानपदभावः । किंभूतं, मुहुरनेकवारं विपाणैः शृङ्गैराहतं ताडितम् । “विपाणं करिणं दन्तो विपाणं शृङ्गमुच्यते” इति शाश्वतः । मृगकुलं च रोमन्धमभ्यस्यतु । भुक्तस्य पुनराकृत्य चर्वणं रोमन्धः । पल्वले अल्पसरसि वराहपतिभिः सूकरमुख्यैर्मुस्ताक्षरितः मुस्तालुण्ठनं क्रियताम् । इदमस्मद्घनुः कार्मुकं विश्रामं लभताम् । आरण्यक-हिंसादिकर्मणः स्वास्थ्यमनुभवत्विति । किंभूतं धनुः, शिथिलग्याधन्यं लम्बित-पतञ्जिकमित्यर्थः । निषिवन्त्यस्मिन्निति निपानं उदकाधार उच्यते । निपान-मादाय इति सूत्रेण साधु । “आदायस्तु निपानं स्यादुपकूपजलाशय” इत्यमरः । शृङ्गैर्मुस्ताक्षरितमिति जातिः । यदाह—

नानावस्थं पदार्थानां रूपं साक्षाद् विवृण्वती ।

स्वभावोक्तिश्च जातिश्चेत्याद्या सालंकृतिर्द्विधा ॥

केचिदत्र महिषा-मृगकुलमिति प्रथमान्तेन रीतेरूपक्रमाद् बराहपतिभिरिति तृतीयया रीतिपरित्यागात् पुनर्धनुरिति पूर्वरीतिपरिमहात् माधुर्यं न्यस्ययेन रीतिभङ्ग इति । तत्र । न ह्यत्र प्रथमान्तेन माधुर्यं प्रतीयते येन तत्परित्यागेन विवक्षितरीत्यनिर्वाहे दोषः स्यात् । प्रविबक्षितनिर्वाहेनापि तत्त्वेऽतिप्रसङ्गात् । न चात्र रूपेणोपादीयमानेषु कर्तृपक्षेषु भुतिसाम्यं प्रतीयत एवेति विवक्षितैव रीतिरिति वाच्यम् । तथा सति मृगा इत्येव कुर्युर्नमृगकुलमिति । तदेतद्वाच्य-
दत्तदूषणमपि निपुणमतिभिर्धिभाव्यम् । यस्तु तत्स्वभाभिहितानाभिहितकर्तृ-
निर्देशात् क्रमभ्रंशो न दोषः कर्तृमात्रनिर्देशेनैव क्रमारम्भात् । अभिहितत्वान-
भिहितत्वयोर्यधिकल्पायातत्त्वे(ना)न्यथासिद्धत्वात् । यद्वा अस्त्वभिहित-
कर्तारं निर्दिश्यानभिहितकर्तृनिर्देशात् क्रमभ्रंशो दोषः । किं त्वत्र क्रम एव न
निष्पन्नः कुतस्तद्भ्रंशो भवेत् । बहुभिः क्रमसिद्धेर्लौकिकत्वात् तस्य चान्ततस्त्रि-
त्वप्रथमावधिकत्वात् । केचित्तु तृतीयचरणं पाठान्तरयन्ति “विश्रब्धा रचयन्तु
कोलपतयो मुस्ताक्षरि पल्लव” इति ॥ ६ ॥

पूर्वगानप्रगान् धनुर्धरान् निवर्त्तय । सैनिकानां तपोवनपरिहारे बीजमाह
शमेति । द्वि यतः तपोवनेषु गुह्यं संगुप्तं दाहक्षमं तेजोऽस्ति । कीदृशेषु, शान्ति-
प्रधानेषु । तेषां बहिःशम एवोपलभ्यते अन्तः पुनर्दहनक्षमं तेजश्च । अर्थान्तर-
न्यासमाह—सूर्यकान्तमणयः स्पर्शसुखदा भवन्ति अन्यतेजसा पुनर्दहन्ति ।
अन्यतेजसा सूर्यतेजसा योऽभिभवः शैत्यराहित्यमतिवृत्त्यापत्तिस्तथा दाहं
कुर्वन्तीत्यर्थः ॥ ७ ॥

विदूषकः—भो उत्साहहेतो निष्क्रम । मृगयावेपः यनुःसभ्राहादिभारणरूपः ।
स्वनियोगं द्वारपालाधिकाररूपं अशून्यं कुरु । विदूषकः—कृतं भवता निर्मच्चिकं
निर्जनं तस्मादेतस्मिन् पादपच्छायाधिरचितवितानसनाथे शिलातले उपविशतु
भवान् यावदहमपि सुखासीनो भवामीति । “वितानो यच्च उल्लोचे विस्तारे
पुनर्पुंसकमि”ति मेदिनी । एत्वेतु भवान् । उभौ राजा विदूषकश्च । चक्षुःफलं
अपूर्ववस्तुदर्शनरूपं परं श्रेष्ठम् । विदूषकः—ननु भवानेवामतो मम तिष्ठति ।

भवतोऽन्यः कः परः श्रेष्ठः ? अपि तु न कोऽपि । तवालोकनेनैव द्रष्टव्यानां परं दृष्टमिति भावः । अभेदेनाह आत्मानमिति । प्रियस्य कोऽपि मन्दं न वदतीति भावः । आश्रमाभरणभूताम् । “भूपावाजिग्रभावेषु ललामं च ललाम चे”ति विश्वः । विदूषकः—भवतु नास्य प्रसरं वर्धयिष्यामि शकुन्तलामधिकृत्य अनेन सममुत्तरोत्तरं न करिष्य इत्यर्थः । भो यतस्तपस्विकन्यका अनभ्यर्थनीया तर्हि तथा दृष्टया यतो दुर्लभे वस्तुनि न कोऽपि यत इति भावः । राजा वृच्छति, मूर्ख ! जनः चन्द्रकलां केनाशयेन परयति तत्कथयेति भावः । ननु इन्दूदये सति वर्त्मादिप्रदर्शनप्रसङ्गः स्यात्तत्राह नयामचिरोदितां प्रकाशकरणाक्षमां निर्निमेषाभिः केवलं तत्र सौकुमार्यावलोकनमुखेन जनस्तामवलोकयति इति तद्वदिहापीति । “भावः सत्ता स्वभावाभिप्रायचेष्टात्मजन्तुषु ।” समासोक्तिरलंकारः । यदाह दण्डी—

वस्तु किञ्चिदभिप्रेत्य न्यसनात् तत्सधर्मणः ।

उक्तिः सञ्ज्ञेपरुपत्वात्समासोक्तिरिहेष्यते ॥ ८ ॥

परिहार्यं त्याज्ये अनुपादेय इति यावत् । उपादेयत्वमाह ललितेति । किल निश्चितं मुनेरपत्यं शकुन्तलारूपं मनोहरा या अप्सरा मेनका तद्भवम् । किंभूतं, उन्मिक्तं त्यक्तमनन्तरमधिगतं प्राप्तं अर्थात् कण्वेन । सा शकुन्तला प्रसूय मेनकया परिहृता । अथ परमकारुणिकेन कण्वेनानन्यगतिरियमिति स्वस्थानं प्रापिता परिपालिता च तेन । तस्य सा पोषिता पुत्री स्रग्भक्तप्रयोग्येति स्फुटार्थः । अत्रोपमायाह । किमिय, अर्कस्य रवेरुपरि श्युतं पतितं नभमालतीकुसुममिव । अर्कप्रायो मुनिः नभमालतीकुसुमप्राया शकुन्तला । कश्चिद्वर्कस्य अर्कपुष्पस्येति व्याचष्टे तत् कुव्याख्यातम् । उपमालंकारः ॥ ९ ॥

विदूषकः । विहस्य । तल्लक्ष्यं ।

आकुञ्चिताक्षिगण्डं च सखनं मधुरं तथा ।

कालागतं सानुरागं नृणां विहसितं भवेत् ॥

भो यथा कस्यापि पिण्डसर्ज्वरैरुद्धेजितस्य तन्निद्राभिलाषो भवति तथा खीरस्तनपरिभोगिनो भवत इयमभ्यर्थना । अवादीरुक्त्वानसि । तत् खलु रमणीयं मनोहरं यद् भवतो विस्मयमाश्चर्य्यमुत्पादयति । राजा—किं बहुना ? तन्-

सौन्दर्यकला श्रोतुं परं पार्यते न निर्वक्तुमिति भावः । उत्कर्षयति चित्त इति । सा शकुन्तला मे मम अपरा द्वितीया स्त्रीरत्नसृष्टिः लक्ष्मीसृष्टिः प्रतिभाति । स्त्रीरत्नं च लक्ष्मी नाम—“जगदानन्दिनी पद्मा स्त्रीरत्नमच्युतप्रिया” । किं कृत्वा, अष्टद्विधातुर्विभुत्वं सर्जनादिसामर्थ्यमिति यावत् तस्याश्च शकुन्तलायाः शरीरं जगद्बिलक्षणमिति अनुचिन्त्याकल्प्य । अन्यतो वैलक्षण्यमाह । चित्ते निवेश्य ध्यात्वा परिकल्पितसत्त्वयोगा आहितप्राणसंयन्धा । तथापि सृष्टस्य निश्चितकरसंपर्कत्वाद् भवत्येव किंचिद्वैसादृश्यमिति । कीदृशी, मनसा चेतसा कृता नु । विभुत्वान्मनसः सर्जने भवत्येवान्यतो वैलक्षण्यमिति । तथापि मनसो नीरूपतया कथं तस्यां सादृशरूपसंपत्तिस्तत्राह । रूपोपयेन कृतेत्यनुपङ्गः । तथापि यावत्तावद्रूपसंपत्त्या न सादृशरूपोत्कर्ष इति । विशेषणमेव विशेषयति—महता सादृशरूपसर्जनसमर्थेन । अत्र वितर्कस्य निष्पत्तिः । तल्लक्षणं तु “ऋहो वितर्क इत्युक्तः पदार्थेषु यथामति ।” यद्वा शकुन्तला स्त्रीरत्न-सृष्टिः स्त्रीश्रेष्ठसृष्टिः प्रतिभाति । कीदृशी, अपरा न विद्यते परा श्रेष्ठा यस्यास्तादृशी यतः संभाषणार्जनपरेण हृदयनिहितनिखिलजगतीरूपपरंपरेण प्रजापतिना निजवैभवाविभावनायादृष्टवरसौन्दर्यशालिनी यन्नतः किल सैव सृष्टेति । उल्लेखालंकारः ॥ १० ॥

विद्रूपकः—सर्वथा प्रत्यादेश इति । प्रत्यादेशः स्वयदनम् । निश्चितं तया निजसौन्दर्यमहिम्नाऽन्यरूपयतीरूपं स्पष्टितमित्यर्थः । जगदाभरणभूतां तपो-धनतनयामालोक्य मनोभवमयाभिभवपरिभूतो राजा तदपूर्वरूपोपभोजकं जनं चिन्तयन् तामेवोत्कीर्त्तयति अनाघातमिति । तस्या रूपं सौन्दर्यं कर्तुं इदं मुनि संसारे कं जनं भोक्तां समुपस्थास्यति इति नाहं जाने । तर्पे विशेषण-मत्र श्लोके रूपकमेव शातव्यम् । किंभूतं तद्रूपं पुष्पं पुष्पमिव । यथातिशयित-सौरभतया पुष्पं सफलजनप्रमोदकं तथातिकान्तिमत्तया तद्रूपमपि । न तावन् पुष्पं तद्रूपगुणं भविनुमहंतीत्यर्थः दृग्नादिस्यतगुणस्य भावशो गृह्यमाणसौर-भत्वान् । इदं तु रूपं कदाचित् केनचित् किञ्चिन्नोपनुक्तमिति पुष्पमेव विशेषयति । किंभूतं, अनाघातं अगृहीतगौरवं दृग्नादिस्यतमात्रमित्यर्थः । यद्वा अतिशयितसौरभतया निखिलनायिकामध्ये तस्य पद्मिनीत्यं प्रकटयति । पदाद् भरतः—

मुखं हस्तौ च पादौ च पद्मतुल्यं विभर्ति या ।

सर्वतः पद्मगन्धाढ्या पद्मिनी सा प्रकीर्तिता ॥

तथापि त्रोटितपुष्पस्य हस्तस्थितत्वात् मलिनिमा दृश्यते न च तद्रूपे मलिनतालेशोऽस्ति इति विशेषणान्तरमाह । किंभूतं, किसलयं नयपल्लवमिव अतिकोमलत्वात् । तथापि करसंपर्कजनितमलिनिमा पल्लवेऽपि तदवस्थ गवेति विशेषणमेव विशेषयति । किंभूतं किसलयं, कररुहैरलूनं नखैरखण्डितं शाखावस्थितमाग्रमित्यर्थः । तथापि पल्लवस्य नानास्थानादुद्भवात् बहूनां सुलभता न तु तद्रूपं कुत्रापि केनचित् कदाचिदासादितमिति पुनर्विशेषयति । किंभूतं तद्रूपं, रत्नमिव । यथा बहुमूल्यं रत्नं बहुभिर्दुर्लभं तथा मरनगरनारी-रूपादप्यतिशयितमनोरमं तद्रूपं सर्वेषामपि दुर्लभमित्यर्थः । तथापि परि-भुज्यमानरत्नस्य लौहशलाकाप्रस्तरादित्यंघट्टनाद् बिसदृशकरणादुपहततेजस्त्वं भवति न च तद्रूपस्य कदाचित् स्वल्पतेजोनाशशङ्केति विशेषणमेव विशेषयति । किंभूतं रत्नं, अनामुक्तं अपरिहितं आकरादानीतमाग्रमित्यर्थः । रत्नमिवेति स्त्रीणां मध्ये तद्रूपस्योत्कृष्टत्वं प्रकटयति । तथा च परीक्षायां—“जाता जाता यदुत्कृष्टं तद्धि रत्नं प्रचक्षते ।” तथापि बहुमूल्यस्यापि रत्नस्य माधुर्यादिरसानुप-लम्भाग्निरसत्वं प्रतिभासते न च तद्रूपं तादृगिति पुनर्विशेषयति । किंभूतं तद्रूपं, मधु मध्विव । यथा मधु लवणादिरसमध्ये माधुर्यमेवोद्भिरति तथा शृङ्गाररसादिमध्ये तद्रूपं शृङ्गाररसमेवोद्भिरति । तथापि पुरातने मधुनि कदाचिज्जलसंपर्कादम्लत्वमेवानुभूयते न च तद्रूपे शृङ्गारादतिरिक्तं किंचि-दप्यनुभूयत इति तदेव विशेषयति । किंभूतं मधु, नवं अनास्तादितरसं न आस्तादितो रसो माधुर्यादिरसो यस्य तत्तथा । तथाप्येतावत् सकलविशेषणं तद्रूपे न युज्यते अत्र सकलविशेषणं एकैकगुणाश्रयतामात्रं तदेकस्या एव शकुन्तलाया रूपं सकलगुणाश्रयमिति विशेषयति । किंभूतं तद्रूपं पुण्यानां फलमिव नानाजन्मोपार्जितानेकसुकृतानां पारिणतिभूतं फलमिव तादृमूपं समुत्पन्नमित्यर्थः । तथापि सुकृतानामद्भ्यहीनतया फलं क्वापि स्त्रीणं भवति, न च तद्रूपे एकदेशमङ्गलेशोऽपि । अत एव अखण्डं सम्पूर्णम् । तथापि सुकृत-विपाकता क्वचिद्दुःखमिलिता दृश्यते । एकत्र पुंसि धर्माधर्मपरिणतिरव-गम्यते । न तादृगिदं सुकृतिरूपं फलं अनघं प्रत्यवायहेतुरदितं केयलं विपुल-

पुण्योपार्जितमित्यर्थः । रूपकनामायमलंकारः । यदाह दण्डी—“उपमैव तिरो-
भूतभेदा रूपकमिष्यते ।” इयं तु रास्त्रश्चतुर्थी गुणकीर्तनरूपा कामावस्था ।
यदाह—“चतुर्थे गुणकीर्तनमि”ति ॥ ११ ॥

विदूषकः—तेन हि लघु लघु त्वरयैव परिणयतु भवान् शकुन्तलामर्यान् ।
त्वरयां धीजमाह सा कस्यापि इक्षुदीवैलचिक्कणशीर्षस्य तापसस्य हस्ते
पतिष्यतीति । “शीघ्रे मनोज्ञे निस्सारे लघु कृष्णगुरुद्रुम”इति शाश्वतः ।
तपस्विनी अनुकम्प्या । राजा—परवती पराधीना यस्य अधीना स यस्य
हस्ते दास्यति तत्र गमिष्यतीति भावः । यस्याधीना तस एव किं न प्रार्थ्यते
इत्याह । असंनिहितगुरुजना । अथात्र प्रश्ने । भवन्तमन्तरेण भवन्मध्ये ।
“अन्तरा अन्तरेण द्वितीया” । कीदृशः पुनरस्या दृष्टिरागः ? अनुरागपक्षे तद्-
विषये यत्नः कर्तुमर्हतीति भावः । स्वभावादप्रगल्भाः सहजतो धैर्यशालिन्यः ।
यदाह “उदात्ता निभृता चैव भवेत्तु कुलजाङ्गना ।” अभिमुखमिति । तया
मदनो न विवृतः न प्रकाशितः न संवृतो गोपितः तथा च मध्यस्थभावं नीत
इत्यर्थः । कीदृशः, अतो हेतोर्विनयेन मर्यादया वारिता वृत्तिर्व्यापारो यस्य
सादृशः । यतोऽभिमुखे समुलस्थे मयि तया ईक्षितं विलोकितं संवृतं
संकुचितम् । अन्यनिमित्तकयोदयं यथाभवत्येवं हसितम् । अन्यकथाव्याजेन
हासः कृतः । हसितलक्षणं—

उत्फुल्लानननेत्रं तु गण्डैर्विकसितैरथ ।

किंचिल्लक्षितदन्तं च हसितं तद् विधीयते ॥

विशिष्य नायगतमस्माभिः स्मरविलसितमुत सहजचेष्टितं तस्या इति भावः ।
झापकनामालंकारः । “कारकझापको हेतू” इति ॥ १२ ॥

विदूषकः—किं नु खलु दृष्टमात्रेणैव भवतोऽङ्कमारोहतु । अङ्कारोहणस्या-
वश्यंभावितात् । खलु निश्चये । किमुक्तिविशेषे । तथा च तल्लभाय यन्नमा-
चरेति भावः । अपरमप्यनुरागद्योतकं रूपमाह मिथ इति । मिथः प्रस्थाने
अन्योन्यगमने एकान्ते वा । “मिथोऽन्योन्यं रदस्यपी”त्यमरः । भूयिष्ठं बहु-
प्रकारं प्रकाशितो भावः विविधवेदग्यं विभावितमित्यर्थः । तदेव विशदयति
दर्भेति । सा तन्वी कतिचिद् त्रिचतुराणि पदानि गत्वा इत्युक्त्या अकारणं

अनिमित्तं स्थिता । इति किं, कुशाङ्कुरेण चरणोऽर्थान्मम क्षतः खण्डितोऽस्ति ।
 च पुनरर्थे । पुनर्विवृत्तवदना परावृत्तमुखी आसीत् मदवलोकनायेति भावः ।
 कीदृशी, द्रुमाणां शाखासु असत्कमलग्नमपि बल्कलं विमोचयन्ती त्याजयन्ती ।
 सन्वीति साभिप्रायम् । व्याजादेतदस्मादनुरागेण गमनशैथिल्यं कृतयतीति
 भावः । तथा च भरतः—

आकारेणात्मनो भावं या नारी तु प्रकाशयेत् ।

तिप्रमेधानुरक्ता सा प्रथमे चापि दर्शने ॥

समाधिरलंकारः । “व्याजावलम्बनं यच्च तत्समाधिरिति स्मृतः” ॥ १३ ॥

विदूषकः—गृहीतपाथेयो भवान् कृतस्तथेति । पाथेयं प्रवासभक्ष्यद्रव्य-
 मिति यावत् । अनुरक्तं तपोवनमिति तर्कयामि । अन्योऽपि वनानुरक्तो गृहीत-
 पाथेयो भवति । तपोवनानुरञ्जनचिकीर्षोर्भवतः शकुन्तलायाः सरभसविविध-
 विलासमुधैव पाथेयो भविष्यतीति भावः । अपदेशो व्याजः । विदूषकः—
 कोऽपरोऽपदेशः ? भवान् राजा सकलद्रव्यस्य पद्मांशमाहकस्त्वम् । तपोवनो-
 त्पन्ननीधारपट्टभागहारिता विद्यत एव भवतः । तथा च तत्प्रार्थनव्याजेनैव
 तपोवने प्रविशेति भावः । अबुद्धाशयो राजा पृच्छति, ततः किमिति ?
 विदूषकः—नीधारपट्टभागं मे तापसा उपहरन्त्विति । राजा—पुण्यभागमिति ।
पुण्यभागमेव मयि ते ददतीत्यर्थः । ननु पुण्यभागं तिरस्कृत्य नीधार-
 भाग एव कथं न गृह्यते तत्राह यदुत्तिष्ठतीति । नृपाणां तत् फलं क्षयि अचिर-
 समयनाशि यद् ब्राह्मणादिभ्यो लभ्यत इत्यर्थः । “वर्णाः सुवर्णाद्विद्वद्भ्यः”
 इति । अरण्यवासिनस्तपस्विनः अक्षय्यं अधिनाशि तपःपद्मांशं ददति
 श्रयच्छन्ति । तथा च उर गमनाय योऽपदेशो भवता रचितः स हृदयंगमो न
 ममेति भावः ॥ १४ ॥

नेपथ्ये अन्तायासेनैव राजदर्शनं वृत्तमिति हन्त हर्षे । कृतार्थो भवावः
 आवामिति शेषः । राजा—धीरो धैर्यशीलः स्वरः प्रशान्तश्च तस्मात्तपस्विभि-
 र्भक्षितव्यम् । दीवारिकः—जयति जयति भर्ता । एतौ खलु द्वौ मुनिकुमारी
 प्रतीहारभूम्यामवस्थितौ । प्रतीहारभूमिः राजद्वारप्रदेशः । अविलम्बं शीघ्रम् ।
 यद्भर्ता आक्षेपयति । मुनिभ्यां सह प्रविश्य दीवारिको यदति इत इत एत-

मागच्छतम् । एको मुनिकुमारः । दीप्तिमतोऽपीति । अस्मिन् तेजस्विन्यपि विश्वास एव परमुत्पद्यत इति भावः । उपपन्नमेव विश्वसनीयत्वमिति । ऋषिकल्पत्वं विशदयति । अमुना राज्ञा सर्वभोग्ये आश्रमे गार्हस्थ्ये वसतिरध्याक्रान्ता । रक्षायोगात् परिपालनकरणात् अयं राज्ञा तपोऽपि संचिनोति । अस्य राज्ञः वशिनः संयमिनः राजपूर्वो मुनिरिति शब्दः यां आकाशमास्पृशति स्पर्शोऽप्येतत्कीर्तिरस्तीत्यर्थः । कथं तत्र गमनप्रसङ्गस्तत्राह चारुणद्वन्द्वेन गन्धर्व-मिथुनेन गीतः निश्चितममरनगरनायकसदसि यशोगानावसरेऽस्य यशः स्त्रीपुंसाभ्यामुच्चारितमित्यर्थः । व्यतिरेकनामालंकारः । यदाह दण्डी—

राष्ट्रोपात्ते प्रतीते वा सादृश्ये वस्तुनोर्द्वयोः ।

तत्र यद्भेदकथनं व्यतिरेकः स कथ्यते ॥ १५ ॥

द्वितीयो यदति । अथ किमिति । इन्द्रसख एवायमित्यर्थः । नैतदिति । तन्न चित्रमद्भुतं यद्यं राजा एकोऽद्वितीयः श्रेष्ठो वा कृतनां संपूर्णा पृथिवीं भुनक्ति । उदधिरेव श्यामा सीमा यस्याः उदधिना वा आसमुद्रामित्यर्थः । राजा कीदृशः, नगरस्य अर्गलघत् प्रांशू उच्चौ भुजौ यस्य तादृशः । सुरा देवाः समितिषु संग्रामेषु अस्य दुष्मन्तस्य अधिज्ये धनुषि पौरुहूते मेन्द्रे वज्रे विजयं आशंसन्ते प्रार्थयन्ते । कीदृशः, दैत्यैः सह सत्तयैराः । एतदुभयमेवावष्टभ्या-सुरैः सार्धममरा वीरमाचरन्तीति तथात्वमस्योचितमेवेति । दीपकालंकारः । यदाह दण्डी—

जातिक्रियागुणद्रव्यवाचिनैकत्रवर्तिना ।

सर्ववाक्योपकारोत्तमाहुर्दीपकं बुधा इति ॥ १६ ॥

इदं इति । आर्येण प्रदेशोऽयमलंक्रियत इति तपस्विभिर्ज्ञातमस्तीत्यर्थः । तत्रभवतः कुलपतेः कवयस्य । नोऽस्माकम् । राजा—अनुगृहीत इत्युभयं प्रति । विदूषकः—अपधार्यं निभृतम् अयमिदानीमनुकूलो गलहस्तो भवद-भिलषितानुगुणं एव मुनिबुमारप्रेरणमित्यर्थः । ऋषी सहर्षम् । निवेदनमात्र एव राज्ञो मत्क्रियावत्परतेति हर्षः । उपकारिणीति । सर्वेषामुपकारिणि त्वयि इदमार्तजनयेदापनोदकत्वम् अनुरूपं युक्तमेव । खलु यतः पारधाः पुन-खलोद्भवाः आपद्गतानां भयत्राणे दीक्षिताः कृतप्रतिज्ञाः । “आपन्न आपन्-

प्राप्तः स्यादिति"त्यमरः ॥ १७ ॥

राजा गच्छेतामित्यादि । चरणसंचरणशीलाभ्यां ऋषिभ्यां सह रथा-
रुदस्य मम गमनमयुक्तमिति भावः । अनुपदमिदानीमेव । विदूषकः-
प्रथममपरिधाधमप्रत्यूहमासीत् साम्प्रतं राक्षसवृत्तान्तेन समप्रत्यूहं सविघ्नं
कुतूहलमिति शेषः । मा भैषीः । एष तव रक्षीभूतोऽस्मि । तत्र त्वं मम
रक्तको भविष्यसीति भावः । बौधारिकः—सज्जो रथो भर्तुर्विजयप्रस्थानम-
पेक्षत इति । एष पुनर्नगरात् देवीनां सकाशात् स्थानात् करभकनामधेयः
परिजन आगतः । राजा—मातृभिः प्रहितः ? अञ्जूकाभिरिति पाठे आर्याभि-
र्मातृभिरित्यर्थः । करभको वदति, एवं देव्य आज्ञापयन्ति । आगामि-
चतुर्यदिवसे पुत्रपिण्डपर्युपासनो नाम उपवासो भविष्यति तत्र दीर्घायुपा-
यरयं वयं संभावयितव्या इति । पुत्रपिण्डपर्युपासनः पुत्रदेहपुष्टिघ्नं पुत्तराजेति
यस्य ख्यातिः । “पिण्डो षले देहमात्रे निवापे ना निगद्यते” इति मेदिनी ।
संभावनं सहावस्थितिः । उभयमपि तपस्विकार्यं-मातृपार्श्वगमनरूपम् ।
विदूषकः—विद्वस्य भोक्षिशङ्कुरिवान्तरा तिष्ठ । अन्तराशब्दोऽन्ययो मध्य-
वाचकः । तपौवननिजमगरयोर्मध्ये तिष्ठ । पुरा किल कृतबहुतरमलिनफर्मा
कश्चित्त्रिशङ्कुनामा राजा चाण्डालोऽभूत् । स च पौरोहित्येन विश्वामित्रेण
त्रिदिवगमनौपयिकं कर्म कारितः । भुक्ते च मर्त्यभोग्ये ऋषिणा स्वर्गगमनाया-
ज्ञतः । तत्र गतो देवैरपि कृतविपुलप्रत्यवायः कथमिहागमिष्यतीति
निवारितोऽलब्धौभयग्रपदो हन्तरीक्ष एष स तिष्ठतीति पुराणधार्ता । यदाह]
“त्रिशङ्कोरुपभोगाय न द्यौरपि न भूरपी”ति । व्याहाराख्योऽयं नाट्यालंकारः ।
यदाह—

साकृतं सावलेपं च यद्वाक्यं हास्यलेखतः ।

प्रत्यक्षानुभवारूढं व्याहारः स तु कीर्तितः ॥

आवृत्तत्वमाह कृत्ययोरिति । मे मम मनश्चितं द्वैधीभवति कृत्यद्वयावृत्तं
जायते । मातृपार्श्वं गच्छामि तपस्विस्थानं वेति पक्षद्वयेन द्वैधम् । उभयानुरोधः
क्रियतां तत्राह कृत्ययोर्मिथदेशत्वात् । यद्येकस्मिन् देशे द्वयमपि कृत्यं
भवति तदा संपद्यत एवोभयानुरोधः किन्तु नानादेशे नानाकृत्यमित्येकप्रगमने
नापरत्र गमनमित्यर्थः । उपमासाह । स्रोतोवहं नदीनां स्रोत इव । यथा

नदीप्रवाहः वर्त्मद्वयेन गच्छति । किमूतं पुरोऽग्रे शैलैः प्रतिहतं प्रतिबद्धम् ।
द्वेधीभवतीत्यत्र अभूततद्भाव इत्यादिना च्विः । उपमालंकारः ॥ १८ ॥

विचिन्त्य अतिचपलस्य विदूषकस्य तत्र प्रस्थापनार्हत्वमिति शेषः । पुत्रं
इति । यतस्तासां त्वं पोषितपुत्रो भवसि अतस्त्वमितः प्रतिनिधृत्य तत्र गतः
तपोवनकृत्याकुलतामस्माकं तासु निवेद्य तत्रभवतीनां मान्यानां पुत्रराजगान-
धेये पर्येण विविध-बन्धन-मोदक-वसनादिग्रहणेन पर्यविस्ताररचनेन
पुत्रकृत्यं निर्वाहयितुमर्हसीति स्फुटार्थः । विदूषकः—भो मा रक्षोभीरुकं माम-
वगच्छ । राजा—महाम्राक्षणात्वादेव कुतस्तव राक्षसत्रास इत्यर्थः । अथ च
महाम्राक्षणे इति प्रयुज्यत इति स्मृतम् । विदूषकः—तेन हि यथा युवराजा-
नुरूपेण गन्तव्यं तथा गच्छामीति । युवराजगमनरीत्या यदि मां प्रस्थापयसि
तदा गच्छामीति भावः । राजा—तपोवनोपरोधस्त्याग्यः । अनुयात्रिकाननु-
गामिनः सैन्यानीति यावत् । युवराजोऽस्मि संवृत्तः युवराजसामग्रीसाचिव्या-
दित्यर्थः । कदाचिदिति । इमां शकुन्तलाविषयानुसंधानकथारूपां निवेदयेत् ।
अन्तःपुरस्त्रीभ्यः । न खल्विति । पूर्वं कौतुकात्तयामे प्रकाशितः किन्तु स्वरूपमेव,
न तापसकन्यायां मम स्पृहा । निरमिलापत्वमेव प्रकटयति क्व वयमिति ।
अत्यन्तासंभावनायां फट्टयम् । वयं क्व मृगशायैर्हरिणशिशुभिः सह वर्धितौ
जनः शकुन्तलारूपः क्व । कीदृशः, परोक्षमन्मथः अगोचरकामः । वयं तापद्रा-
ज्यभोगित्यान्मनोभयभाज इति भावः । इयमरण्यवासित्यादक्षावष्टद्वारफला ।
तथा चावयोर्मिलनमसंगतमिति भावः । अतो हेतोः हे सखे ! मम वाक्यं
पूर्वकृतालाप इति यावत् परमार्थेन स्वरूपतया न गृह्यतां न त्वया ग्राह्यमित्यर्थः ।
किमूतं, कौतुकमापितम् । एवमेव सर्वथा न तत्र प्रकाशनीयमिति भावः ॥ १९ ॥

❧

X

X

❧

श्रीयागुदेवतनयस्य शिवादिप्रपन्न-

सेवाचरणस्य तनयस्य च मानुमत्याः ।

मोक्षद्वारस्य वृत्तिनो रसचन्द्रिकाया-

मद्वो गतो मुनिमुनाधिरु द्वितीयः ॥

ततः प्रविशति यजमानस्य कण्वस्य शिष्यः, वदतीत्यर्थः । कुशान्
 गृहीत्वा, तपोधनस्योत्सर्गतस्तस्यैवोद्धहनशीलत्वात् । विचिन्त्य, राजप्रवेशे
 सति तपोवनवृत्तं धृतान्तमित्यर्थः । तत्रभवति मान्ये राक्षि प्रविष्टमात्र एव
 नोऽस्माकं कर्माणि तपोवनानि निरुपप्लवानि । उपप्लवो राक्षसादिजनितो-
 पद्रवः । हि यतः दूरात् ज्याशब्देनैव विघ्नान् निराकरोति । कथं शरसंधान-
 मन्तरेण विघ्नव्यपोहस्तत्राह । धनुषि घाणसंधाने का कथा अपि न तत्र कथैव
 न, कार्याभावात् । अत्रोत्प्रेक्षते । धनुषो हंकारेणैव दूरतः अपनीयत इति ।
 उत्प्रेक्षालंकारः ॥ १ ॥

राक्षो रसान्तरावताराय स एव शिष्योऽशरीरिरूपमालम्ब्याकाशे यदति ।

दूरस्थाभापणं यत्स्यादशरीरं निवेदनम् ।

परोक्षान्तरितं वाक्यं तदाकारं निगद्यते ॥

अपरं च— किं ग्रहीष्येवमित्यादि बिना पात्रं ब्रवीति यत् ।

श्रुत्यैवानुक्तमप्येकस्तत् स्यादाकाराभाषितम् ॥

मियंवदे । खेदाधिक्यात् द्विरुक्तिः । त्वरया कथयेति भावः । कस्य कृते
 उशीरविलेपनं धीरणकन्दानुलेपनं मृणालवन्ति विसयुक्तानि नलिनीदलानि ।
 आतपाभिभवात् पल्लवदस्तस्थशरीरा शकुन्तला । तस्या धनुःस्वास्थ्याय
 उपचर्येतां प्रतिक्रियताम् । कथं प्रतिकार्यो इत्याह । यतः सा शकुन्तला
 मान्यस्य कण्वस्य उच्छ्वसितं प्राणाः । एतद्व्यतिरेकसंभावनायां मुनेरपि
 व्यतिरेकयोग्यतेति भावः । चैतानं वितानाख्ययागसंधि शान्त्युदकं अस्या
 एव शकुन्तलाया एव विसर्जयामि उपनयामि । निष्क्रान्तः । प्रवेशकः—

विटतापसविप्राद्यैर्मुनिकद्भुकिभिस्तया ।

प्रवेशकमपीच्छन्ति सन्तः संश्रुतमापिभिः ॥

चस्तुप्रयोगवाहुल्यादङ्गद्यो न समाप्यते ।

बहुवृत्तान्तान्यकथैः स विधेयः प्रवेशकैः ॥

प्रवेशक एव विष्कम्भकः ।

यतः कुतश्चिदायातः संबन्धी नोभयोरपि ।

विष्कम्भकः स विज्ञेयः कथामात्रस्य सूचकः ॥



मदनावस्थ इति राज्ञोऽत्र उद्वेगरूपा पञ्चमी कामावस्था । यदाह भरतः-
“उद्वेगः पञ्चमे प्रोक्त” इति । सचिन्तमिति केनोपायेन मम शकुन्तलालाभो
भविष्यतीति चिन्ता । जाने तपस इति । ननु बल्लेन संगोपनेन वा कथं सा
नानीयत इत्याह । तपसो वीर्यमिति तपस्यासाध्यमर्थ्यात् कदवस्य जाने
येति । बलसंगोपनहरणे शापादिना नाशं विधास्यतीति भावः । ननु
शकुन्तलायामेव स्वांमिलयितमावेव मनोरथनिर्वाहः कार्यस्तत्राह सा बाला
पोडशवर्षीया । “बालेति गीयते नारी यावत् पोडशवत्सरम्” । अथ च बाला
शिष्टः परवती पराधीना इति मे विदितं ज्ञातमस्ति । तस्मादास्यमेवावलम्ब्यतां
तत्राह । मम हृदयं युनस्ततः शकुन्तलाया न निवर्त्तते तत्रैवासक्तं भवती-
त्यर्थः । निम्नात् सलिलं यथा न निवर्त्तते तद्वत् । उपमानामायमलंकारः ।
“सादृश्यमुपमा भेद” इति ॥ १ ॥

अथ स्वशराभिस्कुलिङ्गोदीपितसकलदिरां मन्मथमुपालभते । भग-
धन्मन्मथ ! कुसुमायुधस्य सवस्ते तव कुतस्त्वैक्ष्यमेतत् ? सर्वथा पुष्पायुध-
त्वेन त्वमुत्कीर्तितोऽसि । कुसुमे मार्दवं गुणस्तथा च तत्प्रहारोऽपि मृदुरेव
भवितुमर्हति अनुभूयते च वैपरीत्यमिति भावः । आम्, स्मरणाभिनये मुद्वभि-
त्यर्थः । ननूत्प्रेक्षायां निश्चये वा । दूरकोपाभिः त्वच्छरीरे अद्यापि ज्वलति ।
अम्बुरारौ समुद्रे यदयानल इव । कथमिदमयगम्यते । अन्यथा, न यद्येवं,
तदा भद्विधानां वियोगिनां त्वमेवमुपलभ्यमानप्रकारेण कथमुष्णः अतितप्तः ?
कीदृशः, भस्मीभूतोऽपि सन् । यश्चिरसमयमस्मत्त्वापन्नो भवति स नोष्णो
भवति निरमित्रत्वात् । उत्प्रेक्षालंकारः—“अन्यथावस्थितं यस्त्वित्यादि” ।
“वीर्यस्तु यदयानलः” । “नूनं तर्के नु निश्चये” ॥ १ ॥

अभिसंधीयते प्रतार्यते । अविश्वसनीयाभ्यामिति । चन्द्रः शीतकर एव,
कामः कुसुमशर एव, तथा चानुद्वेजकयोर्युवयोर्विषये सधैषां व्यवहारः ।
भवन्तौ तापशोषादिकरणेन विप्रतीपमेव कर्तुमुद्यताविति भावः । वाचनिका-
र्थमेव रत्नलोकेन स्फोरयति । हे मन्मथ तव कुसुमशरत्वं इन्दोः शीतरश्मित्वं
मद्विधेषु कामिजनेषु विपरीतक्रियं दृश्यते । कथमिदमित्याह । चन्द्रः
स्वमयूखैर्वह्निं विसृजति त्वमपि हर्षेण प्रहसनादीन् वज्रवद्दृढप्रहारान् करोषि ।
तथा च नौ भवान् कुसुमशरः न वा स शीतकर इति ।

हर्षेणः प्रहसनञ्चैव मोहनो मूर्च्छनस्तथा ।

विकर्षणञ्च कामस्य शराः पञ्च प्रकीर्त्तिताः ॥ इति भरतः ॥

प्रहर्तुरपि मन्मथस्योपकारकत्वमाह अनिशमहर्त्तिशं
मानसीं व्यथां आवहन्नपि विदधदपि मकरकेतुः मे मम अभिमतः अङ्गीकृतः ।
अत्युद्वेजक एव स कथं पुनरभिमतस्तत्राह मद्विरे सुन्दरे आयते वीधे नयने
यस्यास्तां शकुन्तलामधिकृत्य उद्दिश्य यदि प्रहरति । तदुद्देश्यकत्वेनासमशरस्य
विषमबाणप्रहारोऽपि परमप्रमोदकारक इत्यर्थः । केतुपदोत्कीर्त्तनेन स्मरस्या-
तिदुःसहत्वमुक्तम् ॥ ५ ॥

अनुक्रोशः कृपा । तथा च हे अनङ्ग संकल्पशतैरिच्छाशतैर्ध्यानपरंपराभि-
रिति यावत् । अजस्रं बहुशः विवृद्धिं मया बृथैव नीतोऽसि यत्तव बाणत्यागः
मम्येव युक्त इति उचितः । एवकारोऽन्ययोगव्यवच्छेदार्थः नान्यस्मिन्नित्यर्थः ।
किं कृत्वा कर्णान्तिकं धनुरानीय । “संकल्पः कर्ममानसमि”ति ॥ ६ ॥

क्व नु खल्विति । खेदस्य सर्वथा निरसनीयत्वात् । खलु निश्चये । क नु
कस्मिन् स्थाने । तपस्विभिरिति मदागमनमत्र सर्वैरेव ज्ञातमस्ति; तथा धावश्य-
मेव तैर्मदनुसंधानाय यत्रः कर्त्तव्यः अतस्तदागमबहिःस्थाने आत्मा विनोद-
यितुमर्हतीति भावः । शृण्याश्रमसपर्याभिः कथं नात्मविनोदनं क्रियते तत्राह
प्रियादर्शनान् शकुन्तलादर्शनादृते विना अन्यत् शरणमाश्रयः रक्तमिति
यावत् । मालिनी नदी, तत्रभवती शकुन्तला । गमयति प्रेरयति । विलोक्य
शकुन्तलाचरणचिह्नमिति यावत् । वदति च । अनया बालपादपवीथ्या ।
“वीथ्यालिखावलिः पङ्क्तिरि”त्यमरः । बालवरुपङ्कथा तत्रभवती शकुन्तला

न चिरं गता । तत्र हेतुमाह संमीलन्तीति । यतो बन्धनकोपा वृन्ताभ्यन्तराणि न संमीलन्ति न संकुचन्ति । “वृन्तं प्रसवबन्धनमि”त्यमरः । कीदृशाः, तथा शकुन्तलया अवचितपुष्पाः त्रोटितकुसुमाः । अभी पुरोवर्त्तिनः किसलयच्छेदाः पल्लयखण्डाः क्षीरक्षिग्धाः दुग्धचिकणाः गलद्दुग्धा इति यावत् । क्षिरत्रोटनेन वृन्तसंकोचिता जायते अगलद्दुग्धतापि । अत्र तु विपरीतं दृश्यते । अन्यथा । प्रायशस्तपोधनाश्रमे बलिकर्मानर्हस्य किसलयादेः खण्डनं सकलमुनि-दुर्लभायाः(?)शकुन्तलाया ऋते नान्यतः संभवति । सैवानेन पथा गतेवि अनुमानालंकारः ॥ ७ ॥

अहो प्रशंसायाम् । प्रवातः प्रशस्तवातः । शक्य इति पवनः निर्दयं यथा स्यादेवं अङ्गैरालिङ्गितुं शक्यः । कीदृशाः, अरविन्दसुरभिः पद्मगन्धिः । कीदृशाः, मालिनी नदी तत्तरङ्गाणां शीकरवाहकः । एतावता चायोरुगुणत्रय-मुक्तम् । अङ्गैः कीदृशैः, मन्मथसंतप्तैः ॥ ८ ॥

विलोक्य शकुन्तलाचरणचिह्नमिति शेषः । चिह्नदर्शनादप्रावस्थितिं निश्चिनोति अभ्युन्नतेति । यतोऽस्य लतामण्डपस्य द्वारे पदपङ्क्तिर्दृश्यते । ननु पुरातनाया अपि पदपङ्क्तेस्तत्रभवनयोग्यतया कथमस्या इष्टेधानीन्तनावस्थाना-वगमस्तत्राह अभिनया अव्ययद्वितकालीया । तथापि तत्रान्यमुनिकान्यफागता-गतप्रसङ्गान् कथं पङ्क्तेस्तदीयत्वावगमस्तत्राह । कीदृशी, पुरस्तादमतः अभ्युन्नता उच्छ्रिता । कीदृशी, पश्चाद्भागे अवगादा यन्त्रिता । कृतः जघन-गौरवात् । किं तु(?)तदेकविश्रान्तमप्सरःसम्भवत्वात् तथा आवश्यमत्र सा भविष्यतीति । द्वारे कीदृशे, पाण्डुसिक्ते धवलवालुके । अयमत्र मायः अक्षमशरसंतप्तायास्तस्याधरणसंपर्कजातनीरसतया धानुकायाः पाण्डुत्वं पठतेर्व्यक्तत्वं चेति । अनुमानालंकारः । “नूतनोऽभिनवः प्रोक्तस्तत्कालोत्तरम्ययोरिति यिक्मादित्यः ॥ ९ ॥

राजा तथा कृत्वा घटिपान्तरेण शकुन्तलावलोकनं विधायेत्यर्थः । नेत्रे निर्वाणं गयननिर्गुणं चतुःसुगं “निर्वाणमपयगोऽपि निर्वाणं निर्गुणं विदु-रिति शाश्वतः । एषा मनोरथेन इच्छया परं प्रिया न तु प्रकारान्तरेण । अत एव चतुःसुगं परं सुगममुभूयत इति भावः । यिस्तुतचतुसुमरायनं पापाण्यगण्डं

अधिशायाना अधिरुद्धा सखीभ्यां उपचर्यते । विश्रम्भकथितं विश्वासभाषितम् ।
 “विश्रम्भश्चदमिच्छन्ति विश्वासे प्रणयेऽपि चे”ति शाश्वतः । सख्यौ उपवीज्य
 व्यजनमिति शेषः । विपूर्वं इज् गतो । हत्ता शकुन्तले अपि सुभाषयति ते तव
 नलिनीपत्रघातः । सुखयतीति वा । शकुन्तला शून्याभिनयमबुद्धधीजनं हस्त-
 संज्ञमिति यथा स्यादेयम् । किं मां वीजयतः प्रियसख्यौ ? भवतीभ्यां मद्वीजनं
 क्रियते मया तु ज्ञायत एव नेत्यर्थः । यद्वा किं लोकोक्तौ । प्रियसख्यौ मां वीज-
 यतः संयान्यकर्तृकवीजनं ज्ञातं भवतीभ्यां वीज्यते तन्नावगच्छामीत्यर्थः ।
 यद्वा किमर्थं प्रियसख्यौ मां वीजयतः अत्याहितं किञ्चिन्मयि भूत्वा पतित-
 मस्तीत्यपि न ज्ञायत इत्यर्थः । यद्वा भवतीभ्यामायासः परं क्रियते खेदान्मग-
 यतनमेव न स्यादित्यर्थः । उभे सोद्वेगम् । आवाभ्यामेतदर्थमेतावानायासः
 क्रियते तज्ज्ञानमपि न सख्याः किमपरमाद्ययोरपि न परिषय इति खेदः ।
 तत्रभवती शकुन्तला । आतपदोषः रौद्रजनितपराभवः । उत पक्षान्तरे । यथा
 मे मनसि यथाहं तथेयमपि । संदेहेन कृतं निष्फलम् । प्रियाया इदं वपुः
 तदपि कमनीयं सुन्दरं यद्यपि सावार्थं सपीडं अत एव । स्तनयोन्यस्तमर्पित-
 मुशीरुद्रवो यत्र तथाभूतम् ।

स्त्रजो भूपणगन्धांश्च गृहाण्युपवनानि च ।

कामामिना च संतप्तः शीतलं वस्तु सेवते ॥”

इति भरतः । पुनः किंभूतं, प्रशिथिलः अट्टदः आश्रयकार्यात् मृणाल-
 घटित एकोऽद्वितीयः अपरवलथोद्वहनासामर्थात् श्रेष्ठो वा वलयः कङ्कणं यत्र
 तथाभूतम् । कामं निश्चितं मनसिजनिदाघप्रसरयोः स्मरप्रीप्सप्रसङ्गयोस्ताप-
 स्तुल्य एव यतः संभवति । पुनः स्त्रीषु युवतिषु प्रीप्सस्यापराधं अपराधा-
 चरणम् एवं यथावृत्तमस्ति तथा सुभगं मनोहरं न भवति । तथा च स्मरस्यैव
 विलसितमिति भावः ॥ १० ॥

यदि ज्ञायते एव कान्दर्पोऽयं भावः कथं तद्धि तत्प्रतीकारो न क्रियते
 तत्राह । सखि शकुन्तले अनभ्यन्तरे आवां मदनगतस्य धृत्तान्तस्य । मनोभव-
 भावमावां नापगच्छाव इत्यर्थः । किं तु यादृशी इतिहासकथानिवन्धेषु कामि-
 जनानामवस्था श्रूयते तादृशी तवापीति सर्वक्यामि । “इतिहासः पुरावृत्तमि”
 त्यादि । भरतोऽपि—

अङ्गेष्वसौष्ठवं तापः पाण्डुता वृशतारुचिः ।

आवृत्तिः स्यादनालम्बा तन्मयोन्मादमूर्च्छना ॥

पूर्वानुभवजा ह्येया एताः स्मरदशा दश ।

तत् कथय किंनिमित्तं ते आयास इति प्रतिक्रियतां तत्राह । विकारं परमा-
र्थतोऽज्ञात्वाऽनारम्भः प्रतीकारस्य । राजा अनुसूययापीति । मदीयस्तर्कोऽनु-
सूययापि ज्ञात इत्यर्थः । शकुन्तला—वली दुःसहः मे ममायासो नः सहसा
शक्नोमि निवेदयितुम् । प्रियंवदा—सखि सुष्ठु खल्वनुसूया भवेति । प्रत्यक्ष
एव त्वयि कामिजनकमो लक्ष्यत इति भावः । तत् किमात्मन उपद्रवं रोगं
उपेक्षसे । रोगे उपेक्षा नं कार्येति भावः । तत्र दोषमाह । अनुदिवसं परिहीयसे
विद्यसे । अङ्गेषु केवलं लावण्यमयी छाया त्वां न मुञ्चति । शौभामात्रं परं
वधाना तिष्ठसीत्यर्थः । “छाया स्यादातपाभावे प्रमाप्रतिमयोरपी”ति विश्वः ।
राजा—अवितथं सत्यम् । यथैव प्रियंवदा वदति तथैवेयं वृत्तास्तीत्यर्थः । प्रिय-
वदोक्तमेव विशदयति ज्ञामेति । इयं शकुन्तला शोच्यानुकम्प्या लक्ष्यते । प्रियं
दर्शनं यस्यास्तादृशी च । सत्र हेतुमाह अस्यास्तावदाननं सुखं ज्ञामज्ञामफपोलं
अतिकृशागण्डम् । “ज्ञामो भवति दुःखेषु फुल्लो हर्षे प्रमुञ्ज्यते” इति फपोल-
लक्षणम् । हृदयं फठिनतया शुक्ली स्तनौ यत्र तत्तथा । मध्योऽयलग्नः क्षीण-
तरोऽतिक्षीणः । अस्मी वाहुमूले प्रकामविनतावत्यर्थनम्रौ । छविः कान्तिः
पाण्डुरा धूसरा । कीदृशी, मन्मथनिश्चेष्टा । केव, पत्राणां शोषणेन मरुता
पवनेन सृष्टा संपृष्टा माधवीलतेव । यथा माधवी निसर्गतोऽतिरूपयती भवति
पत्रपातकवायुना यदा सृश्यते तदा शोच्या वधेयमपि निसर्गसुन्दरी कामसृष्टा
शोच्येत्यर्थः ॥ ११ ॥

शकुन्तला यस्य वान्यस्य कथयितव्यम् यदि कथनीयं तदा भवतीभ्यामेवेति
भावः । उभे—सखि अत एव आवयोर्निर्वन्धः कथन इति शेषः । हेतुमाह ।
विभक्तं खलु दुःखं सहावेदनं भवति । यदाह “न दुःखं पञ्चभिः सह”ति ।
शकुन्तलाप्रतिवचनश्रवणकारो राजाह-शृष्टेति । समदुःखसुखेन सखीजनेन
पृष्टा सती इयं वाला षोडशवर्षवयस्का आधिहेतुं मनोव्ययानिमित्तं मनोगतं
हृदयस्थं न वक्ष्यति न अपि तु वक्ष्यत्येव कथयिष्यत्येव । द्वौ निषेधौ

प्रकृतमर्थं गमयत इति कोपः । अत्र प्रश्ने यदुत्तरं प्रतिवचनं तस्य यत् श्रवणं
 आकर्णनं तत्र या कातरता दृष्टिता तामहं गतोऽस्मि । सा सख्योरुत्तरं
 दास्यत्येव । परं तन्मदभिलापमुद्दिश्यान्याभिलापं वा इत्यत्र परमहं कातरः ।
 यदि प्रमादतः पराभिलापमुद्दिश्य उत्तरं दास्यतीति तदा तद्विषयकयत्न एव
 न कर्तुमर्हतीति भावः । ननु स्वविषयकस्तस्याः पाक्षिकोऽपि स्नेहः करणीयः
 तव (?) सवृष्णं सस्पृहं यथास्यादेशं बहुशोऽनेकधा विवृत्य परावृत्त्यानेया
 दृष्टोऽपि अवलोकितोऽपि । स्त्रियाः स्निग्धदृष्टिर्भावसूचिका । यदाह भरतः—

लेखप्रस्थापनैः स्निग्धैर्वीक्षितैर्मृदुभाषितैः ।

दूतीसंग्रेषणैर्नार्या भावाभिव्यक्तिरिष्यते ॥ १२ ॥

शकुन्तला कथयति । सखि यतः प्रभृति स तपोधनरक्षिता राजर्षिर्मम
 दर्शनपर्यं गतो मया दृष्ट इत्यर्थः इत्यर्घोक्त एव लज्जां नाटयति । वृभे
 प्रियंवदानुसूये—कथयतु प्रियसखी । ततः प्रभृति वदुगतेन राजर्षिगतेना-
 भिलापेण एतावदवस्थास्मि संवृत्ता । राजर्षिविषयकरागानुभावात् खेदमनु-
 भवामीत्यर्थः । अयं वाचिको रसः । यदाह—

रसानुरूपैरालापैः श्लोकैर्वाक्यैः पदैस्तथा ।

नानालंकारसंयुक्तैर्वाचिको रस उच्यते ॥

विष्टया भाग्येन अनुरूपे योग्ये तवाभिनिवेशोऽनुरागः । अथवा सागरं
 वर्जयित्वा महानद्या कुत्र प्रवेष्टव्यम् । यथा महानदी समुद्रमेव प्रविशति तथा
 रूपवती त्वं सावष्टम्भस्मरजितवरे दुष्मन्त एषानुरक्तः भवसीत्येतदेव समु-
 चितमित्यर्थः । यदाह मनुः—“विवादश्च विवाहश्च तुल्यशीलैः प्रशस्यत” इति ।
 श्रुतं श्रोतव्यम् । यदाकाङ्क्षितमासीत्तच्छ्रुतमित्यर्थः । स्मर एवेति । मम स्मर
 एव तापहेतुः सन्तापकारणम् । निर्वापयिता निर्वापनकर्त्ता सुखहेतुरिति
 यावत् । स एव जातः । अर्थान्तरन्यासमाह । तपात्यये ग्रीष्मावसाने जीव-
 लोकस्य प्राणिनः दिवस इव अभ्यश्यामः अम्बुदनीलः ॥ १३ ॥

शकुन्तला—तस्मात् यदि वोऽनुमतं यदि युवयोः स्वीकारः तदा तथा
 प्रवर्त्तथां यतेथां यथा तस्य राजर्षेरनुकम्पनीया अनुग्राहा भवामि । अन्यथा
 यदि युवयोरत्र न स्वरसः ततः प्रसीदतं सिञ्चतमिदानीं मे उदकं मासुद्दिश्योदकैः

सिञ्चतमित्यर्थः । अथ च मदुक्तानावरणे तथा सान्निध्यमृतायै मह्यं जलाञ्जलि-
र्दातव्य इति भावः । राजा—सभयानन्दम् । कथमियदानीं मद्विरहवेदना-
विदूनहृदया प्राणान् धारयिष्यतीति भयम् । * खेदोऽप्यस्याः मामेवोद्दिश्ये-
त्यानन्दः । एतदवस्था स्मरान्तिमदशापन्ना । प्रियंवदानुसूये—दूरगतमन्मथा
अक्षमा खल्वियं कालहरणस्येति । अनुसूया—अत्र क उपायो भविष्यतीति ।
अत्र कामजनितानैरुज्ये येनोपायेन सख्या अविलम्बितं शीघ्रं निभृतं संगुप्तं
मनोरथमाकाङ्क्षितं संपादयावः । प्रियंवदा—निभृतमिति प्रघर्षितं शीघ्र-
मिति न दुष्करम् । भविष्यत्येवैतत्कार्यं शीघ्रमप्रकारं चेत्यर्थः । कथमिव
कथं तथा भविष्यतीत्यर्थः । ननु सोऽपि राजर्षिरेतस्यां स्निग्धदृष्ट्या सूचिता-
भिलापः एतेषु दिवसेषु प्रजागरणकृश इत्यवलक्ष्यते । प्रजागरणमुन्निद्रम् ।
राज्ञश्चैतस्यामनुरागो विद्यत एवेति भावः । “कटाक्षिणी साभिलापा दृष्टिः
स्निग्धाभिधीयत” इति भरतः । राजा—इत्थंभूत एष प्रियंवदोक्तावस्थाशय
(?) एव । एतदेव विशदयति अशिशिरेति । कनकवलयं स्वर्णकङ्कणं मुहुर-
नेकधारं प्रतिसार्यते नीयते । किंभूतं वलयं, मणिवन्धनात् स्रस्तं स्रस्तं
अनेकशः फलमूलादयः पतितमित्यर्थः । केचित्स्वन्यथा व्याचक्षते । हस्तभुजयोः
सन्धिर्मणीनां बन्धनमस्मिन्निति बहुव्रीहिः । स्रस्तं स्रस्तं कनकवलयं मणि-
वन्धनात् प्रतिसार्यते । अनतिलुलितौ नातिविलुप्तौ ज्यायाः आघातः संघर्षः
स एवाङ्गं चिह्नं किंवा यत्र तादृशात् । वलयं किंभूतं, अश्रुभिर्नयनजलैर्विघर्ष्यं
सन् मलीमसं ग्लानम् । कीदृशैरश्रुभिरत्युष्णैरन्तस्तापैः शकुन्तलाविरहानलः
अहलन्वालाभितापैः । न च हस्तस्थितवलयस्य कुतोऽश्रुसम्बन्धस्तत्राह
निशि निशि प्रविरात्रं भुजन्यस्तो योऽपाङ्गो नेत्रप्रान्वस्वस्मात् प्रवर्त्तिभिः
स्वलङ्घिः ॥ १४ ॥

प्रियंवदा—सखि, अनुसूये मदनलेखः स्मरभावसूचको लेखोऽस्याः
शकुन्तलायाः क्रियतां विधीयताम् । ननु तल्लिखनं कथं राजहस्तं यास्यति
तत्राह । तं मदनलेखमहं सुमनोगोपितं कुसुमसंगुप्तं कृत्वा देवतासेवाव्यपदेशेन
देवपूजार्थमिदं पुष्पमानीतमस्तीति, कपटेन तस्य राक्षो हस्तं प्रापयिष्यामि ।
सुमनः पुष्पम् । सखि रोचते मे, सुकुमार एष प्रयोगः । स्वदत्त एष प्रयोगः

स्वदत्त एव भूमैष प्रकार इत्यर्थः । किं वा शकुन्तला भणति तत् सा पृच्छंषताम् । किञ्चिल्ललितपदोपनिबन्धनां किञ्चिन्मनोह्रपदयुक्तां गीतिकां प्रशस्तगीतिं चिन्तय । स्वचिदात्मन उपन्यासानुरूपामिति पाठस्तत्रात्मव्याख्यानतुल्या-मित्यर्थः । पुराभवन्मधुरवचनरचनापाटवं तस्यानुभूतचरमेवास्ते अग्रेऽपि तेनैव क्रमेण गीतिं चिन्तयतः प्रहितलेखकपटशङ्का नावतरतीति भावः । शकुन्तला—अहं चिन्तायिष्यामि किन्तु अद्यधीरणाभीरुकं राजकृततिरस्कारत्रस्तं वेपते मे हृदयम् । राजा—अयमिति सोऽयं जनस्तव संगमोत्सुकः संभोग-लालसस्तिष्ठति । हे भीरु त्रस्ते यतो भक्तः अवधीरणां तिरस्कारं विशङ्कसे तर्कयसि । उपमानद्वारा तामुत्कर्षयति । प्रार्थयिता याचकः श्रियं लक्ष्मीं लभेत वा न वा श्रियो लक्ष्म्या ईप्सित इच्छाविषयः कथं दुरापो दुर्लभो भवेदपि तु श्रियो न याचकदरिद्रता किन्तु याचकस्यैव तल्लाभे संदेहः । एवं सति स्वत एव ममावधीरणा शङ्का न भक्तो भवत्या इति ॥ १५ ॥

रत्नं कर्तुं नान्विष्यति नानुसंधत्ते जनमित्यर्थः । तत् रत्नमेव कर्म ॥ १६ ॥

सख्यौ—आत्मगुणावमानिनि स्वगुणनिन्दके को नाम संतापनिर्घोषयित्रीं संतापानोदिकां शारदीं व्योस्तां आतपत्रेण धारयिष्यति । न तादृशः सोऽविचक्षणो यस्तथैवविधरूपादिभोगपराङ्मुखो भवतीति भावः । शकुन्तला सस्मितम् । सखीवाक्यजातावष्टम्भात् स्मितम् । नियोजितास्मि भणंतीभ्यां गीतिकरण इति शेषः । युवयोरेव वाक्येन मया गीतिश्चिन्त्यते यद्यवधीरणादि-विशेषो भवति तदा भवत्कारिता नेति (?) भावः । स्थानेऽवसरे । लिखना-रम्भगोपयिकं रूपमाह । उन्नमितेकेति । अस्याः शकुन्तलाया आननं कर्तुं कपोलेन मयि अनुरागं कथयति । कीदृश्याः, उन्नमिता स्तव्या श्रेष्ठा भूलता लताप्राया भूर्यत्र एवं यथा स्यात् । पदानि समुचितसंबोधनादिपदानि रच-यन्त्याः । कपोलेन कीदृशेन, पुलकव्याप्तेन । एतावता तावद्गुणीतादिचिन्तना-दस्याः सात्त्विकमात्र उन्नीयते । यदाह—

संगमे स्मरणे चैव प्रियस्यालोकने तथा ।

हेतुत्रयं समासाद्य सात्त्विकः संप्रवर्तते ॥

स्येदः स्तम्भोऽयं रोमाञ्चः स्वरभङ्गोऽयं वेपथुः ।

वैयर्थ्यमश्रुविलयो इत्यष्टौ सात्त्विकाः स्मृताः ॥

अत्र शुद्धा संस्कृतजातिः । यदाह—

तत्र संस्कृतमित्यादिभारती जातिरुच्यते ।

सार्थोचित्यादिभिर्वाचामलंकाराय जायते ॥ १७ ॥

शकुन्तला—मया गीतिका चिन्तिता; तर्हि कथं न लिख्यते अत्राह । असन्निहितानि पुनर्लेखनसाधनानि लेखनसामग्री पुनरयोग्यदेशश्चेत्यर्थः । म्रियंवदा—शृणुवस्तावदस्या गीतिकाया अचराणि । ततः श्रवणानन्तरं अस्मिन् शुकोदरस्निग्धे नलिनीपत्रे पत्रच्छेदभक्त्या नखैर्लिखितवर्णां करिष्यसि गीतिकामित्यनुपङ्गः । साम्प्रतं पठ्यतां तावत् । शकुन्तला—शृणुतं तावदेनां गीतिकां विशदार्था न वेति । यदीयं न स्पष्टार्था तदान्यां व्याधुद्य लिखामीति भावः । उभे—अवहिते स्वः । शकुन्तला पठति तुज्मेति ।

तथ न जाने हृदयं मम पुनर्मदनो दिवा च रात्रौ च ।

निष्कृप तपति यलिकं त्वयि युक्तमनोरथानि चाङ्गानि ॥

हे निष्करुण ! तथ हृदयं न जाने मद्विषयेऽनुरक्तमनुरक्तं वेति न वेति । मम पुनरङ्गानि मदनः कामः दिवारात्रौ यलिकमतिशयेन दहति । ननु कथमत्र तवोपालम्भविषयस्तत्राह । अङ्गानि कीदृशानि, त्वयि युक्तमनोरथानि त्वदधीनसीत्यानि । उत्तरोत्तराख्यमिवं लास्यम् । यदाह भरतः—

यदाविज्ञातपार्श्वस्थे प्रिये सौत्कण्ठभाषितम् ।

प्रयुज्यते नायिकया तद्भवेदुत्तरोत्तरम् ॥

शुद्धा प्राकृतजातिः । लिखनप्रस्थापनं स्त्रिया भावसूचकम् । यदाह भरतः—
“लेखप्रस्थापनैः स्निग्धैरि”त्यादि ॥ १८ ॥

राजा लेखनोत्तरं दददेवात्मदशां प्रकटयति तपतीति । हे तनुगात्रि कृशाङ्गि मदनस्त्वां तपति मां पुनरद्विनिशं दहत्येव भस्मीय करोति । अर्थान्तरन्यासमाह । दह प्रस्तुतयातनाग्रसङ्गे दिवसो यथा शशाङ्कं ग्लपयति अभिभवति तथा न सुसुदृढीम् । सुसुदृढी वायव्यन्द्रियरक्षेण दृश्यते संतप्ता, परं भवति, चन्द्रस्तु तद्विरक्षेण सौख्यादिना शोचनगोचरोऽपि न भवति । तथा संतप्ताप्यास्त्वय विरददहनदग्धोऽहं भस्मयद् भयामीति । स्त्री हर्षक्षये पुरादिगणपाठान् देवी(?)लिप् ॥ १९ ॥

सख्यौ प्रियंवदानुसूये विलोक्य । “पृष्ठतो दर्शनं यत्तद् विलोकितपुदाहृत-
मिति” भरतः । सहर्षं लेखनवचनमात्रेणैवाभीष्टसिद्धिरिति हर्षः । स्वागतं
कुरालं यथाचिन्तितस्य फलस्याविलम्बितोत्प्रेक्षितनिर्वाहान्मनोरथस्य ।
शकुन्तला ससाध्वसम् । यदाह—

अभिलाषः स्पृहा तत्र काम्ये सर्वाङ्गसुन्दरे ।

दृष्टे श्रुते वा तत्रापि विस्मयानन्दसाध्वसाः ॥

अत्र साध्वसो निष्क्रियत्वम् । आत्मगतमनन्यप्रकाशम् । हृदय तथा
पूर्वानुभवप्रकारेण उत्तम्य ग्लानीभूय । तमु ग्लानौ धातुः । इदानीमपेक्षित-
स्त्राभे सति किञ्चिदपि न प्रतिपद्यसे नाध्यवस्यसि पश्चात् अर्थात् त्वं खेदमनु-
भव । स्रग्भे सति निष्क्रियं भवसीति भावः । राजा—अलमायासेन नाया-
समाचरेति भावः । तत्र हेतुमाह । ते तव गात्राणि उपचारं विनयादिरूपं
नार्हन्ति न युज्यन्ते मत्कृत इति शेषः । कीदृशानि, संदष्टं आश्लिष्टं कुसुम-
शयनं पुष्पशय्या यैस्तादृशानि । आशु शीघ्रं विवर्णितं ग्लानीभूतं बलयं
कङ्कणं येषु तादृशानि ॥ २० ॥

अनुसूया—इतः शिलातलैकदेशमनुगृह्णातु प्रियययस्यः । द्वितीयार्थे तसिः ।
तेन इमं शकुन्तलाधिष्ठितशिलाखण्डमेवालं करोस्वित्यर्थः । शकुन्तला पादावप-
सारयति संवृणोति राजोपवेशनार्थमित्यर्थः । कश्चित् कामप्रवेदने । प्रियंवदा-
सस्मिन्—जानमेवायमज्ञानं परिभाषयतीति स्मितम् । लब्धौपध इदानीमुपशमं
गमिष्यति श्रीमदागमने सति । औपधं तावत्तापादिषु शमयति अस्य तु
तापस्य भवानेवौपधमिति भावः । अनुसूया जनान्तिकं प्रियंवदामाप्रसंघोर्ध
यथास्यादेवम् । प्रियंवदे—कालेन प्रेक्ष्य तावत् मेघवाताहतामिव प्रीप्समयूरीं
क्षणे क्षणे मुहूर्ताभ्यन्तरेण प्रत्यागतप्राणां प्रियसखीम् । मेघपवनस्पृष्टा मुहूर्ता-
देव प्रत्युज्जीयति । अम्बुदतुल्यो राजा । शकुन्तला सलज्जा । राजविरह-
कर्तृकोऽयं भव तापः सकलजनो वेष्टीति लज्जा । प्रियंवदा—महाराज युवयो-
स्तव शकुन्तलायाश्चान्योन्यरागः परस्परानुबन्धः प्रत्यक्षः । सखीस्नेहः पुनर्मां
पुनरुक्त्यादिनीं करोति । यद्यपि नैसर्गिक एव तवास्यामनुरागस्तथापि सखी-
विषयकप्रणयस्तद्दार्ढ्याय मां तरलयतीत्यर्थः । अनुसूया—हे राजन् एष धर्मः

आवयोरिति शेषः । सखीनां सखीहिताचरणाय वक्तव्यमेवेति भावः । विवक्षितं वक्तुमाकाङ्क्षितम् । अस्मादुक्तात् परमन्यत् किं वक्तव्यमित्यर्थः । अनुसूया वदति, आश्रमवासिना जनेन राज्ञोऽन्तःपुरेण भवितव्यमिति न एष धर्मः । तावदप्रतिहतेच्छो राजा, इयं च तपस्विनी पराधीना, तथा च विगमशीलयो-
र्युवयोरसत्तिरनर्हेति भावः । अस्मात् परमिति त्वत्सखीप्रेमवद् एवाहमा-
गतस्तथा च त्वया तदर्थमस्मासु किमपि न वक्तव्यमिति भावः । तेन हि
इयं नः प्रियसखी त्वामेवोद्दिश्य भगवता मकरकेतुना इमामवस्थां प्रापिता ।
तदर्थस्यभ्युपपत्त्या जीवितमस्या अवलम्बितम् । अभ्युपपत्तिः पुरस्कारपुरस्सर-
स्वीकारः । राजा—हे भद्रे एष प्रणयः साधारणः उभयत्र तुल्य एव । यदा
तन्निमित्तमस्मासु यदसि तदा मन्निमित्तं तस्यै वदेति भावः । प्रणयो याज्ञा ।
कचिद् भद्रे-स्थाने उभे प्रतीति पाठः । अत्र उभे प्रियंवदांनुसूये प्रति एष
प्रणयः प्रणयवचनमिति । शकुन्तला सोपालम्भमाह, अलं युषयोरन्तःपुर-
विरहपर्युत्सुकेन राजर्षिणा उपरुद्धेन अनुच्छन्दितेन । मदर्थमनुच्छन्देन
मदिच्छा कथं क्रियते (?) । बाह्यतः परमसावनुरागं प्रकटयति हृदयमन्तःपुर-
एव तिष्ठतीति स्फुटार्थः । इदमनन्येति । मदिरे सुन्दरे ईषद् धूर्णिते वा
ईक्षणे नयने यस्यास्तादृशि हृदयसन्निहिते नित्यं मन्मनोऽवस्थायिति हे !
ममेदं हृदयं त्वदाश्रितं अन्यथा अन्यपरायणं यदि समर्थयसे वेत्सि तदा
मदनयाणहृतोऽप्यहं पुनर्दत्तः स्यामित्यर्थः । मृतस्य मारणं सत्तो नोचितमिति
भावः । “मदिरं सुन्दरे स्याथ ईषद् धूर्णनशीलन” इति कोपः ।

अनुसूया—आचितीमाह । महाराज बहुवल्लभा राजानो भवन्ति तद्यथा
नः प्रियसखी वन्धुजनशोचनीया न भवति तथा निर्वाहयिष्यसि । राजा—
किं यदुना उक्तेनेत्यनुपङ्गः । परिग्रहेति कलात्रबाहुल्येऽपि मे मम कुलस्य वंशस्य
द्वे प्रतिष्ठे द्वयमेवोत्कर्षहेतुः । किं तत् द्वयं तत्राह । समुद्र एव रसना मेखला
यरपाः सा समुद्रावच्छिन्ना उर्ध्वा मही युषयोरियं सखी शकुन्तला । तत्पक्षे
समुद्ररसना सचिह्नमेखला । यद्वा समुद्ररसना साङ्गरीयकमेखला । यद्वा मुई
हर्षं राति ददाति मुद्रं हर्षं यद्रसनं आपणं तेन सह वर्तते समुद्ररसना प्रिय-
भाषिणीत्यर्थः । कचिन् समुद्रयसनेति पाठस्तत्र समुद्रयसना सचिह्नयस्या ।

यद्वा समुद्रे वसनं वसतिर्यस्याः सा लक्ष्मीरूपैवेयमित्यर्थः । रा दाने धातुः ।
उर्वीपक्षे, समुद्रा एव वसनानि वस्त्राणि यस्यास्तादृशी । अनुनयोऽयमलंकारः ।
यदाह—“वचसा कर्मणा प्रीतिर्यस्मिन्ननुनयो हि सः” । “परिमहः कलत्रे
चे”ति शाश्वतः ॥ २२ ॥

सख्यौ निर्वृत्ते स्वः । शकुन्तला जनान्तिकं राजानमपवार्य—सख्यौ हे !
लोकपालं राजानं मर्पयतं क्षमां कारयतम् । किं निमित्तं तत्राह विसंवद्ध-
प्रलापिनीभिरुपचारातिक्रमेण भणितं तत् विमृष्यतामिति । उपचारातिक्रमः
अवधीरणा-निष्कृपेति वाक्यम् । सख्यौ—येन त्वया तन्मन्त्रितं स एव तन्मर्प-
यतु । अन्यस्य जनस्य कोऽधिकारः ? शकुन्तला—हे महाराज ! अहंसि खलु
इदं वचनं सोढुम् । परोक्षे वा किं न मन्व्यते उच्यते । राजा—इममपराधं
ततस्तदा सहिष्ये मर्पयिष्यामि हे रम्भोरु कुसुमास्तरणे पुष्पशय्यायामस्या-
मित्यर्थात् स्वजनत्वादयं मम स्वकीयो जन इति अवकाशं स्थानं शयनार्थ-
मित्यर्थः अनुमन्यसे दातुमङ्गीकुरुषे । क्वचित् सुजनत्वादिति पाठस्तत्रात्म-
वैकल्यमपि विधाय सुजनः परोपकृतिं करोतीत्यर्थः । आस्तरणस्योपादेयता-
माह । तद्याङ्गसङ्गसंसृष्टे । कीदृशमवकाशं, श्रमापहम् ॥ २३ ॥

प्रियंवदा सोपहासमाह । ननु एतावन्मात्रेण तुष्टी भविष्यसि अथापर-
मपि त्वयानुसंधीयतामिति भावः । शकुन्तला सखीद्वयं व्यवधित्सुरिवाह ।
विरम दुर्ललिते एतावदवस्थां गतयापि मया क्रीडसि त्वम् । एतदवस्थां परा-
धीनताम् अथ वल्लभप्रार्थनाम् । तथा च मया सह कौतुकं कर्तुं न युज्यत इत्यर्थः ।
विदिताशया निर्जनं चिकीर्षुरनुसूया सव्याजमाह । प्रियंवदे एष तपस्वी
सृगपोतक इतस्ततो दत्तदृष्टिर्नूनं परिभ्रष्टोऽर्यात् व्यथते पर्युत्सुक उत्कण्ठितः
मातरमनुसंधत्ते । तत् संयोजयामि एनं मात्रा सहेत्यनुपङ्गः । तपस्वी अनु-
कम्प्यः । वहिर्धियासुः । प्रियंवदाह—सखि चपलः खल्वयं दुर्धिनीतो नैनं
योजयितुमेकाकिनी पारयसि पारयिष्यसीत्यर्थः । भविष्यदर्थे लट् । तस्माद-
हमपि सहायतां करिष्ये तवेत्यनुपङ्गः । तथा चाद्यसंगमावसरे वियोगोद्वेगे-
नानयोरग्रे विरहः सूचितः । शकुन्तला—सख्यौ न युवयोर्गमनमनुमन्ये यतोऽ
सहायिन्यस्मि । अथ च शिरश्चालने नकारः । तत्रायमर्थः । युवयोर्गमनं

नानुमन्ये अपि त्वनुगम्य एव । असहायिन्यस्मि अपि तु सहायो द्वितीयो राजैवास्तीति संमुखम्(?) । उभै-त्वमिदानीमसहायिनी यस्याः समीपे पृथिवी-नाथो वर्तते । पृथिव्या नाथो न तु तवेत्यग्रे त्यागः सूचितः । शकुन्तला—
कथं गते प्रियसख्यौ मां हित्वेत्यनुपङ्गः । राजा निर्जनताभवनाभिप्रायेणाह
सुन्दरीति । भावविभाचनाभिप्रायेण आवेगेन सखीविषयाकूतेनालं वृथा ।
सखीभूमां सखीस्थाने सखीकृत्ये वा आराधयित्वा परिचारकः अयं मद्रूपो
जनः । सखीविधेयं ममैव तव विधेयमित्यर्थः । तदेवाह किमिति । भविष्ये-
हस्तिहस्तनिभैरामरम्भाभैः करभोपमैः ।

प्राप्नुवन्त्युरुभिः शश्वत् स्त्रियः सुखमनङ्गजम् ॥

हे करभोरु पद्मिनीपत्रतालव्यजनं किं संचालयामि व्यजनान्तरापेक्षया
तालवृन्तस्य बहुगुणत्वं, यथा “तालवृन्तमयं वातं त्रिदोषशमनं विदुरि”ति ।
किंभूतं वृन्तं, आयासनिरासकैर्जलकणैरार्द्रवातं शीतलानिलम् । उत पद्मान्तरे ।
क्रोडे निवेश्य यथामुखं यावदिच्छं चरणौ तव संवाहयामि मर्दयामि ।
कीदृशीं चरणौ, पद्मवल्लोहितौ । एतेनास्याः पद्मिनीत्वं ध्वनितम् ॥ २४ ॥

शकुन्तला-न माननीये जने त्वद्रूपे आत्मानमपराधयिष्यामि चरणयन्त्रणा-
दिनेत्यर्थः । अपरिनिर्वाणः मध्याह्न्वात् । “निर्वाणमरतगमने निर्धुतो
गजमज्जन”इति मेदिनी । प्रचण्डचण्डरुचिमरीचिमण्डल इत्यर्थः । इयं च ते
आतपामदिष्णुः शरीरावस्था । तस्मान् रौद्रे कथं गमिष्यसि त्वम् । कीदृशी,
अद्भुतदेहपल्लिता । अङ्गैः कीदृशीः, परिधायाकोमलैः दुःखासदिष्णुभिः ।
“पाथा दुःखे निषेधे चे”ति नानार्थः । त्वं कीदृशी, पद्मिनीपत्रेण फल्गुतं
रचितं स्तनयोरावरणं विधानं यस्यास्तादृशी ॥ २५ ॥

शकुन्तला—मुख मुखा मामित्यनुपङ्गः । न गत्यद्मात्मनः प्रभवामि येन
त्यन्मनोरथपूर्णं प्रियत इति भावः । अथवा सखीमात्रशरणा किमिदानीमत्र
कर्त्तव्यामि । अतो यानुं देहीनि यावत्तः, इदमन्त्यभ्युपगम एव । अथ च
सखीस्वीकारेण त्वदुपेक्षितस्वरूपेण मे दोष इति भावः । प्रस्तुते रासः शीघ्रित्य-
शब्दां निरापिणीर्षुवाह । न गन्तु महाराजं मणामि देवमुपालभे आकुरयामि ।
गता—अनुप्राप्त इति । नानादेशास्त्रयोरावयोः संनिधिपदं तथा, देवस्यानुप्राप्त-

कारित्वम् । “दैवं भाग्यमि”त्यमरः । शकुन्तला—कथमिदानीं नोपालप्स्ये यदात्मनोऽनीश्वरीं मां परगुणैः प्रलोभयति, यतः पराधीनां मां त्वत्सौन्दर्यादि-
गुणैरुत्कण्ठयतीत्यर्थः । राजा स्वगतम्-अप्यौत्सुक्ये इति । एवकारो भिन्नक्रमः ।
कामेन कुमार्यः स्त्रिय एवावाध्यन्ते पीडयन्ते इति न खलु निश्चितं किन्तु ता
अपि कुमार्योऽपि मनसिजं काममावाधन्ते पीडयन्ति । कुतः, क्षिप्तकालाः अति-
क्रान्तसुरतसमयाः । यतः यूनो रहसि समये पञ्चशरस्य पीडा त्वरितं (?)
स्थक्रियाया अनिर्वाहात् । कुमार्यः कीदृशः, औत्सुक्ये महत्यपि सति
यत्नभाकाद्धितेषु प्रतीपा विपरीतकारिण्यः व्यतिकरसुखं संबन्धसुखं
काङ्क्षन्त्योऽपि स्वदेहार्पणे कातराः कृपणाः ॥ २६ ॥

राजा—कथमिति । यावदियं संनिहितास्ति तावत् स्वमनोरथं कथं न
निर्वाहयामीत्यर्थः । शकुन्तला—पौरव रक्षाविनयमितस्ततः शृणुयां संचरन्ति ।
अविनयं मदञ्जलवारणादिरूपं रक्तं न विधेहि इत्यर्थः । अवहितो भूत्वा
स्वकृत्यमाचरेति भावः । राजा अभये हेतुमाह नात्रेति । अत्रभवान् मान्यः
कण्वः अत्राययोर्मैथुने खेदमुपतापं नोपधास्यति । कीदृशः, विदितधर्मा ज्ञाता-
स्मत्तचौरिकपरिणायः । यतः दृष्टचरप्रचुरचरित्रः । तत्र वीजमाह, गान्धर्वेणेति ।
बह्व्यो मुनिकन्यकाः गान्धर्वेण विवाहेन विवाहिताः श्रूयन्ते । अथानन्तरं
ताश्च कन्यकाः पितृभिर्ब्रह्मप्रभृतिभिः पश्चादनुमता इत्यर्थः ।

“इच्छयान्योन्यसंभूतः कन्यायाश्च वरस्य च ।

गान्धर्वः स तु विज्ञेयो मैथुनः कामसंभ्रमः ॥”

इति स्मृतिः । तथा च भारते,

क्षत्रियस्य हि गान्धर्वो विवाहः श्रेष्ठ इष्यते ।

सकामायाः सकामेन निर्मितो रहसि स्मृतः ॥”

आख्याननामालंकारः, “आख्यानं यत्र दृष्टान्तात् पुरावृत्तस्य कीर्तन-
मि”ति ॥२७॥

प्रकाशश्चत्वरम् । “प्रकाशश्चत्वरं भासी”त्यर्थः । पौरव ! अनिच्छापूरकः
अभीष्टानिर्वाहकः क्षणमात्रपरिचितः मुहूर्त्तपरिशीलितोऽयं मद्रूपो जनो न
विस्मर्त्तव्यः । सुन्दरीति । विभावनाभिप्रायेण त्वं दूरमपीति । दूरमपि
गच्छन्ती त्वं मे हृदयं न त्यजसि । यत्र यान्त्यसि सत्र गम हृदयं गृहीत्वैव-

इत्यर्थः । अत्रोपमामाह । दिनावसानछायेव सायंकालीनछाया वनस्पतेर्घृक्षस्य मूलं न जहाति । “छाया स्यादातपाभावे प्रभाप्रतिमयोऽप्यी”ति शाश्वतः । “घृक्षमात्रे वनस्पति”रिति ॥२८॥

शकुन्तला—हा धिक् हा धिगित्यर्थः । एवं राजचिनयवचनजातं श्रुत्वा न मे चरणौ पुरोमुखौ प्रसरतः अग्रे गन्तुं न प्रभवत इत्यर्थः । भवत्वेवं पर्यन्तकुरवकैर्निफटस्थयन्तलतामिरपचारितशरीरा संगोपितशरीरा प्रेक्षिष्ये द्रक्ष्यामि तावदस्य भावानुयन्धं प्रणयानुवृत्तिम् । राजा—अनुरागैकरसं प्रेमैकपरायणम् । चित्तकाठिन्यं विवृणोति अनिर्दयेति । खलु निश्चितं तव रूपस्याकृतेरिति यावत् । चेतः कठिनम् । कीदृशस्य, अनिर्दयोपभोग्यस्य । कुतः, मृदुनः । यतः प्रतिकूलभवनशङ्कया मृदु वस्तु सद्यमेव भुज्यते । कश्चित्तु तत्र चेतः कथं कठिनम् । ते कीदृश्याः, मृदुनो रूपस्य । रूपकतया व्याख्याति शिरीषस्य वन्धनं घृन्तमिव ॥२९॥

शकुन्तला—एवं राजव्याहृतं श्रुत्वा नास्ति मे विभवो गन्तुम् । विभवः सामर्थ्यम् । राजा—अस्मिन् लतामण्डपे किं करोमि प्रयोजनाभावादित्यर्थः । विचिन्त्याश्वासप्रकारमित्यनुपपन्नः । हन्त हर्षे । व्याहृतं मे गमनं न निर्वक्ष्यतीत्यर्थः । तत्र धीजगाह मणिवन्धेति । तस्याः प्रियायाः इदं परिदृश्यमानं मृणालरचितकण्ठं मम पुरो यतः स्थितमस्तीति शेषः । किंभूतं, मणिवन्धात् करमूलाद् गलितं पतितम् । संक्रान्तः संपृक्तः वशीरस्य वीरस्य परिमलः सौरभं यत्र तादृशम् । कथं गमने वलन्यं प्रतिबन्धकमन्नाह किंभूतं, मम हृदयस्य निगडं गृह्णलमिव । अन्योऽपि संमुखे निगडं दृष्ट्वा गन्तुं न प्रभवतीति ॥३०॥

सबहुमानं सपुरस्कारं तत् वलयमादत्ते गृह्णाति । शकुन्तला विलोक्य करं वलयरहितमित्यनुपपन्नः । अम्मो विस्मये । यदाह भरतः—“विस्मये त्वम्महे अम्मो नित्यं स्त्रीभिः प्रयुज्यते” । दौर्बल्यशिथिलतया कार्यादृढतया इदं मृणालवलयं परिभ्रष्टं पतितं मया न ज्ञातं नावगतम् । राजा—अहो आश्चर्यम् असीमप्रमोदजनको मृणालवलयस्य स्पर्श इत्यर्थः । अनेनेति । हे प्रिये ते तत्र अनेन लीलाभरणेन वलयरूपेण एव मद्रूपो जनः समाध्यासितः । किमत्राश्चर्यमन्नाह कीदृशेन, चैतन्यरहितेनापि सदा सच्चत्त्रिणः । यतः ततो

निरुपधिपराय विलासनिरासकुतूहलित्वं भवतीति । ॥ पुनस्त्वया चेतनयापि न समाधासित इत्यन्वयः । शकुन्तलाकरस्थत्वात्तस्य कुतो लाभस्तत्राह कीदृशेन, कान्तं सुन्दरं मुजमर्थात्तव, विहाय त्यक्त्वा अत्र भमोरसि तिष्ठता । कीदृशः, दुःखभाक् त्वद्वापिश्लेषविक्षिप्तः । कपिञ्जलीलावलयेनेति पाठः ॥ ११ ॥

शकुन्तला—अतोऽपरं न समर्थास्मि विलम्बितुं राज्ञो वैकल्यश्रवणादिति भावः । एतेनैवापदेशेन आत्मानं दर्शयिष्यामि । अपदेशो व्याजः । बर्त्मनि गच्छन्त्या मम पतितं मृणालवलयं, तदन्वेपयामीति कृत्वा राजसमीपं गच्छामीत्यर्थः । परिदेवितेति । निश्चितं मत्करुणबचनजातकृपो मामुपचिकीर्षुर्विधाता भूतोऽस्तीत्यर्थः । “विलापः परिदेयनमि”त्यमरः । पिपासेति । रुपाविलग्नगलेन चातकेन अम्बु प्रार्थितं परमित्यर्थः । अथास्य मुखे नयपन-त्यक्ता धारा पतिता स्वलिता यथा तथा विलापानन्तरं मम शकुन्तलालाभ इति स्फुटार्थः ॥ १२ ॥

शकुन्तला—“आर्यः प्रभुरिति स्त्रीभिर्वाच्योऽसौ यौवनः पति”रिति भरतः । आर्य ! अर्धपथे स्मृत्वा एतस्य हस्तभ्रंशिनो मृणालवलयस्य कृते आगतास्मि । कथमत्र तत्प्रसङ्गरतत्राह आचक्षितं कथितमिव मम हृदयेन त्वया गृहीतमिति अतस्तस्माज्जिज्ञेय एतं न्यासम् । न्यासः.....अदाने किं स्यात्तत्राह । आत्मानं मां च मुनिजने मा असूययिष्यसि । अदाने निश्चितं कङ्कणरहित-मत्करावलोकनतः प्रश्नावगतवृत्तान्तो मुनिरावयोः कोपमाविष्करिष्यतीति भावः । अभिसन्धिरभिप्रायः । शकुन्तला—भयं तमभिसन्धिमर्थात् । राजा यद्यहमिति । मद्वारा यदि परिधस्त इत्यर्थः । का गतिः कः प्रकारः ? एवं कुरु त्वं परिधापयेत्यन्वयः । उपसर्पति संनिदधाति राजानमभ्युपैतीत्यर्थः । राजा शकुन्तलाहस्तारविन्दव्यतिकरानन्दसंदोहमनुविन्दन् उपमानद्वारा तमेवोत्कर्षयति हरकोपाप्नीति । किंस्वित् शब्दोऽव्ययो वितर्कवाची । अयं करः कामवृत्तस्य प्ररोहोऽङ्कुरः किंस्वित् । कीदृशः, देवेन विधात्रा संभृत उपपादितः । तस्यामृतादृते कथं प्ररोहसमवस्तत्राह । देवेन कीदृशेन, हरकोपामिभस्मी-भूतस्य आहत्य पुनर्जन्मामृतवृष्टयैव भवतीत्यागमसिद्धमेव । अयं पामृत-प्रस्यन्दसंदोहशीतलः करः प्रत्यक्ष एवानुभूयत इति ॥ १३ ॥

शकुन्तला—त्वरतां त्वरतां आर्यपुत्रः । आर्यपुत्रशब्दः स्वामिनि युज्यते । राजा इदानीमार्यपुत्रेति पदश्रवणानन्तरं विश्वसितः यतो भर्तुः संबोधनमेतत् । प्रकाशं, सुन्दरीति साभिप्रायः । अस्थ मृणालवलयस्य संधिः परस्परभागद्वयसंयन्धप्रदेशो नातिश्लिष्टो न निविडः । तत् तस्मात् संधिरस्यान्यथान्यप्रकारेण घटयितव्यः । शकुन्तला—यथा ते रोचते । “रुच्यर्थानां प्रीयमाणे” चतुर्थी । राजा—प्रतिमुच्य परिधान्य वदतीत्यनुपङ्गः । हे सुन्दरि अयं निशाकरश्चन्द्रः ते तव करं उपेत्य उभयकोटिं आश्रितः उभयाश्रित-भागाभ्यां संगत्य मण्डलाकृतिजातोऽस्तीत्यर्थः । सत्र प्रकारमाह । मृणालरूपेण मूर्त्या उभयोरेतिघावल्यात् साम्ब्यं, नभसि कोटिद्वयमिलनशोभा कादाचित्का इह तु सार्धदिका स्यादिति भावः । कीदृशः, उज्ज्वलं त्यक्तमन्यरं येन तादृशः । कुतः विशेपशोभार्थं अतिशयितसौन्दर्यार्थं नभसि वक्ष्यावस्थया तथा सौन्दर्यं न भवति यथा शकुन्तलाकरमासाद्य मण्डलीभावेनेति भावः । करं कीदृशं श्यामलतामनोहरं श्यामलता सत्तल (?) इति प्रसिद्धा । निशाकर इति पदं साभिप्रायम् ॥ १४ ॥

शकुन्तला—न स्थिदानीं तावत् मृणालवलयं अर्थांश्च पश्यामि । कुतः पवन-कम्पिना कर्णोत्पल्लरेणुना क्लृपीकृता मे मम दृष्टिरस्तीत्यर्थः । राजा सस्मितम् । शकुन्तलाभिप्रायायगमात् स्मितमिति । हे सुन्दरि यदि मन्यसे तदा घदन-मारुतेन एतां त्वदीयदृष्टिं विशदामनाविलां करोमि । शकुन्तला—तर्हि अनु-कम्पिता भवेयमनुगृहीता स्याम् । अहं पुनस्ते तव न विश्वसिमि विश्वासं ते न करोमीत्यर्थः । तत् कुर्वन् चेदन्यदेव किंचिच्छयं करोपि तदा किं करोमीति भावः । राजा—एवं मा ब्रूहीत्यर्थः । हि यतः नवः परिजनः परिचारकः आदेशा-दाज्ञायाः परं न वर्त्तते न चेष्टत इत्यर्थः । यदेव तव समीहितं तावन्मात्रमेव विधेयमित्यर्थः । शकुन्तला—अयमेवात्यादरः शङ्कनीयः । परिजनातिदेशरूप-व्याहारः शङ्काविषय इत्यर्थः । यन्मम यत्कुमर्हति तन्मयि त्वं भणसीति एवं-रूपः समादरः । राजा संभोगलालसस्तदेव पुनराह नाहमिति । रमणीयं मनोहरं आत्मनः सेवास्थानं न शिथिलीकरिष्याम्यवसरं न शिथिलयिष्ये । यद्वा अवकाशस्यानं रमणीयमात्मनः सेवास्थानं न शिथिलीकरिष्यामि ।

तयासमीहिताचरणे अविरवासात् मम दुर्लभा स्या इत्यर्थः । इत्युक्त्वा मुख-
मुत्तोलयितुं प्रवृत्तः । शकुन्तला अकामप्रतिपेधं कपटप्रतिरोधमभिनयति । इदं
किलकिञ्चित्तं नाम शृङ्गारचेष्टा । यदाह—“क्रोधाश्रुहर्षभीत्यादेर्मिलनं किल-
किञ्चित्तम्” । राजा—परिगताश्रुणा कान्ते सुन्दरे ईक्षणे यस्या एवभूते हे !
अस्मन्मत्तः अचिनयाशङ्कयाऽलं वृथा । अचिनयोऽत्र संभोगरूप एव ।
शकुन्तला किञ्चिद् दृष्ट्वा अचनतमुखी तिष्ठति । लज्जितेति दृक् । यदाह—

किञ्चित्तकुञ्चितपद्माप्रा पतितोर्ध्वपुटक्रिया ।

त्रपाधोमुखभावा च लज्जिता दृष्टिरुच्यते ॥

राजा—चारुणेति । अयमधरो ममानुज्ञामादेशमेव वदाति अर्थात् पाने ।
केन, चारुणा मनोहरेण स्फुरितेन । मम कीदृशस्य, पानं कर्तुमिच्छतः ।
कीदृशोऽधरः, न परिहृतः अत एव कोमलः । प्रतिमुखसन्धौ नाट्यालंकारे
विलासनामालंकारः । यदाह—“संभोगो रतिसंपन्नो विलास इति कीर्त्यते” ॥३५॥

फूत्कारौधित्यादाह प्रतिशामन्वरः अङ्गीकृतशियिल इव दृश्यते आर्य-
पुत्रः । चक्षुषो रजोऽपनयने या प्रतिहार्यपुत्रेण कृत्वा सा विस्मृतेवेत्यर्थः ।
कौशिकीभेदोऽयं नर्मस्फोटः । यदाह—

नायिकायाश्च नेतुश्च यदेकान्ते परस्परम् ।

संभोगानुमतं वाक्यं नर्मस्फोटः स उच्यते ॥

राजा—हे सुन्दरि ! कर्णस्थं यदुत्पलं तत्सान्निध्यादीक्षणयोर्यत् सादृश्यं
तेन मूढोऽस्मि किमीक्षणमुत कर्णोत्पलमेतदित्युक्त्वा मुखमारुतेन चक्षु-
स्तस्याः सिञ्चति फूत्करोति । शकुन्तला—भवतु उपशाम्येत्यर्थः । प्रकृतिस्थित-
दर्शनास्मि वृत्ता भद्रमेव द्रष्टुं यातीति भावः । लज्जे पुनरनुपकारिणी प्रिय-
कारिण आर्यपुत्रस्य भवत इत्यर्थः । राजा—शकुन्तलाया अप्युपकारिणीत्यं
विशदयति किमन्यदिति । अन्यत् किमभिधातव्यमित्यर्थः । इदमपि उपकृति
पक्ष एव उपकारोपयुक्तमेव । इदं किं, यत्तव सुरभि सौरभाग्रयं मुरं आप्राप्तं
त्वायन्मात्रेणैव ममोपकारो वृत्तः । सस्मितवदनसौरभमात्रसंतुष्टोऽयमिति
शकुन्तला बुद्धिनिरासायाह । भ्रमरः कमलस्य गन्धमात्रेण न तुप्यति । तथा
चाहमपि मधुकरः कामुकः कमलप्रायमुखस्य सौरभमात्रेण न कृतार्थो भवामि ।

तथा च देहि मे निर्भरपरीरम्भानन्दसंदोहमिति भावः ॥ ३६ ॥

शकुन्तलापि संभोगलोलुपा विहस्य वदति असंतोषे पुनः किं करोति मधुकर इत्यर्थः । राजा इदमिदमिति गाढालिङ्गनाधरपानादिकमिति कृत्वा व्यवसितः यन्नं कर्तुमुद्यत इत्यर्थः । शकुन्तला वक्त्रं वदनं ढौकते पिधत्ते । धातोरनेकार्थत्वात् । न तु ढौक चुम्बने इति धात्वनुसारेण चुम्बतीत्यर्थः । कथमन्यथा तद्धातूपपन्न एव मृदघटितढाकने पिधानार्थता । अन्यथ । सुहृ-
रक्षुलसंबृताधरोष्ठमित्यग्रिमश्लोके पिधानस्य ज्ञापनाद् विशिष्य चुम्बनस्या-
कृतत्वज्ञापनाच्चेति । केचित्तु रतिविरोधात् ढौकत इत्यस्यार्थान्तरमाहुस्तत्र ।
तत्र शयनाधिकरणकचुम्बनस्य निषेधान्न तु चुम्बनमात्रस्येति ।

भरतस्तु—

न कार्यं शयनं रक्षे नाश्रययोगमपेक्षता ।

कैनाचिद् व्यपदेशेन तद्विषयच्छेदं च कारयेत् ॥

यदि स्वपेदर्थं ज्ञात् पुरुषः सहितः स्त्रिया ।

न तत्र चुम्बनं कुर्यान्निर्व्याजालिङ्गनं न च ॥ इति ॥

नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे वचनं जातमित्यर्थः । अये चक्रवाकवधु !
आमन्त्रय स्वसहचरम् । ननूपस्थिता रजनी । अथ प्रकृतविघ्नकारित्वाद्रजनी-
प्राया आर्या गीतमी । तदागमनमन्यापदेशेन सख्यां सूचयतः । शकुन्तला
ससभ्रमम् । वृत्तान्तोऽयं गीतमीज्ञानगोचरो भवेदिति भयम् । आकस्मिक-
मार्यपुत्रस्य मधुरालापो मम दुर्लभो वृत्त इत्युद्देशः । उपजीव्यागमनमित्यादरः ।
“संभ्रमं नयमिच्छन्ति भयमुद्देशमादरमिति”ति । वदति च—आर्यपुत्र गीतमी
आगता । कृतः, मम वृत्तान्तोपलम्भनिमित्तं मम नैरुज्यादिजिज्ञासार्थमित्यर्थः ।
ता तस्मात् विटपान्तरितो भयं शाखासंगुप्तो भूत्वा मनाक् तिष्ठेति भावः ।
गीतमी वदति, जाते पुत्रि शान्त्युदकं मया तवानैरुज्यवाचांश्रवणादानीतमस्ती-
त्यर्थः । कुतः कुत्र तिष्ठसि ? सप्तम्यर्थे तसिः । “अत्याहितं महाभीति”रिति
शाश्वतः । महाभयस्थानमित्यर्थः । अस्वस्थशरीरा सती देवतैश्च सहायो द्वितीयो
यस्यास्तादृशी इत्यर्थः । एकाकिनां संचारो निषिद्धः । यदाह मनुः—“नैकः
प्रपणेतान्प्यानमि”ति । शकुन्तला—इदानीमेव अनुमृशामियं वदे मालिनीनाम-

धेयां नदीमवतीर्णे गते स्त इत्यर्थः । गौतमी शान्त्युदकेन शकुन्तलामभ्युक्ष्य वदति । अपि अत्र प्ररने । जाते पुत्रि हे ! लघुसंतापानि ते अङ्गानि शान्त्युदकेनेत्यर्थः । “अपि संभावनाप्रश्नशङ्कागर्हासमुच्चय” इति मेदिनी । शकुन्तला—आर्ये अस्ति मे विशेषः । नैरुज्यं किञ्चिदिदानीं वृत्तमित्यर्थः । गौतमी शुभमारांसति । तेन हि हेतुना निरावाधा निष्पीडा मे सम चिरं जीव । अभेदान्वयः । चिरसमयं वर्तस्वेति भावः । पुनराह, जाते पुत्रि ! विवसः परिणतः अवसानं गतकल्पः ता तस्मादेह आगच्छ उदजमेव गच्छावः । शकुन्तला कथञ्चिदनायत्या उत्थायात्मगतं, हृदय ! प्रथमं सुखोपनते मनोरथ-संपादकवङ्गमे इत्यर्थः । समयक्षेपं करोपि सान्प्रतं अधन्यया दुरदृष्टगृहीतया मया वर्धितन्य तव कथं न प्रतिपद्यसे तव न किमपि स्फुरतीत्यर्थः । पदान्तरे प्रतिनिवृत्त्य, लतागृहसंतापहारक आमन्त्रयामि त्वां पुनरपि परिभोगार्थम् । अथ चान्यापदेशेन राजानमेव संबोध्यह, लतागृहस्थित हे राज्ञित्यर्थः । तत्पक्षे लता गृहं यस्य स तथा । यद्वा लता अन्यगृहादेव्यो गृहे यस्य तादृश हे ! “हस्तिजातिप्रभेदेऽपि लता स्त्रीभेदवाचिकेति” धरणिः । इत्युक्त्वा उभे गौतमीशकुन्तले निष्क्रान्ते ।

राजा—पूर्वस्थानं संकेतस्थानं दृष्ट्वा वदति । अहो कष्टे, प्रार्थितो योऽर्थः तस्य सिद्धयः विप्रवत्यः प्रत्यूहयुक्ता भवन्ति । तदेव विशदयति गुरुरिति । पक्ष्मलं चारु बहु पक्ष्मयुक्तमस्ति यस्याः तादृश्याः शकुन्तलायास्तदनिर्वचनीय-स्वरूपं मुखं कथमपि उन्नमितं उत्तोलितं न चुम्बितम् । कथमुन्नमितं तत्राह । कीदृशं, अङ्गयिवर्षिं क्रोडघूर्णमानम् । कचिदंसविवर्त्तीति पाठस्तत्र स्कन्धदेश-प्रापितमित्यर्थः । पुनः किंभूतं, मुहुर्वहुधा अङ्गुलिभ्यां संधृतः पिहितोऽधरो यस्य सत्तथा । पुनः किंभूतं, उन्नमनसमये यत् प्रतिपेधः प्रतिपेधकमक्षरं न ममा-धरमुन्नमयेत्यादिवर्णस्तैन यो विकलवो व्याकुलता तया अभिराम मनोहरम् । पक्ष्मलत्वं चक्षुषः शुभावहम् तथा च भविष्ये—

नीलोत्पलदलप्रख्यैराताग्रैश्चारुपक्ष्मभिः ।

वन्तितानयनैरेभिर्भाग्यसौभाग्यगाग्निनी ॥

कचिदङ्गुलिसंभृताधरोऽप्रमिति पाठः । स न साधीयान् प्रकृतानुपयोगित्वा-दिति ॥ २७ ॥

क नु खल्विति । प्रियारहितमण्डपाद्गमनस्यावश्याहर्त्वात् खलु निश्चये क गच्छामीत्यर्थः । अथवा इहैव मण्डपे मुहूर्तं तिष्ठामि । कीदृशो, प्रियःपरिभुक्ते । हेतुगर्भविशेषणमिदम् । सर्वतोऽवलोक्य वदति । तस्याः पुष्पमयीति । सहसा हठेन शून्यादपि निर्जनादपि वेतसलतामण्डपादहं वहिर्यातुं न ईशोऽस्मि । अहं कीदृशः, इति अनेन प्रकारेण सन्यमाने आरोप्यमाणे ईक्षणे यस्यार्थात् तदीयतत्तद्वस्तुनि । इति, किम्, तस्या इयं शरीरलुलिता देहसंघुष्टा पुष्पमयी कुसुमरचिता शय्या शिलायामस्तीत्यर्थः । एष च नलिनीपत्रे, मन्मथ-लोखः, कीदृशः, तस्याः प्रियाया नखैरर्पितो घटित इति यावत् । अत एव कान्तः कामनाविषयः । इदं च विसाभरणं मृणालयलयं भ्रष्टं पतितं, कुतः, हस्तादर्थ-तस्या एवेति ॥ ३८ ॥

पुनराह । हा धिक् कष्टे । प्रियां शकुन्तलामासाद्य लब्ध्वा समयक्षेपं कुर्वता मया सन्यक्तं न चेष्टितम् । तन्मम मूढहृदयं दुग्धचित्तं विघ्नैः क्लिष्टं व्याकुलं सत् इति गणयति चिन्तयति । हृदयं किभूतं, प्रियायाः शकुन्तलायाः प्रत्यक्षं संमुखे तथावृत्तं परिभोगानुभवप्रकारेण किमपि अनिर्वचनीयं कातरमिव तत्संभोगे निष्क्रियमिव । इति किमित्याह, सा सुवदना कदाचिद् यदि रह एकान्ते प्रत्यात्तत्ति सहायस्थितिं यास्यति तदाकालं संभोगसमयं न हास्यामि त्यक्ष्यामि । तस्मिन्नेव समये मया संभोगः कर्त्तव्यः । कुतः, हि यस्माद्धेतोः विषयाः स्रक्चन्दनवनितादयः प्रकृतिदुरवापाः स्वभावदुर्लभा भवन्तीत्यर्थः । पश्चात्तापोऽयं नाश्यालंकारः । यदाह कविकण्ठहारे—“पश्चात्तापोऽनुतापश्च कृत्वा कार्यान्तरं भवेत्” ॥ ३९ ॥

नेपथ्ये कलकल इत्यर्थः । भो राजन् ! अघवेहोत्यर्थः । पिशिताशनानां राक्षसानां छायाः बहुधा अनेकप्रकारेण चरन्ति । किभूताः, भयमादधानः त्रासमुत्पादयन्त्यः सन्ध्याभ्रकूटकपिशाः सन्ध्याम्भोदपिङ्गलाः । संचरणस्थान-माह हुताशनवतीमाहितामि वेदिं परितः चतुर्दिक्षु विस्तीर्णाः । “अभितः परितः” इति सूत्रेण द्वितीया । संचरणसमयमाह सायंतने सन्ध्याकृत्ये सयनकर्मणि संप्रवृत्ते कर्त्तुमारब्धे सति । “आदिकर्मणि कः” । “सवनं त्य-प्यरे स्नाने सोमनिर्गलनेऽपि चे”ति मेदिनी ॥ ४० ॥

राजा—भो भोस्तपस्विनो मुनयो मा भैष्ट । अभये बीजमाह । अयं
तन्निवारणयोग्योऽहमागत उपस्थित एवेत्युक्त्वा निष्क्रान्तः ॥

x x x

श्रीवासुदेवतनयस्य शिवाङ्घ्रिपद्म-
सेवाचणस्य तनयस्य च भानुमत्याः ।
श्रीशङ्करस्य कृत्तिनो रसचन्द्रिकाया-
मङ्गो गतो रतिरसाभिनयस्तृतीयः ॥

—❧❧❧❧—

ततः कुसुमावचयं पुष्पत्रोटनमभिनयन्त्यां सख्यौ प्रियंवदानुसूये प्रवि-
 शतः । अत्रानुसूया वदति, हे प्रियंवदे यद्यपि गान्धर्वेण विवाहेन प्रियसखी
 शकुन्तला निवृत्तकल्याणा निर्व्यूढमङ्गला अनुरूपभर्तृभागिनी संगता वृत्ता
 इति तथापि मे मम हृदयं न निर्वृत्तं स्वस्थं जातमित्यर्थः । एतावदिदानीं
 चिन्तनीयं चिन्तास्थानं परम् । प्रियंवदा—किमिति, किं तत् कथयेत्यर्थः ।
 अनुसूया—इष्टिर्यज्ञः तत्परिसमाप्तौ ऋषिभिः प्रेषितः प्रस्थापितः स राजा
 आत्मनो हस्तिनापुरं स्वनगरं गत्वा इमं जनं शकुन्तलारूपं स्मरिष्यति न वेति ।
 प्रियंवदा—अत्र तावत् विश्वस्ता भव । विश्वासे हेतुमाह । हि यतस्तादृशा
 आकृतिविशेषा गुणविरोधिना न भवन्ति । यदाह, “यत्राकृतिस्तत्र गुणा
 वसन्ती”ति । तथा च न तेन शकुन्तला विभ्रमणीयेति भावः । एतावत्
 पुनश्चिन्तनीयम् । किं तत्राह, तादो दाणीति । वीर्ययात्रातः प्रतिनिवृत्तः
 प्रत्यागतस्तातः इमं वृत्तान्तं शकुन्तलायाश्चौरिकविवाहवार्तां श्रुत्वा न जाने किं
 प्रति,स्यते किमभिधास्यतीत्यर्थः । अनुसूया—यथा यद्यर्थे । यदि मां
 पृच्छसि तदा अनुभूतं तातस्य कथस्य । कथमिव । अनुरूपस्य वरस्य हस्ते
 फन्यका प्रतिपादनीयेत्ययं तावत् प्रथमः कल्पः मनोरथोऽर्थात् फन्यस्य ।
 तदादि दैवमेव संपादयति अर्थात्तमेव (सं) कल्पं ननु कृतार्थो गुरुतातः कृत-
 कृत्यस्तनूकर्त्तव्यस्य देवेनैव भाग्येनैव सम्पन्नत्वादित्यर्थः । वरलक्षणं च—

.....कुलं विद्या वृत्तमारोग्यं स्त्रीसमीपगः ।

रूपयांश्च सनाथश्च वरो नवगुणः स्मृतः ॥

एवं न्विदं एवमेतत् । अवचिदेति । “यलिः पूजोपहारयोरिति”कोपः ।
 यत्तु दास्यालंकारे । यलिकर्मणि पर्यन्तानि यावद्भिः कुसुमैः यलिकर्म पूजाकर्म
 निर्वह्यति तावन्ति अवचितानि प्रीटितानि । इदानीं गृहं गन्तुमर्हतीति

भावः । क्वचिद् बलिकर्मप्रशस्तानोति पाठः । अनुसूया—ननु शकुन्तलाया अपि सांभाग्यदेवताः षष्ठिकागौरीप्रभृतयः अर्चनीयाः सन्तीत्यर्थः । ता तस्माद-परायपि कुसुमानीत्यर्थः अवचिनुवः त्रोटयावः । प्रियंवदा—युज्यते अर्थाद्-परपुष्पत्रोटनम् । उभे प्रियंवदानुसूये तदेव कुसुमावचयकर्म अभिनयतः विभावयतः ।

नेपथ्ये—अयमहं भोः अयमहमागतोऽस्मीत्यर्थः । अनुसूया कर्णं दत्त्वा तद्दिशि कर्णं पातयित्वा वदतीत्यर्थः । सखि हे ! अतिथिना इव निवेदितं अतिधुक्तमिव श्रूयत इत्यर्थः । प्रियंवदा—ननु हे उदजः पर्णशाला तत्र शकु-न्तला संनिहिता तथैव तेषामभ्युत्थानं विधेयमिति भावः । अनुसूया—विचिन्त्य तमित्यर्थः । अथ पुनः असंनिहिता हृदयेन शून्यहृदया राजविरहेण सा उद्विग्ना वृत्तास्तीति । तत्रैव गन्तुमर्हतीति भावः । प्रियंवदा—भयतु इयञ्जिः कुसुमैः प्रयोजनमिति गम्यतां, वृत्तमेवापरं कियदवचेयमिति भावः ।

नेपथ्ये, आः अतिथिं पराभवसि तिरस्करोषि । मुनिरत्र धीररसाश्रयः । विचिन्तयन्तीति । स पुरुषः स्मारितोऽपि सन् त्वां न स्मरिष्यति । स कः, एकामचिच्छा यं पुरुषं चिन्तयन्ती तपोराशिं मामुपस्थितं न वेत्ति न विभावयसि । यद्वा सन्नपि बिहोऽपीत्यर्थः । “सन् सुधीः कोविदो बुधः” इत्यमरः । अत्रोपमामाह प्रमत्त इव । यथा अप्रमत्ततादशायां कृतामर्थादात्म-नैव प्रमत्तः कथां न स्मरति । संविधाननामा नाट्यालंकारः यदाह भरतः—

आनुकूल्येन बीजस्य रसभावविषुद्धये ।

कथायामन्यथा रूपं तत् प्रोक्तं संविधानकम् ॥ १ ॥

उभे सख्यौ श्रुत्वाऽर्थात् तत्कृतशापं विषण्णे उद्विग्ने । प्रियंवदा—हा धिक् हा धिक् । तदेव संवृत्तम् । यदेव विमृष्टमावाध्यां तदेवं भूत्वा पतितमिति भावः । तत् किं तत्राह । कस्मिन्नपि पूजार्हे मान्ये असंनिहितमन्ता प्रियसखी अपराद्धा सापराधा शकुन्तला वृत्तास्तीत्यर्थः । अनुसूया—न खलु यस्मिन् कस्मिन् वा । यत्तत्तच्छब्दस्थानं नेति भावः । किन्त्वेव परिदृश्यमानः सुलभ-क्रोपो दुर्वासा महर्षिः । सोऽयमिति कथमवगम्यते तत्राह । तथा पूर्वानुभूत-प्रकारेण अविरला निरयकाशा त्वरिता हुता एतादृश्या गत्या प्रतिनिवृत्तः ।

प्रियंवदा—कोऽन्यो हुतवद्वादग्नेर्दग्धुं प्रभवति तथा एवंविधशापकरणोऽसावे-
 याप्रणीर्नान्यः । ता तस्माद् गच्छ । पादयोः प्रणम्य निवर्तयेनं दुर्वाससमि-
 त्यर्थः । अहमपि अस्य अर्घ्योदकमुपकल्पयामि अर्घ्ययोग्यं पुष्पफलसलिलादि
 वदामीत्यर्थः । प्रियंवदा पदान्तरे स्खलितं स्खलनक्रियां रूपयन्ती अभिनयन्ती
 वदतीत्यनुपज्ञः । अम्मो कष्टे ! आवेगस्खलितया त्वरागमनस्खलनेन प्रभ्रष्टं
 पतितं अग्रहस्तादूधस्तामात् पुष्पभाजनं ममेत्युक्त्वा पुष्पावचयमादत्ते गृह्णाति ।
 अवचित्य पुष्पाण्यत्र ध्रियन्त इति पुष्पावचयः पुष्पभाजनमिति । अनुसूया-
 ससिं हे शरीरीय कोपः मूर्ते इव क्रोधः स कस्यानुनयं गृह्णाति कस्यापि प्रयोधं
 मुनिर्न मन्यत इत्यर्थः । किञ्चित् पुनः सानुकम्पः कृतः । प्रियंवदा—एतदेवास्मिन्
 बहुतरं तस्य कृपालयोपार्जनमपि बहुतराशास्थप्रसाधकमित्यर्थः । ता ततः
 कथमिदानीं त्वया स प्रसादितः । अनुसूया—यदा यस्मिन् काले कथमपि स
 महर्षिर्निर्वर्तितुं नेच्छति तदा पादयोः प्रणम्य विज्ञापितः । हे भगवन् प्रथमां
 पूर्यकृतां भक्तिभवेद्य दृष्ट्वा अथ तवाविज्ञातप्रभावपरमार्थस्य अनाकलिततेजः-
 स्वरूपस्य दुहितृजनस्य प्रथमापराधो भगवता मर्पितव्यः सोढव्यः । ततः स
 भगवान् भणति, न मे धचनमन्यथा भवति किञ्चभिज्ञानाभरणदर्शनात् शापो
 निवर्तयिष्यते इति मन्त्रयन्नेव वदन्नेवान्तर्हितः । प्रियंवदा—सर्वमिदानीं शापान्ते
 सतीत्यर्थः सुसिद्धं शकुन्तलास्मरणप्रकारो भूत एवेति भावः । किञ्चित् शक्य-
 मिदानीमाधासितुमिति पाठस्तत्रार्थात् शकुन्तलामिति शकुन्तलाधासनं सुशक्य-
 मित्यर्थः । तत्र हेतुमाह । अस्ति तेन राक्ष्सा निजनुगरं प्रस्थितेनात्मनामाङ्कितं
 दुष्मन्तस्येति नान्ना विहितं स्मारकमङ्करीयकं स्वयमेव शकुन्तलायै पितृद्वं
 शकुन्तलाङ्गुलीं परिधापितमित्यर्थः । ता तस्मादस्याः स स्वाधीनः उपायो
 भविष्यति । अनुसूया—एहि आगच्छ । से अस्याः शकुन्तलायाः देवताकार्यं
 गौर्यादिपूजनं तावन्नवर्त्तयावः । प्रियंवदा—अनुसूये प्रेक्षस्व तावद् वामहस्तो-
 परि निहितवदनामालिखितामिव प्रियसखीं शकुन्तलाम् । भर्तृगतया चिन्तया
 आत्मानमपि न विभावयति किं पुनरतिविशिरोपं तादृशं सुलभक्रोधमित्यर्थः ।
 अनुसूया—प्रियंवदे द्वयोरेव नो आवयोर्मुखे एव वृत्तान्तः शापवृत्तान्तस्तिष्ठतु ।
 “प्रतिक्रियायां वृत्तान्तः कार्यवार्त्ताविशेषयोरिति” शाश्वतः । तत्र धीजमाह

रक्षणीया खल्वतिपेलवा प्रियसखी । शापवृत्तान्तमसत्यमेनं श्रुत्वा विरह-
विदूनहृदया निश्चितमियं प्राणांस्त्यक्ष्यतीति भावः । प्रियंवदा—कः सम्प्रति
उष्णोदकेन नम्रमालिकां सिञ्चति । मालिकां मालतीं, तदुपमेन शापश्रवणेन
त्वरितमियमपि नश्यतीत्यर्थः ।

प्रवेशक इति ।

वस्तुप्रयोगशालुष्यादङ्गैर्धो न समाप्यते ।
धहुवृत्तान्तान्यकथैः स विधेयः प्रवेशकैः ॥
अङ्कानामन्तरालेषु संचित्तार्यः प्रयोक्तृभिः ।
भूतवस्तु(?) कथाबन्धो विज्ञेयस्तु प्रवेशकः ॥
हीनाभ्यामेष पात्राभ्यामद्वाही यः प्रवर्त्यते ।
प्रवेशकः स विज्ञेयः सौरसेन्यादिभाषया ॥

इति भाषिष्ठवचनात् । अत्र हीनपात्रस्य प्रवेशकत्वप्रसक्तौ कथं तापस-
प्रवेशकः । उच्यते । मतान्तरमेव तत् । यदाह महाराजः—

घिटतापसविप्रादौर्मुनिकञ्चुकिभिस्तथा ।

प्रवेशकमपीच्छन्ति सन्तः सस्कृतभाषिभिः ॥”

प्रवेशयतीति शबुलन्तात् साधु ॥



प्रथमं सुप्तोऽनन्तरगुत्थितो जागृतः (जागरितः) कश्यपशिष्यः प्रविश्य
षदति । प्रधासात् सोमतीर्थात् प्रतिनिवृत्तेन प्रत्यागतेन कश्यपेन बेलोपलक्षणाभं
क्रियता फालेन प्रातर्भविष्यतीति जिज्ञासार्थं आदिष्टोऽस्मि । तत्तस्मात् प्रकाशं
अत्वरं निर्गत्य, बहिर्भूत्वेत्यर्थः, पश्यामि रजन्याः कियदवशिष्टं रजनीं कियती
तिष्ठतीति । हन्तेति प्रातर्भवनादुच्यन्ते हर्षे । प्रभातं वृत्तमेव । सत् सत्यं
स्वरूपमेव यत् सूर्याचन्द्रमसौ अस्य जगतः संपद्विपत्योः अनित्यताम्
अस्यैर्यमपि दर्शयत इति । यथा रविचन्द्रयोरुदयास्तगमने अनित्ये तथा
जगतोऽपि संसारिणोऽपि संपद्विपत्ती अनित्ये । कदाचित् संपत् कदाचिद्
विपदिति तदेवाह यात्येकत इति । तेजोद्वयस्य रविचन्द्रात्मकस्य युगपदेकदेव
यद्व्यसनमस्तगमनं उदयश्च ताम्यामात्मदशान्तरेषु स्यावस्थाभेदेषु लोको जना

नियन्यत इव स्थिरीक्रियत इव । “लोकस्तु सुवने जन” इत्यमरः । यतः एकस्यां दिशि ओपधीनां पतिश्चन्द्रः अस्तशिखरं गच्छति रविरेकतोऽपरदिशि आविष्कृतः प्रकाशितोऽरुण एव पुरस्सरोऽग्रगन्ता येन तादृशः सन्नुदयगिरि-शिखरमध्यास्ते । उभयत्र सप्तम्यर्थे तसिः ।

“विपत्तावशुभे पापे मानस्त्रीमृगयादिषु ।

देवानिष्टकलासक्तौ व्यसनं कवयो विदुः” इति ॥

एतावता पतितः सौभाग्यगर्वितायाः शकुन्तलाया अग्रे दुःखं भविष्यतीति सूचितम् ॥ २ (मूले ४) ॥

अन्यद्धान्तर्हित इति । अबलाजनेन इष्टः स्वागी तस्य प्रवासस्तेन जनितानि दुःखानि अतिमात्रमतिशयेन दुरुद्धानि दुःसहानि भवन्ति । दृष्टान्तमाह । पूर्वं यासृतकरकलायिलासविकस्तरसफलकुलानन्दितनिखिलजनहृदासीत् संप्रति सैव कुमुद्वती शशिति चन्द्रे अस्तमिते सति मे मम दृष्टिं न नन्दयति न तर्पयति । कीदृशी, संस्मरणीया चिन्तनीया शोभा यस्यास्तादृशी । कुमुद्वत्याः शोभा चन्द्रेऽस्तमिते स्मर्यते परं न तु दृश्यत इत्यर्थः । अन्यापदेशेन शकुन्तलायाः राजविरहः सूचितः । अन्यापदेशोऽयम् । यदाह—

अन्यस्यापदेशेन तुल्यस्यान्यस्य कीर्तनम् ।

अन्यापदेशः कथितः कवीन्द्रैः स च पञ्चधा ॥ १ (मूले ५) ॥

— प्रातःसूचकं रूपमाह कर्कन्धूनामिति । अग्रसन्ध्या प्रातःसन्ध्या कर्कन्धूनां वदरीणां उपरि ऊर्ध्वं तुहिनं हिमं रञ्जयति अरुणीकरोति । “कर्कन्धू वदरी कोलिरि”त्यमरः । वीतनिद्रस्त्यक्तनिद्रो मयूरः शिखी दार्भं कुशारचितं वटज-पटलं पर्णशालाच्छदिं मुञ्चति त्यजति । “प्रान्ते तु पटलं छदिरि”त्यमरः । एष च हरिणो मृग उच्चैर्भवति चर्यते । किं कुर्वन्, पश्चाद्भागेन स्वाङ्गं देहमायच्छमान आकर्षन् जृम्भयाङ्गमोटनं कुर्वाण इत्यर्थः । कीदृशः, वेदि-प्रान्तात् परिष्कृतभूमिपार्श्वात् सबस्तत्क्षणे एव उत्थितः । कीदृशात् खुर-विल्लिलितात् सुरोत्खावात् । “वेदिः परिष्कृता भूमिरि”त्यमरः ॥४(मूले १)॥

अपि च । पादन्यासमिति । सोऽयं चन्द्रः अल्पावशिष्टैर्मयूखैः सह लक्षितो धा गगनादाकाशात् पतति स्थलति । स कः, येन चन्द्रमसा क्षिति-

धरगुरोः पर्वतराजस्य शिरसि पादन्यासं कराधानं कृत्वा विष्णोर्मध्यमं धाम स्थानं ध्रान्तं आक्रान्तम् । कीदृशेन, क्षपिततमसा निर्वापिततिमिरेण । पतनहेतुमाह । महतामपि उच्चैःस्थानामपि अत्यारूढिर्दूरारोहः अपभ्रंशनिष्ठा पतनपर्यवसिता भवति । अथ चापभ्रंशः पातित्यं, अनतिक्रमणीयस्या-
तिक्रमेण अपभ्रंशः पातित्यं भवति । अत्यारूढिः गुरुशिरसि पादारोपणं विष्णोर्धाम्नः स्थानस्याक्रमणं सर्वमेतत् पातित्यहेतुरेव । अथान्यापदेशेन शकुन्तला भटिति दुष्मन्तचित्ताहरणरूपेणात्यारोहेण विरहाम्बुधौ पतिष्यतीति सूचितम् । “स्मृतं धाम गृहेषु चे”ति शाश्वतः ॥ ५ (मूले ३) ॥

अपटीक्षेपेणाकस्मादित्यर्थः । “पटीक्षेपो न कर्त्तव्यः आर्त्तराजप्रवेशयोरि”
ति भरतः । अत्रार्त्तानुभूया षदति, एवमपि नाम विषयपराङ्मुखस्यामुष्य
जनस्य एवं न विदितं यथा तथाविधेन राजर्षिणा शकुन्तलाया अनार्यमाचरित-
मिति । अनार्यं विस्मरणरूपम् । अनुसूया, ननु प्रभाववेला प्रातर्बृत्तमेपातो
निद्रां परित्यजामि । अथवाक्षेपे, प्रतिबुद्धा जागृता(?)या किमिदानीं करिष्यामि ।
न मे उटजादिकार्येषु प्रभातकरणीयेषु हस्तौ प्रसरतः । उटजादिकार्येषु सम्मार्जनो-
पलेपनपीठादिप्रक्षालनरूपम् । फचिद् भवतु, निद्रां परित्यज्यामि प्रियसखीं
शकुन्तलामर्थात्, अथवा प्रतिबुद्धा जागृता(?)किं करिष्यति । उचितेषु सहजे-
ष्वपि प्रभातकरणीयेषु कुसुमप्रोटनेषु से अस्याः हस्तौ न प्रसरतः । ता तस्मादि-
दानीं कामः सकामः कृतार्थो भवतु येन कामेन असत्यसन्धे असत्यप्रतिज्ञे
जने दुष्मन्ते शुद्धहृदया स्वच्छमना नो आवयोः प्रियसखी पदं स्थानं कारिता ।
इयं तावत् सङ्गहृदया स्वरूपभाषिणी स चासत्यप्रतिज्ञः तस्मादयोग्य-
समागमघटने कन्दर्पस्य मनोरथः फलत्वित्यर्थः । “प्रतिज्ञापि च सन्धा स्या-
दि”ति कोपः । “वस्तुस्थानापदेशेषु पदं स्याद् वाक्यशब्दयोरि”ति शाश्वतः ।
अथवा आक्षेपे । तस्य राजर्षेर्दुष्मन्तस्य नापराधः यतः दुर्वाससः शापः खल्वेव
प्रभवति । तत्सामर्थ्यादेनां न स्मरतीत्यर्थः । अन्यथा कथं तादृशः समर्थादो
राजर्षिस्तादृशानि नगरगमनमात्रेणैव तवान्तिकं मनुष्यं प्राहेप्यामीति मन्त्र-
यित्वा निवेद्य एतावतोऽपि कालस्य वार्त्तामात्रमपि न विसर्जयति । विचिन्त्या-
र्थात् स्मरणप्रकारं, षदति च । इदानीं से तस्या अभिज्ञानाद्गुरीयकं विसर्ज-

यामि । तदवलोकनावधिः शापस्तेनैव त्यक्ष्यतीति भावः । अथवा आक्षेपे । दुःखशीले दुःखिते तपस्विजने कोऽभ्यर्थ्यतां कस्य वान्यस्याभिज्ञानदानाया-
भ्यर्थना कर्तव्या त्वमेव गच्छेति भावः । तथापि परस्मै विनिवेद्यताम् ।
स किं वदतीत्याशङ्क्याह । ननु सखीगामी दोष इति कृत्वा व्यवसितुमपि न
पारयावः । शकुन्तलानिष्ठो वृत्तान्तोऽयमिति यत्र तत्र प्रकाशयितुमपि न याती-
त्यर्थः । तर्हि स्वाधीनविश्वचरिताय क्षतिलाभभाविने कण्वाय एव कथ्यताम् ?
तातकण्वस्य वा दुष्मन्तपरिणीतामापन्नसखात्मपि शकुन्तलां निवेदितुं न
पारयावः इत्युत्पन्नः । अपिरत्र भिन्नक्रमे । आपन्नसखां तां श्रुत्वा मुनेरुत्साहो
भवितुमर्हति तथापि निश्चितं तैरभिधातव्यं यत् शकुन्तला तत्र नीत्वा
भवतीभ्यां धर्षितेति तत् क्रोधशङ्कया तस्याप्यग्रे निवेदयितुं व्यवसायोऽपि
कर्तुं न शक्यत इत्यर्थः । अत्रेदानीं किं न खल्वस्माभिः करणीयं तत्
कथयेति भावः ।

प्रियंवदा—स्वरस्य स्वरस्य सखि, शकुन्तलायाः प्रस्थानकौतुकानि क्रियन्ता-
मिति । अनुसूया सखिस्मयम् । आकस्मिकोऽयमुद्यम इति विस्मयः । कथमिव ।
प्रियंवदे ! किमर्थं शकुन्तलायाः प्रस्थानकौतुकं कर्त्तव्यमित्यर्थः । प्रियंवदा—सखि
शृणु । इदानीमेव सुखसुप्तिकाप्रश्रनिमित्तं शकुन्तलायाः समीपं गतास्मि ;
सखि शकुन्तले अद्य सुखेन सुप्तं निद्राय जातेति प्रष्टुं तत्संनिधिं गतास्मि ।
यावदिति लोकोक्तौ । यदा यामि तदा पश्यामि किमित्यर्थः । लज्जावन्त-
मुखीमेतां परिपश्य तातकण्व एवमभिनन्दति एवं प्रकारेण तां स्तीतीत्यर्थः ।
वत्से पुत्रि दिष्टया भाग्येन धूमोपरुद्धदृष्टेर्धूमव्याकुललोचनस्यापि मत्परोक्षेऽपि
गान्धर्वविवाहस्तव भूतस्तथाप्यनुरूपेण वरेणैव त्वं परिणीतेति भाग्यमेवा-
त्मनो मन्येऽहमिति भावः । अत्र पावकप्रायो राजा आहुतिप्राया शकुन्तला
इति । ता तस्माद्यैव त्वामृषिपरिवृतां कृत्वा भर्तुः सकाशां विसर्जयामि ।
अनुसूया—सखि केन पुनराचक्षितस्तातकण्वस्यायं वृत्तान्त इति । वृत्तान्तोऽ-
यमावयोरेव ज्ञानगोचरः । अस्मदादिद्वारा प्रकाश एव न क्वापि तथा च न
जानीवः कथमयं तातकण्वस्य ज्ञानविषय इति भावः । प्रियंवदा—नूनं
तर्कयामि । “शरखं गृहरक्षित्रोरि”त्यमरः । अमिशरखं अग्न्यागारं प्रविष्टस्य

तातकण्वस्य स्वच्छन्दवत्या वाचा आचक्षित इत्यनुपेक्षः । आकाशे संरक्षत्या निवेदित इत्यर्थः । अनुसूया—कथमिव केन प्रकारेणेत्यर्थः । प्रियंवदा संस्कृतमाश्रित्य पठति दुष्मन्तेनेति । हे ब्रह्मन् दुष्मन्तेन राज्ञा आहितमर्पितं तेजः दधानां विभ्रतीं सनयां शकुन्तलामित्यर्थः अवेहि जानीहि । किमर्थं, भुवः पृथिव्या भूतये समृद्धयै । कामिर्वः अग्निगर्भा अभ्यन्तरायस्थितामि शमीमिव । एतावता शमीप्रायायाः शकुन्तलाया अप्रिसमः पुत्रो भविष्यतीति सूचितम् । “शुक्रं तेजो रेतसीचे”त्यमरः ॥ ६ ॥

अनुसूया प्रियंवदामाश्रित्य वदति सखि हे ! प्रियं मे प्रियमिष्टं कथं यसि त्वमित्यर्थः । किंतु शकुन्तला अद्यैव नीयते पतिगृहं प्राप्यते इत्युत्कण्ठासाधारणमिदानीं परितोपमनुभवामि । उत्कण्ठा भवति परितोपश्चेत्यर्थः । आवां उत्कण्ठां विनोदयिष्यावः, सा उपस्विनी वराक्षी स्वस्थचित्ता भवतु । तेन हस्मिन् वृत्तशाखावलम्बिते नारिकेलसमुद्रके । “समुद्रकः समुद्रक” इत्यमरः । नारिकेलसमुद्रे तन्निर्मितमेव निक्षिप्ताः कालान्तरक्षमाः धिरलकालस्थायिनः केशरचूर्णास्तिष्ठन्ति । केशरी वकुलस्तचूर्णाद्यानि स्त्रीणामुद्धर्तनानि क्रियन्त इति प्रसिद्धिः । ता तस्मात्स्थं नलिनीपत्रगतान् कुरुचूर्णानित्यर्थः । यावदस्या अहमपि गोरोचनां तीर्थमृत्तिकां दूर्वाफिसलयानि च मङ्गलसमालम्भनं धिरचयामि ।

नैपप्ये वदत्यर्थात् कण्वः । हे गौतमि आदेशाय शार्ङ्गरव—शारङ्गतमिद्वान् शिष्यानित्यर्थः । प्रयोजनमाह शकुन्तला नेतुं सज्जीभवन्तु भवन्तः । शकुन्तलाय श्वश्रूगृहं यास्यति तत्समाजेन भवक्षिरपि गन्तव्यमित्यन्ते गमनोपधिकरूपमवलम्बयन्तु भवन्त इत्यर्थः । प्रियंवदा-अनुसूये त्वरस्व त्वरस्व । एते खलु हस्तिनापुरगामिनौ मुनयः शब्दायन्ते अर्थात् ये ये शकुन्तलासमाजेन यास्यन्ति ते आहूयन्त इत्यर्थः । एषा सूर्योदय एव सुखमज्जिता प्रतीष्टनीवारभाजनामिस्तपस्विनीभिरभिनन्दमाना वृत्तशुभाशंसना शकुन्तला । तामुपसर्पावः । तथा कुरुतः उपसर्पणं कुरुत इत्यर्थः । शकुन्तला—भगवत्यः वन्दे नमस्करोमि । गौतमी—वत्से भर्तुर्वहुमानपूर्वकं देवीशब्दमधिगच्छ । अपरास्तापस्यः शुभभाशंसन्ति । वत्से वीरप्रसाविनी भव । सख्यौ—सखि सुखमज्जनं सुखस्नानं ते भवतु । शकुन्तला स्वागतं कुशलं प्रियसख्योरितो निपीदतं

अत्रोपविशतमित्यर्थः । सख्यौ उपविश्य वदतः, हला सखि ऋजुका भव
मत्संमुखीभूयोपविशेत्यर्थः । होहीति भू सत्तायां भुवो हो आदेशः । यावत्ते
तव मङ्गलसमालम्भनं कुर्वः । शकुन्तला उचितमेवैतद् बहु मन्तव्यम्, तावत्
कृत्येऽपि त्वत्कृते बहुबुद्धिरयं भवतीत्यर्थः । अत्र वीजमाह, दुर्लभमिदानीं पुनः
सखीमण्डनं भविष्यति अद्यारभ्य सखीकर्तृकप्रसाधनं मम दुर्लभं भविष्यती-
त्युक्त्वा धाप्पं विसृजति । सखि न शुक्लमस्मिन् काले रोदितुम् । उत्साहकालो-
ऽयमतः किमर्थं रुद्यत इत्यर्थः । नाट्येन प्रसाधयतः मण्डयतः इत्यर्थः ।
अहो कष्टे आभरणार्हं ते अस्या रूपं आभ्रमसुलभैः प्रसाधनैः विप्रलभ्यते ।
कनकाभरणयोग्यमेतद्गात्रं दूर्वाकिसलय्यादिभिः प्रतार्यत इत्यर्थः ।

ततः प्रविशत आभरणहस्तौ मुनिबुभारकौ । तत्रैको वदति इदमिवम-
लंकरणजातम् । इदं सौवर्णं राजतं माणिक्यमाभरणमस्तीत्यर्थः । अलंक्रियतां
आयुष्मती । विलोक्य आभरणजातमित्यनुपङ्गः । गौतमी वदति-धत्स हारीत
कुत इदमासादितम् ? हारीतः-सातकण्वप्रभावात् । गौतमी-किं मानसी सिद्धिः
अर्थात् कण्वस्य ? हारीतः-न खल्विति लोकोक्तौ । तत् आनन्तर्ये । केनचि-
त्तरुणा क्षौमं दुकूलं मङ्गलाहं आविष्कृतं दानाय प्रकाशितमित्यर्थः । इन्द्रपाण्डु
चन्द्रधवलम् । यद्वा केनचित्तरुणा मङ्गलप्रकाशकं बन्ध आविष्कृतं, शकुन्तला
पत्युः सुभगा भवत्वित्यादि कल्याणवाक्यं प्रकाशितमित्यर्थः । “क्षौमं महाधनं
वास” इति हारावली । अन्येन केनचित्तरुणा चरणोपरागसुभगश्चरणरत्न-
मनोहरो लाञ्छारसः आलककरसो निष्क्यूतः उदगीर्णः । अन्येभ्यस्तदन्यो
घनदेवताकरतलैर्नोऽस्मभ्यं आभरणानि दत्तानि ।

स्याद्भूषणं त्वाभरणं चतुर्धा परिकीर्तितम् ।

आवेध्यं बन्धनीयं चारोप्यमाक्षिप्यमेव तत् ॥

आवेध्यं कुण्डलादि स्याद् बन्ध्यं तु कुसुमादिकम् ।

हाराचारोप्यमाख्यातं प्रक्षेप्यं नूपुरादिकम् ॥ इति कविकण्ठहारः ।

कीदृशैः करतलैः वृत्तान् पर्वपर्यन्तमुदगतैः । “पर्वं क्लीबमाह ग्रन्थावि”ति
मेदिनी । पुनः कीदृशैः, पञ्चवयुतिविजिगीषुभिः ॥ ७ ॥

शकुन्तलामन्यापदेशयति प्रियंवदा । हला सखि कोटरसंभवापि मधुकरी
 पौष्करं पादमेव मधु मकरन्दमभिलपति इच्छति यथा तथा तपोवनकन्यकया-
 प्यनया महेश्वरीयोग्यमेवाभरणजातमासादितमित्यर्थः । “मधु पुष्परसं
 विदुः”रिति शाश्वतः । गौडमी—जाते पुत्रि अन्त्याभ्युपपत्त्या सूचिता ते भर्तु-
 र्गौहे अनुभवितव्या राजलक्ष्मीरिति । अभ्युपपत्तिराकस्मिकैव संनिधानप्राप्तिः ।
 यद्वा अचेतनपादपादिकर्तृकमधुरवचनानुमतिः । प्रस्थानकाले मधुरवाक्यमति-
 प्रशस्तम् । तथा च ज्योतिषि “यात्रायां मधुरं वाक्यं सर्वापेक्षितसूचक”मिति ।
 अनुसूया—सखि अननुभूतभूषणोऽयं जनः कथं त्वामलंकरिष्यति । घन-
 वासित्वादज्ञाताभरणकरणप्रकारोऽयं मद्रूपो जनः कथं त्वां भूषयतीत्यर्थः ।
 वर्तमानसामीप्ये लट् । चिन्तयित्वार्यादाभरणप्रकारम् । चित्रकर्मपरिचयेन
 चित्रलिखने यथाभरणप्रयोगो दृष्टोऽस्ति तेनैव प्रकारेणात्रापीत्यर्थः । यद्वा
 चित्रकर्म संकल्पः मानसो व्यापारः तेन परिचयेन ज्ञात्वाङ्गेष्वाभरणविनियोगं
 कुर्वः । जाणिय इति ज्ञा अवबोधने क्त्वा ल्यप् शो जाण अणाविति सूत्रेण
 साधु । शकुन्तला—जानमि पुष्योर्निपुणतामिति अज्ञानत्वं कथं भाषयथः ।
 पूर्वमेवार्थश्च शायत एव युवयोराभरणकरणकौशलमित्यर्थः ।

ततः प्रविशति स्नानोत्तीर्णः कृतस्नानः कण्वः । तद्व्याकुलत्वं प्रकाशय-
 न्नाह कण्वः । यास्यत्यद्येति । अथ शकुन्तला यास्यति अश्रुगृहमित्यनुपङ्गः ।
 इति कृत्या मम हृदयं चेतः उत्फण्ठया औत्सुक्येन संस्पृष्टमालिङ्गितम् । गदितं
 भाषितं मम अन्तर्बर्त्ता यो वाप्पस्तस्य भरेणाधिक्येन उपरोधि उपरुद्धमस्पष्ट-
 मिति यावत् । अश्रुणः पूर्वावस्था याप्पः स चात्रानन्देर्ष्यार्तिसंभवः ।
 यदुक्तम्—

वाप्पो नामाश्रुणः पूर्वावस्था च जायते त्रिधा ।

निमित्तत्रयसंसर्गादानन्देर्ष्यार्तिसंभवा ॥ इति ॥

दर्शनं ध्यानं चिन्तया जडं कर्तव्यापरिच्छेदकम् । यद्वा दर्शनं नयनं चिन्तया
 जडं विषयामाहकम् । उत्सुकचेतसो भवत्येवायं क्रमः । तथा च भरतः—

निद्रानाशश्च चिन्ता च भ्रान्तिश्चौत्सुक्यचेतसाम् ।

दर्शनं नयनस्पर्शबुद्धिधर्मोपलब्धिषु ॥ इति विश्वः ॥

तावल्लोकोक्तौ अपि गर्भमेतत् । अरण्याकसोऽरण्यावासिनोऽपि मम स्नेहात्
प्रेम्णः ईदृशमुक्तकर्म वैकल्यं व्याकुलता । नु प्रश्ने । गृहिणो गृहस्थास्तनया-
विरलेपदुःखैर्न वैरभित्तवैः कन्याचिरहृदयलेशैः कथं पीडयन्ते क्लेशयन्ते अपि
तु गृहस्थाः सुतरामित्यर्थः । अरण्याकसस्तपस्विनोऽहर्निशं तपोऽर्जनव्यावृत्त्या-
पत्येऽसान्निध्यात्तादृशं प्रेम नोत्पद्यते; गृहिणामनुष्ठायं सान्निध्यादतिरायेनापत्ये
अप्ययोत्पादात् अल्पैरपि तद्विहरहृदयैः प्रायस्ते क्लेशयन्त इति भावः ।
आनन्दस्तु एतत्समुचितधर्मनिष्पन्नस्त्रिजगत्यां तिरस्कृतनित्यक्रियस्य
ममात्तयैव स्वयमेवात्मसदृशमभिनयमदन्तश्चिरं दृष्ट्वा प्रतिज्ञा सफलीकृता
इति । ईदृश्यां च आत्मयोग्यवरेणापि मामसंयौध्येवास्या विवाहो भूत इति ।
आर्तिस्तु कथमत्रैकाफिना शकुन्तलाचिरहृद्विदून्हृदयेन स्थातव्यमथवा कथ-
मेपारण्यावासिनी तपस्विनी विप्रमान्तःपुरकलावतीनां पुरतःराक्षोऽनुरागातिशय-
मुपार्जयिष्यतीति । कश्चित् कथं न तनयाविरलेपेति पाठस्तत्र तनयाविरलेप-
दुःखैर्गृहिणो गृहस्थाः कथं न पीडयन्ते अपि तु भवन्त्येवातिपीडिता इति ॥८॥

सद्यो—सखि शकुन्तले अयसितमण्डना इदानीं त्वमसि तस्मात् परिधेहि
साम्प्रतं चित्रं शोभन्मुगलमिति । अयसितमण्डना निष्पन्नप्रसाधना । कथं
उपसर्पति । शकुन्तला अभ्युपैति । गौतमी यदति जाते एष ते आनन्दवाप्य-
परिवाहिना लोचनेन परिप्लवज्जिव गुरुरुपस्थितः तस्मात् सादरं प्रतिपद्यस्व ।
गुरुः कथं परिभयन्निव (?) वर्षेन्निय महाव्याकुलोऽयं पितो तस्मात् सगौरव-
मेनं संनिधेहीत्यर्थः । शकुन्तला—तात वन्दे । कथं—ययातेरिति पत्युः
स्वामिनो यदुमता भव आहता भव । केव, ययातिनाम्नो दुष्मन्तपूर्वपुरणस्य
नृपस्य यया शमिष्ठा । सा तस्य परमाहतासीत् । त्वमपि सम्राजं पुत्रं प्राप्नुहि ।

येनेष्टं राजसूयेन मण्डलस्येष्टमथ यः ।

शक्ति यथाशया राक्षः स सम्राट्—॥ इत्यमरः ॥

येषां सा पुरुमिध । यथा सेव शमिष्ठा पुरुनामानमलभत तथा त्वमपी-
त्यर्थः । आशीर्नामायमलंकारः । यदाह—

यास्तस्याद् यत्र मान्येन कनिष्ठस्याभिधीयते ।

इष्टाद्यधारकं यास्यमारी; सा परिकीर्तिता ॥ ९ ॥

गौतमी—वरः, खल्वेव नारीः । संतुष्टदेवतादेरवश्यंभावि वचनं वरः ।
तथा च शाश्वतः—

यरो जामातरि श्रेष्ठे देवतादेरभीप्सिते ।

अविद्यमानार्थारासनमारीमारीः—॥ इति ॥

कण्वः—वत्से इत इतः । अत्रागृच्छेत्यर्थः । सद्योहुताग्निन् तत्क्षणकृत-
होमाग्निन् प्रदक्षिणीकुरुष्व प्रदक्षिणीकृत्य नमस्तुभ्येत्यर्थः । सर्वे परिक्रामन्ति
अग्निसमीपं गच्छन्तीत्यर्थः । कण्वः—वत्से अमी देवतां बह्व्यस्त्वां पालयन्तु
रक्षन्तु । कीदृशाः, वेदीं परितः वेद्याः समीपे समिद्वन्तः ससमिधः प्रान्तसंस्तीर्ण-
दर्भाः पतुर्दिशारुतपुशाः हव्यगन्धैर्हवनीयद्रव्यसौरभैर्दुरितं विघ्नं अपघ्नन्तः
अपनयन्तः । वेदीं परित इत्यत्र अभित इत्यादिना द्वितीयां । “वितानो यज्ञ
उल्लोच” इति मेदिनी ॥ १० ॥

इदानीमग्निप्रदक्षिणानन्तरं प्रतिष्ठस्य गमनोद्योगं कुरु । सहस्रविंशेपं
सर्वत्र दृष्ट्वा वदतीत्यर्थः । ते शार्ङ्गैरवशारद्वतमिश्राः क विष्टन्तीत्यर्थः । शिष्या-
स्त्रयः प्रविश्य वदन्ति, भगवन्निर्मे स्म इह विष्टामं इत्यर्थः ।

“दिषाश्च मुनयश्चैव लिङ्गिनः साधनाश्च ये ।

भगवन्निति ते वाच्याः सर्वैः स्त्रीपुंनपुंसकैः ॥

इति भरतः । कण्वः—वत्से शार्ङ्गैरव भगिन्याः शकुन्तलायाः पन्थानमा-
देशाय । येन पथा शकुन्तला पतिगृहं यास्यति तं कथयेत्यर्थः । शार्ङ्गैरव—इत
इतो भवती । अनेन पथा गच्छेत्यर्थः । तृतीयार्थे तसिः । भोः भोः सन्निहिता
देवता येपु तादृशास्तरवः । यद्वा सन्निहितदेवता निकटस्था देवता तपोवनतरव-
श्च शृण्वन्तु । अत्र वाक्यार्थमर्थे कर्म । पातुं नेति । सर्वे शकुन्तला पतिगृहे
गच्छन्ति अतो हेतोः सर्वैरेवं भवद्भिरनुज्ञायताम् । सा का, या युष्मासु
असिक्तेषु अदत्तजलेषु सत्सु प्रथमं आद्यतः पयः पातुं न व्यवस्यति पानीयपान-
व्यवसाये उदास्त इत्यर्थः । या प्रियमण्डना किसलयलङ्करणचिकीर्षुरपि
भवतां पक्षवं स्नेहेने न आदत्ते च्छतादिगवमाद्भीरुः किसलयं न गृह्णाती-
त्यर्थः । यस्याः शकुन्तलायाः वो युष्माकं आद्ये प्राथमिके कुसुमप्रबोधसमये
उत्तयो भवति ॥ ११ ॥

शार्ङ्गरवः—कोकिलशब्दं सूचयित्वा वृद्धतीत्यनुपङ्गः । आमिति स्मरणाभिनये । भगवन् ज्ञातमित्यर्थः । सेयं शकुन्तला वनवासवन्धुभिररणवास-
स्निग्धैस्तरुभिरनुमतगमना । कथमेवमवगम्यते तत्राह । यदद्य इदानीं कल-
मव्यक्तं परभृतविरुतं पिकस्वनं एभिस्तरुभिरात्मनः अस्य प्रतिवचनीकृतं
प्रत्युत्तरीकृतम् । अन्योऽपि व्याहृतः प्रत्युत्तरयति अमीभिरपि वृक्षैर्भवद्-
व्याहृतैः कोकिलनिनदैरेव प्रत्युत्तरितमस्तीत्यर्थः । यात्रायां कोकिलारवः
शुभसूचकः ॥ १२ ॥

तरूणां प्रतिवचनं पिकरवेणैव संपन्नमिदानीं देवताप्रत्युत्तरमाह रम्यान्तर
इति । अस्या शकुन्तलायाः पन्थाः शान्तो घाटपाटञ्चरादिशून्यः अनुकूलपवनश्च
शिखः हुजवो भूयात् । कीटशः, कमलिनीहरितैः पद्मिनीहरिष्वर्णैः सरोभिः
रम्यान्तरः मनोहरमध्यः छायादुमैरपनीततरणिकिरणसंतापः । कुशेशय-
रजोमृदुरेणुः सरोरुहकोमलफणः ।

पूर्वाह्णेऽपराह्णे च तलं यस्य न मुञ्चति ।

अत्यन्तशीतलच्छाया स छायातरुच्यते ॥

यामेन मधुरं घाक्यं वृक्षाः पल्लविनो यतः ।

अनुकूलो बहन् वायुः प्रस्थाने शुभसूचकः ॥

“शतपत्रं कुशेशयम्” इत्यमरः ॥ १३ ॥

सविस्मयमिति । अकस्मादन्तरिक्षे व्यक्तवचनप्रवणाद् विसायः । गौतमी
वदति, पुत्रि ज्ञानिजनस्नेहं (स्निग्धं) यथापत्यादीं अपि प्रस्थिते शातिलोकाः
स्नेहात् शुभाशंसनमाचरन्ति ततोऽनुज्ञां ददति तथा तपोवनदेवताभिर्गमने
गमननिमित्तं अभ्यनुज्ञातासि दत्तस्वीकारासि । सा तस्मात् प्रणम भगवतीः ।
शकुन्तला—जनान्तिकम् एकान्ते । प्रियंवदे आर्यपुत्रदर्शनोत्सुकाया अपि तपो-
वनं परित्यजन्त्याः दुःखदुःखेन मम चरणौ पुरोमुखौ निपतत इति । यद्यप्या-
र्यपुत्रदर्शने महत्येवोत्फुल्लता तथापीदं जन्मस्थानं परित्यज्यत इत्युद्बुध्याश्रुत-
त्वात् पदमपि दातुं न पार्यत इत्यर्थः । यात्रायां दुःखदुःखेति पदव्याहारद्वयेऽस्याः
दुःखं सूचितम् । प्रियंवदा—न केवलं तपोवनविरहकातरा त्वमेव । त्वया उप-
स्थितवियोगस्य तपोवनस्याप्यधस्यां प्रेक्षतां भगिनी । तपोवनपरित्यागेन

त्वमेव परमुद्रिषा भवन्त्यसीति न, भविष्यद्विरहस्य तपोवनस्याप्यचेतन-
स्यापीत्यर्थः, यादृशी अवस्था वृत्तास्ति तां भगिनी पश्यत्वित्यर्थः । अवस्थामेव
विवृणोति उद्गीर्णोति—

उद्गीर्णदर्भकवला मृगी परित्यक्तनर्तना मयूरी ।

अपस्तृताण्डुपत्रा मुञ्चन्त्यङ्गानि वनलताः ॥

मृगी तावत् उद्गीर्णदर्भकवला निष्कामितकुशप्रासा दृश्यते इत्यनुपङ्गः ।
मयूरी उज्ज्वलतनुत्या दृश्यते । मोरा इति पाठे मयूरा इति । किमपरं, वनलता
अङ्गानि मुञ्चन्ति पातयन्ति । कीदृश्यः, अपस्तृताण्डुपत्राः लतायां क्वचित्
पत्रापसरणं भवतीत्यनुभवासिद्धमेव किन्तु तद्व्याजेन शकुन्तलाविरहविदू-
हव्याः सत्योऽङ्गपातनं किमु कुर्वन्तीति ॥ १४ ॥

शकुन्तला—तात हे । लताभगिनीमामन्त्रयिष्ये संबोधयिष्यामि, कण्वः-
वत्से हे । ते तवास्यां लतायां सीहादं प्रेमायैमि वेष्टि । इयं सा लता
दक्षिणेन संनिहितदक्षिणभागे तिष्ठतीत्यर्थः । एनवन्त्यतरस्यामदूरेऽपञ्चम्या
इत्येनप्रत्ययः । शकुन्तला—यनतोपिणि वनसंसक्ते (?) प्रत्यालिङ्गं मां शास्त्रा-
मयैर्वाहुभिरद्यप्रभृति दूरवर्तिनी खलु ते भविष्यामि । अद्यारभ्य तव दूरस्था
भविष्यामि अतो निर्भरपरिष्वङ्गं देहीत्यर्थः । तात अहमिष इयं चिन्तनीया ।
यावत्तैव प्रेम्णा मत्प्रतिपालनं कृतं तावत्तैवस्या अपि परिपालनं कर्तव्यं
तव पानीयदानालयालपरिष्कारादिरूपं विधेयमिति भावः । यथा स्वरूपवरा
अहं कृता तथेयमपि अनुरूपपादपेन संगमनीयेति भावः । कण्वः वत्से हे !
शृणु संकल्पितमिति । हे पुत्रि प्रथममाद्यतस्त्वदर्थं मया संकल्पितं त्यद्वर-
करणे प्रतिज्ञातं त्वं सुकृतैरेव सुचरितैरेवात्मसदृशं रूपकुलादिना स्वसदृशं
भर्तारं गतासि । संप्रति त्वयि भवत्यां धीतचिन्तस्थितवराजुसंधानः अस्य ।
माधवीलताया इमं परिदृश्यमानं कान्तं सुन्दरं समीपसहकारं संनिहितचूतं
चरं जामातरं करिष्ये । “वरो जामातरि श्रेष्ठ” इति शाश्वतः । तत्तस्मादितः
स्थानात् पन्थानं प्रतिपद्यस्व वर्त्मनि चलेत्यर्थः ॥ १५ ॥

शकुन्तला—सख्यौ हे ! एषा माधवीलता द्वयोरपि युवयोर्हस्ते निक्षेपः
स्थाप्यः । यथा स्थाप्यो रक्ष्यते तथेयमपि रक्षणीयेत्यर्थः । सख्यौ—प्रियं-

वदानुसूये सास्त्रं वदतः । अयमस्मद्रूपो जनः कस्य समर्पितव्यः ? इयमा-
चयोर्हस्ते समर्पिता तेनास्याः परिपालनमावाभ्यामेव कर्त्तव्यम् । कण्वः—
अनुसूये हे । रुद्रितेनालं वृथा । ननु भवतीभ्यामेव शकुन्तला स्थिरीकर्त्तव्या
तपोवनविरहखेदरहिता विधेया । शकुन्तला मृगीं दृष्ट्वा वदतीत्यनुपङ्गः ।
तात एषा वटजपर्यन्तचारिणी गर्भभारमन्थरा मृगवधूर्यदां सुखप्रसवा भवति
तदा मे कमपि निवेदयितारं विसर्जयिष्यथ इति । यदेयं सुखेन प्रसूते तदा
तां वार्त्ता निवेदयितुं भवता कौऽप्यस्मत्स्थानं प्रस्थापनीय इत्यर्थः । मा
एतद् धिस्मरिष्यथ । कण्वः—यत्से नेदमिति । निश्चितं तत्काले कल्याण-
वार्त्ताकथयिता प्रहेतव्य इत्यर्थः । शकुन्तला गतिभेदमवरुद्धगमनमभिनीय
वदतीत्यनुपङ्गः । अम्मो कष्टे । को नु खलु पदाक्रान्त इव पुनः पुनर्मे
वसनं कर्पेतीव बहुशो मम वस्त्राञ्चलं गृह्णातीत्यर्थः । बिलोकयति । बिलोकनं
दर्शनं, यदाह भरतः—“पृष्ठतो दर्शनं यत्र तद्बिलोकितमुच्यते” । कण्वः—
सोऽयमिति । सोऽयं पुत्रकृतकः कृत्रिमपुत्री मृगस्ते तव पदवीं न जहाति ।
कीदृशः, श्यामाको ग्रीहिविशेषस्तस्य या मुष्टिस्तेन परिमितः श्यामाकः तेन
परिवर्धितकः अतिशयेन समृद्धीकृतः पोषित इति यावत् । स कः, यस्य
मुखे इङ्गदीनां तैलं त्वया न्यपिच्यत निःक्षिप्तं, कीदृशो मुखे क्षुरासूचिपिद्धे
वर्भामलपिडते, तैलं कीदृशं, प्रणविरोद्धं चतप्ररोहकम् । मुष्टिलक्षणं—

अङ्गुल्यो यस्य हस्तस्य तलमध्येऽप्रसंस्थिताः ।

तासामुपरि चाङ्गुष्ठं स मुष्टिः परिकीर्तितः ॥

श्यामाकस्तालव्यः ॥ १६ ॥

शकुन्तला—वत्स किमर्थं मां सहवासपरित्यागिनीमनुवृज्मनासि । ननु
अचिरप्रसूतोपरतया जनन्या विना यथा मया वर्धितोऽसि तथा इदानीं मया
विरहितं तावस्यां चिन्तयिष्यति । तस्मान्निरवर्त्तस्व । वत्स अचिरप्रसूतोपरतया
प्रसवान्यवदिवलोकान्तरितया । कण्वः—यत्से रोदनेन वृथा । यात्राकाले रोदन-
स्याप्राशस्त्यादिति भावः । स्खलनभवनशङ्कया धैर्यपरणाय पुनः रत्नोत्थेनाह
उत्पद्मणोरिति । हे यत्से स्थिरतया वाप्यं अश्रु शिथिलानुबन्धं शान्तारम्भं
शुन । किमूतं वाप्यम्, उत्पद्मणोः स्तब्धरोम्भोर्नयनयोरुपरुद्धवृत्तिम् । वाप्य-

शैथिल्ये हेतुमाह । खलु यतः अस्मिन् मार्गे तव पदानि विपरीतभवन्ति
खलितानि स्युः । मार्गे कीदृशे, अलक्षितोऽतर्कितः निम्न उन्नत उच्चो भूमिभागे
यत्र तादृशे । अत्र चाप्पराब्देन लोचनाश्रयमश्रूच्यते न कण्ठाद्याश्रयो दुःखा-
वेश इति ॥ १७ ॥

शार्ङ्गरय—भगवन् क्षिप्र उदकान्तात् पानीयनिकटं यावत् अनुगम्यत
इति श्रूयते । यदाह “आ उदकात् प्रियं पान्यमनुग्रजे”दिति । तत्तस्माद्विदं
सरस्वतीरम् । अत्र नोऽस्मान् संदिश्य संयुज्य उपदिश्य वा प्रतिगन्तुं प्रति-
निवर्त्तितुम् अर्हसि युज्यस इत्यर्थः । तेन हि स्त्रीकारे । अनुसूया—सखि न स
आश्रमपदे अस्ति कोऽपि यस्त्वया विरहप्यमाणो न ताम्यति न लिखत
इत्यर्थः । तस्मात् प्रेक्षस्य त्वद्विरहविदूषनद्वयचेष्टामिति शेषः । पुङ्गवणीति ।

पुटकिनीपत्रान्तरितां व्याहृतोऽपि नानुव्याहरति प्रियाम् ।

तथोद्व्यूढमृणालत्वयि दृष्टिं ददाति चक्रवाकः ॥

चक्रवाकः प्रियां चक्रवाकीं नानुव्याहरति न प्रत्युत्तरयति । अनुक्तः स कथं
व्याहरिष्यति तत्राह—व्याहृतः वादितोऽपि तयेति शेषः । प्रियां कीदृशीं,
कमलिनी दलान्तरिताम् । कथं तया स व्याहृतस्तत्राह, तथा पूर्वप्रणयानुरूप-
प्रकारेण उद्व्यूढमृणालः निजाहारार्थाहृतकिसलयः । अतनुव्याहारे वीजमाह,
त्वयि भवत्यां दृष्टिं ददाति आत्सुक्यत्वरितभवदवलोकनलालसत्त्वां
पश्यतीत्यर्थः ॥ १८ ॥

यथायमुद्व्यूढमृणालोऽपि प्रियामपहाय मय्यासक्तलोचनस्तथा मृणाल-
वलयहरणरूपदर्शितप्रणयोऽपि राज्ञा मामपहायान्यकलत्रासक्तदृष्टिर्भविष्यती-
ति निजपरित्यागमाशङ्कमाना शकुन्तलाह, सखि सत्यमेव नलिनीपत्रान्तरितं
प्रियं सहचरमप्रेक्षमाणा आकुलं चक्रवाकी आरसति रौति । सत्रासं, ममोप्येवं
मामूदिति त्रासः । दुष्करमयं चक्रवाकः करोति किमप्युद्वेगजनकं सूचयती-
त्यर्थः । त्रस्तां शकुन्तलामाश्वासयति प्रियंवदा—

अद्य प्रियेण विना गमयति रात्रिं विसृणादीर्घाम् ।

कष्टं गुर्वपि दुःखमाशावन्धः सहापयतीति ॥

प्रियेण विना अथ रात्रिं गमयति प्रकरणात् सैव चक्रवाकीत्यर्थः । कीदृशीं रात्रिं, खेददीर्घां दुःखदुस्तराम् । खेदे सूरविसूरणौ चेति निपातसूत्रात् विसूरणाशब्देन खेद उच्यते । ननु सहचरचक्रवाकविरहेण स्मरनिशित-विशिखासारविशीर्यमाणहृदया कथमियं रजनीं गमयिष्यतीत्याह । हन्त कष्टे । शुरुकमपि दुःखं खेदमाशयन्धः प्रत्याशयन्धः सहापयति । निश्चितं तद्विरहविविधविदूतहृदयो मत्प्रियः प्रातर्मा संगमयिष्यति इत्येवंरूप आशा-बन्धः इति । ‘आशाबन्धः समाश्वासे तथा मर्कटजालक’ इति कोपः । एतावता पतिगृहं गतायाः शकुन्तलाया अपि दुःखानन्तरं सुखमेव भविष्यतीति सूचितम् । आश्वासनामालंकारः, यदाह नाट्यशेखरे—“आश्वासः कोमलीर्वाक्यैः खेदविप्लावकं यच्चः” ॥ १९ ॥

कथम्—अस्मानिति । हे राजन् ! इयं शकुन्तला वारेषु बधूषु । दारशब्दः पुंलिङ्गः कलत्रवाचको नित्यबहुवचनान्तः । सामान्यप्रतिपत्तिपूर्वकं साधारण-गौरवपुरस्सरम् । “प्रतिपत्तिः पदप्राप्तौ प्रवृत्तौ गौरवेऽपि चे”ति विश्वः । त्वया दृश्या । यादृशेन गौरवेणापरघधूरालोभ्यते तादृशेनेयमपीत्यर्थः । अन्यबधूभ्योऽ-स्यामेवातिरिक्तगौरवं कथं न याच्यते तत्राह—अतः परमतिरिक्तगौरवं भाग्या-धीनम् । “भवान्तरकृतं कर्म भाग्यमाहुः शुभात्मक”मिति शाश्वतः । बध्वा शुभादृष्टसाध्यं अलु निश्चितं तदतिरिक्तगौरवादिकं क्लीबन्धुभिर्वधूयान्धवैर्न याच्यते । पित्रोः पुत्र्यामेतदेवाशास्यं यदपरकलत्रपुरस्काराविरोधेन पतिस्वाम-वलोकयतीति । सामान्यप्रतिपत्तिप्रार्थने धीजमाह । किं कृत्वा, अस्मान् साधु मयास्यादेवं संयमधनान् विचिन्त्य आकलय्य । संयमधनत्वस्योद्दृष्टेन विपरीताचरणे मुनेः शापानुग्रहादिना राक्षोऽभद्रसंभयनसंभावना ध्वनिता । यस्तु तस्तु संयमधनपदेनात्मनः नैस्वप्रकाशाद् धनाधीनविनयस्य जामातुर्विनय-प्रवादस्वरसशङ्का परिहृता । आत्मनश्च निजस्यापि उच्येः पुत्रं विचिन्त्य । पुत्रस्योर्ध्वस्त्वं पुराणोक्तरूपयचम् । यदाह

वेदो वृत्तं च संवन्धो भूमिरभिपरिमहः ।

धर्मः सत्यं तपरचय अष्टाङ्गपुत्रमुच्यते ॥

शुलीनस्य निजबधूषु विपमव्ययद्वारस्यापमोहेतुत्वमिति । तथा चोक्तमिति-
हमे—

द्विभार्यः पुरुषो यस्तु स्नेहेनैकां न पश्यति ।

तेन पापेन लिप्यामि यद्यहं नागमे पुनः ॥

त्वयि भवति विषये । तामनुभवसिद्धामित्यर्थः । अयान्धवकृतमुप-
जीव्याद्यसंबोधरहितां कथं कथमपि त्वदाग्रहेत्यर्थः । भावप्रवृत्तिं अभिप्रायवृत्तिं
चेष्टावृत्तिमात्मवृत्तिं वा । तां च अस्याः शकुन्तलायाः संविन्त्य विभाष्य ।

भावस्सत्तास्वभावाभिप्रायचेष्टात्मयोनिषु ।

क्रियालीलापदार्थेषु विभूतियुधजन्तुषु ॥ इति विश्वः ॥

“प्रवृत्तिः कथिता वृत्ता” इति शाश्वतः । अत्र दैन्यरूपेण रसस्यानुबन्धः । यदाह—

सुहृत्त्यागादनुत्कर्षो वाक्यादेर्दैन्यमुच्यते ॥ २० ॥

अनुशासनीया उपदेरया । वनौकसो वनवासिनः । लौकिकज्ञा लोकव्य-
पहारज्ञाः । धीमतां पण्डितानां अविषयोऽगोचरः सकलकार्यजातं विज्ञानगोचर-
इत्यर्थः । पतिगृहप्राप्तिसमयकर्तव्यजातमुपदिशन्नाह कण्वः । सा त्वमिदानी
मिति । वत्से गुरुन् श्वशुरादीन् शुश्रूषस्व आराधय । सपत्नीजने प्रियसखीपुत्रं
चरित्रं कुरु । “चरित्रछन्दसोर्युत्तमि”ति शाश्वतः । यथा प्रियसख्या समं धात्री
कथ्यते तथा सपत्नीभिरपि सह कथयेदित्यर्थः । विप्रकृता कृतविप्रिया
प्रतीपमन्यथाभावं रौपण्यतया मा गमः स्म । न माङ्गयोगे इत्यटो निषेधः ।
न याया इत्यर्थः । परिजने भृत्यादीं भूयिष्ठमतिशयेन दक्षिणा भय सस्नेहा
भय । भोगेषु सुखेषु अनुत्सेकिनी अभ्यासरहिता भय । “उत्सेकोऽनास्थाभ्या-
सावि”ति । एवं कृते सति युवतयः गृहिणीपदं गृहिणीशब्दं यान्ति । “पदं
स्याद् वाक्यशब्दयोरिति”ति शाश्वतः । यामा एतद् विपरीतकारिण्यः कुलस्य
वंशस्य आधयो मनोव्यथाः । “पुंस्याधिर्मानसी व्यये”त्यमरः । अन्यादृश्यः
कुलं मातृकपैतृकोभयमपि वंशं व्यथयन्तीत्यर्थः । “भोगः सुखे भुजङ्गस्य
शरीरफणयोरपी”ति शाश्वतः । “पदं स्थाने प्रतिष्ठाया”मिति कोपः । “दक्षिण-
श्चातिस्नेह”इति विश्वः । उपदिष्टनामायमलंकारः । यदाह—

परिसंगृह्य शास्त्रार्थं यद् वाक्यमभिधीयते ।

विद्वन्मनोहरं ज्ञेयमुपदिष्टं तदेव ॥

२१ ॥

गौतमीतरसं जिहृक्षुराह कथं वा भद्रगम्याभिरभिधीयते न मन्दगिति
 भावः । गौतमी—यस्मै एतावानेष यपूजने उपदेशः द्वितान्वरणे प्रेरणा ।
 तस्मादेनमुपदेशं स्पष्टदेनायधारय मनसैवाकलिष्यसि भद्रो वा मन्दो
 वामीपागुपदेश इत्यर्थः । शकुन्तला—नात इह एष प्रियसख्यौ निषत्तिन्नेने
 इति । मत्सगाजे न गमिष्यत इति भावः । श्वे प्रियंवदागुनूये प्रतिपाते ।
 शकुन्तला—कथं । नरयाह्वानं परिभ्रष्टाहं मलयपर्यतोऽमूलितेष चन्दनलता
 देशान्तरे जीवितं धारयिष्यामि । “उत्सङ्गचिह्नयोरुद्भू” इत्यमरः । वनवास-
 याभ्यधिरहकातराया रुदस्याः शकुन्तलायाः समाश्रानं ददाति कल्पः अमि-
 जनेति । हे वस्ते पुत्रि मम पिरदजां मदपिरलेपभयां शुचं शोफं न गणयि-
 प्यसि । पुनः ? त्वं कीदृशी, अभिजनयतः कुलीनस्य भर्तुः स्वामिनः श्लाघे
 कमनीये गृहिणीपदे स्थिता, अस्य भर्तुः कृत्यै सख्यौपयिकैः कर्तव्यैः प्रतिक्षण-
 गदनिशमागुला व्यप्रा । कृत्यैः कीदृशाः, विभयगुरुभिः सम्पात्तगारिष्टैः । किं
 कृत्या, अचिराद् गमनाव्ययहितसमय एव पायनं पयिधं तनयं प्रसूय । पेय,
 प्राचीय । यथा पूर्वा दिक् पविप्रजनयं सूर्यं प्रसूते । एभिर्मोक्षीजैः सर्वैर्मम
 मोहस्ते न भविष्यतीति भावः । “कुलेऽप्यभिजने जन्म” इत्यमरः ॥ २२ ॥

योगिसंप्रदायेनाह यदा शरीरस्येति । तदा परेण पित्रादिना वियुज्यमानो
 विश्लिष्यमाणः । नाम संभावनायाम् । कः प्राणी विपादी विपण्णो भवेत् ।
 तदा कदा, यदा शरीरस्य शरीरिणः आत्मनश्च एकावृतो निसर्गतः पृथक्त्वं
 भिन्नत्वं भावि भविष्यति । परेण कीदृशेन, आहार्ययोगेन सौपाधिसंयन्धेन ।
 तथा च शरीरात्मनोरेव साहचर्ये न निस्थं, किं पुनर्मोक्षपरेणास्थिरसमागमेन
 वियुज्यमाना विपादं करोपीति फलितार्थः ॥ २३ ॥

तात वन्दे । कण्वः—हे वस्ते ! त्वयि यद् यद् अहम् ईदृ वाञ्छामि
 तव तत्तदस्तु भयतु । शकुन्तला—सख्यौ द्वे एतम् आगच्छतम् । द्वे अपि
 युवां समभेकदैव मां परिष्वजेथामालिङ्गतम् । सख्यौ—सखि यदि कदाचित्
 स राजर्षिः प्रत्यामिहानमन्थरो भवेत् तदास्मै त्वमात्मनो नामधेयाङ्गुरीयकं
 दर्शयिष्यसीति । स राजा यदि परिचयशिथिलो भवति तदेदं दीयमान-
 मङ्गुरीयकं तस्यावलोकयिष्यसीत्यर्थः । शकुन्तला—अमुना संदेशेन वः

कम्पितमिव मे हृदयमिति । युवयोरमुनोपदेशेन वेपथ इव मम मानसमित्यर्थः । सख्यौ—सखि हे ! मा भैषीः । मानोनाः प्रतिपेधवचनाः । कथं न भैतव्यमत्राह । स्नेहः पापमाशङ्कते । सर्वत्र प्रेम्णानिष्टमेवाशङ्क्यते तेनावाभ्यामेतदुक्तमिति भावः । तथा चोक्तं किराते “प्रेम पश्यति भयान्यपदेऽपी”ति । महद्रौद्रं भविष्यतीत्यतः संवादे त्वरा विधीयतामिति भावः । शकुन्तला—सात कदा खलु पुनस्तपोवनं प्रेक्षिष्ये तत् कथयेति भावः । कण्वः—वत्से हे ! अस्मिन्नाश्रमे भर्त्रा दुष्मन्तेन समं पुनस्तप्यं पदमपस्थितिं करिष्यसि । किमर्थं तत्राह, शान्त्यै मोक्षाय । किं वृत्त्या, अप्रतिरथं असत्परिपन्थिनमिति यावद्दुष्मन्ति तनयं प्रसूय । चिराय सदिगन्ता या मही तस्याः सपत्नी भूत्वा चिरं पृथिवीभोगानन्तरम् । भर्त्रा कीदृशेन, तास्मिन् पुत्रे संनिवेशितो भरो येन । राज्यभोगानन्तरं राज्ञां वनावस्थानमुचितम् । यदाह मनुः “पुत्रे राज्यं समासाद्य कुर्यात् गमनं वन” इति । दुष्मन्तिमिति तस्यापत्यमित्यधिका-रीयोऽत इष् ॥ १४ ॥

गांतमी—जाते हे ! परिहीयते ते गमनवेला । तस्मान्निवर्त्तय पितरम् । अथवा चिरेणापि एषा न निवर्त्तयिष्यतीति । क्रमेण प्रथममार्त्तण्डावपमिया गमनमेव न संपत्स्यते । तस्मात् पितरं कथं न विसर्जयसीति भावः । कण्वं प्रत्याह । अथवा महतापि कालेन नैषा परावर्तयिष्यति त्यामित्यर्थः । तस्माद् भयानेव निवर्त्तताम् । कण्वः—तपोवनानुष्ठानमिति तपोवनकर्त्तव्यं ममाव-रुध्यते अनया त्वत्प्रस्थापनव्यावृत्त्येत्यर्थः । तस्मात् परावृत्त्य तत्र गन्तु-मिच्छामीति भावः । शकुन्तला—तपोवनव्यापारेण निरुत्कण्ठस्तातो भविष्यति अहमिदानीं उत्कण्ठाभागिनी संवृत्तेति । तपोवनव्यापारो होमादिकर्म तेन तातो निरुद्वेगको भविष्यति केवलमुद्रयाकुलकेन खेदो मे परमित्यर्थः ।

कण्वः—अये किमिति । एवंविधव्यापारेण कथं मां निष्क्रियं विधत्स इत्यर्थः । अपयास्यतीति । नु प्रश्ने । वत्से हे ! मे मम शोकोऽर्थात् त्वद्विरहजः कथं केन प्रकारेण अपयास्यति गमिष्यति ? मम कीदृशस्य, उदज-द्वारि पर्णशालाद्वारे विरूढमुपचितं बहुलीभूतमिति यावत् । नीवारवलिं नीवारोपहारं विलोकयतः । “पर्णशालोटजोऽस्त्रिया”मित्यमरः । कीदृशं,

त्वया रचितपूर्वं पुरा विहितम् । “नु पृच्छायां वितर्के चे”त्यमरः । “वलिः पूजोपहारयोः” । “वृणधान्यानि नीवारा” इत्यमरः ॥ २५ ॥

सख्यौ—सकरुणम् । क्षणविरहासहिष्णुर्देशान्तरे कथमियमुद्व्याकुलेन प्राणान् धारयिष्यतीति करुणा । हाधिगित्यर्थः । अन्तर्हिता शकुन्तला वनराजीभिः पिहिता वनपरंपराभिः । कएवः—प्रियंवदे अनुसूये द्वे ! यां युवयोः सहधर्मचारिणी सखी गता लोचनपथमतिक्रान्ता । तस्मात् शोकं निगृह्यापनीय भामनुगच्छेतां भवत्यौ मत्पश्चादागच्छतमित्यर्थः । सख्यौ— तात तपोवनं शकुन्तलाविरहितं शून्यमिव प्रविशावः । कएवः—स्नेहवृत्तिरिति । यस्मिन् विषये स्नेहो भवति तदसान्निध्यादेतादृश एव क्रमो भवति अनुभवसिद्धमित्यर्थः । हन्त हर्षे । विसृज्य प्रस्थाप्य । अर्थो हीति । हि यतः कन्यारूपोऽर्थो वस्तु परकीय एव परस्यैव भवति तां कन्यां परिग्रहीतुः परित्योतुः कृते संग्रेष्य सम्यगाप्तद्वारेण प्रस्थाप्य सद्यस्तत्क्षण एव विशवान्तरात्मा जातोऽस्मि । कमिव, चिरस्य निक्षेपमिव निक्षेपस्त्व..... । यथा चिरस्य चिरसमयधृतनिक्षेपं तत् स्वामिनेऽर्पयित्वापेक्षकतुंरन्तरात्मा प्रसीदति । “अर्थोऽभिषेये शब्दानां धनकारणवस्तुष्विति शाश्वतः ॥ २६ ॥

x

x

x

x

श्रीधामुदेवतनयस्य शिवाङ्घ्रिद्वय-
सेवाचरणस्य तनयस्य च भानुमत्याः ।
श्रीशङ्करस्य कृतिनो रसचन्द्रिकाया-
मङ्गो गतो मुनिसुतागमनो तुरीयः ॥



ततः प्रविशति कञ्चुकी । तल्लक्षणम्—

अन्तःपुरचरो वृद्धो विप्रो गुणगणान्वितः ।

सर्वकार्यार्थकुरालः कञ्चुकीत्यभिधीयते ॥

जरावैकल्ययुक्तेन विशेषं गात्रेण कञ्चुकी । इति भरतः ।

श्लोकद्वयेनात्मनो वार्धक्योपायिकं रूपं प्रकाशयन्नाह कञ्चुकी आचार इति । सैव वेन्नयष्टिः बहुतिथे काले समये गते सात प्रधानविकलवगतेर्मार्गगमनो-
द्यमविसंशुलगतैर्मम अवलम्बनाय जाता । सा का, या राज्ञोऽवरोधगृहेषु
अन्तःपुरेषु अधिकृतेन मया इति कृत्वा गृहीता । इति किं, आचारः
अधिकारः । द्वारपालस्यायमेवाधिकारः यद्दुष्टप्राणिनिवारणार्थं वेन्नयष्टिं
दधाति । “शुद्धान्तसंज्ञं शब्दज्ञैर्व्याख्यातमवरोधकमि”ति शाश्वतः । बहुतिथ
इति बहुपूगगणेत्यादिना तिथुक् ॥ १ ॥

यावद् भवतु । अभ्यन्तरगतायान्तःपुरगताय देवाय राज्ञे स्वयमनुष्ठेयं
स्वकर्त्तव्यं आवेदयामि कथयामि । ननु वहिरागताय निवेदयिष्यामि तन्नाह
अकालक्षेपार्हं भटिति कथनीयं वृद्धस्य मम विस्मरणशीलत्वात् । विस्मरण-
मेवाभिनयति किं पुनस्तदिति । आमिति स्मरणाभिनये, स्मृतमित्यर्थः ।
फलवशिष्या देवं द्रष्टुमिच्छन्ति । राज्ञ औदात्यनिराकरणाय विशेषयति
तपस्विन इति । राज्ञः शकुन्तलाविस्मरणं सूचयन्नेव स्वस्वरूपमाह क्षणादिति ।
जरतो वृद्धस्य मम मतिः क्षणात् प्रकाशमायाति पुनस्तमसा मोहेन लङ्घयते
अभिभूयते । केव, निर्वास्यतः निर्वाणतां गच्छतः प्रदीपस्य शिखेव । यथा
दीपशिखा क्षणं प्रबुद्धा भवति पुनस्तमसान्धकारेण छन्ना क्रियत इति । अथ
च विस्मरणसूचना । यतो न्यायवृद्धस्य राज्ञः मतिः क्षणं प्रबोधं मद्विवा-
हिता इयं तपोधनतनया इति निश्चयमायास्यति पुनस्तमसा विस्मरणहेतु-

मोहेन अभिभविष्यते इति । अस्मिन् पक्षे वर्तमानसामीप्ये भविष्यदर्थः ।
लट् ॥ २ ॥

दृष्ट्वा राजानमिति शेषः । “राजा भट्टारको देव” इत्यमरः । एष देवो
राजा विविक्तं विजनं निपेयते भजते । “विविक्तं विजने छत्र” इत्यमरः ।
किं कृत्वा, प्रजा लोकान् स्थाःप्रजा इव स्वकीयापत्यानीव चिन्तयित्वा विचारा-
दिना तत्प्रबोधं कृत्वेत्यर्थः । “प्रजा स्यात् सन्ततौ जन” इत्यमरः । विजन-
सेवने बीजमाह, शान्तमनाः । अत्रोपमामाह, द्विपेन्द्रो हस्तिराजः दिवसे
यूथानि सजातीयकुलानि संचार्य भ्रामयित्वा शीतं शीतलं स्थानं निपेयते ।
फीदृशः, रविप्रतप्तः ॥ ३ ॥

यत्सत्यं स्वरूपमेव । शङ्कित एवास्मि अस्त इत्यर्थः । कुत्र प्रमेये तत्राह,
देवाय राज्ञे कण्वशिष्यागमनं निवेदयितुम् । फीदृशाय, इदानीमेव धर्मासना-
दुत्पत्ताय । यत्रस्थो राजधर्मं विचारयति तद् धर्मासनम् । अथवा आक्षेपे,
लोकपालानां विश्रामः कुतः ? तत्रोपपत्तिमाह भानुरिति । भानुः सूर्यं सकृदेक-
वारमेव युक्ता रथे योजितास्तुरङ्गा यस्य एवंभूतः सन् प्रयाति गच्छति ।
अन्यरथे तुरङ्गाः सान्तरं युज्यन्ते रवेरविधान्त इति तेन तुरङ्गस्य पुनर्योजने
न प्रसङ्गः । गन्धवदो वायुः रात्रिन्दिबमहर्निशं प्रयाति । रात्रिन्दिबमित्यत्र
अथतुरादिना सूत्रेण निपातनात् साधुः । शेषोऽनन्तः स्रग्देवाहितो धृतो भूमि-
भारो येन एवंभूतः । पष्ठांशवृक्षे राज्ञोऽपि एष धर्मः समुचितव्यापारः ।
“शेषोऽनन्तोवासुकिस्त्वि” इत्यमरः ॥ ४ ॥

परिक्रामति इत्युक्त्वा राजानमुपसर्पतीत्यर्थः । विभवतो विभधानुसारेण
परीवाराः परिजनाः । “परीवारः परिजने तथा सङ्गपिधानक” इति शाश्वतः ।
परितार्यता राज्यप्राप्तिरिति यावत् दुःखोत्तरा खेदसंवलितः । तत्रोपपत्तिमाह
श्रीत्सुक्येति । राज्यं यथा श्रमाय तथा अतिश्रमापनयनाय श्रमनाशाय न
भवति यतो राज्यं तावदौत्सुक्यमात्रं सत्कण्ठमात्रं प्रतिष्ठां ख्यातिमपसादयति
अवचिनोति । यतो मेरुप्रतिममपि कनकनिकरमुत्सृजतोऽपि सकृत्सकल-
जनानुरक्षनोपार्जनानीश्वरस्य राघवस्य मैथिलीत्यागवाङ्कावालिषधन्यायाद्-
भयत्येव किञ्चित् कदाचित् अथरात्करं राज्यमिति । लब्धमासादितं यद्राज्यं

तस्य परिपालने रक्षणे या वृत्तिर्व्यवहृतिः सा एवमनुभूयमानप्रकारेण क्षिभ्राति
अवसादयति अर्थादीश्वरमेव । किमिव, स्वहस्तधृतदण्डं आतपत्रं छत्रमिव ।
यथा स्वहस्तेन धृतदण्डं छत्रं श्रमाय भवति न श्रमनाशाय भवति तथेदमपीत्यर्थः ।
तादृशं छत्रमपि नैःस्व्यप्रकाशकतया प्रतिष्ठाया अवसादकं भवतीति ॥ ५ ॥

राज्ञो वन्दिकर्तृकप्रशंसामाह—यैतालिकौ स्तुतिपाठकौ प्रविशतः । तत्रैको
यदति स्वसुखेति । लोकहेतोः प्रजानिमित्तं स्वसुखनिरभिज्ञापः निजसुखविमुखः
मन् प्रतिदिनं खिद्यसे स्मिश्यसि । अथवा पक्षान्तरे ते तव सृष्टिरुत्पत्तिरेयं-
विधैव परोपकारकुतूहलिन्येव । अत्रार्थान्तरन्यासमाह । हि यतः पादपौ वृक्षः
मूर्ध्ना शिरसा तीव्रतापमसहसंतापमनुभयति सद्यते संश्रितानामात्मतदाय-
स्थितानां ह्यायया परितपं संतापं शमयति ॥ ६ ॥

द्वितीयो यदति, विमार्गप्रस्थितानधर्माचरणोन्मुखानित्यर्थः, आर्त्तदण्डः
गृहीतशासनः सन् नियमयसि । वैमत्यमर्थाल्लोकानां प्रशमयसि' शान्ति
नयसि । रक्षणामिः पालनैरर्थाल्लोकानां प्रीयसे तुष्यसि । अतनुषु महत्सु
विभवेषु संपत्तिषु ज्ञातयः प्रजाभ्रातृव्यादयः संविभक्ताः भागभाजः कृताः ।
विभज्य ज्ञातिषु वैभवं दत्तमस्ति' त्वयेत्यर्थः । अतो जनानां वन्धुकृत्यं
यान्धवविधेयं भरणादि त्वयि परिसमाप्तम् । तु शब्दोऽवधारणे । त्वय्येव
विश्रान्तमित्यर्थः ॥ ७ ॥

राज्यकार्यानुशासनपरिश्रान्तोऽपि विचारादिकरणक्षिप्तः पुनर्नवीकृतोऽपरि-
श्रमदशां प्रापितः तपोधनागमनेनेत्यर्थः । विदूषकः—गोवृन्दारक इति भणितस्य
घृपमस्य नश्यति परिश्रमः इति । गोवृन्दारको गोश्रेष्ठः । “वृन्दारकं विदुर्देवे
मनोज्ञश्रेष्ठयोस्वी”ति विश्वः । नेपथ्ये वीणाशब्दः । विदूषकः, कर्णं दत्त्वा
तद्दिशीत्यर्थः, यदति च, ओ धयस्य ! संगीतशालाभ्यन्तरेऽवधानं देहि ।
ईश्वराणां यत्र नृत्यादिकं भवति सा संगीतशाला । कथमित्याह—ताललयशुद्धाया
वीणायाः स्वरसंयोगः श्रूयते । ताललक्षणं च—

चलस्थलप्रतिष्ठायां धातोरिति घञि स्मृतः ।

गीतं वाद्यं तथा नृत्यं यत्र तालः प्रतिष्ठितम् ॥

गीते वाद्ये तथा नृत्ये तालो मुख्यतमो मतः ।

तस्मात्तालस्य नियमः कचित् त्याज्यो न गायकैः ॥

कथं तत्र स्वरोत्पत्तिस्तत्राह—जाने तत्रभवती हंसवती वर्णपरिचयं करोति ।
गीतिषु चत्वारो वर्णा भवन्ति । यदाह भरतः—

स्थायी तथैव संचारी तथेति.....

व्यासक्तचित्तोऽन्यासक्तहृदयः । अचसरं गौचरकालं प्रतिपालयामि ।
नेपथ्ये ययनिकान्तरितदेशे गीयते अभिणवेति ।

अभिनवमधुलोभभावितां तथा परिचुम्ब्य नूतमञ्जरीम् ।

कमलपसतिमाग्रनिर्वृतो मधुकर विस्मृतोऽसि एनां कथम् ॥

हे मधुकर एनां आन्नफलिकां विस्मृतोऽसि त्वम् । कीदृशः, कमले पद्मे
या घसतिरवस्थितिस्तावन्मात्रेणैव निर्वृतः सुखी । किं कृत्वा, तथा पूर्वानुभव-
प्रकारेण परिचुम्ब्य आस्वाद्य । कीदृशीं मञ्जरीं, अभिनवं नूतनं अनुपमुक्त-
मिति यावत् यन्मधु मकरन्दस्तल्लोभेन संभाविताम् । अथ चान्यापदेशोनात्मा-
नमेवाधिकृत्य राजानमुपालभते । मनोभवमवाभिभवपरिभूतस्यमिह जगद्-
पूर्वमदीयविधिधर्मेदग्ध्यं चिरमास्वाद्य कथमनुभूतमत्प्रतिमशकुन्तलारूपजन-
लाभमात्रेण मां नाकलयसीति स्फुटार्थः । प्रच्छादकाभिधानं लास्यान्नमेतत् ।
यदाह कविकण्ठहारे—

अन्यासक्तं पतिं मत्वा प्रेमविच्छेदमनुना ।

वीणापुरःसरं गानं स्त्रियाः प्रच्छादको नतः ॥ ८ ॥

रागपरिधाहिनी अनुरागनिप्यन्दिनी । विदूषकः—किं तावद् इदानीमस्या
गीतिकाया गृहीतो भयता अक्षरार्थ इति । राजा—सकृत्कृतप्रेमा अयं मद्रूपो
जनः । “प्रणयः प्रेम्णि विश्वास” इति विश्वः । तत्तस्मादहं हंसवतीमन्तरेण
मध्ये उपालम्भमुपगतोऽस्मि तथा क्रुष्टोऽस्मीत्यर्थः । हंसवती मुख्यमहादेवी-
नाम । अथ यः शकुन्तलाकृताक्रोशसूचनम् । हंसः शकुन्तः वं लाति, ला आदाने
धातुः, आदत्ते इति हंसवती शकुन्तलोति । तत् सग्रे माधव्य मद्वचनाद् देवी
हंसवती उच्यताम् । किं वक्तव्यं तत्राह, निपुणमतिशयेन उपालब्धोऽस्मि
आक्रोशं त्वया नीतोऽस्मि । विदूषकः—यद् भवान्नाशायति । गृहीतरं तया
परकीयेहंस्तेः शिरएढके अच्यमल्लः मल्लकः । यो हस्तेन मल्लकं शिरएढके
पूजायां धारयति तमेव स सादति । “अच्यमल्लमल्लक” इत्यमरः ।

“शिखा चूडा शिखण्डक” इत्यपि । निर्वेदेनाह—विगतरागस्येव अप्सरसा गृहीतस्य नास्ति मे मोक्षः । अनाश्रयस्य मम हंसयतीहस्ते त्यागो न भविष्यतीत्यर्थः । नागरघृत्या नागरव्यवहारेण वचनकुशलतयेति यावत् एनां हंसवतीं शान्तय । का गतिः कः प्रकारः ? राजा इष्टचिरहात् अपेक्षितार्थचिरहं विना, अन्यारादितरर्त इत्यादिना पञ्चमी, बलवदतिशयेन उत्कण्ठितोऽस्मि जातौ । त्सुख्योऽस्मि । किं नु किमेतदित्यर्थः । खलु वीप्सायां निश्चये वा । ‘अथवा पक्षान्तरे रम्याणीति । तत्तस्माज्जन्तुः प्राणी चेतसा जननान्तरसोहृदानि जन्मान्तरसनेहानयोधपूर्वमज्ञानपूर्वकं स्मरति । कीदृशानि, भावस्थिराणि । “भावः सत्तास्यभावाभिप्रायचेष्टार्थयोनिषु” इति शास्त्रतः । कचिद्भागप्रियाणीति पाठस्तत्र रागेणानुरागेण प्रियाणि प्रीतिविषयाणीत्यर्थः । तत् कृतः, यद् यस्मात् सुखितोऽपि घराह्णनासंभोगानन्दहृष्टोऽपि जन्तु रम्याणि मनोहरवस्तूनि वीक्ष्य मधुरान् मनोरमान् शब्दांश्च निशम्य श्रुत्या पर्यत्सुको भवति उत्कण्ठितो जायते । नूनमुत्प्रेक्षायाम् । तथा च दण्डी—

शङ्के मन्वे भुवं नूनं प्राय इत्येवमादिभिः ।

उत्प्रेक्षा व्यज्यते शब्देरिवशब्दोऽपि तादृशः ॥ ९ ॥

देवः प्रमाणमिति । तत्प्रवेशनायाज्ञाकारणमित्यर्थः । अथ किं स्वीकारे । अमून् कञ्चुकिनिवेदितान् श्रुतेन श्रुतिबोधितेन प्रकारेण । प्रवेशयितुमुपस्थापयितुम् । समुचितेति तपस्वियोग्यप्रदेशे तेषामहमपेक्षां करोमीत्यर्थः । अग्निशरणमार्गं पर्यशालापथमादेशय कथय । “शरणं गृहरक्षित्रोरि”त्यमरः । प्रतीहारी द्वारपालकः । इत इतो देयः राजा, अनेन पथा गच्छेत्यर्थः । एष परितृश्यमानः अमिनवमार्जनरमणीयः तत्कालविशोधनश्लाघ्यः संनिहितहोमधेनुः अग्निशरणालिन्दकः । अलिन्दको गृहसंलग्नगृहम् । “प्रपाणप्रपाणालिन्दा वहिर्द्वारप्रकोष्ठक” इत्यमरः । तस्मादारोहतु एतम् इत्यर्थः । परिजनां सावलम्बी अवलम्बितपरिजनस्कन्धः । किमुद्दिश्येति किं प्रयोजनं कएवेन मत्पार्थम्यं प्रहिता भवेयुरित्यर्थः । स्युरिति संभावनायां लिङ् । राजा स्वयमेव तदागमनं विकल्पयति, किं वावल्लोकोक्तौ । प्रतिनां मुनीनां तपः विघ्नेद्वैपितं प्रतिवद्धमस्तीत्यर्थः । उत पक्षान्तरे । चर्मारण्यं तपोवनं तत्रेषु भ्रमणशीलेषु प्राणिषु

मृगादिषु केनचिद् प्राणिना असच्चेष्टितं मारणादिकं कृतमस्तीति वा । आहो-
सिवत् विकल्पे । वीरुधां लतानां पुष्पादिः समापचरितैरधर्मैर्विष्टम्भितोऽवरुद्धोऽ-
स्तीत्यर्थः । इति अनेन प्रकारेण बहवो ये प्रतर्का अध्याहारस्तैर्मम मनश्चित्तं
अपरिच्छेदेन एकपक्षापरिग्रहेण आकुलं व्यग्रम् । “अध्याहारस्तर्कं ऊहो विचि-
कित्सा तु संशयः” । वीरुधां प्रसव इति शकुन्तलागर्भसूचनम् ॥ १० ॥

प्रतीहारी—देवस्य भुजदण्डनिर्घृष्टे सुस्थे आश्रमे कुतोऽत्याहितं किं तु
सुचरिताभिनन्दनं अप्यो देवं समाजयितुमागता इति तर्कयामि । तेषां
सुचरिताभिनन्दनक्रियया राज्ञो विकल्पो निरस्तः । शारद्वतं संबोध्य शार्ङ्गरथो
वदति महाभाग इति । कामं निश्चितं असौ नरपती राजा महाभागः अति-
शयितशुभादृष्टवान् । कुतः, अभिज्ञस्थितिः समर्थाव इत्यर्थः । तत्र बीजमाह ।
“वर्णाः स्युर्ब्राह्मणादयः” इत्यमरः । वर्णानां ब्राह्मणादीनां मध्ये अपकृष्टोऽपि
अधमोऽपि शुद्धोऽपीति यावत् अपर्य आश्रमानुक्तधर्मं कश्चिन्न भजते न
करोति । तथापि इदं पुरोवर्त्ति नृपाङ्गणमित्यर्थः हुतवहपरीतं लग्नाग्निं गृह्मिव
मनसा मन्ये । मत्तसा कीदृशेन, शश्वत् वारं वारं यत् परिचितं परिचयः ।
भावे क्तः । तत्र विविक्तेन स्थिरेणेति यावत् ॥ ११ ॥

संबेगः साध्वसः । सहस्थितजनापेक्षयात्मानमुत्कर्षयति । अहं हीति ।
हि यतोऽहं पताहशमयमि । अभ्यर्क्तं तैलाभ्यक्तमिव यथा स्नातः विशुद्धोऽवैति
अभ्यर्क्त-तु-मलिनम् । शुचिः शुद्धः सन् अशुचिमजातशौचम् । प्रमुद्धो जागृतः
सज्जेष्ट इति यावत् सुप्तं निश्चेष्टमिति यावत् । सौरगन्तिः स्वच्छन्दगमनः
बद्धमसरुद्धमिवेति ॥ १२ ॥

पुरोधा—अत एवासाधारणोत्कर्षवस्थान् भयद्विधा महान्तो वैलक्षण्य-
भाजः । शकुन्तला—हुर्निमित्तमशकुन्तमभिनीय प्रकार्य वदतीति शेषः ।
अम्भो कण्ठे । किमिति वामेतरं नयनं मे स्फुरति । स्त्रीणां दक्षिणाक्षि-
स्पन्दोऽशुभः । गौतमी—जाते प्रतिहृतममद्गलं शुभानि ते भवन्तु । विभक्ति-
विपरिणामेनान्त्रयः । परिक्रामन्ति सर्वे राजानमुपसर्पन्तीत्यर्थः । अयमित्या-
दरघोतनाय प्राक् प्रथममेव भगवदागमनपूर्वमेवेत्यर्थः वो युष्मान् प्रति-
पालयति अपेक्षते । मुक्तासनः त्यक्तसिंहासनः । वर्णाश्रमाणां ब्राह्मणा-

दीनाम् । पनं राजानम् । कामं निश्चितमेतद्वाजकर्तृकाभ्युत्थानं अभिनन्दनीयं श्लाघनीयं तथाप्यत्र प्रमेये वयं मध्यस्था उदासीनाः । राज्ञः कण्वेन समं संवन्धो, वयं मध्यस्थविधया समायातास्तथापि राज्ञोऽस्मदादिविषये ईदृशः पुरस्कार इति महतामुचितमेव । तत्राह भवन्तीति । तरवो वृक्षाः फलोद्गमैः फलोत्पत्तिभिर्नन्ना भवन्ति । घना मेघा नवान्मुभिर्दूरविलम्बिनोऽत्यर्थं लम्बिता भवन्ति । सत्पुरुषा एतत्प्रभृतयः समृद्धिभिरुपचयैरनुद्धता विनीता जायन्ते । कुत एवं तत्राह—यतः परोपकारिणाम् एष एव स्वभावो धर्मः ॥१९॥

प्रतीहारी—देव प्रसन्नगुह्यरागा ऋषयः सस्त्रीकां दृश्यन्ते । राजा—शकुन्तलां निर्वर्णालोक्य । अथ प्रश्ने । अत्रभवती मान्या केयमिति तपोधनानां मध्ये अस्तीति शेषः । फीदृशी, अवगुह्यठनयवी सस्तकाच्छादनमुक्ता अतएव न अतिरुद्धं प्रव्यक्तं शरीरलावण्यं वपुःसौन्दर्यं यस्यास्तादृशी । अत्रोपमामाह किसलयमिव । यथा पाण्डुपत्राणां मध्ये किसलयं दृश्यते इति । “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इत्यमरः ॥१५॥

, प्रतीहारी—भवैः दर्शनीयाकृतिः खलु लक्ष्यत इति । “भट्टेति सार्वभौमस्तु याच्यः परिजनेन त्वि”ति भरतः । राजा—एवं भवतु दर्शनीयाकृतिरित्यर्थः । शकुन्तला—हृदय किमेवं वेपसे ? एवमनुभूयगानप्रकारेण वेपसे कम्पसे । आर्चपुष्पस्य भावानुबन्धं स्मृत्वा धीरत्वं तावदवलम्बस्व । भावः स्नेहः । हृदयकम्पोऽप्यशकुनमेव । स्वस्ति देवाय । नमः स्वस्तीत्यादिना चतुर्थी । “स्वस्तिः स्यान्मङ्गले पुण्येऽप्याशंसायामपि कचिदि”ति मेदिनी । देव एते परिदृश्यमानाः । विधिवत् राजसभागमनार्हप्रकारेणेत्यर्थः । एतेषां तपस्विनामुपाध्यायः कण्वः । संदेशः संवादरूपः । सर्वान् तपस्विनोऽभियादये नमस्करोमि । अपि प्रश्ने । तपो निर्विघ्नं । कचिदपि स्थाने अयि पाठस्तत्र अयि संवोधने । शिष्याः—त्वयि सतां रक्षितरि रक्षके सति अस्माकं धर्मविघ्नः कुतः अपि तु न कुत्रापि । अर्थान्तरमाह । घर्भाशौ सूर्ये तपति तमोऽन्धकारं कथमाविर्भविष्यति अपि तु सूर्यप्रतापात्तद् विनश्यत्येव परम् ॥ १५ ॥

राजा—सर्वप्रकारेण मम राजशब्दः राजध्वनिरर्थवान् अर्थयुक्तः यतो

रत्ननादिति राजेति । अथ प्रश्ने । तत्रभवान् मान्यः लोकानुग्रहाय कुशल-
युक्तः कुशलं लोकानुग्रहनिमित्तमेवेति । शार्ङ्गरवः—स कथ्यः । अनामयः
आरोग्यम् । क्षत्रियाणामनामयप्रश्न एवोचितः । यदाह मनुः—

प्राह्मणं कुशलं पृच्छेत् क्षत्रवन्वोरनामयम् ।

वैश्यं क्षेमं समागम्य शूद्रमारोग्यमेव च ॥

तत्प्रश्नपूर्वकमिदमग्रे बक्ष्यमाणमेवाह—संदिदेशेत्यर्थः । यन्मिथ इति ।
यत इमां दुहितरं पुत्रीमर्थान्मम मिथोऽन्योन्यं समयाद् व्यवस्थातः आचाराद्वा
भयानुपयेमे परिणिनाय तत् प्रीतिमत्ता मया युययोः शकुन्तलायास्तथ चानु-
ज्ञातम् । तादृशेऽनुचिते कर्मणि कथं स्वीकारस्तत्राह—त्यमर्हतामिति । अर्हतां
मान्यानां मध्ये नोऽस्माकं त्वं प्राग्रहरः श्रेष्ठः स्मृतोऽसि । शकुन्तला मूर्त्तिमती ।
विकल्पेन एकवद्भावः । सहधर्माचरणायेति पुंसो धर्माचरणे आवश्यकी
पत्न्यपेक्षा । यदाह—“यत् कर्त्तव्यं तदनया सहै”ति ॥ १६ ॥

गीतमी—भद्रमुख यक्षुफाभाप्यहम् । न मे वचनावकाशोऽस्ति कथयितुं
कथामित्यर्थः ।

नापेक्षितो गुरुजनोऽनया त्वयापि न पृष्टो बन्धुः ।

एकैकस्य चरिते किं भणतु एक एकस्मिन् ॥

अनया शकुन्तलाया गुरुजनो मातापित्रादिलोको नापेक्षितः । त्वयापि
बन्धुर्न पृष्टः । अनया सह प्रेमाचरणे भयतापि मातापित्रादिरेव नापेक्षित
इत्यर्थः । एकैकस्मिन् चरिते अन्योन्यस्यान्योन्यचरिते द्वयोः परस्परविषयक-
प्रणयकरणे एकः अस्मद्रूपो जनः किं भणतु अपि तु वचनावसर एव ॥ १७ ॥

शकुन्तला—किं खल्वर्थपुत्रो भणियति । अयि प्रश्ने । “अयि प्रश्नानु-
नययोरिति”ति मेदिनी । किमिदमिति यद् भवती यक्षुमुद्यतास्ति वन्मया
किमपि न ज्ञायत इति भावः । स्वगतं, हाधिक् परोक्ष इवास्य वचनोपन्यासः ।
एषित् परुषः खल्वस्य वचनोपन्यास इति पाठः । कथमिदमिति । किंपदस्थे-
यार्थः किन्नामशब्दस्य । किमिदमुपन्यस्तमिति किं त्वया कथमुच्यत इत्यर्थः ।
लोकवृत्तान्तनिष्णातो लोकव्यवहारज्ञाता । यध्याः पतिगृहादन्यत्रायस्थानस्या-
नाचित्यमाह—सतीमपीति । अतो हेतोः प्रमदा सख्यन्धुभिर्जनैः परिणेतुः

परिणयकरयैव समीपे पार्श्वे दृश्यते आकाङ्क्षयते स्थातुमित्यर्थः । सा प्रमदा
परिणेतुः प्रिया सुभगा अप्रिया दुर्भगा वा भवतु न तत्र प्रयत्न इति भाषः ।
श्रुतस्तत्राह—जनो लोकः सतीमपि साध्वीमपि शातिशुलैकसंश्रयां निजगृह-
वासिनीगन्धथाभर्तुमर्ता द्यभिवारिणी विशङ्कते । अतएव तथैवाह आदि-
पर्यन्ते “नारीणां चिरयासो हि धान्धवेपु न शायते” । तथा पाप्मानं विनापि
भवत्पार्श्वमियमानीतास्तीत्यनौचित्यं चानुमर्हतीति भाषः ॥ १८ ॥

शङ्कुन्तला—हृदय समुदिता ते आशङ्का । यदेष स्वया तर्कितं तदेष भूत्वा
पतितमित्यर्थः । किं कृतेति । किमत्र प्रश्ने । किं कृतकार्ये द्वेषोऽयथा तेऽस्तीति
शेषः । द्वेषो वैराग्यं भवतु किं ततः स्यादत्राह—धर्मं प्रति अयथा कृता ।
अयथा अनादरः । उभयत्र किं शब्दवचनययः । मूर्च्छन्तीति । विफारः स्वरूपा-
न्यथाभाषः । अमी विफाराः कृतानङ्गीकाररूपाः प्रायेण बाहुल्येन ऐश्वर्य-
मत्तानां प्रभृत्योन्मादिनां मूर्च्छन्ति वर्धन्ते । “मूर्च्छा मोहसमुद्रयोरिति
कोपः ॥ १९ ॥

गौतमी—जाते मा लज्जस्य । अपनेध्यामि ते अथगुण्डनम् । स्वामिनः
परिणयसंशयाल्लज्जां मा कुरु । शिरोवेष्टनं तव दूरीकरोमीत्यर्थः । ततः किं
स्यादित्याह—भर्ता त्वामभिज्ञायति । राजा—स्वगतमनन्यप्रकाशम् । सपदि
तत्काल एव खलु निश्चितं इदं परिहरयमानं रूपं भोक्तुं न शक्नोमि न वा
भोक्तुम् । किंभूतं, एवं तथैव स्वत्वारपदम्—इदं रूपमितिप्रकारेणेत्यर्थः ।
उपनतमेभिः स्थयमेवान्नीय उपस्थितीकृतमित्यर्थः । किंभूतमक्षिप्तकान्ति
उज्ज्वलप्रत्यययशोभम् । कान्तिः प्रत्यययशोभा रूपं च समुदायशोभा ।
“रूपमाकारसौन्दर्य” इति शाब्दतः । तेनानयोर्भेदः । केचित्स्थनयोर्भेदमनघ-
गच्छन्तोऽन्यथा व्याचक्षते । एवं स्त्रीरूपं स्त्रीरत्नमिति कुर्वन् इत्यप्यवस्थान्
चिन्तयन् । इति किं, इदं प्रथमपरिशुद्धीत्वं पूर्वशुभं स्वाम्न वेति संभावनायां
लिङ् । अत्रोपमामाह भ्रमर इव । यथा निशान्ते उपास भ्रमरः कुन्दं भोक्तुं न
शक्नोति न वा भोक्तुम् । भ्रमरस्य कुन्दशुभं तावद् विश्रामारपदमिति कथं तत्र
भोगयैमुख्यं तत्राह—अन्तस्तुषारं सुहिनकणावलितामित्यर्थः । मधुलोभस्तु
त्यागयैमुख्यमिति । ॥ २० ॥

प्रतिहारी—अहो आश्चर्ये । भर्तुः स्वामिनः धर्मापेक्षिता धर्मसंस्पृहता । तत्र हेतुः, तादृशं नाम सुखोपनतं अनायासोपस्थितं स्त्रीरत्नं प्रेक्ष्य कोऽन्यो विचारयति अपि तु त्वमेव परमत्र विचारयसीत्यर्थः । किमिति जोषमास्यत इति । जोषं मौनम् । “तूष्णीमर्थे सुखे जोषमि”त्यमरः । किमर्थं मौनं कृतमस्तीत्यर्थः । शकुन्तलादौ वीप्सायाम् । अत्रभवत्याः शकुन्तलायाः स्त्रीकरणं विवाहं बहुधा चिन्तयन्नपि न स्मरामि न निश्चिनोमि । तत्तस्मात् अभिव्यक्तसत्त्वलक्षणां प्रौढगर्भवतीम् । इमां, शकुन्तलाम् । परत्वेन परकलत्रम् । शकुन्तला—कथं परिणय एव संदेहः । भग्नेदानीं मे दूरावरोहिणी आशालतेति । लतापि दूरदेशाव्यापिनी प्रायेण भनक्तीति प्रतीतचरमेवेति । कृताभिमर्षमिति । त्वया वाचत् मुनिः कण्वः मा विमान्यः नानादर्शन्यः । तावच्छब्दो लोकोक्तौ । कीदृशो मुनिः कृताभिमर्षः कृतस्वीकारां सुतां प्रति अद्यमन्यमानः नादरं प्राप्यमाणः अर्थात् त्वयेत्यर्थः । प्रथमं मुनिप्रश्नमकृत्यैतत्सुतापरिमहः कृतः । अग्रे निष्कारणं कृतस्तत्तिरस्कार इति । मुनिरवलेपाचरणेन त्वया स विमानित एवेत्यर्थः । अस्वरसेन मुनिं राजानं च निन्दति । येन मुनिना त्वं पात्रीकृतोऽसि संप्रदानीकृतोऽसि । कीदृशेन, त्वं इवकीयमर्थं शकुन्तलारूपं प्रतिमाद्यता । त्वं कीदृशः, दुष्टः कापटिकः दस्युरिषः । यथा दस्युचोरितमेव स्वमर्थं दस्यवे एव ददता केनापि स पात्रीक्रियत इति तस्मै तद्वस्तुदानेन फलं किञ्चिदपि न भवति किं तूपाहास्यतामात्रं तथैव प्रकृतेऽपीत्यर्थः । दस्युश्चोरः । वैदेशिकपुस्तकद्वये कृतायमर्षमयमन्यमानेति पाठो दृष्टस्तथाहि हे मान्य राजन् कृताभिमर्षा सुतामयमन्यमानोऽनादृत्य स मुनिस्तथा न विमान्यस्तत्सुतायमानेन तस्यैवापमानमपरं पूर्ववदेव ॥२१॥

शारद्वतः—विरम न वदेत्यर्थः । उक्तमस्माभिरिति यद्वक्तुमर्हति तदुक्तमेवेत्यर्थः । अत्रभवान् मान्यः दुष्मन्तः एवमाह । त्वत्संप्रदेयैर्मत्वं करोतीत्यर्थः । तत्तस्माद्वेत्तोरस्मै राक्षे प्रत्ययप्रतिवचनं निश्चयप्रत्युत्तरं येन प्रत्युत्तरेण राक्षस्त्वद्विषयकासकिनिश्चयो भवतीति भावः । शकुन्तला—स्वगतमद्दमयस्थान्तरं विस्मरणरूपं गते तादृशोऽनुरागे किं वा स्मारितेन ।

तादृशः कदाचिदपि न विस्मरणार्ह इत्यर्थः । अनुरागः स्नेहश्चेदनेन विस्मृत-
स्तदामे यदि स्मरणमपि कारयितव्यं तथापि नेष्टसिद्धिरिति भावः । अथवा
आत्मा इदानीं मे शोचनीयः । सदसि तादृशरहस्यप्रकाशनापत्रपया कुलवधू-
रहं सदा शोचनीया भविष्यामीति भावः । यद्वा संप्रति रहः संकेताप्रकाशना-
दमे शोचनीयात्मता भविष्यातीति भावः । आर्यपुत्रेत्यामन्त्रणं नोचितमित्यर्थः ।
पौरव ! युक्तं नाम तव पुराश्रमपदे सद्भावोत्तानहृदयं इमं जन्म समयरूपं(?)
प्रतार्य साम्प्रतमीदृशैरक्षरैः प्रत्याख्यातुमिति । हे पौरव युक्तं नाम पूर्वं तपोवने
तादृशस्त्वया समयरूपेण वृत्तीयाङ्कोक्तपरिमहद्यदुत्वेऽपीत्यादिना श्लोकेन कुल-
प्रतिष्ठा मया त्वं कर्त्तव्येत्यादिव्यवस्थारूपेण सद्भावः प्रणयः प्रकाशितः
यथा सद्बिषयेऽहमुत्तानहृदया तरलाशया वृत्ता । त्वया सहासत्तावुपजीव्यादि-
प्रश्नोऽपि न कृत इति भावः । तत् सर्वं त्वया अवतारणैव कृतम् । इदानीं
तादृशैरक्षरैर्न त्वं मया परिगृहीतेत्यादिरूपैः प्रत्याख्यातुं निराकर्त्तुं तथोचित-
मित्यर्थः । “प्रत्याख्यानं निराकृतिरिति”त्यमरः । राजा—शान्तमिति । एवं-
विधव्याहारो निवार्यतामित्यर्थः । “अव्ययं वारणे शान्तमिति”ति । व्यपदेश-
मिति व्यपदिश्यतेऽनेनेति व्यपदेशः कुलं तन्मलिनयितुं कलङ्कयितुं मां च
पातयितुं समीहसे इच्छसि । उपमाभाह । कुलंकपा सिन्धुरिष । तथा कुल-
पातिनी सरित् प्रसन्नं निर्मलमोषं प्रवाहं मलिनयति सदरुहं च तदोद्भव्यं
वृक्षं च पातयति ॥ २२ ॥

शकुन्तला—भवतु, यदि परमार्थतः परपरिमहेशङ्किना त्वया एतत् प्रयुक्तं
परवधूं माम् आशङ्कमानेन त्वया निराकरणप्रयोगो यदि कृतोऽस्ति ता ततः
अभिज्ञानेन परिचायकासाधारणचिह्नेन केनापि तव संदेहमपनेष्यामि
मोचयिष्यामि । राजा—प्रथमः कल्पः मुख्य प्रकारः । शकुन्तला मुद्रास्थानं
अङ्कुरीयस्थानम् । हा धिक् हा धिक् अङ्कुरीयशून्या मे अङ्कुरी । गौतमीमीक्षते
इति । सहागच्छन्तीभिर्मवतीभिः कौतुकेन न खलु कापि धृतमित्याशयेन
पश्यतीत्यर्थः । गौतमी—न खलु शक्रावताराभ्यन्तरे शचीतीर्थोदकं बन्द-
मानायाः परिभ्रष्टं अङ्कुरीयकमिति । शचीतीर्थवन्दनावसरे तज्जले हस्तात्
प्रायः पतितमित्यर्थः । राजा—व्याजमाशङ्कमान आह इदमिति । स्त्रीणां

प्रत्युत्पन्नमतित्यम् । शकुन्तला—अत्रापि तावद्विधिना दर्शितं प्रभुत्वम् ।
मुद्रादर्शनेन राज्ञा सन्देहस्त्यक्ष्यत (?) इति पक्ष आसीत् सोऽपि विधातृप्रभुत्व-
वशादपास्त इति भावः । अपरं ते कथयिष्यामि । एतस्मादन्यदपि संदेहा-
पनोदकमित्यर्थः । राजा—श्रोतव्यमिति । शकुन्तला—ननु एकदिवसे वेतसलता-
मण्डपे नलिनीपत्रभाजनस्थमुदकं तथ हस्ते संनिहितमासीत् । तद्वर्णं स
मम पुत्रीकृत—हरिणक उपस्थितः । ततस्त्वयायं तावत् प्रथमं पिवस्विति अनु-
कम्पिता उपच्छन्दित उदकेनेति शेषः । जलपानाय प्रेरित इत्यर्थः । न पुनस्ते
अपरिचितस्य हस्ते उदकं पातुमुद्यतः । पश्चात्तस्मिन्नेव उदके मया परिगृहीते
कृतस्तेन प्रणयः विश्वासः । “प्रणयः प्रेम्णि विश्वासे याज्याधिभ्रम्भयोरपी”ति
विश्वः । अत्रान्तरे त्यागा विहस्य भणितं, सत्यं स्वरूपम् । सर्वैः स्वगणे संनिहिते
विश्वसिति यतो ह्यपि युष्मामारण्यकाचिति । राजा—आभिरिति । मुनि-
गौरवान्मान्याभिप्रायेण । आत्मकार्यनिवर्त्तिनीभिः स्वप्रयोजनसंचटिकाभि-
र्मधुराभिः अनृतवाग्भिः । यद्वा अनृतवाग्भिर्मिष्यावाग्भिः करणैराकृष्यन्ते
धिपयैपिणो रागिणः । गीतमी—महामाग नाईसि एवं मन्त्रयितुम् । तपोवन-
संबर्धितः खल्वयं जनोऽनभिज्ञः कैतवस्य । सोल्लुण्ठमाह—तपोवृद्धे । स्त्रीणा-
मिति । अमानुषीणामपि स्त्रीणां अशिक्षितपटुत्वं अनभ्यस्तचातुर्यं हरयते
किमुत किं वा याः प्रतियोधयत्यो ह्यनित्यः । चैतन्यभाजामुचितमेव चैतन्य-
मिति भावः । एतदेव द्रवयति । किल व्याजे परभृताः फोफिलाः अन्तरिक्ष-
गमनागमनसंभारात् प्राक् पूर्वमन्यद्विजैरन्यपक्षिद्वारा । “दन्तविप्राण्डजा द्विजा”
इत्यमरः । स्वमात्मीयमपत्यजातं पोषयन्ति । तथा चेयं तथ सुवासिनी निश्चितं
मां प्रतारयितुमागतास्तीति भावः । अन्ययुद्धशपेक्षया स्त्रीवृद्धेराधिक्यम् । तथा
चोक्तं “आहारो द्विगुणः स्त्रीणां बुद्धिस्वासां चतुर्गुणेति” । प्रविशस्तूपमायम-
लंकारः । यदाह दण्डी ।

यस्तु किंचिदुपन्यस्य न्यसनं तत्सधर्मणः ।

साम्यप्रतीतिरस्तीति प्रतियस्तूपमा यथा ॥ २३ ॥

शकुन्तला—अनार्य किं तव आत्मनो हृदयानुमानेन सर्वमेतत् प्रेक्षसे ?
को नामान्यो धर्मवद्भूषणव्यपदेशिनः । तृणं द्रव्यं पोषमाय तयानुपारी भवि-

प्यति । धर्मानुरुद्धात्मकप्रकाशिनः । वृणेति यथासमबुद्ध्या गच्छन्नुजुः
 फोऽपि वृणावृते कूपे प्रविश्यापगच्छति तदुपमस्त्वमित्यर्थः । अनुकारी
 महशः । अविभ्रमो विलासशून्यः । तथाहि विलासशून्यत्वमेव प्रकटयति—
 अवलोकितं तिर्यक् धर्मं न भयति । अवलोकितलक्षणम्—“अद्यःस्यदर्शनं यत्र
 तदवलोकितमुच्यते” । वैदग्ध्यं तत्र तिर्यग् भयति । चक्षुः पुनरालोहितं
 अल्पन्तारुणं तद्यास्वरसे । यचोऽप्यस्याः परुषाक्षरं अह्वयार्णं सत् स्थानेषु न
 संशय्यते संदिग्धं न भयति । तत्र गद्गदस्वरादि प्रायो वैदग्ध्य एव भयति ।
 विन्धाधरश्चास्याः सकल एव सम्पूर्ण एव हिमार्च इव कम्पते । विना अस्वरस-
 मधरः सम्पूर्णो न चैपते इति कम्पननामायमधरः(?) ।

कम्पनं कम्पनादेव वेदनाशीतयोस्तथा ।

भये रोपे जपादौ च तद्विष्टं नाट्यपरिहतेः ॥”

प्रकामयिनते अत्यर्थं नते भ्रुवां युगपदेव भेदं गते स्तः । एतावता भ्रुकुटी व्याकृता
 भयति । यदाह—“क्रोधस्थानेषु दीर्घेषु योजयेद् भ्रुकुटीं मुधः” ॥ २४ ॥

अकैतवः अफपटिफः । मय्येवेति । अस्मरणादारुणा भयानका चित्तवृत्ति-
 र्मनोव्यापारो यस्य तादृशो मयि घृत्तं निर्व्यूढं रहःप्रणयमेकान्तप्रेम अप्रति-
 पद्यमानेऽनङ्गीकुर्वाणे अतिलोहिताक्ष्या शकुन्तलया स्मरस्य शरासनं धनु-
 र्भग्नमिष । कुतः, कुटिलयोरुर्वीर्भेदात् । कीदृश्याऽनया, अतिरूपा अतीवरोपया
 यद्वा अतिरोपेण करणेन । अत्र क्रोधरूपेण रसस्य संपत्तिः । यदाह—
 “प्रतिकूलेषु तैक्ष्ण्यस्य प्रबोधः क्रोध उच्यते” ॥ २५ ॥

अनार्येत्यादिशकुन्तलावाक्येषु राजा उत्तरयति, प्रथितं क्वातं चरितम्
 इदं एव च्छत्रकूपोपमत्वादि । शकुन्तला—

यूयमेव प्रमाणं जानीय धर्मस्थितिं च लोकस्य ।

लज्जाविनिर्जिता जानन्ति न खलु किमपि महिलाः ॥ इति ।

यूयमेव प्रमाणं नियामकाः लोकस्य कृत्याकृत्ये इति शेषः । यद्वा प्रमाणं
 सत्यवादिनः ।

“प्रमाणं नित्यमर्यादाशास्त्रे च सत्यवादिनि ।

स्त्रीष्वे नियामके हेता”विति कोपः ।

लोकधर्ममर्यादां व्यवहारपथ इति यावत् यूयमेव जानीथ । ननु त्वमेव कथं नैतज्ज्ञात्रीत्याह—महिलाः स्त्रियः किमपि न जानन्ति । कुतः, ग्रीडापराभूताः । यतः जानन्त्योऽप्यशेषविशेषप्रकाशे त्रपावशात् ईशा इति भावः । मह्यते पूज्यते अलंकारादिभिरियमिति महिला ॥ २९ ॥

सौल्लुण्ठमाह—सुष्ठु इदानीं स्वच्छन्दचारिणी समवस्थिता तावदहम् । स्वच्छन्दचारिणी गणिका । गौतमी—जाते अस्य पुरुवंशस्य प्रत्ययेन मुख-मधुनो हृदयप्रस्तरस्य हस्ते त्वमुपगतासि । मुखे मधु मधुप्रायं वचो यस्य तादृशस्य । अतिहृद्यतररसवर्णाश्रयतया वचसो मधुसाम्यं, एतद्वनङ्गीकार-स्थिरतया हृदयस्य प्रस्तरसाम्यम् । तथा च भवभूतिः—

वज्रादपि कठोराणि मृदूनि कुसुमादपि ।

लोकोत्तराणां चेतांसि कोऽहि विज्ञातुमीश्वरः ॥

पदान्तेन वस्त्राञ्चलेन आशृणोति । अप्रतिहतमनिवारितं चापलं कर्तुं । अतः परीक्ष्येति । अत एवविधस्वेदप्रसङ्गात् परीक्ष्य आकलन्य कर्त्तव्यं क्रियामात्रमिति शेषः । विशेषात् संगतं संगमरूपं रह पकान्तं कर्त्तव्यमित्यर्थः । अज्ञातहृदयेषु अनुद्धान्योन्याशयेषु सौहृदं प्रेम एवमनुभूयमानप्रकारेण वैरीभवति दुरन्तविधायकत्वादित्यर्थः ॥ ३० ॥

अपि भोः ! अस्वरसे अग्रभवतीसंप्रत्ययात् शकुन्तलानिश्चयात् अवलोकनेना-नादरेणाक्षिपन्ति भवन्तः । कृतं निष्फलम् । आजन्मन इति । जन्मांरभ्य शाठ्यं धूर्त्ततां योऽशक्तितोऽपाठितस्तस्य जनस्य वचनमप्रमाणम् अयथार्थं भवतीति शेषः । ते जना आप्तवाचो यथार्थवचनाः सन्तु । ते के, यैः पराभिसंधानं विद्या इति कृत्वा अशीयते पठ्यते । तथा चेयं शकुन्तला कथंचिदपि कैतवं न जानाति तद्वचनं सत्यमेव । भवन्तः सर्वया शठोक्तय एव अतो भवद्वचने न प्रमाणतेति भावः ॥ ३८ ॥

अभ्युपगतम् अङ्गीकृतम् । एवंविधाः शठा असत्यवादिन इति यावत् । इमां शकुन्तलामभिसंधाय प्रतार्य किं लभ्यते जनैरर्थात् । क्रोधादाह—विनिपातः नरकगमनम् । पौरवैः, अथेद्वयमप्रतीतिविषयः । अनुष्ठितः कृतः गुरुसंदेशः कश्चादेशः । प्रतिनिवर्त्तामहे गृहं प्रतिगच्छामः । तदेवेति । एषा भवतः पत्नी

शकुन्तला अस्तीति शेषः । एनां शकुन्तलां त्यज वा गृहाण वा । हेतुमाह ।
हि यतो दारेणुं पत्नीविषये उपयन्तुः परिणेतुः सर्वतोमुखी सर्वप्रकारेण प्रभुता
ऐश्वर्यम् ॥ २९ ॥

शकुन्तला—“हूँ क्रोधे दहतिपि”ति भरतः । अहममुना तावत् कित-
चेन विप्रलब्धा प्रतारिता । यूयमपि मां परित्यजथ इत्युक्त्वानुप्रस्थिता
पश्चात्तमा । गौतमी—अनुगच्छति नः करुणपरिदेविनी शकुन्तला । प्रत्यादेश-
दारुणे भर्तरि किं करोतु तपस्विनी ? नः अस्मान् । प्रत्यादेशदारुणे निराकरण-
भयानके । “प्रत्यादेशो निराकृतिः” । तपस्विनी अनुकम्प्या । परिदेविनी
कन्दनशीला । आः पुरोभागिनि दोषैकदर्शिनि । “दोषैकदृक् पुरोभागी”—
त्यमरः । “रोषोर्क्षा स्मृतमाः पदमि”त्यमरः । यदि यथेति । क्षितिपो दुष्मन्तो
यथा पदति तथा व्यभिचारिणी त्वमसि तथा उत्कलया कुलव्यवहारातिक्रमेण
विद्यमानया त्वया पितुः किम्, अपि तु न किमपि प्रयोजनमस्तीत्यर्थः । अथ
पक्षान्तरे, तु पुनः आत्मनो व्रतं पातिव्रतं शुचि शुद्धं वेत्ति जानासि तदा
पतिगृहे तव दास्यं दासभावः दासकर्म वा क्षमं योग्यम् ॥ ३० ॥

इतः पतिस्थान एव । सप्तम्यर्थे तसिः । नियममाह—शशाङ्कध्वजः कुमु-
दाम्येष, सविता रविः पङ्कजान्येव बोधयति प्रकाशयति नाम्यानीत्यर्थः ।
यशिनां जितेन्द्रियाणां वृत्तिः परकलत्रं परस्त्री तत्संश्लेषः प्रसङ्गस्तत्र पराङ्-
मुष्ठी उदासीना । “वृत्तिर्वर्जनजीवन” इत्यमरः । तथा च पार्श्वस्थिताप्येषा
वशिनो मत्तः प्रयोजनयती न स्यादिति ॥ ३१ ॥

मूढः स्यामिति । अहं मूढोऽज्ञो विस्मरणशील इति यावत् स्यां भवामि,
एषा शकुन्तला वा मिथ्या असत्यं वदेत्—इति संदेहे संशये वद ब्रूहि—दार-
त्यागी भवामि, आहो विकल्पो परस्त्रीस्पर्शांशुलोऽन्यकलत्रस्पर्शदुष्टो भवामि ।
तस्मात् परकलत्रपरिग्रहणाद् दारत्याग एव श्रेय इति ॥ ३२ ॥

“पुरोधास्तु पुरोहित” इत्यमरः । अनुशास्तु आज्ञापयतु । अत्रभवती
शकुन्तला आप्रसवात् प्रसवपर्यन्तम् । कुतः कारणात्, साधुनेमित्तिकैः श्रेष्ठ-
ज्योतिःशास्त्रज्ञैरादिष्टपूर्वः पूर्वं ज्ञापितः । तल्लक्षणोपेतश्चक्रवर्त्तिलक्षणोपेतः ।
अभिन्नन्या संस्तुय । शुद्धान्तमन्तःपुरमेनां शकुन्तलां प्रवेशयिष्यसि प्रापयि-

प्यसि । विपर्यये अन्यथाभावे यद्येतत्पुत्रश्चक्रवर्त्तिलक्षणसंपन्नो न भवि-
 प्यति । व्यवस्थितं नियमितम् । शकुन्तला-भगवति वसुन्धरे देहि मेऽवकाशम् ।
 मम प्रवेशाय द्विधा भवेति भावः । किं नु खलु स्यात् किं तदाश्चर्यजनकं
 भवेदित्यर्थः । आश्चर्यधीजमाह पुरोधाः—सा निन्दन्तीति । सा शकुन्तला स्वानि
 स्वकीयानि भाग्यानि कर्माणि निन्दयन्ती बाहूत्क्षेपं भुजोच्चालनं यथा भवत्येवं
 क्रन्दितुं प्रवृत्ता । राजा—किं तदनन्तरम् ? स्त्रीसंस्थानं स्त्रिया एव स्थानमा-
 कृतिर्यस्य तज्ज्योतिस्तेजोऽप्सरस्तीर्थमाराम् अप्सरस्तीर्थनिकटे एनां शकुन्तला-
 माक्षिप्य आदाय तिरोऽभूदन्तर्हितं धभूय ॥ ११ ॥

एषोऽर्थः प्रत्यादिष्ट इति । माया इति कृत्वा आगत एव मया सा त्यक्ते-
 त्यर्थः । किं मृपेति । किमसत्यतर्ककरणेन मृग्यत इत्यर्थः । इत इत एतु राजा ।
 राजा—काममकामानुमतौ प्रत्यादिष्टां निराकृतां मुनेस्तनयां परिग्रहं पत्नीं न
 स्मरामि । तु पुनः धलवदतिशयेन व्रूयमानं शिद्यमानं मे मम हृदयं कर्तुं
 प्रत्याययतीह मां सत्यविग्रहे इत्यर्थात् । इवशब्द उत्प्रेक्षायाम् ।

✕

✕

✕

✕

श्रीवासुदेवतनयस्य शिवाङ्घ्रिपद्म-

सेवाचणस्य तनयस्य च भानुमत्याः ।

श्रीशङ्करस्य कृतिनो रसचन्द्रिकायां

कण्वोद्भवापरिहृतौ खलु पञ्चमोऽङ्कः ॥



नागरको नगराधिकारी सच्छयालकः । एतावतातीवाविमृष्यकारित्वम-
स्योक्तम् । “यद्धचौरो मालः स्यात् कुम्भीलः सन्धिहारक” इति हारावली ।
भाषा चैतेषां प्राकृतम् । यदाह भरतः—

“नीचानां पाण्डुद्वानां नीचगृहचारिणाम् ॥(?)

विद्वद्भिः प्राकृतं चापि कारणात् संस्कृतं क्यचित् ॥”

चौरपात्रस्तु शकारनामधेयः । “शकार इति स ज्ञेयः शकारप्रायभाषणात्” ।
अत्र कुम्भीलक कथय कथय । कुत्र त्वया महामणिभासुरमुत्कीर्णनामाक्षरं राज-
कीयमङ्गुरीयं समासादितम् ? उत्कीर्णनामाक्षरं दुष्मन्तस्येदमिति लिखित-
वर्णम् । भीतिनाटितयेन भयद्योतकविशेषणम् । प्रसीदन्तु प्रसीदन्तु भाष-
मित्राः । भाषो मान्यः मित्राः पद्मदर्शनवेत्तारः । “दृष्टे इत्यधमैर्वाच्यः समानो
रङ्गभूमिप्य”ति भरतः । ए ईदिसरसेति नेटशस्याकार्यस्य कारक इति । किं शु-
क्लु इति । किं नु खलु शोभनो ब्राह्मण इति कृत्वा राज्ञा ते प्रतिग्रहो दत्त इति ।
भद्रो ब्राह्मणस्त्वमसि अतोऽङ्गुरीयकमिदं भयते दुष्मन्तेन प्रतिग्रहो दत्त
इत्यर्थः । धीवरः—शृणुत तावदेनं अङ्गुरीयकागमनवृत्तान्तमित्यर्थः । अहं
शक्राघतारवासी धीवरः । शक्राघतारो गङ्गासर्वतीर्थविशेषः(?) । “कैवर्त्ते दास-
धीवरावि”त्यमरः । दृष्टे इति नीचसंबोधनम् । नीच पाटशर किमस्मा-
भिर्जातिं यस्यति च पृष्टोऽसि त्वम् । पाटशरो धटयाल इति यस्य ख्यातिः ।
सूचक इति चोरद्योतकपुरुषसंबोधनम् । कथयतु सर्वमनुक्रमेण । अन्तरा एनं
मा प्रतिबधान न निवारयेत्यर्थः । उभौ रक्षिणौ—यत् राउत्त आह्लापयति ।
लप रे लप । यदीश्वरः पृच्छति तत् कथय कथयेत्यर्थः । धीवरः—अहं तावत्
जालैः यद्विशादिभिर्मत्स्यमारण्योपायैः कुटुम्बभरणं करोमि । “यद्विशं मत्स्य-
धनमि”त्यमरः । श्यालकः—उपहस्य । वल्लक्षणम्—

उत्पुल्लनासिकं यत् जिह्वादृष्टिनिरीक्षितम् ।

आकुञ्चितसकशिरस्तद्योपहसितं भवेदिति ॥

विशुद्ध इदानीमस्याजीवः अस्य धीवरस्य विशुद्धो निर्मलः आजीवो जीवनोपायः । महारफ किं मामेवं भणसि किं मद्यर्चनोपायं निन्दसीत्यर्थः । सहजे इति—

सहजं किल यद् विनिन्दितं न खलु तत् कर्म विचर्जनीयम् ।

पशुमारणं करोति कारणात् पदकर्मा विद्वानपि श्रोत्रियः ॥

सहजं कुलक्रमानुगतं निन्दितमपि यत् कर्म व्यवहारजातं, खलु निश्चये, तत् कर्म न विचर्जनीयं न त्याज्यं पुरुषाणामिति शेषः । उपपादकमाह—विद्वान् विद्वः पशुमारणं करोति । कुतः कारणात् ? महोचं या महाजं वा श्रोत्रियाय प्रकल्पयेदिति स्मृतिबलात् । ननु श्रोत्रियः समाचारयुक्तस्तथा न करोति तत्र कीदृशो विद्वान्, पदकर्मा पदकर्माचारकर्ता ।

अध्यापनमध्ययनं यजनं याजनं तथा ।

दानं प्रतिग्रहश्चैव पदकर्माण्यग्रजन्मनः ॥ इति मनुः ॥

श्रोत्रियलक्षणम्—

जन्मना ब्राह्मणो ज्ञेयः संस्कारैर्द्विज इष्यते ।

विद्यया याति विप्रत्वं त्रिभिः श्रोत्रिय उच्यते ॥

तथा च निपिद्धमप्येतत् परंपरायात् कर्म कुर्वतो नीचस्य मम न दूषणमिति भावः ॥ १ ॥

तत्तत्ततः । तदेकदिवसे मया रोहितमस्त्यस्त्यष्टः कल्पितः द्विजः । यावत्तत्स्योदराभ्यन्तरगतमिदं महारत्नभासुरमङ्गुरीयकं पश्यामि । पश्चादिह विक्रयार्थं दर्शयन्नेव अर्थादङ्गुरीयकं गृहीतं भावमिश्रैः । एतावानेवास्यागमः आगमननिमित्तमेतदेवेत्यर्थः । साम्प्रतं मारय वा ताडय वा । जानुक इति चोत्थातुरपरपदातेर्नाम । मत्स्योदराभ्यन्तरगतमिदं महारत्नभासुरमङ्गुरीयकं इति न संदेहः । कुतः, यथास्याङ्गुरीयस्यामियग्न्यो वास्तते लगति । अङ्गुरीयागमः तावदिदानीं विमर्ष्टव्यः मत्स्योदरं प्रति कथं तद्गतमिति जिह्वासितव्यमित्यर्थः । ता तस्माद्राजकुलमेव गच्छामः । तत्रैव तद् वृत्तान्तं ज्ञास्याम इति भावः ।

आगच्छ रे ग्रन्थिच्छेदके आगच्छ । ग्रन्थिच्छेदको गौडतपाटा यस्य प्रसिद्धिः ।
 रक्षिणौ प्रति-इह गोपुरद्वारे अप्रमत्तौ अधिहितौ प्रतिपालयतां मां यावद्राजकुलं
 प्रपश्य निष्कलामामि निर्गच्छामि । उभौ-प्रविशतु राजकुलमिति शेषः राउत्तः ।
 स्वामिप्रसादेषु निमित्तसम्पत्नी । तत्र प्रसादपक्षे आवयोरपि प्रयोजनं न
 भवेदिति भावः । जानुकः—निरयति राउत्तः । राउत्तस्य महान् विलम्बोऽस्तीति
 भावः । 'अयं सरोपसर्षणीयां राजानः । प्रायंशोऽयसरस्तेन कथयितुं न लब्धोऽ-
 स्तीति विलम्बः इति भावः । अयं सः स्फुरतो मे । हस्तौ इति ग्रन्थिच्छेदकं
 घातयितुं । एषोऽस्माकमेश्वरो गृहीत्वा राजशासनं प्राप्त आगतः । तस्मात्
 अङ्गुल्यानां बान्धवानां शकुलानां गत्स्यानां वा मुखं पश्यतु अथवा गृध्रभृगालानां
 वलिर्भयतु । वलिरग्नौपहारः । श्यालको घटति—शीघ्रं शीघ्रं एतं मुञ्चेति
 शेषः । स्वानिष्ठाहितसंस्कारादाह धीरः—हा हतोऽस्मीति । मामेष घातयितु-
 मोद्भापयतीति भावः । गुञ्जतं गुञ्जतं एनं जालोपजीविनम् । कुतः, अपपन्नः,
 फिलागुरीयकस्यागमः अस्मत्स्वामिना । यावदस्य कथितम् अङ्गुरीयागमस्य
 तस्य राहो निवेदितमित्यर्थः । यमवसति गत्वा प्रतिनिवृत्तः एष धीरः ।
 भर्त्तस्तव क्लीतं साम्प्रतं मम जीवितं रक्षणादधात् । एष भर्त्रा अङ्गुरीयकमूल्य-
 संमितस्ते प्रसादीकृतस्ततो गृहायेमम् । एष बलयः । भर्त्रा राज्ञा । मूल्यसंमितो
 मूल्यतुलितः । कचिदेष भर्त्रा अङ्गुरीयकदर्शनसमुल्लसितेन पारितोषिकस्ते
 प्रसादीकृत इति पाठः, तत्र पारितोषिकः संतोषदत्तः । "कङ्कणं बलयोऽ-
 त्त्रियामि" त्यमरः । एष राजानुगृहीतः । अनुग्रहं व्यनक्ति यत् शूलादवतार्य
 हस्तिस्कन्धे समारोपितः अर्थादेयं धीरः । जानामि तेन स्वामिनोऽङ्गुरीयकेन
 यद्गुमेतेन भवितव्यं यद्गुप्रयोजनवता । नैतस्मिन् भर्त्तुर्महार्दनमिति पारितोषः ।
 एतावत् पुनस्तर्कयामि—तस्य दर्शनेन कोऽपि हृदयस्थितो जनो भर्त्रा स्मृतोऽ-
 स्तीति । तस्याङ्गुरीयस्य यतो मुहूर्त्तं प्रकृतिगम्भीरोऽपि पर्युत्सुकमना आसीत् ।
 प्रकृतिगम्भीरः स्वभायानवगाहः । पर्युत्सुकमना उत्कण्ठितः । तोषित इवानीं
 भर्ता राउत्तेन । ननु भणाम्यस्य मत्स्यशास्त्रोः कृत इति । धीरप्रयोजनार्थं भर्त्रा
 राजसंतोषोऽर्जित इत्यर्थः । भर्तः इह शुष्माकमप्यर्द्धं रत्नस्य मूल्यं भवतु रक्षक-
 त्वादिति भावः । निष्प्रवादायादरादाह धीवरः, महत्तर साम्प्रतं प्रियवयस्यो

मम संवृत्तोऽस्ति । कादम्बरीनिमित्तं प्रथमं शोभितोऽस्माकमाकाङ्क्षित इति ।
 कश्चित् कादम्बरीनिमित्तमित्यत्र कादम्बरीस्वस्तिकमिति पाठः । तत्र कादम्बरी-
 स्वस्तिकं मविरागृहम् । “स्वस्तिकः सर्वतोभद्र” इत्यमरः । गृहभेद एतत् ।
 शौण्डिकगारमेव गच्छामः ।

×

×

×

×

मिश्रफेशीत्यप्सरःसंज्ञा । वदतीति शेषः । निर्वर्त्तितं मया पर्यायनिर्वर्त-
 नीयं क्रमिकनिर्वाहं कर्म । अप्सरःतीर्थसंनिधौ यावत् साधुजनस्याभिपेक-
 कालः । तत् साम्प्रतं अमुष्य राजपेर्युत्तान्तं प्रत्यक्षीकरिष्ये । कुतस्तत्राह,
 मेनकासंघवेन शरीरभूता मे शकुन्तला । तथापि संदिष्टास्मि त्यागानन्तरं
 राजक्रमजिज्ञासार्थमिति भावः । किं नु खलु उपस्थितक्षणेऽपि दिवसे निरुत्स-
 वारम्भमिव राजकुलं दृश्यते । उपस्थितक्षणे संजातोत्सवे । “क्षणः पूर्वोत्सव
 व्यापारे” इति मेदिनी । अथवा अस्ति मे विभवः प्राणिधानेन ज्ञातुम् । विभवः
 सामर्थ्यम् । प्राणिधानं ध्यानम् । किन्तु सख्याः मया आदरः प्रमाणयितव्यः
 कर्त्तव्यः । मेनकयाप्रत्यक्षत एव मयि ज्ञातुमुक्तमिति भावः । भवतु आसा-
 मुद्यानवाटिकानां पार्श्वपरिवर्त्तिनी भूत्वा तिरस्करिण्या विद्यया प्रच्छन्ना
 उपलप्स्ये । तिरस्करिणी तिरोधायिका । प्रच्छन्ना अदृश्या ।

अथ चेटीद्वयप्रवेशः । तत्रैका परभृतिकानाम्नी वदति । अथ उपस्थितो
 मधुमासः ? अथ अत्र प्रश्ने । मधुमासो वसन्तकालः ।

आताम्रहरितधुन्तं जीवोच्छ्वसितं वसन्तमासस्य ।

टटं दूताक्षुरं रत्नैश्च मङ्गलं नियच्छामि ॥

कचिदूरतयेऽर्चमिति पाठः । “धुन्तं प्रसववन्धनमि”त्यमरः । जीवोच्छ्व-
 सितं जीवनयायवः । क्षणमङ्गलं उत्सवमङ्गलम् । नियच्छामि ददामि । कचिद्
 ददानीति पाठः ॥ २ ॥

द्वितीया मधुरिकानाम्नी चेटी वदति—सखि परभृतिके किमेतदेकाकिनी
 मन्त्रयासि । सखि मधुरिके दूताक्षुरं प्रेक्ष्य उन्मत्ता परभृतिका भवति । तव
 पुनः काल एव मदविभ्रमगीतानाम् । तस्मात् सखि अवलम्बस्व मां यावदमतो
 वर्धितया । “ग्यङ्गोडिये” इति यस्या लोके द्यातिः । कचिद् पादपपरिस्थिता

भूत्वेति पाठस्तत्र पादपमारुहोत्थर्यः । अनेन चूतप्रसवेन संपादयामि कामदेव-
चायनम् । चायनं नैवेद्यम् । “पुष्पं फलं च घृताणाम् प्रसवं संप्रचक्षत” इति
शाश्वतः । यद्येयमिति कामवायनं वितरसीत्यर्थः । हला ममाप्यर्धं वायनकृतम् ।
सखि अभणितमप्येतत् संपत्स्यते यथा एकमेवावयोः शरीरं द्विधा विभक्तं
प्रजापतिना । अवलम्बितकमवलम्बनविरोधः । अन्महे विस्मये । अत्रयुद्धोऽपि
चूतप्रसव एव घन्यनभ्रष्टः सुरभिर्वाति । चूतप्रसवः घृन्त्रयुग्मः । कपोतहस्त-
लक्षणम्—

सर्वपार्श्वसमारलेपाद् कपोतसर्पशीर्षकः ।

भीतो पिङ्गापने चैव चित्तये च नियुज्यते ॥

नमो भगवते भकरध्वजायेति मन्त्रेण विसृजति ।

अर्हसि चूताङ्कुर मया दत्तः कामस्य गृहीतचापस्य ।

संस्थापितयुवतिलक्ष्यः पञ्चाभ्यधिकः शरो भवितुम् ॥

हे चूताङ्कुर गृहीतचापस्य कामस्य पञ्चाधिकः पष्ठः शरो भवितुमर्हसि ।
कीदृशः, संस्थापिता युवतिरेव लक्ष्यं येन तादृशः । शरश्च किञ्चित् संस्थाप्य
त्यज्यत इति । कचिद् जुषइजणमोहणसहो इति पाठः । तत्र युवतिजनमोहन-
सहः । तास्यमिदमासीनपाठ्यनामकम् । यथा—

द्रुतकरचरणविलासाभिनयैर्युक्तं प्रयुज्यते यच्च ।

आसीनया यनितया भयति तदासीनपाठ्यं तु ॥

कामस्य शराधिक्यारसनेनाग्रे राज्ञो मान्मयः खेदः सूचितः ॥ ३ ॥

अनात्मज्ञो आत्मपरिचयरहिते । एतावतास्या निरपेक्षशास्तिमवीत्वमुक्तम् ।
देवेन राज्ञा । अमृतः प्रथमम् । उभे चेट्थौ—प्रसीदत्वार्थः । अगृहीतार्थे
अज्ञातार्थे खलु आयाम् । हूँ क्रोचे । देवशासनं राजाज्ञा वासन्तीर्वसन्तसमय-
पुष्पफलदायकैः प्रमाणीकृतं तदामयिभिः पिकादिभिः । चूतनामिति । चिर-
निर्गतापि चूतानां कलिका स्वमात्मीर्यं रजो न बध्नाति न मिश्रयति । यदपि
कुरवकं संनद्धं पुष्पितमुद्यतं तत् कोरकावस्थया कलिकादराया स्थितं, न
विकसितमित्यर्थः । शिशिरे गतेऽपि पुंस्कोकिलानां कृतं कण्ठेषु स्थगितं, न
बहिर्भूतमित्यर्थः । स्मरोऽपि चकितस्त्रस्तः तूष्णादर्धोद्धतं शरं संहरति ॥ ४ ॥

मिश्रकेशी—नात्र संदेहः । अत्र तत्कथने । यतो, महाप्रभावः, खलु, स
 राजर्षिः । चेटी—आर्य कतिचिद्विवसानि मित्रावसुता विष्टिकेन (?) भर्तुः राज्ञः
 पादमूलं प्रेषिताभ्यामावाभ्यामिह प्रमदवने, कलागृहे कर्म संपादितम् । कचित्
 संपादितमित्यत्र स्मर्पितमिति पाठः । विष्टिराहो, वेटीति (?) यत् ख्यातिः ।
 तदार्यः (?) कर्णाकर्णिकयापि न श्रुतपूर्व-पण्डोऽस्माभिर्वृत्तान्तः । तेन हीति तद्व-
 धेतोः पुनः कलिकम्भजादि न विधेयमित्यर्थः । आर्यः कौतूहलमावयोरर्थान्
 श्रवणे यदानेनारमद्रूपेण अनेन श्रोतव्यं ततो न गोप्यम् । तत् कथयत्यार्यः किं
 निमित्तं भर्ता वसन्तोत्सवः प्रतिपिद्ध इति । मिश्रकेशी—उत्सवप्रिया राजानो
 भवन्ति । तदत्र शुरुणा कारयेन भवितव्यम् । अत्रोत्सवनिषेधे । कञ्चुकी—
 बहुलीभूतमेतत् किं न कथ्यते । सकलचिदितवृत्तान्तोऽयमत्रः कथं न कथ्यते ।
 कथयामीति । भाषः । शकुन्तलाप्रत्यादेशकौलीनं । शकुन्तलानिराकरणरूपं
 कुकर्म । “कौलीनं स्यात् कुलीनत्वे शुद्धे जन्मे, कुकर्मणी”ति विश्वः । उभे—
 आर्य श्रुतं विष्टिकमुक्तात् सर्वमहुरीयकदर्शनं यावत् । विष्टिको वार्त्तिक चेठिया
 यत् ख्यातिः । “विष्टिकः कर्मकरे भद्रे प्रेमणे वीतानिकेऽपि चे”ति विश्वः । ऊद-
 पूर्वा पूर्वं विवाहिता । प्रत्यादिष्टा निराकृता । मोहादस्मरणान् पश्चात्तापमनु-
 शयम् । तथाहीत्युपदर्शने । देव इति सर्वज्ञानुपज्यम् । रम्यं द्वेष्टि निन्दति ।
 रम्यमात्रं अरविन्देन्दुपिकस्यरादिः । प्रकृतिभिः शिष्टैर्यथा पुरः पूर्ववत् प्रत्यहं न
 सेव्यते । शय्याप्रान्तविवर्त्तनैः करणभूतैः उक्षिद्र एव ज्ञापदवस्थ एव क्षपा
 रात्रीर्धिगमयति, अपनयति । यदाह—“आसने शयने चापि न तुष्यति न
 हृष्यति” । यदान्तःपुरवधूभ्यो मञ्चाः कोशन्तीति न्यायादुपपत्तेः । उचितां
 धातुं वेदाति तदा गोत्रेषु नामसु स्थलितः भवति, अर्थान् राज्ञः अन्यचधूनाम्नि
 यत्तन्वे शकुन्तलाव्यवहारात् । नाम गोश्रमः । अथ ग्रीह्या बिलहो भवतीति
 शेषः । “बिलहो विस्मयान्वित” इत्यमरः ॥ ५ ॥

मिश्रकेशी—प्रियं मे प्रियम् । प्रभवतो राज्ञः, अथवा प्रभवतो जायमानादिति
 वेमनस्यविशेषणम् । प्रत्याख्यातः । गुज्यते । पत्नेषु भवान् । अपि प्रश्ने ।
 स्वकर्म स्वकर्त्तव्यमनुष्ठीयताम् । प्रत्यादिष्टेति । एष राजा आत्मनस्तेजोगुणैः
 क्षयोऽपि न आलक्ष्यते । किमूतः, प्रत्यादिष्टविशेषणमण्डनविधिः, निराकृत-

विशिष्टालंकारविधानः । “विधिर्देवविधानयो” रित्यमरः । किं कुर्वन्, वाम-
प्रकोष्ठे वामकरमूले श्लथं कारयेत् सर्वतः संचरिष्युः काञ्चनं सौवर्णमेकम-
द्वितीयं या यलयं कङ्कणं विभ्रत । शकुन्तलाविप्रयिष्या चिन्तया यज्जागरणं
तेन प्रतापे नयने यस्य तादृशः । क इव, संस्कारोल्लिखितः अस्तरविशेषधृष्टो
मणिरिव । सोऽपि धर्षणादात्मतेजोगुणैः कुशो न लक्ष्यते ॥ ६ ॥

मिश्रकेशी—स्थाने खलु प्रत्यादेशविमानिताप्यस्य कारणात् शकुन्तला
लाम्ब्यति स्थिति । एतद् विलोचनाञ्जलातिथिर्लोको मुखत्येष परमित्यर्थः ।
हृदयमुपालभते प्रथममिति । प्रथममागतः सारङ्गाक्ष्या शकुन्तलया इत्यर्थः ।
प्रतिबोध्यमानमपि सुप्तं शयितं इदं हृत्तद्वयं नष्टचेतः संप्रति, तद्विरहे
संतीत्यर्थः, विबुद्धं जागृतं अनुशयदुःखाय पञ्चात्तापसेवाय ॥ ७ ॥

मिश्रकेशी—ईदृशान्यस्यास्तपस्विन्याः भागधेयानि । तदर्थगुण्यं तेनेति
भावः । विदूषकः—हं क्रोधे । भूयोऽपि लक्षितः शकुन्तलायातेन । राजा
शकुन्तलामधिकृत्य यातेन स्पृष्ट इति भावः । न जाने, कथं विचिकित्सितव्यः
प्रतिकर्त्तव्यो भविष्यति । यथाकामं यथाभिलषितं अध्यास्तामुपमुह्यताम् ।
“स्यादेतदेव प्रमदघनमन्तःपुरोचितमि” रित्यमरः । चेन्नवतीति, प्रतिहारिकानाम् ।
अमात्यं शिष्टम् । अनुष्ठानं कर्त्तुम् । प्रत्यवेक्षितं चर्चितं (?) पौरकार्यम् । तत्
पत्रमारोप्य दीयतां यद्वा तत् सर्वं पत्रे लिखित्वा ग्रहीयतामित्यर्थः । प्रतीहारी-
प्रवृत्तेः आज्ञापयति । पार्वतायन इति कञ्चुकिनाम् । खनियोगमन्तःपुरावैज्ञा-
रूपम् । विदूषकः—कृतं भवतेदानीं निर्मातृकं, मल्लिकाया अप्यभावाभिर्जन-
नित्यर्थः । साम्प्रतं शिशिरविच्छेदरमणीये एतस्मिन् प्रमदघने आत्मानं
विनोदय । रन्ध्रोपनिपातिनः छिद्रानुसन्धातरः अनर्था दुरुदकाः तदव्यभिचारि
अवश्यंभावि यथार्थमिति यावत् । अत्रावस्थामेव दृष्टान्तयति मुनिसुतेति ।
मेमेदं मनश्चित्तं तमसा मोहेन, च पुनरर्थं, मुक्तं त्यक्तम् । तमसा कीदृशेन,
मुनिसुतायाः प्रणयः स्नेहस्तस्य स्मृतिः स्मरणं तस्य रोधिना तिरोभावकेन ।
कञ्चित् स्मृतिबोधिनेति पाठः । स न साधयान् मोहेन स्मृत्यवरोधनात् ।
एतच्च रन्ध्रम् । अथानर्थोपनिपातमाह—सखे हे प्रहरिष्यता प्रहारं कर्तुमुद्यता
मनसिजेन, धनुषि चूतशरश्च निवेशितः ॥ ८ ॥

अङ्गुलिमुद्रया अङ्गुलीयकेन उपहितस्मृतिराहितस्मरणः सन् अकारणतिर-
स्कृतां प्रियां शङ्कुन्तलामनुरोदिमि । अनुशयात्पञ्चापात् उत्कण्ठितः इति
रन्ध्रोपस्थितिः । अत्रानर्थोपनिपातमाह सुरमिमासमुखं वसन्तमुखं च पुरोऽग्ने-
स्थितं समक्षी(?)भूतमित्यर्थः । “वसन्तः पुष्पसमयः सुरभिरि”त्यमरः ॥ ९ ॥

वयस्य तिष्ठ तावत् । यावदमुना दण्डकाष्ठेन कन्दर्पबाणं नाशयामि ।
ब्रह्मचर्चसं ब्रह्मतेजः । किञ्चिदनुकारिणीषु किञ्चित्सादृश्यवतीषु । ननु भवता
आसन्नचारिणी मेधाविनी लिपिकरी आदिष्टा माधवीलतामण्डपे इमां वेलां
अतिवाहयिष्यामि । तत्रास्याश्चित्रफलके स्वहस्तलिखिता तत्रभवत्याः प्रति-
कृतिरिति आनयेति । तत्रात्मविनोदमाचरेति भावः । मेधाविनीति
लिपिकरीनाम । हृदयप्रश्वासनं हृदयधारणोपायः । इत इत एतु भवान् । एष
मणिशिलापट्टसनाथी माधवीलतामण्डप उपचाररमणीयतया निःशब्दस्वागतेन
प्रतीच्छति भवन्तम् । तत्प्रविश्योपविशावः । उपचारः कुसुमादिविस्तारः ।
प्रतीच्छति अभ्युत्तिष्ठते । मिश्रकेशी—लतातिरोहिता भूत्वा प्रेक्षिष्ये तावत्
सख्याः प्रतिकृतिम् । ततोऽस्य भर्तुरनुरागं बहुमुखं निवेदयिष्यामि । बहुमुखं
बहुप्रकारम् । तथा कृत्वा लतासु संसृष्टीभूयेत्यर्थः । स ज्ञाता त्वम् । प्रत्याख्यान-
समये शङ्कुन्तलाया इति शेषः । संकथा कथाप्रसङ्गः । तत्रभवत्याः शङ्कुन्त-
लायाः संकीर्णं नामप्रस्तावो वा । विदूषकः—न विस्मरामि किन्तु सर्वं
कथयित्वाघसाने त्वया भक्षितं—परिहासविजल्पो न भूतार्थः । मयापि
मन्दबुद्धिना तथैव गृहीतमिति, कौतुकव्याहारो न स्वरूपार्थ इत्यर्थः । अथवा
भविष्यतात्र पलायतीति अनुभवितव्यमेव । तत्र त्वया मया वा किं कर्तव्य-
मित्यर्थः । इदमित्यमेव । विदूषकः भद्रमेव वदतीत्यर्थः । भोः किमिदमनुपपन्नं
तव ? कदाचित् सत्पुरुषाः शोकावरुद्धा भवन्ति ? सत्पुरुषत्वेनैव भवतः
शोको न स्थास्यतीत्यर्थः । धैर्यकरणमाह, ननु प्रवातेऽपि निष्कम्पा एव गिरयः
महत्त्वादेव गिरेः प्रवातो नोद्वेजक इत्यर्थः । अशरण इति क्वचिदपि स्थातुं
न पार्यत इति भावः । इतः प्रत्याख्यानादिति । तन्मां सविषं विपाक्तं
राल्यमिदं दहति । तत् फतरत्, इतो मत्तः प्रत्याख्यानान् स्वमात्मीयं जनं
मुनिशिष्यमनुगन्तुं पञ्चालगितुं व्यवसिता यत्नं कृतवती । गुरुसमे अलङ्घ्या-

देशतया कण्वतुल्ये गुरुशिष्ये तिष्ठ नागच्छेति वदति सति, सा शकुन्तला स्थिता यत् क्रूरे निष्करुणे मयि पुनर्दृष्टिर्मर्षितवती यत् एतस्यापि निष्कुर-
माकर्ण्य यदि राजा मामङ्गीकुर्यादिनि पुनस्तदभावः । दृष्टिं कीदृशीं, अश्रु-
प्रकराधिलाम् । यत्तदो नित्याभिसंबन्धः । अत्र स्मृतिरूपस्य भावस्यानुबन्धः ।
यदाह—“स्मृतिः पूर्वानुभूतार्थविषयज्ञानमुच्यते” । पञ्चात्तापोऽयम् । यदाह—
“पञ्चात्तापोऽनुतापश्च कृत्वा कार्यान्तरं भवेत्” ॥ १० ॥

मिश्रकेशी—अम्महे । “आश्चर्ये विस्मये दुःसहे अम्म” इति भरतः । ईदृशी
कार्यपरता कार्यगतिः शकुन्तलाविषय इति शेषः । अस्य जनस्य दुष्मन्तस्ये-
त्यर्थः । संतापेनापि अहं वा(?) न उत्सहे । भो अत्र तर्क्यामि । केनापि तत्र-
भवती आकाशचारिणा नीतेति । क इवेति । तत् देवताया एव परं शक्यमित्यर्थः ।
फिल प्रसिद्धौ । जन्मप्रतिष्ठा जननी । संमोहेऽपि विस्मयनीयः खल्वस्य प्रति-
बोधः स्मरणविशेषः । यद्येवमिति । मेनकया तत्सख्या वा शकुन्तला नीतेति
भवद्बचो यदि सत्यमित्यर्थः । तत् समाश्रित्तु भवान् । आश्वासवीजमाह—
अस्ति खलु समागमः कालेन तत्रभवत्याः । कथमिति कुतस्तत् समागमः
स्यादित्यर्थः ? नहि मातापितरौ भर्तृधिरहितां दुहितरं प्रेक्षितुं पारयतः । ताभ्या-
मेधानीय सा त्वयि दातव्येत्यर्थः । स्वप्न इति । तत् तस्माद्ध्येतोः मनोरथानाम-
तदप्रपातं मन्ये । “प्रपातस्वतटो धृगु” इत्यमरः । पर्वतशिखरारूढस्य कस्यचित्
पतनवत् ममापि शकुन्तलादर्शनाद्यारूढा मनोरथा पतिता इति भावः ।
असन्निवृत्तौ अपरावृत्त्यां सत्यां अर्थात्तस्याः । तस्यास्तद्दर्शनं स्वप्नो नु ।
निद्रादृष्टमनोज्ञानं स्वप्नः तेन तुल्यं अस्या दर्शनं वृत्तमित्यर्थः । नु वितर्कं ।
तर्कस्तु निश्चायक इत्याह—माया नु । माया इन्द्रजालादिक्रिया तथा तद्दर्शनं
जातमतो न तत्समागमः । अत्रापि तर्क एव । उभयत्र स्वप्नेऽपि नानाकलितौ
दृश्यते । माया तु नानाबलम्बिनी भवतीत्युपपत्तिम् आह, मतिभ्रमो नु । भ्रान्तौ
हि असदपि साक्षात्करोति शुक्तिकायां रजतवत् । पुण्यैस्तावत् दर्शनमात्रफलं
क्लृप्तम् । “नु ऊहो वितर्क इत्युक्तः पदार्थेषु यथामती”ति । संशयालंकारः ।
“निश्चयेन तु वाक्यस्य समाप्तिः संशयो यथा” ॥ ११ ॥

यस्य मीवं भण । एवं स्वप्नादिकम् । कुतस्तत्राह, ननु अङ्गुरीयकमत्र

निदर्शनं प्रमाणम् । अवश्यं भाविनो चिन्तनीयसमागमा भवन्तीति । असुलभं दुर्लभं यत् स्थानं तस्या एवाङ्गुलिरूपं तस्मात् यो भ्रंशः स्वलनं तेन शोचनीयं.....॥६॥

.....भवेत् । सखि दूरे वर्त्तसे । एकाकिन्येव कर्णसुखान्यनुभवामि । भो इयं नाममुद्राङ्गुरीयकं केन पुनरुपोद्घातेनोपक्रमेण भवता तत्रभवत्या हस्तसंसर्गं प्रापिता । ममापि कौतुहलेन अवणोत्कण्ठयेव वादित एषः । पाठान्तरे व्यापारितः । कियञ्चिरेण कियता कालेन । ततस्ततः । किमिति । एकैकं यांसि यास्यसि । अन्तं नामाक्षरान्तम् । मन्दरोवेति अन्तःपुरसेवकः । नेता रक्षिकः (?) ॥१३॥

रमणीयः खल्ववधिर्विधिना विसंवादितः । अथ कथं रोहितमत्स्यस्य वंदिशमिव मुखं प्रविष्टमासीत् । युज्यते । एवमंतः खलु तपस्विन्याः शकुन्तलायाः अधर्मभीरोरमुष्य राजपैः परिणये संदेहः । अथवा नेदृशोऽनुरागोऽभिज्ञानमपेक्षते । तत्कथमप्येतत् । अहमपीदं वण्डकाष्ठमुपालस्ये । कथं किं ऋजुकस्य मेऽकुटिलमसि त्वम् । धन्धुरं रम्यम् । निमग्नमन्भसि आसीरित्यर्थः । नाम संभावनायाम् । मयैव चेतनेनैवेत्यर्थः ॥१४॥

स्वयमेव प्रतिपन्नः यदहं वक्तुकामास्मि । रसान्तरकरणाय हेतोः—सर्वथाहं लुमुक्ष्या मारयितव्यः । अयमस्मद्रूपः । चित्रफलकं चित्रलेखपटी । भट्टारक इयं चित्रगता भट्टिनी शकुन्तला । “भट्टिनी द्विजभोग्यां नाट्योक्तौ राज-योपिती”ति विश्वः । दीर्घेति । लीला शृङ्गारचेष्टा । अश्रितं चञ्चलं पूजितं वा । “कर्कन्धूः पाककर्कन्धू”रित्यमरः । तत्रैव पाठलता संगच्छते । रुचिरं सुन्दरं श्रींष्टाभ्यां रुचिरं कान्तिजनकमिति शाङ्करः पाठः । आलपतीव मोमधान् । विभ्रमो विलासः । तस्याः, तुङ्गमिव रेखानिपुणतया तथा भानात् । एवमग्रेपि । पद्यमिदमनतिमधुरं दाक्षिणात्यपुस्तकेष्वेव हरयते ॥१५॥

❧ [Here ends the Vidyasagara Ms. of the Vangīya Sahitya Parisad. The Bodleian Ms. continues it though in an abridged form but takes up this शोचनीयं with शोचनीयं in the next speech of मित्रकेशी]

भो भावमधुरा रेखा । भावोऽभिप्रायः । स्खलतीव मे दृष्टिर्निम्नोन्नतप्रदेशेषु ।
आलिखितप्रदेशे इति च पाठः । किं बहुना, सत्त्वानुप्रवेशशङ्कया लपनकौतुकं मे
जनयति । अहो राजर्षेर्वर्त्तिकारे स्थानि पुण्या । जाने प्रियसखी मेऽग्रतो वर्त्तत
इति । यद्यदिति—अन्यथा क्रियते यद्यपीत्यर्थः । लावण्यं सौन्दर्यम् ॥ १६ ॥

सदृशं पद्मात्तापगुरोः स्नेहस्य । साक्षादिति—स्रोतोबहानं नदीम् । मृणुवृष्णा
मरीचिका । निदर्शनालंकारः ॥ १७ ॥

भोस्तिष्ठ आकृतयो दृश्यन्ते । सर्वा एष दर्शनीयाः । तत्कतमा तत्रभवती
शङ्कुः कला ? अनभिज्ञ एष तपस्वी सख्या रूपस्य । मोघचक्षुषोऽस्य इयं न गता
प्रत्यक्षताम् । मोघत्वं शङ्कुन्तलारूपादर्शनात् । निर्वर्ण्य दृष्ट्वा, तर्कयामि यैषा
शिथिलकेशोद्भ्रमत्कुसुमेन बद्धस्वेदयिन्दुना वदनेन विशेषनमितं शाखाभ्यां
—धातुलतिकाभ्यां उच्छ्रवसितनीधिना वसनेनावसेकस्निग्धपल्लवामशोकलतिकां
संश्रिता ईपत्परिश्रान्तेवालिखिता सा तत्रभवती, शोषे सख्याविति । स्निग्धेति—
प्रान्तभागे मलिनां रेखा दृश्यते । अश्रु सारिवकम् । वर्णको दृष्टितलादिः ।
उच्छ्रवसा उन्नतत्वम् ॥ १८ ॥

आर्यं माधव्य अधस्तम्भस्य चित्रफलकं यावद् गच्छामि । भोः किमत्रा-
परममिलिखितव्यम् । यो यः प्रियसख्या अभिमतप्रदेशस्तमालिखितुकाम
इति, तर्कयामि । कार्येति—सैकतं बालुकातटम् । पावः, प्रत्यन्तपर्वतः, कार्य
इत्यनुपङ्गः । तामभितः मालिनीसमीपे, गौरीगुरोर्हिमालयस्य । कृष्णमृगास्य
कृष्णसारस्य ॥ १९ ॥

यथा मन्त्रयति तथा तर्कयामि पूरितोऽस्तेनेति, चित्रफलकः आकृतिभिः
धूर्चनितानां तापसानाम् । धूर्चः श्मश्रुः । “धूर्चो विकल्पने मध्ये ध्रुवोः
श्मश्रुणि केतव” इति विश्वः । किमिव, इवशब्दो वाक्यालंकारे । धनवासस्य
कन्यकामाधस्य सदृशं भविष्यति । कृतमिति । धन्धनं पुन्तम् । कोमलं
रम्यम् ॥ २० ॥

किं न खलु तत्रभवती रत्नकुवलयशोभिनाग्रहस्तेन मुखमपवार्यं चकितेव
स्थिता । ही ही भो दास्योक्तौ । एष दास्याः पुत्रः कुसुमरसपाटघरो मधुकरोऽत्र-
भवत्या वदनकमलमभिलपति । पाटघरश्चौरः । त्वमेवाविनीतशासने भ्रमवसि ।

एपेति—अथ च चन्द्रमरीचिप्राया(?)शकुन्तलेति सूच्यत इति शङ्करः ॥ २१ ॥

अभिजातमुचितं खलु व्याहृतः । खल्वस्य व्याहृतमिति पाठान्तरे । प्रति-
पिद्धवामा खल्वेपा जातिः । लोमनीयं रम्यम् । विन्वेति मध्यपदलोपी
समासः ॥ २२ ॥

भो एवं तीक्ष्णदण्डस्य कथं न भेष्यति । प्रहस्य हसित्वा । तदुक्तम्—

“सायष्टम्नं साश्रुनेत्रं विक्रुष्टस्वरसंयुतम् ।

करोपगूढपार्श्वं च तत्प्रहासं भवेदिति ॥

एष तावदुन्मत्तः । अहमप्येतस्य सङ्गेन ईदृश एव संवृत्तः । धीरमपि जनं
चामाविप्रलम्भः व्याकुलयति । असंबद्धमधमालापादित्यर्थः (?) । भौक्षित्रं
खल्वेतत् । अहमपीदानीमेव गृहीतार्या किं पुनर्यथाचिन्तितानुभावी एषः ।
दर्शनमिति । तन्मयेन शकुन्तलामयेन । इयं पञ्चमी कामावस्था । तदुक्तं—

“पञ्चमे तन्मयत्वं चे”ति ॥ २३ ॥

अम्मो विरमये । पूर्वापरविरुद्ध एव विधेर्मार्गः । प्रजागरादिति—खिली-
भूतो दुर्लभः ॥ २४ ॥

सर्वथा वयस्य मार्जितं त्वया प्रत्यादेशदुःखं प्रियसख्याः शकुन्तलायाः
प्रत्यक्षमेव सखीजनस्य भमेत्यर्थः । भट्टारक वर्तिकाकरण्डिकां गृहीत्वा
इतोऽहं प्रस्थितास्मि । करण्डिका पुष्पाद्याहारपात्रविशेषः । सा च पिङ्गलिका-
द्वितीयया देव्या यमुमत्वा अहमेवार्थपुत्रस्योपनेत्यामीति भणित्वा सधलात्कारं
गृहीता । सा करण्डिका । पिङ्गलिका सखी । यमुमती देवीनाम । त्वं कथं
विमुक्ता । यावन्नताविटपलम्बं देव्याः परिचारिणः अञ्जल मोचयति तावन्निर्वा-
हितो मयात्मा । आत्मानमपि किमिति न भणसि ? वयस्य यदि भयानन्तः-
पुरकूटधागुरातो मोक्ष्यते ततोऽयं मेघच्छन्दप्रासादे आह्लास्यते । मेघेति प्रासाद-
नाम । इदं चार्याभिन्नफलकं तत्र गोपयामि यत्र पारावतं वर्जयित्वा न कोऽ-
प्यन्यः प्रेक्षते । अम्मो विरमये । अन्यसंक्रान्तहृदयोऽपि प्रथमसंभाषणं
रक्षति । स्थिरसाह्वदस्तावदेवः । जयति जयति देवः । अन्तरे मध्ये । देवं
दृष्ट्वा । पत्रहस्तं मां प्रेक्ष्य प्रतिनिवृत्ता । उपरोधं प्रत्यूहम् । देवामात्यो विहा-
पयति एकं मया पौरफार्यं प्रत्यवेक्षितं तद् देवः पन्नारोपितं प्रत्यक्षीकरोतु ।

धारिपथोपजीवी नाधिकवृत्तिः । राजार्थतां राजसताम् । आपन्नसत्त्वा गर्भवती ।
देव इदानीं साकेतस्य श्रेष्ठिनो दुहिता निर्वृत्तपुंसवना तस्य जायेति श्रूयते ।
श्रेष्ठो बणिगादिकुलमुख्यः । रिवर्यं धनम् । यद्देव आज्ञापयति । इयमस्मि ।
येनेति । मजा लोकाः । पापात् पापिष्ठात् ऋते चिना ॥ २५ ॥

एवं इह वा नाम घोषयितव्यम् । देव काले प्रवृष्टमिव शासनमभिवर्धितं
जनेन देवस्य । प्रतिहतममङ्गलम् । असंशयं प्रियसखीमेव हृदये कृत्वा
निन्दितोऽनेनात्मा भविष्यति । संरोपित इति । आत्मनि संरोपिते अर्थात्
तस्या गर्भे जाते इत्यर्थः । यदुक्तम् “आत्मा वै जायते पुत्र” इति । काले
वर्षासु ॥ २६ ॥

अपरित्यक्तेदानीं ते भविष्यति । आर्ये इदं पत्रं प्रेषयता द्विगुणानुतापः कृतो
भर्ता अमात्येन । सन्मेषच्छन्दावस्थितं संतापनिर्वापकमार्यमाधव्यं गृहीत्या-
गच्छ । श्रेष्ठं प्रशस्तं यत्त्वया भणितम् । पिण्डभाजः पितरः । अस्मात्
दुष्मन्तात् । निवपनानि जलाञ्जल्यादीनि । मृतोद्देश्यकोदकदानं निवापः ।
प्रसिक्तं दत्तम् । धातेति क्रियाविशेषणम् । विन्यासो नाम नाट्यालंकारः ।
तदुक्तं—“तिर्वैद्यावयवचर्चनं विन्यासस्तु प्रकीर्तित” इति शङ्करः ॥ २७ ॥

सति खलु दीपे व्यवधानदोषेणान्विकारमनुभवति राजर्षिः । भट्टारक
अलं संतापेन । ननु तवयवः स्थ एव प्रभुः, अपरास्तु देवीष्वनुरूपपुत्रजन्मना
पूर्वेषामनृणो भविष्यति । न मे प्रतिवचनं प्रतिगृह्णाति भर्ता अथयानुरूपमे-
घौपधमातङ्गं निवर्त्तयति । आमूलेति । प्रजा अपत्यं तद्वचन्ये-अत एवानार्ये
पापिष्ठे । यथानार्येऽधमदेशे सरस्वतीनदीस्रोतः ॥ २८ ॥

समाश्रसितु समाश्रसितु भर्ता । किमिदानीमेवैनं निर्वृत्तं करिष्यामि ।
अथवा मया श्रुतं शकुन्तलां संभावयन्त्या देवजनन्या सुरात् स्वयङ्गभाग-
समुत्सुका देवा एव तथा करिष्यन्ति यथा भर्ता त्वामचिरेण धर्मपत्नीमग्नि-
नदिष्यति । तन्न युक्तं ममात्र विलम्बितुम् । यावदेतेन वृत्तान्तेन प्रियसखी
शकुन्तलां समाश्रासयामि । उद्भ्रान्तकेनोद्धर्वागतिमेदेन । भो अन्नक्षय्यम-
न्नक्षय्यम् । अवध्योऽहमित्यर्थः । “अन्नक्षय्यमवध्योक्तावि”त्यमरः । भट्टारक
मा नाम स माधव्यतपस्वी पिङ्गलिकामिश्रिताभिर्देवीभिश्चित्रफलकहस्ताः प्राप्नो

भविष्यति । ताभिः सं हन्यत इति भावः । नाम संभावनायाम् । मा फाकौ । मा नामेत्यव्ययसमुदायः संभावनार्थ इति केचित् । भो अत्रहाण्यमग्रहाण्यम् । “माण्यको हावभेदे लिङ्गपुरुषेऽपि च” इति मेदिनी । “अत्याहितं महा-
मीतिरि”त्यमरः । प्रागेवोक्त । स कम्पः संप्रति विशेषेणाविष्करोति प्रकटयति
च तमेवैत्यर्थः । आविष्करोति चोक्तयतीत्यन्यः ॥ २९ ॥

परिब्रायतां रक्षतु । अत्र पर्याप्नोति च पाठोऽमरटीकाकृद्भिर्धृतः । पर्याप्नोतु
परिब्रायताम् । “स्यात् पर्याप्तिः परिब्राणमि”त्यमरः । भिन्नार्थं व्यक्तार्थम् ।
तस्येति—प्रागोक्तं रमूत्तिना शुभं शरीरेण अदृश्येनेत्यर्थः । सत्त्वेन प्राणिना ॥ ३० ॥

ममापीति गर्वाख्यो नाम नाट्यालंकारः । तदुक्तं “गर्वोऽवलेपजं वाक्यमि”
ति । अहनीति । प्रभुत्वं ज्ञातृत्वम् ॥ ३१ ॥

अभिधावेति अभिधावनं गतिभेदः । अतिशीघ्रं गच्छेत्यर्थः । भोः कथं न
अप्यामि ? एष मां कौडपि पञ्चान्मोदितशिरोधरमिक्षुमिव भग्नस्थिं कर्तु-
मिच्छति । मोदितं पादितम् । उच्छ्रुमिति उद्विग्नवृद्धिफयोरिति प्राकृतसूत्रम् ।
भट्टारिक इदं सशरं शरीरं हंस्तावापञ्च । एष चेष्टमानं करपरणादिप्रसारण-
शीलम् ॥ ३२ ॥

कौणपोः राक्षसाः । श्रुत्याथयं न भवसीति नाट्योक्तौ त्रिलोचनमिन्नाः ।
सोपानमारोहणम् । परिब्राहि । अहं भयन्तं मेघे । त्वं मां न मेघसे ? तस्मा-
न्मार्जारगृहीत इत्येन्दुर्निराशोऽस्मि जीविते । यः शरः । अपो जलानि ।
‘इंसस्यभावोऽयम् ॥ ३३ ॥

कृतेति । शरव्यं हृदयम् । हरिणा इन्द्रेण । शरव्या इति शङ्करधृतः
पाठः ॥ ३४ ॥

भो मनागरि एतेन पशुमारणेन मारितुं न पारितः । भवान् पुनरिमं
स्वागतेनाभिनन्दति । मनागर्पणेन । सख्युरिति—अपाकरोति ख्यसनयति ।
प्रतिवस्तूपमा ॥ ३५ ॥

संभावना आदरः । अयं प्रश्ने । आयुष्मान् भवान् । विप्रकृतः पीडितः ।
संक्षोभाद् भयनिमिच्छात् ॥ ३६ ॥

ध्यातुं व्यातुत्तम् ॥ ३७ ॥

यद् भवान्मार्पयति । रथमिति परालंकारः (?) ॥
“इति पञ्चाङ्गविवरणम् ॥

अनुपयुक्तमनुपकारम् । समर्थयेऽवगच्छामि । उभयत्र स्वविषये इन्द्रविषये
च । तयोपकृत्य लघु मन्यते । अवदानमसाधारणं कर्म, तत्तुल्यं न
गणयति ॥ १ ॥

विसर्जनं प्रस्थापनम् । अन्तर्गतेति.....हरिचन्दनेन चन्दनभेदेन । यक्षः
प्रसृज्य उपलिप्य । जयन्तमित्यन्तिकस्थेनान्वयः । पारिजातमाला पिनद्धा ।
हरिचन्दनाङ्कमिति क्वचित् ॥ २ ॥

नतेति पक्वता(?) सूचनार्थम् । पुरुषेति नृसिंहस्य ॥ ३ ॥

सिध्यन्तीति । कृतकृत्या भवन्ति । नियोज्याः सेवकाः । धुरि रथाम्ने ॥ ४ ॥

विच्छित्तिरङ्गरागः । “विच्छित्तिरङ्गरागेऽपि हारयिच्छेदयोरपी”ति विश्वः ।
यस्यैश्चन्दनादिभिः । कल्पलताधस्त्रेषु लिखन्ति गीतिक्षमं गानयोग्यं, अर्थतत्त्वं
अर्थजातं वा ॥ ५ ॥

त्रिज्योतसं गङ्गाम् । गगनेति आकाशस्थानि । ज्योतींषि सूर्यादीनि । वर्त-
यति कृधातीत्यर्थः । चक्रेति—चक्रकोशेन ज्योतिषा विभक्ता रश्मयो येन । त्वत्-
स्यन्दनप्रान्तासन्नकिरणं यथा स्यादिति, शङ्करः । प्रवहनाम्नो वायोर्द्वितीयेन
हरेः विक्रमेण विशिष्टपादक्षेपेण पूतः । विक्रमः पाद इत्यन्यः ॥ ६ ॥

करुणमिन्द्रियम् । अयमिति । अगाः पर्वताः । हरिभिरिन्द्रावरैः । अचिर-
भासां विद्युताम् । जलगर्भमुदरं धेपाम् ॥ ७ ॥

शैलशिखरादवरोहतीव । पर्णोति पर्णसमूहलीनतामैक्यम् । कृशभागे
नष्टस्य सलिलस्य व्यक्त्या तनुभावनष्टसलिला । तनुभावः कृशता । व्यक्तं
स्फुटमिति शङ्करः ॥ ८ ॥

उदग्रमत्यर्थम् । सानुमान् पर्वतः । मरीचैर्मरीचिनाम्नो यो जातः कश्यप-
इत्यर्थः ॥ ९ ॥

रथाङ्गं चक्रम् । नेमिः प्रान्तः ॥ १० ॥

सर्पकञ्चुक एव यज्ञोपवीतान्तरमस्य यज्ञोपवीती । यज्ञस्रगेव यज्ञोपवीतं तदन्तरं यस्येति शङ्करः । “अन्तरमवकाशावधिपरिधानान्तर्धिभेदसादृश्ये” इत्यमरः । नीडः कुलायः । स्थाणुः शाखादिशून्यवृक्षः । अभ्यर्कविम्बं सूर्यमण्डलस्याभिमुखम् ॥ ११ ॥

कथमिदानीमिति अत्र भविष्यतीति शेषः । तदा रथानवेक्षणादित्यर्थः । उभयं सुखं दुःखं चेत्यन्यः । सत्कल्पवृक्षे विद्यमानकल्पतरा ॥ १२ ॥

उत्सर्पिणी यथोत्तरवृद्धेति सुभेदः (?) । दाक्षायय्याऽदित्या । पार्यर्त्ततेऽद्येति शेषः । भ्रयो यत्तत्पूर्वमवज्ञातमिदानीं दुःखमेवेति भावः । यद्वा पूर्वावज्ञातकल्याणं दुःखं यथा स्यात्तथा परिवर्त्तते दुःखेनेति शङ्करः ॥ १३ ॥

“यस्मिन् तस्मिन् चपलतां” “यत्रतत्रैवात्मनः प्रकृतिं स्वभावं दर्शयति । अर्धक्षिप्तो विपर्यस्तकेसरः । “.....विलम्बिनं लम्बमानम् ॥ १४ ॥

जृम्भस्व रे सिंहशावक जृम्भस्व । सुखव्यादानं विधेहि । दन्तास्ते गणयिष्यामि । अधिनीत किमिति नोऽपत्यनिर्विशेषाणि सत्त्वानि विप्रकुरूपे सौवरनिर्विशेषेषु एषु अस्मिन् वा दुःखं ते ? संरम्भः । स्थानं खलु मुनिजनेन सर्वदमन इति कृतनामधेयोऽसि । एषा त्वां केसरिणी लङ्घयति, भविष्यदर्थे लट्, यद्यस्याः पुत्रकं न मुञ्चसि । अम्मो धिस्मये । बलवत् खलु भीतोऽस्मि । बलिकमठयमत्यर्थवाचीति शङ्करः । बीजं कारणम् । शङ्करस्तु अयं बालो नोऽस्माकं तेजसः क्षत्रियरूपस्यादितमर्पितं बीजं देवः प्रतिभातीत्यर्थः । एधः क्षये काष्ठक्षये । एधः काष्ठे इति शङ्करः ॥ १५ ॥

मुञ्चेमं बालमृगेन्द्रम् । अन्यत्ते क्रीडनकं दास्यामि.....देहि । चक्रवर्त्ति-लक्षणं अङ्गुशादिरेक्षारूपम् । तदुक्तम्—

“अङ्गुशं कुण्डलं चक्रं यस्य पाणितले भवेत् ।

चक्रवर्त्ती भवेन्नित्यं सामुद्रिकवचो यथा” इति ॥

प्रलोन्येति—प्रणयः प्रार्थनम् । संहताङ्गुलिः संरिलष्टाङ्गुलिकरवत्तापि महापुरुषत्वसूचिका । जालपादशुद्धाविति नरनारायणविशेषणमुक्तम् । जालेति कररेखावर्त्तभेदः इत्यन्यः । अलक्ष्यमदृश्यं पत्रमभ्यन्तरम् । उपसा

सन्ध्यया । “उपः प्रत्यूषसि क्लीबमुपा प्रद्युम्नयोपिति” ॥ इति कोपः ॥ १६ ॥

सुजात मुञ्चैनम् । न एष शक्यो बाङ्मात्रेण शमयितुम् । तद् गच्छ ।
मदीये उदजे शालङ्कायनस्य ऋषिकुमारस्य वर्णकचित्रितो मृत्तिकामयूरस्तिष्ठति ।
तमस्मै उपहर । तावदनेनैव क्रीडिष्यामि । मुञ्चैनम् । दुर्लभं ललितं ईप्सितं
यस्य । आलक्ष्येति । अद्वे क्रौङ्गे य आश्रयोऽवस्थानं तत्र प्रणयिनः प्रार्थकाः ।
सृष्टा नाम नाट्यालंकारोऽयमिति शङ्करः ॥ १७ ॥

भयतु न मां गणयसि । कोऽत्र ऋषिकुमाराणां मध्ये तिष्ठतीति श्लेषः ।
भद्रमुख एहि तावत् । मोचय एतेन दुर्मोचदस्तग्रहेण बाध्यमानं बालगृहेन्द्रम् ।
एवं वृत्तिर्व्यवहारः । संयमी प्रती । जन्मदः पिता । पुण्याश्रमेण सुखं यस्य
पुण्याश्रमं सुखं यस्मात् इति या । दूष्यते मलिनीक्रियते ॥ १८ ॥

भद्रमुख न खल्वेष ऋषिकुमारः । अनेनेति—कृतिनः भाग्यवतः ॥ १९ ॥

आश्रयमाश्रयम् । अस्य बालकस्यासंबन्धेऽपि भद्रमुखे संवाविनी
आकृतिरिति । विस्मितास्मि । अपि च बालशरीलोऽपि भूत्वा अपरिचितस्य
न ते प्रतिलोमः संवृत्तः । अपरिचितस्य ते वचनेन प्रकृतिस्थोऽयं संवृत्त इति
पाठान्तरे । उल्लापयन् चालयन् । व्यपदिश्यते परिचीयते अनेनेति व्यपदेशो
यंशादिः । पीरव इति । भवनेष्विति—उशन्ति इच्छन्ति कुर्वन्तीत्यर्थः ।
नियतमद्वितीयं मुनिप्रतं येषु ॥ २० ॥

यथा भद्रमुखो भणति । अप्सरःसंबन्धेन पुनरस्य बालस्य जननी
देवगुरोस्तपोवने प्रसूता । हन्त हर्षे । कस्तस्य धर्मदारपरित्यागिनो नाम
कीर्त्तयिष्यति । परिभाषणं निर्वहणाङ्गमिदम् । तदुक्तम्—“वदन्ति परिभाषणं
परिवादकृतं वाक्यमिति । सर्वदमन पर्य शकुन्तलावयम् । अथ च
शकुन्तलावयं रूपम् । कुत्र सा मे आर्या माता ? अञ्जुकाशब्दो मातरि देशीय
इति शङ्करः । नामसादृश्येन उपच्छन्दितः प्रलोभितो मातृवत्सलः । एतस्य
मयूरस्य रमणीयत्वं प्रेक्षस्वेति मणितोऽसि । अन्तिके ! रोचते मे चटुमडुलक
एष मयूरः । अन्तिका भगिनी ज्येष्ठा । अत्रार्तिकेत्यपि साध्वित्यभिधानिकाः ।
अन्तिका घात्रीति शङ्करः । अम्मो कष्टे । रत्नागेष्ठकोऽस्य मणिवन्द्ये न
दृश्यते । गेष्ठको वीद (?) इति ख्यातो जातुपभेदः (?) । मणिवन्द्ये करमूले ।

मा खलु मा खलु संप्रक्ष्यसीति शेषः । कथं गृहीतमेवानेन ? शृणोतु महाभागः ।
 महोप्रभावा खल्वेपापराजिता नाम सुरमहौषधिः एतस्य दारकस्य जातकर्म-
 समये भगवता मारीचेन दत्ता । एतां किंल मातापितरावात्मानं वर्जयित्वा-
 परौ भूमिपतितां न गृह्णाति । सा सर्पो भूत्वा तं दशति । अनेकशः । सहर्षेमिति
 प्रहर्षेण नामा नाट्यालंकारः । तदुक्तम् “प्रहर्षं प्रमदाद् वाक्य” मिति । सुग्रहे, एहि
 इमं वृत्तान्तं नियमव्याकुलायै शकुन्तलायै निवेदयावः । सुख माम् । आर्यो-
 संकाशं गमिष्यामि । दुष्मन्तः खलु मम चातो न खलु त्वम् । विकारकालेऽपि
 प्रकृतिस्थां सर्वदेमनस्यौषधिं श्रुत्वा न मे आसङ्ग आत्मनो भागधेयेषु । आसङ्ग-
 शब्दं प्राकृते आश्वासार्यः । अथवा यथा मिश्रकेरया मे आख्यातं तथा संभाव्यत
 इदम् । यस्मिन् । धूसरे मलिने । वेष्टिः केशविन्यासः । तथा च भरतः—

“अमलावधारणमलकानां च(१) कल्पनम् ।

अनुलेपनसंस्कारं न कुर्यात् पथिकाङ्गनाः ।

पाण्डुच्छाया कृततनुर्गोलीयुतशिरोरुहा ।

लम्बालका दीनवेरा विभूषणवियजिता ॥ २१ ॥

न खल्यायै पुत्रोऽयम् । तत् क खल्वेपः कृतरक्षामङ्गलकं दारकं मे गात्र-
 सङ्गेन दूषयति ? आर्ये एष कोऽपि पुत्रक इति मामालपति हृदय समाश्रयिहि ।
 प्रहृत्य निवृत्तमात्सर्येण अनुकम्पितास्मि दैवेन । आर्यपुत्रः एषैषः । प्रमुखे
 संमुखे । प्रतिवस्तूपमा ॥ २२ ॥

वाप्येण । धेतो वाप्यात् तव मुखं दृष्टम् । कीदृशं, असंस्कारादपकारात्
 लौलालं चञ्चलचूर्णकुम्तलम् ॥ २३ ॥

अञ्जुके मातः क एषः ? वत्स भागधेयानि मे मम पृच्छ । भाग्यमेव
 भागधेयम् । राजा प्रणिपत्य । प्रणिपातो हि नागराणां कोऽपि नागरीणां
 मनोहरणोपाय इति । न तत्र दूषणमिति भरतः—

सपत्नीनां तु सम्मानं दृष्ट्वा या तापिता भवेत् ।

रहस्यदारवैजृम्भैरुपचारैः प्रसाध्यते ॥

काकुभिः प्रणिपातैश्च भाग्यनिन्दादिभिस्तथा ।

एवं कृते च नारीणां पुरुषोऽतिप्रियो भवेत् ॥

अनुनयति । सुतनु हृदयादिति—हे सुतनु वराङ्गि ते तव हृदयान् प्रत्या-
ख्यानव्यलीकं निराकरणरूपाप्रियं अपैतु त्यजतु । “प्रत्याख्यानं निराकृति”-
रिति कोपः । किमप्यनर्थचनीयस्वरूपं यथा स्यादेवं तदा स्वनिराकरणकाले मे
मम मनसश्चित्तस्य संमोहोऽर्चेतन्यं यल्लघान् गुरुतरोऽभूत् । स्मारितेऽपि मया
न चेष्टितमित्यभिप्रायेण सम्यक् प्रकारेणेति । कथमेवमभूदित्याशङ्क्योपपाद-
यति—हि यंतश्चपलमनसामस्थिरचित्तानां शुभेषु सत्कर्मासु वृत्तयो न्यबहाः ।
एवंरूपा भवन्ति । परीहारनामायमलंकारः । यदाह—“परीहारः, परिहृत्यः
कृतानुचितमार्जनम् ।” निदर्शयति—शिरसि दत्तामपि सर्जं पुष्पमालामहिराङ्गया
सर्पभ्रमेणान्धो दूरीकरोति । “व्यलीकं विप्रियाकार्ये बलक्षयति पीडन” इति
शाश्वतः ॥१४॥

शकुन्तला । उत्तिष्ठत्यार्यपुत्रः । नूनं मम सुखप्रतिबन्धकं पुराकृतं तेषु
दिवसेषु परिणतमासीत् येन सानुकम्पोऽप्यार्यपुत्रो मयि तथा संवृत्त आसीत् ।
नूनमुत्प्रेक्षायां निश्चये वा । पुराकृतं जन्मान्तरकृतं कर्म तेषु दिवसेषु परिणतं
सफलं येन पूर्वजन्मकर्मणा सानुकम्पः सकृपः तथा निर्दयः । अथ प्रश्ने ।
कथमार्यपुत्रेण स्मृतोऽयं दुःखभागी जनः ? कथं केन प्रकारेणायं मद्रूपः ।

राजा—उद्धृतशल्यविपादः बहिष्कृतसुस्थः । शल्यमायं विस्मरणम् ।
मोहादिति । हे सुतनु वराङ्गि ते तव वो बाष्पविन्दुः पूर्वं त्यागसमये मया
मोहान्मोह्यादुपेक्षितः । कीदृशं बाष्पं, आसमन्ताद्-भावेन कुटिलं अधरं
परिधायमानः अधरं पीडयन् । अद्यास्मिन् काले तं बाष्पमभु प्रसूज्य प्रोच्छ्वय
विगतानुशयो नष्टपश्चात्तापो भवामि । कीदृशं बाष्पमासमन्ताद् भावेन
कुटिलानां पक्ष्मणां विलासो यस्माच्छादशम् ॥ १५ ॥

अभ्रमयितुमुत्तुल्यवितुम् । शकुन्तला—आर्यपुत्र ! तदेतदङ्गुलीयकम् । तद्-
विरहादेवंविधपिरहवेदनामनुभवामीति भावः । अथ किम् । तदेवेत्यर्थः ।
अङ्गुरीयकोपलम्भनात् । उपलम्भो लाभः । शकुन्तला—समसीकृतं खल्वने-
नार्थान्मया यदार्यपुत्रस्य प्रत्ययकरणे दुर्लभमासीत् । प्रत्ययो निश्चयः ।
इदमङ्गुरीयकं प्रतिपद्यतां गृह्यताम् यथा लता ऋतुसंगमसूचकं कुसुमं
गृह्णाति । विस्मरणमाशङ्कमानाह—न सेविष्यामि न धारयिष्यामि इत्यर्थः ।

आर्यपुत्र एवैतद् धारयतु । मातलिं प्रति । सुहृत्संपादितत्वात् मित्रकारित्वात् । सुहृदत्र मातलिः । फलमत्र सापत्यशकुन्तलालाभरूपम् । न खल्विति । निवेदितः कथितः । आखण्डलाय इन्द्राय । अर्थः शकुन्तलाविरहरूपः । परोक्षमज्ञातम् । अवलम्ब्यतां ध्रियताम् । पुरस्कृत्य अमे कृत्वा । भगवन्तं मारीचम् । शकुन्तला—सज्जे खल्वार्यपुत्रेण सह गुरुजनसमीपं गन्तुम् । अदितिर्मरीचिपत्नी । तस्या एव दाक्षायणी नाम । पुत्रस्येति—दाक्षायणि हे ! ते तव पुत्रस्येन्द्रस्य रणशिरसि अयं राजा अभयायी पुरोगन्ता प्रथमग्रहर्तेति यावत् । कीदृशः । दुष्मन्त इत्यभिहितो मापितः । भुवनस्य गोप्ता रक्षकः । गघोन इन्द्रस्य सत्कुलिशं चअमाभरणमलंकरणम् । कोटिमस्तामे तीक्ष्णमिति यावत् । कुलिशं कीदृशं, यस्य दुष्मन्तस्य चापेन धनुषा विनिवर्तितं निष्पादितं कर्मजातं रणादिक्रियाकलापो यस्य तादृशं कुलिशप्रयोजनमिति । तच्चापेनैव निष्पन्नत्वात् तदस्याभरणमभूदित्यर्थः । “कुलिशं भिदुरं पथिरि श्यमरः ॥२६॥

संभावनीया खल्वस्याकृताः । एतां अदितिमारीची । दिवांफलां देवानाम् । आयुष्मन्तं भवन्तम् । उपसर्पं उपगच्छ । प्रादुरिति—तदिदं द्वन्द्वं मिथुनं क्षीपुंसयोर्युगलमिति शेषः । कीदृशं, दक्षमरीचिसंभवम् । दक्षस्यापत्यं दाक्षायणी मरीचेरपत्यं मारीचः । दक्षमरीचिप्रसूतम् । स्रष्टुर्ब्रह्मणः एकान्तरं एकान्तरितम् । तत् कतरत्, अनुयः यत् द्वन्द्वं द्वादशधा स्थितस्य द्वादशात्मनः सूर्यस्य कारणमाहुः । अत एव सूर्यस्यादित्यो नाम । यदेव द्वन्द्वं भुवनत्रयस्य स्वर्गमर्त्यपातालस्य मर्चरं यज्ञभागेश्वरमिन्द्रं सुपुत्रे । यस्मिन् द्वन्द्वे आत्मभुवो ब्रह्मणः परः पुरुषो नारायणो भवायावतारायास्पदमवस्थितिं चक्रे ॥२७॥

अथ किं स्वीकारे । सत्यमेवैतत् सर्वमेवेति भावः । तन्माभ्यामदितिमारीचाभ्यामिति चतुर्थीद्विवचनम् । यासवनियोग्य इन्द्राक्षाकारी । अप्रतिहतरथो भव । शकुन्तला—भगवन्ती जातसहिता पादवन्दनं करोमि । भगवन्ताविति संबोधने । जातः पुत्रः । आखण्डलेति—वत्से हे तव आखण्डल इन्द्रस्तत्समो भर्ता स्वामी भवत्विति शेषः । सुतः पुत्रस्ते जयन्तः इन्द्रपुत्रस्तत्प्रतिभस्तत्तुल्यो भवत्वित्यर्थः । पौलोमी इन्द्राणी सद्यन्मङ्गलं यस्यास्तादृशी भव । अन्या आशीस्ते तव न योग्या । अन्यत् सर्वं तव स्वत एवास्तीति भावः । आशी-र्नामायमलंकारः । यदाह—

चात्सल्याद् यत्र मान्येन कनिष्ठस्याभिधीयते ।

इष्टावधारकं चाक्यमाशीः सा परिकीर्त्तिता ॥२८॥

जाते पुत्रि भर्तृर्वहुमता आदृता भव । अयं च दीर्घायुरुभयकुलनन्दनस्ते
पुत्रो भवतु । तदुपदिशत । दिष्ट्वेति—दिष्ट्या भाग्येनेयं शकुन्तला साध्वी
सती, इदं सर्वदमननामापत्यं सदुभयकुलगुणसंपन्नमित्यर्थः । भवानिन्द्रपुर-
स्कृतः । तथा च श्रद्धा शकुन्तला, वित्तमपत्यं, विधिर्भवान् । एतत् त्रितयं
समागतं सम्यक् संगतम् । एतत् त्रितयं च संगतमवश्यमभीष्टसाधकं भवति ।
तथैतत् त्रितयमपीत्यर्थः ॥२९॥

प्रागिति—शकुन्तलाप्रापकं भवदर्शनं भविष्यतीत्येव समाभिप्रेतमासीत् ।
भयत्प्रभावात् दर्शनं पूर्वमेव निर्व्यूढमिति भावः । पश्चाद्दर्शनमिति । तथा च
नैमित्तिकानन्तरं निमित्तस्योत्पत्तिरित्यनुमहस्यापूर्वत्वमिति भावः । एतदेवोप-
पादयति उदेतीति—कुसुमोदये सति फलमुत्पद्यते, मेघोपगमे सति जलम् ।
निमित्तनैमित्तिकयोरयं विधिः परिपाटी यन्निमित्ते सति नैमित्तिकोत्पादः ।
तु पुनस्तव प्रसादस्य प्रथमत एव सम्पदोऽभीष्टसिद्धिः ॥३०॥

इमां शकुन्तलाम् । यो युष्माकम् । विधिना प्रकारेण उपयम्य विवाह्य
स्मृतिदीर्घल्यात् प्रत्यभिज्ञानलाघवात् प्रत्यादिशन्निराकुर्वन् अपराद्धोऽस्मि ।
एनां शकुन्तलामूढपूर्वा पूर्वरिणीताम् । यथा गज इति—मे मम तथाविधस्त-
दुपमः मनसश्चित्तस्य विकारः स्वरूपान्यथाभावः स आसीत् । साधुपद्धतीर्दृष्ट्वा
प्रतीतिर्निश्चयो भवेत् यदनेन पथा हस्ती गतः । तथेयमप्याद्यतो न प्रत्यभिज्ञाता
पश्चादभिज्ञानदर्शनेन परिचितेति भावः ॥३१॥

संमोहो मिथ्याज्ञानम् । अप्सरस्तीर्यात् शचीतीर्यात् । ध्यानात् समाधेः ।
तपस्विनी अनुकम्प्या । सहधर्मचारिणी पतिप्रता । तेन त्वया प्रत्यादिष्टा
निराकृता । अवसानमवधिः । सोच्छ्वासं सोज्जीवनमिति क्रियाविशेषणम् ।
वचनीयात् साध्वीनिराकरणरूपापवादान्मुक्तः परिच्छिन्नः । दिष्ट्या अकाम-
प्रत्यादेशी आर्यपुत्रः नानिमित्तत्यग्नीत्यर्थः । न पुनः शप्तमात्मानं स्मरामि ।
अथवा वृत्तः भवेदयं शून्यहृदयायाः शापः यतः सखीभिरत्यादरेण संदिष्टं
भर्त्रेऽङ्कुरीयकं दर्शयिष्यसीति । विदितार्था ज्ञातवृत्तान्ता । सहधर्मचारिणं

पतिम् । मन्युः क्रोधः । शापादिति—स्मृतिः स्मरणं तलोपेन तद्राहित्येन रूपे सकालुष्ये । अपेततमसि निष्पापे भर्तारि । शापात् प्रतिहृतापि खण्डितापि । प्रभुता तथैव पूर्ववदेव भविष्यतीति शेषः । मलोपहतप्रसादे मलापगतप्रसन्नत्वे दर्पणतले आदर्शतले छाया प्रतिबिम्बो न मूर्खेति न स्फुरति । तु पुनः स्वच्छे निर्मले दर्पणे सैव छाया सुलभायकाशा प्राप्तावस्थितिरित्यर्थः । तथा च मलप्रायः स्मृतिलोपः, दर्पणप्रायो राजा, छायाप्राया प्रभुतेति । “मूर्च्छा मोह-समुच्छ्रययो”रिति कोपः ॥ ३० ॥

कथित् कामप्रवेदने । विधिवद् विधिनोक्तप्रकारेणानुष्ठितजातकर्मक्रियः कृतनिष्कमणांनप्राशनादिशिशुकर्मक्रियाकलापः । शकुन्तलेयः शकुन्तलाया अपत्यम् । स्त्रीभ्यो ङक् । अत्र बालके । यद्वा अत्र स्वत्कर्तृकतज्जातकर्मकरणे मे रूम वंशप्रतिष्ठा कुलख्यातिः । बालकस्य भविष्यद्रूपमाह—रथेनेति । अयं बालः वसुधां पृथिवीं पुरा अवति धारयिष्यतीत्यर्थः । यावत्पुरातिपातयोर्ल-डिति भविष्यदर्थे लट् । अयं कीदृशः, उत्तीर्णजलधिः । केन रथेन, स्यन्दनेन । कीदृशेन, अनुदघातस्मितगतिना अप्रतिबन्धार्थदुर्गमेन । वसुधां कीदृशीं, सप्तद्वीपां । तथा च द्वीपस्या—“जम्बुप्लक्षकुशक्रौञ्चशाकशात्मलिपुष्कराः” । अप्रतिरथोऽतुल्यरथः महारथ इत्यर्थः । इह अयं बालकः सत्त्वानां प्राणिनां सिंहादीनां प्रसभेन हटेन दमनात् सर्वदमनो वृत्तोऽस्तीति शेषः । पुनर्लोकस्य भरणोत् भरत इत्याख्यां यात्यति । सम्प्रति सर्वदमनः भरतनामा भविष्यती-त्यर्थः ॥ ३१ ॥

अस्मिन् बालके सर्वं सप्तद्वीपवत्पृथ्वीधारणक्षमत्वमित्यर्थः । अदिति—दुर्हितुः पुत्र्याः अनया मनोरथसम्पत्त्या कस्वोऽपि ह्यातविस्तरः क्रियताम् । शकुन्तलाया सह स्वामिभिलनवात्तां कल्यायापि कथयितुं प्रहेतुमर्हतीति भावः । मम मन्तोगतं खलु कथितं भगवत्या.....मनोगतं हृद्गतम् । तत्र भवतः गुरोः कस्वस्य । कः कोऽत्रेति शिष्याणां मध्ये कोऽत्र तिष्ठतीत्यर्थः । गालवेति शिष्येति । विहायसा आकाशेन । तत्र भवते मान्याय । तच्छापनिवृत्तौ दुर्घोसः शापापंगमे शकुन्तलानुगृहीतास्ति । सापत्यदारः पुत्रपत्नीयुक्तः रथमा-स्थायारुह स्वराजधानीं सनगरं प्रतिष्ठस्व गच्छ । तव भवत्विति । विडोजा

इन्द्रस्तव प्रजासु लोकेषु प्राज्यवृष्टिः प्रचुरवर्षणी भवतु । विहितयज्ञः कृतमखः
त्वमपि अलगत्यर्थेन वञ्चिणमिन्द्रं भाचय प्रीणय । एवमनेन प्रकारेणान्योन्य-
कृत्यैः परस्परकर्त्तव्यैः भवानिन्द्रश्चोभौ नियतं सर्वदोमयलोकानुग्रहलाघनीयो
गर्त्यस्वर्गोभयभुवनसमादृतौ । कृत्यैः फीटशैः, गुरुतरपरिवृत्तैः अतिशयित-
विनिमयैः ॥३५॥

ऋतुभिरिति । सुरान् ऋतुभिः स्वं प्रीणय संतोषय । अलगत्यर्थेन । सुरान्
फीटशान्, वञ्चितभागान् नैयायिकयज्ञाङ्गभागिन इत्यर्थः । त्वत्प्रजार्थं जग-
लौकमयोजनं सुरपतिरिन्द्रोऽपि वृष्टिं वर्षणं विचक्षां करोतु । इत्यनेन प्रकारेण
समं तुल्यं उपकारेण व्यञ्जितः प्रकाशितः धियां सम्पदां महिमा गरिमा
ययोस्तयोर्मवदिन्द्रयोरयं बहुविधः प्रचुरवासरश्च कालः समयः सौहृदेन प्रेम्णा
व्रजतु ॥३५॥

यथाशक्ति यथावलम् । श्रेयसि प्रशस्तकृत्ये यतिष्ये व्यवस्थामि । भूयः
पुनरपि । तदेतदस्तु । एतदमिमपद्ये बह्व्यमाणम् । प्रवर्त्ततामिति—पार्थिवः
सर्वदमनः प्रकृतिदिताय अगत्यापेक्षिताय वर्त्ततां व्रजतु । हितायेति तावद्ध्ये
यतुर्थी । सरस्वती श्रुतिमहतां वेदविदां महीयसां विदुषां हिताय वर्त्तताम् ।
व्यचित् महीयसामित्यत्र महीयतामिति पाठः । तत्र श्रुतिमहतां सरस्वती
महीयतां पूजिता भवतु । नीललोहितः शिवः ममापि पुनर्भवं क्षपयतु यथा-
पुनर्जन्म न भवति तथा करोत्वित्यर्थः । जन्मनो नाताविधुः स्वसंप्रलितत्वेन
देयत्वात् । ननु नीललोहितपदेन शिवसूर्याग्रयणयो गृह्यन्ते तर्हि कथं शिवो
ज्ञातव्य इत्याशङ्क्याह, आत्मना परिगताशक्तिः आत्मना स्वभावेन परिगताशिता
शक्तिः सकलभुवनशासनानुग्रहकरशक्तं सामर्थ्यं च यस्य तादृशः नित्यशक्ति-
रित्यर्थः । यद्वा परिगताशक्तिः सगौरीकः, आगमे शक्तिपदेन गौर्यभिधानात् ।

कलेवरे प्रयत्ने च स्वभावे परमात्मानि ।

स्वान्ते वृत्तौ मनीषायाभात्मानं कवयो विदुः ॥

इति शाश्वतः ॥ ३६ ॥

एवमस्तु सकलं भवदाकाङ्क्षितं भवत्वित्यर्थः ॥

×

×

×

×

सत्कोपार्जनशालिनी बहुविधालंकारभव्या स्मृति-
 प्राप्तोत्कर्षगुणा सदागमवती ज्योतिष्मती सत्कथा ।
 नाश्रये चारुणि शङ्करेण रचिता टीका कृपाया हरे-
 राचन्द्रार्कमियं प्रियाय विदुषां चेतोऽङ्गणे खेलतु ॥ १ ॥
 ये केचिद् गुणिनः परश्रमविदस्तांनादरादल्ललिं
 यस्या दुर्जनगर्जनारानिहतस्तोऽहमभ्यर्थये ।
 यत्किञ्चिद् भ्रमतो धियां लघुतया चालेखि मन्दं मया
 तत्सर्वं परिशोधयन्तु कृपया सन्तो भवन्तो मम ॥ २ ॥

उद्यत्कुतर्कतिमिरावृतपक्षजात-
 संचारजातबहुधाहितचित्तखेदः ।
 तत्तद्वचोऽस्मृतनिधे रसचन्द्रिकायाः
 यानं करोतु रभसेन शिशुश्चक्रीरः ॥ ३ ॥
 श्रीवासुदेवतनयस्य शिवाङ्घ्रिपद-
 सेवाचणस्य तनयस्य च भानुमत्याः ।
 श्रीशङ्करस्य कृतिनो रसचन्द्रिकायां
 कण्वात्मजाभिमिलने खलु सप्तमोऽङ्कः ॥ ४ ॥

इति महामहोपाध्यायश्रीकालिदासविरचिताभिज्ञाननाटकस्य टीका रस-
 चन्द्रिका समाप्ता ॥



॥ शुभमस्तु । श्रीरस्तु ॥

ॐ गणेशाय नमः ॐ

अथ

महोपाध्यायमिथनरहरिकृता

अभिज्ञानशकुन्तलटिप्पणी

.....पा । सर्वबीजप्रकृतिरिति यां जना आहुः यदन्ति स्म इति पृथिवी-
रूपा । यया प्राणिनः प्राणयन्त इति वायुरूपा । “वारिवह्निवसुधासमीरणव्योम-
सोमरवि.....”इति श्रवणात् । ताभिरष्टाभिः तनुभिः मूर्तिभिः प्रसन्नः सप्रसाद
ईशो महादेवो यो युष्मान् अयतु रक्षतु । प्रत्यक्षाभिरिति न.....तानुसारेण ।
“स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनूः”इत्यमरः । होत्रीति हवनक्रियोत्कीर्तनेन मुनिसूचनम् ।
अथ च ईशो दुष्मन्तो राजा.....भुताभिरष्टाभिस्तनुभिर्मूर्तिभिः नायिका-
रूपाभिः सप्रसादः । सृष्ट्या आद्या सृष्टिः सौन्दर्यातिशयेन.....त्येका ।
विधानेन दत्तं हविर्बहति यज्ञादाविति द्वितीया । यद्वा अमितुल्या..... ।
होत्रीति यज्ञादा.....त्यपरा । ये कालं विधत्त इति द्विचसे रात्रौ च नियमतः
परिचर्यादिना तदुभयात्मकसुखजनककालमिति द्वे ।गुणा व्यापिका
सकलकार्यनिर्वाहचक्रमा प्रगल्भा वेत्यपरा । सर्वं यद् बीजं सुखहेतुः तत्-
संघटिका । यद्वा सर्वेषां सुख.....त्यादीनां बीजं कारणम् । तस्य राहो भरतो
हि चक्रवर्ती पुत्र आसीत् । तस्य प्रकृतिः कारणं शकुन्तलैवापरा । यया
प्राणयन्त इति.....मन्मथशरानलतापोपशमनेन भृत्येषु भरणादिनेत्यपरा ।
यद्वा तत्तदष्टरूपस्वरूपा शकुन्तलैवेति ध्वनिः ।

चन्द्राङ्कित्रा चाशीःप्रमुखा [नान्दी].....तदुक्तं नाट्यलोचने—

आशीर्यत्र नमस्कृत्या च राशिनः संकीर्तनं वस्तुनो

निर्देशो गुरुसंस्तुतिर्मधुलिहां मोदाय पुष्पाञ्जलिः ।

भल्यैर्द्वादशभिः पदैरय.....ष्टमिर्निर्मिता

सद्रूपत्वेन सुसंघिता च कथिता नान्दीति सर्वांगमे ॥

अन्यदपि—

देवद्विजनृपादीनामाशीर्वचनपूर्विका ।

नन्दन्त्यस्यां सुरा यस्मात्तन्नान्दीति प्रकीर्तिता ॥

.....मपदा कापि कापि चन्द्रानुकीर्तिता ।

कार्या स्वस्त्वय्येनार्याय रङ्गविघ्नोपशान्तये ॥

नान्द्यामाशिपोऽपि मङ्गलत्वम् । यदुक्तं तत्रैव—

गङ्गानागपति.....जयानन्दसुराशिपः ।

कपालविद्युतौ चेति नान्दी मङ्गललक्षणम् ॥

सैयं पद्यस्य चतुःपदत्वेन समपदा ॥ १ ॥

नान्द्यन्ते सूत्रधार इति । ननु यदि सूत्रधारप्रयोज्या नान्दी तन् किमुच्यते नान्द्यन्ते सूत्रधार इति । उच्यते । नायमस्यार्थो यन्नान्द्यन्ते सूत्रधारः प्रविशति किं तु नान्दीपयन्ते प्रत्याहारमायाश्रयणजर्जर... दिग्यन्थनादिके स रङ्गे देयस्तुतिस्वरूपे माङ्गलिके नाट्यप्रयोगाद् बहिर्भूते प्रयोक्तृपुरुषः सूत्र प्रयोगानुष्ठानं धारयति । तद्धि नाटकं प्रत्यङ्गम् । तथा च भरतः—

.....दनुष्ठानं तत् सूत्रं स्यात् सबीजकम् ।

रङ्गदेवतपूजा च सूत्रधार उदाहृतः ॥

अथवा पूर्वैरङ्गप्रयोजकमात्रः सूत्रधारः । यस्तु नान्द्यन्ते प्रयोक्ता संस्थापकनामा बहिष्पात्रत्वेन सूत्रधारतुल्यक्रियत्वाद्बुपचारेण सूत्रधार इत्युच्यते । यदाह—

प्रयुज्य रङ्गभिः कामेत् सूत्रधारः सहानुगः ।

स्थापकः प्रविशेत् पश्चात् सूत्रधारगुणाकृतिः ॥

.....अतिविस्तरेण जर्जरवंशस्थित्यादिना अलं निष्फलम् । अंशशब्दस्य तृतीयान्तपदसमन्वयेनैव निष्फलेवाचकत्वम् । यदाहुर्निष्फलपर्याये पौञ्जन्ये हरिमिश्राः—“भवति तृतीयान्तेन समन्वितमलमिति कृतमित्यन्ययरूपम्” इति । नेपथ्यं यवेनिकान्तरितो देशः । यदाह भरताचार्यः—“रङ्गाद् बहिर्नेपथ्य”मिति । तस्य विधानं विधिरितिकर्तव्यता । यद्वा नेपथ्यं नृत्योचित-देशोऽलंकरणपत्रावरणादि तत्करणम् । “आकल्पदेशो नेपथ्यम्” इत्यमरः । अवसितं निर्व्यूढम् ।

नदीवाक्ये आर्य.....महम् । आज्ञापयत्वार्थः । को नियोगोऽनुष्ठीयता-
मिति । रसभावविशेषदीक्षागुरोरिति । रसश्च भावश्च रसभावौ तयोर्विशेषो
भेद उत्कर्षो वा तस्य दीक्षा उपदेशः तस्य गुरोरुपदेशकस्य । यद्वा रसस्य यो
भावरूपो विशेषो भेदस्तदुपदेशगुरोः । रसभावौ यथा—

शृङ्गारहास्यकरुणारौद्रवीरमयानकाः ।

घीभत्साद्भुतशान्ताश्च नव नाट्यरसाः स्मृताः ॥

होयो शृङ्गारघीभत्सौ तथा घोरमयानकौ ।

रौद्राद्भुतौ तथा हास्यकरुणौ वैरिणौ मियः ॥

एषां चोत्पत्तिहेतवश्चत्वार एव रसाः । यदाह—

शृङ्गारगुणगवो हास्यः करुणो रौद्रकर्मजः ।

वीरादंशुष उत्पन्नो घीभत्साश्च भयानकः ॥

निर्वेदसमाश्रयः शान्तो नाम रस उत्पद्यते । एषां चोत्पत्तिर्भिन्नाभावनुभाव-
व्यभिचारिभावसंयोगात् । उपादानकारणं विभावः, यथा शृङ्गारस्य स्रग्-
चन्दनादयः । भावबोधकस्तनुभावः, यथा शृङ्गारस्यैव कटाक्षायभिनयः ।
यदाह—

भाषानामनुभावानां विभावानां च संश्रयात् ।

जायते यः पदार्थस्तु तमाहुर्गुणयो रसम् ॥

निर्वेदावयस्तु त्रयस्त्रिंशत् व्यभिचारिभावाः । रसश्च स्थायिभावप्रभवः ।
स्थायिभावा यथा—

रतिर्हासश्च शोकश्च क्रोधोत्साहौ मयं तथा ।

श्रुगुप्ता विस्मयश्चेति स्थायिभावाः प्रकीर्तिताः ॥

रत्यादय इमे भावाः फाव्याभिप्रायसूचकाः ।

पञ्चाशत् स्थायि-संचारि-सात्त्विकास्ताभिधीयते ॥

शृङ्गारादिस्सेष्वेव भावा रत्यादयः स्मृताः ।

प्रत्येकं स्वर्यतो ये च त्रयस्त्रिंशश्च यथा ॥

निर्वेदोऽयं तथा ग्लानिः शङ्कसूयामदमगाः ।

आलस्यं चैव दैन्यं च चिन्ता मोहः स्मृतिर्धृतिः ॥

ग्रीडा चपलता हर्ष आवेगो जडता तथा ।
 गर्वो विपाद औत्सुक्यं निद्रापस्मार एव च ॥
 स्वप्नो विबोधो हर्षश्चाप्यवहित्यमथोभ्रता ।
 मतिर्व्याधिरथोन्मादस्तथा मरणमेव च ॥
 त्रासश्चैव वितर्कश्च विज्ञेया व्यभिचारिणः ।
 त्रयस्त्रिंशदमी भावा प्रचान्ति रसतामपि ॥
 स्तम्भः स्वेदोऽथ रोमाञ्चः स्वरभङ्गोऽथ वेपथुः ।
 वैवर्ण्यमभ्र प्रलय इत्यष्टौ सांत्त्विकाः स्मृताः ॥

एषां भावानां नवसु रसेषु यथालुक्रमं स्थितिमाह—

शङ्कासूया भयं ग्लानिर्व्याधिश्चिन्ता स्मृतिर्धृतिः ।
 औत्सुक्यं विस्मयो हर्षो भयोन्मादो मदस्तथा ॥
 विपादो जडता निद्रावहित्यं चपलता धृतिः ।
 इति भावाः प्रयोक्तव्याः शृङ्गारे व्यभिचारिणः ॥
 ग्लानिः शङ्काभ्यसूया च कामश्चपलता तथा ।
 स्वप्ननिद्रावहित्यं च हास्ये भावाः प्रकीर्तिताः ॥
 निर्वेदश्चैव चिन्ता च दैन्यमभ्र तथैव च ।
 जडता मरणं चैव व्याधिश्च करुणे स्मृताः ॥
 गर्हासूया तथा हर्ष उत्साहो मद एव च ।
 चापल्यमुभ्रता चैव रौद्रभावाः प्रकीर्तिताः ॥
 अमर्षश्च परामर्षो वितर्कोऽथ मतिर्धृतिः ।
 त्रासश्च मरणं चैव वैवर्ण्यं च भयानके ॥
 अपस्मारो विपादश्च भयं रोगो मतिः स्मृतिः ।
 उन्मादश्चैव विज्ञेया भावा बीभत्ससंश्रयाः ॥
 स्तम्भः स्वेदोऽथ रोमाञ्चो मोहश्च विस्मयस्तथा ।
 आवेगो जडता हर्षो मूर्च्छा चैवानुतापयाः ॥
 धृतिर्मतिर्जुगुप्सा च स्मृतिर्निद्रा.....हमा ।
 हर्षोऽवहित्यं ग्लानिश्च तर्कोऽप्यवबोधकाः ॥

शान्ते रस्ते तु विज्ञेया भावा एते यथाक्रमम् ।
 ये तूपकर्तुमायान्ति स्थायिनं रसमुत्तमम् ।
 उपकृत्य च गच्छन्ति ते मत्ता व्यभिचारिणः ॥

काव्यार्थं भावयतामसीपां भावता । यदाह भरतः—
 यागङ्गसत्त्वाभिनयैराहार्याभिनयैरपि ।
 कपेरन्तर्गतं भावं भावयन् भाव उच्यते ॥
 विभावेन कृतस्त्वर्थो योऽनुभावेन युज्यते ।
 सर्वाभिनयसंपन्नः स भाव इति कीर्त्यते ॥
 भाषा एषाभिसंपन्नाः प्रयान्ति रसतामसी ।
 यथा द्रव्याणि भिन्नानि मधुराणि रसात्मताम् ।
 संभवन्ति यथा घृते पत्रपुष्पफलादयः ॥
 तद्वद्रसेषु विज्ञेया विरोधा भावरूपिणः ।
 विकारः कामजो यत्र सत्त्वावुत्पद्यते क्वचित् ॥
 स भाव इति निर्दिष्टः कामिनोः स रसावहः ।
 योऽर्थो हृदयसंवादी कामिनोः स रसावहः ॥
 शरीरं व्याप्यते तेन शुष्कं काष्ठमिवाग्निना ।

रसभावौ त्वन्योन्यसापेक्षावेव । यदाह भरतः—
 न भावहीनोऽस्ति रसो न रसो भाववर्जितः ।
 परतः परतः सिद्धिरनयो रसभावयोः ॥
 व्यञ्जनोपधिसंयोगाद्यभावं भावकं भवेत् ।
 एवं भावा रसाश्चैव भावयन्ति परस्परम् ॥

इति विस्तरभयात् स्वरूपत उक्तावेताविति ।

भूयिष्ठा प्रचुरा । परिपत् सभा । अभिनवनाटकेनेति । किमिदं नाटकं
 नाम ? उच्यते । गीतवाद्यपूर्वकोऽभिनयः यद्विषया नाटकनाटिकाप्रकरणवीथी-
 प्रहसनप्रभृतयः । किमात्मकं ॥ नाटकम् ? देवर्षिमनुष्यादीनां हर्षविस्मयादि-
 जननं पुरावृत्तचरित्रं तदनुकरणस्वरूपकम् । यदाह भरतः—

देवतानामृषीणां च राज्ञामथ कुटुम्बिनाम् ।
 कृतानुकरणं नाट्यं शेषलोकस्य चैव तत् ॥

अन्यच्च—

राजपर्विशचरितं तथा दिव्याश्रयोत्थितम् ।

किं पुनरस्य प्रयोजनम् ? त्रिवर्गसिद्धिरिति । तथा हि नाट्यं द्विविधम् ।

ताण्डवं लास्यं च । लास्यं स्त्रीनृत्यं ताण्डवं पुंनृत्यम् । तथा च भरतः—

स्त्रीनृत्यमुच्यते लास्यं पुंनृत्यं ताण्डवं मतम् ।

गौरी तुष्यति लास्येन ताण्डवेन महेश्वरः ॥

किं च । नियतदेवता एव रसाः । यदाह भरतः—

शृङ्गारो विष्णुदेवः स्याद्वात्स्यः प्रमथदेवतः ।

रौद्रो रुद्राधिदेवः स्यात्करुणो यमदेवतः ॥

वीर्यस्य महाकालः कालदेवो भयानकः ।

वीरो महेन्द्रदेवः स्याद्भूततो ब्रह्मदेवतः ॥

तदेतै रसैर्नाट्यपथभारुदेरेतान्येव देवतानि तुष्यन्ति तदेवं धर्महेतुः ।

अर्थतः काम इति त्रिवर्गसिद्धिः । प्रजापतिरप्याह—

धर्मादिसाधनं नाट्यं सर्वदुःखापनोदकम् ।

अर्थ.....मृपयस्तस्योत्थानं ॥ नाटकम् ॥

चतुर्वेदसमुद्भूतं रसाभिनयपूर्वकम् ।

धर्म्यमर्थ्यं मुशस्यं च नाट्यं को नाभिनन्दति ॥

भरतोऽप्याह—

न तच्छास्त्रं न तच्छिर्षं न सा विद्या न सा कला ।

न तज्ज्ञानं न वा योगो नाटके यत्र दृश्यते ॥

अपि च—

यो यस्य दयितो भावः स तं नाट्ये निरीक्षते ।

अतः सर्वमनोभाहि नाट्यं को नाभिनन्दति ॥

किं च । दृष्टप्रीतिविनोदहेतुत्वाद् दृष्टफलमुच्यते ।

स्त्रीलेयं धनिनां धृतिस्तु सुखिनां शिक्षा प्रमत्तात्मनां

संसारस्मिन्निरीदृशीति विरतिर्नानाविधा योगिनाम् ।

प्रीतिः काव्यरसाग्निनां जवनवाः श्रीर्तिः कवीनामियं

विद्या नाटकसंज्ञिता भगवती विश्वोपकारणमा ॥

नटी यत्रपदश्रवणादाह । सुविहितप्रयोगतया आर्यस्य न कोऽपि उपहसि-
ष्यति । विदुषां पण्डितानां आपरितोपात् परितोषपर्यन्तं परितोषानन्तरमेव
प्रयोगस्य साधुता ज्ञायते न तु तत्प्राक् । साधु शुद्धम् । बलवदिति क्रिया-
विशेषणम् । अपिभिन्नधाम्ने ॥ २ ॥

एवं शोदमित्येवमेवार्थे । अनन्तरकरणीयमव्यवधानकर्तव्यमाज्ञापय-
त्वार्यः । कतरं पुनः समयमाश्रित्य ग्राह्यामि । प्रकृष्टा छाया यस्य तत् प्रच्छाद्यं
गृहोपवनवृक्षादि तत्र सुलभा निद्रा येषु ते तथा । परिणामोऽवसानम् ॥ ३ ॥

नटी वार्यः—

क्षुण्णचिन्तानि भ्रमरैः पश्यस सुकुमारकेसरशिखानि ।

अवतंसयन्ति सदयं शिरीषकुसुमानि प्रमदाः ॥

कोमलाद्याद् भग्नताशङ्कया सदयमिति क्रियाविशेषणम् ॥ ४ ॥

मञ्चाः क्र शान्तीतिवल्लक्षणया रङ्गपदेनात्र द्रष्टृलोक उच्यते । तेन रागा-
पहंसचित्तधृतिरिति विशेषणं संगच्छते । आलिखित इव चित्रन्यस्त इव द्रष्टु-
रतिरसज्ञत्वात् । कतममिति प्रयोगविशेषणम् । ननु प्रथममेवार्थेणाज्ञप्तं यथाऽ-
भिज्ञानशकुन्तलमभिरूपनाटकमभिनीयतामिति । अभि सर्वतोभावेन ज्ञानम-
स्माद् भविष्यतीत्यभिज्ञानमङ्कुरीयकं तेनोपलक्षिता शकुन्तला यत्रेति तन्नामकेन ।
तवास्मीति । द्वारिणा मनोहारिणा । क इव, सारङ्गेण हरियोऽन दुष्वन्तो राजेव ।
यथा पूर्वं मृगयागतः पुरुवंशजो दुष्वन्तो नाम राजा हरियोऽन हृतः तथा ।
अतिरहसा वेगेन । “सारङ्गश्चावके भृङ्गे मतङ्गे च हुरङ्गजे” इति विश्वः ॥ ५ ॥

इहावलगितेनामुखं तदेव प्रस्तावना । अयलगितं तु यथाखेटकार्यं राज्ञः
प्रवेशसूचनम् । यदाह भरतः—

यद्यान्यस्मिन् समग्रेषु कार्यमन्यत् प्रसाध्यते ।

तथायलगितं नाम विज्ञेयं कविभिर्यथा ॥

नटी विदूषको वापि पारिपार्श्विक एव वा ।

नित्रैर्वाक्यैः स्वकार्योत्थैर्वीथ्यङ्गैरन्यथापि वा ॥

आमुखं तत्र विज्ञेयं सुधीः प्रस्तावनापि सा ॥



॥ इति प्रस्तावना ॥

राजा दुष्यन्तः । अनुसरन् मृगस्य पश्चाद् गच्छन् । “सूतः क्षत्ता च सार-
धिः” इत्यमरः । कृष्णसारे तन्नाम्नि हरिणे त्वयि च चक्षुर्ददत् । नाम्यस्ताच्छ-
त्तुरिति नुमन्निषेधः । शिवमेव मृगरूपधरदत्तयज्ञानुसारिणम् । “पिनाकोऽजगर्ध-
धनुः” इत्यमरः ॥ ६ ॥

प्रीवामद्वाभिरामं यथास्यादेवं गुरुर्वारं वारं स्यन्दने रथे दत्तदृष्टिरर्पित-
नेत्रः । स्यन्दने कीदृशे, अनुपतति पश्चाद् गच्छति । पश्चार्धेन शरीरस्येति
शेषः । विशेषणसमासेऽपरस्यार्धे पञ्चभावो वक्तव्यः इति अपरशब्दस्य
पञ्चभावः । भूयसा महता पूर्वकार्यं शरीराम् । शप्पैस्तुल्यैरर्धायत्तीदैरर्धोपभुक्तैः
क्रीणो व्याप्तश्च असौ तन्गागो येन स तथा । उदममुह्यमं यत् प्लुतं गतिविशेष
उदफाल इति यावत् तस्मात् वियति आकाशे. बहुतरं उर्व्यां पृथिव्यां स्तोक-
मल्पतरं सोऽयमिदानीं मृगः प्रयातीति योजना ॥ ७ ॥

उत्प्रातिनी निम्नोन्नता । रश्मिः प्रमदाख्या रज्जुः तस्य संयमनादाकर्ष-
णात् । “किरणप्रग्रहौ रश्मी” इत्यमरः । विप्रकृष्टान्तरालो दूरान्तरालः ।
दुरासदौ दुष्प्रापः ते न भविष्यति अर्थात् सुलभ एव । अभीपवः प्रमदाः ।
अमीपुः प्रत्यूपे (?) प्रमहेष्विति विश्वः । निरायतपूर्वकायाः निःशेषतो दीर्घी-
कृताप्रशरीराः । स्वेपां स्वकीयानां प्रसरतां प्रकर्षेण चलतां रजसां धूलीनाम् ।
वाजिनोऽधास्तरन्ति प्लवन्ते । नु वितर्के ॥ ८ ॥

अतीत्य वल्लंघ्य । हरयोऽश्वविशेषाः ।

त्वक्केशवाललोमानि स्वर्णभानि च यस्य तु ।

स हरिर्नामतोऽश्वः स्यात् पीतकौशेयसन्निभः ॥ इति ।

तथाहोत्पुष्पदर्शने । कृतसंधानमेकीभूतम् । प्रकृत्या स्वभावतः । नयनयोः कृते
निमित्तं न दूरे न वा पार्श्वे मम किञ्चित् । यतो दूरस्थं सन्निहितं पार्श्वस्थं
त्यक्तमेव ॥ ९ ॥

अवलोक्य अधस्ताभिरीक्ष्य । ते तव यावत्पात एव समयर्तो यमस्तस्य
कृष्णसारस्य च अन्तरे मध्ये तपस्विनी मुनी । “समयर्तो परेतराट्” इत्यमरः ।
आत्मना द्वितीयः स्वात्मना द्वयोः पूरणः । द्वौ प्रविशत इति यावत् । आत्मनश्च
पूरणे इति मृगीयाया अनुक् । यत् कष्टे । हरिणकानामनुकम्प्यहरिणानाम् ।

अनुकम्पायां कन् । शराः कीदृशाः, निशितनिपाताः निपात्यते लक्ष्यमेभिरिति निपाताः फलानि । निशिताः शाणशुद्धा निपाता येषु ते तथा । सारपुंखाः येषुपुंसाः यद्वा सारं धनं सुवर्णं तन्मयाः पुंसा येषु ते तथा । धनेषु च सुवर्णस्याभ्यहितत्वात् तदुपादानम् । “न्याये च नीरे च धने च सारम्” इति विश्वः । सारपुंखत्वेन प्रहारदाढ्यं सूचयति । अत्यन्तासंभवे द्वौ क्वशब्दौ प्रयुज्येते ॥ १० ॥

अनागसि निरपराधे । “आगोऽपराध” इत्यमरः ॥ ११ ॥

चक्रवर्तिनं पुत्रमाप्नुहीति भरतसूचनम् । साधिदैवतोऽधिदेवतासहितः । शकुन्तलायेति तस्याः तद्रूपातिशयस्य च सूचनम् । चक्रवर्तिपुत्राशंसनानुपदं शकुन्तलोत्कीर्तनेन तादृगपत्यार्थमेनां भजेति ध्वनितम् । अनुमालिनीतीर्थमालिनीनदीतीरे । अन्यकार्याणामतिपातो बाधः । अतिथिसत्कारोऽतिथिपूजनम् । मे भुजः कियद् रक्षतीति त्वं द्वात्पसीत्यन्वयः ॥ १२ ॥

कुलपतिः कण्वः । अनवर्णां शीलसीन्दर्यादिसकलगुणवर्ती यद्वा न्यमिचारादिदोषरहिताम् । दैवं भाग्यम् । अस्याः शकुन्तलायाः प्रतिकूलं विवाहप्रतिग्रन्थकम् । सैव शकुन्तलैव विदितभक्तिः द्वातभक्तिः । विदितभक्तिमिति पाठे शिष्टं विनीतं च वरमित्यभिप्रायः । सावयायो गच्छायः । यदाह भरतः—“गच्छेत्यर्थे साधये”त्यतः साध्धातौर्गमनार्थकता प्रतीयते । द्वि-यस्मादर्थे । नीवारा इति । शुकानां कोटरे येऽवस्थिता अर्भकाः शिशवः तन्मुष्माद् भ्रष्टाः पतिता नीवाराः सूच्यन्ते । कचिदुपलाः पापाणाः इक्षुन्दी मुञ्जनीति लोकप्रसिद्धा वत्फलभिदः । मुनीनां इक्षुन्दीतैलदानमेव देहे । लेखा जलरेखा । “पापाण्यप्रस्तरमथोपलारमानः शिलादृषद्” इत्यमरः ॥ १३ ॥

कुल्याम्भोभिः कृत्रिमाल्पनदीजले । “कुल्याल्पा कृत्रिमा सरिद्” इत्यमरः । प्रसृतिः प्रसरणं यस्माच्चपलैः । अर्वाक् एतस्मिन् भागे । मन्दमन्दत्वे नष्टशक्यत्वं हेतुः ॥ १४ ॥

आर्द्रपृष्ठा जलावगाहान् । प्रविष्टकेन प्रवेशप्रयोजकगतिविशेषेण । यादुरत्र दक्षिणः फलशंसनान् । दक्षिणबाहुस्फुरणं पुंसामिष्टार्थदम् । यदाह घराहाचार्यः—“दक्षिणपार्श्वे स्पन्दनमिष्टं हृदयं विहाय पृष्ठं च” इति । एतेन

शकुन्तलिदे शकुन्तलालामसूचकं भविष्यति ॥ १५ ॥

नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे—इत इतः प्रियसखी । आलारोऽन्योन्य-
भाषणम् । “आलापो भाषणं मिथ” इत्यमरः । शुद्धान्तोऽन्तःपुरं तत्र दुर्लभम् ।
आश्रमवासिनो मुन्याश्रमवासिनः । खलु उत्प्रेक्षायाम् । वनलताभिररण्य-
लताभिः उद्यानै राजवनं तत्रस्था लता दूरीकृता जिता इत्यर्थः । यद्वा वंभयत्र
लताशब्दः कामिनीपरः । “लता स्त्रीभेदवाचिका” इति धरणिः । “अटञ्चरण्यं
विपिनं काननं गहनं वनम्” इत्यमरः । “पुमान्क्रौड उद्यानं राहः साधारणं
वनम्” इति च ॥ १६ ॥

प्रतिपालनं यथावस्थाने । एका सखी—इति सखीसंशोधनम् । “हृष्टे हृष्टे
हृष्टाह्वानं नीचां चेटीं सखीं प्रति” इत्यमरः । सखि शकुन्तले तथापि सकारात्
सातकण्वस्य आश्रमवृक्षकाः प्रिया इति तर्कयामि येन नवमालिकाकुसुमपरि-
पेलवापि त्वं एतेषु वृक्षेषु आलवालंपरिपूरणे नियुक्ता । शकुन्तला अत्र श्रेष्ठा
नायिका यदाह भरतः—

“दिव्या च नृपपत्नी च कुलस्त्री गणिका तथा ।

चतस्रो नायिकाः श्रेष्ठाः प्रेप्याद्या मध्यमाधमाः ॥” इति

“निर्जने तु धने यस्माच्छकुन्तैः परिचारिता ।

शकुन्तलेति नामास्याः कृतं चापि तवो मयां ॥

इत्यादिपर्वणि कण्ववाक्याद् योगिकं नाम । सखि अनुसूयेन केवलं तात-
कण्वस्य नियोगो ममाप्येतेषु सहोदरस्नेहः । एतेन स्नेहेनापि व्यवहरामीति
ध्वनितं भवति । नियोग आशा । अनुसूयेति सखीनाम । द्वितीया प्रियवदा-
नाम्नी । एते त्वनुनायिके । यदाह भरतः—

सखी प्रव्रजिता दासी प्रेप्या घात्रेयिका तथा ।

अन्याश्च शिल्पकारिण्यो विज्ञेयास्तत्त्वनुनायिकाः ॥

इति । सखि शकुन्तले उदकं लम्बिता आश्रमवृक्षका मीष्मकालकुसुम-
वायिनः । इदानीमतिक्रान्तपुष्पदिवसानपि वृक्षकान् सिद्धामः । तेन दिं नोऽन-
भिसंबन्धिगुरको घर्मो भविष्यति । शकुन्तला—प्रियवदे रमणीयं मन्त्रयसे ।
तत्रमपान् मान्यः । इदं किलेति । किल निश्चये । अव्याजमनोदरं समाव-

सुन्दरं वपुः कर्तुं । ध्रुवम् उत्प्रेक्षायाम् । समिल्लतां समिदर्थं लतां शांखाम् ।
“समे शाखालते” इत्यमरः । एतेन यदि नीलोत्पलपत्रधारया समिल्लताद्येदः
संभवति तदैतदपि वपुस्तप साधयितुं क्षमं भविष्यतीति तात्पर्यम् ॥ १७ ॥

अपचार्यं गुभीभूत्वा (?) । शकुन्तला—सखि अनुसूये अतिपिनद्धेनं अनेन
बल्कलेन प्रियंवदया पीडितास्मीति । तन् शिथिलय तावदेनम् । प्रियंवदा
पिहस्य । विहसितलक्षणं चाह भरतः—

आकुञ्चिताक्षिगण्डं च सस्वनं मधुरं तथा ।

कलागतं सानुरागं नृणां विहसितं भवेत् ॥ इति ।

अत्र तावत् पयोधरभारविस्तारहेतुमात्मनो यौवनारम्भमुपालभस्व ।
इदमिति । अभिनवं वपुः कर्तुं बल्कलेन स्वां स्त्रीयां शोभां न पुण्यतीति
योजना ॥ १८ ॥

अप्रतिरूपमसदृशं बल्कलं अथवा पक्षान्तरे काममकामानुमती वयसो
यौवनस्य । “वयौ यौवनमाग्रचैः” इति विश्वः । न न पुण्यति अपि न पुण्यति ।
हौ निपेधौ प्रकृतमर्थं गमयत इति श्रवणात् । सरसिजमिति । शैबलेनाप्यनु-
विद्धं सरसिजं पद्मं रम्यं भवतीत्यर्थात् । मलिनमपि लक्ष्म चिह्नं हिमार्शो-
ऽन्द्रस्य लक्ष्मीं तनोति विस्तारयति । बल्कलेनापीर्य तन्वी शकुन्तला अधिक-
मनोऽष्टा हरयत इत्यर्थात् । अत्र हेतुमाह किमिव ह्रीत्यादि । निदर्शननामा-
यमलंकारः । तथा च कविकण्ठहारे—

अर्थान्तरप्रवृत्तेन किञ्चित्सदृशं फलम् ।

सदसद् वा निदर्श्येत यत्र स्यात्तन्निदर्शनम् ॥ इति ॥ १९ ॥

शकुन्तला—सखि एष घातेरितपल्लवाङ्गुलीभिः किमपि व्याहरतीय मां
भूतवृत्तकः । तत् यावदेनं संभावयामि । एतेनान्योऽपि निवृत्तव्याहारवान्
मया संभावनीय इति ध्वनितम् । तथा करोति संभावयति जलेनेत्यर्थात् ।
प्रियंवदा—हता शकुन्तले इदं मुहूर्तं तिष्ठ । शकुन्तला—किं निमित्तम् ?
प्रियंवदा—त्वया समीपस्थितया लतासनाय इव प्रतिमाति मे अयं भूतवृत्तकः ।
एतेन शकुन्तलायां स्वामिसाहित्यमनोरथः सूचितः । यदाह—“मनोरथस्त्वभि-
प्रायस्योक्तिरन्यापदेशतः” इति । शकुन्तला—अत एव त्वं प्रियंवदा इत्युच्यसे ।
अवितर्क स्वरूपं लतासादृश्यमिति यावत् । एतदेव स्फोरयति—अपरः किं-

लयदाग इति । संनद्धमिति लोभनीयतापोपकम् ॥ २० ॥

अनुसूया—हला शकुन्तले इयं स्वयंवरवधूः सहकारस्य त्वया कृतनामधेया
घनतोपिणीति नयमालिका । एतेन नु शकुन्तले त्वमपि स्वयंवरेण स्वामि-
संनिहिता भवेति सूचितवतीति ध्वनिः । शकुन्तला उपगम्य समीपं गत्वा दृष्ट्वा
च । हला रमणीये काले अस्य पादपमिथुनस्य व्यतिकरः संवन्धः संवृत्तः ।
इयं नवकुसुमयौवनारम्भा नयमालिका, अयमपि वद्धफलतया उपभोगक्षमः
सहकारः । एतावदवस्थयोः कामिनोरपि संवन्धो योग्यो भवतीति त्वयमपि
वक्रोक्तया सूचितवतीति तात्पर्यम् । प्रियंवदा—अनुसूये जानासि किंनिमित्तं
शकुन्तला घनतोपिणीमतिमात्रं प्रेक्षते ? अनुसूया—न खलु विभावयामि ।
प्रियंवदा—यथा घनतोपिणी सहशेन पावपेन संगता, अपि नाम अहमपि
एषमप्यात्मनोऽनुरूपं चरं लभे इति । शकुन्तला—एष आत्मनस्ते चित्तगतो
मनोरथः । अनुसूया—सखि शकुन्तले इयं तातकण्वेन त्वमिव स्वहस्त-
संघर्षिता माधवीलता । इमां विस्मृतवत्यसि जलप्रदाने.....त्यर्थात् ।
शकुन्तला—आत्मानमपि अहं तदा विस्मरिष्यामि । आश्चर्यमाश्चर्यम् ।
प्रियंवदे प्रियं ते निवेदयामि । प्रियंवदा—सखि किं मे प्रियम् ? शकुन्तला—
असमये खलु एषा आमूलान्मुकुलिता माधवीलता । उभे प्रियंवदानुसूये
उपगम्य क्षतासमीपं गत्वा । प्रियंवदा—सखि सत्यम् । शकुन्तला—सत्यम् !
किं न प्रेक्षेयाधाम् । प्रियंवदा—तेन हि प्रियं ते निवेदयामि । आसन्नपाणि-
प्रहृष्टासि इदानीं त्वम् । शकुन्तला सासुर्यं असूयासहितं यथा स्यात् । असूया
हि शृङ्गाररसे व्यभिचारी भावः, प्रकृते कपटेर्ष्या । नूनं तवात्मगतो मनोरथः ।
न खलु परिहासेन गन्त्रये । श्रुतं मया तातकण्वस्य मुखात् तव कल्याण-
सूचकमिदं निमित्तमिति । अनुसूया-सखि प्रियंवदे अत एव सन्नेहा शकुन्तला
माधवीलतां सिद्ध्यति । शकुन्तला—यतो मे भगिनिका भवति ततः किमिति न
सेदयामि । राजवाक्ये—असवर्णसंभवा अतुल्यजातिसंभवा अत्राद्वानी-
प्रभवेत्यर्थः । कृतं निष्फलं संदेहेन । असंशयमिति । आर्यमन्यायनिवृत्तं
मनोभिलापि साभिलापमस्यां शकुन्तलायां भवतीति योज्यम् । अन्तःकरणं
मनः तस्य प्रकर्षेण वृत्तयः प्रमाणम् । अत्राजह्निहृतया अन्ययः । वृत्तिर्वर्त-

नम् । “वृत्तिर्वर्तनजीवने” इत्यमरः । विचारनामायं नाट्यालंकारः । तथा च कविकण्ठहारे—“विचारः स तु विज्ञेयः संशये यस्तु निर्यय” इति ॥ २१ ॥

तथापि एतावता असवर्णजत्वनिश्चयेऽपि तत्त्वतो याथार्थ्येन उपलप्स्ये ज्ञास्यामि । शकुन्तला ससंभ्रमोद्वेगम् । अम्मोशब्द आश्चर्यं स्त्रीभिरेवोच्यते । यदाह भरतः—“विस्मये त्वम्महे अम्मो नित्यं स्त्रीभिः प्रयुज्यते” । अम्मो आश्चर्यं । संलितसेकसंभ्रान्तो नवमालिकामुज्जित्वा यदनं मे मधुकरोऽभिभवति । अथ च मे मधुकरः खिङ्गो नवमालिकां नूतनमालावतीं कामिनीमुज्जित्वेति शब्दे शेषा..... । भ्रमरवाधां भ्रमरकृतां पीडाम् । “पीडा वाधा व्यथा दुःखम्” इत्यमरः । यतो यत् इति । अथ इदानीमकामा कामशून्या निरभिलाषा वा मयादियं शकुन्तला दृष्टिविभ्रमं दृष्टेर्विलासं विविधप्रकारेण भ्रमणं वा शिञ्जते अधीते । कथंभूता ? विवर्तिता चालिता भ्रुवौ यया सा तथा । पुनः कीदृशी, यतो यतः यत्र यत्र पट्चरणोऽभिवर्तते संमुखं आयाति ततस्ततः तस्मात् तस्मात् प्रदेशात् प्रेरितं लोचनाञ्चलं कटाक्षो यया सा तथा । अन्या हि कामिनी संमुखोपस्थिते कामिनि भयव्यतिरेकेणापि प्रेरितलोचनाञ्चला सती दृष्टिविलासवती भवति । इयं तु.....रेकेण इति स्पृहानिमित्तम् । इयं तु दृष्टिः शृङ्गाररसे संभवति । यदाह—“संभ्रुवेपकटाक्षा च शृङ्गारे दृष्टिरिष्यते” ॥ २२ ॥

चलापाङ्गेति । हे मधुकर भ्रमर खलु निश्चये त्वं कृती कुशलः । तस्यान्वेपाद् असवर्णत्वनिश्चयानुसंधानबलाद् भयं हता अकृतार्थाः । वेपथुमतीं सकम्पाम् । रहस्येकान्ते मृदु यथा स्यादेवं आख्यायीय कथक इव कर्णसमीपं चरणशीलः स्वनसि शब्दायसे । करं हस्तं व्याधुन्वत्याः कम्पयन्त्या अधरं पिवसि । अन्योऽपि नागरो नयनचुम्बनं कर्णान्ते मृदुभाषणमधरपानं च आचरति । त्वया तु तत् सर्वमविचारितसुन्दरं कृतम् । मया तु न किमपीत्यसूयानिमित्तम् । असूया हि व्यभिचारी भावः शृङ्गाररसे जायते इति रसभावप्रकरणे लिखितमेव । इयं तु राक्षोऽभिलाषरूपा प्रथमा कामावस्था । यदाह भरतः—“प्रथमे त्वमिलापः स्यात्” इति । आधुन्वतीति शब्दः साधुरेव । तथा कामरः—

संदष्टेऽधरपद्मवे सचकितं हस्ताप्रमाधुन्यती
 मा मा मुञ्च शठेति कोपवचनेरानर्तितभ्रूलता ।
 शीत्काराञ्चितविग्रहा सपुलकं यैश्चन्विता मानिनी
 प्राप्तं तेरमृतं प्रमाय मथितो मूढैः सुरैः सागरः ॥

“छती कुशल इत्यपि” इत्यमरः ॥ २३ ॥

शकुन्तला—सख्यौ परित्रायेथां मामनेन दुष्टमधुकरेणामिभूयमानाम् ।
 छत्ने प्रियंवदासुखे सस्मितं सेपद्मासम् । स्मितलक्षणमाह भरतः—

ईपद्विकसितैर्गण्डैः कटाक्षैः सौष्टावन्वितैः ।

अलक्षितद्विजद्वारमुचमानां स्मितं भवेत् ॥ इति ॥

के आयां परित्राणेऽत्र तावद् दुष्यन्तमाक्रन्द आह्वय यतो राजरक्षितानि
 तपोवनानि । “क्रन्दितं ह्यातमाह्वाने” इति विश्वः । कदि आह्वाने गाने
 रोदने चेति धात्वनुसारात् । दुष्यन्तमित्यत्र ऊढतउपसर्गे, हलीत्युत्वम् । शपोः
 स इति पकारस्य-सकारः । फगचजतदपयथां प्रायो लोप इति यकारलोपः ।
 एतेन दूषन्तमिति भवति । दुष्मन्तेत्यत्र प्यपक्ष्मविस्मये न्ह इति स्मस्य
 न्हादेशे-सति प्रकृते दुग्न्तमिति-पदं स्यान्न दूषन्तमिति । एतदेव, दुष्यन्तनाम्नि
 प्रमाणम् । दुष्यन्तमाक्रन्देति राजप्रवेशसूचनं यतो नासूचितस्य प्रवेश इति ।
 शकुन्तला—न एष दुर्विनीतो विरमति तदन्यतो गमिष्यामि । हद्दी हद्दीति
 शब्दो हा धिगित्यर्थे स्त्रीभाषायां प्राकृते । यदाह भरतः, “प्राकृते हा धिनि-
 त्यर्थे हद्दी नित्यं द्विरुच्यते” । हा धिक् कथमितोऽपि मामनुसरति सत्
 परित्रायेथां माम् । पौरवे, पुरुषं राजे दुष्यन्ते ॥ २४ ॥

सख्यौ—आर्ये न किमप्यत्याहितम् । इयं नः प्रियसखी मधुकरेणाकुली-
 क्रियमाणा कातरीभूता । अनुसूया—इदानीमतिथिविशेषलाभेन । प्रियंवदा—
 स्वागतमार्यस्य । हला शकुन्तले गच्छ. उटजात् फलमिश्रमर्चमुपाहर । इदं
 घटस्थं जलं पादौदकं भविष्यति । “पर्णशालोटजोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । विरहा-
 संहिप्सुराह—सूनुतया प्रियतप्यया । “सूनुतं मङ्गले सत्यप्रिये यचसि
 सूनुतम्” इति विश्वः । अनुसूया—अत्र तावत् प्रच्छायशीतलायां सप्तपर्ण-
 वेदिकायामुपविश्य परिश्रममपनयत्वार्थः । प्रकृष्टच्छायया शीतलायाम् । अनेन

वृत्तजलदानरूपेण । प्रियंवदा—हला शकुन्तले उचितं नोऽतिथिपर्युपासनम् । तदेह्यपविशामः । शकुन्तला—आत्मगतं-अनन्यप्रकाशं चैवेति (?)—किं तु खलियमं जनं प्रेक्ष्य तपोवनविरोधिमतोविकारगामिन्यस्मि संवृत्ता । सुहृदो भावः सौहार्दम् । प्रियंवदा—जनान्तिकमूष्कं वर्जयित्वा यदुभयोरन्योन्य-मास्तापः । यदाह भरतः—

वर्जयित्वैकमन्योन्यं द्वाभ्यां यत् खलु पठ्यते ।

जनान्तिकं तत् कर्तव्यं त्रिपताकिकपाणिना ॥

हला सखि अनुसूये क एष चटुलगम्भीराकृतिर्मधुरमालपन् प्रभुत्वदाक्षिण्यं विरौति । अनुसूया—हला ममापि कौतूहलम् । प्रक्ष्यामि तावदेनम् । प्रकाशं सर्वभाष्यम् । आर्यस्य मधुरालापजनिता विश्रम्भो मां चिन्तयति चिन्तां कारयतीत्यर्थः । कतरः पुनर्वर्णो ब्राह्मणादिषु मध्य इत्यर्थात् । “वर्णाः स्युर्ब्राह्मणादयः” इत्यमरः । आर्येणलंकियते । कतमो वा प्रदेशो विरहपर्युत्सुकः क्रियते । किंनिमित्तमार्येण सुकुमारेणात्मा तपोवनगमनपरिश्रमरयोपनीत इति । शकुन्तला—हृदय मा उत्ताम्य त्वं ग्लानं न भव । अमानोनाः प्रतिषेध-चयना इति । यत्त्वया चिन्तितं तदनुसूया मग्नयते । राजा—स्वगतमनन्य-प्रकाशम् । दर्शयामि बोधयामि । परिहारं संगोपनम् । वेदयिद् ब्राह्मण इति संगोपनम् । अथ च कुत्रियोऽपि तथा भवतीत्यात्मप्रकाशनमेव । पौरयस्य पुरुवंशजातस्य दुष्प्रवृत्तस्य नगराद् धर्माधिकारे नित्युक्त इत्यादिना आत्म-प्रकाशनमेव । प्रजासु धर्मविचारस्य प्राधान्येन राजकर्तव्यत्वात् । अथ चास्तामर्थ्येन राज्ञान्योऽपि धर्माधिकारी कियत इति तद्व्याजात् संगोपनमेव । धर्मारण्यं तपोवनम् । अनुसूया—तत्-सनाभ्य धर्मचारिणः भयदागमनेनेत्य-र्थात् । शकुन्तला शृङ्गारलज्जां शृङ्गारकृतां लज्जां रूपयति प्रकाशयति । शृङ्गारलक्षणं तु—

शृङ्गं तु मन्मथोद्ग्रेदस्तत्प्रधानस्तु यो रसः ।

पुरुषप्रमदामूभिः स शृङ्गाररसः स्मृतः ॥ इति ।

शृत्तुमाल्यालंकारैः प्रियजनगान्धर्वसेवाभिः ।

उपवनगमनविहारैः शृङ्गारो मानसं तरति ॥ इति भरतः ।

सख्यौ उभयोः शकुन्तलादुप्वन्तयोराकारं चेष्टां विदित्वा जनान्तिकम् अन्यजनं
वर्जयित्वा—हला शकुन्तले यद्यद्य तातो गृहसंनिहितो भवेत् । शकुन्तला
सतः किं भवेत् ? सख्यौ—जीवितसर्वस्वेनापीमं जनं अतिथिविशेषं कृतार्थं
कुर्यात् । जीवितसर्वस्वं फलमूलादिकं यत् एवादिः (?) अथ च जीवितसर्वस्वं
त्वमेव । शकुन्तला—अपेतम् । किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथे । न युवयोर्वचनं
श्रोष्यामि । सखीगतं शकुन्तलाविषयकम् । सख्यौ—आर्यं अनुमहेऽप्यभ्यर्थन्ता
अपि तु नेत्यर्थात् । राजवाक्ये—तत्रभवान् मान्यः । शाश्वतेऽविनाशिनि ।
अनुसूया—शृणोत्वार्थः । अस्ति कौशिक इति गोत्रनामधेयो महामर्भावो
राजर्षिः । प्रकाशः ख्यातः । कौशिको विश्वामित्रापरनामा । कुशिकस्यापत्यं
कौशिक इति कुलागतं नाम । अनुसूया—तं सख्या. पितरमधिगच्छ जानीही-
त्यर्थः । उज्ज्वलशरीरसंवर्धनया पुनस्तातकण्वोऽस्याः पिता ।

निर्जने विपिने रम्ये शकुन्तैः परिवारिता ।

आनयित्वा ततश्चैनां दुहितृत्वे न्ययोजयम् ॥

शरीरकृत् प्राणदाता यस्य चाङ्गानि भुङ्गते ।

क्रमेण ते त्रयोऽप्युक्ताः पितरो धर्मशास्त्रे ॥

एवं दुहितरं विद्धि ममापि च शकुन्तलाम् ।

शकुन्तलापि पितरं मन्यात् सा मामनिन्दिते ॥

इत्यादिपर्वणि कण्ववाक्याच्छरीरसंवर्धनहेतुतया तत्र पितृव्यपदेश इत्यर्थः ।
उज्ज्वलशब्दः त्यक्तवाची । कथं वा केन वा उज्ज्वलशरीरेति कौतुकप्रमुखप्रश्न
उज्ज्वलशब्देऽभ्येति । अनुसूया—शृणोत्वार्थः । पुरा किल राजर्षेरुमे तपसि
धर्तमानस्य कथं कथमपि जातशङ्कैर्देवैर्गेनका नामाप्सरा नियमविघ्नकारिणी
अनुप्रेषिता । अप्सरस्त्राप्सराः प्रोक्तेति शब्दभेदामिधानादप्सरःशब्दे प्रथमैक-
वचने अप्सरा इति प्रयोगो भवति । प्रियंवदानुसूये—ततो वसन्तोदाररमणीये
समये उन्मादहेतुं तस्या रूपं प्रेक्ष्य । लज्जामिति संगमकथने । गम्यत एव
बुद्धयत एव । अनुसूया—अथ किम् । “अथ किं स्वीक्रियात्ताप” इति भरतः ।
राजवाक्ये—हन्त हर्षे । लब्धावकाश इति मुनेरसवर्णजत्वनिश्चयत्वात् ।
अस्या लज्जातोऽपीति भावः । श्रुत्वापीति माधविकासेकसमये इत्यध्याहार्यम् ।

व्रतद्वैतकातरं व्रतशङ्काकुलम् । एतच्चाग्रे स्फुटीभविष्यति । प्रियंवदा—पुनरपि
चक्षुकाम आर्यः । शकुन्तला सखीमङ्गल्यं तर्जयति । अयं हि शृङ्गाराभि-
व्यञ्जको रत्युत्पन्नो ललितो हावः ।

फरचरणाङ्गन्यासो ध्रुनेत्रौष्ठसंप्रयुक्तस्तु ।

मुकुमारविधानेन स्त्रीभिरितीदं स्मृतं ललितम् ॥

इति भरतः । सम्यक् सत्यम् उपलक्षितं ज्ञातम् । प्रियंवदा—तेन हि
अविचारनियन्त्रणानियोगः खलु भविष्यति तपस्विजनः । पुरुषेण सह निर्जने
कथमियं कथा उच्यत इत्यादिना विचारेण यन्नियन्त्रणं तच्छून्यो नियोग
आज्ञा यत्र । तथापि निश्शङ्कं पृच्छ । राजा—वैखानसं व्रतं ब्रह्मचर्यम् ।
आ प्रदानात् वराय दानपर्यन्तम् । मदनस्य व्यापारः मियोपासनं तद्रोधि
सत्प्रतिबन्धकम् । सदृशं तुल्यं यदीक्षणं चक्षुस्तेन वल्लभाभिः प्रीतिविपयि-
णीभिः हरिणाङ्गनाभिर्हरिणीभिः समं सह निवत्स्यति वासं करिष्यति ।
तपस्विब्रतपरतयैव स्थास्यतीति भावः । आहो पचान्तरे । “आहो उताहो
किमुत विफलपे किं किमूत च” इत्यमरः ॥ १६ ॥

प्रियंवदा—धर्माचरणपरवश एष जनः । गुरोः पुनरनुरूपवरप्रदाने
संकल्पः इच्छा । “संकल्पः कर्म मानसम्” इत्यमरः । राजा सहर्षमिति
अनुरूपवरप्रदेयत्वभयणादसर्वार्थजत्वनिश्चयाच्च । संदेहानन्तरं विशेषज्ञानं
निर्णयः । यदिति सामान्यनिर्देशः । तेन यद् यस्तु शकुन्तलारूपं अग्निं
जाह्नवीजत्वेन आशङ्कते जानासि तत् स्पर्शयोग्यं ज्ञात्वेत्यर्थः ॥ १७ ॥

शकुन्तला सरोपमिव । इवशब्द उत्प्रेक्षायाम् ।

“शङ्के मन्ये ध्रुवं प्रायो नूनमित्येवमादिभिः ।

उत्प्रेक्षा व्यज्यते शब्दैरिवशब्दोऽपि तादृशः ॥”

इति शृङ्गी । रोपश्च रौद्ररसे स्थायीभाव इति पूर्वं लिखितमेव । अनुसूये
गुमिष्यामि । किंनिमित्तम् । इमामसंबद्धप्रलापिनीं प्रियंवदामार्याये गीतस्यै
गत्वा निवेदयिष्यामि । सखि न युक्तमाश्रमवासिनो जनस्याकृतसत्कारमति-
थिविशेषमुक्तिर्यथा स्वच्छन्दतो गमनम् । चेष्टायाः प्रतिरूपवर्तिनी सदृशी
फामिजनानां मनोवृत्तिः । प्रियंवदा शकुन्तलामुपेत्य तत्समीपं गत्वा—हल ।

चण्डि सक्रोधे न लभ्यते गन्तुम् । किमिति । सभ्रूक्षेपमित्यत्र ललितो ह्रस्वः ।
 प्रियंवदा—हे मे घृक्षसेचनके धारयसि । ताभ्यां सायदात्मानं मोचय तदा
 गमिष्यसि । राजवाक्ये—अत्रमवर्ती शकुन्तलाम् । तथा हीत्युपदर्शने ।
 स्तनवेपथुः स्तनकम्पमित्यादि भावसूचकम् । कर्णेशिरीषेणावरोधो यस्य
 तत्तथा यद्वा कर्णेशिरीपस्यावरोधो यस्मात् तत्तथा, घर्मजलेन तस्य स्थिरो-
 करणादिति । जालकं समूहः । पर्याकुलाः विकीर्णाः कुन्तलाः केशाः ।
 "चिकुरः कुन्तलो बालः कचः केशः शिरोरुहः" इत्यमरः । एकहस्तेन यमिता
 यद्धा ॥ २९ ॥

नामाक्षराणि श्रीदुष्यन्तस्येत्येवंरूपाणि । राजवाक्ये—अलं निष्कलं
 अन्यथा संभावनया राजसंभावनया । वेदविद् धर्माधिकारीति ब्राह्मणव्याज-
 कथनात् पूर्वमिति तात्पर्यं संगोपने । प्रकाशे तु अन्यथा संभावनया । राजप्रति-
 ग्रहोऽयं राज्ञः प्रतिग्रहोऽयमाप्तोऽङ्गुरीयकमिति संगोपनेऽर्थः । प्रकाशे तु राज्ञो
 मत्तः प्रतिग्रहोऽयमाप्तोऽङ्गुरीयकं भयतीभ्यां ग्रहीतुमेवाहतीति । यद्वा
 शकुन्तलारूपोऽयं जनो राज्ञे प्रतिग्रहः कर्तुमहेतीत्यभिप्रायः । प्रियंवदा—
 तेन हि नार्हत्यायोऽङ्गुरीयकवियोगं विश्लेषम् । आर्यस्य वचनेनैवानृणा
 भवन्तु । अनुसूया—सखि शकुन्तले मौचितास्यनुकम्पिता आर्येण स्वगतम्—
 भाषितं द्विविधं नाट्ये श्राव्यमश्राव्यमेव च ।

सर्वश्राव्यं प्रकाशः स्यादश्राव्यं स्वगतं मतम् ॥

इति भरतः । अधवा महाराजेन । प्रकाशं सर्वश्राव्यं यथा स्यादेयमिति स्वगत-
 प्रकाशयोः सर्वत्र ज्ञेयम् । तत्कृतार्थेदानीमसि त्वम् । शकुन्तला—आत्मगत-
 मनन्यप्रकाशम् । नैदं विस्मरिष्यामि यथात्मनः प्रभवामि । यद्वा विशेषेण
 स्मरिष्यामि स्मरिष्याम्येव शिरश्चालने स्मरणमुपकारे प्रत्युपकारे च कर्तव्य-
 वरणरूपे । प्रियंवदा—किमिदानीं न गच्छसि ? शकुन्तला—इदानीमपि किं
 तवायत्तास्मि । यदा मे रोचते तदा गमिष्यामि । अत्र इदानीमहं न
 तवायत्ता किं तूपकारिण आयत्तेति तात्पर्यम् । स्यादिति सभायनायाम् ।
 अस्मान् प्रति सस्नेहेयमित्यर्थः ।

नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे । सत्स्वरक्षायै प्राणरक्षार्थम् । चतुर्थी तदर्थे

चक्षुष्येति चतुर्थी । “सत्त्वं प्राणेषु जन्तुषु” इत्यमरः ।

किल व्याजे । मृगया आखेटस्तत्र विहारी क्रीडापरः । “आखेटो मृगया-
त्रियाम्” इत्यमरः । ज्ञातशकुन्तलोऽयं मृगयान्याजेनागत इति तात्पर्यम् ।
विटपः शाखा तत्र निपक्तं धृतं घन्यनं येषु । तथा हीत्युपदर्शने । रेणुधूलिरा-
श्रमद्रुमेषु पततीति योजना ॥ ३१ ॥

राजधाक्ये—स्यगतमनन्यप्रकाशम् । विगिति कष्टे । तपोयनावरोधादालाप-
भङ्गाच्च । तीव्राघ्रातादिति—गजो हस्ती धर्मारण्यं धर्मप्रधानमरण्यं तपोवतं
चिरुजति पीडयतीति योजना । रुजो भङ्गे धातुः । तीव्रप्रहारान् संमुखतरुशाखा-
निर्गमस्थाने भग्न एको दन्तो यस्य स तथा । “वज्री तु घ्नततिर्लता” इत्यमरः ।
मूर्तः कृतदेहपरिमहः । नोऽस्माकं तपसो विघ्न इव । इवशब्दो यथार्थः । “इव-
वद्वायधाशब्दाः” इति दण्डी । सारङ्गो हरिणः हस्ती वा । “सारङ्गश्चातके
भृङ्गे मतङ्गे च कुरङ्गजे” इति मेदिनीकारः । राज्ञः पूर्वमेवागतत्वात् । स्यन्दनो
राजरथः । “स्यन्दनो राजरथ” इत्यमरः ॥ ३२ ॥

सख्यौ प्रियंवदानुसूये—महाराजानुना हस्तिसंभ्रमेण पर्याकुलाः स्मः ।
तदनुजानीहि नः उदजगमनेन । अनुजानीहि अनुज्ञातान् कुरु नोऽस्मानित्यर्थः ।
अनुसूया—सखि शकुन्तले पर्याकुलास्मदनुसंधानेनार्या गौतमी भविष्यति ।
तदेहि शीघ्रमेकस्या भधामः । गतिविरोधं गमनप्रतिवन्धं रूपयित्वा प्रकाश-
यित्वा । हृदी प्राकृते हायित्यर्थः । “हृदी नित्यं द्विरुच्यते” इति भरतः ।
ऊरुस्तम्भविकलास्मि संवृत्ता । “भवादपीति ध्वनिः, भयात् स्फुटमेव । आश्रम-
वाधा आश्रमपीडा । यतिष्ये यत्र करिष्ये । प्रियंवदानुसूये—महाराज अवि-
दितभूयिष्ठोऽसि बहुप्रकारेण विशिष्याज्ञातोऽसि । ननु साम्प्रतं यदुपचारमध्य-
स्थतया अपराद्धा स्मस्तदिदानीं मर्षयसि । असंभावितसत्कारं भूयः प्रत्यवे-
क्षणनिमित्तं सपरिहारमार्थं विज्ञापयामः । शकुन्तला—अभिनवकुशाशूची-
परिहृतं मे चरणम् । कुरुवकशाखाप्रतिलभं च मे बल्कलाञ्चलम् । तत् प्रतिपाल-
यतं मां यावदेतत् गोचयामि । “पदंघ्रिश्ररखोऽध्वियाम्” इत्यमरः । अनुयात्रि-
कां पश्चाद्गामिनः । पश्चात् शरीरस्येति योज्यम् । असंस्थितं चञ्चलं चेतो
मनः । केतोः ध्वजस्य । प्रतिवातं वाताभिमुखम् ॥ ३३ ॥

अङ्कलक्षणं । कविकण्ठहारे—

प्रकृतार्थस्य निर्वाहः तथा चीजस्य संगतिः ।

किञ्चित् संलग्नविन्दुः स्याद् यत्र सोऽङ्क इति स्मृतः ॥

अपि च—

नानाविधानसंयुक्तं रसभावैः समुज्ज्वलम् ।

सुखदुःख.....कैरर्थैर्युक्तमङ्कं विनिर्दिशेत् ॥ इति ॥



इति माण्डरमामीणश्रीनरहरिविरचिताभिज्ञानशकुन्तलटिप्पण्यां
मयमोऽङ्कः ॥

ततः प्रविशति विदूषको वदति च । विदूषको हि शृङ्गारिणी नायक-
स्योपनायको भवति । यदाह भरतः—

विदो विदूषकश्चैव पीठमर्दस्तथैव च ॥

प्रवेशलक्षणं त्वस्य—

“विदूषकस्तु विन्यस्य कुटिलं वामके करे ।

तथा दक्षिणहस्तं तं कुर्याच्चतुरकं युचः ॥

दन्तुरः पलितः कुञ्जः खञ्जश्च विकृताननः ।

काव्यहास्यं प्रकुर्वीत असंबद्धप्रभाषणात् ॥

नानाविधैर्विकारैश्च तथा चारलीलभाषितैः ।

पर्यन्तं च पुरा शृङ्खेदुल्लोकितविलोकितैः ॥”

कुटिलं दण्डफाष्टम् । चतुरो नाम हस्तविशेषः—तर्जनीमध्यमानामिकानां
संहतानां कुञ्जिताग्राणां कुञ्जितस्याङ्गुष्ठस्य मूले संरलेपाद् भवति । अन्यच्च—

……लापभङ्गनिपुणो हास्येक्षितविशेषवित् ।

कलानामेकदेशश्चो विदूषक उदाहृतः ॥

राज्ञामन्तःपुरचर ईपद्विदो विदूषकः ॥ इति ।

हीमाण्हेराशब्दः प्राकृते खेदे । “हीमाण्हे भये खेदे” इति भरतः ।
भोः हतोऽस्मि । एतस्य मृगयाशीलस्य राक्षो वयस्यभावेन निर्विण्णः अयं
मृगोऽयं वराह इति मध्यन्दिने ग्रीष्माविरलपादपच्छायासु वनराजिषु आहि-
रव्यते परिभ्रम्यते । पत्रसाङ्ख्यैकपाथविरसानि पीयन्ते गिरिनदीसलिलानि ।
अनियतवेलेन च सोष्णमांसभूयिष्ठं अद्यते भुज्यते । गजतुरगयोश्च सङ्गेन
शब्देन वा रात्रावपि निःशङ्कं स्वपितुं नास्ति । महत्येव प्रत्यूपे दास्याः पुत्रकैः
शाकुनिकदुष्टकैः कर्णोपघातिना वनगमनकोलाहलेन प्रयोध्ये । एतावतापि

पीडा मे खलु प्रभूता । ततो गण्डस्योपरि विस्फोटिका संवृत्ता । यतः सर्वेष्व-
स्मास्त्वहीनेषु पश्चात् पतितेषु तत्रभवता मृगानुसारिणा आश्रमपदं प्रविष्टेना-
धन्यतया शकुन्तला नाम कापि तपस्विकन्यका दृष्टा । तां च प्रेक्ष्य साम्प्रतं
नगरगमनस्य मनोऽपि न करोति । एतदेव चिन्तयतोऽद्य पुनः सत्यं ममा-
धन्यायाः पुत्रस्याक्षणेः सुप्रभाता रजनी । तत् का गतिः । यावदेनं कृताचारं
प्रियवयस्यं प्रेक्षे । उपसृत्यागतौ गत्वाऽवलोक्य निरीक्ष्य च । एष बाणासन-
हस्तो बाणासनं धनुः । हृदयविनिहितप्रियतमो धनपुष्पमालाधारी इत एवा-
गच्छति प्रियवयस्यः । भवतु, अङ्गविकृतो भूत्वा स्थास्यामि । एवमपि नाम
विश्रामं लभत इति । प्रियवयस्य इत्यनुवर्त्तनीयम् ।

यथानिर्दिष्टो धनुःपुष्पमालाधारी सचिन्तश्च । तस्या भावस्तदूमावो
मन्मथविकारः । यद्वा स चासौ भावश्चेति तदूमावः, यः पूर्वं तद्विषयेऽनुभूतः ।
तदुद्दर्शनेनाश्वासो यस्य तत्तथा । अकृतार्ये अनिव्यर्द्धप्रयोजने । उभयप्रार्थना
नायकनायिकाप्रार्थना । अत्र राज्ञोऽनुस्मृतिरूपा कृतीया कामावस्था । यदाह
भरतः—

“सुहृर्महर्निधसितैर्मनोरथविचिन्तनैः ।

नैयासने न शयने न हृष्यति न तिष्ठति ॥ १ ॥

इष्टजनो नायिका । क्षिग्धमित्यादि । तत्सर्वं मत्परायणं मद्विषयकम् ।
किं तत् ? तया यत् क्षिग्धं यथा स्यादेवं वीक्षितं अवलोकितम् । तया यच्च
विलासादिव मन्दं यथा स्यादेवं यातं गतम् । तया यच्च सखी उक्ता तदपि वचः
सासूर्यं असूयासहितम् । असूया हि शृङ्गाररसे संचारी भावः इति पूर्वं
लिखितमेव । क्षिग्धदृष्टिस्तु शृङ्गाररस एवोत्पद्यते रतिभावान् । यदाह—

व्याकोपस्नेहमधुरा स्मिततापमिभाषिणी ।

अपान्नभ्रुकृता दृष्टिः क्षिग्धैयं रतिभावजा ॥

अहो आश्चर्यं । कामः स्वतामात्मीयतां पश्यति । मत्कृतमिदं सर्वमिति कृत्वा
तत्रेत्याशयः ॥ २ ॥

विदूषकः—भो राजन् न मे हस्तः प्रसरति । बाहूमात्रेण जाप्यसे । जि
ज्ये । कुतः किल ? स्वयमेवास्मि आकुलीकृताश्रुकारणं पृच्छसि । भिन्नार्थं

स्पष्टार्थम् । यद्वेतसञ्च कुञ्जकलीलां चिहम्बयति तत् किमात्मनः प्रभावेण उत नदीवेगस्य ।-ममापि भवान् । युक्तं नाम एवं त्वया राजकार्यमुज्जित्वा सादृशं चास्त्रलितप्रदेशं यथास्यादेवं चनचरैकवृत्तिना भवितव्यमिति किमत्र मन्त्र्यताम् । अहं पुनर्ग्राहणः सत्यं प्रत्यहं आपदराक्षुनिकानुगमनेः संक्षोभितसन्धिषण्वानामात्मनो गात्राणामप्यनीशोऽस्मि संवृत्तः । तत् प्रसीदाद्य एकाहमपि तावद् विश्राम्यते । अज्ज इत्यत्रार्थे इत्यर्थोऽपि संगच्छते ।

कण्वदुहितरं शकुन्तलाम् । मृगयामाखेटकं प्रति निरुत्कण्ठम् । आहित-
सायकमर्पितवाणम् । सह्यसति सहयासम् । संविभागो वण्टनं मिलनं
वा ॥ ३ ॥

अत्रभवान् किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयते । अरण्येषु खलु मया रुदितम् ।
यस्योऽरण्यरुदितं कश्चिन्न गृणोतीत्याशयः । तेन हि चिरं जीव । आज्ञापयतु
भवान् । सहायेन द्वितीयेन । किं मोदकखादने ? गृहीतः प्रणयः । प्रणयो
याच्या । “प्रणयः प्रेम्णि विश्वासे याच्याविश्रम्भयोरपि” इति विश्वः ।
दौघारिकः—आज्ञापयतु भर्ता । रेवतक इति दौघारिकनाम । सेनापतिघातके-
वैचो राजा गात्रं शरीरं विभर्ति । कथंभूतं तत्, प्राणाः सारः स्थिरांशो यत्र
तत्तथा । अपचितमपि कृशमपि । व्यायतत्वाद् दैर्घ्याद् अलक्ष्यम् । फलेशलेयीः
परिश्रमलवैरभिन्नमसंशयम् । गिरिचरः पर्वतचारी नागो हस्तीय । “राजा
भट्टारको दैवः” इत्यमरः । “मतद्भजं गजो नागः” इति च ॥ ४ ॥

दौघारिकः एत्वेन्वार्यः । एषोऽनुषचनदत्तकर्णो भर्ता त्यामेव प्रतिपालयति ।
तदुपसर्पत्यार्यः । जयति जयतीति द्विरुक्तिर्वीप्सायाम् । आरांसायां लोटि
जयतेरनभिधानादित्युत्त्वप्रतिषेधान् । गृहीतप्रचारमवच्छेदयम् । सूचितश्चापदं
लक्षितव्याघ्रादिकं अरण्यं वनोद्देशः । तन् किमिति स्थीयते ? यथा च आपद-
मारणे सनुयोगः क्रियतामित्याशयः । मृगयापवादिना आखेटकदूपकेण माय-
व्येन विदूपकेण । विदूपकः—अत्रभवान् राजा प्रकृतिमापन्नः । त्वं तावद्
दास्याः पुत्रक इतो अटवीमाहिण्ड गच्छ । यावन्नासिकाया लोलुपस्य कस्यापि
जीर्णर्क्षस्य मुग्धे न निपतितो भवसीति । “शृष्टाच्छभज्जभज्जकाः” इत्यमरः ।
वेधेयो मूर्खः । प्रलपत्यर्थशून्या वाचो वदतु । “मूर्खवेधेयवालिशाः” इत्यमरः ।
“प्रलापोऽनर्थकं वचः” इति ।

मृगयाभ्रमणे निदर्शनं मेद इत्यादि । लघुत्वं दूनं घन्विनामेव भ्रमणात् । मृगयां व्यसनमकार्यं मिथ्या वदन्ति । अन्य इति शेषः । यतः ईदृक् विनोदः सुखं कुतः कस्माद् भवेदपि तु न कुतोऽपोत्यर्थः ॥ ५ ॥

निपानसलिलं महिषा गाहन्ताम् । मृगकुलं रोमन्धं अभ्यस्यतु । पल्लवेऽल्पसरसि वराहपतिभिः शूकरश्रेष्ठैः मुस्ताक्षतिः मुस्ताखण्डनं क्रियताम् । इदमस्मद्वनुश्रु विश्रामं लभतामित्यन्वयः ॥ ६ ॥

पूर्वगान् पूर्वादिगामिनः । धानुष्कान् धनुर्बान् । शमप्रधानेषु शान्तिप्रधानेषु । गूढं गुप्तम् । हि यतः । अन्यतेजः सूर्यतेजः ॥ ७ ॥

भो उत्साहहेतो निष्क्रम । स्वनियोगं द्वाःस्थितारूपम् । अशून्यं कुरु द्वाःस्थो भवेत्यर्थः । यद्देव आह्वापयति । विदूषकः—कृतं भवता निर्मलिकम् । तावदेतस्मिन् पादपञ्चायाधिरचितयितानकसनाथे शिलातले उपविशतु भवान् । यावद्दहमपि सुखासीनो भवामि । एत्वेतु भवान् । चक्षुःफलमतिरूपवस्तुदर्शनरूपम् । परमतिशयम् । यद् भवानेषामपतस्तिष्ठति तथा च स्वमेव दृष्टः । आत्मानं स्वम् । भवान् मां स्वात्मनोऽभिन्नमियाकलयन् मां कान्तं पश्यतीत्यभिप्रायः । आश्रमललामभूतां आश्रमलंकरणभूताम् । विदूषकः—भवतु, नारय भ्रसरं वद्वेयिष्यामि । भो यतस्तावत् सा तपस्विकन्यका अनभ्यर्थनीया तत् किं तथा दृष्टया । निराकृतनिमेषाभिः निनिमेषाभिरित्यर्थः । लोक इन्दुफलां केन भावेन अभिप्रायेण पश्यत्यपि तत्र रमणीयतादर्शनसुखेनैवेत्यर्थः ॥ ८ ॥

परिहार्यं त्याग्ये अनुपादेये इति यावत् । तन्मुनेरपत्यं शाकुन्तलाख्यं किल निश्चितं ललिताप्सरोमयं मनोहराप्सरःसंभूतं उज्जितं त्यक्तम् अनन्तरमधिगतं मुनिनेत्यर्थः ॥ ९ ॥

विदस्य आकुक्षितम् अक्षिगण्डादि यथास्यादेयं हसित्वा । यदाह भरतः—

आकुक्षिताक्षिगण्डं च सख्यं मधुरं यथा ।

फलागर्तं सानुरागं नृणां विदसितं भवेत् ॥ इति ।

भो यया फस्यापि पिण्डगर्ज्जरिकाया उद्वेजितस्य तिल्लिलामिलापो भवति तथा स्त्रीरत्नहारिणी भवत इयमभ्यर्थना । स्त्रीरत्नमन्तःपुरस्त्री । पिण्ड-

खजूरिका इततीतिप्रसिद्धा सा चातिमधुरा । तिनितलिकात्यम्ला । तथात्रापी-
त्यर्थः । अथादीः उक्तवानसि । तत्खलु रमणीयं 'यद् भवतो विस्मयमुत्पाद-
यति । "विस्मयोऽद्भुतमाश्चर्यम्" इत्यमरः । चित्त इति । नु वितर्के । सौरज-
सृष्टिः शकुन्तला प्रतिभाति । कीदृशी, अपरा न विद्यते परा भ्रेष्टा यस्याः सा
तथा । "जातौ जातौ यदुत्कृष्टं तद्धि रत्नं प्रचक्षते ।" ॥ १० ॥

विदूषकः—सर्वथा प्रत्यादेशः सा रूपवतीनाम् । "प्रत्यादेशो निराकृतिः"
इत्यमरः । अनाघातमित्यादि । तद्रूपं शकुन्तलारूपं कर्तुं सविशेषणमनाघातं पुष्पं
पुष्पमित्यादि योज्यम् । करकहैर्नखैरलूनमसिद्धं किसलयं नवपल्लवम् ।
अनामुक्तमपरिधृतं रत्नं पुष्परागादि । मधु सौद्रं पुष्परसो वा । पुष्पानाम्
अखण्डं सकलं फलम् । अत्र तु राक्षसतुर्थी गुणकीर्तनरूपा कामावस्था ।
यदाह—“चतुर्थे गुणकीर्तनम्” इति ॥ ११ ॥

विदूषकः—तेन हि लघु लघु गत्वा परिणयतु भवान् । सा कस्यापीकुक्षी-
तैलचिक्छशीर्षस्य तापसस्य हस्ते पतित्यति । परवती परायत्ता । अथ
भवन्तमन्तरेण कीदृशः पुनरस्या दृष्टिरागः ? अभिमुख इत्यादि । तथा
शकुन्तलया मदनः कामः न विवृतः प्रकाशितो न च संवृतो गोपितः । तथा
च बहुभयसाक्ष्येण मध्यस्थं भावं नीत इत्यर्थः । अत इति हेतौ । विनयेन
धारिता वृत्तिर्वर्त्तनं व्यापारक्षमत्वं यस्य स तथा । यतो मध्यभिमुखे तथा
ईक्षितं निरीक्षितं सहृतं संकुचितम् । हसितं च हृतम् । कर्मभूतं तत्,
अन्यनिमित्तकथया उदय उदयो यस्य तत् तथा । अन्यकथाव्याजेन हसितमि-
त्यर्थः । यद्वा तथा अन्यनिमित्तकथोदयं यथास्यादेवं हसितम् । एतच्च सर्वं
मदनरागद्योतकम् । हसितलक्ष्यं च भरते—

उत्पुल्लानननेत्रं तु गण्डैर्विकसितैरथ ।

किंचिद्वक्षितवन्तं च हसितं तद् विधीयते ॥१२॥

विदूषकः—किं खलु दृष्टमात्रेण तयाङ्गमारोहतु । तथा च तत्प्राप्ती व्यव-
सायमाचरेति तात्पर्यार्थः । मिथःप्रस्थाने परस्परगमने मिथो रदति वा ।
“मिथोऽन्योन्यं रक्षस्वपि” इत्यमरः । दर्भाङ्गुरेण गुन्नाङ्गुरेण । “अस्त्री गुनां गुणो
दर्भः” इत्यमरः । अफाण्डे अनिमित्तम् । दुमाणां शाखासप्तफलसंयुक्तम् ।

व्याजादेतन्मय्यनुरागेण विलम्बनिमित्तं कृतवतीति भावः ॥ १३ ॥

विदूषकः—गृहीतपाथेयो भवान् कृतस्तया । अनुरक्षितं त्वया तपोवनमिति तर्कयामि । व्यपदेशेन व्याजेन । कोऽपरो व्यपदेशः । ननु भवान् राजा । नीवारपट्टभागं मे तापसा उपहरन्त्विति । निर्वापयन्ति प्रयच्छन्ति । वर्येभ्यो ब्रह्मक्षत्रविद्यूद्रक्षत्रवर्णैभ्यः । तत् फलमर्थरूपं क्षयि विनाशि । तपःपट्टभागं तपसः पट्टमंशमक्षय्यमविनाशि । अरय्यवासिनस्तपस्विनः ॥ १४ ॥

नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे । इन्त हर्षे । सिद्धार्थं सिद्धप्रयोजनं स्वः प्रभवाव आवाभिति शेषः । दीवारिकवाक्ये । जयति जयति भर्ता । एतां द्वौ ऋषिकुमारौ प्रतीहारभूमिमुपस्थितौ । अचलम्ब शीघ्रम् । यद्देश आज्ञापयति । ऋषिभ्यां सह प्रविश्य दीवारिको वदति—इत इत एतस्मागच्छतम् । एको ऋषिकुमारः—विश्वसनीयता सौम्यता । अमुना राज्ञा । सर्वभोग्ये आश्रमे गार्हस्थ्ये । अयं राजा संचिनोति धर्तुलीकरोति । अस्यापि राज्ञो राजपूर्वो मुनी राजमुनिरिति पुण्यः शब्दो मुहूर्त्तं वारं वामाकाशं स्पृशति । वशिनो जितेन्द्रियस्य । चारणद्वन्द्वेन नर्तकमिथुनेन गीतः ॥ १५ ॥

द्वितीय ऋषिपुत्रो वदति इत्यर्थः । बलभित्सव इन्द्रसखः । राजाहः—सखिभ्यष्टच् इति टच् समासान्तः । नैतदिति—तत्र चित्रमद्भुतं यदयं राजा एकोऽद्वितीयः श्रेष्ठो वा कृद्व्यां समस्तां धरित्रीं पृथिवीं विभात । अत्रोत्तरार्ध-वाक्यार्थो हेतुः । समितिषु सङ्ग्रामेषु अधिज्यो दत्तप्रत्यखिकः । पीरुहूते इन्द्र-संबन्धिति ॥ १६ ॥

अभ्यर्थयन्ते प्रार्थयन्ते । तत्रभवतो मान्यस्य । कुलपतेस्तपस्विवर्गमुख्यस्य ।नोऽस्माकम् । अनुगृहीत इत्युभावुदिस्य विनयवचः । अथ शकुन्तला-दर्शनप्रकारलाभाभिप्रायादिति भावः । विदूषकः—अपचार्यं निभृतम् । अयमि-दानीं तेऽनुकूलो गलहस्तः । उपस्थापय उपस्थितं कुरु । दीवारिकः—यद्देश आज्ञापयति । आपन्नानां आपद्रुतानां । “आपन्न आपद्रुताः स्यात्” इत्यमरः । भयात् त्राये रक्षणे । दीक्षिताः रक्षणरूपव्रतिनः ॥ १७ ॥

विदूषकः—प्रथममनपवाधमासीत्, साम्प्रतं राजसवृत्तान्तेन सापवादं कीतूहलमित्यनुपपन्नः । एष तव रक्षीभूतोऽस्मि । दीवारिकः—सज्जो रथो वर्तते

भर्तुर्विजयप्रस्थानमपेक्षमाणः । साम्प्रतं पुनरेष नगराद्देव्या अनुप्रेषितः करभक
 आगतः । राजा—अञ्जुभिर्मतिभिः । “नाट्योक्तौ गणिकाञ्जुका” इत्यत्रामरव्या-
 ख्याने, अञ्जुं मातरं कायति, वेश्या हि मातृत्वे व्यवस्थापितां कुट्टिनीं पुरुषा-
 नुसरणे शब्दयतीति श्रोकरलिखनादञ्जुशब्देन माताऽवगम्यते । अथ किम् ।
 “अथ किं स्त्रीक्रियालापे” इति भरतः । करभक एष भर्ता । तदुपसर्प ।
 करभकः—उपसृत्य संनिधानं गत्वा प्रणम्य—जयति जयति भर्ता । देव्य
 आह्वापयन्ति । किमाह्वापयन्ति ? आगामिनि चतुर्यदिवसे पुत्रपिण्डपर्युपासनो
 नाम उपवासो भविष्यति । तत्र दोषायुपाऽवरयं धर्यं संभावयितव्या इति ।
 पुत्रपिण्डपर्युपासनं पुत्रशरीरप्रजननप्रतं पुत्रजैति प्रसिद्धम् । “पिण्डो धले
 देहमात्रे निवापे च निगद्यते” इति मेदिनीकरः । विदूषकः—विहस्याकुञ्चिता-
 क्षिगण्डादि यथा स्यादेवं हसित्वा—भोत्रिशकुटिवान्तरा तिष्ठ । यथा त्रिशकुः
 स्वर्गमर्त्ययोरन्तरा मध्येऽन्तरीक्षे स्थितस्तथा त्वमपीत्यर्थः । यथाह—“त्रिशकु-
 रुपभोगाय न द्यौरपि न भूरपि” इति । कृत्ययोः कर्तव्ययोः । मनः कर्तुं ।
 द्वैधीभवति इत्यत्र अभूतवद्भावे कृष्णस्तियोगे संपद्यकर्तरि च्विरिति
 च्विप्रत्ययान्तः । पुरोऽग्रे । शीते पर्वते । स्रोतोवहां नदीनाम् । “स्रोतस्वती
 द्वीपवती स्रवन्ती निम्नगापगा” इत्यमरः । च्विप्रत्ययान्तवया हलन्तत्वम् ।
 स्रोतः प्रवाहः । “स्रोतोऽन्युसरणं स्वतः” इत्यमरः ॥ १८ ॥

आवेश बोधयित्वा । तत्रभवतीनां मान्यानाम् । पुत्रकार्यं पुत्रकर्तव्यम-
 नुष्ठानं कर्तुम् । विदूषकः—भो मा शक्तसमीरुक्तं मामवगच्छ । तेन हि यथा
 युवराजानुरूपेण गन्तव्यं तथा गमिष्यामि । अनुयात्रिकान् पश्चादनुगामितः
 सैनिकानिति यावत् । तेन हि युवराजोऽस्मि संश्रुतः । इमां प्रार्थनां शकुन्तला-
 विपयिणीं अन्तःपुरेभ्यो चधूयः । क त्रयमिति । अत्यन्तासम्भवे द्वौ फौ
 प्रयुज्येते । परोक्षमन्मथोऽज्ञातकामः । मृगशावैर्हरिणशिशुभिः । जनः शकुन्तला-
 रूपः । परिहासमिजल्पितं फौतुकोक्तम् । परमार्थेन तत्त्वेन ॥ १९ ॥ एवमेव ॥



इति श्रीनरहरिविरचितामिश्रानशकुन्तलटिप्पण्यां
 द्वितीयोऽङ्कः ॥

ततः प्रविशति यजमानशिष्यो वदति चेत्यन्वयः । तत्रभवति मान्ये ।
निरुपप्लवानि निर्विघ्नानि । व्यपोहति दूरीकरोति ॥ १ ॥

आकाशे लक्ष्ये बद्धवेतियोज्यम् । उशीरानुलेपनं वीरणमूलानुलेपनम् ।
मृणालं विसं तद्वन्ति तद्युक्तानि नलिनीदलानि पुटकीपत्राणि । शरीरनिर्वा-
पणाय शरीरस्वास्थ्याय । उच्छ्वसितं प्राणाः । वैतानं यज्ञभयम् । शान्त्युदकं
शान्तिकारकं जलम् । इति निःक्रान्तः । प्रवेशकः ।

विदतापसविप्राचैर्मुनिकञ्चुकिभिस्तथा ।

प्रवेशकमपोच्छन्ति सन्तः संस्कृतभाषिभिः ॥

अङ्गानामन्तराले तु संचिप्रार्थः प्रयोक्तृभिः ।

मृत्युद्वयकथावद्धः कर्त्तव्यस्तु प्रवेशकः ॥

प्रवेशयतीति प्रवेशको गयन्तात् एवुला साधितत्वादङ्गेषु प्रधानपात्रप्रवेश-
सूचक इति ।

❀

❀

❀

❀

तपसो वीर्यमिति यलाद्ग्रहणे भयसूचनाय । बाला पौडशवर्षाभ्यन्तर-
वयस्का । “बालेति गीयते नारी यावत् पौडशवत्सरम्” इति भरतः । स मदना-
वस्थ इत्यत्रोद्वेगरूपा पञ्चमी क्रमावस्था । यदाह भरतः—“उद्वेगः पञ्चमे
प्रोक्तः” इति । परवती परायत्ता । ततः शकुन्तलातः ॥ २ ॥

श्रीर्वो वद्वानलः ॥ ३ ॥

तामधिकृत्येति अभिमतत्वे हेतुः ॥ ५ ॥

अनुक्रोशः साक्षेपक्रोधः । सङ्कल्पशतैः मानसकर्मशतैः इच्छाभिरिति
यावत् । “सङ्कल्पः कर्म मानसम्” इत्यमरः । अमीक्ष्यं वारंवारम् । मय्येव
युक्तमित्यस्याभिप्रायो नान्यस्मिन्निति ॥ ६ ॥

श्रुते विना । शरण्यां शरण्याहं रक्तकमिति यावत् । बालपादपवीध्या बाल-
वृक्षपङ्क्त्या । “वीध्यालिखावलिः पङ्क्तिः” इत्यमरः । तत्रभवती शकुन्तला न चिरं
गता अचिरगतेत्यर्थः । अत्र हेतुरग्रिमपद्यम् ।

न संमीलन्ति न संकुचन्ति । बन्धनं धृन्तं तस्य कोपा अभ्यन्तराणि ।
“धृन्तं प्रसवबन्धनम्” इत्यमरः । किसलयच्छेदाः द्विप्रपल्लवखण्डाः ॥ ७ ॥

प्रयातः प्रकृष्टो घातः । वायुर्गुणत्रयवान् कविभिर्वर्ण्यते । तन्नारविन्द-
सुरभिरिति मृदुः सुरभिः । कण्वाहीत्यनेन शीतलो ज्ञेयः । तथा च कवि-
कण्ठहारे—

शैत्यं च मान्द्यं च सुगन्धिता च ख्याता समीरस्य गुणास्त्रयस्ते ।

सर्वे तु तस्मिन् समयाचिनोऽभी मुख्येन गांशेन च योजनीयाः ॥ इति ॥ ७ ॥

नेत्रनिर्वाणं नेत्रसुखम् । सख्यां प्रियंवदानुसूये । हला शकुन्तले ! अपि
सुखायते ते नलिनीपत्रवातः । शकुन्तला शून्याभिनयं अक्षातबीजनं यथास्या-
देवं किं बीजयतः प्रियसख्या ?

सावार्थं सपीडम् । यद्यपि न तु प्रीप्सस्यैतद्युवतिषु सुभगमपराद्धं तथा च
कामस्यैव विजृम्भितमेतदिति भावः ॥ १० ॥

अनुसूया—हला शकुन्तले अनभ्यन्तरे आयां मदनगतस्य वृत्तान्तस्य ।
किंतु यादृशी इतिहासकथासु ‘कामिजनानामवस्था भूयते तादृशी वयापि इति
तर्कयामि । “इतिहासः पुरावृत्तम्” इत्यमरः । तत् कथय किं निमित्तं ते आयास
इति । यिकारं परमार्थबोधात्थानारम्भः प्रतीकारस्य । तर्क उद्दः मदीय इति
भावः ।

शकुन्तला—आत्मगतमनन्यप्रकाशम् । बली महान् मे आयासः न सहसा
शक्नोमि निवेदयितुम् । प्रियंवदा—सखि सुष्ठु खल्वेपा भणति । तत्
किमात्मनोऽनुपेक्षसे । अनुदियसं परिहीयसेऽङ्गेषु । लाघव्यमात्रकच्छायां न
मुञ्चसि ।

राजवाक्ये—अवितथं स्वरूपम् । तथा हीत्युपदर्शने । क्षामेति । अस्याः
शकुन्तलायाः क्षामक्षामकपोलं अतिरुशकपोलं आननं सुखम् । उरो हृदयं
काठिन्ययुक्तस्तरं कठिनतया सहितौ स्तनौ यत्र स तथा । भण्योऽवलग्नः क्षीण-
तरोऽतिक्षीणः । प्रकामचिन्तावतिभाग्रनग्नौ अंसो पादमूले । द्रविः कान्तिः

पाण्डुरा धूसरा । शोच्या च प्रियदर्शना चेत्यत्र चकारद्वयमुभयप्राधान्य-
शोतकम् । पत्राणां शोपणेनापनायकेन मरुता वायुना माघवी वासन्ती “माघए”
इति प्रसिद्धा । “वासन्ती माघवी लता” इत्यमरः ॥११॥

शकुन्तला—निःश्वस्य निःश्वासं त्यक्त्वा—कस्य वान्यस्य कथयितव्यम् ।
किन्तु आयासकर्त्री युययोर्भविष्यामि । उभे प्रियंवदानुसूये—सखि अत एवा-
ययोर्निर्वन्धः । विभक्तं खलु दुष्टं सद्यवेदनं भवति । न न वक्ष्यति अपि तु
वक्ष्यत्येव । द्वौ निपेधौ प्रकृत्यर्थं गमयतः । द्वितीयनिपेधस्य प्रथमनिपेधनिपे-
धकत्वादिति । आधिर्मानसी व्यथा तद्धेतुं सत्कारणम् । “पुंस्याधिर्मानसी
व्यथा” इत्यमरः । “हेतुर्ना कारणं बीजम्” इति च । विद्युत्स्य पूर्वमेव वदनं
परिवृत्तं ॥ १२ ॥

शकुन्तला—यतः प्रभृतिं सं तपोवनरक्षिता राजर्षिर्दर्शनपथं गत इत्यर्थोक्ते
ग्रीडां नाटयंतीत्यश्रुत्यन्तानुरागप्रकाशनमेव हेतुः । “मन्दाचं ह्रीस्त्रपा ग्रीडा
लज्जा” इत्यमरः । उभे—कथयतु कथयतु प्रियसखी । तत आरभ्य तद्रतेना-
भिलाषेण एतावदवस्थास्मि संवृत्ता । उभे—दिष्टया इदानीमनुरूपस्तेऽभि-
निवेशः । दिष्टया भाग्येन । अथवा सागरं वर्जयित्वा कुतौ महानद्यापसर्त-
व्यम् । राज्ञवाक्ये—स एव स्मरः निर्वापयिता सुखहेतुरेतस्यां मद्विषय-
कामिलापजनकत्वादिति । अत्र मेघस्तेन श्यामं नीलः । “अभ्रं मेघो वारिवाहः”
इत्यमरः । तपस्तप्ये ग्रीष्मापगमे वर्षासु । “निदाघ उष्णोपगमं उष्ण उष्णा-
गमस्तपः” इत्यमरः ॥ १३ ॥

शकुन्तला—यद् युययोरनुमतं तदा तथा प्रयत्नेयां यथा तस्य राजर्षेरनु-
कम्पनीया भवामि । अथान्यथा तत् प्रसीदतं सिद्ध्यतमिदानीं मे उदकम् । मद-
नानलात् मम प्राणदानमेव निस्तारयेति तात्पर्यम् । राज्ञवाक्ये—विगर्पञ्चेदि
संशयापनायकम् । प्रियंवदा—जनान्तिकं शकुन्तलां मुञ्चयित्वा अनुसूयां
सद्योऽकृत्येत्यर्थः । अनुसूये दूरगतमन्मयाक्षमा इयं कालहरणस्य । अनुसूया-
अत्र क उपायो भविष्यति येन सख्या अविलम्बितं निमृत्तं च मनोरथं सम्पा-
दयायः । अविलम्बितं शीघ्रम् । प्रियंवदा—निमृत्तमिति प्रवर्तितं, शीघ्रमिति
न दुष्करम् । अनुसूया—कथमिष । प्रियंवदा—ननु सोऽपि राजर्षिरितस्मिन्

तपोवने त्रिगुणदृष्टिसूचिताभिलाष एतेषु दिवसेषु प्रजागरणकुश इव लक्ष्यते । राजवाक्ये अशिशिरतरैरत्युष्णैः । निशि निशि प्रतिरात्रम् । भुजन्त्यस्तो योऽपाङ्गो नेत्रप्रान्तरस्तेन प्रवर्त्तिभिः । मण्डियन्धनात् करमूलात् । कनकवलर्यं सुवर्णकङ्कणं प्रतिसार्यते उपरि नीयते ॥ १४ ॥

प्रियंवदा—हलाऽनुसूये मदनलेखोऽस्य क्रियताम् । कृत इत्यभ्याहारादेतन्निमित्तमित्यर्थः । तमहं सुमनोगोपितं कृत्वा देवताव्यपदेशेन तस्य राजर्षेर्हस्ते पातयिष्यामि । सुमनः पुष्पम् । व्यपदेशो व्याजः । अनुसूया—सखि रोचते मे सुकुमार एव प्रयोगः । किं वा शकुन्तला भवति ? शकुन्तला—सख्या नियोगोऽपि विकल्यते । प्रियंवदा—तेन ह्यात्मन उपन्यासानुरूपं चिन्तय किंचिल्ललितपदनिबन्धितां गीतिकाम् । शकुन्तला—आहं चिन्तयिष्यामि किं तु अयधीरणाभीरुकं वैपते मे हृदयम् । अयधीरणा अवलेपो राजकुतः ततो भीरुकं समयम् । राजवाक्ये अयमिति—अयधीरणाभावद्योतकं पद्योत्तरार्धम् । प्रार्थयिता याचकः श्रियं लक्ष्मीं लभेत वा न वा । अन्यथा पुनः श्रियो लक्ष्म्या तुरापोऽर्थाद् याचकः कथं भवेदपि तु लक्ष्म्या न याचकवैर्यं किन्तु याचकस्य लक्ष्मीप्राप्तिं संशयो भवति । एवं स्वप्नो ममावधीरणाशङ्का भवति न मत्तो भवत्या इति ॥१०॥

सोऽयमुपस्थितः । प्रणयेन प्रेम्णा उत्सुक उत्कण्ठितः । रत्नं कर्तुं नान्विष्यति जनमित्यर्थान् । तत् रत्नमेव कर्म । हि यतः ॥११॥

सख्यौ—आत्मगुणधर्मानिनि को नाम संतापनिवारणकर्त्री शारदीं ज्योत्स्नामातपत्रेण द्युत्रेण वारयिष्यति । शकुन्तला—सस्मितं सेपद्मासम् । स्मितं तूत्तमजनकर्तृकमेव । यदाह भरतः—

ईपद्विकसितैर्गण्डैः कटाक्षैः सौधवान्वितैः ।

अलक्षितद्विजद्वारमुत्तमानां स्मितं भवेत् ॥

नियोजितास्मि । पदानि गीतपदानि । सखि चिन्तिता मया गीतिका । असंनिहितानि पुनर्लेखसाधनानि । लेखसाधनानि मसीपत्रादीनि । प्रियंवदा—शृणुयस्तावदस्या गीतिकाया अक्षराणि । तयोऽस्मिन् सुकठोरत्रिगुणनलिनीपत्रे पत्रच्छेदमक्ष्या नग्येर्निक्षिप्तवर्णां करिष्यसि । साम्प्रतं पठयतां तावत् । शकु-

न्तला—शृणुतं तावदेनां विशदार्थास्ति न वेति । विशदार्थां स्पष्टार्थां । उभे-
अवहिते स्वः । शकुन्तला पठति—

तव न जाने हृदयं मम पुनर्मदनो दिवा च रात्रौ च ।

निष्कृप तपति धलधत् त्वयि कृतमनोरथानि अङ्गानि ॥

लेखप्रस्तावना तु नार्या भाषप्रकाशिका । यदाह कविकण्ठहारे ।

लेखप्रस्तावनैः स्निग्धैरीक्षितैर्भृदुभाषणैः—

दुस्तीसंप्रेषणैर्नार्या भाषाभिन्न्यक्तिरिष्यते ॥ इति । १८ ॥

सख्यौ—प्रियंवदानुसूये—विलोक्य राजानमित्यर्थात् । स्वागतं यथाचिन्तित-
फलस्याविलम्बितो मनोरथस्य । शकुन्तला 'आत्मगतमनन्यप्रकाशम् । हृदय
तथा उत्तम्य इदानीं न किञ्चिदुपपद्यसे । राजवाक्ये—ते तव गात्राणि शरीराणि
उपचारमभ्युत्थानार्घ्यदानादिरूपं नार्हन्ति मरुत इति शेषः ॥ -० ॥

अनुसूया—इमं शिलातलैकदेशमलंकरोतु वयस्यः । प्रियवयस्यः प्रियः
सखा यद्वा प्रियायाः सख्या वयस्यः सखा अयमिति प्रियवयस्यः । अथ च
प्रियाप्रियविपयिणी यस्या मत्सखी यस्येति ध्वनिः । कश्चित् कामप्रवेदने ।
प्रियंवदा—लब्धौपध इदानीं शुभं गमिष्यति । अनुसूया—जनान्तिकं प्रियं-
वदया सममन्योन्यं यथास्यादेवम् । प्रियवदे—प्रेक्षस्व तावत् मेघवाताहतामिव
प्रीप्समयूरीं निमेषान्तरेण प्रत्यागतप्राणां प्रियसखीम् । प्रियंवदा—महाराज
द्वयोरपि युवयोरन्योन्यानुरागः प्रत्यक्षः । सखीस्नेहः पुनर्मां पुनरुक्तवादिनां
करोति । अनुसूया—आश्रमवासिना जनेन राज्ञोऽन्तःपुरेण भवितव्यमिति
न एष धर्मः । विवक्षितं वक्तुमाकाङ्क्षितम् । अस्मात् उक्तात् परमन्यत् किं
तत् वक्तव्यमित्यर्थः । प्रियंवदा—तेन हि इयं नः प्रियसखी त्वामेवोद्दिश्य
भगवता मकरकेतुना इमामवस्थां प्रापिता । तदर्हस्यभ्युपपत्त्या जीवितमस्या
अवलम्बितम् । शकुन्तला सोपालम्भगाह—अलं युवयोरन्तःपुरविरहपर्यु-
त्सुकेन राजर्षिणाऽवरुद्धेन । राजवाक्ये—हे मदिरेक्षणे मनोहरनयने ममेदं
हृदयं अनन्यपरायणं त्वद्गतं अन्यथा अन्यपरायणमन्यगतं यदि समर्थवसे
जानासि तदा मदनवाणहतोऽप्यहं पुनर्दत्तः स्यामिति योजना । तथा चाभि-
हतस्य हननं बृहज्जनस्य न योग्यमिति भावः ॥ २१ ॥

अनुसूया—वयस्य बहुवल्लभा राजानो भवन्ति । तद्यथा नः प्रियसखी
अन्यजनशोचनीया न भवति तथा निर्वाहयिष्यसि । बन्धुजनेति क्वचित्
पाठे बन्धुजनशोचनीया इति बोद्धव्यम् । परिग्रहबहुत्वेऽपि पत्नीषु बहुत्वेऽपि ।
समुद्रो वसनं यस्त्रं यस्या उर्याः तथा चासमुद्रान्ता पृथिवी शकुन्तला च ।
इमे द्वे मे कुलप्रतिष्ठे इति योजना । शकुन्तलापक्षे समुद्रवसना सचिह्नवसना ।
यद्वा धिरहसहितचिह्नवसना । यद्वा मुद्रा अङ्गुरीयकं तत्सहितवस्त्रा । यद्वा
समुद्रे वसतिर्यस्याः सेयं लक्ष्मीः । यद्वा मुद्रं हर्षं राति ददाति मुद्रम् । मुद्रं च
तत् वसनं चेति समुद्रवसनं तेन सह वर्तते समुद्रवसना हर्षद्वयसहितेत्यर्थः ।
यद्वा हर्षदावस्थानसहिता । रा दाने धातुः । “परिग्रहः कलत्रे च मूलस्वीकारयो-
रपि” इति मेदिनिकरः । अनुनयोऽयमलंकारः । तथा च कविकण्ठहारे—

वचसा कर्मणा प्रीतिर्यस्मिन्ननुनयो हि सः । इति ॥ २२ ॥

उभे—निर्वृत्ते स्वः । शकुन्तला—जनान्तिकं राजानमपवार्य—सख्यौ मर्पयतं
लोकपालम् । यदस्माभिर्विश्रम्भपरवतीभिरुपचारातिक्रमेण भणितं तन्मृष्यता-
मिति । उपचारातिक्रमेण अवधीरगोत्यादिना निष्कृपेत्यादिना च । सख्यौ—
सस्मितं सेपद्मासं येन त्वया मन्त्रितं स एव मर्पयतु । अन्यस्य जनस्य कः
प्रत्ययः । येनेति सहार्थे तृतीया । शकुन्तला—अर्हति खलु महाराज इममयुक्त-
वचनं सोढुम् । परोक्षं तावत् किं न मन्त्र्यते । राजवाक्ये—अङ्कुरेविताह्वे
शरीरसत्कार्ये कुसुमास्तरणे पुष्पशय्यायाम् । अवकाशं शयनार्थमित्यर्थात् ।
सुजनो हि स्वसंकोचमपि विधाय परोपकारं करोतीति भावादाह सुजनत्वादिति ।
स्वजनत्वादिति पाठे तवाहं स्वः स्वकीयो जन इति यद्यवकाशमनुमन्यसे
स्वीकुरुष्व इत्यर्थः ॥ २३ ॥

प्रियंवदा—नैतावन्मात्रेण परितुष्टिर्भविष्यति । शकुन्तलां राजानं षोडशम् ।
शकुन्तला—विरम दुर्ललिते । एतावदवस्थां गतयापि मया क्रीडसि त्वम् ।
एतावदवस्थां परायस्ति अथच.....तथा चेदानीमत्र स्थित्वा मया सह क्रीडां
कर्तुं न युज्यते भवत्या । अर्हं प्राप्ताभिलाषा । तत् त्वं बहिर्गच्छेति भावः ।
विदिताभिप्राया अनुसूया निर्जनदानाय सकपटमाह—यद्विर्वाहमवलोक्य—एष
तपस्वी मृगपोषक इवस्ततो दत्तदृष्टिर्नूनं यूयात् परिग्रहः पर्युत्सुको मातरमनु-

संधत्ते, तत् संयोजयामि तावदेनम् । तपस्वी वराकोऽनुकम्प्यः मृगपोतो हरिणबालकः । प्रियंवदा स्वगमनाय व्याजमाह—सखि चपलः खल्वेप दुर्विनीतः । न एनं योजयितुमेकाकिनी पारयसि । तदहमपि सहायत्वं करिष्ये । शकुन्तला—सख्यौ न युवयोर्गमनमनुमन्ये । असहायिन्यस्मि । उभे—प्रियंवदानुसूये—स्वमिदानीमसहायिनी यस्याः पृथिवीनाथः समीपे वर्तते । शकुन्तला—कथं गते प्रियसख्यौ । सखीभूर्मा सखीस्थाने । उत पद्मान्तरे संवाहयामि मर्दयामि ॥ २४ ॥

शकुन्तला—न माननीये जने आत्मानमपराधयिष्यामि । शिषू । अपरिनिर्वाणो मध्याह्नत्वात् । शकुन्तला—मुख मुञ्च । न खल्वहमात्मनः प्रभवामि पितुरायत्तत्वात् । यद्वा भवत एवेदानीं प्रभवत्त्वादिति भावः । अथवा सखी-माग्रशरणा किमिदानीमत्र करिष्यामि । ताभ्यामपि त्यक्ता । हृदये स्वीकार एव । अथ च ताभ्यां यत् कार्यते तत् करणे न मे दोष इति रहस्यम् । धिगिति श्रुत्वा राज्ञः प्रकृते प्रशियिलत्पशङ्काम्युदासायाह—न खल्वहं महानुभाष भणामि । वैद्यमुपालभे । शकुन्तला—कथमिदानीं नोपालप्स्ये यदात्मनोज्जीशां मां परशुषैः प्रलोभयति । राजा स्वगतमनन्यप्रकारम् । दयितप्रार्थनानु दयित-कर्तृकप्रार्थनानु प्रतीपा विपरीताः । द्यतिभरसुखं संयन्धसुखम् । कातराः कुटिलाः । स्वाङ्गदाने परिरम्भादौ स्वसमर्पणे । लब्धान्तरत्वात् लब्धावका-शात्वात् कालातिश्रमात् न ह्य कर्त्तव्यकाले ॥ २५ ॥

शकुन्तला—पौरव रक्षाधिनयम् । इतस्ततः श्रपयः संचरन्ति । अधिनयं मदतिक्रमरूपम् । रक्ष न कुर्वित्यर्थः । श्रपय इत्येतावता तत्संचारेऽवहितो भवेति हृदयमभ्युपगम्य एव ध्वनितं भवति । इति श्रूयते । इति किं ? पदयो मुनिकन्यका गान्धर्वेण विवाहेन परिणीता विवाहिताः अध्यानन्तरं ताश्च पितृमित्रनुमोदिताः पश्चात् स्वीकृताः । आप्याननामायमलंकारः । यदाह कथिकण्ठहारे—आख्यानं यत्र दृष्टान्तात् पुराणस्य कीर्तनम् इति । “गान्धर्व उभयो रागात्” इति स्मृतिः ॥ २७ ॥

शकुन्तला—पौरव अनिच्छापूर्वकोऽपि क्षणमात्रपरिचितोऽप्ययं जनो न धिस्मर्त्तव्यः । त्वं दूरेति न जहासि न त्यजसि । येव, यनस्पतेर्दृष्टस्य पुरो

मूलं पूर्वदिगवस्थितमूलं दिनावसानच्छायेव । इवशब्दो यथार्थे । “वृक्षमात्रे घनस्पतिः”इत्यमरः ॥ २८ ॥

शकुन्तला—आत्मगतमनन्यप्रकाशम् । हा धिक् । इदं ध्रुत्वा न मे परणी पुरोमुखो प्रसरतः । भवत्वेमिः पर्यन्तकुरवकैरपवारिवशरीरा मेक्षिष्ये तावदस्य भावानुबन्धम् । वन्धनं वृन्तम् ॥ २९ ॥

शकुन्तला—न मेऽस्ति विभवो गन्तुम् । मृणालवलयं मृणालकृतकङ्कणम् ॥ ३० ॥

अन्मोशब्द आश्चर्यवाची । दौर्बल्यशिथिलतया दोर्बल्लिशिथिलतया वा परिभ्रष्टमेतत् मृणालवलयं न मया विज्ञातम् । “दोर्दोषा भुजा भुजः”इत्यमरः । राजबाक्ये—हे प्रिये ते तवानेन लीलावलयेनैव जनो मद्रूपः समाश्वासितः । कीदृशेन, अचेतनेनापि सता भेष्ठेन । तु पुनस्त्वया चेतनयापि न समाश्वासित इत्यभिप्रायः ॥ ३१ ॥

शकुन्तला—अतोऽपरमपि न समर्थास्मि श्रोतुम् । भवत्त्वेनेव व्यपदेशेन आत्मानं दर्शयिष्यामि । व्यपदेशेन व्याजेन । परिदेवितानन्तरं विलापानन्तरम् । “विलापः परिदेयनम्”इत्यमरः । पक्षिणा चातकाख्येन । अस्य च चातकस्य । धारा जलधारा ॥ ३२ ॥

आर्यं अर्धपथे स्मृतं मया । एतस्य हस्तभ्रंशिनो मृणालवलयस्य कृते आगतास्मि । आख्यातमिव मम हृदयेन त्वया गृहीतमिति । तन्निक्षिप पतं न्यासम् । मा मामात्मानं च मुनिजने सूचयिष्यसि । तथा च “ज्ञास्यतीति ध्वनितम् । ननु भण । स्वगतगन्तन्यप्रकाशम् । का खलु गतिः । प्रकाशम्, एवं कुरु । इत्युपसर्पति सानिधानं गच्छति । प्ररोहोऽङ्कुरः । किंस्वित् वितर्कः । कामतरोर्मदनद्रुमस्य । अयं हस्तः ॥ ३३ ॥

त्परतां त्वरतामार्यपुत्रः । आर्यपुत्रशब्दो वल्लभे वर्तते । यथा ते रोचते । श्यामलता सञ्जोलए इति प्रसिद्धा । उज्ज्वलाम्बरस्त्यक्काकाशः ॥ ३४ ॥

शकुन्तला—न तावदेनं प्रेक्ष्यामि । पवनकम्पिता कर्णोत्पलरेणुना कलुपीकृता मे दृष्टिः । अनुकम्पिता भवेयम् । न पुनस्ते विश्वसिमि । एतावन्मात्रकं रजोऽतिक्रमाकरणं च । अथ च एतत्करणेऽपि न विश्वसिमि । अथ चाये

उत्तरमपि तथैव बोद्धव्यम् । शकुन्तला—अयमेव ते अत्युपचारोऽविश्वासजनकः ।
अत्रापि तथैव । उत्तरमपि तथैव । हर्षास्तु अन्यथा समर्थयते—अलमस्मद-
विनयाशङ्कया भक्तोऽधिनयसंभोगरूपस्तदाशङ्कया । चारुणेति । अयं प्रिया-
धरो ममानुज्ञां स्वीकारं स्फुरितेन कम्पेन ददातीव । इयशब्द उत्प्रेक्षायाम् ।
पिपासतः पिपासावतः । अपरिच्युतत्वेन किणाभावात् कोमलः । प्रतिमुखसन्धौ
नाट्यालंकारे विलासनामायमलंकारः । यदाह कविकण्ठहारे—“संभोगो रति-
संपन्नो विलास इति कीर्त्यते” इति ॥ ३५ ॥

कृत्कारविलम्बादाह शकुन्तला—प्रतिज्ञामन्थर इयार्यपुत्रः । प्रकृतिस्थित-
दर्शना संवृत्तास्मि । अहं नयसंगमतया पुनरनुपकारिणी मम मुखाम्नायादेवो-
पकारस्य जातत्वात् । पुनरुपकारे समर्थसंगमरूपं न करिष्यामीत्याशयेनाह
शकुन्तला—तज्जे खलु पुनः अनुपकारिणी प्रियकारिण आर्यपुत्रस्य । त्वमप्यु-
पकारिणीत्याह राजा—इदमित्यादि । निर्वर्शनमाह—कमलस्य पद्मस्य गन्ध-
मात्रेण सौरभमात्रेण मधुकरो भ्रमरः तु पुनः न संतुष्यति, अपितु तुष्यत्येव ।
तथाहमपि भ्रमरः कामी त्वन्मुखकमलसौरभमलाभादेव संतुष्ट इति भावः ।
एतेन पद्मिनीस्य सूचितम् । यद्वा इदमप्येतदपि उपकारपक्ष एव । तु पुनर्मधुकरो
भ्रमरः कमलस्य गन्धमात्रेण न तुष्यति न संतोषं यात्यपि तु मधुपानादिक-
मप्यर्थयते इति भावः ॥३६॥

शकुन्तला—असंतोषे पुनः किं करोति ? राजा—इदमिदमिति परिरम्भा-
धरपानादि इति कृत्वा व्यवसायं यन्नं यातः प्राप्तः । शकुन्तला कर्त्री वक्त्रं वदनं
ढौकते पिबते । अनेकार्था हि धातव इत्यनुसारात् । अत एवावृते वस्तुनि
ढाकनेति देशिभाषा प्रसिद्धेव । एतद्देशेऽपि मृदूघटितपिधायकपात्रस्य ढाकन
इति नाम । ढौक चुम्बन इति धात्वनुसारेण चुम्बतीति नार्थः । मुहुरङ्गुलि-
संभृताधरोष्ठमिति पुरःस्थितश्लोकेनाङ्गुलिपिधानस्य बोधनात् चुम्बनस्य चाङ्गु-
त्वबोधनाच्च । किं च नृत्यभूमौ चुम्बने भरतविरोधोऽपि । तथा हि—

न कार्यं शयनं रङ्गे नाश्रययोगमपेक्षता ।

येनचिद् व्यपदेशेन तद्विच्छेदं च कारयेत् ॥

यदि स्पर्शपदार्थस्यात् पुरुषः सहितः स्त्रिया ।

न तत्र चुम्बनं कुर्यान्निर्व्याजालिङ्गनं न च ॥ इति ॥

नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे । अथि चक्रवाकवधूः आमन्त्रय सहचरम् ।
 उपस्थिता रजनी । शकुन्तला—आर्यपुत्र एषा मम वृत्तान्तोपलम्भनिमित्तं
 तातकण्वस्य धर्मकनीयसी आर्या गौतमी आगता । तद्विदपान्तरितस्तावद्
 भव । गौतमी—जाते हे पुत्रि शान्त्युदकम् । कुतस्तिष्ठसि ? दृष्ट्वा निरीक्ष्य,
 अत्याहितमेकाकिनो देवतासहायिनी तिष्ठसि । शकुन्तला—इदानीमेव प्रियं-
 चदानुसूयया मिश्रा मालिनीमधतीर्णा । गौतमीवाक्ये, अपि लघुसंतापानि
 तेऽङ्गानि । कथमस्ति विशेषः ? शकुन्तला—अद्यास्ति विशेषः । गौतमी—तेन
 हि निरपघाया चिरं मे जीव । जाते परिणतो दिवसः । तदेहि उदजमेव
 गच्छावः । शकुन्तलावाक्ये—आत्मगतमनन्यप्रकाशं यथा स्यादेवं—हृदय
 प्रथमं सुखोपनते मनोरथे कालहरणं करोपि । साम्प्रतं अन्यथा वर्तितस्य
 कथं संपत्स्यसे । प्रकाशं राजानमप्युद्दिश्य, लतागृहक संतापहारक आमन्त्रये
 ते पुनरपि परिभोगार्थम् । लतारूपगृह इति व्यक्तोऽर्थः । संगोपने लतागृहक-
 इत्यादि राजसंयोधनं, तत्पक्षे लता गृहं यस्य स तथा । यद्वा लता अन्या
 महादेव्यो गृहे यस्य तादृश ।

“लताप्रततिमाधव्यो लता प्रियङ्गुशाखयोः ।

हस्तिजातिप्रभेदेऽपि लता स्त्रीभेदवाचिका ॥” इति धरणिः ।
 अर्थो यस्तु । अंसविवर्ति स्कन्धदेशप्रापितं वक्रमिति यावत् । पक्ष्मलाक्ष्याः
 शकुन्तलायाः । कथमपि कष्टसूष्टया । तदनिर्वचनीयसुन्दरम् ॥ ३७ ॥

शरीरलुलिता शरीरोपभुक्ता ॥ ३८ ॥

रहः प्रत्यासत्तिमेकान्तमिलनम् । प्रकृत्या स्वभावतो दुरवापा दुःखप्राप्याः ।
 हि शब्दो यस्मादर्थे । विषयाः कृक्चन्दनवनितादयः । विघ्नेर्विरहीतद्वेतुभिर्वा
 कृतं मूढहृदयं मोहवद्बुद्धयमिति पूर्वोक्तम् । गणयति च प्रियायाः प्रत्यक्षं
 किमपि च वक्तुं (?) तथा तेन प्रकारेण प्रवृत्तावित्यर्थान् कातरमिव ॥ ३९ ॥

सायंतने सन्ध्याकालीने । सवनकर्मणि यज्ञकर्मणि । सन्ध्याकालीनमेघ-
 समूहपिङ्गलाः पिशिताशनानां रत्नसां छायाः संचरन्ति ॥ ४० ॥

॥ इति श्रीनरहरिविरचिताभिज्ञानशकुन्तलटिप्पण्यां
 शृङ्गाराभिनयो नाम तृतीयोऽङ्कः ॥



कुसुमाचचयं पुष्पत्रोटनम् । अनुसूयावाक्ये—प्रियंवदे यद्यपि गान्धर्वेण विवाहेन निर्वृत्तकल्याणा प्रियसखी शकुन्तलानुरूपभर्तृभागिनी वृत्ता तथापि निर्वृत्तां न मे हृदयम् । एतावदिदानीं चिन्तनीयम् । गान्धर्वविवाहः कामिनो रागकृत एव भवति न तत्र कन्यादानाद्यपेक्षा, “गान्धर्व उभयो रागात्” इत्यष्टविधविवाहप्रकरणे स्मरणादिति । प्रियंवदावाक्ये—किमिव ? अनुसूया—अद्य स राजा इष्टिपरिसमाप्त्या ऋषिभिः प्रेषित आत्मनो नगरं प्रविश्य अन्तःपुरं समागत इमं जनं स्मरति न वेति । प्रियंवदा—अत्र तावद् विश्वस्ता भव । नहि तादृशा आकृतिविशेषा गुणविरहिणो भवन्ति । एतत् पुनश्चिन्तनीयम् । तात इदानीं तीर्थोत् प्रतिनिवृत्त इमं वृत्तान्तं श्रुत्वा न जाने किं प्रतिपत्स्यत इति । अनुसूयावाक्ये—यथा मां वृच्छसि तथाऽनुमतं तातस्य । प्रियंवदा—कथमिध ? अनुसूया—आवश्यमनुरूपवरस्य कन्यका प्रतिपादनीयेति अयं तावत् प्रथमः संकल्पो मनोरथः, तं यदि दैवमेव संपादयति ननु कृतार्थो गुरुः । प्रियंवदा—एवमेव । अवचितानि बलिर्कर्मप्रशस्तानि कुसुमानि । “बलिः पूजोपहारे स्यात्” इत्यभिधानम् । अनुसूया—ननु शकुन्तलयापि सौभाग्यदेवता अर्चनीयास्तदपरायण्यपि अवचिनुवः । सखि अतिथिनेव निवेदितम् । प्रियंवदा—ननूटज एव संनिहिता शकुन्तला । आमिति स्मरणाभिनये । अद्य पुनरसंनिहिता हृदयेन । अनुसूया—भवतु, कियद्भिः कुसुमैः प्रयोजनम् । आः साक्षेपसंयोजने । विचिन्तयन्तीति—स बोधितोऽपि द्वापितोऽपि सन् त्वां न स्मरिष्यति । क इव, प्रथममादौ कृतां कथां प्रमत्त इव । यथा प्रकर्षेण मत्तो जनः प्रथमं मत्ततापूर्वकाले कृतां कथां न स्मरति तथा सोऽपीत्यर्थः । यद्वा सन्नपि पण्डितोऽपीत्यर्थः । “सन् सुधीः फोषिदो बुधः” इत्यमरः । स कः, यं विचिन्तयन्ती त्वं मां दुर्वाससं वषोनिधिमुपस्थितमागतं न वेत्सि न जानासि । कथंभूता, अनन्यमानसा तद्गतचित्तेत्यर्थः ॥ १ ॥

उभेऽनुसूयाप्रियंवदे श्रुत्वा शापं विपण्णे स्तः । अनुसूया—हा धिक् । तदेव संवृत्तम् । कस्मिन्नपि पूजार्हे अपराद्धा शून्यहृदया प्रियसखी । विलोक्य पृष्ठतो निरीक्ष्य—सखि न खलु यस्मिन् कस्मिन्नपि वा । एष दुर्वासाः सुलभ-
क्रोयो गहर्पिरविलम्बं स्वरितया गत्या प्रतिनिवृत्तः । प्रियंवदा—कोऽन्यो हुतयद्वाद् दग्धुं प्रभवति ? तद् गच्छानुसूये पादयोः प्रणम्य निवर्त्तय । यावदस्मै अहमपि अर्चोदकमुपकल्पयामि । प्रियंवदा—अम्मो विस्मये । तथा च भरतः—“विस्मये त्वग्माहे अम्मो नित्यं स्त्रीभिः प्रयुज्यते” इति । आवेग-
स्थलिताया मम परिभ्रष्टं हस्ताद् पुष्पभाजनम् । अनुसूया—सखि शरीरीव कौपः कस्यापि सोऽननयं न गृह्णाति । किञ्चित् पुनः सानुकम्पः कृतः । प्रियंवदा—एवं खलु एतदेव तस्मिन् यदुत्तरम् । तत् कथय कथमिदानीं त्वया स प्रसादितः । अनुसूया—सखि यदा निवर्त्तितुं नेच्छति तदा पादयोः प्रणम्य विज्ञापितो मया, भगवन् प्रथमां भक्तिमवेक्ष्याद्य सवाविज्ञातप्रभाषपरमार्थस्य बुद्धित्वजनस्य भगवत्पराधो मर्पणीय इति । प्रियंवदा—ततस्ततः । अनुसूया—
ततः स भणति, न मे यचनमन्यथा भविष्यति । किन्तु अभिज्ञानाभरणदर्श-
नात् शापो निवर्त्तयिष्यत इति मन्त्रयन्नेवान्तर्हितः । प्रियंवदा—शक्यां जानी-
ह्यस्य सिद्धिम् । अस्य शापान्तस्येत्यर्थः । अस्ति तेन राजर्षिणा प्रस्थितेन नामधेयाङ्कितमात्मनोऽङ्कुरीयकं स्मारणीयमिति शकुन्तलायै स्वयं पिनद्धम् । तस्मिन् स्वाधीन उपायो भविष्यति । अनुसूया—एहि । देवताकार्यगस्या इदानीं निवर्त्तयावः । प्रियंवदा—विलोक्य पृष्ठतो निरीक्ष्य—अनुसूये मेक्षस्व तावद्
यामहस्तविनिहितवदनामालिखितामिव प्रियसखीं भवगतया चिन्तया । आत्मानमप्येषा न विभावयति किं पुनरतिविचिशेषम् । अनुसूया—प्रियंवदे द्वयोरेवावयोर्मुखे एष वृत्तान्तस्तिष्ठतु । वृत्तान्तो वार्त्ता । रक्षणीया खलु प्रकृतिपेलवा प्रियसखी । प्रियंवदा—क इदानीमुष्णोदकेन नवमालिकां सिञ्चति ।

प्रवेशकस्तु—“असूचितस्य पात्रस्य प्रवेशो नैव विद्यत” इति वचनात् । अङ्केषु प्रधानपात्रप्रवेशं सूचयन्नभमपःप्रवेशः प्रवेशकः, प्रवेशयतीति एतुला
एतन्तस्य साधितत्वात् । यदाह—

नोत्तममध्यमपुरुषैराचरितो नाप्युदात्तवचनकृतः ।

प्राकृतभाषाचारप्रयोगमासाद्य कर्त्तव्यः ॥

अन्यच्च—

“परिजनकथानुविद्धः प्रवेशको नाम विज्ञेयः ।”

परिजना दासीप्रभृतयः । ते हि कथयानुकथया नायकप्रवेशं सूचयन्ति ।
प्रायेण चायं प्रवेशको द्वाभ्यां पात्राभ्यां संयोज्यत इति ।

×

×

×

×

कण्वशिष्यः, अयलोकस्य दृष्टिमधस्तात् क्षिप्त्वा हन्त हर्षे । तथाहीत्युप-
दर्शने । अप्रसन्न्या प्रातःसन्ध्या कर्कन्धूनामुपरि तुद्दिनं हिमं रञ्जयतीत्येको
वाक्यार्थः । कर्कन्धूः क्षुद्रघदरी नद्यादितीरे विजातीयैर्ब “भलकोलिः” इति
प्रसिद्धा । “कर्कन्धूर्यदरी कोलिः” इत्यमरः । दामं दर्भनिर्मितं उटजपटलं पर्ण-
शालाप्रान्तम् । “प्रान्ते तु पटलं छदिः” इत्यमरः । वीतनिद्रो अपगतनिद्रः ।
स्वाङ्गं स्वशरीरं आयच्छमानः आयतं दीर्घं कुर्वाणः । पश्चाद् भागेनोच्चैर्नहान्
भवति । यद्वा पश्चादनन्तरमुच्चैर्भवति ॥ २ ॥

पावन्पासं किरणन्यासं क्षितिधरगुरोः पर्वतानां मध्ये गुरोर्महतः मूर्ध्नि
शिखरे । क्रान्तं प्राप्तम् । क्षयितवमसा अपसारितान्धकारेण । विष्णोर्मध्यमं
धाम आकाशम् । तादृशस्यापि चन्द्रस्य पतने हेतुमाह । महतामपि वृत्तारोहो-
ऽत्यर्थेनाक्रमणं ऊर्ध्वाक्रमणं वा अपभ्रंशनिष्ठः पतनपर्यवसितो भवति ॥ ३ ॥

एकतः एकत्र । आद्यादिभ्यस्तस्युपसंख्यानमिति सप्तम्यां ततिः । अस्त-
शिखरमस्ताचलशृङ्गम् । “अस्तस्तु धरमः क्षमाभृत्” इत्यमरः । औपधीनां पतिः
चन्द्रः । “औपधीशो निशापतिः” इत्यमरः । आविर्भूतः प्रकाशितोऽरुणोऽनूरुः
पुरस्सरोऽभगामी येन स यथा । तेजोद्वयस्य चन्द्रस्य सूर्यस्य च यथाक्रमं
युगपत् एकदैव व्यसनोदयाभ्यां विनाशोद्धवाभ्यां लोको जनः । “लोकरतु
भुवने जने” इत्यमरः । व्यसनोदयेषु व्यसनेषु उदयेषु च । व्यसनोदययोर्वहु-
विधत्वेन व्यसनोदयेष्वित्यत्र फोटिद्वयापहारेण बहुवचननिर्देशः ॥ ४ ॥

इष्टः प्रियः स्वामीति यावत् । नूनमुत्प्रेक्षायाम् । तथा च दण्डी—

“शङ्के मन्ये ध्रुवं प्रायो नूनमित्येवमादिभिः ।

उत्प्रेक्षा व्यग्यते शब्दैरिवशब्दोऽपि वाटशः ॥

इति । नूनं निश्चये वा । “नूनं निश्चितकर्तव्योः” इति कोपात् ॥ ५ ॥

अपटीक्षेपेण पटक्षेपव्यतिरेकेण यवनिकापटधारणक्षेपव्यतिरेकेणाकस्मादित्यर्थः । अनुसूया वदति । एवमपि नाम विषयपराङ्मुखस्यास्य जनस्य एतत् न विदितं यथा तथाविधेन राजर्षिणा शकुन्तलाया अनार्यमाचर्यत इति । अनार्यं विस्मरणरूपम् । अनुसूया—ननु प्रभातवेला तन्निद्रां त्यजामि । अथवा प्रतिबुद्धेदानीं किं करिष्ये । न मे उदजादिकार्येषु प्रभातकरणीयेषु हस्तो प्रसरतः । सकाम इदानीं कामो भवतु येन नः प्रियसखी शुद्धहृदया असत्यसन्धे जने पदं कारिता । असत्यसन्धे असत्यप्रतिज्ञे । “प्रतिज्ञापि च सन्धा स्यात्” इति रत्नकोपः । अथवा न तस्य राजर्षेः पराधः । दुर्यासः शापः खल्वेव प्रभवति । अन्यथा कथमिदानीं स राजर्षिस्तादृशाणि मन्त्रयित्वा एतावदोऽपि कालस्य वार्त्तामात्रकमपि न विसर्जयति । विचिन्त्य स्मरणकरणार्थमाह—इतोऽभिज्ञानाङ्गुरीयकं विसर्जयामीति । अथवा नित्यदुःखशीले तपस्विजने कोऽभ्यर्थ्यताम् ? ननु सखीगामी दोष इति कृत्वा व्यवसिते अपि न पारयावत्तातकण्वस्य दुष्पन्तपरिणीतां आपन्नसत्त्वां गर्भिणीं शकुन्तलां निवेदयितुम् । तस्य विस्मरणं न तद्दोषेण किंतु सखीदोषवशान्मुनिशापेनातः शक्यमेव संपटनमित्याह—सखीदोष इति कृत्वा व्यवसिते इति । तद्दोषे च शकुन्तलाप्रस्थापनमपि विफलमिति किं ताते निवेदितैः । अथ च सखी शकुन्तला तद्गामी दोषः । तस्याः स्वयं प्रवृत्तिः न तु राज्ञा यत्नाद् रमितम् । राजनि मुनिशापशङ्काभावादिति भावः । अत्र प्रकृतकार्यं किं खल्वस्माभिः करणीयम्, अपि ॥ सर्वमेव ।

प्रियंवदा—अनुसूये त्वरय त्वरय । शकुन्तलायाः प्रस्थानकौतूहलानि क्रियन्तामिति । अनुसूया—साध्वर्यं, सखि कथमिदं ? प्रियंवदा—शृणु । इदानीमेव सुखमुत्तिकाष्टच्छानिमित्तं शकुन्तलायाः समीपं गतास्मि । यावदेनां लज्जायनतमुखीं परिप्लव्य तातकण्वोऽस्यै एवमभिनन्दति श्लाघते । वत्से दिष्टया धूमोपरुद्धदृष्टेर्यजमानस्य हुतवहस्यैव मुखे आहुतिर्निपतिता । राजा वह्निः त्वं चाहुतिरिति । योग्यसमागम एव वृत्त इति तात्पर्यम् । सुशिष्यप्रतिपादितेव विद्या अशोचनीयासि संवृत्ता । सद्भर्तृप्रतिपादिता हि कन्या पितु-

रशोच्या भवतीत्यर्थः । तदद्यैव त्वां अपिपरिगृहीतां कृत्वा भर्तुः सकाशं
 विसर्जयामीति । दिष्ट्या भाग्येनेत्यर्थः । अनुसूया—सखि ! अथ केनाख्यात-
 स्तानकएवेऽयं वृत्तान्तः । प्रियंवदा—ननु शून्याग्निशरणं प्रविष्टस्य स्वच्छन्द-
 वत्या वाचा । अग्निशरणमग्निगृहम् । “शरणं गृहरक्षित्री” इत्यमरः । स्वच्छ-
 न्दवती वाक् आकाशसरस्वती । “गीर्वाण्याली सरस्वती” इत्यमरः । होमार्थ-
 मग्निगृहप्रवेशेन । क्रोधशून्यत्वं मुनेः सूचितम् । अनुसूया—साश्रयं, कथमिव ?
 प्रियंवदा—सखि शृणु । आहितं निपक्तम् । तेजो वीर्यम् भुवो भूतये पृथिव्याः
 संपत्त्यर्थम् । “भूतिर्भस्मनि संपत्ति” इत्यमरः । “शुक्रं तेजोरेतसी च धीजवीर्ये-
 न्द्रियाणि च” इत्यमरः । अवेहि जानीहि । शमीवृत्तः प्रसिद्ध एव । अग्निस्थाने
 तेजः शमीस्थाने शकुन्तला ॥ ६ ॥

अनुसूया आरिलप्यालिङ्गय—सखि प्रियं मे प्रियम् । किंतु अद्यैव शकु-
 न्तला नीयत इत्युत्कण्ठासाधारणमस्य श्रुतेः परितोषमनुभवामि । प्रियं मे
 प्रियमेतदुक्तौ त्वम्यकथनादस्मत्कथने(?) तु कदाचित् स्वदोषशङ्कापि स्यात्
 सरस्वतीकथने न शकुन्तलाकृतं दोषमिति मुनिना गृहीतमयोग्यस्य सरस्वत्या
 समं तथा कृत्वाऽकथनादिति तात्पर्यम् । अपि कर्तृकसंतोषे अस्मदुत्कण्ठा
 आसीदद्यैव नीयत इति यचनात् सा तथा यथा तथैव(?) मुनेः संतोषः ।
 यद्वा से अस्याः शकुन्तलायाः संतोषमस्मदुत्कण्ठासाधारणम् । अस्मदादेरप्ये-
 तादृशः संतोषो भवत्विति भावः । प्रियंवदा—उत्कण्ठामपरामपि तत्पुत्रोप-
 त्यादौ अथवा तत्प्रस्थाने विनोदयिष्यावः । सा इदानीं तपस्विनी निर्वृत्ता
 भवतु । सा तपस्विनी अनुकम्प्या शकुन्तला । अनुसूया—तेन हि एतस्मिन्
 घृतशालायलम्बिते नारिषेलसमुद्भवे वस्त्रमिषमेव निःक्षिप्ताः कालान्तरक्षमाः
 फेसरकणास्तिष्ठन्ति तौत्वं नलिनीपद्मगन्धान् कुरु यावदस्याः प्रियां सुरोपनां
 तीर्थं श्रुतिकां दूर्पाकितलयानि भद्रलसमालभनं विरचयामि । “समुद्रकः
 सम्पुटकः” इत्यमरः । फेसरकणान् फिशल्कपरगान् नागफेसरपुष्पपरगान्
 वा । “धाम्पेयः फेसरो नागफेसरः काष्ठनादयः” इत्यमरः । “किल्लकः
 फेसरोऽग्नियाम्” इति च । प्रियंवदा—कर्णं दत्त्वा, अनुसूये स्वरय स्वरय । एते
 गन्तुं हरितनापुरगामिन श्रुपयः मग्नीभयन्तिवति शक्यन्ते । सञ्जशब्दभाजः

क्रियन्ते । प्रियंवदे एहि गच्छावः । प्रियंवदा—नेपथ्याभिमुखं यवनिकान्तरित-
 देशाभिमुखं—एषा, सूर्योदय एव सुखमञ्जिता नीवारभाजनाभिः तापसीभिर-
 भिनन्दमाना शकुन्तला तिष्ठति । तदुपसर्पाव एनाम् । शकुन्तला—भगवति
 प्रणमामि । गौतमी—भर्तुर्वहुमानहेतुं देवीशब्दमभिगच्छ । देवीशब्दं महिषी-
 शब्दम् । “देवी कृताभिपेकायाम्” इत्यमरः । वत्से वीरप्रसविनी भव । सखि
 शुभं गमनं ते भवतु । शकुन्तला चिरदर्शनादाह—स्वागतं प्रियसख्योः । इतो
 निपीदथः । सख्यौ—सखि ऋजुका तावद् भय यावत्ते मङ्गलसमालभनं कुर्वः ।
 शकुन्तला—ऋजुकारिम् । उचितमपीदम् अथ बहुतरं मन्तव्यम् । दुर्लभमिदानीं
 पुनर्मे सखीमण्डनं भविष्यति । सखीकृतं मण्डनं सखीमण्डनमलकतिलकादि ।
 चाप्यं अश्रु । “वाष्पाबुष्माश्रु च” इत्यमरः । सख्यौ, प्रियंवदानुसूये, सखि न
 युक्तं मङ्गलफाले रोदितुम् । प्रसाधयतः प्रतिकर्म विधत्तः अलंकुरुत इति
 यायत् । “प्रतिकर्म प्रसाधनम्” इत्यमरः । प्रियंवदा—अहो आश्चर्यं । आभर-
 णार्हमस्या रूपमाश्रमसुलभैः कुसुमप्रसाधनैर्विप्रतार्यते । वत्स हारीत कुत
 आसादितम् । किं नु मानसी सिद्धिः । क्षीमं पट्टपत्रं इन्दुपाण्डु चन्द्रधवलम् ।
 मङ्गल्यं मङ्गलार्हम् । निष्ठयत उद्गीर्णः । अन्येभ्यो वृत्तेभ्यः दैयताकरतलैरा-
 भरणानि दत्तानि । नोऽस्मभ्यम् । किसलयच्छायाप्रतिस्पर्धिभिः पल्लवकान्ति-
 तुल्यैः ॥ ७ ॥

सखि फोटरसंभवापि मधुकरी पुष्करमध्वेवाभिलपति । पुष्करमधु
 पद्ममधु । “विसप्रसूनराजीवपुष्कराम्भोरुहाणि च” इत्यमरः । “मधु पुष्परसं
 विदुः” इति शाश्वतः । गौतमी—जातेऽनयाऽभ्युपपत्त्या सूचिता ते त्वया
 तवेति वा भर्तुर्गण्डे अनुभवितव्या राजलक्ष्मीः । अभ्युपपत्तिरभिलपिताभरण-
 प्राप्तिः । रूपयत्युद्भाषयति । अनुसूया—अननुभूतभूषणोऽयं जनः कथं त्वामलं-
 करोतु ? यद् यत्नं लगतीति चित्रकर्मपरिचयेन । यद्वा तव चित्तव्यापारपरिचयेन
 तुभ्यं यथा रोचते । यद्वा चित्तकर्म संकल्पो मानसी क्रिया तथा परिचयेन
 ज्ञानेन मानसज्ञानेनेति यावत् । ज्ञात्वाङ्गेष्वाभरणविनियोगं कुर्वः ।
 “संकल्पः कर्म मानसम्” इत्यमरः । शकुन्तला—जानामि युवयोर्तिपुण्यत्वम् ।
 अभिपेकः स्नानम् । वनस्पतिसेवां वृक्षानुगतिम् । “वृक्षमात्रे वनस्पतिः” इति

शाश्वतः । यास्यत्यद्येति-भम तावत् दर्शनं ज्ञानं चिन्तया जडं कर्त्तव्यापरि-
च्छेदकम् । यद्वा दर्शनं नयनं चिन्तया जडं ध्वंसं विषयाग्राहकमन्धमिति-
यावत् । यद्वा कथमेपाऽरण्यवासिनी महाराजान्तःपुरकलावत्कामिनीपुरतः
तपस्विकन्या स्वं महाराजानुरागविषयं करिष्यतीति चिन्तया जलमश्रु यत्र-
तत्तथा । “दर्शनं नयनस्यप्रयुद्धिधर्मोपलब्धिपु” इति विश्वः । वनीफसस्तपस्विन
ईदृशं वैक्लव्यं चिह्नलता । गृहिणो गृहस्थाः । नु प्ररने ॥ ८ ॥

सख्यौ—सखि शाकुन्तले अवसितमण्डना इदानीमसि त्वम् । तत्
परिधेहि साम्प्रतमिदं पवित्रं सौमयुगलम् । तथा पूर्ववदेव । गीतमी—जाते
एष ते आनन्दवाप्सपरिवाहिना चक्षुषा वर्षाश्रितं गुरुरुपस्थितः । तत् सादरं
प्रतिपद्यस्व । शाकुन्तला—सलज्जा—ताव वन्दे । बहुमता आदवा । सम्राजमिति

“यिनेष्टं राजसूयेन मण्डलस्येश्वरश्च यः ।

शास्ति यश्चाक्षया राज्ञः स सम्राट्” इत्यमरः ॥

सेव शर्मिष्ठेव । तथा च यथा शर्मिष्ठा ययाते राज्ञो बहुमताभूत्तथा
त्वमपि पत्युर्भव । यथा च सा पूरुं साम्राज्यलक्षणान्वितं पुत्रमाप तथा
त्वमप्यबाप्नुहि । लभस्वेति योजना ॥ ९ ॥

गीतमी—भगवन् परः अल्पेन नाशीः । वेदीं परितः वेद्याः समीपे
समिद्धन्तः सप्तमिधः । दुरितं विघ्नं पार्य या । अपन्नन्तो विनाशयन्तः । हव्यं
हव्यनीयं घृतादि तद्गन्धैः । चैवानाः यज्ञसम्बन्धिनः । “वितानो यज्ञवितार”
इति विश्वः ॥ १० ॥

संनिहिता वनदेवता यनाधिष्ठात्री देवता येषु ते तपोवनवृक्षाः । अनुज्ञापतां
स्वीक्रियताम् ॥ ११ ॥

फलमव्यक्तमधुरं परमृतविरुक्तं फोफिलशब्दः प्रतियचनीकृतं प्रत्युत्तरी-
कृतम् । एभिः वृक्षैः । आत्मनः स्वस्य ॥ १२ ॥

नेपथ्यं ययनिकान्तरितो देशः । रम्यान्तर इति । अस्याः शाकुन्तलायाः
अनुकूलपथनश्च पन्याश्च शिष्यः शुभजनको भूयात् । अनुकूलपथनः कथं भूतः,
कुशोरायं शत्रुपत्रं पद्मं तद्रजसः परागत्य मृदवो रेणवः कणा यत्र स तथा ।
शान्तोऽनुसृतो मृदुगामीति यावत् । अनुकूलयति सुरयति इत्यनुकूलः पद्मा-

दागामिपवनः स तु यात्रायां शुभसूचकः । “अनुकूलो बहन् वायुः प्रयागे शुभसूचक” इति । पन्थाः किंविशिष्टः, पुटकिनीहरितैः सरोभी रम्यान्तरः । छायाद्रुमैः छायाप्रधानवृक्षैः अपनीतसूर्यकिरणसंतापः ।

“पूर्याहो चापराहो च तलं यस्य न मुञ्चति ।

अस्यन्तं शीतला छाया स छायात्तरुच्यते” इति ॥ १३ ॥

गौतमी—जाते ज्ञातिजनस्निग्धं यथा स्यादेवं अभ्यनुज्ञातासि तपोवनदेवता-भिर्गमने । तत् प्रणम भगवतीः । शकुन्तला—जनान्तिकमेकान्ते, हला प्रियंवदे आर्यपुत्रदर्शनीत्सुकाया अपि आश्रमपदं परित्यजन्त्या दुःखदुःखेन मे चरणौ पुरोमुखौ निपततः । प्रियंवदा—न केवलं तपोवनपरित्यागकातरा त्वम् । तय विरहकातराः प्रियसख्योऽपि । यावत्त्वया उपस्थितवियोगस्य तपोवनस्यापि तावदवस्थां प्रेक्षतां भगिनी ।

उद्गीर्णदर्भकवला मृगी परित्यक्तनर्त्तना मयूरी ।

अपस्तृतपाण्डुपत्रा मुञ्चत्यङ्गानि यनलताः ॥ १४ ॥

शकुन्तला—स्मृत्वा स्मरणमभिनीय, ताताश्रलताभगिनीमामन्त्रयिष्ये । अयमि जानामि अस्यां लतायां सोदर्यं सहोदरत्वं समानोदर्यम् । “सोदर्यस-गर्भसहजाः समा” इत्यमरः । दक्षिणेन प्रदेशेन । माधवि लताभगिनि प्रत्यालिङ्ग मां शास्त्रामयाभ्यां बाहुभ्याम् । अद्यप्रभृति दूष्यर्त्तिनी खलु ते भविष्यामि । ताताहमिषेयं चिन्तनीया । संकल्पितमिति—मया त्वदर्थं त्वन्निमित्तं प्रथमं संकल्पितं मनोरथीकृतं अमुं भार्गवं दुष्यन्तं स्वसदरां सुकृतेः पुण्येस्त्वं गता । इदानीं पुनरिमं सहकारं संनिहितातिसीरभमाग्रतः अस्या माधवीलताया यरं करिष्ये । कीदृशोऽहं, त्वयि धीवचिन्तोऽपगवानुरूपमर्हसंयोजनरूप-चिन्तनः ॥ १५ ॥

इतोऽत्र । हला एषा द्वयोरपि युवयोर्हस्तनिक्षेपः । सख्यौ—अयं जनः कस्येदानीं हस्ते समर्पयितव्यः । बाष्पमश्रु । रुदितेन क्रन्दनेनालं निष्फलम् । शकुन्तला—धिलोक्य पुष्टतो निरीक्ष्य, तात एषा उदजपर्यन्तपारिणी गर्भ-मन्यरा मृगवधूर्यदा सुखप्रसथा भवेत् तदा मे कमपि प्रियनिवेदकं विसर्जयि-ष्यसि । नेतन् विस्मरिष्यसि । अम्मो आश्रये को नु खलु पश्यान्त इय

पुनःपुनर्मे वसनस्यान्तं गृहाति । द्रणस्य क्षतस्य विगतं रोहणं यस्मात्क्षतथा ।
इहृदी मुञ्जनीति प्रसिद्धा । कुशाग्रखण्डिते । श्यामाकः शस्यविशेषः प्रसिद्ध एव ।
पुत्रकृतकः कृत्रिमः पुत्र इत्यर्थः । पदवीं पद्धतिं पञ्चान्मार्गम् इति यावत् ॥ १६ ॥

शकुन्तला—वत्स किमर्थं मां सहवासपरित्यागिनीमनुवध्नासि । अचिर-
प्रसूतोपरतया जनन्या विना यथा मया वर्धितोऽसि तथेदानीं मया विरहितं
तातस्त्वां चिन्तयिष्यति । तन्निवर्त्तस्व वत्स निवर्त्तस्व । कश्चवाक्ये—उपरुद्ध-
धृति उपरुद्धव्यापारम् । वाष्पमध्नु । शिथिलो मन्दोऽनुबन्धः संश्लेषो यस्य तत् ।
अलक्षिते भूमिभागे अपरिशीलितभूमिप्रदेशे खलु यतः पदानि चरणानि
विपसीभवन्तीति अभूततज्जावे कृभ्यस्तियोगे सम्पद्यकर्त्तरि च्विरिति च्वि-
प्रत्ययः ॥ १७ ॥

उदकान्तं जलसमीपपर्यन्तम् । नोऽस्मान् । अनुसूयावाक्ये—सखि न स
आश्रमपदेऽस्ति चित्तवान् यस्त्यया विरहयन् न उत्सुकः कृतः । ततः प्रेक्षस्व
तावत् ।

पुटकिनीपत्रान्तरितौ व्याहृतौऽपि नानुव्याहरति प्रियाम् ।

तथा उद्व्यूदमृणालस्त्वयि दृष्टिं ददाति चक्रवाकः ॥

एतच्च प्रियमभिगच्छन्त्या मुशकुनं यत् पुटकिनीपत्रान्तरितौ व्याहृतौऽ-
प्यर्थात् प्रियया चक्रवाकः प्रियां नानुव्याहरति यच्च धृतमृणालः प्रियामपहाय
मयि दृष्टिं ददाति ॥ १८ ॥

‘ तथा मामपहायान्यकामिन्यां दत्तदृष्टी राजा भविष्यतीति स्वपरित्यागं
शङ्कमाना शकुन्तला आह—सखि सत्यमेव नलिनीपत्रान्तरितं प्रियसहचरं
अप्रेक्षमाणा आकुलं चक्रवाकी आरसति । प्रियंवदा—अथ किं स्वीकारे ।
“अथ किं स्वीक्रियालाप” इति भरतः । सामिप्रायेणाह शकुन्तला—दुष्करं
खल्विष्यं करोति । प्रियंवदा—

“अथ प्रियेण विना यद् गमयति रात्रिं विसूरणादीर्घम् ।

हन्त गुरुकमपि दुःखं आशावन्धः साहयति ॥

विसूरणा खेदः । “आशावन्धः समाधाते तथा मर्कटजालके” इति
विश्वः ॥ १९ ॥

करवचाक्ये—साधु यथा स्यादेवं । उच्चैरधिकं श्रेष्ठमिति यावत् । अस्याः शकुन्तलायाः अवान्धवकृतां पित्रादिभिरकृतां किन्तु तदनपेक्षयैव स्नेहातिशयात् स्वयंकृतां भावप्रवृत्तिं आत्मप्रवृत्तिं अभिप्रायेण वृत्तिं वा लीलाप्रवाहं वा आत्मवार्त्तां वा ।

“भाषः सत्तास्यभावाभिप्रायचेष्टात्मयोनिषु ।

क्रियालोलापदार्थेषु विभूतियुधजन्तुषु”इति शान्धतः ॥

“प्रवृत्तिः कथिता वृत्तौ प्रवाहोदन्तयोरपि”इति विश्वः । तां पूर्ववृत्ताम् । सामान्यप्रतिपत्तिपूर्वकं तुल्यगौरवपूर्वकम् । “प्रतिपत्तिः पदग्राप्तौ प्रवृत्तौ गौरवेऽपि च”इति विश्वः । इयं शकुन्तला दारेषु पत्नीषु । दारशब्दः पुल्लिङ्गो नित्य-बहुवचनान्तः । “दाराः पुंभूम्नि”इत्यमरः । भाग्याधीनं शुभात्मकविष्यधीनम् । “भाग्यं शुभात्मकविधौ स्याच्छुभाशुभकर्मणि”इति विश्वः । अतः परं सफल-वारतुल्यगौरवाधिकगौरवम् ॥ २० ॥

वनौकसो वनवासिनः । गुरुन् श्वशुरादीन् । प्रियसखीवृत्तं प्रियसखी-चरित्रम् । “चरित्रछन्दमौर्ध्वतम्”इति शान्धतः । विप्रकृता कृतविप्रिया प्रतीप-मन्यथाभावं मा गमः स्म । न माङ्गयोग इत्यदो निषेधः । भूयिष्ठम् अत्यर्थं दक्षिणा सानुमहा परिजने दास्यादां । भोगेषु सुखेषु अनुत्सेकिनी अतत्परा (?) । गृहिणीपवं गृहिणीशब्दम् । “पवं स्याद् वाक्यशब्दयोरपि”इति शान्धतः । वामा विपरीता अन्यादयः । कुलस्य धंशस्य आधयो मनो-व्यथाः । “पुंश्याधिर्मानसी व्यथा”इत्यमरः ॥ २१ ॥

गीतमी—तात एतावन्मात्रकः खलु बधूजन उपदेशः । जातेऽप्यधारय एवम् । “बधूर्नवोदयोपायाम्”इति विश्वः । शकुन्तला—तात किमित एव प्रियसख्यौ निवर्त्तयिष्येते । कथं तातस्याङ्गात् परिभ्रष्टा भलयपर्यतादुन्मूलितेव चन्दनलता देशान्तरे जीवितं धारयिष्यामि । अभिजनः कुलमस्यास्तीत्यभि-जनयान् तस्य । “सन्ततिर्गोत्रजननकुलान्यभिजनान्वयो”इत्यमरः । अस्य दुष्यन्तस्य । शुचं शोकम् ॥ २२ ॥

समाधाय चिन्तयित्वा । शरीरेण आत्मनः पृथक्त्वं भिन्नीभावमर्थात् शरीरेणैव । एकान्ततो निसर्गतः । भावि भविष्यत् । आहार्ययोगेन सोपाधि-

संवन्धेन । परेण मित्रादिज्ञा । नाम संभावनायाम् । विपादी खेदवान् ॥ २३ ॥

शकुन्तला—तात वन्दे । सख्यौ एतम् । द्वे अपि मां सममेव परिष्व-
जेयाम् । सख्यौ अनुसूयाप्रियंवदे—सखि कदापि स राजर्षिः प्रत्यभिज्ञान-
मन्थरो यदि भवेत् तदाऽस्यात्मनो नामाङ्कितमङ्गुरीयकं दर्शयिष्यति । अस्य
दुष्वन्तस्य । शकुन्तला—अनेन संदेशेन आकम्पितमिव मे हृदयम् । सखि—
मा भैषीः स्नेहः पापं शङ्कते । शकुन्तला—तात कदा खलु पुनस्तपोवनं
प्रेक्षिष्ये । अप्रतिरथमतुल्यरथमसत्प्रतिपक्षमिति यावत् । भर्त्रा स्वामिना ॥ २४ ॥

गौतमी—जाते परिहीयते ते गमनवेला । तन्निवत्तय पितरम् । अथवा
धिरेणाप्येषा न निवर्त्तयिष्याति । तन्निवर्त्त्यतां भवान् । तपोवनानुष्ठानं
तपोवनकर्त्तव्यं कर्तुं । शकुन्तला—तपोवनव्यापारेण निरुत्कण्ठस्तातो भवि-
ष्यति । अहमिदानीमुत्कण्ठाभागिनी संवृत्ता । उदजद्वारि पर्णनिर्मितगृहद्वारि ।
“पर्णशालोटजोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः ॥ २५ ॥

हृद्धी प्राकृते द्वाधिगित्यर्थे । “हृद्धी नित्यं द्विरुच्यते” इति भरतः ।
अन्तरिता शकुन्तला वनराजीभिः । तां युवयोः सहधर्मचारिणी सखी । सख्यौ-
तात शकुन्तलाविरहितं तपोवनं शून्यमिव प्रविशावः । हि यतः । कन्यार्थः
कन्यारूपं धनम् । तां कन्यां संप्रेष्य प्रस्थापयित्वा । परिग्रहीतुः कृते निमित्त-
मिति यावत् । विशदः शुद्धः । निक्षेपः न्यासधनम् । समर्पकाय अर्पयित्वा
यथा धर्त्ता विशदान्तरात्मा भवति तथाहमपीत्यर्थः ॥ २६ ॥

इति श्रीनरहरिविरचिताभिज्ञानशकुन्तलटिप्पण्यां

शकुन्तलाप्रस्थापनं नाम

चतुर्थोऽङ्कः ॥



कञ्चकी अन्तःपुराधिकृतजनः । आचारः कञ्चुकिन इति कृत्वा अधिकृतेन
अन्तःपुररक्षणरूपाधिकारवर्ता । अवरोधगृह्ये राक्षोऽन्तःपुरेषु । बहुतिथे
प्रचुरे । सैव वेत्रयष्टिः । प्रस्थाने गमने विकल्पा गतिर्यस्य । श्लोकस्यायमभि-
प्रायः । पुरा मया समर्थेनाधिकृतेनाधिकृतां नामयमाचारो यद् वेत्रयष्टिर्गृह्यत
इति कृत्वा गृहीता सा इदानीं वृद्धस्य मम गमने स्वतन्त्राभावाय जाता ॥ १ ॥

प्रयोधं प्रकाशम् । लङ्घयते छद्मा क्रियते । जरसा वार्धकेन । निर्वास्पतः
अस्तं गच्छतः । जरतो वृद्धस्य ॥ २ ॥

देवो राजा । “राजा भट्टारको देवः” इत्यमरः । प्रजाः लोकान् स्वाः प्रजाः
अपत्यानीव । “प्रजा स्थात् सन्ततौ जनै” इत्यमरः । विविक्तं विजनम् ।
“विविक्तविजनच्छन्नं” इत्यमरः । दिवा दिवसे । शीतं स्थानं द्विपेन्द्रो
हस्तिराडिव । “दिवाहि” इत्यमरः ॥ ३ ॥

यत्रस्थो राजा धर्मं विचारयति तस्मात् धर्मासनात् । गन्धवहो धातुः ।
“पृषदध्वो गन्धवहो गन्धवाहाऽनिलाशुगाः” इत्यमरः । शेषोऽनन्तः सर्वदेव
धृतभूमिभारः । पद्मांशवृत्ते राक्षोऽप्येष एव धर्मः ॥ ४ ॥

विभवतः विभघातुसारेण । परीवारोऽनुजीविनः सेवका इति यावत् ।
दुःखोत्तरा दुःखप्रधाना इति यावत् । राज्यं यथा श्रमाय तथा अतिश्रमापनय-
नाय न भवतीति योज्यम् । किमिव, स्वहस्तधृतदण्डं आतपत्रमिव । यथा
स्वहस्तेन धृतदण्डं छत्रं श्रमाय भवति नातिश्रमापनयनाय तथेदमपीत्यर्थः ॥ ५ ॥

वैतालिकः स्तुतिपाठकः । लोकहेतोः लोकनिमित्तं स्वियसे परिश्रान्तो
भवसि । अथवा पत्तान्तरे ते तव एवंविधा श्रमे वक्ष्यमाणा पादपविषया
यथा । दि यतः ॥ ६ ॥

विमार्गप्रस्थितानधर्माचरणोन्मुखानिति यावत् । अतनुषु प्रवृद्धेषु विभवेषु सम्पत्सु ज्ञातयः प्रजाभ्रातृपितृव्यादयः सन्तु तिष्ठन्तु । ते हि सुसमृद्धा अपि प्रजानामभ्यर्थनीया एवेत्याशयः । तु पुनः वन्द्युक्त्यं क्षीण्ये सति भरणार्थं ॥७॥

यिदृषकः—गोवृन्दारक इति भणितस्य वृषभग्न्य परिश्रमो नश्यति । गोवृन्दारको गोभ्रेष्ठः । भो वयस्य संगीतकशालान्तरेणावधानं देहि । ताल-लयसिद्धायां धीणायां स्वरसंयोगः श्रूयते । जाने तत्रभवती हंसवती वर्णपरिचयं करोति । स्थाव्यादिभेदेन गीतिषु चत्वारो वर्णास्तेषां परिचयमभ्यासम् ।

स्थायी तथैव संचारी तथारोहवरोहिणी ।

वर्णाश्चत्वार एवैते कथिताः सर्वगीतिषु ॥ इति भरतः ।

सा ॥ महादेयी हंसयती । हंसः शकुन्तस्तं लातीति शकुन्तलापीति । हृदयं—तूष्णीमव नीरवो भव । नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे ।

अभिनवमधुलोभभावितां तथा परिचुम्ब्य चूतमञ्जरीम् ।

कमलवसतिमात्रनिर्घृतो मधुकर विस्मृतोऽमि एनां कथम् ॥

भाष्यनाम्नि नृत्यविशेषे प्रच्छादकनामकं लास्याहमेतत् । यदाह कविकण्ठहारे—

अन्यासक्तं पतिं ज्ञात्वा प्रेमविच्छेदमन्युना ।

वीणापुरस्सरं गानं स्त्रियः प्रच्छादको मतः ॥ इति ।

एतेन परिचुम्बितचूतमञ्जरीकस्यानन्तरं कमलवनवासमात्रमुखितस्य विस्मृत-चूतमञ्जरीकस्य मधुकरस्योपालम्भेन तथोपभुक्तविस्मृतराकुन्तलाकस्य राक्ष उपालम्भोऽभिप्रेत इति ॥ ८ ॥

किं तावदस्या गीतेर्गृहीतो भवताऽक्षरार्थः । जनो राजा । यन् मधानाश-पयति । गृहीतस्तया परकीयेर्हस्तेः शिखण्डके अच्यमल्लः । अविगतरागस्यापि सुजनस्य नास्ति मे मोक्षः । ममापि प्रकृतकार्ये नास्ति यहिर्भाय इत्याशयः । कर्त्तरि क्तः । “शृच्छाच्छमल्लमल्लूका” इत्यमरः । शिखण्डके चूडायाम् । “शिखा चूडा शिखण्डके” इत्यमरः । का गतिः ? गतिः प्रकारः । इष्टविरहाद् श्रुते इष्ट-विरहं विना । अन्यारादिस्मरणे इत्यादिना पञ्चमी । जन्तुः शरीरी । “जन्तुजन्तु-शरीरिणः” इत्यमरः । नूनम् उत्प्रेक्षायाम् । तथा च दण्डी—

शङ्के मन्ये ध्रुवं प्रायो नूतमित्येवमादिभिः ।

उत्प्रेक्षा व्यज्यते शब्दैरिवशब्दोऽपि तादृशः ॥

अधोधर्मपूर्वमज्ञानपूर्वम् । भावस्थिराणि संभावस्थिराणि । “भावः सत्ता-
सभावाभिप्रायचेष्टास्मर्यानिपु” इति विश्वः । जननान्तरसौहृदानि पूर्वजन्म-
सौहृदानि “जनुर्जननजन्मानि” इत्यमरः ॥ १ ॥

वेत्रवति प्रतीहारिके । अभिशरणमार्गमभिगृहपन्थानं आदेशाय कथये ।
“शरणं गृहरक्षिप्रोः” इत्यमरः । इत् इत् एतु देवः । परिक्रम्य तिर्यक् गत्वा ।
एषोऽभिनेवमार्जनरमणीयः संनिहितहोमधेनुरभिशरणालिन्दकस्तदारोहतु
देवः । मार्जनं विशोधनम् । अलिन्दको गृहावलम्बगृहम् । “ओषट्” इति
प्रसिद्धम् । उपोदत्तपसां धृततपस्यानाम् । धर्मारण्यं तपस्विनम् । तथरेषु
प्राणिषु मृगादिषु । उत पक्षान्तरे । असत् भरणादि । प्रसवः पुष्पादिः । अप-
चरितैरधर्मैः । विष्टम्भितोऽवरुद्धः । वीरुधां लतानाम् । बहुप्रतर्कमनेकाध्या-
हारम् । “अध्याहारस्तर्क ऊहो विचिंकित्सो तु संशयः” । वीरुधां प्रसव इति
शकुन्तलागर्भसूचनम् ॥ १६ ॥

प्रतीहारी—देवस्य भुजदण्डनिर्घृते आश्रमे कुत एवम् ? किं तु सुचरिता-
भिनन्दिन श्रृपयो देवं सभाजयितुं आगता इति तर्कयामि । सभाजयितुं पूज-
यितुम् । अभिन्नस्थितिरभिन्नमर्यादः । वर्णानां ब्राह्मणादीनाम् । “वर्णोः
स्युर्ग्राहणादय” इत्यमरः । अपथममार्गं स्ववर्णाकथितधर्मम् । इदं स्थानं हुत-
पहपरीतं लग्नमभिगृहमिव ॥ ११ ॥

सवेग उद्वेगः । अभ्यर्क्तं तैलाम्यक्तम् ॥ १२ ॥

शकुन्तला दुर्निमित्तमशकुनम् अभिनीय प्रकाशय । किमिति धामेतरं नयनं
मे विस्फुरति ? गौतमी—जाते प्रतिहतममङ्गलम् । शुभानि ते भवन्तु । वो
युष्मान् प्रतिपालयति अपेक्षते । प्रतीहारी—देव प्रसन्नमुखरागा श्रृपयः
सखीका दृश्यन्ते । मन्ये तर्कयामि । दर्शनीयाकृतिः खलु लक्ष्यते । हृदयं किं
वेपसे ? आर्यपुत्रस्य भाषानुषण्णं स्मृत्वा धीरत्वं तावत् नन्ववलम्ब्यस्व । स्मरति
देवाय । “नमः स्मरतिस्वादास्यपालं यपह्योगाच्च” इति चतुर्थी । अनुसातं स्वी-
कृतम् । प्रापदरः श्रेष्ठः । नोऽस्माकम् । मूर्त्तिमयी कृतदेहपरिमहा । समजयन्
संयोजयन् । पधूवरं द्वन्द्वम् । याच्यं वाच्यताम् ॥ १३ ॥

सधर्मचारिणी भार्या । गौतमी—भद्रमुख वक्तुकामा वयम् । न च मे वचनावकाशोऽस्ति कथयितुं कथामिति ।

नापेक्षितो गुरुजनोऽनया त्वयाऽपि न पृष्ठो बन्धुः ।

एकैकस्य चरिते किं भणतु एक एकस्मिन् ॥ १७ ॥

शकुन्तला—किं नु खलु आर्यपुत्रो भणिष्यति ? अयि किमिदमुपन्यस्तमित्यनभिज्ञानसूचकम् । स्वगतमनन्यप्रकाशम् । हा धिक् पापोऽस्य राज्ञो वचनोपन्यासः । भर्तृमतीं सत्तामिकाम् । सर्वीं साध्वीम् । “सती साध्वी पतिव्रता” इत्यमरः । ज्ञातिकुलैकसंश्रयां नाभिकुलैकवासिनीम् । जनो लोकः अन्यथाऽसतीम् । अप्रिया प्रिया वा प्रमदा युवती ॥ १८ ॥

हृदय समुदिता ते आशङ्का । कृतात् कार्यात् द्वेषो वैराग्यम् । कृतेषु कार्येष्ववज्ञाऽनादरः धर्मं प्रति विमुखता । मूर्च्छन्ति वर्धन्ते । “धिकारो मानसो भावः” इत्यमरः ॥ १९ ॥

गौतमी—जाते मा लज्जस्व । अपतेप्यामि तावदवगुण्ठनम् । ततो भर्ता त्वामभिज्ञास्यति । इदं स्त्रीरत्नं उपनतमुपस्थितम् एवंप्रमेतादृशम् । अध्ययस्यन् चिन्तयन् । निशान्ते रात्रिशेषे प्रातरिति यावत् । कुन्दं कुन्दपुष्पं अन्तस्तुषारमभ्यन्तरहिमम् ॥ २० ॥

प्रतीहारी—अहो धर्मापेक्षिता भर्तुः । ईदृशं नाम सुखोपनतं स्त्रीरत्नं प्रेक्ष्य कोऽन्यो विचारयति । जोषं मौनम् । “तूष्णीमर्थं सुखे जोषम्” इत्यमरः । स्वीकरणं विद्याहम् । अत्रभवत्याः शकुन्तलायाः । अभिव्यक्तस्पर्शलक्षणां गर्भलक्षणघटीम् । शकुन्तला—कथं परिणय एव संदेहः ? भग्नेदानीं दूरारोहिणी आशाजिता । शङ्करयः—कृतावमर्षा कृतस्वीकारामर्षादुपभुक्तां सुतामवमन्यमानोऽनार्यापिपयिणीं कुर्वाणो मुनिः कण्वो मा विमान्यो नानादर्त्तव्यः । एवं स्वीयमर्थं शकुन्तलारूपं प्रतिमाहितो दुष्टस्थं दस्युरिव चोर इव येन मुनिना पात्रीकृतः ॥ ११ ॥

सोऽत्रभवान् मान्यो दुष्वन्तः । शकुन्तलावाक्ये, इदमवस्थान्तरं गते तादृशे अनुरागे किं वा स्मारितेन ? अथवा आत्मा इदानीं मे शोचनीयः । भयतु, वदिष्यामि इदम् । आर्यपुत्र इत्यर्थं भणिते अथवा संशयिते इदानीं न

चैप समुदाचारः । पौरव युक्तं नाम एतत्तव पुरा आश्रमपदे सद्भावोत्तान-
हृदयमिमं जनं समयोपरुद्धं प्रतार्य साम्प्रतम् ईदृशैरक्षरैः प्रत्याख्यातुं निराकर्तुम् ।
“प्रत्याख्यानं निराकृतिः” इत्यमरः । इमं जनं मद्रूपमित्यर्थः । व्यपदिश्यतेऽने-
नेति व्यपदेशः । कुलं तं मलिनयितुं म्लानीकतुं मां पातयितुं च समीहसे
इच्छसि । नाम संभावनायाम् । सिन्धुर्नदी, ओषं प्रवाहं यथा मलिनयति
तदतर्हं च पातयति तथेत्यर्थः ॥ २२ ॥

भवतु, यदि परमार्थतः परपरिग्रहशङ्किना त्वया एतत् प्रयुक्तं तदभिज्ञानेन
केनापि तव संदेहमपनयिष्यामि । अभिज्ञानं परिचायकमसाधारणं चिह्नम् ।
प्रथमः आद्यः श्रेष्ठो वा कल्पः प्रकारः । मुद्रास्थानमङ्कुरीयकस्थानम् अथलोक्य
निरीक्ष्य, हा थिक् अङ्कुरीयकशून्या मेऽङ्गुली । गीतमी-न खलु ते शक्रावतारा-
भ्यन्तरे शचीतीर्थोदकं बन्दमानायाः परिभ्रष्टमङ्कुरीयकम् । राजा कपटमाशङ्क-
मान आह इदमित्यादि । अत्र तावद् विधिना दर्शितं प्रभुत्वम् । अपरं ते
कथयिष्यामि । ननु एकदिवसं वैतसलतामण्डपे नलिनीपत्रभाजनगतं उदकं
तव हस्ते संनिहितमासीत् । लघु तत्क्षणं मम पुत्रीकृतहरिणकः उपस्थितः ।
ततस्त्वया अयमिदानीं प्रथमं पियत्विति अनुकम्पिता उपच्छन्दित उदकेन ।
न पुनस्ते अपरिचितस्य हस्ते उदकमुपगतः पातुम् । अप्राप्तस्मिन्नेव उदके
मया परिगृहीते कृतस्तेन प्रणयः । प्रणयो विश्वास इत्यर्थः । “प्रणयः प्रेम्णि
विश्वासे याच्वा विश्रम्भयोरपि” इति विश्वः । अत्रान्तरे उपहस्य त्वया भणित-
सत्यं सर्वं स्वगणो विश्वसिति । द्वावपि युवामारययकाविति ।

अनृतवाग्भिर्मिथ्यावचनैः । महाभाग भार्दसि एतत् मन्त्रयितुम् । उपो-
धनसंवर्धितो अयं जनोऽनभिज्ञः कैतवस्य । अन्तरीक्षगमनात्पूर्वम् । स्वं
स्वीयम् । अन्यद्विजैरन्यपक्षिभिः । “दन्तविप्राण्डजा द्विजा” इत्यमरः । परमुक्ताः
कोकिलाः । किल व्याजे । प्रतिवस्तूपमेयमलंकारः । तथा च दण्डी—

वस्तु किञ्चिदुपन्यस्य न्यसनं तत्सधर्मणः ।

साम्यप्रतीतिरस्तीति प्रतिवस्तूपमा यथा ॥ २३ ॥

अनार्य आत्मनो हृदयानुमानेन सर्वमेतत् प्रेक्षसे । को नामान्यो धर्मकक्षुक-
व्यपदेशिनः हृणच्छत्रकूपोपमस्य तवानुकारी भविष्यति ? अनुकारी सट्टराः ।

अधिभ्रमो विलासशून्यः । तथाहीत्युपदर्शने । तिर्यक् वक्रं नावलोकितं भवति । चक्षुरालोहितम् । वेपते कम्पते ॥ २४ ॥

एवं पूर्वोक्तप्रकारेण । अस्मरणाद् दारुणा भयानका चित्तवृत्तिर्नो-
व्यापारो यस्य तस्मिन् मयि । धूर्तं निर्व्यूढं रहःप्रणयमेकान्तप्रेम । अप्रति-
पद्यमाने अस्वीकुर्वाणेऽपि अतिलोहिषाद्या शकुन्तलया स्मरस्य शरासनं
धनुर्भग्नमिव । कुतः कुटिलयोर्भ्रषोर्भेदात् । कीदृश्या, अनयाऽतिरुपातीवसरो-
पया । यद्वातिरुपातिरोपेण करणभूतेन ॥ २५ ॥

अनार्येत्यादि शकुन्तलावचनेपूत्तरं भद्रेत्यादि संबोधनमिदं सोल्लुण्ठम् ।
प्रथितं ख्यातम् । इदं लुण्छन्नकूपोपमत्वादि । शकुन्तलावाक्ये—

“यूयमेव प्रमाणं जानीथ धर्मस्थितिं च लोकस्य ।

लज्जाविनिर्जिता जानन्ति न किमपि महिलाः ॥

“स्त्रियः वनिता महिला” इत्यमरः । सोल्लुण्ठमाह, सुप्टु इदानीं स्य-
च्छन्दचारिणी समवस्थिता तावददम् । “सुप्टु प्रशंसने” इत्यमरः । गौतमी-
याक्ये—जाते अस्य पुरुवंशस्य प्रत्ययेन मुखमधुनो हृदयप्रस्तरस्य हस्तमुप-
गतासि । अप्रतिहतमनवारितं चापलं कर्तुं । विशेषात्तत्त्वतः समीक्ष्य ज्ञात्वा ।
साहृदं सुहृदभावः । वैरीभवति अभूततद्भावे कृभ्यस्त्वियोगे सम्पद्यकर्तरि
चिवरिति कर्तरि च्यः । च्वाविति दीर्घः ॥ २६ ॥

अयि सानुनयसंबोधने । “अनुनये त्ययि” इत्यमरः । अत्रभवतीसंप्रत्ययात्
शकुन्तलानिश्चयात् अवलेपेनानादरेण क्षिण्वन्ति पीडयन्ति । आजन्मन्तु
इति—जन्मप्रभृति यः शाठ्यं धूर्ततामशिक्षितोऽपाठितः तस्य जनस्य वचनम-
प्रमाणमयथार्थं भवतीति शेषः । ते, आप्तवाचो, यथार्थवचनाः सन्तु । ते के-
ये, विद्या इति कृत्वा पराभिसन्धानं पराभिप्रायं (?) अधीयते पठन्ति । तथा
चेयं शकुन्तला, कथंचिदपि शठोक्तिं न जानाति, भवन्तस्तु सर्वदा शठमतय
एवातो भवद्वयसि न प्रमाणतेति भावः ॥ २७ ॥

अभ्युपगतं ज्ञातम् । एवंविधा धूर्ता मिथ्यावचना इति यावत् । इमां
अविद्यां मिथ्यावचनैरभिसन्ध्यायाभिसंहितां कृत्वेति यावत् । किं लभ्यते जने-
रित्यर्थात् । रोपादाह—विनिपातो नरकगमनम् । अनुष्ठितः कृतः गुरसंदेयः

गुरोराज्ञा । प्रतिनिवर्त्तामहे गृहं प्रतिगच्छामः । तदेपेति । एषा भवतः पत्नी शकुन्तलास्ति । एतां शकुन्तलाम् । उपयन्तुर्विवाहकर्तुः । हि यतः दारेषु पत्नी-विषये सर्वतोमुखी-सर्वप्रकारा प्रमुता ऐश्वर्यम् ॥ २८ ॥

शकुन्तला—हूं क्रोधे । अहंमनेन कित्तेन विप्रलब्धा प्रतारिता । यूयमपि ननु मां परित्यजथ । ननु विरोधे । तथा च युष्माकं मम त्वांगो न संसुचितः । “ननु च स्याद् विरोधोक्ता” इत्यमरः । इति उक्त्वा अनुप्रस्थिता पश्चाद्गता । गौतमी वाक्ये—अनुगच्छति नः करुं परिदेविनी शकुन्तला । प्रत्यादेशदारुणे भर्तरि किं करोतु तपस्विनी ? करुणं यथा स्यादेवं परिदेविनी क्रन्दनशीला । “प्रत्यादेशो निराकृतिः” इत्यमरः । तेन दारुणे भयानके भर्तरि सति तपस्विनी बराकी । पुरोभागिनि दौषैकदर्शिनि । तथा व्यभिचारिणी त्वमस्ति तदोत्कुलया कुलधर्मातिव्रमेण वर्त्तमानया त्वया पितुः कण्वस्य किम्, अपि तु न किमपि प्रयोजनमस्तीत्यर्थः । अथ पृष्ठान्तरे । तु पुनः आत्मनो घृतं पतिघृतं शुचि शुद्धं वेत्ति जानासि । दास्यं दासभावो दासकर्म वा क्षमं योग्यम् ॥ २९ ॥

नियममाह निदर्शनेन कुमुदानीत्यादि । वशिनां जितेन्द्रियाणां परपरिग्रहः परपत्नी । “वृत्तिर्वर्त्तनजीवने” इत्यमरः । तथा चाहं वशी । तत्तत्तदस्थाप्येषा न भयि लब्धप्रयोजना भविष्यतीत्यभिप्रायः ॥ ३० ॥

आहोराट्ठो विकल्पार्थे । परस्त्रीस्पर्शेन पांशुलः पापिष्ठः ॥ ३१ ॥

“पुरोधास्तु पुरोहितः” इत्यमरः । अनुशास्तु आज्ञापयतु । अन्नभक्षती शकुन्तला । आ प्रसयात् प्रसवपर्यन्तम् । कुतः कारणात् ? साधुनैमित्तिकैः श्रेष्ठज्योतिःशास्त्रज्ञैः आदिष्टः कथितः । तल्लक्षणोपपन्नश्चक्रवर्त्तिलक्षणसहितः । एतां शकुन्तलामग्निनन्ध । शुद्धान्तमन्तःपुरं ख्यागारम् । “भूभुजामन्तःपुरं स्यादवरोधनम् । शुद्धान्तश्चावरोधश्च” इत्यमरः । विपरीते यद्येतत्पुत्रश्चक्रवर्त्तिलक्षणो न भवेत् । पितुः कण्वस्य । शकुन्तला—भगवति वसुन्धरे देहि मेऽवकाशम् । बाहूत्क्षेपं बाहू उत्क्षिप्य यथा स्यादेवम् । स्त्रीसंस्थानं स्त्रिया इव संस्थानमाकृतिर्यस्य तज्ज्योतिस्तेजोऽप्सरस्तीर्थमारादप्सरस्तीर्थसमीपे एतां शकुन्तलामाक्षिप्यादाय तिरोभूदन्तर्हितं वभूव ॥ ३२ ॥

एषोऽर्थस्तदवस्थानरूपः । प्रत्यादिष्टो निराकृत एव । इत इत एतु । काम-

मकामानुमतौ । परिग्रहं पत्नीम् । वलवद् यथास्यादेवं मे हृदयं कर्तुं प्रत्याप-
यतीव प्रतीतमिव करोति मां तत्परिग्रह इत्यर्थात् । इवशब्द उत्प्रेक्षायाम् ।

“शङ्के मन्ये ध्रुवं प्रायो नूनमित्येवमादिभिः ।

उत्प्रेक्षा व्यज्यते शब्दैरिवशब्दोऽपि तादृशः ॥ इति दृष्टी ।

इति माण्डरमाभीष्टश्रीनरहरिविरचिताभिज्ञानशकुन्तलटिप्पण्यां

शकुन्तलामृत्याख्यानं नाम पञ्चमोऽङ्कः ॥



नागरको नगराधिकारी । अरे कुम्भीलक । “चोरः शङ्खितघर्णः स्यात्
कुम्भीलो दस्युतस्करौ” इति । कथय कथय । त्वया कुत्र महारत्नभासुरमुत्कीर्ण-
नामाक्षरं राजकीयमङ्कुरीयकं समासादितम् ? प्रसीदन्तु प्रसीदन्तु मे भाव-
मिश्राः मान्यमिश्राः । अहं न ईदृशः कर्मणः कर्ता । किं नु खलु शोभनो
ब्राह्मण इति कृत्वा राज्ञा प्रतिग्रहो दत्तः । भृणुत तायदेतत् । अहं शक्रा-
वतारवासी धीवरः । शक्रावतारो गङ्गातीर्थविशेषः । “कैवर्त्ते दाशधीवरौ”
इत्यमरः । हण्डे इति नीचसंबोधनम् । नीचवर्यर किं अस्माभिर्जातिं घसति
च पृष्टोऽसि त्वम् । सूचक इति चोरप्रकाशकपुरुषसंबोधनम् । कथयतु सर्वं
क्रमेण । मा एतं प्रतिबध्नीहि । यदीश्वर आज्ञापयति । लप लप । अहं जाल-
घडिशादिभिर्मत्स्यबन्धनोपायैः कुटुम्बभरणं करोमि । “घडिशं मत्स्यवेधनम्”
इत्यमरः । विशुद्धोऽस्त्येदानीमाजीवः जीविका । भट्टारक मा एवं भण ।

सहजं किल यत् विनिन्दितं न खलु तत् कर्म विवर्जनीयम् ।

पशुमारणं करोति कारणात् पट्कर्मा विद्वानपि श्रोत्रियः ॥

सहजं कुलक्रमागतम् । पट्कर्मा यजनयाजनाध्ययनाध्यापनदानप्रतिग्रह-
कर्मवान् । विद्वान् पण्डितः ।

जन्मना ब्राह्मणो ज्ञेयः संस्काराद् द्विज उच्यते ।

विद्यया याति विप्रत्वं त्रिभिः श्रोत्रिय उच्यते ॥”

कारणात् निमित्तात् । निन्दितमप्येतत् कर्म कुलक्रमागतमिति ॥ मे दोष
इत्यभिप्रायः ॥ १ ॥

ततस्ततः । तदेकदिवसे मया रोहितमत्स्यको मुण्डे कल्पितः द्विप्रः ।
यायत्तस्योदराभ्यन्तरगतं इदं महारत्नभासुरमङ्कुरीयकं परयामि । पश्चादिह
विक्रयार्थं दर्शयन्नेव गृहीतः भावमिभैः । एतावान् तायदेवास्य आगमः ।

साम्प्रतं मारय वा ताडय वा । जानुक मत्स्योदराभ्यन्तरगतमिति न संदेहः ।
 यथा एतस्यामिपगन्धो वाति । अङ्गुरीयागम इदानीं विमर्ष्टव्यः । तदेहि राज-
 कुलमेव गच्छामः । आगच्छ रे ग्रन्थिच्छेदक आगच्छ । सूचको इह गोपुर-
 द्वारे अप्रमत्तौ परिपालयतां मां यावद्वाजकुलं प्रविश्य निष्क्रमामि । प्रविशतु
 राजपुत्रः स्वामिप्रसादार्थम् । जानुक चिरायते राजपुत्रः । ननु अवसरोपसर्प-
 णीया राजानो भवन्ति । पुरुषयोरैकं सूचकं नामा अपरो जातुकनामा । वयस्य
 स्फुरतो मे हस्तौ इमं ग्रन्थिच्छेदकं घातयितुम् । एषोऽस्माकमेश्वरो राजशंसनै
 गृहीत्वा प्राप्तः । ततः शकुनानां मत्स्यानां खड्गलानां वां मुखं प्रेक्षतु । अयं वा
 गृद्धीशृगाल्योर्बलिर्भवतु । शीघ्रं शीघ्रमेतत् । हा हतोऽस्मि । मुञ्चतं मुञ्चमेनं
 जालोपजीविनम् । उपपन्नः किलाङ्गुरीयागमोऽस्मेऽस्वामिना यावदस्य कथितं
 तम् अस्यागमस्य कथितं स्वरूपमित्यर्थात् । यमवसतिं गत्वा प्रतिनिवृत्तः एषः ।
 ततः तव क्रीतं वश्यं वा साम्प्रतं मम जीयितम् । एष भर्त्रा अङ्गुरीयकदर्शन-
 सनुल्लसितेन पारितोषिकस्ते प्रसादीकृतः । तद् गृहाण इदमिति । कटकं
 वलयम् । “कटकं वलयोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । अनुगृहीतोऽस्मि । एष खलु
 राज्ञा अनुगृहीतः यतः श्लाघ्यतायै हस्तिस्कन्धे सर्गारोपितः । जानामि तेना-
 ङ्गुरीयकेन स्वामिनो यहुमतेन भवितव्यम् । ननु तस्मिन् भर्तुर्महाराजस्यानन्त-
 पारितोषः एकं पुनस्तर्कयामि । तस्य दर्शनेन कोऽपि हृदयव्यसिधतो भर्त्रा
 स्मृत इति । यतो मुवृत्तः प्रकृतिर्गम्भीरोऽपि पर्युत्सुकमना आसीत् । तोषित
 इदानीं भर्ता राजपुत्रेण । जानुकः—ननु भयास्य मत्स्यशत्रोः कृते इति ।
 अर्थात् पारितोषः भर्तुः । इह शुष्माकमप्यर्धमूल्यं भवतु । धीधरं सहस्तरफ
 साम्प्रतं प्रियवयस्यो मम संवृत्तोऽसि । कादम्बरीस्वस्तिकं (?) मदिरापृष्टम् ।

“सुरा हलिप्रिया हाला परिप्लुद्ध वरुणात्मजा ।

गन्धोत्तमा प्रसन्नेराकादम्बर्यः परिस्रुता ॥” इत्यमरः ।

“स्वस्तिकः सर्वतोभद्रः” इत्यमरो गृहभेदे । प्रथमसौहित्यं स्वायंयोरोष्ट्रे ।
 तत् शौण्डिकागारमेव गच्छामः ॥

प्रवेशकलक्षणं पूर्वं लिखितमेव ।

मिश्रकेशीत्यप्सरौनाम । एतद्वाक्ये—निर्वर्त्तितं मया पर्यायनिर्वर्तनीयं कर्म । अप्सरस्तोर्थसान्निध्यं यावत् साधुजनस्याभिपेक्षकालस्तदस्य राजर्षेः साम्प्रतं वृत्तान्तं प्रत्यक्षीकरिष्ये । मेनकासंवन्धेन शरीरभूता मे-शकुन्तला । तथापि संदिष्टास्मि । किं नु खलु उपस्थितक्षणेऽपि दिवसे निरुत्सवारम्भमिव राजकुलं दृश्यते । उपस्थितक्षणे उपस्थितः क्षण उत्सवो यस्मिन् । “अथ क्षणं” “उद्धव उत्सव” इत्यमरः । अथवा अस्ति मे विभवः सर्वं प्रणिधानेन ज्ञातुम् । किन्तु सख्या एव आदरो मन्तव्यः । भवतु, आसामुद्यानवाटिकानां पार्श्वपरिवर्त्तिनी भूत्वा तिरस्करिण्या विद्यया प्रच्छन्ना उपलप्स्ये । तिरस्करिणी तिरोधानकर्त्री । चेटीवाक्ये—कथं उपस्थितो मधुमासः ?

आताम्रहरितध्वन्तमुखश्चसितमिव वसन्तमासस्य ।

दृष्टं चूताङ्कुरं रत्यै क्षणमङ्गलं नियच्छामि ॥

उद्धवसितं प्राणाः ॥ १-॥

मधुकरिका—सखि परभृतिके । किमेतदेकाकिनी मन्त्रयसे ? सखि मधुकरिके चूताङ्कुरं प्रेक्ष्य उन्मत्ता परभृतिका भवति । सब पुनः काल एव मदविभ्रमगुह्यीतानाम् । तन् सखि अवलम्बस्व गां यावत् पादपस्थिता भूत्वा अनेन चूतप्रसवेन संपादयामि कामदेवस्य वायणम् । मदविभ्रमं यथा त्यादेवम् । चैट्योरेकस्याः परभृतिकेति नाम अपरस्या मधुकरिकेति हलेति सखीसंशोधनम् । यद्येवं तन्ममाप्यर्थं वायणकस्य फलम् । सखि अभणितमप्येतत् संपत्स्यते यथा एकमेवावयोः शरीरं द्विधा विभक्तं प्रजापतिना । अवलम्बितकमवनमनविशेषः । अम्महे, इति शब्दो विस्मये । अप्रबुद्धोऽपि चूतप्रसव एव यन्धनप्रभ्रष्टः सुरभिर्वाति । कपोतहस्तं कृत्वा । कपोतहस्तलक्षणं च भरते—

सर्वपार्श्वसमाश्लेषात् कपोतः सर्पशीर्षकः ।

भीतौ विज्ञापने चैव विनये च नियुज्यते ॥

तमो भगवते मकरध्वजाय—

अर्हसि मया चूताङ्कुर दत्तः कामस्य गृहीतचापस्य ।

संस्थापितयुषतिलक्ष्यः पञ्चाभ्यधिकः शरो भवितुम् ॥

भाणुकनाम्नि नाट्यविशेषे आसीनपाठ्यनामकमिदं लास्याङ्गम् । तथा च कविकण्ठहारे—

भ्रूकरचरणविलासाभिनयैर्युक्तं प्रयुज्यते यश्च ।

आसीनया वनितया भवति तदासीनपाठ्यं तु ॥ इति ३ ॥

‘आत्मानं न जानाति इत्यनात्मज्ञा । देवेन राज्ञा । “राजा भट्टारको देवः” इत्यमरः । प्रसीदतु प्रसीदत्वार्यः । अगृहीतार्ये खल्यावाम् । हूं क्रोधे । शासनमाज्ञा । वासन्तैर्यसन्तसमयपुष्पफलशालिभिः । रजः परागम् । “परागः सुमनोरजः” इत्यमरः । संनद्धं पुष्पितुमुद्यतं तदपि कुरुवर्कं कोरकावस्थया स्थितं न पुष्पितमित्यर्थः । शिशिरे गतेऽपि पुंस्कोकिलानां कण्ठेषु रुतं स्खलितं न बहिर्गतमित्यर्थः ॥ ४ ॥

मिश्रकेशी—नात्र संदेहः महाप्रभावः खलु राजर्षिः । प्रथमा चैटी—अद्य कतिपयदिवसं मित्रावसुना रिष्टिकेन भर्तुः पादमूलं प्रेषिताभ्यामावाभ्यां अत्र परमादरेण फलागृहकर्म संपादितम् । तदद्य न कदापि श्रुतपूर्वं एव वृत्तान्तोऽस्माभिः । आर्यं कौतूहलमावयोर्यद्यनेन जनेन श्रोतव्यं श्रवणाहं न गोप्यं तत् कथयत्वार्यः किं निमित्तं भर्त्रा वसन्तोत्सवः प्रतिपिद्ध इति । मिश्रकेशी—उत्सवप्रिया राजानो भवन्ति । तदत्र गुरुणा कारणेन भवितव्यम् । कर्णपथं भोजमार्गम् । शकुन्तलाप्रत्यादेशकौलीनं शकुन्तलानिराकरणकुर्म । “कौलीनं स्यात् कुलीनत्वे शुद्धे जन्ये कुर्मणि” इति विश्वः । आर्यं श्रुतं रिष्टिकमुखात् सर्वमङ्गुरीयकदर्शनं यावत् । रिष्टिकः कर्मकरो “बोध्येत” इति प्रसिद्धः । “रिष्टिः कर्मकरे भद्रे प्रेषणे वेतनेऽपि च” इति विश्वः । ऊढपूर्वा पूर्वं विद्याहितेत्यर्थः । प्रत्यादिष्टां निराकृताम् । मोहादस्मरणात् । पश्चात्तापमनुतापम् । देवो राजा । तथाहीत्युपदर्शने । रम्यानि—रम्यान् पदार्थान् द्वेष्टि द्वेषविषयतां नयति । देव इति सर्वत्र योज्यम् । प्रकृतिभिः शिष्टैः यथापूर्वं सेवितस्तथा प्रत्यहं न सेव्यते । शय्याप्रान्ते विशेषतो वर्चनैरवस्थितिभिरुन्निद्रो जाग्रदवस्थः क्षपा रात्रीर्विगमयत्यपनयति । अन्तःपुरेभ्यः इत्यनेन तदवस्थिताः स्त्रीजना उच्यन्ते । मञ्चाः क्रोशन्तीतिवद्गच्छण्या तदुपपत्तेः । गोत्रेषु स्खलित इति अन्यनान्ति वक्तव्ये शकुन्तलानामोदीरणात् “नाम गोत्रम्” इति शाश्वतः । ग्रीव्या लज्जया विलज्ज. सविस्मयः । “विलज्जो विस्मयान्वितः” इत्यमरः ॥ ५ ॥

मिश्रकेशी—प्रियं मे प्रियम् । प्रभवतो राज्ञः । यद्वा प्रभवतो जायमाना-

दिति वैमनस्यविशेषणम् । प्रत्याख्यातो निवारितः । युज्यते । एत्वेतु भवान् ।
अयि प्रश्ने । “अयि प्रश्नानुनययोः” इति विश्वः । इतोऽत्र अभिवर्तते आग-
च्छति । प्रत्यादिष्ट इत्यादि । एष राजा क्षीणोऽपि आत्मनस्तेजोगुणैर्नालक्ष्यते
कृशत्वेन न ज्ञायते । क इव, संस्कारार्थमुल्लिखितः शाणादिपृष्ठो मणिरिव ।
यथा संस्कारोल्लेखनेन क्षीणोऽपि महामणिः पुष्परागादिरात्मतेजोगुणैः
कृशतया नालक्ष्यते किन्तु पूर्ववदेव तथायमपीत्यर्थः । प्रत्यादिष्टो निराकृतो
त्रिशिष्टमण्डनस्य विधिविधानं येन स तथा । “विधिर्देवविधानयोः” इत्यमरः ।
किं कुर्वन्, यामप्रकोष्ठे यामफरमूले श्लथं कृशतया सर्यतः संचारि फाञ्चनं
सौवर्णमेकमद्वितीयं श्रेष्ठं वा वलयं कङ्कणं विभ्रत् । नाभ्यस्ताच्छतुरिति
नुम्रनिषेधः । श्वासेनोपरक्तः संवद्धोऽधरो यस्य स तथा । चिन्तया शकुन्तला-
विपायण्या यज्जागरणं तेन प्रतान्ते ग्लाने नयने चक्षुषी यस्य स तथा ॥ ६ ॥

मिश्रफेरी—राजानमवलोक्यावस्तान्निरीक्षते । “अधस्तादवलोकितम्”
इति भरतः । स्थाने खलु प्रत्यादेशविमानिताप्यस्य कारणात् शकुन्तला
फलाम्बयति । शारङ्गाक्ष्या हरिणनेत्रया शकुन्तलया । अनुशयदुःखाय पञ्चात्ताप-
दुःखाय । हतहृदयं दुष्टहृदयं कर्तुं ॥ ७ ॥

मिश्रफेरी—तादृशान्यस्याः तपस्विन्या भागधेयानि । विदूषकः—हं रोपे ।
भूयोऽपि लंघित एष शकुन्तलावातेन । न जाने कथं विचिकित्सितव्यो भवि-
ष्यति । जयति जयति देवः ।

“आरामः स्यादुपवनं कृत्रिमं वनमेव यत् ।

स्यादेतदेव प्रमदवनमन्तःपुरोचितम् ॥ इत्यमरः ।

अन्तःपुरोचितं वनं प्रमदवनं तद्भूमयः । यथाकामं यथेष्टम् । वैत्रयतीति
प्रतीहारिकानाम् । चिराप्रवोधाधिरफालीनाक्षानात् । प्रत्यवेक्षितं ज्ञातम् । यद्
देव आज्ञापयति । पार्वतायन इति कञ्जुकिनाम् । स्वनियोगमन्तःपुरावेक्षण-
रूपम् । विदूषकवाक्ये—कृतं भवता इदानीं निर्मल्लिखम् । साम्प्रतं शिशिर-
विच्छेदरमणीये एतस्मिन् प्रमदवने आत्मानं विनोदय । निर्मल्लिखं मल्लि-
काया अप्यभावाद् विजनमित्यर्थः । रन्ध्रोपनिपातितः प्रमादोपगताः । अव्य-
भिचारि यथार्थमित्यन्वयः । मुनिमुतेति—ममेव मनरतमसा शोकेन च

मुक्तम् । कथंभूतेन वमसा, मुनिमुतायाः शकुन्तलायाः प्रणयः स्नेहस्तस्या
स्मृतिः स्मरणं तेन योविना प्रकाशं गच्छता । एतद्र-भ्रम् । अत्रानर्थोपनि-
पातमाह—मनसिजेनेत्यादि ॥ ८ ॥

अमुलिगुद्रयासुरीयकेण उपहितस्मृतिराहितस्मरणः मन्त्रकारणतयत्तौ
प्रियामनुरोदिमि । अनुशयात् पद्मापापात् उत्सुक उत्कण्ठितः । इति रन्ध्रोप-
स्थितिः । अत्रानर्थोपनिपातमाह, मुरभिमातगुप्तं च पुरोऽग्रे उपस्थितम् ।
“यसन्ते पुष्पसमयः मुरभिः” इत्यमरः ॥ ९ ॥

भो घयस्य तिष्ठ । तावदमुना दृष्टकाष्ठेन कन्दर्पधानं नाशयामि । मद्भा-
वधसं मद्भतेजः । ननु भयता आसन्नपरिचारिणी मेधाविनी लिपिकरी आदिष्टां
माधवीलतामण्डपे इमां वेलामतियादयिष्यामि । तत्रास्याः चित्रफलके स्ना-
हस्तालिखिता तत्रभयत्याः प्रतिकृतिरानीयतामिति । इत इत एतु भयान् ।
एवं मणिरालापट्टसनाधो माधवीलतामण्डपः उपचाररमणीयतया निश्शब्द-
स्वागतेनेव प्रतीक्षते भवन्तम् । तत् प्रधिरयात्रोपविशायः । मिश्रकेशी—लता-
संसृष्टा भूत्या प्रेक्षिष्ये तावत् सत्याः प्रतिकृतिम् । ततोऽस्यै भर्तुरनुरागं घु-
मुखं निवेदयिष्यामि । प्रत्याख्यानकाले निराकरणकाले शकुन्तलायाः विद्व-
पकः—न विस्मरामि । किंतु सर्वं कथयित्वा अयस्ताने त्वया भणितं परीक्षा-
विजल्प एव न भूतार्थ इति । मया मन्दबुद्धिना तथैव गृहीतम् । अथवा भवि-
तव्यतात्र चलयती । एवमेतत् । भोः किमिदमनुपपन्नं तव ? अनुपपन्नम्
अयोग्यम् । न कदापि सत्पुरुषाः शोकपरिगता भवन्ति । ननु प्रवातेऽपि
- निःकम्पा एव गिरयः । इत इति । इतो मत्तः प्रत्याख्यानात् निराकरणान् स्व-
स्वीयं ज्ञानं मुनिशिष्यं पश्चाद् गन्तुं व्यवसिता व्यवसायं यन्न कृतवती ।
गुरुसमेर्लङ्घ्यवचनतया कण्वतुल्ये गुरुशिष्ये तिष्ठेति वदति सति स्थिता ।
यत् सा क्रूरे निर्दये मयि कलुषां कृपणां दृष्टिर्मर्षितवती तन्मां संविपं शल्यमिधं
दहति । यत्तदोर्नित्याभिसंबन्धः ॥ १० ॥

अम्महे, इति शब्द आश्चर्ये । “विस्मये त्वमहे अम्मो” इति भरतः ।
मिश्रकेशी—ईदृशी कार्यस्य परवशात् । अस्य जनस्य संतापेनाधिकतरमिव रमे ।
भोः अत्र तर्कयामि केनापि तत्रभवती आकाशचारिणा नीतेति । जन्मभूमि-

प्रतिष्ठेति जननी । विस्मयनीयः खल्वस्य प्रबोधः । यद्येवं तत् समाश्वसितुं भवान् । अस्ति खलु समागमः कालेनापि तत्रभवत्याः । नहि मातापितरौ भर्तुर्विरहितां दुहितरं पारयतः प्रेक्षितुम् । यत् सा मुदती शोभनदर्शनां शकुन्तला संनिवृत्ता तत् स्वप्नो नु । एवमग्रेऽपि । नु विवर्के ॥ ११ ॥

वयस्य मैवं भण । ननु अङ्गुरीयकमेवात्र निदर्शनम् । अवश्यं भाविनोऽचिन्तनीयसमागमा भवन्ति । तवेति । हे अङ्गुरीय सस्याः शकुन्तलायाः अङ्गुरीपु लब्धपदे एवं क्युतमसि । अनेनैव फलेन तव सुचरितं पुण्यं गतं विभाज्यते क्षायते । नूनम् उत्प्रेक्षायाम् ॥ १२ ॥

मिश्रकेशी—यद्यन्यहस्तगतं भवेत् तदा सत्यं शोचनीयं भवेत् । सखि दूरे वर्तसे । एकाकिन्यहं कर्णसुखानि अनुभवामि । विदूषकः—इदं नाममुद्रा केनोपायेन तत्रभवतीहस्तं गता प्राप्ता । मिश्रकेशी—समापि कौतूहलेन वादित एषः । ततस्ततः । किमिति । अत्राङ्गुरीयके । अवरोधनिदेशायर्त्तं अन्तःपुरा-ज्ञाकारी । नेता आनयनकारी ॥ १३ ॥

मिश्रकेशी—रमणीयः खलु अवधिर्विधिना विसंवादितः । विदूषकः—अथ कथं रोहितमत्स्यस्य घडिशमिव मुखं प्रविष्टमेतदासीत् । ओ युज्यते । अतः खलु तपस्विन्याः शकुन्तलाया धर्मभीरोरस्य राजप्रेरपनीतः संदेहो जातः । शकुन्तलायाः शृते निमित्तम् । अथवा न ईदृशोऽनुरागोऽभिज्ञानमपेक्षते । तत् किमप्येतत् । भोः अहमपीदं दण्डकाष्ठमुपालप्स्ये । कथमुजोर्मम कुटिलं त्यमसि । कथमिति । नु प्रश्ने । अचेतनं कर्तुं । नाम संभावनायाम् । मया चेतनेनापि कस्मान् कारणात्-प्रियाऽवधीरिता ॥ १४ ॥

मिश्रकेशी—स्वयमेव प्रतिपन्नमर्यादनेन यदहं वक्तुकामा । विदूषकः—भोः अहं सर्वथा लुमुक्षया मारयितव्यः । लिपिकरीवाक्ये—मर्तः इयं चित्र-गतां भट्टिनी शकुन्तला । “भट्टिनी द्विजभार्यायां नाट्योक्ता राजयोपिति” इति विश्वः । आलेख्यस्य चित्रस्य । तदेव तस्या मुखं चित्रेऽपि आलपतीव मामित्यर्थात् । मुखं कीदृशम् ? कर्कन्धूः क्षुद्रयदंरी तदुत्थिवत् पाटलमीपद्र-क्तमोष्ठरुचकमधरस्थलाक्षारसो यत्र तत्तथा । “रुचकं मङ्गलद्रव्ये” इति विश्वः ।

यद्वा कर्कण्धूरुचिवत् पाटली यावौष्ठौ ताभ्यां रुचकं रुचिजनकं यत्तथा ।
इवशब्द उत्प्रेक्षायाम् ॥ १५ ॥

साधु वयस्य साधु । मधुरासु विरचनासु दर्शितौ भावानुप्रवेशः । स्खलतीव
मे दृष्टिस्तिन्तोन्नतप्रदेशेषु । अहो राजर्षेर्वर्णरेखानिपुणता । जाने प्रिय-
सखी मेऽग्रतो वर्तत इति । तत्तत् अन्यथा न क्रियते तथैव व्यवस्थाप्यत
इत्यर्थः । किञ्चिद्वरूपं न तु समग्रं लावण्यं सौन्दर्यं अन्वितं संयत्नम् ॥ १६ ॥

सहरां पश्चाद्भावगुरोः जेहस्य । पच्छादावगुरुण इति पाठे पश्चात्तापगुरोः
साधु यथास्यादेवम् । वाक्यार्थ एव सोल्लुण्ठे वा । साक्षादिति पाठे प्रत्यक्षं
उपगतां स्वयमुपस्थिताम् अपह्राय त्यक्त्वा । स तावहां नदीं निकामजलां
निर्मलपानीयां अतीत्य उल्लंघ्य । सखे माधव्य मृगतृष्णिकायां मरुमरी-
चिकायां प्रणयवाम् सप्रेमाहं जातः । तथा च विमलजलपूर्णनदीप्रायां
शकुन्तला, तामपह्राय मरुमरीचिकाप्रायायां तत्प्रतिष्ठितौ ममानुराग
इत्याशयः ॥ १७ ॥

स्वयमेव प्रतिपन्नमर्थादनेन यदहं वक्तुकामा । भोः तिलस्तत्रभवत्यो
दृश्यन्ते । सर्वा दर्शनीयाः । तत् कतमात्रभवती शकुन्तला ? अनभिज्ञ एव
तपस्वी सखीरूपस्य भूदृष्टी । नेमं (?) खलु गता प्रत्यक्षतः सखी । तर्कयामि
या एषा शिथिलितकेशवन्धोद्धान्तनिपतद्वनकुसुमेन वद्धसेकविन्दुना वदनेन
विशेषदर्शनीया, एतस्य स्निग्धतरुपल्लवस्य बालचूतवृक्षस्य वामे (?) आलिखिता
सा तत्रभवती शकुन्तला, शेषे सख्याविति । “उद्धान्तो निर्मदगजे समुद्रीर्णे च
याच्यवत्” इति विश्वः । निपुणोऽभिज्ञः । भावलिङ्गं भावचिह्नम् । भावचिह्न-
माह—स्निग्धाङ्गुलिनिवेशादिति । अश्रु च कपोलपतितमिति । उभयमेतत्
सात्त्विके भावे भवति ।

स्तम्भः स्वेदोऽथ रोमाश्चः स्वरमङ्गोऽथ वेपथुः ।

वैवर्ण्यमश्रु प्रलय इत्यष्टौ सात्त्विका मताः ॥ इति भरतः ॥

रेखा मलिना दृश्यत इत्यन्वयः । लक्ष्यं व्यक्तम् ॥ १८ ॥

मेधाविनी—आर्य माधव्य अवलम्ब्यस्व चित्रफलकं यावद् गच्छामि ।

विदूषकः—किमत्रापरं लिखितव्यम् ? मिश्रकेशी—यो यः प्रियसख्या अभि-

मतः प्रदेशस्तं तमालिखितुकामो राजा भविष्यतीति तर्कयामि । कार्येति । सैकते चालुकामयप्रदेशे लीनं संवद्धं हंसस्य मिथुनं युगलं यस्यां तादृशीं मालिनी नाम स्रोतोवहा नदी कार्या कर्तव्या । “सैकतं सिकतामयम्” इत्यमरः । तामभितस्तस्याः समीपे गौरीगुरोर्हिमालयस्य पादः कार्यः । “पादा प्रत्यन्तपर्वताः” इत्यमरः । निपट्ण उपविष्टश्चमरो गवय इति प्रसिद्धः पशु-विशेषो यत्र स तथा । तरोरथः कृष्णमृगस्य कृष्णसारस्य वामनयनं वामदृष्टं सुन्दरं वा चक्षुः शृङ्गेः कण्डूयमानां मृगीं च निर्मातुमिच्छामि ॥ १९ ॥

यथा मन्त्रयते तथा तर्कयामि । पूरितोऽनेन चित्रफलको नम्रकूर्चानां ताप-सानां समूहैः । कूर्चं रमधु । अभिप्रेतमभिरुचितं किमिव । मिश्रकेशी—वनवासस्य कन्यकामावस्य सदृशं भविष्यति । शिरीषं शिरीषकुसुमं कर्णयो-रपि तं बन्धनं घृन्तं यस्य तत्तथा ॥ २० ॥

किं न खलु तत्र भवती अत्र रक्तकुयलयदलशोभिनाग्रहस्तेन मुखमपवार्यं चकितचकितेव दृश्यते । आं ही ही भोरित्याश्चर्यं । एष दास्याः पुत्रः कुसुम-रसं पातुमिव मधुकरस्तत्र भवत्या वदनकमलमभिलंघयति । एष भ्रमरः । भो, त्वमेवाविनीतरासने प्रभवसि । कुसुमसहिता वा लता तत्रस्था वा प्रिया तथा आतिथ्यं यस्य स त्वं भ्रमर । अतोऽत्र हेतोर्वा । एषेति । एषा भ्रमरी भवन्तं प्रतिपालयत्यपेक्षते त्वां विना मधु न खलु पिबतीत्यन्वयः ॥ २१ ॥

शकुन्तलापि भ्रमरीवादिममपेक्षत इति मनसि कृत्वाह मिश्रकेशी—अयि दुर्कं खल्वस्य व्याहतम् । भोः प्रसिद्धवामा खलु एषा जातिः । प्रसिद्धा ख्याता वामा स्त्री यस्यां भ्रमरत्वजातौ । यद्वा प्रसिद्धं वामत्वं कुटिलत्वं यस्यां सा तथा । रतोस्त्वेषु मया सदर्यं यथा स्यादेवं धीतमधरं प्रियायाश्चेत्त्वं दशसि तदा त्वां कमलादरवन्धनस्थं कारयामीत्यन्वयः ॥ २२ ॥

एवं तीक्ष्णदण्डस्य कथं न भेष्यति ? एष तावदुन्मत्तोऽहमप्येतस्य सङ्गेन ईदृश एव संवृत्तः । भोः चित्रं खलु एतत् न शकुन्तलेति भावः । मिश्रकेशी—ममापि तावदात्मान्तरं न गणयति बाहमपीदानीं प्रतिबुद्धा । किं पुनर्यथा-चिन्तितानुमाधी एषः । पीतोभाष्यं दोषैकदृगसि त्वमनुचितमिति यावत् । “दोषैकदृग्गुरोभागी” इत्यमरः । दर्शनमुखमिति—तन्मयेन शकुन्तलामयेन । मे

मम क्रान्ता त्वया पुनरपि चित्रीकृता । राज्ञा तन्मयतया सैवेयमिति न चित्र-
मिति ज्ञातं ; तेन नु तथाविधमचित्रं सा पुनश्चित्रतया बोधितेति । चित्रपदात्
चित्रप्रत्ययः संगच्छत इति । तन्मयद्वयेन राज्ञः पञ्चमी कामावस्था । यदाह-
“पञ्चमे तन्मयत्वं च” इति ॥ २३ ॥

सर्वः पूर्वापरविरुद्ध एव विधातुर्मार्गः । स्वप्नसमागमः स्वप्नेऽपि समा-
गमो मिलनम् । बाष्पोऽश्रु । “बाष्पमूष्माश्रु” इत्यमरः । मिश्रकेशी—सर्वथा
वयस्य प्रभार्जितं, त्वया, प्रत्यादेशदृष्टं प्रियसख्याः प्रत्यक्षमेव सखीजनस्य ।
लिपिकरी—भर्ता, वृत्तिकाः करे गृहीत्या इतोऽभिमुखं प्रस्थितास्मि । यावत्तया
पिङ्गलिकाद्वितीयया, देव्या, वसुमत्याहमेवार्थपुत्रस्योपनयामीति सखलात्कारं
गृहीता । पिङ्गलिकेति परिचारिकानाम् । वसुमतीति महादेवीनाम् । कथं
त्वं विमुक्ता ? यावज्जताघटपाप्रलम्भं देव्याः पारवारिका अश्रुतं मोक्षयति
तावन्निर्वाहितो मया आत्मा । जयति जयति भट्टिती । भोः अभिधापन्ती
एषा अन्तःपुरव्याघ्री मेधाविनी मृगीमिव कवलधितुमुपस्थिता । आत्मानमपि
भण् । मिश्रकेशी—सखि, एषा, प्रतिकृतिरपि, ते भ्रतिपक्षस्यालम्बनीया, क्रियते ।
यदि भवान् अन्तःपुरफूटपाशान्मुच्यते ततो मां मेघच्छन्दमासादे धाचयि-
ष्यसि, त्वमित्यर्थात् । इदं च तस्मिन्नेव गोपयामि यत्र पाराधतं वर्जयित्वा,
न कोऽप्यन्यः मेत्तते । इदं चित्रफलकम् । मिश्रकेशी अन्मो आश्चर्यं । अन्यः
संक्रान्तहृदयोऽपि, प्रथमसंभावनां रचति । विरसो न खल्विदानीमेव ।
प्रतीहारी—जयति जयति, भर्ता । अन्तरे मध्ये । देव ! दृष्टा । पत्रहस्तं मां
प्रेक्ष्य निवृत्ता । कार्योपरोधं, कार्यप्रतिबन्धम् । देवं त्वमात्यो विज्ञापयति—
अस्ति जनस्य बहुलतया एकं मया पौरकार्यं प्रत्यवेक्षितम् । तद् देवः पत्रार पितं,
प्रत्यक्षीकरोत्विति । आपन्नसत्त्वा गर्भिणी । देव, इदानीमेव साकेतकस्य
श्रेष्ठिनो दुहिता निवृत्तपुंसवना तस्य जाया, श्रूयते । तस्य धनवृद्धिनाम्नो
वशिजः जाया पत्नी । पित्र्यं पितृसंवन्धि ऋत्थं धनम् । असात्यं मन्त्रिणम् ।
यद्देव, आज्ञापयति । इयमस्मि । येन येनेति—येन येन क्षिग्धेन बन्धुना, प्रज्ञा,
वियुज्यन्ते, विरहिता भवन्ति तासां प्रजानां सः सः क्षिग्धो बन्धुः दुष्बन्तः ।
पापमस्यास्तीति पापः । अशीदित्वादचप्रत्ययान्तः । पापाद्-पापिष्टुरुपादते-

विना इति घुष्यतां उच्चैरुच्यताम् । “उच्चैर्घुष्टं तु घोषणा” इत्यमरः । एतेन प्रजानां दुष्वन्तो राजैव रक्षणभरणादिना तत्कार्यकारी भविष्यतीति विज्ञापितम् ॥ २५ ॥

एवं नाम घोपयितव्यम् । काले प्रबुद्धमिव शासनमभिनन्दितं महाजनेन देवस्य । मूलपुरुषस्य गृहस्थस्यावसाने विनाशे सति । एवं “पदं स्थानम् । “स्थाने पादे च तसिद्धे पदमाहुर्ननीपिणः” इति कोपः । प्रतिहतमसङ्गलम् । मिश्रकेशी—असंशयं प्रियसखीमेव हृदये कृत्वा निन्दितोऽनेन आत्मा भविष्यति । मया धर्मपत्नी राकुन्तला त्यक्ता । कस्मिन् सति, आत्मनि पुत्ररूपे निपेकद्वारा तस्यामेव संरोपिते । “आत्मा वै जायते पुत्र” इति श्रवणात् । नाम संभावनायाम् । केव, काले उप्तवीजा निःक्षिप्तधान्यादिबीजा घसुंधरेव पृथिवीव ॥ २६ ॥

अपरित्यक्ता इदानीं ते भविष्यति । लिपिकरी—अद्यैतत्पत्रं प्रेषयता द्विगुणानुभावः कृतो भर्ता अमात्येन । तन्मेपतुङ्गभासावावस्थितं संतापनियारकं आर्यमाधव्यं गृहीत्वा आगच्छामि । सुष्ठु ते भणितम् । पिण्डभाजः पितरः । अस्मात्परमित्यादि । नूनम् उपेक्षायाम् । पितरः इति कृत्वा धीताश्रुसेकं यथा स्यादेवं उदकं पिबन्तीत्यन्वयः । इति किं ? अस्मात् दुष्वन्तात् परमनन्तरं नोऽस्माकं कुले निवपनानि पितृदेयद्रव्याणि जलाञ्जलयादीनि यथाश्रुतिसंभृतानि यथावेदोपनीतानि कः करिष्यति ? “निवापः पितृदेयं स्यात्” इत्यमरः । उदकं किं विशिष्टं, प्रसूतिविकलेनानपत्येन मया प्रसिक्तं दत्तम् ॥ २७ ॥

मिश्रकेशी वाक्ये—संसदि खल्वनवधानदोषेणानुतापमनुभवति राजर्षिः । सदि क्खु दोवे अणवधानदोसेण अन्धआरमणुमवदि राएसीति कचित् पाठे सति खलु दीपेऽनवधानदोषेणान्धकारमनुभवति राजर्षिः । भर्तः अलं संतापेन । अपूर्णवयःस्थो जीवनस्थ एव प्रमुः । आपराधु देवीप्यनुरूपपुत्रजन्मना पूर्वपुरुषाणामनृणो भविष्यति देवः । स्वगतमनन्यप्रकाशं, न मे घचनं प्रतिगृहाति भर्ता । अथवा अनुरूपमेवीपधं आतर्ह्य निषर्तयति । आगूलेति । अनार्ये पापिष्ठे प्रजावन्ध्ये अपत्यशून्ये मयि पौरवं पुरुसंबन्ध्येतत्तु कुल-

मस्तमितम् । कुलं कीदृशं, आमूलं मूलादाद्यपुरुषादारभ्य शुद्धसन्तति शुद्धा-
पत्यम् । अनार्ये देशे सरस्वतीस्रोत इव । यथा आर्यदेशातिरिक्तदेशे सरस्वती-
प्रवाहोऽस्तमितस्तथेदमपीति ।

“कृष्णसारश्चरति मृगो यत्र स्वभावतः ।

आर्यदेशः स विज्ञेयो म्लेच्छदेशस्ततः परम् ॥”

इति मत्स्यपुराणम् ॥ २८ ॥

मोहं ज्ञानराहित्यम् । समाश्वसितु समाश्वसितु भर्ता । मिश्रकेशी—किमि-
दानीमेवैनं निर्वृत्तं करिष्यामि । अथवा भूतं मया शकुन्तलां धारयन्त्या देव-
जनन्या मुखात् यज्ञभागोत्सुका देवता एव तथा करिष्यन्ति यथा भर्ता
त्वामधिरेण धर्मपत्नीमभिनन्दयिष्यति । तत्र युक्तमिमं कालं मम लंघयितुम् ।
यावत् अनेन वृत्तान्तेन प्रियसखीं शकुन्तलां समाश्वसयामि । उद्भ्रान्तके-
नोद्धर्तुं गतिविशेषेण । भोः अग्रहण्यमग्रहण्यम् । ब्राह्मणोऽहं बध्यो न भवामी-
त्यर्थः । “अग्रहण्यमवध्योक्तौ” इत्यमरः । लिपिकरी—मा नाम माधव्यतपस्वी
पिङ्गलिकामिश्रिताभिर्देवीभिश्चित्रकलकहस्तं प्राप्तो भविष्यति । अनिपिङ्ग-
परिजनां परिजनसहितां देवीं महादेवीम् । स एव शब्दोऽग्रहण्यमग्रहण्यमेवं
रूपः । परमार्थभीतस्तत्त्वतो भीतः । अभिन्नस्वर एकस्वरः । प्रागेवेति—प्राक्
प्रथमतो जरसा वार्धकेन कम्पोऽभूत् । स कम्पः संप्रति इदानीं विशेषेण
सर्वाङ्गमाविष्करोति सुसंबद्धतया प्रकाशयति । बद्धा सविशेषेण जरैव संप्रति
सर्वाङ्गं सकलदेहव्यापकं कम्पमेवाविष्करोति । क इव, यथा स्वभावतश्चल-
दलमेवाश्वत्थं पिप्पलं मारुतो वायुश्चलदलत्वेन प्रकाशयति तथेत्यर्थः ॥ २९ ॥

कृच्छ्रात् कष्टात् । विभिन्नार्थं विशेषतः स्पष्टार्थमभिधीयतामुच्यताम् ।
तस्येति—अप्रभूमेरुपरिभागस्थितस्य तस्य मेघच्छन्दप्रासादस्य गृहनीलकण्ठैर्गृह-
मयूरैरनेकेन विश्रामेण विलब्धं यच्छृङ्गं तस्मात् केनाप्यनिर्वचनीयस्वरूपेण
सत्त्वेन प्राणिना ते सखा माधव्यो निगृह्य निग्रहं कृत्वा नीत इत्यन्वयः ।
प्रकाशेतरगूर्त्तिना अन्यक्तशरीरेण अटश्येनेति यावत् सत्त्वैर्जन्तुभिः । “सत्त्वं
प्राणेषु जन्तुषु” इत्यमरः ॥ ३० ॥

आत्मनः सस्य । प्रजासु मध्ये केन पथा सता असता वा ॥ ३१ ॥

अभिधाव रक्षायै इति शेषः । विदूषकः—कथं न भेष्यामि ? एष मां कोऽपि पश्चात्पीडितशिरोधरं वन्धयित्वा अग्निभङ्गं करोति । प्रतीहारी—
 देय एतत् शरासनं बाणभाजनं च । शरासनं धनुः बाणभाजनं तूणीरम् ।
 एष इति—एषोऽहं त्वां हन्मि मारयामि । तवेदानीभार्त्ताणां भयमपनेतुं
 दूरीकर्तुमात्तधन्वा गृहीतधापो दुष्यन्तः शरणं रक्षिता भवत्विति योजना ।
 अभिनवम् नूतनं कण्ठे थच्छोणितं रुधिरं तदर्थं शार्दूलो व्याघ्रः । चेष्टमानं
 करचरणादिसंचारणशीलं पशुं चतुःपदप्राणिनमिव । इवशब्दो यथार्थ-
 याची ॥ ३१ ॥

आः रोपोक्ती । छुणपापसद राक्षसाधम । विदूषकवाक्ये—अहं भवन्तं
 प्रेक्षे । न त्वं मां प्रेक्षसे ? मार्जारगृहीत उन्दुर इवानीशोऽस्मि जीषिते
 संवृत्तः । “ओतुर्विडालो मार्जारः” इत्यमरः । “उन्दुरो मूपकोऽप्याखु” इति ।
 च । अभिभावकमुद्दिश्य, भोस्तिरस्करिणीगर्भितमिति—कपाटाकारा.....
 न्तरितं त्वाम् । अरत्रं कर्तुं । स्थिरो भवेत्यभिभावकम् । विदूषकमुद्दिश्य,
 मा च ते वयस्यसम्पर्कान्मिलनादभिभावकस्य अविश्वासः अनध्यवसायो-
 ऽभूत् । एषोऽहं त्वदर्थं त्वन्निमित्तं इषुं बाणं संदधे धनुपीति शेषः । यो
 हनिष्यतीति—य इषुर्वध्यं हनिष्यति, रक्ष्यं द्विजं ब्राह्मणं त्वां रक्षिष्यतीति
 योजना । अभिभावकस्य मम च मिलितस्य कथं भेद इषुणा कर्त्तव्य इति
 आशङ्क्योपमानेन समन्वयति हंस इति । यथा हंसः क्षीरं दुग्धं आदत्ते गृह्णाति
 तन्मिमा दुग्धमिलिता अपो जलानि वर्जयति त्यजतीति तत्स्वभावस्तथेयोरपि
 वध्यघातकत्वं रक्ष्यरक्षकत्वमिति ॥ ३२ ॥

कृताः शरण्या इति—शरण्याः बाणघात्याः । हरिणा इन्द्रेण । तेज्वसुरेषु
 इदं शरासनं धनुः । सतां सज्जनानां चक्षूषि सुहृज्जने पतन्ति दारुणाः शरा
 नेति वाक्यार्थः । तथा चाहं भवतां सतां सुहृदतो मद्विषये प्रसादसुन्दराणि
 नयनानि निपातयितुमर्हन्ति भवन्तो न शरानित्यर्थः ॥ ३४ ॥

विदूषकः—भो अहमेनेन पशुमारं मारितः । मवान् पुनरेनं स्वागतेनाभि-
 नन्दति । सख्युरिति—किल आगमे । स दुर्जयस्ते भवत्सख्युः शतक्रतोर्निन्दस्य
 अवध्योऽघात्यः । तस्य च दुर्जयस्य त्वमेव शरसखो बाणमात्रसहायः

संनिहन्ता सम्यक्प्रकारेण घातकः । यो ह्रीन्द्रस्याप्यवध्यः स कथं मदघात्यो भविष्यतीति राजद्वयमाशङ्क्य निदर्शनेन समर्थयति तच्छेत्तुमित्यादि । सप्तसन्निः सप्ताश्वः सूर्यो यज्ञैशं निशासंभवं तिमिरमन्धकारमुच्छेत्तुमपनेतुं न प्रभवति चन्द्रस्तदपाकरोति निस्सारयति । “हयसैन्यवसप्तयः” इत्यमरः ॥ ५॥

विजयाय विजयनिमित्तं प्रतिप्रतां गच्छताम् । मघवत इन्द्रस्य । संभावनया समादरेण । माधव्यं विदूपकम् । विक्लवो विह्वलः । आयुष्मन्तं दीर्घायुषं भवन्तम् । स्नापराचप्रमार्जने स निदर्शनामुपपत्तिमुपदर्शयति अवलतीति । विप्रकृतो दत्तोद्वेगः पन्नगः सर्पः फणां कुरुते । “उरगः पन्नगो भोगी” इत्यमरः । प्रायो बाहुल्येन तेजस्वी पुरुषः संक्षोभात्तेजः प्रतिपद्यते प्राप्नोति अधिकमित्यर्थात् ॥ ३६ ॥

जनान्तिकं मातलिमपचार्यं वयस्यसमीपं गत्वा वदतीत्यर्थः । दिवस्पते-
रिन्द्रस्य । प्रजाः कर्म । अधिव्यं दत्तपतञ्जिकमिदं धनुरन्यस्मिन्नसुरवधरूप-
कर्मणि व्यापृतं व्यावृत्तं वृत्तमस्तीति ॥ ३७ ॥

विदूपकवाक्ये—यज्ञवानाज्ञापयति ।

इति माण्डरप्रामीशश्रीनरहरिविरचिताभिज्ञानशकुन्तलटिप्पण्यां
शकुन्तलामत्याख्यानं नाम षष्ठोऽङ्कः ॥



अनुष्ठितनिदेशः कृतदुर्जयनामकासुरवधरूपाह्नः । सत्क्रियाविशेषात् । पूजा क्रिया । अनुपयुक्तमनुपकारकम् । इवशब्द उत्प्रेक्षायाम् । उभयत्र स्वविषये इन्द्रविषये च । असंतोषे हेतुमाह—प्रथमोपकृतमित्यादि । मरुत्वत इन्द्रस्य प्रतिपत्त्या पूजया भवान् प्रथमोपकृतं लब्धुं मन्यते । सोऽपीन्द्रो भवत उपकारसंमितां इमां सत्क्रियां न गणयति ॥ १ ॥

अन्तिकस्थं समीपस्थं जयन्तं पुत्रम् । मम वक्षो हृदयं मन्दारमाला पारिजातमाला हरिण इन्द्रेण पिनद्धा बद्धा मयीत्यर्थान् ॥ २ ॥

उभाभ्यामित्यर्थे उभयैः कृतमित्यत्र बहुवचनं शरेषु नखेषु च बहुत्वख्यापनार्थम् । पुरा पूर्वं पुरुषकेसरिणो नरसिंहरूपविष्णोर्नखैः ॥ ३ ॥

खलु निश्चितम् । अत्र मया दानवजये शतक्रतोरिन्द्रस्य महिमा महत्त्वम् । अत्र सनिदर्शनं हेतुमाह सिध्यन्तीति । नियोज्या आज्ञाकारिणो महत्त्वमपि कर्मसु यत् सिध्यन्ति तदीश्वराणामाज्ञाकारिणां(?) संभावनागुणं अवैहि जानीहि । चेद्यादि सहस्रकिरण आदित्यो धुरि रथाग्रे तमरुणं नाकारप्यत् चदा तमसां यथाय अपनयनाय किं वा अभविष्यदापि तु न ! अतो यथा सहस्रांशुना रथामनियोजितोऽरुणस्तमोऽपनयनसमर्थस्तथाहमपीन्द्रनियुक्तो दानवनिहन्तेत्यर्थः ॥ ४ ॥

अग्नी दीपौकसौ देवास्त्वच्चरितं कल्पलतांशुकेषु सुरमुन्दरोणामप्सरसां विच्छिन्नशिरोपैरनुलेपनशोषैर्वर्षैर्लिखन्ति । “विच्छिन्निरङ्गरागोऽपि हारविच्छेदयोरपि” इति विश्वः । किं कृत्वा ? गीतिसममर्थतत्त्वं विचिन्त्य ॥ ५ ॥

पूर्वेषुः पूर्वदिक्से । त्रिस्रोतसं गङ्गामाकाशस्थां यो प्राप्नुवंहति धारयति । चक्रविभक्तरीम यया स्यादेवं ज्योतीषि सूर्यादिमहन्नक्षत्ररूपाणि वर्तयति धारयति । सस्याधः परिवहस्य चायोरेनं मार्गं पण्डिता वदन्ति । कीदृशं

मार्गम् ? द्वितीयेन हरेर्विष्णोर्विक्रमेण विशिष्टपादविच्छेपेण पूतं पवित्रम् ।
चलिचिजये हि पुरा वामनेन त्रिविक्रमता समारब्धा । तत्रैकपदं पृथिव्यां
द्वितीयमाकाशे तृतीयं चलिशिरसि वामनः समतनोदिति पुराणवार्त्ता । क्रसु
पादविच्छेपे ॥ ६ ॥

मेघपदवीं मेघमार्गम् । अयमिति । ते तवायं रथश्चातकैर्हरिभिश्चाथविशेषै-
र्हेतुभिर्घनानां मेघानामुपरि गतं गमनं पिशुनयति सूचयति । घनानां कीदृशाम्,
धारि जलं तद्गर्भमुदरं वेपाम् । रथः कीदृशः, शीकरेण जलकण्ठया विलस-
न्निमिरार्द्रचक्रप्रान्तः । चातकैः कीदृशैः, अगविवरेभ्यः पर्वतविलेभ्यो निष्पतद्दि-
निस्सरद्भिः ।

“त्यक्केशवाललोमानि स्रष्टांभानि च यस्य तु ।

स हरिर्नामसोऽथः स्यात्पीतकौशेयसंनिभः ॥”

हरिभिः कीदृशैः, अपिरभासां विशुतां तेजसा अनुलिप्तैः ॥ ७ ॥

आत्माधिकारभूमा मर्त्ये । शैलानामिति—मेदिनी पृथिवी शैलानां शिखरा-
ख्यभिरोद्धतीय । कथं भूतानाम्, उन्मज्जतां उपरि मयसां यर्धतामिति यावत् ।
स्फन्धोदयान् शाखानिर्गमस्थानान् । पर्णेन पत्रेण यः खस्तरः शय्या तत्र
लीनतानेकीभायत्वं तिरोहितत्वं या प द्वा गृह्णा पिजहति त्यजन्ति । सधानं
मिलनम् । तनुभागे कृत्रप्रदेशे या नष्टमलिला इयातिदूराग्रायन्ते स्म ता
आपगा नद्यः । “स्रवन्ती निम्नगायगा” इत्यमरः ॥ ८ ॥

परिपोऽर्गलः तद्द्वीपीं मेघो मेघपरिपोः । “परिपो योगभेदेऽग्रपरि-
पोऽर्गलयागयोः” इति विश्वः । सान्ध्यः सन्ध्याममयसंक्षयी सानुमान् पर्वतः ।
अतिमन इमपूटे सपत्नीकः पत्नीसहितः स मारीचनामा प्रजापतिस्तत्पर्याय
सपत्न्यां करोति । स्यायम्भुपाद् मघपुत्रान् ॥ ९ ॥

उपोदराब्देति—अथ यावदर्थपगुष्टये अभूतत्पर्याया हेतुः । उपोदराब्दा
पुनराब्दाः । इन्द्ररथो भूतं न पृथगि मघद्रयो भूतत्पर्यायं अयि इति प्रमाणान्
विशेषो भेदः ॥ १० ॥

एवमीकार्षेति । यथाभेदेऽर्गलं मारीचो मुनिस्त्वयो निभः भगवन्वि
निभः सन्ध्या इव सन्ध्यावर्षेऽर्धं मूर्धनस्यन्निभः । मृगोऽर्गीति पोत्रना ।

कथंभूतो मुनिः, वल्मीके अर्धनिमग्ना मूर्तिर्देहो यस्य स तथा । “मूर्तिः
काठिन्यदेहयोः” इत्यमरः । उरगत्वचा सर्पकञ्चुकेन ब्रह्मसूत्रान्तरं यज्ञोपवीता-
न्तरं यस्य स तथा । जीर्णलतायाः प्रतानवलयेन प्रकाण्डमण्डलेन कण्ठे
अत्यन्तसंपीडितः । जटामण्डलं जटासमूहं विभ्रत् । नाभ्यस्ताच्छतुरिति
नुम्विपेधः । जटामण्डलं कीदृशं, अंसव्यापि स्कन्धव्यापकं शकुन्तः पक्षी तस्य
भीडेन गृहेन निविडं सकुलम् । “कुलायोनीदमस्त्रियाम्” इत्यमरः ॥ ११ ॥

संयतप्रग्रहं आकृष्टोलकम् । “मन्दारः पारिजातकः” इत्यमरः । निर्वृत्ति-
स्थानं सुखस्थानम् । समयः संकेतः तेन नियन्त्रितः स्थिरीकृतः । अन्नमवतां
मान्यानाम् । प्राणानामिति । अन्यमुनयस्तपोभिर्यद् वाच्छन्ति तस्मिन् स्थाने
अमी मुनयस्तपस्यन्ति तपस्यामाचरन्ति । अन्यमुनीनां तपस्यया फल्पपादप-
सहितपनावस्थानं सौवर्णपद्मपरागसुगन्धि तोयं रत्नशिलाकन्दरा देवाङ्गना
चैतत्सर्वं प्रार्थनीयं भवति । अत्र च तत्र तत्र प्राणानां वृत्तिरनिलेन वायुना
रुचिता अभिमता । अभिपेक्षक्रिया स्नानक्रिया । ध्यानं संयमश्चेति विस्मया-
दाश्चर्यादुभयमेतदवलोकयामीति वाक्यार्थः ॥ १२ ॥

उत्सर्पिणी उत्कर्षेण प्रसरणशीला । वृद्धशाकल्यो मुनिविशेषः । इन्द्रगुरवे
भारीचाय । अशोकतरुच्छायायां राहोऽवस्थापनेऽशोकता भाविन्युपदर्शिता ।
निमित्तं वक्षिणबाहुस्पन्दम् । श्रेयः शकुन्तलालाभरूपं पूर्वमवधीरितमिदानीं
दुःखेन परि सर्वतोभावेन वर्ततेऽस्ति । शकुन्तलालाभादन्यदस्माकं मनोरथस्थानं
नास्ति । स पूर्व एवावधीरित इदानीमसम्भव इति मनोरथाकरणे बाहुवृथा-
चलने च दुष्प्वन्तस्याशयः (?) इत्यर्थः ॥ १३ ॥

नेपथ्ये यवनिकान्तरितदेशे । मा खलु चपलत्वं कुरु । कथं गत एवात्मनः
प्रकृतिं बालचापलं क्षत्रियस्य प्रचलविनाशनं वा । अभूमिरस्थानम् । न बाल-
स्येव सत्त्वं प्राणा यस्य स तथा । आमर्देन परिमर्दनेन क्लिष्टः विपर्यस्तः
केशरः स्कन्धबालो यस्य तम् । विलम्बितं लम्बमानं मातुरित्यर्थात् यद्वा
विलम्बितं सदृशं बालत्वात् महासत्त्वव्यक्तित्वात्वात् ॥ १४ ॥

यथानिर्दिष्टकर्मा सिंहशिशुसमाकर्षणशीलः । बालकवाक्ये—जृम्भस्व रे
सिहशायक जृम्भस्व मुखन्यादानं कुर्वित्यर्थः । दन्तान् ते गणयिष्यामि ।

“पृथुकः शावकः शिशुः” इत्यमरः । प्रथमा तापसी—अविनीत किमिति सहो-
दरनिर्विशेषेऽस्मिन् सिंहशावके अनपराद्धे ते समारम्भः ? स्थाने खलु
ऋषिजनेन सर्वदमन इति कृतनामधेयोऽसि स्थाने योग्यम् । राजा स्वगतम-
नन्यप्रकाराम् । औरस इव आत्मजे पुत्रे यथा स्निह्यति स्नेहमायाति । द्वितीया
तापसी—इयं खलु सिंही त्वां लंघयति यदास्याः पुत्रकं न मुञ्चसि । पुत्रक-
म् अत्रानुकम्पायां कन् प्रत्ययः । अम्मो आश्चर्ये । बलवत् खलु भीतोऽस्मि इति
सोल्लुण्ठे । “विस्मये अम्महे अम्मो” इति भरतः । अधरं दशति रोपादिति
तात्पर्यम् । तेजसः क्षत्रियरूपस्य । एषः कूटे काष्ठराशौ ॥ १५ ॥

वत्स मुञ्चेमं बालमृगेन्द्रम् । अन्यत् ते क्रीडनं दास्यामि । कुत्र तत् ।
देहि मे । चक्रवर्त्तिलक्षणं ध्वजकलशव्याघ्रिरेखारूपम् । प्रलोभिनि वस्तुनि
(प्रणयेन) प्रसारितो विस्तीर्यः । जालवद्प्रथिताङ्गुलिः मिलिताङ्गुलिः ।
संहताङ्गुलिकरवत्तापि महापुरुषत्वसूचिका । उपा प्रातःसमयः तथा भिन्नं
प्रकाशितम् ॥ १६ ॥

सत्यं नैव शक्यो बाङ्मात्रेण शमयितुम् । तद् गच्छ मम निजे उदजे
सालङ्कायनस्य ऋषिकुमारस्य निजो वार्षिकाविधित्रितो श्रुतिकामयूरस्तिष्ठति
तमस्मै उपहर । केरको निजः । सालङ्कायन इति ऋषिकुमारनाम । वार्षिका
पीतहरितलोहितकृष्णरूपा तथा विशेषतश्चित्रितः । तावदमुनेव क्रीडिष्यामि ।
मुञ्चैनम् । आलक्ष्यदन्तमुकुलानिति । तनयान् पुत्रान् वहन्तो धारयन्तो धन्याः
सुकृतिनः पुरुषाः तदङ्गरजसा पुत्रशरीरधूल्या मलिनीभवन्ति अमलिना एव
म्लाना भवन्ति । तनयान् कथंभूतान्, अनिमित्तहासैरकारणहासैः आलक्ष्या
ईषद्व्यक्ता वन्ता एव मुकुलाः कलिकाः शेषां तान् । तथा अव्यक्तवर्णेन
असुगुह्यतरेण रमणीया वचःप्रवृत्तिः वाक्प्रसरणं शेषां तान् तथा । अद्वे क्रोडे
य आश्रयोऽवस्थानं तत्र प्रणयिनः प्रेमवतो याचकान् वा । तथा घाटं फटा
ताटक् स्वामित्यार्शसा मदीपालस्येत्यर्थः ॥ १७ ॥

तापसी—भवतु, न मां गणयसि । पार्श्वान् पार्श्वस्यजनान् । कोऽत्र
ऋषिकुमारकाणां मध्य इत्यर्थान् । भद्रमुग्र एहि मोचय तावदमुना दुर्मोक्ष्य-
दस्तप्रहणं यथा स्यादेवं दिम्भफेने बालफेने व्यापाद्यमानं बालमृगेन्द्रम् ।

“पोतः पाकोऽर्भको ढिम्भः पृथुकः शावकः शिशुः” इत्यमरः । एवमिति ।
 आश्रमविरुद्धवृत्तिना भवताऽत्राश्रमे जन्तुना सिंहशिशुना संयतेन वद्वेन
 किमिव अपि तु न किमपि प्रयोजनमित्यर्थः । यद्वा आश्रमविरुद्धवृत्तिना
 जन्तुना प्राणिना भवताऽत्र सिंहशिशौ संयते किमिव न न किमपि फलमि-
 त्यर्थात् । “प्राणी तु चेतनो जन्मी जन्तुजन्युशरीरिणः” इत्यमरः । दोषं
 द्रढयितुं निदर्शनमाह—सर्वसंश्रये सकलप्राण्याश्रये सुखं यस्मात् तादृशः
 चन्दनवृक्षो यथा कालसर्पबालकेन दुप्यते दुष्टो भवति । “गन्धसारो मलयजो
 भद्रश्रीश्चन्दनोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । चन्दनप्राय आश्रमः सकलप्राण्याश्रय-
 सुखहेतुराश्रमविरुद्धवृत्तिता त्वया दोषाश्रयो भविष्यतीत्यर्थः ॥ १८ ॥

तापसी—भद्रमुख न एष ऋषिकुमारः । चेष्टितं सिंहबालकाक्रमणरूपम् ।
 स्थानप्रत्ययात् मुन्याश्रमोऽयमत्र कथमन्यादृग्जनप्रचार इति निश्चयाद-
 प्रतर्किण ऊहशून्याः । अनेनेति । अनेन बालकेन कस्याप्यनिर्वचनीयभाग-
 धेयस्य कुलाङ्कुरेण पंशप्रकाण्डेन । समैवं गात्रेषु शरीरेषु स्पृष्टेषु सुखं भवती-
 त्यर्थात् । कामप्यनिर्वचनीयस्वरूपां निर्वृत्तिं सुखं तस्य चेतसि हृदये कुर्यात्
 इति न जाने इत्यर्थात् । यस्य कृतिनः पुण्यवतोऽङ्गादयं प्रसूत उत्पन्नः ।
 “आत्मा वै जायते पुत्रः” । “अङ्गादङ्गात् संभवति” इत्यादि श्रुतिवार्त्ता । ...
 “औरसः पुत्र इत्यर्थः ॥ १९ ॥

आश्चर्यमाश्चर्यम् । अस्य बालस्यासंबन्धेऽपि भद्रमुखे त्वयीत्यर्थात्
 संवादिनी आकृतिरिति विस्मितास्मि । संवादिनीं सदृशी । अपरं च
 वामशीलो भूत्वा अपरिचितस्यापि नाम ते वचनेन प्रकृतिस्थितोऽयं संवृत्तः ।
 नाम संभावनायाम् । व्यपदेशः व्यपदिश्यते लक्ष्यतेऽनेनेति व्यपदेशः
 कुलगोत्रादिः । पौरव इति । एकान्वय एकवंशः । खलु उपेक्षायां निश्चये वा ।
 पौरवाणां पुरुवंशजानाम् । भवनेष्विति—भवनेषु गृहेषु सुधया सितेषु धवलेषु
 सुधा... इति प्रसिद्धाः । पूर्वमादौ विहितमेकमद्वितीयं मुनिप्रीतं येषु तानि ।
 गृहीभवन्ति अगृह्याण्येव गृहाणीत्यर्थः ॥ २० ॥

एष आश्रमः । विषय आश्रमः । आश्रमस्य स्वर्गविशेषत्वात् मानुषाणां
 स्वशक्तिमात्रेण तत्रागमनादित्याशयः । यथा भद्रमुखो भणति । अप्सरसः
 संबन्धेनास्य बालस्य जननी अत्रैव गुरोस्तपोवने प्रसूता । इन्त हर्षे । तत्र-

भवती बालकमाता । किमाख्यस्य किं नाम्नः । धर्मपत्नी पतिव्रता । “आख्याहेऽभिधानं च नामधेयं च नाम च” इत्यमरः । तापसी कस्तस्य धर्मदारपरित्यागिनो नाम कीर्तयिष्यति । तत् किमियं कथेति । यतः पौरवोऽयं बालकः, अस्य च जनन्यप्सरोभवत् अहं च तत्परित्यागीति सर्वं मय्येव संगच्छत इत्याशयः । न न्याप्यो न योग्यः । तापसी—प्रविश्य वदतीत्यर्थः । सर्वदमन ! प्रेक्षस्व शकुन्तलावस्थम् । भ्रमे शकुन्तला-वर्णम् । कुत्र सा मे अञ्जुमाता ? नामसादृश्येनोपच्छन्दितो मातृवत्सलः । वत्स अस्य मयूरस्य रमणीयत्वं प्रेक्षस्वेति भणितोऽसि । अथवा पक्षान्तरे । बालः—रोचते मे एष चटुलो मयूरः क्रीडनसम्बन्धः । ‘अम्भो आश्चर्यं रक्षाकरमर्थात् औपधं अस्य मणिवन्धे न दृश्यते । मणिवन्धे धरमूले । आवेगेन आकुलतया । अलं निःफलम् । संतु संबोधने । इदं पुरःस्थितमौपधम् । अस्य बालकस्य सिंहशावकधिमर्वात् सिंहबालकाकर्षणात् परिभ्रष्टं पतितम् । आवातुं गृहीतुम् । मा खलु मा खलु संन्मयिष्यसि नास्य स्पर्शं करिष्यसीत्यर्थः । कथं गृहीतमेवानेन । उभे तापसी विस्मयमाश्चर्यमापन्ने प्राप्ते । ‘उरसि हृदये । भवतीभ्यां प्रतिपिबोऽस्मि किम् ? यद्वा भवतीभ्यां किं किं निमित्तं प्रतिपिबोऽस्मि ? प्रथमा तापसी—शृणोतु संहर्तुं भावः । यथा एषाऽपराजिता नाम परममहौषधी अस्य नामकं रणसमये भगवता सारीचेन दत्ता । एतां किल मातापितरौ वात्मानं च वर्जयित्वाऽपरो भूमिपतितां न गृह्णाति । अथ पक्षान्तरे । ततः सर्पो भूत्वा तं ददाति । एतत् सर्पो भूत्वा अन्यं ददातीति दृष्टम् ? अनेकशः । संयते ! एहि इमं घृत्तान्ते नियमव्याकुलायै शकुन्तलायै गत्वा निवेदयावः । संयतेति तापसीनाम । बाल—मुञ्च मां यावदञ्जुकाया मातुः संकाशं गमिष्ये । दुष्प्वन्तो मम तातो न खलु त्वम् । प्रत्यापयति निश्चापयति ।

शकुन्तलायावक्ये—विकारकालेऽपि प्रकृतिस्थितां सर्वदमनस्य औपधौ श्रुत्वा न मे आसह्य आधास आसन्नो भारधेयेषु । अथवा यथा मिश्रकेश्या आख्यातं तथा संभाव्यते एतत् । वसने इति । इयं शकुन्तला मम धिरह्व्रतं विभर्ति । कथंमूता, परि सर्वतो भावेन घूसरे म्लाने वसने दाससी घंसाना धारयन्ती । नियमेन क्षामं कृशं मुखं यस्याः सा तथा । घृता एका अद्वितीया

चेंगिरलकः केशविन्यासविशेषो यथा सा तथा । धिरहे सति सांघ्वीनामिय-
मेव परिपाटिरत्याशयः । “वथा प्रोषितकान्त्वानामेकवेणीधरं शिरः” इति
भरतोपदेशात् । शुद्धशीला अपापमतिः । मम कीदृशस्य, अतीव निःकरुणस्य
यन्त्रणाशन्यस्य यत्तः पूर्वमुपस्थित्वापि दीनानना न संवर्धितेति भावः ॥ ११ ॥

ननु खलु आर्यपुत्र इव कः खलु एषः कृतरक्षामङ्गलं दारकं पुत्रं मे हस्त-
संसर्गेण निर्मत्स्यंति ? बालः मातरमुपेत्य मातुः सन्निधानं गत्वा—अञ्जुके
मातः एहि । कोऽपि परो भानुपो मां पुत्रक इत्यालपति । आत्मगतमनन्य-
प्रकाशं, हृदय समाश्रयिहि ननु.....केवलं असंश्रुतमत्सरेण अनुगृहीतास्मि
दैवेन । कथमार्यपुत्रः खलु एष । राजा—हे सुमुखि मे मम प्रमुखे संमुखे
दिष्ट्या भाष्येन त्वं स्थितासि । मे कीदृशस्य, स्मृत्या स्मरणेन भिन्नमपनीतो
मोक्षो मिथ्याज्ञानरूप एव तमोऽन्धकारं यस्य स तथा । उपरागान्ते राहुप्रा-
सान्ते शशिनश्चन्द्रस्य रोहिणीयोगः समुपस्थितः । इयं हि प्रतिवस्तूपमा ।
तथा च दण्डी—

वस्तु किंचिदुपन्यस्य न्यसनात् तत्सधर्मणः ।

साम्यप्रतीतिरर्त्ताति प्रतिवस्तूपमा सत्वा ॥ १२ ॥

आर्यपुत्रः चाप्यमत्र । चाप्येणाश्रया । असंस्कारादसंयमनात् ॥ १३ ॥

अञ्जुके मातः क एष ? वत्स भागधेयं पृच्छ । भागधेयं भाग्यम् ।
“दैवं दिष्टं भागधेयं भाग्यं स्त्री नियतिविधिः” इत्यमरः । राजा प्रणिपत्य ।
प्रणिपातो हि नागराणां कुपितकामिनीमनोहरणोपाय इति नात्रानौचित्यम् ।
तथा च नागरातन्त्रे भरतः—

सपत्नीनां तु सम्मानं दृष्ट्वा या कुपिता भवेत् ।

रहस्वद्विकैर्द्वैष्टैरुपचारैः प्रसाद्यते ॥

काकुभिः प्रणिपातैश्च भाग्यनिन्दादिभिस्तथा ।

एव कृते च नारीणां पुरुषोऽतिन्ध्रियो भवेत् ॥ इति ॥

सुतनु हृदयादिति । सुतनु शोभनसारीरे ! ते तत्र हृदयात् प्रत्याख्यान-
व्यलीकं निराकरणरूपमप्रियं अपैतु दूरं गच्छतु । किमपि अतिवर्त्तनीयस्वरूपं
यथा स्यादेवं मे मम मनसश्चित्तस्य संगोहः सत्यक् प्रकारेण मीगध्यं तदा

त्वत्त्यागकाले बलवानविशायितोऽभूत् वृत्तः । कथमेवमभूदित्याशङ्क्य स्व-
निन्दार्थमुपपत्तिमाह चपलमनसामिति । हि यतः चपलमनसामस्थिरहृदयानां
शुद्धेषु कार्येषु वृत्तयो एवं प्रायाः एतादृश्यो भवन्ति । अत्र निदर्शनम् । मत्तः
शिरोदत्तामपि क्षजं पुष्पमालां अहिर्शङ्कया सर्पशङ्कया क्षिपति दूरीकरोति ।
“प्रत्याख्यानं निराकृतिः” इत्यमरः । “व्यलीकमप्रिये कार्ये” इति मेदिनिकरः ॥ २४ ॥

उत्तिष्ठतु आर्यपुत्रः । नूनं मे सुखप्रतिबन्धकं पुराकृतं पूर्वजन्मकर्म तेषु
दिवसेषु परिणतमासीत् येन सानुकम्पोऽप्यार्यपुत्रो मयि तथा सवृत्त आसीत् ।
तथा निःकरणः । शकुन्तला—अथ कथं आर्यपुत्रेण स्मृतोऽयं दुःखभागी
जनः । उद्धृतशल्यविपादविशद इति । उद्धृतो बहिः कृतः शल्यायितो यो
विपादः तेन विशदः स्पष्टः । चाप्पबिन्दुरश्रुविन्दुः अथ अस्मिन्नहं.....
विगतानुशयः विशेषेण गतोऽनुशयः पश्चात्तापो यस्मात् स तथा ॥ २५ ॥

शकुन्तला—आर्यपुत्र तदेतदङ्गुरीयकम् । राजा—अथ किं ह्योकारे ।
शकुन्तला—समीहितं कृतं खलु.....यदार्यपुत्रस्य प्रत्ययकरणे दुर्लभं मे
आसीत् । इदमङ्गुरीयकं प्रतिपद्यतां गृह्यताम् । केव, ऋतूपगमात् लता यथा
कुसुमं पुष्पं धारयति । अथ च नागरो.....रप्यत्र संभवति । ऋतुप्रायोऽहं
मदुपगमात् कुसुमवती लता कामिनी त्वं फलवती भाष्यसी त । न सेवि-
ष्यामि । आर्यपुत्र एव एतत् धारयतु । परोक्षमज्ञातम् । शकुन्तला—क्षणे खलु
आर्यपुत्रेण सह समीपं गुरुजनस्य गन्तुम् । अपरिबाधितमनिषिद्धम् । ते तव
पुत्रस्य इन्द्रस्य । गोप्ता रक्षकः । कोटिमत् कुलिशं वज्रं मघोन इन्द्रस्य आभ-
रणमलंकरणम् । कीदृशं तत् ? अस्य दुष्पन्तस्य चापेन धनुषा विनिवर्तितं
निष्पादितं कर्मजातं कर्मसंगूहो यत्र तत्तथा । तत्कृत्.....वधापेन कृतत्वात्
तस्याभरणमात्रतेत्यर्थः ॥ २६ ॥

संभावनीया खलु अस्य आकृतिः । दिवौकसां देवानाम् । प्रादुरिति ।
तदेतत् द्वन्द्वं क्षीपुंसोर्युगलमस्तीति.....कीदृशं दक्षमरीचिसम्बन्धम् । दक्षस्या-
पात्यं दाद्यायिणी, मरीचेरपत्यं मारीचः । दक्षमरीच्योरुत्पन्नं अष्टुर्ध्रुव
एकान्तरमेकान्तरितम् । तत् कतरत् । यद्द्वन्द्वं द्वादशधा स्थितस्य तेजसः
सूर्यस्य कारणं मुनयो वदन्ति । यदेव च द्वन्द्वं भुवनत्रयस्य स्वर्गमर्त्यपातालस्य

धर्तारं यक्षभागेश्वरं इन्द्रं सुपुत्रे प्रासूत । यस्मिंश्चात्मभुवो ब्रह्मणोऽपि परः
पुरुषो नारायणो भावास्पदं आत्मवृत्त्यावस्थितिं चक्रे कृतवान् । “क्षीपुंसी
मिथुनं द्वन्द्वं युग्मं तु युगलं युगम्” इत्यमरः । “सूरसूर्यार्यमादित्यद्वादशात्म-
दिव्याकराः” इत्यमरः ॥ २७ ॥

अथकिं स्त्रीकारे । उभाभ्यामिति चतुर्थीद्विवचनम् । अप्रतिहतरथो
भव । शकुन्तला—भगवन्तौ गृहीतद्वा...पादपतनं करोमि । दारको बालाकः ।
पौलोमीमङ्गला पौलोमी शची सद्गत् मङ्गलं यस्यास्तादृशी भव ॥ २८ ॥

जाते पुत्रि भर्तुर्वहुमता भव । अयं च दीर्घायुरुभयकुलनन्दनः पुत्रो
भवतु । तदुपविशत । दिष्टया भाग्येनेयं शकुन्तला साध्वी मतिप्रता, इदं
सदपत्यं, भवान् इन्द्रपूजितः । तथा च शकुन्तला...पत्यं वृत्तं चरित्रं भवान्
विधिः प्रतत् त्रितयं समुपागतं सम्यक्मिलितम् । तथा मिलितेऽस्मिंस्त्रितये
सकलक्रियासिद्धिः संपद्यते तथात्रापि...मविष्यतीति ध्वनितम् ॥ २९ ॥

प्रागिति । भवदर्शनोपजातानुमदेण शकुन्तलालाभः स्यादित्यभिप्रेत-
मासीत् । इदानीं प्राक् प्रथमतोऽभिप्रेतसिद्धिरित्याद्यनुग्रहस्यापूर्वता ।
उदेतीति ।ष्ये सति फलं भवति, मेघोद्गमे सति जलम् । निमित्तनै-
मित्तिकयोरेवं विधिः यन्निमित्ते सति नैमित्तिकसंभवः । भवतः प्रसादस्य
पुरः प्रथमत एव संपदः । शकुन्तला.....भरूपा इत्यर्थः ॥ ३० ॥

ऊढपूर्वा पूर्वं विवाहिताम् । यथा गज इति—तथाविधस्तादृशो मे मनस-
श्चित्तस्य विकार आसीत् । यथा साधुसमच्च.....गजे हस्तिनि संशयः स्यात्
कस्मिन् सति तस्मिन्नपाक्रामति देशान्तरं गच्छति । तु पुनः पदानुवृत्त्या
चरणचिह्नेन प्रतीतो गजो भ.....यमादौ दृष्ट्वापि न ज्ञाता पश्चात् अङ्गुरीयक-
दर्शनेन.....तेत्यभिप्रायः ॥ ३१ ॥

ते त्वया प्रत्यादिष्टा निराकृता । वचनीयात् साध्वी.....त्यागापवादात् ।
दिष्टया अकामप्रत्यादेशी आर्यपुत्रः । न पुनः राक्षसात्मानं स्मरामि अथवा
वृत्तो भवेत् । अहं शून्यहृदया एष...शाप इत्यर्थः । यतः सखीभिरत्यादरेण
संदिष्टं भर्तुरङ्गुरीयकं दर्शयिष्यसीति । सहधर्मचारिणं पतिम् । मन्युः क्रोधः ।
शापादिति । स्मृतिः स्मरणं तल्लोपेन रुचात् उत्कटात् शापान् प्रतिहतासि ।

त्वत्त्यागकाले वलघानतिशायितोऽभूत् वृत्तः । कथमेवमभूदित्याशङ्क्य स्व-
निन्दार्थमुपपत्तिमाह चपलमनसामिति । हि यतः चपलमनसामस्थिरहृदयानां
शुद्धेषु कार्येषु वृत्तयो एवं प्रायाः एतादृश्यो भवन्ति । अत्र निदर्शनम् । मत्तः
शिरोदत्तामपि स्रजं पुष्पमालां अहिर्शङ्कया सर्पशङ्कया क्षिपति दूरीकरोति ।
“प्रत्याख्यानं निराकृतिः” इत्यमरः । “व्यलीकणप्रिये कार्ये” इति मेदिनिकरः ॥ २५ ॥

वत्तिष्ठतु आर्यपुत्रः । नूनं मे सुखप्रतिबन्धकं पुराकृतं पूर्वजन्मकर्म तेषु
दिवसेषु परिणतमासीत् येन सानुकम्पोऽप्यार्यपुत्रो भवि तथा सद्यत आसीत् ।
तथा निःकरुणः । शकुन्तला—अथ कथं आर्यपुत्रेण स्मृतोऽयं दुःखभागी
जनः । उद्धृतशल्यविपादविशद इति । उद्धृतो वहिः कृतः शल्यायितो यो
विपादः तेन विशदः स्पष्टः । चापविन्दुरश्रुविन्दुः अथ अस्मिन्नह.....
विगतानुशयः विशेषेण गतोऽनुशयः पश्चात्तापो यस्मात् स तथा ॥ २५ ॥

शकुन्तला—आर्यपुत्र तदेतदङ्कुरीयकम् । राजा—अथ किं स्त्रीकारे ।
शकुन्तला—समीहितं कृतं खलु.....यदार्यपुत्रस्य प्रत्ययकरणे दुर्लभं मे-
आसीत् । इदमङ्कुरीयकं प्रतिपद्यतां गृह्यताम् । कैव, अतूपगमात् लता यथा
कुसुमं पुष्पं धारयति । अथ च नागरो.....रप्यत्र संभवति । अतुप्रायोऽहं
मनुपगमात् कुसुमवती लता कामिनी त्वं फलवती भावप्यसी त । न सेवि-
ष्यामि । आर्यपुत्र एव एतत् धारयतु । परोक्षमज्ञातम् । शकुन्तला—लज्जे खलु
आर्यपुत्रेण सह समीपं गुरुजनस्य गन्तुम् । अपरिवाधितमनिपिद्धम् । ते तव
पुत्रस्य इन्द्रस्य । गोप्ता रक्षकः । कोटिमत् कुलिशं यच्च मघोन इन्द्रस्य आभ-
रणमलंकरणम् । कीदृशं तत् ? अस्य दुष्यन्तस्य चापेन धनुषा विनिवर्त्तितं
निष्पादितं कर्मज्ञातं कर्मसमूहो यत्र तत्तथा । तत्कृत्.....तद्यापेन कृतव्यात्
तस्याभरणमात्रतेत्यर्थः ॥ २६ ॥

संभावनीया खलु अस्य आकृतिः । दिव्योक्तसां देवानाम् । प्रादुरिति ।
तदेतत् द्वन्द्वं स्त्रीपुंसोर्युगलमस्तीति.....कीदृशं दक्षमरीचिसंभवम् । दक्षस्या-
पात्यं दाक्षामिणी, मरीचेरपत्यं मारीचः । दक्षमरीच्योरुत्पन्नं यष्टुमंदाय
एकान्तरमेकान्तरितम् । तत् कतरन् । यद्द्वन्द्वं द्वादशाया स्थितस्य तेजसः
सूर्यस्य कारणं मुनयो वदन्ति । वदेव च द्वन्द्वं गुणत्रयस्य सार्गमर्त्यपातालस्य

धर्तारं यत्तभागेधरं इन्द्रं सुपुत्रे प्रासूत । यस्मिंश्चात्मभुवो ब्रह्मणोऽपि । परः
 पुरुषो नारायणो भावास्पदं आत्मवृत्त्यावस्थितिं चक्रे कृतवान् । “क्षीपुंसी
 मिथुनं द्वन्द्वं युग्मं तु युगलं युगम्” इत्यमरः । “सूरसूर्यार्यमादित्यद्वादशात्म-
 दिवाकराः” इत्यमरः ॥ २७ ॥

अथकिं स्त्रीकारे । उभाभ्यामिति चतुर्थीद्विवचनम् । अप्रतिहतरथो
 भव । शकुन्तला—भगवन्तौ गृहीतदा—पादपतनं करोमि । दारको घालकः ।
 पौलोमीमङ्गला पौलोमी शची तद्वत् मङ्गलं यस्यास्तादृशी भव ॥ २८ ॥

जाते पुत्रि भर्तुर्वहुमता भव । अयं च दीर्घायुरुभयकुलनन्दनः पुत्रो
 भवतु । तदुपविशत । दिष्टया भाग्येनेयं शकुन्तला साध्वी प्रतिप्रता, इदं
 सदपत्यं भवान् इन्द्रपूजितः । तथा च शकुन्तला—पत्यं वृत्तं चरित्रं भवान्
 विधिः एतत् त्रितयं समुपागतं सम्यक्मिलितम् । तथा मिलितेऽस्मिंस्त्रितये
 सकलक्रियासिद्धिः संपद्यते तथात्रापि—मविष्यतीति ध्वनितम् ॥ २९ ॥

प्रागिति । भवदर्शनोपजातानुग्रहेण शकुन्तलात्तामः स्यादित्यभिप्रेत-
 मासीत् । इदानीं प्राक् प्रथमतोऽभिप्रेतसिद्धिरित्याद्यनुग्रहस्यापूर्वता ।
 उदेतीति ।ध्ये सति फलं भवति, मेघोद्गमे सति जलम् । निमित्तै-
 मित्तिकयोरेवं विधिः यन्निमित्ते सति नैमित्तिकसंभवः । भवतः प्रसादस्य
 पुरः प्रथमत एव संपदः । शकुन्तला—भरुपा इत्यर्थः ॥ ३० ॥

ऊदपूर्वा पूर्वं विवाहिताम् । यथा गज इति—तथाविधस्तादृशो मे मनस-
 श्चित्तस्य विकार आसीत् । यथा साधुसमन्त—गजे हस्तिनि संशयः स्यात्
 कस्मिन् सति तस्मिन्नपाकामति देशान्तरं गच्छति । तु पुनः पदानुवृत्त्या
 चरणचिह्नेन प्रतीतो गजो भ—यमादौ दृष्ट्वापि न ज्ञाता पश्चात् अङ्गुरीयक-
 दर्शनेन—तेत्यभिप्रायः ॥ ३१ ॥

ते त्वया प्रत्यादिष्टा निराकृता । वचनीयात् साध्वी—त्यागापवादात् ।
 दिष्टया अकासप्रत्यादेरी आर्यपुत्रः । न पुनः शप्तमात्मानं स्मरामि अथवा
 वृत्तो भवेत् । अहं शून्यद्वया एष—शाप इत्यर्थः । यतः सस्त्रीभिरत्यादरेण
 संदिष्टं भर्तुरङ्गुरीयकं दर्शयिष्यसीति । सहधर्मचारिणं पतिम् । मन्थुः क्रोधः ।
 शापादिति । स्मृतिः स्मरणं तल्लोपेन रुद्धात् उत्कटात् शापात् प्रतिहतासि ।

भर्तुस्तदेव प्रभुत्वम् । द्याया प्रतिबिम्बः । गलेनापहतः..... यस्य तादृशि
दर्पणतले न मूर्च्छति न प्रतिभाति । “मूर्च्छा मोहसमुच्छ्राययोः” । तु पुनः
शुद्धे आदर्शे चिकाशाः सुलभाः ॥ ३२ ॥

कश्चित् कामप्रवेदने । राकुन्तलेयः राकुन्तलाया अपत्यम् । स्त्रीभ्यो
ढगिति ढक्प्रत्ययान्तः । रयेनेति अयं बालः पृथिवीं पुरा अवति अग्रे परिपा-
लयति । “.....निपातयोल्लङ्घिति” काले भविष्यति लट् । कीदृशीं वसुधां,
सप्तद्वीपाम् । जम्बूद्वीपकुशाक्षौद्रशाकशाल्मलिपुपुष्कराः । “.....अप्रतिरथः
अतुल्यरथः । रयेनोत्तीर्णजलधिः जलधिमप्युत्तीर्णः समुद्रपारगामीत्यर्थः ।
रयेन कीदृशेन, अनुद्घातेनाप्रतिरुद्धेन.....ता गतिर्गमनं यस्य तेन । इह
तपोवने अयं बालकः सत्त्वानां प्राणिनां मध्ये प्रमदानां प्रकृष्टफलशालिनां
सिंहादिजन्तूनां दमनात्.....लोकस्य जनस्य भरणात् पौषणात् पुनः भरत
इति आख्यां नाम यास्यति ग्रामिष्यति । इदानीमस्मी सर्वदमनः क्रमेण भरत
इति आख्याया मसिद्धो भविष्यतीत्यर्थः ॥ ३३ ॥

अदितिः अनया दुहितुः पुत्र्या मनोरथसम्पत्त्या करबोऽपि तावत्
(राज्ञा ?) ज्ञातार्थः क्रियताम् । मेनका पुनरिदं मां प.....संनिहिता तिष्ठति ।
राकुन्तला—मम मनोरथं तत् खलु भणितम् देव्या । तत्रभवतो मान्यस्य ।
विहायसा आकारेण । “पुंस्याकारविहायसी” इत्यमरः । “.....दुर्वासः कृतशापनि-
वृत्तौ । सापत्यदारः पुत्रपत्नीसहितः । विडौजा इन्द्रः । “विडौजाः पाकशासनः”
इत्यमरः । प्राज्यवृष्टिः बहुतरवृष्टिः । वज्रिणामन्द्रम् । अलमत्यर्थेन प्रीणय...
कुरु । “वञ्जी वासवो वृत्रहा दृपा” इत्यमरः । एवमनेन प्रकारेण.....निश्चितं
यथा स्यादेवमुभयलोकानुग्रहस्तावनीयो उ..... स्याताम् ॥ ३४ ॥

सुरान् देवान् सुरपतिरिन्द्रः । प्रजार्थं प्रजाप्रयो..... प्रकारेण समं तुल्यं
उपकारमहिम्नोः भवदिन्द्रयोः बहुतिथः..... ॥ ३५ ॥

कर्तुं परं कर्तुमेव । प्रकृतिहिताय प्रकृतयः शिष्टाः.....मितुम् । ज्ञपयतु
दूरीकरीतु । नीललोहितः शिवः । पुनर्भवं पुनर्जन्म । “कृशानुरेताः सर्वज्ञो
धूर्जटिर्नीललोहितः” इत्यमरः ॥ ३६ ॥

श्रीबुद्धिकरलि...